

A

abac grafic, nomogramă, abacă
abaft către / înspre / spre pupa, la pupa, aproape de pupa
abaft the funnel înapoia coșului
abandon abandon; abandonare, părăsire II a abandona, a părăsi
abandoned abandonat, părăsit
abandonment abandonare; abandon, părăsire
abate a slăbi; a reduce; a risipi (fumul)
abatement slăbire, micșorare; risipire (a fumului)
abeam la / de la travers
abeam transfer transfer „bord-la-bord” (de combustibil)
ability capacitate, capabilitate
ability to flow capacitate de fluiditate
able apt, capabil; calificat
able-bodied brevetat, calificat
ablution spălare
abnormal anormal; necorespunzător
abnormal water level nivel anormal al apei
aboard la bord, pe navă II la / spre navă
aboard ship la bord, pe navă
abordage abordaj, coliziune
about aproximativ
about-sledge hammer baros
above deasupra; în amonte
above board deasupra punții
above critical supracritic, supercritic
above deck pe punte
above freezing peste punctul de congelare
above-grade de calitate excepțională
above the level deasupra nivelului
above par de calitate foarte bună
above sea level deasupra nivelului mării
above-water de suprafață II deasupra apei, la suprafață
above-water damage avarie la opera moartă (deasupra liniei de plutire)
above-water repairs reparații la suprastructuri / opera moartă
abradant abraziv
abrade a lustrui; a eroda, a se roade; a șlefui; a se uza (prin frecare); a poliza
abrade (material) abraziv; dispozitiv de testare la abraziune
abradability abrazivitate
abraser (material) abraziv
abrasion abraziune; erodare; lustruire; șlefuire; polizare; roadere; uzură
abrasion hardness duritate la abraziune / uzură
abrasion-proof rezistent la abraziune
abrasion tester dispozitiv de testare la abraziune
abrasion-testing probe de uzură
abrasive (material / nisip) abraziv
abrasive belt bandă abrazivă
abrasive blade disc abraziv
abrasive cleaning sablare, sablaj
abrasive cloth pânză de șmirghel
abrasive disc / disk disc de rectificare; piatră de polizor
abrasive dust praf de șlefuit
abrasive hardness duritate la abraziune / uzură
abrasive paper hârtie abrazivă / de șmirghel

abrasive paste pastă de rodat / șlefuit
abrasive powder pulbere abrazivă; emeri
abrasive resistance rezistență la abraziune
abrasive-stick pilă de șlefuit
abrasive water apă corozivă
abrasive wear uzură prin frecare
abrasive wheel disc abraziv; piatră de rectificat
abscess suflură, gol (în metal); por
absence absență, lipsă
absence of air lipsă de aer; închidere ermetică
absence of distortion fără distorsiuni
absolute absolut; necondiționat; total
absolute advance coefficient / ratio coeficient de avans liniar (al elicei)
absolute dry absolut uscat
absolute measurement măsurare absolută
absolute permeability permeabilitate absolută
absolute pressure presiune absolută
absolute speed viteză absolută / reală
absolute temperature temperatură absolută
absolute velocity viteză absolută
absolute viscosity vâscozitate absolută
absorb a absorbi; a amortiza; a consuma; a aspira
absorb the power a absorbi / folosi puterea
absorbability capacitate de absorbție / amortizare
absorbable absorbabil; aspirabil
absorbate absorbat (substanță)
absorbate power putere absorbită
absorbate water apă absorbită
absorbent absorbant
absorbent filter filtru absorbant
absorber dispozitiv de absorbție; filtru; amortizor
absorber circuit circuit absorbant
absorber cooler răcitor cu absorbție
absorbing v. adsorb
absorbing apparatus dispozitiv de amortizare
absorbing block bloc absorbant
absorbing filter filtru absorbant
absorbing medium mediu absorbant
absorptiometer absorbtimetru
absorption absorbție
absorption circuit circuit de absorbție
absorption coefficient coeficient de absorbție
absorption control reglare a absorbției (de neutroni - la reactor)
absorption current curent de absorbție
absorption factor factor / coeficient de absorbție
absorption losses pierderi prin absorbție
absorption plane suprafață efectivă de absorbție
absorption (refrigerating) machine instalație frigorifică cu absorbție
absorption surface suprafață de absorbție
absorption system sistem / instalație de absorbție
absorption water apă de absorbție
absorption well puț / tub de absorbție
absorptive power putere de absorbție
absorptivity capacitate de absorbție / amortizare
abstract extras; catalog, listing; selector
abstracted heat căldură debitată / degajată

abstraction evacuaire; extragere
abut capăt; pivot; talpă; contralagăr; suport; sprijin
abutment sprijin; presiune centrică / axială
abutment joint îmbinare sprijinită / de cap
abutment pressure presiune la capăt
abutment wall perete de sprijin
abutting așezare cap la cap; îmbinare frontală
abutting joint îmbinare cap la cap
acajou (lemn de) mahon
accelerate a (se) accelera
accelerated combustion ardere accelerată
accelerated draft tiraj accelerat / forțat
accelerated motion mișcare accelerată
accelerating nozzle ajutoraj accelerator (la turbină)
accelerating relay releu de accelerare
acceleration accelerație
acceleration correction corecție pentru accelerație
acceleration -deceleration test probă de accelerație și decelerație
acceleration jet jiclor de accelerație
acceleration lever manetă de accelerație
acceleration nozzle ajutoraj accelerator (la turbină)
acceleration pump pompă de accelerație
acceleration test probă de accelerație
accelerator accelerator
accelerator electrode electrod accelerator
accelerator potential tensiune de accelerare
accelerator pump pompă de accelerație
accelerograph accelerograf
accelerometer accelerometru
accept acceptare II a accepta
accept as safe acceptare a perfecționărilor
acceptable emergency dose doză critică acceptabilă
acceptance acceptare; recepție
acceptance certificate act de recepție
acceptance delivery test probă de predare-recepție
acceptance report proces-verbal de recepție
acceptance test / trial probă de recepție
acceptor acceptant; acceptor
access acces, cale de apropiere; intrare; flux; orificiu de vizită / reglare
access door gură de vizitare
access hole orificiu de vizitare
access opening deschidere / spațiu de acces
access patch caplama de acces
access plate capac al orificiului de vizită
access space spațiu / deschidere de acces
accessibility accesibilitate (pentru control, reparații)
accessory accesoriu, piesă auxiliară II suplimentar; auxiliar, secundar
accessory drive acționare auxiliară
accessory drive gear dispozitiv de acționare auxiliară
accessory equipment dispozitiv auxiliar
accessory shaft arbore / ax auxiliar
accident accident; avarie; caz fortuit; pană, întrerupere (în funcționare)
accident prevention tehnica securității muncii, prevenire a accidentelor
accidental accidental
accidental damage avarie accidentală
accidental error eroare accidentală

accidental radiation injury iradiere accidentală
accidental shutdown deconectare / întrerupere accidentală
acclivity pantă; rampă
accommodation adaptare; acomodare, cazare
accommodation heating încălzire a cabinelor / încăperilor de locuit
accommodation ladder winch vinci al scării de bord
accomplish a realiza; a executa
accomplishment realizare; execuție; randament
accord coincidență
accordion tube tub cutat / ondulat
accordion (-vibration) mode vibrații orizontale longitudinale
acoustic sounder reper acustic
acoustic wave undă acustică / sonoră
accoutre a echipa, a dota
accoutrements articole de dotare / înzestrare
accumulated rate eroare acumulată
accumulator acumulator
accumulator acid acid de acumulator
accumulator battery baterie de acumulator
accumulator box cutie de acumulator
accumulator can vas de acumulator
accumulator capacity capacitate a acumulatorului
accumulator case cutie de acumulator
accumulator cell element de acumulator
accumulator drive antrenare cu acumulator
accumulator jar vas de acumulator
accumulator metal aliaj pentru acumulatori (90% plumb)
accumulator plant stație de încărcare a acumulatorilor
accumulator plate placă de acumulator
accumulator rectifier redresor pentru acumulator
accumulator room compartiment al acumulatorilor
accumulator switch întrerupător de baterie
accumulator switch board tablou de distribuție al acumulatorilor
accumulator terminal bornă de acumulator
accumulator tester aparat pentru încercat acumulatori
accuracy precizie, exactitate; acuratețe
accuracy life termen de serviciu, garanție de funcționare
accuracy of measurement precizie de măsurare
accuracy of observation precizie de observație / observare
accuracy of reading precizie de citire (a unui instrument)
accuracy of shape exactitate a formei
accuracy of size precizie a dimensiunilor
accurate precis, exact
accurate adjustment reglare fină
accurate distance distanță precisă
accurate to gauge conform calibrului
acetylene acetilenă
acetylene bottle tub de acetilenă
acetylene burner bec de sudură cu acetilenă
acetylene cutter dispozitiv de tăiat cu acetilenă
acetylene cutting tăiere cu acetilenă
acetylene cylinder tub de acetilenă
acetylene gas acetilenă
acetylene generator generator de acetilenă
acetylene welding sudare oxiacetilenică
acid bottle bidon pentru acizi

acid corrosion coroziune produsă de acizi
acid density densitate a acidului
acid-free fără urme de acid
acid-free grease unsoare neutră
acid-free oil ulei neutru
acid fumes vapori de acid
acid funnel pâlnie de turnat acid
acid number coeficient de aciditate
acid-proof rezistent la acizi
acid-proof enamel email antiacid
acid-proof material material antiacid
acid-proof paint pitură / vopsea antiacidă
acid-proof varnish lac antiacid
acid resistant / resisting rezistent la acizi
acidify a (se) acidula; a (se) oxida
acidify test test de acidifiere
acidimeter areometru pentru acid, acidimetru
acidity aciditate
acidometer acidometru
acknowledging switch contactor-anunțător
acme thread filet trapezoidal
acorn nut piuliță-capac
acoustic acustic, fonic, sonor
acoustic correction corecție acustică
acoustic detection detecție acustică
acoustic insulation izolament / izolare acustică(ă)
acoustic material material izolant acustic
acoustic signal semnal acustic; semnal de sonerie
acoustic wave undă sonoră
acoustimeter hidrometru; hidrofon
act act, acțiune; lucrare
act of God forță majoră
acting activ, în activitate; în funcțiune
acting surface suprafață activă
action acțiune; funcționare, lucru (al aparatului); proces; activitate
action at a distance telecomandă; telemecanizare
action of propeller acțiune a elicei
action of rust acțiune a ruginii
action period timp de acțiune / acționare
action radius rază de acțiune
action repair party grupă de avarie
action signal semnal de acționare
action turbine turbină activă / cu acțiune
actionability forță de acțiune, capacitate de acțiune
actionable acționabil, cu capacitate de acțiune
activate a acționa, a porni , a pune în funcțiune
activated activat; stimulat
activated absorption absorbție activată
activated material material activat
activated tank tanc activat
activated tank stabilizer stabilizator cu tancuri activate
activated water apă de activare / acționare
activating agent activator, agent de activare
activation activare
activator activator
active activ; dinamic

active cooling surface suprafață activă de răcire
active current curent activ / wattat
active emanation emanație (radio)activă
active energy meter contor de energie activă
active lattice miez al reactorului, zonă activă
active load sarcină activă
active mass / paste masă activă (la acumulator)
active power putere activă
active rudder cârmă activă
active section secțiune activă
active stabilization stabilizare dinamică
active stabilizer amortizor activ
active tank tanc activ de amortizare
active zone zonă activă (la reactor)
activity activitate, acțiune; exploatare; eficacitate; funcționare
activity coefficient coeficient de activare
activity-sensing equipment echipament de sesizare a radioactivității
activity unit unitate de activitate
actual adevărat, efectiv; prezent, real
actual angle of attack unghi real de atac
actual compression ratio raport / coeficient real de compresie
actual current curent activ / wattat
actual cut parte utilă a cuțitului (la utilaje de tăiat)
actual displacement volum de lucru al cilindrului; volum efectiv / real
actual efficiency randament efectiv
actual error eroare adevărată
actual horsepower putere efectivă
actual load sarcină utilă
actual net weight greutate netă efectivă
actual output putere reală / utilă; debit real
actual pitch pas real (al elicei)
actual power putere efectivă
actual range gamă de utilizare
actual size dimensiuni reale / efective
actual slip recul real (al elicei)
actual speed viteză reală
actual stress tensiune reală / efectivă
actual-use trial probă în condiții reale de exploatare
actual volume conținut absolut / total
actual weld sudură efectivă
actuate a pune în funcțiune / mișcare; a acționa
actuating punere în funcțiune / mișcare II motrice
actuating air aer de acționare / lucru
actuating coil bobină de acționare
actuating cylinder cilindru de acționare / forță
actuating lever levier / pârghie de comandă / acționare / pornire / declanșare
actuating mechanism organ de comandă
actuating medium mediu de acționare
actuating motor motor de pornire
actuating pressure presiune de regim
actuating range domeniu de acțiune
actuating rod tijă de comandă
actuating roll rolă de ghidare
actuating signal semnal de comandă / acționare
actuation pornire, punere în funcțiune; comandă; manevrare
actuating time timp de pornire / manevrare

actuator starter, manetă / pârghie de pornire, servomotor de acționare; transmisie de forță
actuator diaphragm diafragmă / membrană de servomotor
actuator disk disc de acționare
actuator mechanism sistem / mecanism de acționare
acuity acuitate, capacitate de rezoluție
acute ascuțit; acut
acute angle unghi ascuțit
acute-angled cu / în unghi ascuțit
acute radiation injury iradiere acută
acutely folded intens cutat
acyclic aciclic, aperiodic; unipolar
acyclic generator generator unipolar
acyclic machine mașină aciclică
adapt a adapta; a ajusta
adaptability adaptabilitate
adapted ajustat; adaptat
adapted to shipborne use adaptat pentru folosire pe navă / la bord
adapter suport (de electrod); adaptor, (manșon de) reducere; piesă de ghidare; racord intermediar; dispozitiv de cuplare; alonjă; mufă de trecere
adapter coupling reducere; manșon de reducere
adapter plug fișă intermediară
adapter-type bearing rulment de bucsă de fixare
adapter unit adaptor, mecanism de adaptare
adapting piece piesă de adaptare / racordare; țevă de racord; fitting; piesă de legătură tubulară
adapting pipe fitting; piesă de asamblare a conductelor
adaption adaptare; ajustare; potrivire; prelucrare
adaptive control system sistem de reglare autoadaptiv
adaptor v. adapter
add a adăuga, a adăuga; a suplimenta
added inertia coefficient coeficient al momentului de inerție raliată
added mass coefficient coeficient al momentului de masă raliată
added material material de adaos
added resistance rezistență adăugată
addend(um) înălțime a capului de dinte (la angrenaje)
addend(um) angle unghi de vârf / al capului de dinte
addend(um) circle cerc exterior (la angrenaje)
addend(um) line of tooth linie de vârf (la cremalieră)
adder sumator, dispozitiv de sumare
addition suplimentare, adaos; corp străin
addition agent element de aliere
addition compound compus de adiție
addition of reducing agents adaos de dezoxidanți
additional adițional, suplimentar
additional air aer adiționat
additional charge admisie după punctul mort; încărcare suplimentară
additional equipment echipament auxiliar
additional load supraîncărcare; suprasarcină
additional longitudinal strength rezistență longitudinală suplimentară
additional loss pierderi adiționale
additional pressure suprapresiune
additional survey inspecție / revizie suplimentară
additional voltage tensiune suplimentară
additive aditiv
additive mixing amestec aditiv
additive test probă aditivă
additive-treated oil ulei cu aditivi

adept specialist; expert
adequate adecvat; corespunzător
adhere a se lipi, a adera
adherence aderență, aderare; capacitate de aderență
adherent fluid fluid umezitor, umidificator
adhesion adeziune; conexare; lipire
adhesion force forță de adeziune
adhesion wheel roată de fricțiune
adhesive force forță adezivă
adhesive material material de lipit
adhesive power forță / putere adezivă
adhesive property proprietate / calitate adezivă
adhesive tape bandă adezivă / izolantă / de lipit
adiabatic expansion expansiune adiabatică
adjacent adiacent, învecinat; alăturat
adjacent channel canal adiacent
adjoining învecinat, adiacent
adjust a regla, a potrivi, a ajusta; a adapta, a acomoda
adjust a bearing a ajusta un cuzinet
adjust the clutch a regla ambreiajul
adjust a dressing a aplica învelișul exterior
adjust an engine a regla un motor
adjustability reglabilitate
adjustable ajustabil, reglabil; adaptabil
adjustable base postament cu șuruburi de reglare
adjustable bearing cuzinet / lagăr / reazem reglabil
adjustable blade paletă reglabilă / cu pas variabil; pală de elice reglabilă
adjustable blade propeller elice cu pale reglabile
adjustable bolt șurub de reglare
adjustable brush perie reglabilă
adjustable caliper gauge calibru reglabil
adjustable cam camă reglabilă
adjustable clearance joc / luft reglabil
adjustable delivery pump pompă dozatoare
adjustable dog cui de blocare, declic, limitator
adjustable drill burghiu reglabil
adjustable eccentric excentric reglabil
adjustable feed stop opritor reglabil pentru avans
adjustable flow bean duză reglabilă
adjustable gauge șablon reglabil
adjustable guide ghidaj reglabil
adjustable leakage scurgere / dispersie reglabilă
adjustable lever levier / pârghie cu fixator de poziție
adjustable marker reper de distribuție / ajustare / reglare
adjustable nozzle ajutoraj / duză reglabilă
adjustable orifice orificiu reglabil
adjustable pin fus / bolt reglabil
adjustable pitch pas reglabil / ajustabil (la elice)
adjustable pitch blade pală de elice reglabilă
adjustable pitch propeller elice cu pas reglabil
adjustable pulley roată reglabilă (pentru curea de transmisie)
adjustable rake angle unghi de atac reglabil
adjustable reamer alezor reglabil
adjustable resistance rezistență reglabilă
adjustable ring inel de reglare / fixare
adjustable rod levier / tirant reglabil

adjustable seat scaun reglabil
adjustable shock absorber amortizor reglabil
adjustable spanner cheie reglabilă
adjustable speed motor motor cu reglare a vitezei
adjustable starter demaror reglabil
adjustable stop opritor / limitator / stopă reglabil(ă)
adjustable tap tarod reglabil
adjustable thrust block cuzinet de reazem reglabil
adjustable transformer transformator reglabil
adjustable valve supapă reglabilă
adjustable vane paletă reglabilă (de turbină)
adjustable voltage rectifier redresor cu tensiune reglabilă
adjustable wrench cheie universală
adjusted reglat, ajustat; corectat
adjuster regulator, dispozitiv de reglaj / ajustare; montor; instalator; ajustor
adjuster bolt șurub de reglare
adjuster cotter pană de reglare
adjuster screw întinzător metalic; șurub de reglare
adjusting punere la punct; reglare II de reglare / ajustare, reglabil; ajustabil
adjusting bolt pivot reglabil
adjusting clip clemă reglabilă; placă de strângere
adjusting collar inel de reglare
adjusting control reglare
adjusting cotter pană de reglare
adjusting device dispozitiv de reglare / ajustare
adjusting ear ureche de întindere
adjusting gauge calibru / șablon de reglare
adjusting gear mecanism de reglare
adjusting key pană de reglare
adjusting lever mâner / manetă de reglare
adjusting link culisă reglabilă
adjusting modulus modul de reglare
adjusting nut piuliță de reglare / fixare
adjusting piece piesă de ajustare; niplu de fixare
adjusting pin pivot / bolt reglabil
adjusting plate liră; placă de îndreptare
adjusting ring inel de reglare
adjusting screw fus / fus filetat de reglare
adjusting shim adaos de reglare
adjusting shop atelier de reglaj / ajustare
adjusting slide sertar de reglare / ajustare
adjusting spring arc de reglare
adjusting strips fâșii / piese / adaosuri de reglare
adjusting tank tanc de compensare
adjusting valve supapă / clapă reglabilă
adjusting washer șaibă de reglare
adjusting wedge pană de reglare
adjusting wheel roată / rotiță de reglare
adjusting wrench cheie de reglare
adjustment reglare, reglaj, ajustare; corectare; potrivire; compensare; punere la punct; ajustaj; rectificare; regularizare
adjustment clearance joc de ajustaj
adjustment for wear ajustare / reglare pentru compensarea uzurii
adjustment mark reper de ajustare; reper de punere la semn
adjustment matching ajustaj
adjustment of distribution reglare a distribuției

adjustment of ignition reglare a aprinderii
adjustment of injection reglare a injectiei
adjustment of mixture reglare a compoziției amestecului
adjustment of stroke reglare a cursei
adjustment of tappet reglare a tacheților
adjustment of timing reglare a distribuției
adjustment of the valve lifter reglare a ridicătorului de supapă
adjustment pin știft de ajustare
adjustment plate placă / platou de îndreptare
adjustment ring inel de reglare
adjustment screw șurub de ajustare / reglare
adjustment under load reglare sub sarcină
adjutage ajutoraj, duză
admeasurement măsurare
admeasurer observator; determinant
admeasuring apparatus instrument / aparat de măsură
admissible admisibil; acceptabil
admissible error eroare admisibilă
admissible length lungime admisibilă
admissible load sarcină admisibilă
admissible pressure presiune admisibilă
admissible stress solicitare admisibilă
admission admisie; sosire, intrare; aducție
admission aperture fantă de admisie / intrare
admission cam camă a supapei de admisie
admission chamber cameră de admisie
admission edge muchie de admisie / intrare
admission gear mecanism de deschidere a admisiei
admission intake dispozitiv / orificiu de admisie
admission lead canal / conductă de admisie
admission line conductă / tubulatură de admisie
admission of air alimentare cu aer
admission of fluid admisie a fluidului (la turbine)
admission opening orificiu de admisie; deschidere a admisiei
admission period perioadă / timp de admisie
admission piece dispozitiv de admisie
admission pipe țevă de admisie
admission port orificiu / canal de admisie
admission potential tensiune de intrare; presiune de admisiune (la turbină)
admission pressure presiune de admisie / intrare
admission quantity debit de admisie
admission section secțiune de admisie
admission space volum de umplere
admission steam valve supapă de admisie a aburului
admission stroke timp / curbă de admisie / aspirație
admission valve supapă / ventil de admisie / aspirație
admission velocity viteză de admisie
admit a admite; a deschide admisia
admittance admitanță; acces, intrare
admitting pipe conductă de admisie
admitting port orificiu de admisie
admixture amestec(are); adaos
adopt a adopta
adoption adoptare; recepție
adsorb a adsoarbe
adsorbate; adsorbent adsorbant

adsorber adsorbitor
adsorbing capacity capacitate de adsorbție
adsorbing material material adsorbant
adsorption adsorbție
adsorption layer strat adsorbant / de adsorbție
adsorptivity adsorbțivitate; putere de adsorbție
adulterated oil ulei cu impurități solide
adustion inflamabilitate, combustibilitate
advance avans, avansare, înaintare; depășire; II decalaj; penetrare II a înainta; a avansa
advance angle unghi de avans / înaintare; avans unghiular
advance coefficient pas relativ (al elicei)
advance number avans relativ
advance of admission avans la admisie
advance of release avans la evacuare
advance ratio pas relativ (al elicei)
advance speed viteză de avansare
advance time timp de avans
advanced fire explozie devansată
advancing avansare, înaintare; marș înainte
aerate a aerisi, a aera; a ventila
aeration aerisire, aerare; ventilație
aeration correction corecție de aerare
aeration equipment instalație de aerare / ventilație
aerator aerator; saturator
aerobic corrosion coroziune aerobică
aerodynamic(al) aerodinamic
aerodynamic(al) characteristics calități aerodinamice
aerodynamic(al) compression compresii(un)e aerodinamică
aerodynamic(al) drag rezistență aerodinamică
aerodynamic(al) force forță aerodinamică
aerodynamic(al) lift forță de ridicare aerodinamică
aerodynamic(al) property proprietate aerodinamică
aerodynamic(al) reaction reacție aerodinamică
aerodynamic(al) resistance rezistență aerodinamică
aerodynamic(al) rudder cârmă aerodinamică
aerodynamic(al) shape formă aerodinamică
aerodynamic(al) tunnel tunel aerodinamic
aerometer aerometru
aeropneumatic fire detecting system sistem de detectare aeropneumatică a incendiului
aerose de alamă
aerothermopressor aerotermopresor
affect a afecta; a influența; a prejudicia, a acuza daune / avarii
affluent drain conductă de evacuare
aft pupa; la / spre / dinspre pupa, din pupa
aft anchor windlass vinci de ancoră pupa
aft-end installation instalație de extremă pupa
aft engined cu masina la pupa
aft nozzle ajutor pupa (la navele pe pernă de aer)
aft steering test probă de guvernare la mers / marș înapoi
aft thruster propulsor pupa
after din(spre) pupa, la / spre pupa; înapoi
after-acceleration postaccelerare
after-blow; afterblow (in)suflare ulterioară
after boiler room compartiment al căldărilor pupa
after capstan cabestan pupa
after-centre tank tanc centru-pupa

after control station post de guvernare pupa
after-effect remanență, efect ulterior; deformare ulterioară
after-expansion expansiune / destindere reziduală
after-explosion explozie reziduală
after funnel coș pupa
after heat căldură reziduală; încălzire după sudare
after hydroplanes cârme orizontale pupa
after-peak tank tanc de afterpic
after-piece parte posterioară
after plane cârmă orizontală pupa
after running inspection examinare după funcționare
after screw elice posterioară
after side bord de fugă (al palei de elice)
after steering gear instalație de guvernare pupa
after tank tanc pupa
after-telemotor telemotor pupa
afteradmission admisie după punctul mort superior
afterburner cameră de forsaj
afterburning ardere / explozie întârziată
aftercondenser condensator secundar
aftercooled diesel engine motor diesel cu răcire prin aer insuflat
aftercooler răcitor secundar final
aftercooling răcire a combustibilului folosit (la reactoare)
aftercooling system sistem / instalație de răcire a combustibilului folosit
afterdischarge descărcare secundară
after dropping scurgere ulterioară (de combustibil în focar)
afterheat căldură remanentă
aftermost situat la pupa II foarte aproape de pupa
afterproduct produs secundar
aftertreatment tratament suplimentar
afterworking efect ulterior
against head contrapresiune
age vârstă, vechime; perioadă; durată de funcționare II a se învechi
age hardening îmbătrânire, duritate II uzură de funcționare
age-strength relation relație vârstă -rezistență
aged îmbătrânit; uzat
ageing îmbătrânire; uzare; uzură
ageing of metal îmbătrânire a metalului
ageing process proces de îmbătrânire
ageing property comportare la îmbătrânire
ageing resistance rezistență la îmbătrânire
ageing test test de uzură
agglutinant aglutinant
agglutinate a aglutina
aggravate a agrava, a înrăutăți
aggravation agravare, înrăutățire; îngreuiere
aggregate agregat; componentă
aggregate batch(ing) dozator pentru agregate
aggregate capacity capacitate a agregatului
aggregate grading granulometrie
aggregation aglomerare, acumulare
aggressive water apă agresivă (cu substanțe corosive)
aggressiveness agresivitate (chimică)
agilite talc
aging v. ageing
aging of coal carburare internă

aging test testare la îmbătrânire
agitate a agita; a amesteca
agitating vane aripă / paletă amestecătoare
agitation agitare; agitație; trepidație
agitator agitator, amestecător; paletă de amestecat
agitator pump pompă de recirculare
agraphitic carbon carbonagrafitic
ahead înainte, în / la / dinspre prova
ahead blading palete de mers înainte (la turbină)
ahead cam crabot anterior; excentric de mers înainte
ahead cylinder cilindru anterior; cilindru de marș înainte
ahead-going stage treaptă de marș înainte (la turbină)
ahead manoeuvring valve valvă de manevră pentru mers înainte
ahead motion mers / mișcare înainte
ahead power putere la marș înainte
ahead reach inerție înainte
ahead run(ning) mers / mișcare înainte
ahead speed viteză înainte
ahead steam abur pentru (turbina de) mers înainte
ahead steering test probă de guvernare la mers înainte
ahead turbine turbină de marș înainte
aid ajutor; mijloc, dispozitiv; aparat
aided (semi)automat
aiguille ac
aim țintă, scop; direcție II a viza
aiming stake bară de ghidare
air aer, atmosferă II a aera, a aerisi, a ventila II aerian, din aer, cu aer
air absorption absorbție de aer
air access intrare a aerului
air accumulator acumulator / butelie cu aer comprimat
air-acetylene welding sudură aeroacetilenică
air-activity monitor monitor al (funcționării) instalației de aer
air actuator butelie / acumulator de aer comprimat
air admission intrare / admisie a aerului
air alarm / alert alarmă la scurgerea aerului
air-and-circulating pump pompă de aer și circulație
air-and-fuel pump pompă de aer și combustibil
air-and-fuel mixture pump pompă de amestec -combustibil
air and-sounding pipe țeavă de aerisire și sondaj
air-and-steam blast insuflare cu aer și abur
air-atomized pulverizat cu aer
air-atomizing burner arzător cu combustibil pulverizat
air bag furtun de aer pentru încălzire
air ballast jet de aer
air bell suflură de aer (în metal)
air blast suflare / crăituire cu aer comprimat
air-blast atomizer pulverizator cu aer insuflat
air-blast circuit breaker întrerupător cu aer (comprimat)
air-blast freezer răcitor cu aer insuflat
air-blast nozzle duză de aer
air-blast switch întrerupător cu aer / gaz sub presiune
air-blast transformer transformator răcit în curent de aer
air blasting aer suflat
air-blasting-blow period perioadă de suflare a aerului
air blower ventilator; suflantă
air boiler regeneratoare (la turbina cu gaze)

air-boost compressor compresor cu ridicare treptată a presiunii
air bottle butelie de aer (comprimat)
air bottle stowage space compartiment al buteliilor de aer (comprimat)
air-bound umplut cu aer
air brake frână pneumatică; amortizor pneumatic
air-brake governor regulator al frânei pneumatice
air-brake hose furtun de alimentare a frânei cu aer comprimat
air-brake system sistem de frânare pneumatică
air-break circuit breaker disjunctor cu rupere / tăiere în aer
air-break switch(gear) întrerupător cu aer
air brush pistol de piturat; pulverizator pentru retuș; aerograf
air-brushing retuș prin pulverizare
air bubble bulă de aer / gaze; suflură
air-bubble level nivelă cu bulă de aer
air buffer amortizor pneumatic
air caisson cheson pneumatic
air case înveliș de aer
air casing manta de aer; puț de aerisire / ventilație
air cell acumulator pneumatic
air-cell chamber cameră de acumulare (la motorul diesel)
air-cell piston piston pneumatic
air-cell type of diesel engine motor diesel cu cameră de acumulare
air chamber cheson de flotabilitate; dom de aer; rezervor de aer / amortizare
air-chamber engine motor cu cameră de acumulare
air change reglare / modificare a circuitului de aer
air-change rate coeficient / procentaj de reglare a aerului
air channel canal de aer
air check valve valvă de reglare a aerului
air chest cutie de aer
air chill călire în aer
air chipper daltă pneumatică
air chuck mandrină pneumatică
air circuit breaker întrerupător cu aer
air-circulating fan ventilator cu circuit de aer
air circulation circulație a aerului
air classifier separator cu aer
air cleaner filtru / epurator de aer
air-cleaning facility instalație de curățire cu aer
air cock robinet de aer
air collector colector / rezervor de aer
air compartment cameră de aeraj / ventilație
air compensator compensator pneumatic
air-compressing system sistem / instalație de aer comprimat
air compression comprimare a aerului
air-compression machine / plant instalație de comprimare a aerului
air-conditioned cu aer condiționat
air conditioner aparat / instalație de aclimatizare
air conditioning condiționare a aerului, climatizare
air-conditioning apparatus aparat de condiționare a aerului
air-conditioning compressor compresor de aer condiționat
air-conditioning condenser condensor de aer condiționat
air-conditioning cupboard dulap de condiționare a aerului
air-conditioning device / ducting / equipment / installation / plant instalație pentru condiționarea aerului
air-conditioning pump pompă de aer condiționat
air-conditioning system sistem / instalație de aer condiționat

air-conditioning turbocompressor turbocompresor de aer condiționat
air-conditioning unit room compartiment al instalației de aer condiționat
air conditions condiții de alimentare cu aer
air conduit conductă de aer
air consumption consum de aer
air container container / butelie de aer
air content conținut de aer; compoziție a aerului
air control reglare / control a(1) aerului
air control valve valvă de control al aerului
air-controlled acționat cu aer
air controller regulator de aer
air conveyer transportor pneumatic
air-cooled răcit cu aer
air-cooled apparatus aparat răcit cu aer
air-cooled cylinder cilindru răcit cu aer
air-cooled ceiling plafon răcit cu aer
air-cooled condenser condensator răcit cu aer
air-cooled desuperheater desupraîncălzitor răcit cu aer
air-cooled engine motor cu răcire cu aer
air-cooled gas cooler răcitor de gaze răcit cu aer
air-cooled generator generator răcit cu aer
air-cooled heat exchanger schimbător de căldură răcit cu aer
air-cooled intercooler răcitor intermediar de aer
air-cooled reactor reactor cu răcire cu aer
air-cooled transformer transformator răcit cu aer
air cooler; aircooler răcitor / refrigerent cu aer
air cooling răcire a aerului; răcire cu aer
air-cooling apparatus instalație de răcire a aerului
air-cooling equipment echipament / instalație de răcire a aerului
air-core choke bobină de șoc cu miez de aer
air-core reactor reactor răcit cu aer interior
air-core solenoid solenoid fără miez
air-core transformer transformator cu răcire liberă / cu aer
air-cored coil bobină cu aer
air course canal / traseu de aer
air cover pătură / strat de aer
air current curent de aer
air-current regulator regulator al curentului de aer; ușă de aeraj
air curtain perdea de aer / aeraj
air-curtain system sistem de producere a perdelei de aer
air cushion pernă de aer; amortizor cu aer; tampon de aer
air cushion system sistem / instalație de amortizare cu aer
air cylinder cilindru de aer
air damper amortizor pneumatic; clapetă de aer; robinet cu sertar pentru aer
air damping amortizare pneumatică; umezire a aerului
air dehumidifier plant instalație de uscare a aerului
air delivery alimentare cu aer
air density densitate a aerului
air density control valve ventil pentru reglarea densității aerului
air depolarized cell pilă cu depolarizant de aer
air director dispozitiv de dirijare a aerului
air discharge pipe conductă de aerisire
air dispenser post de distribuire a aerului comprimat
air distillation distilare atmosferică
air-distributing main conductă / magistrală de aer
air distribution distribuție a aerului

air distributor distribuitor de aer
air dose doză de aer
air draft tiraj de aer
air drag rezistență a aerului
air drain canal de aer / ventilație; tirant de aer
air draught cooler răcitor prin curent de aer
air-dried uscat cu aer; aer uscat
air drier uscător de aer
air drill perforator / burghiu cu aer comprimat
air drive acționare cu / cu aer; spălare cu aer
air-driven cu comandă pneumatică, pneumatic
air drum colector / rezervor de aer
air-dry uscat cu / la aer
air-drying apparatus uscător cu aer
air duct conductă de aer / aerisire; aducție de aer
air-ducting system sistem / instalație de aducție a aerului
air duster dispozitiv de suflare cu aer
air eddy vârtej de aer
air ejector ejector de aer
air-ejector condenser condensor cu ejector de aer
air-ejector fan ventilator cu ejector de aer
air ends orificii / ferestre de aerisire
air engine motor termic; compresor
air entrainment antrenare a aerului (de către
air entry intrare / acces a(1) aerului
air equivalent echivalent în aer
air escape purjare / scăpare a aerului
air-escape cock robinet de purjare a aerului
air-escape main magistrală de purjare a aerului
air-escape pipe conductă / țevă de purjare a aerului
air-escape valve ventuză; valvă de purjare a aerului
air excess exces de aer
air exhaust evacuare / eșapament a(1) aerului
air exhauster ventilator de aspirație; aspirator de aer
air extraction extragere / aspirare a aerului
air extractor dispozitiv de aerare
air-fast etanș la aer, ermetic
air feed alimentare cu aer
air-feed drill perforator pneumatic
air-feed motor motor pneumatic
air filled umplut cu aer
air filler aparat de pilit pneumatic
air filter filtru de aer
air filter and silencer filtru și amortizor de aer
air filtration plant unit instalație de filtrare a aerului
air flop clapetă de șoc
air flask butelie cu aer (comprimat)
air flow curent de aer
air-flow control reglare a curentului de aer
air-flow controller dispozitiv de reglare a curentului de aer
air-flow drying machine mașină de uscat cu circulație de aer
air-flow meter contor de aer
air flue canal / conductă de aer
air for combustion aer pentru combustie / ardere
air-free rarefiat; fără aer
air-free feed water apă de alimentare fără bule de aer

air friction frecare cu aerul
air-friction damping amortizare cu aer
air-fuel mixture amestec de aer și combustibil
air-fuel ratio procentaj al amestecului aer combustibil
air funnel coș de ventilație; con / pâlnie de aer
air gap interval de aer; distanță disruptivă; distanță între electrozi
air gap of the magnet întrefier al magnetului
air gauge manometru
air governor regulator de aer
air grid rețea de aer
air grill rețea de ventilație
air gun pulverizator cu aer
air hammer ciocan pneumatic
air hardening întărire la aer; autocălire
air hatch gură de aerisire
air head conductă / galerie de aeraj
air heater calorifer cu aer; recuperator / cauper / preîncălzitor de aer
air heating încălzire cu aer
air hoist ascensor / elevator pneumatic
air holder rezervor pentru aer comprimat
air hole orificiu de evacuare a aerului (din tancuri), orificiu / gură de ventilare
air horn sirenă pneumatică
air hose furtun de aer
air humidifier umezitor de aer
air humidity umiditate a aerului
air-hydraulic hidropneumatic
air-induction manifold manifold / tubulatură de admisie a aerului
air-induction system sistem / instalație de admisie a aerului
air-induction valve clapetă de admisie a aerului
air infiltration infiltrație de aer
air injection insuflare / suflare a aerului
air-injection diesel diesel cu injecție cu aer
air-injection engine motor cu injecție cu aer
air inlet intrare / admisiune a aerului; priză de aer ,
air-inlet pipe conductă / țevă de intrare a aerului
air-inlet shaft puț de aspirație a aerului
air input debit de aer la admisiune; alimentare cu aer
air-insulated izolat cu aer
air insulation izolare cu aer
air intake ștuț / tub de aspirație a aerului; priză de aer
air-intake efficiency randament / debit de aspirație a aerului
air-intake pipe conductă de aspirație a aerului
air interchange substituie a aerului
air jacket cămașă de aer
air jet ajutor / jiclor de aer
air lance destupător pneumatic (pentru țevi)
air lancing curățire cu aer comprimat
air layer strat de aer
air leakage pierdere de aer; răsuflare
air leg cric pneumatic
air lever mâner al robinetului de aer
air lift; airlift transportor pneumatic, aerlift
air-lift pump compresor / compresor a(l) liftului pneumatic
air line furtun / furtun de aer; conductă de aerisire
air lock sas (la chesonul de aer comprimat); închidere pneumatică; dop de aer
air-locked ermetic; impermeabil pentru aer

air-lubricated hull corp lubrifiat cu aer
air-lubricated propeller elice lubrifiată cu aer
air lubrication blower suflantă pentru lubrifiere cu aer
air lubrication system sistem / instalație de lubrifiere cu aer
air machine compresor
air main magistrală de aer
air manifold manifold / tubulatură de aer
air meter contor de aer
air monitor monitor pentru aer
air monitoring monitorizare a alimentării cu aer
air moistener umezitor de aer
air motor motor pneumatic
air motor trolley captator / troleu al motorului pneumatic
air-moving system sistem / instalație de circulație a aerului
air nozzle ajutoraj; difuzor; duză
air-oil oleopneumatic
air-operated pneumatic, cu comandă pneumatică
air-operated controller regulator pneumatic
air-outlet conduit canal de aerisire / aerare
air output debit de aer evacuat
air pass cale de aeraj
air passage conductă de aer / aerisire
air permeability permeabilitate la aer
air pick ciocan pneumatic
air pipe conductă de aer; furtun de aer
air pit puț de aeraj / ventilație
air pocket pernă de aer; bulă de aer
air port; **airport** ochi de punte; orificiu de aerisire
air-port spigot dop / bușon al orificiului de aerisire
air-powered cu comandă pneumatică, pneumatic
air preheater preîncălzitor de aer
air press presă pneumatică
air pressure presiune a aerului
air-pressure duct conductă de aer comprimat
air-pressure gauge manometru pentru aer
air-pressure switch comutator pneumatic
air-pressure tank autoclavă; recipient de presiune
air-pressure test probă de etanșeitate cu aer
air proof etanș la aer; (închis) ermetic
air pump pompă de aer
air-purification machinery aparatură / instalație de purificare a aerului
air-purification system sistem / instalație de purificare a aerului
air purifier epurator de aer
air-purifying equipment echipament / aparatură de purificare a aerului
air rate consum / normă de aer
air reaction reacție / contraefect a(l) aerului
air receiver butelie cu aer comprimat
air refrigerator refrigerator cu aer
air register regulator al debitului de aer, registru de aer
air regulator regulator de aer
air release eliberare a aerului
air (relief) cock ventil de aerisire
air removal equipment dezaerator
air required necesar de aer
air reservoir rezervor / butelie de aer
air resistance rezistență a aerului

air-resistant rezistent / impermeabil la aer
air-retention capacity impermeabilitate la aer
air-revitalization system sistem / instalație de revitalizare cu aer
air riveter mașină de nituit pneumatică
air sand blower aparat / dispozitiv de sablat
air saturator umezitor de aer
air-scavenging compressor compresor suflantă
air scoop ștuț de aspirație pentru aer
air screw; airscrew elice de ventilator
air scrubber epurator de aer
air seal închidere ermetică
air separating tank tanc separator de aer
air separation separare a aerului
air separator separator pneumatic de aer
air service line conductă / tubulatură de aer comprimat
air servomotor servomotor pneumatic
air shaft canal de aeraj / aerisire / ventilare; puț de aerisire / ventilație
air shrinkage contracție la aer
air silencer amortizor de zgomot la admisia aerului
air slide; airslide supapă pneumatică
air sluice obturator de aer
air space cămașă de aer
air sparger distribuitor de aer
air spring arc pneumatic
air start bottle butelie cu aer comprimat (pentru lansarea motorului)
air-starting equipment echipament / instalație de lansare pneumatică
air-starting motor motor cu lansare cu aer
air-steam mixture amestec de aer-abur
air-storage chamber cameră / compartiment de păstrare a recipientelor cu aer
air-storage tank tanc / rezervor cu aer comprimat
air strainer filtru de aer
air stream curent / flux de aer
air suction sorb, ventuză; aspirație de aer
air-suction inlet orificiu pentru aspirarea aerului
air-suction pipe conductă de aspirare a aerului
air-supply alimentare cu aer; debit de aer
air supply line conductă de alimentare cu aer
air swirler vârtej / vortex de aer
air-system control comandă a sistemului de circuite cu aer
air tank rezervor / butelie de aer comprimat; cheson de flotabilitate
air tap robinet de aer
air test probă cu aer comprimat
air testing testare cu aer comprimat
air throttle clapetă de aer
air-tight; airtight etanș la aer; (închis) ermetic
air-tight door ușă etanșă / ermetică
air-tight joint îmbinare etanșă
air-tight packing garnitură de etanșare
air-tight partition despărțitură etanșă
air-tight seal închidere ermetică
air tightness etanșeitate la aer
air-to-air heat exchanger schimbător de căldură aer-aer
air-to-water heat exchanger schimbător de căldură aer-apă
air tool sculă pneumatică
air tower coloană de aer
air trap sifon / tub de drenaj al aerului

air trunk puț de aerisire / ventilație
air tube conductă de aeraj / ventilație
air-tube radiator radiator tubular de aer
air tunnel tunel aero-dinamic
air uptake aducție de aer
air valve supapă pneumatică; obturator de aer
air vane paletă de aer (la ventilator)
air velocity viteză a aerului
air vent tub de ventilație; ventil de aerisire
air vent pipe conductă de ventilație
air vent plug obturator al circuitului de ventilație
air vent valve supapă a circuitului de ventilație
air vessel rezervor / colector de aer
air volume cantitate de aer
air washer filtru de aer
air water ejection system sistem de purjare a apei cu aer comprimat
air whistle fluier cu aer
air winch vinci / troliu pneumatic
airborne dust praf antrenat la aeraj
airflow flux de aer
airfoil blade section secțiune aerodinamică a palei
airfoil propeller elice cu pale profilate
airfoil-section funnel coș cu secțiune aerodinamică
airforce forță aerodinamică
airing aerisire
airless fără aeraj
airless injection injecție fără aer
airless-injection diesel diesel cu injecție fără aer
airless-injection engine motor cu injecție fără aer
aisle trecere, culoar; deschidere; aripă
ajar întredeschis
alarm alarmă; avertizor II a alarma
alarm annunciator instalație de semnalizare de avarie
alarm apparatus aparat de semnalizare
alarm bell clopot de alarmă / alarmare
alarm bells system sistem / instalație de sonerii de alarmă
alarm circuit circuit de alarmare
alarm device dispozitiv de alarmă
alarm equipment echipament / dispozitive de alarmă
alarm float flotor de alarmare
alarm fuse siguranță fuzibilă cu alarmare
alarm gauge manometru semnalizator
alarm gong gong de alarmare
alarm hooter fluier / fluier de alarmare
alarm horn corn / hupă de semnalizare acustică
alarm installation instalație de alarmă
alarm lamp lampă de semnalizare
alarm manometer manometru de alarmă
alarm mute switch întrerupător al semnalizării de alarmă
alarm panel tablou de alarmare / semnalizare
alarm relay releu de alarmă
alarm scanning system sistem / aparatură de control programat și semnalizare (la instalația energetică)
alarm signal semnal de alarmă / avertizare
alarm switch întrerupător de alarmă
alarm switchboard tablou cu întrerupătoare de alarmă

alarm system sistem de alarmă / avertizare
alarm thermometer termometru semnalizator
alarm transmitter emițător de semnale de alarmă
alarm valve supapă de semnalizare
albronz bronz cu aluminiu
alcalescence alcalinitate
alcogas alcogaz (amestec de alcool cu benzină)
alcogel alcogel
alcohol alcool
alcohol thermometer termometru cu alcool
alcoholmeter alcoolmetru
aldehyde resin rășină aldehidică
aleak crăpat, fisurat, cu fisuri / crăpături alert alarmă
alien disjunct
align a alinia; a centra
align(e)ment aliniament, aliniere, aducere în aliniament; reglare; corectare; sincronizare; rectificare; egalizare; nivelare; vizare
align(e)ment chart nomogramă
align(e)ment error eroare de reglare
align(e)ment stake tijă de ghidare
aligning bar dorn de centrare
aliquation clivaj; stratificare
alist canarisit; înclinat transversal
aliting alitare
alive încărcat; în funcțiune; sub curent
alkal(i) bază, alcaliu, substanță alcalină
alkal(i) liquor soluție alcalină
alkal(i) reagent reactiv alcalin
alkal(i) resistance rezistență la alcalii
alkalimeter alcalimetru
alkaline accumulator acumulator alcalin
alkaline cleaning degresare alcalină
alkaline corrosion coroziune alcalină
alkaline hardness densitate alcalină
alkaline water apă alcalină
alkalinity alcalinitate
alkalinity test test / probă de alcalinitate
alkyd resin rășină alchidică
alkyd varnish lac alchidic
alkylation gasoline benzină alchilată
all-addendum gear roată dințată cu suprafață de cuplare extinsă
all-aluminium container container de aluminiu
all-balanced cover capac complet rabatabil
all-duties pump pompă cu destinație multiplă
all-electric steering gear instalație de guvernare electrică
all-in-one piece monobloc
all-insulated switch întrerupător izolat
all-metal în întregime din metal
all-purpose universal, cu destinație generală / multiplă
all-purpose controller regulator universal
all-purpose engine oil ulei de motoare universal
all-purpose gasoline benzină universală
all-purpose nozzle ajutoraj universal
all-purpose viscosimeter viscosimetru universal
all-round circular, de jur împrejur
all-round crane macara pivotantă

all-standing oprire bruscă
all-steel în întregime din oțel
all-steel strand wire cablu de oțel cu sfilate răsucite
all-up weight greutate brută
all-water-wall boiler căldare navală cu focar ecranat
all-weld metal metal depus prin sudură
all-welded în întregime sudat
all-welded frame cadru sudat în întregime
all-hull corp complet sudat
allay liniștit II a calma, a tempera
allayer calmant, liniștitor
alleviation ușurare
alley(way) coridor, trecere
alliance alianță
allied aliat
alligation aliere, amestecare
alligator concasor cu fălci (pentru cărbuni)
alligator grab clește -aligator; pisică (de prindere)
alligator shears foarfece cu pârhii
alligating of paint scorojire și crăpare a piturii
allocate a aloca, a repartiza; a dispune
allocation alocație; repartizare; dispunere
allot a repartiza; a distribui
allotment repartizare; alocare; lot; distribuire
allow a admite, a permite
allowable admisibil, permis
allowable bearing pressure presiune admisibilă
allowable dose doză admisibilă
allowable error eroare admisă / admisibilă
allowable load sarcină / încărcare admisă / admisibilă
allowable short-circuit time durată admisibilă de scurtcircuit
allowable stress solicitare / tensiune admisibilă
allowable transformation transformare permis
allowable value valoare admisibilă
allowable variation variabil / toleranță admisibilă
allowance toleranță; admitere
alloy aliaj II a alia; a contopi
alloy metal metal aliat
alloy steel oțel aliat
alloyed oil ulei aliat (cu adaosuri minerale / vegetale)
alloying metal metal aliat
alleviate a calma; a potoli
alnico alnico (aliaj de aluminiu, nichel, cobalt și fier)
along lines de-a lungul conductelor
alpha oil ulei etalon
altar altar (de focar); prag
altar step etaj / treaptă de focar
alter a schimba; a transforma; a modifica
alteration schimbare; modificare; transformare
alteration of form deformare
alternance alderman
alternant alternant
alternate a alterna II alternativ
alternate control comandă alternativă
alternate motion mișcare alternativă
alternate stress test probă de îndoire alternativă

alternately alternat (adverb)
alternating alternativ; alternat; alternant, care alternează
alternating component componentă alternativă
alternating current curent alternativ
alternating-current generator generator de curent alternativ
alternating-current motor motor pentru curent alternativ
alternating-current rectifier redresor de curent alternativ
alternating-current relay redresor de curent alternativ cu releu
alternating-current shunt motor motor pentru curent alternativ în derivație
alternating-current voltmeter voltmetru de curent alternativ
alternating-current welding sudare cu curent alternativ
alternating field câmp alternativ
alternating force forță alternativă
alternating joint rost alternant
alternating load sarcină variabilă
alternating motion mișcare alternativă
alternating repetition of stress solicitare alternantă de durată
alternating stress tensiune / solicitare alternantă
alternating stress test test de efort repetat
alternating-tension and compression stress tensiune alternativă de tracțiune și compresiune
alternating-torsion fatigue test încercare de rezistență la oboseală și la torsiune alternativă
alternating-torsion test încercare de rezistență la răsucire alternativă
alternating voltage tensiune alternativă
alternation alderman; alternare; schimbare
alternation of polarity alternare a polarității
alternative alternativă II alternativ, schimbător; variabil
alternative field câmp alternativ
alternator alternator, generator sincron
alternator magnet magnet de alternator
alternator section secțiune a generatoarelor (la tabloul de distribuție)
altitude înălțime, altitudine
altitude-grade gasoline benzină de calitate superioară
alumina oxid de aluminiu
alumina cement ciment de oxid de aluminiu
aluminium aluminiu
aluminium alloy aliaj de aluminiu
aluminium-alloy hull corp / carcasă din aliaj de aluminiu
aluminium brass alamă cu aluminiu
aluminium bronze bronz de aluminiu
aluminium castings piese turnate din aluminiu
aluminium cell rectifier redresor cu anod de aluminiu
aluminium dust praf de aluminiu
aluminium enamel email de aluminiu
aluminium foil folie de aluminiu
aluminium-manganese-bronze **propeller** elice din aliaj de aluminiu, mangan și bronz
aluminium paint pitură / vopsea de aluminiu
aluminium plating acoperire / placare cu aluminiu
aluminium powder praf / pulbere de aluminiu
aluminium rectifier redresor de aluminiu
aluminium sheet tablă de aluminiu
aluminium solder aliaj de lipit aluminiu
aluminium-steel conductor conductor fier-aluminiu
aluminium wire sârmă de aluminiu
aluminize a acoperi cu aluminiu
aluminizing acoperire cu aluminiu
aluminothermic welding sudare aluminotermică

amalgam amalgam; combinație
amber varnish lac de chihlimbar, lac galben
ambient gas gaz ambiant
ambient noise zgomot de fond
ambient temperature temperatură a mediului înconjurător, temperatură ambiantă
ambient temperature compensation compensare a temperaturii ambiante
ambiguity ambiguitate ameliorate a ameliora; a înnobila
amend a repara; a îmbunătăți; a rectifica; a corecta
amendment rectificare, modificare; corectare; ameliorare
American ton tonă americană (=907,18 kg)
amidship(s) la centrul / mijlocul navei; la cuplul maestru
amidship-engined cu mașina la centru (despre navă)
ammeter ampermetru
ammonia compressor compresor cu amoniac
ammonia condenser condensator de amoniac
ammonia tunnel conductă de amoniac
ammonium chloride clorură de amoniu, țipirig
amorphous amorf; fără structură
amortizate a amortiza
amortization amortizare
amount mărime; cantitate; grad; stare; volum
amount of crown sfericitate, convexitate
amount of deflection săgeată a curburii / de încovoiere
amount of deviation valoare a deviației
amount of dip grad de înclinare
amount of energy cantitate de energie
amount of heat cantitate de căldură
amount of inclination grad / unghi de înclinare
amount of loss cantitate de sarcină pierdută
amount of pressure applied sumă a presiunilor aplicate
amperage amperaj, intensitate a curentului
ampere amper
amount-hour amper-oră
amount-hour efficiency randament în amper-ore
amount-hour meter contor de amper-ore
amount-turn amper-spiră
amplidyne amplidine
amplification amplificare; intensificare
amplification coefficient coeficient de amplificare
amplification curve caracteristică / curbă de amplificare câștig
amplification factor factor de amplificare
amplification station stație de amplificare
amplifier amplificator
amplifier stage etaj de amplificare
amplify a amplifica
amplitude amplitudine
amplitude gate transductor selectiv
amplitude increase câștig / creștere de amplitudine
amplitude of oscillation amplitudine a oscilației
amplitude of vibration amplitudine a vibrației
anaerobic corrosion coroziune anaerobică
analog analog
analog control system sistem de control analog
analogical analogic
analogous; analogue analog; similar
analyse a analiza; a stabili

analyser analizor
analysis analiză; măsurare; identificare
analyzation analiză
analyze a analiza
analyzer analizor
analyzer-indicator analizor-indicator
analyzing analizare
anchor ancoră; bulon de ancorare II a ancora
anchor arrangement instalație de ancorare
anchor capstan cabestan de ancoră
anchor chain lanț de ancoră
anchor escapement mecanism cu regulator tip anker; eşapament cu ancoră
anchor gear instalație de ancorare
anchor (handling) gear instalație de manevrare a ancorei
anchor handling windlass vinci de ancoră
anchor load sarcină în staționare la ancoră
anchor-shaped în formă de ancoră
anchor tie bolț de ancorare / fixare
anchor winch / windlass vinci de ancoră
anchorage ancoraj; ancorare; consolidare; fixare
anchorage repairs reparații în staționare la ancoră
anchored ancorat
anchorhold fixare a ancorei
anchoring ancorare II de ancorare / ancorare
anchoring bolt bolț de ancorare
anchoring windlass vinci de ancorare
anchoring wire cablu pentru amaraj
anchorless fără ancoră
ancillary equipment echipament auxiliar
ancon îndoitură; bară de susținere
angle unghi; colțar, cornier; echer; profil unghiular II unghiular, de unghi
angle bar oțel cornier; colțar
angle-bar reinforcement armătură cu colțar
angle brace burghiu cu coarbă
angle bulb profil cu bulb
angle clip colțar de legătură
angle cock robinet cotit / de colț
angle collar colțar de prindere
angle comparator comparator de unghiuri
angle correlation corelație unghiulară
angle cut tăiere a colțurilor
angle-cut compression ring inel de compresie cu închidere oblică
angle cutter freză unghiulară
angle-cutting machine mașină de tăiat colțuri / oblic / în diagonală
angle diagram diagramă unghiulară
angle drive transmisie în unghi
angle factor factor / coeficient unghiular
angle gauge șablon de unghiuri
angle hose valve hidrant, gură de incendiu
angle iron cornier, colțar
angle joint îmbinare în / de colț
angle lever shears foarfece cu pârgie cotită
angle lug colțar de legătură
angle moulding press presă înclinată
angle of action unghi de angrenare
angle of adjustment unghi de atac

angle of advance unghi de avans
angle of approach unghi de atac (la scule)
angle of attack unghi de atac
angle of bend unghi de îndoire
angle of contact unghi de contact / cuprindere
angle of convergence unghi de convergență
angle of countersink unghi de teșire
angle of crossing unghi de încrucișare
angle of curvature unghi de curbă / curbură
angle of deflection unghi de deflexie / deviație
angle of departure unghi de abatere / degajare
angle of depression unghi de adâncime / înclinare
angle of deviation unghi de deviere / deviație / derivație / deflexie
angle of dip unghi de înclinare / incidență
angle of direction unghi director / de direcție
angle of dispersion unghi de dispersie
angle of displacement unghi de deplasare / necoincidență
angle of divergence unghi de divergență
angle of elevation unghi de înălțare / elevație
angle of encounter unghi de întâlnire
angle of fall unghi de cădere / pantă
angle of flange unghi de înclinare a flanșei
angle of friction unghi de frecare
angle of glid unghi de alunecare
angle of gradient unghi de declivitate / pantă
angle of impact unghi de impact / lovire
angle of incidence unghi de incidență; unghi de atac
angle of inclination unghi de înclinare
angle of internal friction unghi de frecare interioară
angle of intersection unghi de intersecție
angle of kick unghi de derivare / abatere
angle of lag unghi de întârziere
angle of lap unghi / arc de contact
angle of lay unghi de răsucire
angle of lead unghi de avans
angle of lock toleranță la paralelism
angle of mesh unghi de angrenare
angle of obliquity unghi de înclinare
angle of opening unghi de conicitate
angle of oscillation unghi de oscilație
angle of phase difference unghi de defazaj
angle of pitch(ing) unghi de orientare (a palei de elice)
angle of principal incidence unghi de incidență principală
angle of propeller blade setting unghi de montare a palelor elicei de propulsie
angle of radiation unghi de radierie
angle of repose unghi de repaus / alunecare / frecare
angle of response unghi de frecare
angle of retard unghi de retardație
angle of ricochet unghi de ricoșare
angle of riffling unghi de răsucire
angle of rotation unghi de rotație / rotire; unghi central (la propulsor)
angle of scattering unghi de împrăștiere
angle of shaft declivity unghi de înclinare a arborelui
angle of shear unghi de forfecare
angle of shearing-deformation deformație / lunecare unghiulară
angle of skew unghi de teșire / înclinare

angle of slide unghi de alunecare
angle of slip unghi de deplasare / alunecare
angle of slope unghi de teșire
angle of strand unghi de răsucire
angle of sweep back unghi de săgeată
angle of swing unghi de deviație / întoarcere
angle of taper unghi de aplecare
angle of throat unghi de ascuțire
angle of tilt unghi de declivitate; unghi de rotire / basculare / înclinare
angle of torque / torsion unghi de torsiune
angle of twist unghi de răsucire / torsiune; pas de răsucire
angle of unconformity unghi de discordanță
angle of yaw unghi de deviere / abatere
angle pipe cot; țeavă curbă
angle plate cornier de fixare
angle pulley rolă de ghidare înclinată
angle shears foarfece pentru profiluri unghiulare
angle stiffener piesă de rigidizare înclinată
angle stop cornier de reazem
angle valve robinet cu ventil de cot; ventil unghiular
angled cu unghiuri / înclinare, înclinat
angled-in convergent spre pupa (despre arborii portelice)
angled-out divergent spre pupa (despre arborii portelice)
angles colțar
angling orientare; guvernare
angstrom angstrom
angular unghiular; cu muchii ascuțite
angular acceleration accelerație unghiulară
angular advance avans unghiular
angular aperture unghi de deschidere / divergență
angular ball bearing rulment oblic cu bile
angular bearing lagăr radial și de sprijin
angular belt curea trapezoidală
angular coefficient coeficient unghiular
angular contact bearing lagăr cu corp înclinat
angular cutter freză conică / unghiulară
angular diameter diametru unghiular
angular difference deplasare / diferență unghiulară
angular displacement decalaj unghiular; deplasare / deviație unghiulară
angular distance distanță unghiulară
angular focussing focalizare unghiulară
angular joint îmbinare / împreunare în unghi
angular kinetic energy energie de rotație
angular magnification grosiment unghiular; mărire unghiulară
angular misalignment deplasare unghiulară a axelor
angular motion deplasare / mișcare unghiulară
angular oscillations oscilații unghiulare
angular pitch pas unghiular
angular range interval unghiular
angular rate coeficient unghiular; viteză de schimbare a unghiului
angular reamer alezor unghiular
angular-spacing of cranks distanță unghiulară între manivelele arborelui cotit
angular speed viteză unghiulară
angular strain deformație de răsucire
angular thread filet unghiular
angular test probă de îndoire

angular tool cuțit cotit
angular velocity viteză unghiulară
angular viewfinder vizor lateral
angulometer grafometru
anhydrous deshidratat; uscat
anhydrous gypsum gips anhidru
animal black cărbune animal
animal char cărbune de oase
animal glue clei animal
animal oil ulei de oase
anion (exchange) resin rășină anionică înlocuibilă
anion exchanger anionit
ankle gleznă
ankle joint articulație în gleznă
anneal a arde; a recoace; a decăli; a tempera
annealed cast iron fontă recoaptă / maleabilizată
annealed cooper cupru recopt
annealed steel oțel recopt
annealed wire sârmă recoaptă / moale
annealing (re)coacere; regenerare; revenire; temperare; decălire; maleabilizare
annealing lacquer lac cu uscarea în cuptor
annex anexă; adaos; supliment II a anexa
annihilate a anihila
annihilation anihilare; ștergere
annihilator anulador
announce a semnala
announcement semnalară
annul a anula
annular circular, inelar; rotund
annular ball bearing rulment (radial) cu bile
annular bit burghiu inelar
annular borer burghiu pentru găurire inelară
annular cavity canal circular
annular channel canal inelar
annular combustion chamber cameră de combustie inelară
annular cutter / drill burghiu inelar
annular diffuser difuzor inelar
annular electrode electrod inelar
annular flow curgere inelară
annular furnace cuptor inelar
annular gear pinion cu dinți în interior
annular grid grătar cu inele (la vaporizator)
annular groove canal / șanț inelar
annular holder suport inelar
annular jet jet inelar
annular magnet (electro)magnet inelar
annular nozzle jiclor inelar; ajutor inelar
annular piston piston inelar (la separator)
annular seat scaun rotund
annular shape de formă inelară
annular space spațiu inelar
annular stiffener inel de rigidizare
annular-type burner arzător inelar
annulling signal semnal de anulare
annulment anulare
annulus inel; spațiu inelar; fantă inelară

annunciator semnalizator; telegraf de mașină
annunciator board semnalizator cu clapete
annunciator panel panou de semnalizare
anode anod; placă anodică
anode accumulator acumulator anodic
anode battery baterie anodică
anode breakdown voltage tensiune de aprindere / amorsare
anode butt anod partial consumat
anode circuit circuit anodic
anode cleaning curățire anodică
anode coating acoperire anodică
anode current curent anodic
anode detection detecție anodică
anode detector detector anodic
anode hanger colier al anodului
anode plate placă anodică
anode resistance rezistență anodică / interioară
anode voltage tensiune anodică
anodic coating acoperire anodică
anodic current density densitate de curent la anod
anodic etching corodare anodică
anodic oxidation oxidare anodică
anodic pickling degajare anodică
anodic protection protecție anodică
anodic treatment tratament anodic
anolyte soluție anodică
anomalous terms termeni anormali
anomalous viscosity viscozitate anormală
anomaly anomalie
anomalous contrar normei
answer răspuns II a răspunde, a corespunde
antagonistic couple cuplu antagonist
antechamber camera de precombustie; antecameră
antechamber compression ignition engine motor cu aprindere prin compresie în antecameră
antecombustion-swirl chamber cameră de combustie cu amestec în vârtejuri
antefilter antefiltru; prefiltru
anthracite culm praf de antracit
antiacid additive adaos / aditiv antiacid
antiaeration plate placă antiaerație
antiaeration vane paletă antiaerație
anticarbon additive adaos / aditiv anticarbon
anticathode anticatod
antichamber compression ignition engine motor diesel cu antecameră
anticondensation heater radiator anticondensație
anticlockwise sens direct (invers / opus mișcării acelor de ceasornic)
anticlutter dispozitiv antiparaziți
anticoagulant anticoagulant
anticorrosive anticorosiv
anticorrosive additive adaos / aditiv anticorosiv
anticorrosive admixture amestec / aditiv anticorosiv
anticorrosive agent agent anticorosiv
anticorrosive coat(ing) strat de pitură anticorosivă
anticorrosive composition / paint pitură anticorosivă
anticorrosive plating acoperire anticorosivă
anticorrosive protection protecție anticorosivă
anticorrosive surface treatment tratament anticorosiv de suprafață

anticorrosive treatment tratament anticorosiv
anticeep device dispozitiv de frânare la mersul în gol
antidegradant antidegradant; inhibitor la îmbătrânire
antidetontant substanță antidetonantă
antidetontant fuel combustibil antidetonant
antidetontation compound amestec antidetonant
antidistorsion device compensator de distorsiuni
antidote antidot
antiencrustant powder praf antiincrustant
antiexposure suit costum antiiradiere
antifatigue inhibitor de oboseală
antiflame top capac antiplăcări / antiscântei (la coșul navei)
antifoam antispumant
antifoam additive aditiv antispumant
antifoam agent antispumant
antifoam admixture aditiv antispumant (pentru uleiuri)
antifoaming additive adaos / aditiv antispumă
antifreeze anticongelant, antigel
antifreeze compound amestec antigel
antifreeze solution antigel
antifreezing rezistent la frig / îngheț
antifreezing agent aditiv anticongelant
antifreezing coat acoperire antigel
antifreezing compound amestec antigel
antifreezing dope aditiv anticongelant
antifreezing quality rezistență la frig / îngheț
antifreezing solution soluție antigel
antifriction antifricțiune
antifriction alloy aliaj / compoziție antifricțiune
antifriction bearing cuzinet cu metal antifricțiune
antifriction cast iron fontă antifricțiune
antifriction grease unsoare antifricțiune
antifriction metal metal antifricțiune
antifrictional de antifricțiune
antifrost screen geam cu dispozitiv antigel
antifrother (aditiv) antispumant
antifume agent agent contra degajării de gaze
antigum inhibitor inhibitor antigume
antihum amortizor de zgomot
antihunt circuit circuit stabilizator
antihunting circuit circuit contraoscilant
anti-ice paint pitură antiîgheț
anti-icer antigel
anti-icing device dispozitiv antiîgheț
anti-incrustator dezincrustant
anti-inductive arrangement protecție contra inducției
antijamming device dispozitiv antibruiaj / antiparaziți
antiknock antidetonant
antiknock additive aditiv antidetonant
antiknock agent agent antidetonant
antiknock component adaos antidetonant
antiknock constituent substanță antidetonantă
antiknock dope antidetonant
antiknock fuel combustibil antidetonant
antiknock gasoline benzină antidetonantă
antiknock substance substanță antidetonantă

antiknock susceptibility sensibilitate la antidetonanți
antiknock value indice antidetonant; cifră octanică
antiknocking property antidetonanță
antileak cement ciment pentru astuparea găurilor de apă
antimagnetic iron fier antimagnetic
antimonial device aliaj de plumb cu antimoniu
antimony antimoniu, stibiu
antinoise paint pitură pentru antifonare
antinoise paste pastă anti vibrații (între plăci)
antioxidant antioxidant
antioxidant additive aditiv antioxidant
antioxidizing admixture aditiv antioxidanți
antipanic lighting iluminat de avarie
antiperoxide additive aditiv antioxidant
antipinking of fuel antidetonant pentru combustibil
antipollution standards norme de poluare admisibilă
antipyretic antitermic
antiresonance antirezonanță
antirust anticorrosiv, contra ruginii
antirust coating acoperire / protecție anticorrosivă
antirust composition / compound compus antirugină
antirust grease unsoare consistentă anticorrosivă
antirust paint pitură / vopsea anticorrosivă
antirust paper hârtie anticorrosivă
antirusting agent agent anticorrosiv
antiscale dezincrustant
antiscale composition produs antiincrustant
antiscale forming material material antiincrustare
antiscuff coating înveliș / protecție contra zgârieturilor
antisiphonic discharge system dispozitiv antidescărcare prin sifon
antisludge additive aditiv detergent
antisludging agent agent antisedimentare (în uleiuri)
antispray screen ecran de protecție contra stropilor
antisymmetrization alternizare
antitarnish paper hârtie de șlefuit
antithrowing agent adeziv
antitransmit switch dispozitiv de protecție duplex
anti-twister cheie vârtej, cheie cu țâțână
antivibrating spring resort antivibrator (de reținere)
antivibration device dispozitiv contra vibrațiilor, instalație de amortizare
antivibration layer strat de amortizare
antivibration pad garnitură / pernă contra vibrațiilor
antivibrator amortizor
antiwear additive adaos / aditiv antiuzură
anvil nicovală; contact inferior
anvil block sabot; butuc al nicovalei
anvil contact point contact fix la ruptorul de aprindere
anvil cutter daltă lată
anvil face tăblie a nicovalei
anvil horn corn al nicovalei
anvil stock sabot al ciocanului
any direction direcție arbitrară
aperiodic aperiodic
aperiodic damping amortizare aperiodică
aperiodic discharge descărcare aperiodică
aperiodic motion mișcare aperiodică

aperiodic network circuit aperiodic / de relaxare
aperiodic regime regim aperiodic
aperiodic vibration vibrație aperiodică
apertural defect defect de apertură
apertural stop diafragmă de deschidere
aperture apertură, orificiu; colivie (a elicei); vizor; gură de vizitare; diametru (al orificiului)
aperture angle unghi de deschidere
aperture clearance gardă a coliviei (între elice și corpul navei)
aperture effect efect de apertură; cerc de confuzie
aperture guide ghidaj al deschiderii / ferestrei
aperture of screen mărime a ecranării
aperture stop limitator de apertură
apex apex; punct culminant
apex of arch coamă de arc / boltă
apical angle unghi la vârf
apogean de apogeu
apogee apogeu
apolar apolar
apparatus aparat; instrument; dispozitiv; aparataj; mașină
apparatus box doză de aparat / dispozitiv
apparatus for rectifying redresor
apparatus for regrinding dispozitiv de rodat
apparel echipament de punte
apparelling echipare
apparent vizibil; aparent, adevărat
apparent angle of attack unghi aparent de atac
apparent depth adâncime aparentă
apparent-energy meter contor de energie aparentă
apparent equilibrium echilibru aparent
apparent heat of ignition căldură aparentă de activare
apparent loss pierdere aparentă
apparent output putere aparentă; productivitate aparentă
apparent pitch pas aparent (al elicei)
apparent porosity porozitate aparentă
apparent power putere aparentă
apparent resistance rezistență aparentă
apparent slip recul aparent (al elicei)
apparent slip ratio coeficient de recul aparent (al elicei)
apparent value valoare aparentă
apparent viscosity viscozitate aparentă
apparent volume volum aparent
apparition apariție
appear a apărea; a interveni
appearance apariție
appearance of fracture aspect al rupturii
appease a calma; a liniști
append adăuga
appendage proeminență / ieșind din carenă; apendice (de navă)
appendix accesorii; adaos; racord de umplere
apple seed file pilă triunghiulară semirotundă
appliance adaptare; amenajare; instalație; instrument
appliance for lifting dispozitiv / instalație de ridicat
appliance of water alimentare cu apă; normă de apă
applicability aptitudine
applicable aplicabil; superpozabil
application aplicare, aplicație

application of load aplicare a sarcinii
application temperature temperatură de utilizare
applicator localizator; tun de incendiu
applied current curent aplicat / de intrare
applied hydraulics hidraulică tehnică; hidrotehnică
applied mechanics mecanică aplicată
apply a aplica; a pune în funcțiune
apply the brake a frâna
apply for a cere
apply stresses a aplica solicitări; a solicita
appoint a aloca; a inzebra
appointment echipament, utilaj
apportion a distribui, a aloca; a repartiza; a dimensiona
apportioning distribuție proporțională
apportionment distribuire, repartizare
appraisable evaluabil, calculabil
appraise a aprecia, a evalua
appreciate a aprecia
appreciation apreciere, estimare; evaluare
approach acces; cale de acces; apropiere; aproximație II a se apropia, a converge spre
approach tunnel tunel de derivație
approachability accesibilitate
approachable accesibil
approaching care se apropie; aproximativ
appropriate a aloca, a repartiza
appropriated alocat, repartizat
appropriation apropiere; destinare
approval aprobare; autorizație
approval test probă de recepție; probă-martor
approve a aproba; a confirma
approved aprobat; confirmat
approved gas detector detector de gaze aprobat
approved lamp lampă de siguranță aprobată
approximate aproximativ II a aproxima; a se apropia
approximately aproximativ
approximation aproximație; valoare aproximativă
approximative aproximativ
appurtenances furnituri; accesorii
appraisal apreciere
apron scut; tăblie; paravan; prag
apron lathe strung cu șorț
aqua fortis apă tare; acid azotic
aquamaster propulsor rabatabil
aquation hidratizare
aqueous de apă; apos; saturat cu apă
aqueous solution soluție apoasă
aquifuge strat impermeabil
arbor osie, arbore; fus; dorn; ax
arbor-bearing support contrasuport
arbor-block suport de montare
arbor press presă de demontare-montare a pieselor de pe dornuri
arbor-type lap dorn de lepuț
arc arc; sector; limb gradat; arc electric
arc back arc invers; reaprindere a arcului
arc blow deviere a arcului (la sudare)
arc blow-out stingător de arc

arc chute cutie de suflaj; cameră de stingere
arc control device cameră de extincție / explozie
arc core coloană a arcului
arc cutting tăiere cu arc electric
arc-cutting electrode electrod de suprimare a arcului
arc-cutting machine aparat de tăiat cu arc electric
arc discharge descărcare în arc
arc extinguisher extingtor de arc
arc flame flamă de arc
arc ignition amorsare a arcului electric
arc lamp lampă cu arc
arc of calibration arc / sector de calibrare
arc of circle arc de cerc
arc of contact arc de contact; arc rezemat
arc-over conturnare; rateu; descărcare superficială
arc rectifier redresor cu arc
arc shearer mașină cu tăiere în arc de cerc
arc-suppression coil bobină de stingere a arcului
arc-through pierdere a blocării arcului
arc voltage tensiune a arcului electric
arc welder aparat de sudură cu arc
arc welding sudare cu arc electric
arc-welding seam îmbinare prin sudare cu arc electric
arc-welding wire sârmă pentru sudură cu arc
arc form arcuit, în formă de arc
arch curbură; cupolă; săgeată; arcadă, boltă; grindă principală II a bolti
arch abutment culee a arcului
arch bearing reazem al arcului
arch heating încălzire cu arc electric
arch key boltar
arch piece piesă arcuită
arch punch preducea cu mâner
arch rib nervură rotundă
arch thrust presiune a arcului
arched arcuit, curbat
arched beam traversă arcuită
arched girder grindă în arc
arched-head valve supapă cu cap arcuit
arched-top piston piston cu cap arcuit
arching arcuire; boltă; susținere boltită
arching shield inel de protecție a arcului electric
arc ing formare a arcului electric
arc ing ground descărcare prin arc la pământ
arc ing -over conturnare
area spațiu; suprafață, arie
area-balance ratio raport de compensare
area-expansion ratio coeficient de expansiune pe suprafață
area load încărcare uniformă pe suprafață
area monitor monitor local
area of bearing suprafață de reazem / sprijin
area of contact suprafață de contact
area of cut suprafață de tăiere / așchiere
area of fracture casură, suprafață a ruperii
area of rest suprafață de reazem
area ratio coeficient / raport superficial
areometer areometru

argon arc welding sudare cu arc în argon
argon rectifier redresor cu argon
argument argument; unghi polar
arise a se produce
arm braț; umăr; pârghie; mâner; consolă II a arma, a pune armătura
arm braces contrasupport, reazem-suport
arm brackets contrabuterolă
arm clip brățară
arm crane macara de consolă
arm file pilă pătrată cu tăietură mare; pilă de braț
arm of couple braț al cuplului
arm of crane braț al macaralei
arm-rocker lever pârghie basculantă
arm saw ferăstrău de mână
armament armare; armament
armature contact cu alunecare; cursor; rotor; armătură; garnitură
armature bar bară de indus
armature bearing lagăr de rotor
armature binding wire fretă de indus
armature bore alezaj al rotorului
armature circuit circuit al indusului
armature coil bobină de indus
armature-controlled motor motor (electric) cu tensiune variabilă la rotor
armature core miez al indusului
armature core disk tolă de rotor
armature cross stea de rotor
armature drum tambur al indusului
armature duct canal de răcire a indusului
armature end-connection bornă de indus
armature end-plate cap al indusului
armature extension prelungitor al armăturii
armature field câmp al rotorului
armature flux flux al indusului
armature head flange flanșă fixă a indusului
armature iron corp de oțel al indusului
armature lamination tole de indus
armature leakage dispersie magnetică a indusului
armature of magnet armătură de magnet
armature pinion pinion de rotor
armature quill suport de indus
armature reaction reacție a indusului
armature resistance rezistență a indusului
armature shaft arbore de rotor
armature slip alunecare a indusului
armature slot creștătură a indusului
armature spider bucsă a indusului
armature stray flux dispersie magnetică a indusului
armature stroke joc al indusului
armature tester dispozitiv de verificare a indusului
armature tooth dinte de indus
armature travel joc al armăturii
armature voltage tensiune de indus
armature winding bobinaj de indus
armed înarmat; consolidat; întărit
arming armătură
armlet brățară

armo(u)r armătură, blindaj; înveliș metalic II a arma; a blinda
armo(u)r block bloc cu armătură
armo(u)r -clad blindat, cuirasat
armo(u)r clamp / gland / grip clemă de armătură
armo(u)r plate tablă / placă de armătură
armo(u)r-plated blindat, cuirasat
armo(u)red blindat, cuirasat; armat
armo(u)red cable cablu armat
armo(u)red glass sticlă armată
armo(u)red hose furtun armat
armo(u)red motor motor blindat
armo(u)ring blindare; cuirasare; protecție prin blindaj
arrange a aranja; a regla; a pune la punct
arrange in layers a stratifica, a așeza în straturi
arrangement aranjament; dispunere; amenajare; schemă; dispozitiv; aparat
arrangement of cylinders grupare a cilindrilor
arrangement of engine dispunere a motorului
arrangement of valves ordine a supapelor
arrangement plan plan de dispunere
arranging in layers stratificare
array grup, grupă; grupare; sistem; rețea; matriță
arrest oprire; încetare; frânare; deconectare; reținere; piedică II a opri, a frâna, a reține
arrestation point punct critic; temperatură critică
arrester separator; reazem; limitator de cursă; opritor; obturator; stopă
arrester catch dispozitiv de stopare
arresting oprire; stopare
arresting device opritor; frână
arresting gear dispozitiv de frânare
arresting lever opritor
arresting mechanism dispozitiv de oprire
arrestor v. arrester
arrow săgeată; pană; cep; cui de lemn
arrow-shaped / -type în formă de săgeată
arsenical nickel nichelină
article articol; produs
articulated articulat
articulated arm braț articulat
articulated (connecting) rod bielă articulată
articulated gear reductor articulat (cu două trepte)
articulated jack cric articulat
articulated joint îmbinare articulată
articulated link chain lanț articulat
articulated pin bolț de articulație
articulated pipe conductă / țevă articulată
articulated rod bielă secundară; bieletă
articulated shaft arbore articulat
articulated suspension suspensie articulată
articulation articulație; șarnieră; balama
articulation piece piesă articulată
artificial cable cablu artificial
artificial circuit circuit artificial
artificial cold frig artificial
artificial draft / draught tiraj artificial
artificial gas gaz artificial
artificial graphite grafit artificial
artificial illumination iluminat artificial

artificial light lumină artificială
artificial lighting iluminat artificial
artificial magnet magnet artificial
artificial resin rășină sintetică
artificial ventilation ventilație artificială
artificer artificier; mecanic
as forged în stare brută
as rolled în stare laminată
as welded în stare sudată
asbestos azbest
asbestos board placă de azbest
asbestos brake band bandă de frână de azbest
asbestos brake lining garnitură de frână de azbest
asbestos card board carton de azbest
asbestos cord cordon / șnur de azbest
asbestos fabric pânză de azbest
asbestos fibre fibre de azbest
asbestos filter cloth pânză de filtru din fibre de azbest
asbestos gasket garnitură de etanșare de azbest
asbestos lagging înveliș de azbest
asbestos millboard carton de azbest
asbestos packing garnitură de azbest
asbestos sheet carton de azbest
asbestos suit costum de azbest
ascend a (se) urca; a se ridica; a (se) înălța
ascendency ascendență
ascending ascensiune; ridicare; ascendență II în ridicare, ascendent
ascending branch ramificație ascendentă (a rețelei)
ascending pipe țeavă verticală de refulare; conductă de racordare la furtun
ascending stroke cursă ascendentă
ascension ascensiune; ridicare; înălțare
ascension motion mișcare de ascensiune
ascertain a (se) asigura; a constata; a stabili; a verifica; a determina
ash cenușă ; zgură
ash bin / box / bunker / cellar cenușar
ash cock clapetă a ejectorului de cenușă
ash content conținut de cenușă
ash disposal ejector de cenușă / zgură
ash door clapă de fund pentru cenușă
ash dump cenușar
ash ejecting pump pompă de ejectare a cenușii / zgurei
ash ejector ejector de cenușă / zgură
ash-ejector hopper recipient al ejectorului de cenușă / zgură
ash elimination eliminare a cenușii
ash expeller ejector de cenușă / zgură
ash-free fără cenușă
ash-fusion temperature temperatură de topire a zgurei
ash-handing equipment instalație de manipulare a cenușii
ash hoist dispozitiv de ridicare a cenușii
ash hole clapet de cenușar; puț de zgură
ash pan / pit cenușar
ash-pit door ușă / clapetă a cenușarului
ash removal evacuare a cenușii
ash separator separator de cenușă
ash test determinare a cenușii
ash tray palet de cenușar

ashing formare a cenușii
ashless fără cenușă
assortment sortiment
aspect aspect; poziție; așezare; dispunere
aspirail paletă; aripioară
aspirant tube tub aspirator
aspirate a aspira
aspirating stroke cursă de aspirație
aspirating tube tub de aspirație
aspiration aspirație, aspirare
aspiration hole gură de aspirație
aspiration manifold galerie / manifold de aspirație
aspirator aspirator; exhaustor
aspiring pump pompă aspiratoare
ass ureche de ghidare
assay încercare; probă; analiză; mostră
assay flask vas conic
assaying încercare, testare
assemblage asamblare; montaj, montare; asamblaj
assemble a asambla; a monta
assembled asamblat
assembling asamblare; montaj, montare
assembling bench banc de asamblare
assembling die matriță demontabilă
assembling fitter lăcătuș montor
assembling press presă de montaj
assembling tool sculă de montaj
assembly instalare; montaj; asamblare; montare; grup; agregat; ansamblu; nod
assembly drawing desen de asamblare
assembly jig dispozitiv de asamblare
assembly screw șurub de consolidare / fixare
assimilate a asimila
assist a asista, a acorda ajutor
assist the voltage a mări tensiunea
assistance ajutor; asistență (tehnică și de salvare)
assistance work ajutor; asistență
assistant ajutor; asistent
assistant chief engineer ajutor de șef mecanic
assistant engineer mecanic de cart; ajutor mecanic
assisted asistat
assisted circulation boiler căldare navală cu circulație forțată
associate însoțitor II a alătura, a anexa; a asocia
associated liquid lichid asociat
associated water apă asociată
association asociere, unificare
assortment asortiment
assume a presupune, a admite
assumed presupus; estimat
assumed load încărcătură / sarcină calculată
assumption presupunere; ipoteză; asumare
assurance garanție; asigura
assurance factor coeficient de siguranță
assure a garanta; a asigura
assured asigurat
astatic astatic
astatic coils bobine astatice

astatic governor regulator astatic
astern în / la pupa navei II cu mers / marș înapoi
astern cam camă / deget de mers înapoi
astern cut-off închidere la mers înapoi (a aburului)
astern cylinder cilindru / corp de marș înapoi (la turbină)
astern fuelling rig tachelaj pentru furtunul de alimentare pupa
astern going mers / marș înapoi
astern-going stage treaptă de mers înapoi (la turbină)
astern guarding valve valvulă de decuplare la marș înapoi
astern-manoeuving valve valvulă de manevră pentru marș înapoi
astern motion mers / marș / deplasare înapoi
astern operation marș înapoi (al mașinii)
astern power putere la marș înapoi
astern reach inerție înapoi
astern run(ning) marș / mers înapoi
astern speed viteză înapoi
astern -steam abur pentru marș înapoi
astern thrust împingere la marș înapoi (a elicei)
astern torque moment de tensionare la mers înapoi
astern trial probă de marș / mers înapoi
astern turbine turbină de marș înapoi
asylum switch întrerupător cu capac încuiat
asymmetric reversed stress tensiune alternativă asimetrică
asymmetry asimetrie; disimetrie
asynchronous asincron
asynchronous condenser condensator asincron
asynchronous engine motor asincron
asynchronous generator generator asincron
asynchronous motor electromotor asincron
asynchronous starting pornire asincronă
at la, pe, spre; (pe) lângă
at full load la sarcină plină / totală
at full speed cu viteză maximă
at high speed la viteză mare
at intervals discontinuu; intermitent
at large liber; complet
at the level la nivel
at liberty fără restricții
at rest în repaus
at-rest pressure test încercare de presiune statică
at right angle în unghi drept
at stand-by pe recepție; în așteptare
at standstill fără mers, oprit
athwart travers; transversal
athwartship(s) transversal / travers pe navă II la traversul navei
athwartship coil înfășurare transversală pe navă (pentru demagnetizare)
athwartship inclination înclinare transversală
athwartship magnetism câmp magnetic transversal
athwartship plan(e) plan al secțiunii transversale
athwartship propeller elice de travers (pentru manevră)
athwartwise transversal
atmometer evaporimetru
atmospheric condenser condensator atmosferic
atmospheric corrosion coroziune atmosferică
atmospheric crack fisură datorită agenților atmosferici
atmospheric drain tank tanc de drenaj al precipitațiilor atmosferice

atmospheric drier uscător la presiune normală
atmospheric exhaust steam abur eliberat în exterior / atmosferă
atmospheric moisture umezeală a aerului
atmospheric pressure presiune atmosferică
atmospheric steam exhaust eliberare / purjare a aburului în atmosferă
atmospheric valve supapă atmosferică (de siguranță)
atomic(al) atomic, nuclear
atomic battery pilă electrică nucleară
atomic boiler reactor nuclear (cu răcire prin apă)
atomic driven v. **atomic powered**
atomic energy energie nucleară / atomică
atomic energy installation instalație nucleară
atomic energy level nivel de energie atomică
atomic energy plant instalație nucleară
atomic energy reactor reactor nuclear
atomic energy storage battery pilă electrică nucleară
atomic envelope carcasă / înveliș nuclear(ă)
atomic fuel combustibil nuclear
atomic furnace reactor nuclear
atomic hull carcasă atomică
atomic hydrogen welding sudură cu hidrogen atomic
atomic irradiation iradiere nucleară
atomic marine plant instalație navală de energie nucleară
atomic pile reactor (nuclear)
atomic-powered cu propulsie nucleară
atomic propulsion unit instalație de propulsare nucleară
atomic radiation radiație nucleară
atomic reactor reactor atomic / nuclear
atomic torso / trunk carcasă nucleară
atomic waste reziduuri atomice
atomic welding sudură cu hidrogen atomic
atomization pulverizare; atomizare
atomize a pulveriza; a mărunți
atomized lubrication ungere prin pulverizare
atomized fuel combustibil pulverizat
atomizer pulverizator; atomizor; injector
atomizer combustion chamber cameră de combustie cu atomizor
atomizer valve supapă de atomizor
atomizing pulverizare
atomizing jet jet pulverizat
atomizing steam abur injectat
attach a lega; a atașa; a adăuga; a fixa
attached atașat; legat
attached piece piesă atașată
attached pump pompă atașată / cuplată
attached moisture umiditate de suprafață
attachment dispozitiv; fixare; legare; adaptare; calare; întărire
attachment link organ de fixare
attachment member dispozitiv / organ de fixare
attachment rail șină de fixare
attachment screw șurub de fixare / strângere
attack corodare; atac II a coroda; a ataca
attack by acid corodare cu acid
attack by chemical action corodare / atac prin acțiune chimică
attack by micro organisms atac cu microorganisme
attackable atacabil, corodabil

attain a atinge; a ajunge
attainability accesibilitate
attempt probă; încercare; tentativă II a încerca
attenuation reglare a temperaturii
attenuator termoregulator; serpentină de compensare
attend a îngriji; a întreține; a se ocupa
attendance îngrijire; mănuire
attendant operator; mecanic de întreținere
attenuant diluant
attenuate a atenua
attenuation atenuare; amortizare; absorbție; difuzare
attenuation characteristics curbă de atenuare
attenuation compensator corector de atenuare
attenuation constant constantă de atenuare / compensare
attenuation curve curbă de atenuare
attenuation distortion distorsiune de atenuare
attenuation equalizer corector / egalizator de atenuare
attenuation factor factor / coeficient de atenuare
attenuator atenuator
attraction atracție
attraction force forță de atracție
attractiveness atracție
attribute însușire; proprietate
attrite a (se) uza prin frecare
attrition frecare; uzură de frecare; netezire; rodare
attrition-resistant rezistent la uzura prin frecare
attrition test încercare / test la uzura prin frecare
audible alarm semnal sonor de alarmă
audible signalling system sistem de semnalizare sonoră
auger burghiu elicoidal / spiral; melc, perforator; sfredel
auger bit freză; vârf / tăiș al burghiului
auger drill perforator rotativ cu sfredel
auger-nose shell șabăr; racletă; răzuitoare
auger stem tijă cu spirală (melc)
augment creștere, amplificare II a mări; a amplifica; a crește
augmentation correction corecție de creștere / extrapolare
augmented jet engine motor cu jet amplificat
augmenter; augmentor amplificator; cameră de forsaj
augmenting factor factor / coeficient de amplificare
aural warning avertizare sonoră
auriform file pilă triunghiulară mică semirotundă
autoalarm signal semnal de autoalarmare
autoclave autoclavă
autoclave press presă autoclavă
autoclaving autoclavizare
autocontrol autocontrol; reglare automată; control automat
autofeed alimentare automată
autofeeder alimentator automat
autogenous autogen
autogenous cutting tăiere autogenă (cu oxiacetilenă)
autogenous ignition autoaprindere
autogenous welder aparat de sudare autogenă
autogenous welding sudare oxiacetilenică; sudare autogenă / cu gaz
autogenous welding by fusion sudare autogenă prin topire
autohoist elevator pentru automobile
autoigniting; autoignition autoaprindere

autoigniting point punct de autoaprindere
automan automat-manual
automanual switch comutator automat-manual
automate a automatiza
automated automat
automated installation instalație automată
automated machine mașină automatizată
automatic automat(ic); automatizat
automatic advanced ignition avans automat la aprindere
automatic alarm alarmă automată
automatic alarm logger înregistrator automat de semnale de alarmă
automatic balancer dispozitiv de echilibrare automată
automatic blocking blocare automată
automatic boiler căldare navală automatizată
automatic brake frână automată
automatic-brake actuator organ de acționare pentru frână automată
automatic breaker disjuncteur automat
automatic cable handling dispozitiv pentru manipulare automată a cablului
automatic changing switch comutator automat
automatic circuit breaker întrerupător automat
automatic circuit-recloser disjuncteur cu reanclare automată
automatic cleaner dispozitiv de curățire prin suflare
automatic cleaning curățire automată
automatic cleaning strainer filtru de curățire automată
automatic closing gear dispozitiv de închidere automată
automatic clutch ambreiaj automat
automatic combustion control reglare automată a combustiei
automatic combustion system instalație automată de reglare a combustiei
automatic compensator compensator automat
automatic contactor contactor automat
automatic control reglare / comandă automată
automatic control gear echipament de reglare / comandă automată
automatic control rod bară de control automat
automatic control system sistem de reglare automată
automatic control valve ventil / valvă cu reglare automată
automatic controller controler / regulator automat
automatic coupling apparatus aparat de cuplare automată
automatic cross feed avans transversal automat
automatic cut-off întrerupere automată (a aburului)
automatic cut-off (valve) gear dispozitiv automat cu supapă de întrerupere
automatic cut-out disjuncteur automat; întrerupător automat; declanșare automată
automatic cutting-out deconectare automată
automatic cycle ciclu automat
automatic discharge descărcare automată
automatic disconnecter declanșator automat
automatic distribution distribuție automată
automatic drier uscător automat
automatic drive comandă / acționare automată
automatic extraction turbine turbină de aspirație / extracție automată
automatic feed avans automat; alimentare automată
automatic feed grate grătar cu deschidere automată
automatic feeder equipment aparataj de comandă automată
automatic feeding alimentare automată
automatic-feeding boiler căldare navală cu alimentare automată
automatic feedwater regulator regulator automat al apei de alimentare
automatic filter filtru automat

automatic fire alarm avertizor automat de incendiu
automatic fire-damp detector detector automat de incendiu
automatic flap gate clapetă echilibrată
automatic fuel-metering control reglare automată a admisiei combustibilului
automatic fuel shutoff închidere automată a combustibilului
automatic fusible siguranță automată
automatic gate-lock dispozitiv de închidere automată
automatic gearbox transmisie automată
automatic governor regulator automat
automatic hoist troliu automat
automatic inboard vent tank tanc de alimentare automată
automatic indicator indicator automat
automatic interlock blocare / zăvorâre automată
automatic interlocking blocare automată
automatic interruption întrerupere automată
automatic lathe strung automat
automatic load indication indicare automată a sarcinii
automatic load limitation limitare automată a sarcinii
automatic lubrication ungere automată
automatic machine automat; dispozitiv automat
automatic mixture control control automat al amestecului
automatic noise limiter limitator automat de zgomot
automatic opening deschidere / declanșare automată
automatic peak limiter limitator de vârf
automatic power traverse avans automat
automatic programme control reglare automată cu programare
automatic proportioning dozare automată
automatic reactor start-up control system sistem automat de comandă a pornirii reactorului
automatic reclosing reînchidere / reanclanșare automată
automatic-reclosing circuit breaker disjuncteur cu reanclanșare automată
automatic recorder înregistrator automat
automatic recording înregistrare automată
automatic regulation autoreglaj; reglare automată
automatic regulation system sistem de autoreglaj
automatic regulator regulator automat
automatic release declanșator automat; declanșare automată
automatic remote control reglare / control / comandă automat(ă) de la distanță
automatic reset reanclanșare automată rapidă
automatic sampling eșantionare automată
automatic screw machine mașină automată de filetat
automatic servo-device servomecanism automat
automatic shutdown deconectare automată
automatic spark advance avans de aprindere automat
automatic speed control reglare automată a vitezei
automatic spooler mașină de bobinat automată
automatic sprinkler pulverizator automat (de incendiu)
automatic start up demaraj automat; pornire automată
automatic starter demaror automat
automatic starting control station post de control al lansării automate
automatic starting device aparat automat de pornire
automatic steerer sistem automat de guvernare
automatic steering guvernare automată
automatic stop arrangement mecanism de decuplare automată a avansului
automatic stopping stopare automată
automatic stopping device dispozitiv de stopare automată
automatic supply alimentare automată

automatic switch întrerupător automat
automatic switch gear aparataj de conexiune automat
automatic switching comutare automată
automatic synchronizer mecanism de sincronizare automată
automatic tach(e)ometer tahometru automat
automatic telegraph telegraf automat
automatic temperature controller regulator automat de temperatură
automatic test set dispozitiv automat de încercare
automatic testing control automat; verificare automată
automatic time switch întrerupător cronometric automat
automatic tipper dispozitiv de rabatare automată
automatic transfer switch comutator automat de transfer
automatic tripping declanșare automată
automatic tripping contactor contactor cu declanșare automată
automatic valve valvă cu acționare automată
automatic voltage regulator regulator automat de tensiune
automatic weld sudură automată
automatic welder dispozitiv de sudare automată
automatic welding sudare automată
automatic welding machine automat de sudură
automatic winch vinci / troliu automat
automatic winding machine mașină automată de bobinat
automatically lubricated pump pompă cu lubrifiere automată
automatically-operated cu comandă automată
automatically-operated pump pompă cu acționare automată
automatics automatică
automating cleaning strainer filtru cu curățire automată
automation automatizare
automation control gear echipament de reglare automată
automatization automatizare
automaton automat; sistem automat
automobile automobil, autopropulsat
automobile gasoline benzină auto
automotive fuel carburant pentru motoare cu ardere internă
autonomous autonom
autonomy autonomie
auto-oiled cu ungere automată
auto-oxidation autooxidare
autostability autostabilitate; autostabilizare
auto-tension winch vinci automat (cu autoreglarea tensiunii de virare-filare)
autothermic piston piston autotermic
autothrottle regulator automat
autotransformer autotransformator
autotransformer starter autotransformator de pornire
autovolt alternator alternator cu autoexcitație și reglare automată a tensiunii
auxiliaries auxiliare; mașini auxiliare
auxiliary auxiliar
auxiliary air aer auxiliar / suplimentar / secundar
auxiliary air intake admisiune de aer suplimentar
auxiliary apparatus dispozitiv auxiliar
auxiliary boiler căldare navală auxiliară; caldarină; boiler auxiliar
auxiliary boiler service tank tanc de servicii al caldarinei
auxiliary boiler recess conectare a caldarinei / boilerului
auxiliary braking valve valvă de gradație
auxiliary carrier suport auxiliar
auxiliary compressor compresor auxiliar

auxiliary condenser condensator suplimentar
auxiliary-connecting rod bielă secundară, bieletă
auxiliary contact contact auxiliar
auxiliary deck engines mașini auxiliare de punte
auxiliary device dispozitiv auxiliar
auxiliary engine room compartiment al auxiliarelor
auxiliary engine service tank tanc de serviciu pentru (mașini) auxiliare
auxiliary engines mașini / motoare auxiliare; auxiliare
auxiliary fan ventilator auxiliar
auxiliary feed line linie auxiliară de alimentare
auxiliary feed tank tanc auxiliar de alimentare
auxiliary force forță auxiliară; personal auxiliar
auxiliary fuel tank tanc de combustibil auxiliar / de rezervă
auxiliary gearbox cutie de viteze auxiliară
auxiliary generator generator auxiliar
auxiliary grate grătar auxiliar
auxiliary ignition aprindere auxiliară
auxiliary implement dispozitiv auxiliar
auxiliary jet jiclor auxiliar
auxiliary lighting arrangements instalație a iluminatului de avarie
auxiliary line linie auxiliară
auxiliary load greutate a mecanismelor auxiliare
auxiliary machine mașină / agregat auxiliar(ă)
auxiliary machinery auxiliare, mașini / motoare auxiliare
auxiliary machinery compartment / space compartiment de mașini auxiliare
auxiliary means mijloace auxiliare
auxiliary piping tubulatură auxiliară
auxiliary plunger piston de presiune auxiliar
auxiliary power motoare / mașini auxiliare
auxiliary power system sistem energetic auxiliar
auxiliary power unit instalație auxiliară de forță
auxiliary propeller elice auxiliară
auxiliary propelling machinery instalație propulsoare auxiliară
auxiliary propulsion plant instalație de propulsie auxiliară
auxiliary propulsion system sistem de propulsie auxiliar
auxiliary pump pompă auxiliară / suplimentară
auxiliary relay releu auxiliar
auxiliary reservoir rezervor auxiliar / suplimentar
auxiliary shaft arbore auxiliar / intermediar
auxiliary slide valve valvă / sertar auxiliar(ă); valvă de expansiune
auxiliary spring contraarc, arc auxiliar
auxiliary steam abur pentru auxiliare
auxiliary steam main magistrală de abur pentru auxiliare
auxiliary steam piping tubulatură a aburului auxiliar
auxiliary steering gear instalație de guvernare de rezervă
auxiliary switch comutator suplimentar
auxiliary switchboard tablou auxiliar de comutare
auxiliary tank tanc de reglare; tanc auxiliar
auxiliary transmission transmisie auxiliară
auxiliary turbine-generator set grup generator auxiliar cu turbină
auxiliary turbine set instalație de turbină auxiliară
auxiliary valve valvă / vană de avarie
auxiliary ventilation aeraj / ventilație auxiliar(ă)
avail a folosi, a servi, a utiliza
availability disponibilitate; acces
available disponibil; utilizabil; existent

available accuracy precizie acceptată
available energy energie disponibilă
available head presiune disponibilă / utilizabilă
available heating value căldură specifică utilă
available length lungime de lucru
available output randament disponibil; putere nominală
available power putere disponibilă
available pressure presiune utilizabilă
avalent de valoare nulă
avast stop
average (valoare) medie II mediu, în medie
average boiling point temperatură medie de fierbere
average density densitate medie
average dip înclinare medie
average life-(time) durată medie de funcționare / viață
average load sarcină medie
average output putere medie; debit mediu
average performance performanță medie
average piston speed viteză medie a pistonului
average pitch pas mediu
average pressure presiune medie
average speed viteză medie
average speed between stops viteză medie între opriri
average speed table tablă de viteze medii
average value valoare medie
average velocity viteză medie
average weight greutate medie
avidity aviditate
avoid a evita; a preveni; a se feri
avoidance evitare; ocolire; anulare
avoidance of damage evitare a avariei
avoidance of danger evitare a pericolului
avoiding evitare II de evitare
avometer avometru, volt-ohm-ampermetru
awl sulă
ax(e) ciocan de nituit
axes axe de coordonate
axes of strain axe principale de deformare
axial axial
axial angle unghi axial
axial armature relay releu cu armătură axială
axial ball bearing rulment axial cu bile
axial bearing lagăr axial; crapodină
axial clearance joc axial
axial component componentă axială
axial compression compresiune axială; solicitare la flambaj
axial engine motor axial (cilindri paraleli cu arborele cotit)
axial entry impeller rotor cu pale și intrare axială
axial extension alungire axială
axial fan ventilator axial (cu elice)
axial float joc axial
axial-flow blower suflantă cu flux axial
axial-flow compressor compresor axial
axial-flow fan ventilator axial (cu elice)
axial-flow pump pompă cu flux axial
axial-flow turbine turbină axială

axial-flow (-type) de tip axial
axial force forță / tensiune axială
axial line linie axială
axial load sarcină axială
axial movement deplasare axială
axial plane plan axial / de simetrie
axial play joc axial / longitudinal
axial pressure presiune axială
axial pitch pas axial
axial pump pompă axială / elicoidală
axial spacing distanță între liniile de arbori
axial spring arc axial / longitudinal
axial stiffness efort axial
axial stress efort axial; tensiune / sarcină axială
axial tension tensiune / tracțiune axială
axial thrust presiune axială
axial tube tub axial
axial turbine turbină axială
axial vibration vibrație axială
axially increasing pitch pas axial progresiv
spilt-spilt casing carcasă / manșon cu deschidere longitudinală
axis axă; ax
axis of curvature axă de curbură
axis of incidence axă de incidență
axis of instantaneous rotation axă de rotație instantanee
axis of oscillation axa oscilației
axis of pressure axă de presiune / apăsare
axis of rolling axă de rostogolire
axis of rotation axă de rotație
axis of swing axă de torsionare; axă de întoarcere
axis of tilt axă de basculare
axis of weld axă a sudurii
asymmetric(al) simetric față de axă
axle ax, arbore, osie
axle base ampatament, distanță dintre axe
axle bearing cuzinet de ax, lagăr al axului
axle bed suport de ax / arbore
axle box bucsă de lagăr; cuzinet
axle box adjusting wedge pană de reglare a cuzinetului
axle box bearing cuzinet pentru cutia de ungere
axle box cover capac de lagăr
axle box guide placă de gardă; furcă de osie
axle bracket suport de prindere a axului
axle breakage rupere a axului
axle camber săgeată a arborelui
axle cap capac de lagăr
axle casing carcasă a axului
axle centre ax de mijloc
axle clearance joc de ajustaj
axle collar umăr de ax / osie
axle drive acționare a axului
axle-drive bevel gear coroană conică a diferențialului; coroană de antrenare
axle-drive bevel pinion pinion de atac al diferențialului
axle-drive shaft housing trompă a axului planetar
axle end capăt de ax
axle friction frecare a axului

axle grease lubrifiant de ax
axle guard reazem de ax; placă de gardă
axle head cap al osiei
axle journal fus (al axului)
axle lathe strung pentru prelucrarea axelor
axle load presiune pe ax
axle lubrication pipe țeavă de ungere a axului
axle neck fus de ax; pivot al axului
axle pin cui de ax; fuzetă
axle pivot steering direcție cu fuzete
axle play joc de ajustaj
axle pressure presiune pe ax
axle shaft semiax; ax planetar
axle shaft bearing rulment de arbore planetar
axle shaft casing trompă a semiaxei
axle sleeve tub de diferențial
axle slide furcă de osie / ax
axle spring(ing) suspensie a axului
axle stub capăt de arbore
axle swivel capăt de ax
axle tree; axletree arbore; osie
axle washer disc-garnitură de osie
axle weight sarcină axială
axle-weight limit sarcină admisă pe ax
azimuthal rotation rotație azimutală
azimuthing thruster propulsor rotabil în azimut
azotize nitrurare

B

babbit babbit (aliaj antifricțiune) II a umple / turna cu babbit
babbit bearing lagăr cu babbit
babbit-lined bearing cuzinet cu babbit
babbit lining căptușire cu babbit
babbit metal metal acoperit cu babbit
babbling jig dispozitiv de turnare a babbitului
bable față anterioară / dorsală (a elicei)
baby contragreutate II de dimensiuni mici
baby chain lanțisor pentru pene de capac
baby converter convertizor mic
baby pin știft de siguranță
bacciferous structure structură granulară
back extradados; față activă (a palei de elice); dos al tăișului II a bate înapoi; a inversa (sensul motorului) II înapoi; în / din spate
back action acțiune inversă; mers / marș înapoi
back and forth motion mișcare alternativă
back axle ax posterior
back balance contrabalansare
back bar cornier / colțar inversat
back bearer traversă de prag
back blading palete de mers înapoi (ale turbinei)
back bridge wall prag de focar
back cavitation cavitație pe fața dorsală (a palei)
back clearance spațiu / luft posterior (la segmenti)
back conductance conductanță inversă
back cone con suplimentar
back cone of bevel gear con complementar
back-connected switch întrerupător cu contacte posterioare
back contact contact de repaus
back-crank pumping pompaj combinat
back cut tăiere în sens invers
back discharge descărcare inversă
back draft / draught tiraj invers; mers înapoi (al mașinii)
back edge față de așezare; bord de fugă (la pala de elice)
back electromotive force tensiune contraelectromotoare
back end cameră de ardere
back end plate perete din spate
back face perete posterior
back-fillig umplutură posterioară
back flow curgere în sens invers; curent invers
back flushing filter filtru de retur
back-folding basculant; rabatabil
back force tensiune contraelectromotoare
back fork furcă posterioară
back gear angrenaj intermediar / pentru mers înapoi
back-geared cu reductor / demultiplicator
back guy cablu de reducere
back-hand welding sudare spre dreapta
back header colector posterior (al căldării navale)
back-inclined wall perete posterior înclinat
back induction inducție mutuală
back kick rateu; descărcare inversă
back lash; backlash recul (al elicei); mers în gol; joc; luft

back lighting aprindere inversă
back lobe lob posterior
back lug cornier / colțar inversat
back motion mers înapoi; mișcare în sens invers
back-moving spring arc de rapel; arc de întoarcere
back nut contrapiuliță
back of arch extradados
back of blade extradados al palei
back of rudder curbură a cârmei
back off a deșuruba; a detalona
back part parte posterioară
back piece; backpiece colțar de îmbinare
back plane vedere din spate
back play mers în gol
back pressure; backpressure contrapresiune; presiune inversă / dinamică
back-pressure cylinder cilindru de contrapresiune
back-pressure engine mașină de contrapresiune
back-pressure regulating valve valvulă de reglare a contrapresiunii
back-pressure turbine turbină cu contrapresiune
back-pressure valve supapă de contrapresiune
back rake unghi de ascuțire / degajare
back reaction reacție inversă
back release declanșare inversă
back resistance rezistență inversă
back roller cilindru alimentator
back running mers / deplasare înapoi
back scatter împrăștiere înapoi
back side revers; parte din spate
back-slope angle unghi de detalonare (la rectificare)
back spring arc de rapel
back square echer cu talpă
back stay; backstay tirant; piedică
back steam contraabur; abur de contrapresiune
back step welding sudare în pas-de-palerin; sudare inversă în trepte
back-stern a pune înapoi mașina
back stop prag; limitator de cursă
back-stroke mers / cursă înapoi; recul; reacțiune
back swing ecart posterior
back tube plate / sheet placă tubulară posterioară
back twist contratorsiune; rotire în sens invers; moment contrar de rotire
back-up block bloc de umplutură
back-up movement mișcare de recul
back-up protection protecție de rezervă
back-up safety device mecanism de siguranță auxiliar
back-up turbine turbină de mers înapoi
back-up weld sudură de umplutură
back view vedere din spate
back wall perete posterior
backbone traversă longitudinală
backbreaker pompă manuală
backchain lanț de blocare la marș înapoi
backer traversă de susținere
backfire retur al flăcării; rateu; aprindere inversă
backfiring retur de flăcări
backflash contracurent (la căldare)
background plan posterior; culisă; mișcare proprie

background monitoring control al mișcării proprii
background noise zgomot propriu / de fond
backhaul cable cablu de capăt
backheating supraîncălzire
backing marș / deplasare înapoi; sprijin; suport; garnitură de suport; reazem; cuzinet de lagăr
backing angle / bar colțar inversat
backing frame cadru de suport
backing metal metal de dublare
backing-off deșurubare; detalonare
backing-off clearance detalonare prin rectificare
backing-off device dispozitiv de detalonare
backing-out punch perforator cu coadă
backing plan plan de sprijin
backing plate contraplață; garnitură de etanșare
backing power putere la marș înapoi
backing rudder cârmă flancată
backing run mers / deplasare înapoi
backing turbine turbină de mers înapoi
backing-up recuperare strânsă
backing-up screw șurub opritor
backing welding electrode contraelectrod
backlash mers în gol; alunecare (a elicei); joc; cursă moartă; rost de dilatație; luft
backpiece colțar inversat
backsaw ferăstrău cu coadă
backscattered retrodifuzat
backscatterer substanță cu împrăștiere
backscattering împrăștiere înapoi
backup rezervare II de rezervă (despre agregate)
backup device agregat de rezervă
backup machine agregat, dublură
backward înapoi; în sens invers II cu spatele
backward and forward bending test probă de îndoire alternativă
backward and forward motion mișcare de „du-te-vino”
backward-bent vane paletă cu curbura înapoi
backward-bladed fan ventilator cu palele curbate înapoi
backward current curent invers
backward eccentric excentric pentru mersul înapoi
backward lead mișcare înapoi (a periei)
backward movement mișcare de recul
backward push reacțiune, contralovitură; recul
backward running mers / marș înapoi
backward shift deplasare înapoi (a periei)
backward stop dog limitator pentru schimbarea sensului de mișcare
backward-swept vane paletă cu curbura înapoi
backward welding sudare înapoi / la dreapta
backwash(ing) spălare în contracurent
backwater refulare
bad defectuos; defect; periculos; alterat
bad earth împământare incorectă
badge semn distinctiv
badly rău; defectuos; imperfect (adverb)
badly scored cu pitura scorjită
baffing polizare
baffle ecran; deflector; prag; șicană; amortizor
baffle chamber cameră de amortizare; cameră cu șicane
baffle collar inel opritor / de reținere

baffle column coloană cu șicane
baffle deflector ecran deflector
baffle of the separator deflector; șicană
baffle paint(ing) vopsea / pitură de camuflaj
baffle pan deflector; șicană; taler
baffle plate ecran reflectorizant; placă de derivație; taler; șicană; ecran de deviere
baffle-plate furnace focar cu șicane
baffle separation separare cu șicane
baffle sheet tablă de captare
baffled piston piston de deflector
baffler amortizor; ecran reflector; regulator de debit; supapă drossel
bag sac; pungă
bag dust filter filtru de praf (din pânză) de sac
bag filter filtru-sac
bag filtration filtrare cu pânză de sac
bag hose filtru-sac
bag-hose fume praf din gazele de ardere
bag scraper dispozitiv de curățire a filtrului sac
bail mâner; toartă; ureche; buclă
bailing drum tobă de lăcărit
bake a arde; a etuva; a usca
bake on a se lipi
bake out a coace
bakelite bachelită
bakelite lacquer lac de bachelită
bakelite varnish email de bachelită
baking apparatus aparatură de ardere
baking enamel lac de uscare în cuptor
baking of electrodes calcinare a electrozilor
baking of resin întărire a rășinii
baking of varnish uscare a lacului în cuptor
baking oven cameră de uscare
baking process proces de tratare termică
baking temperature temperatură de uscare
baking varnish email; lac de uscare în cuptor
balance balanță; echilibru; contragreutate; simetrie; balansier; stabilitate II a (se) echilibra, a
balansa, a egaliza; a compensa; a cântări
balance area suprafață compensată
balance arm balansier al balantei
balance beam pârghie articulată; balansier compensator
balance-blast cupola cubilou cu aer condiționat
balance board planșă de echilibru
balance chamber compartiment hidrostatic
balance cock consolă de balansier
balance control device dispozitiv de reglare a poziției zero
balance cylinder cilindru de balansare (la turbină)
balance force forță de echilibru / stabilizare
balance gate închizător cu contragreutate
balance gear transmisie diferențială; compensator
balance indicator indicator de zero / echilibru / compensare
balance lever pârghie de echilibrare
balance load sarcină de echilibrare
balance of heat bilanț termic
balance of weight echilibrare de greutate
balance piston piston de balansare (la turbină)
balance pivot pivot de echilibrare

balance point punct de priză / derivație
balance point indicator indicator al poziției de echilibru
balance portion parte compensată
balance ratio raport de compensare
balance spring arc spiral; dinamometru cu arc
balance staff ax de balansier
balance tab suprafață de balansare / compensare
balance tank rezervor / tanc de egalizare
balance valve supapă echilibrată
balance weight contragreutate
balance wheel volant (de motor)
balance window fereastră basculantă
balanced echilibrat; compensat; ponderat
balanced armature indus echilibrat
balanced at mid-depth rudder cârmă semicompensată
balanced brake frână echilibrată
balanced circuit circuit echilibrat
balanced crankshaft arbore cotit echilibrat
balanced differential transformer transformator diferențial compensat
balanced draft / draught tiraj compensat
balanced filter filtru compensator
balanced gasoline benzină stabilizată
balanced gear compensator egalizator; diferențial
balanced head debit compensat
balanced indicator indicator de echilibrare / compensare
balanced lever pârghie de echilibrare
balanced load sarcină simetrică / echilibrată
balanced mixer mixer compensat
balanced peel braț de dozat
balanced position poziție de echilibru
balanced pressures presiuni egale / echilibrate
balanced reaction reacție reversibilă / de echilibru
balanced reaction rudder cârmă compensată reactiv
balanced rudder cârmă compensată
balanced running mers uniform
balanced state stare de echilibru
balanced valve supapă echilibrată
balancer stabilizator; compensator; dispozitiv de echilibrare
balancing balansare, echilibrare; compensare; egalizare
balancing apparatus instrument de aducere la zero
balancing battery baterie de echilibru
balancing capacity capacitate de egalizare / compensare
balancing drum tambur / rotor de echilibrare
balancing gear dispozitiv hidraulic / de compensare
balancing generator generator compensator / egalizator
balancing hole orificiu de egalizare
balancing indicator indicator de echilibru / compensare
balancing lever balansier compensator
balancing matching echilibrare
balancing out compensare
balancing pin stift de ajustare
balancing piston piston de echilibrare (la turbina cu abur)
balancing point centru de greutate
balancing potentiometer potențiometru reglabil / de compensare
balancing reservoir rezervor de compensare
balancing resistance rezistență de compensare

balancing roller rolă de echilibrare
balancing speed viteză de regim / echilibru
balancing spring arc de echilibrare
balancing stand stand / masă de echilibrare
balancing surface suprafață de compensare
balancing transformer autotransformator; egalizator
balayage baleiaj
bald wheel stea de roată
bale grup; fascicul
balk traversă de punte
balk iron oțel profilat
ball flotor; rulment; sferă; bilă
ball-and-lever valve valvă cu mâner și bilă
ball-and-line float flotor compus
ball-and-socket fus sferic; articulație cu bile
ball-and-socket hinge articulație sferică / cu nucleu
ball-and-socket joint racord sferic; articulație cu nucleu; racord cu bilă și alveolă
ball attachment vârf de măsurare sferic
ball bearing lagăr / rulment cu bile
ball-bearing-bracket drop hanger lagăr oscilant suspendat în consolă
ball-bearing crankshaft arbore cotit cu lagăre pe rulmenți cu bile
ball-bearing drop hanger lagăr oscilant suspendat
ball-bearing extractor extractor pentru lagăre cu bile
ball-bearing inner race / ring inel interior al rulmentului cu bile
ball-bearing outer race / ring inel exterior al rulmentului cu bile
ball-bearing puller extractor pentru lagăre cu bile
ball-bearing race / ring inel al rulmentului
ball-bearing spindle fus de rulmenți
ball-bearing steel oțel pentru rulmenți
ball-bearing wallbracket hanger lagăr oscilant de perete în consolă
ball cage colivie a rulmentului
ball check bilă de obturator
ball check valve supapă / obturator / robinet cu bilă
ball closure obturator cu bilă
ball coupling articulație sferică / cu bile
ball cup cuzinet / locaș sferic
ball cutter freză sferică
ball end cap / fus sferic
ball-ended pin fus cu cap semisferic
ball float flotor sferic
ball-float trap oală de condens cu flotor sferic
ball gate răsuflătoare circulară
ball gauge calibru de bile
ball-gauge cock robinet cu bilă
ball governor regulator cu bile
ball groove cale de rulare (la rulmenții cu bile)
ball hammer ciocan de gătit
ball handle mâner sferic
ball hardness duritate Brinell
ball head cap sferic
ball-headed bolt șurub semirotund
ball-headed nozzle ajutor cu cap sferic
ball holder colivie a rulmentului cu bile
ball iron fier pudlat / sudat
ball joint articulație sferică; racord cu bilă / nucleu / rotulă
ball journal fus sferic; articulație sferică

ball lever levier cu mâner sferic
ball-like în formă de bilă
ball nut piuliță sferică
ball packing umplutură cu bile
ball-plate iron fier lat
ball-peen hammer ciocan cu cap sferic
ball pin șurub cu cap sferic; rotulă
ball pivot fus / pivot sferic
ball plug supapă cu bilă
ball-point set screw șurub de reglare cu virf bombat
ball-pressure probă cu bila
ball race colivie a rulmentului; coroană directoare
ball race of bearing inel de rulare a rulmentului
ball race thrust lagăr axial cu bile
ball reamer alezor sferic
ball regulator regulator cu bile
ball retainer colivie a rulmentului
ball retainer ring colivie inelară de rulment
ball retaining valve supapă de reținere cu bilă
ball seat scaun sferic
ball-shaped sferic
ball socket cuzinet / locaș sferic
ball steel oțel pentru bile
ball-step bearing lagăr axial cu bile
ball tester scleroscop
ball-thrust bearing rulment axial cu bile
ball-up manșonare
ball valve supapă / obturator / robinet cu bilă
balland concentrat de plumb
ballast balast; lest, savură
ballast fuel combustibil - balast
ballast leakage pierdere prin rezistență de balast
ballast line tubulatură de balastare
ballast main magistrală de balastare
ballast outlet system instalație de debarcare a balastului
ballast pipe conductă de balastare
ballast pump pompă de balastare
ballast pumping arrangement / system sistem / instalație de balastare
ballast suction aspirație a balastului
ballast-suction pipe conductă de aspirație a balastului
ballast system sistem / instalație de balastare
ballast tank tanc de balast(are)
ballast valve chest manifold al balastului
ballast water apă de balastare
ballastage; ballasting balastare; îmbarcare de balast
balling-up manșonare
balun transformator simetric-asimetric
baluster balustru
band brățară (de întărire); bandă; platbandă; chingă
band armoured cable cablu armat cu benzi (de oțel)
band between cut-off points distanță dintre găuri
band brake frână cu bandă / panglică
band chain lanț cu eclise
band drive antrenare cu bandă
band edge muchie / margine a benzii
band expansion clutch ambreiaj cu benzi

band magnet lamă magnetizată
band of armature bandaj al indusului
band-pass distanță între găuri; bandă de trecere
band pulley roată de curea / pentru bandă
band rope cablu lat de oțel
band saw ferăstrău cu bandă
band steel platbandă de oțel
band switch comutator cu game
bandage bandaj; fasă
banded stratiform
banded arrangement / structure structură lamelară
banding bandaj
banding clearance gabarit de izolare cu bandaj
banding steel oțel pentru bandaje
bandwidth bandă de transparentă, lărgime a benzii
bang lovitură; impuls
bangle verigă; brățară
banjo cutie; carter
banjo lubrication ungere centrifugă, ungere prin tub radial
bank banc; baterie; grup de agregate
bank chain lanț articulat
bank of air flasks set de butelii de aer
bank of machines serie / grup de mașini
bank of tubes fascicul de țevi; fascicul tubular
bank up the fires a reduce focurile (la căldări)
banking înclinare II limitator; opritor
banking angle unghi de înclinare
banking file pilă triunghiulară cu vârf teșit
banking fires aprindere a focurilor (la căldare)
banking loss pierdere de căldură la mersul în gol
banking period oprire de durată (a căldării)
banking pin știft opritor / de eliminare
banking screw șurub de oprire
bar pod de za; manetă de cabestan; rangă; traversă; bloc; bară; tijă II a închide, a zăvorî; a bara; a exclude
bar feed avans al barei
bar grate grătar cu zăbrele
bar hole locaș pentru manelă
bar-linear shrinkage contracție lineară
bar link za cu pod; culisă cu pârghie oscilantă
bar magnet magnet-bară
bar-mat reinforcement armătură din rețea cu bare
bar of turn tijă de antrenare
bar pointing machine mașină de ascuțit capete
bar reinforcement consolidare cu traverse / bare
bar screen grătar din bare
bar solder ciocan de lipit
bar support suport al barei
bar tension efort / tensiune în bară
bar welding bară de sudare
bar winding bobinaj în bare
bar-wound armature indus cu bare
barb bolt buton striat
barbacan barbacan (orificiu de scurgere)
barbed nail cui cu tijă; perie de curățat tuburile la căldări
barbotage barbotaj, barbotare

bare gol; neizolat II a dezizola
bare cable cablu neizolat / blanc
bare conductor conductor neizolat
bare electrode electrod neizolat
bare engine motor fără mecanisme auxiliare
bare fuel element element combustibil fără înveliș (la reactor)
bare pile reactor fără reflector
bare pipe-line țeavă fără filet
bare reactor reactor fără reflector
bare welding rod electrod pentru sudură neînvelit
bare wire conductor neizolat
barefooted netubat
barette file pilă dublufină
barle cârlig; bavură
barred interzis
barred-speed range rotații interzise (din cauza trepidațiilor)
barrel țeavă; butoi; baril; tambur; clopot de cabestan; tambur de vinci; bucă de lagăr
barrel arbor arbore al tamburului
barrel arch boltă cilindrică
barrel boiler încălzire cilindrică / orizontală
barrel bulk baril de capacitate (141,6 litri)
barrel bung cep de butoi
barrel cleaner perie de curățit țevi; curățitor de țevi
barrel converter convertizor orizontal
barrel cooling răcire tubulară
barrel crankcase carter tubular
barrel engine motor în formă de tambur
barrel exhausting pump pompă de transvazare
barrel file pilă subțire dreptunghiulară cu vârf teșit
barrel head capac / fund de butoi
barrel hoop cerc de butoi
barrel jacket manta din țeavă
barrel key cheie tubulară
barrel liner căptușeală de cilindru / tambur
barrel mouthpiece apărătoare de țeavă
barrel muzzle gură a țevii
barrel of capstan clopot de cabestan
barrel of winch tambur de vinci
barrel plate tablă de virolă
barrel plating acoperire galvanică în tobă / cilindru
barrel ring inel de rulare
barrel roof tavan boltit / curbat
barrel rotor rotor-tobă
barrel-shaped în formă de butoi
barrel-shaped roller lagăr-rulment cu role-butoiaș; rulment cu role-butoiaș
barrel shell manta a tamburului
barrel slide glisieră de țeavă
barrel support sprijin de țeavă
barrel switch comutator cilindric
barrel-type converter convertizor cilindric
barrel-type crankcase carter nedemontabil
barrel-type pulley roată de curea-tambur
barrel-type pump pompă cilindrică
barren solution soluție reziduală
barreter tub regulator de curent
barrier barieră; îngrădire

barrier guard grilă / sită protectoare
barrier layer strat semiconductor
barring pornire; consolidare
barring engine motor de pornire
barring gear mecanism / dispozitiv de demarare; dispozitiv de rotire (a arborelui portelice)
barring lever pârghie / tijă de pornire
barring motor motor de start
barring rod pârghie / bară de consolidare
barring set inel de susținere
barrow cărucior; targă
barycenter; barycentre baricentru, centru de greutate
barye bar
basal plane suprafață de sprijin / bază
bascine case carcasă rotundă
bascule basculă; piesă basculantă
bascule door ușă basculantă
bascule gate poartă basculantă
base bază, fundament; pat; talpă; soclu
base bearing lagăr palier; cuzinet palier; lagăr principal
base block locaș al bazei de sprijin
base bushing bușă interioară a presetupei
base cavitation cavitație la bază / îmbinare
base centre centru al bazei / soclului
base chamber carter
base charge sarcină principală; încărcătură de aruncare
base circle cerc de bază (la pinioane)
base electrode electrod-bază
base frame batiu, cadru-suport
base lacquer coat lac de grund
base length lungime de bază
base material material de bază
base metal metal de bază (al aliajului)
base-metal thermocouple termocuplu metalic
base mix amestec de bază
base moulding pedestal; postament
base number număr de esantionaj
base of blade rădăcină a palei
base of equilibrium planșeu compensator; bază de echilibru
base of nozzle alezaj / orificiu al ajutorului
base of slope proiecție a liniei înclinate
base oil compoziție principală a uleiului
base plane; baseplane plan de bază
base-plane clearance ecartament al planului de bază
base plate placă de bază / fundație / reazem
base point punct de bază / orientare
base pressure presiune pe pat
base ring inel de fundație; cerc de reglare; inel de susținere; unghi de bază (la roți dințate conice)
base shoe placă de ancorare
base slab postament; placă de bază
base space bază; spațiu de bază
base stabilization stabilizare / consolidare a suportului
base strength putere a bazei
base tin aliaj cositor-plumb (50%)
base-vented blade pală cu insuflare de aer la bază
base-vented propeller elice cu insuflare de aer la bază
basement fundament

basic de bază; fundamental; principal; alcalin
basic bottom vatră bazică (la căldări)
basic brick cărămidă bazică (la căldări)
basic cinder zgură bazică
basic circuit circuit principal
basic clinker zgură bazică
basic converter convertizor bazic
basic hole alezaj unitar
basic lining căptușeală bazică
basic load sarcină / încărcare de bază
basic metal metal de bază
basic metallic rectifier redresor metalic celular
basic operational weight greutate de operare principală
basic propulsion system instalație principală de propulsie
basic shaft arbore unitar
basic slag zgură bazică / alcalină
basic solvent solvent bazic
basic tolerance toleranță de bază
basicity bazicitate
basin bazin, rezervor; lavoar; cuvetă
basin trial probă la cheu
basis bază
basket cupă; sorb
basket centrifuge centrifugă cu tambur perforat
basket diameter diametru al discului (la zbatuiri)
basket drier uscător cu tambur perforat
basket strainer sorb al pompei
basket-type coil bobină în fund-de-coș
basket winding bobinaj în fund-de-coș
bastard coal cărbune inferior
bastard coal cut pilă bastardă; dintare bastardă
bastian meter contor electrolitic (de amperare)
bat cap de racordare; baterie de acumulatoare
batch cutie de dozare; amestec; dozare
batch box cutie de dozare
batch drier uscător discontinuu
batch filter filtru intermitent
batch meter dozator
batch operation funcționare / operare discontinuă
batch plant instalație de amestec și dozare
batch purification purificare prin oprire periodică (a uleiului)
batch purifier separator cu acțiune periodică
batch rectification rectificare periodică / discontinuă
batch refuelling reîncărcare periodică (a rectorului)
batcher dozator
batching dozare
batching roller șaibă / rolă de înfășurare
bate mordant, baie; soluție de decapat
bath baie; cadă
bath current regulator regulator de curent pentru baia galvanoplastică
bath level nivel al băii
bath lubrication ungere în baia de ulei
bath oven cazan de baie
bath solution electrolit
bath tub cadă de baie
bath voltage tensiune a băii

bathing installation instalație de baie
bathometer batometru
bathroom stove cazan de baie
bathroom tank tanc de alimentare a băilor
bating băițuire; sămăluire
batswing burner arzător de gaz cu două ramuri
battenboard panel
battening bar șină de fixare
battening wedge pană de fixare
batter convexitate; ieșitură; pantă, înclinare
batter level înclinometru
battered complet uzat, deteriorat
battery baterie
battery acid acid (sulfuric) pentru acumulatori
battery accumulator acumulator
battery booster baterie de pompare; dinam pentru încărcarea bateriei
battery box cutie de acumulator
battery cable to earth cablu de acumulator la masă
battery capacity capacitate a acumulatorului / bateriei
battery carbon cărbune pentru pile electrice
battery carrying strap chingă de ridicat acumulatori
battery cell element de baterie / acumulator
battery charger instalație / grup pentru încărcarea acumulatorilor
battery-charging booster / equipment instalație / motor auxiliar de încărcare a acumulatorilor
battery-charging generator dinam pentru încărcarea acumulatorilor
battery-charging rectifier redresor pentru încărcarea acumulatorilor
battery-charging rheostat reostat de încărcare a acumulatorilor
battery-charging room cameră / compartiment de încărcare a acumulatorilor
battery-charging set grup de încărcare a acumulatorilor
battery-charging switch comutator de încărcare a bateriei
battery (circuit) breakdown avariere a circuitului bateriei
battery compartment compartiment al acumulatorilor
battery container / cradle cutie de acumulatori
battery cupboard dulap pentru baterie
battery drive propulsie cu acumulatori
battery-driven acționat de baterie
battery electrode electrod de baterie
battery filler plug bușon de acumulator
battery flat compartiment de acumulatori
battery floor stand platformă de acumulatori
battery frame stelaj de baterie
battery ground strap cablu de masă al acumulatorului
battery heating încălzire de la baterie; alimentare a filamentelor de la baterie
battery ignition aprindere prin acumulator / baterie
battery jack conector de baterie
battery jar vas (de sticlă) pentru baterie
battery knife răzuitor de baterie
battery lamp lampă portabilă cu acumulator
battery lead conductor de baterie
battery log jurnal de acumulatori
battery mounting montare a acumulatorului
battery of boilers grup de cazane / boilere
battery of light construction baterie de bord
battery of storage baterie de acumulatori
battery-operated acționat de baterie
battery plate placă de acumulator

battery plate separator separator de plăci la acumulator
battery plug fișă de baterie
battery-powered alimentat de la bateria de acumulatoare
battery rack stelaj de baterie
battery regulating switch comutator / deconector de celule de acumulator
battery resistance rezistență a bateriei
battery room compartiment de acumulatoare
battery solution electrolit
battery stand stelaj de baterie
battery supply circuit circuit de alimentare de la baterie
battery switch reductor electric de încărcare -descărcare a acumulatorilor
battery syringe pipetă pentru electrolit
battery system sistem / instalație cu baterii (de acumulatoare)
battery terminal bornă de baterie
battery-terminal clip / connection clemă de baterie de acumulatoare
battery tray locaș al acumulatorului
battery ventilation ventilație acționată de acumulatoare
battery water apă pentru baterii
battery-water tank tanc de apă pentru baterii
bay deschidere, travee; platformă, panou; nișă; stativ; celulă
bay of registers / selectors panou de conectoare / selectoare
bayonet baionetă; știft de îmbinare-în-baionetă
bayonet cap soclu-baionetă
bayonet catch / clutch cuplare-baionetă
bayonet contact contact-baionetă
bayonet fitting / joint îmbinare-în-baionetă
bayonet gauge tijă-spion
bayonet lamp-holder / -socket dulie-baionetă
bayonet rod tijă-baionetă
bayonet union închizător-baionetă
be a fi, a se găsi
be elastic a fi elastic; a se arcui
be equal to a egaliza; a netezi; a îndrepta
be extinguished a fi stins, a se stinge
be frozen a fi înghețat
be holed a fi spart
be in alignment a fi în aliniere
be in contact a fi / veni în contact
be in phase a fi în fază
be jammed tight fixat strâns prin pene
be low on fuel a avea rezervă mică de combustibil
be out of action a ieși din funcțiune
be out of operation a nu funcționa, a fi stricat
be out of phase a fi defazat
be out of tune a fi dezacordat
be supported a fi sprijinit / proptit / rezemat
be under way a fi în marș
be wasted a fi risipit
bead talon; umăr; guler; cordon de sudură; margine epolată / îndoită II a bordura, a epola; a îndoi (o margine)
bead in welding sudură în solzi
bead machine aparat pentru tabletare
bead over a bordura
beaded cable cablu cu bride
beader knife cuțit de profilat
beading die stanță de bordurat

beading weld sudură în cordon
beak știft; dinte; corn
beak iron nicovală de banc
beam lățime maximă; grindă transversală; traversă mobilă; ax; arbore; lonjeron; grindă profilată
beam-and-crank mechanism mecanism de echilibrare
beam aperture deschidere unghiulară
beam balance balanță de pârgie
beam centre ax de balansier
beam drill mașină de găurit radială
beam engine mașină de echilibrat
beam filling umplutură
beam over all lățime maximă
beam pivot fus al balansierului
beam pump pompă cu balansier
beam pumping unit dispozitiv de pompare cu balansier
beam relay releu de comutare
beam scale basculă
beaming concentrație, concentrare
bear bloc II a sprijini, a rezema; a presa; a susține
beard șanfren; cârlig
bearding margine anterioară
bearer subgrindă; traversă
bearer bar bară suport
bearer cable cablu portant / purtător
bearing lagăr, palier, cuzinet; punct de reazem / sprijin; locaș; pivot; apăsare
bearing adjustment reglare a lagărului
bearing alarm semnalizare de încălzire a lagărului
bearing alloy compoziție pentru lagăre
bearing area suprafață de reazem; suprafață portantă
bearing axle ax purtător / portant
bearing backing cuzinet de lagăr
bearing ball bilă de rulment de lagăr
bearing block postament, talpă de lagăr
bearing body corp / carcasă de lagăr
bearing box lagăr, cutie de unsoare; cuzinet
bearing bracket scut / consolă de lagăr
bearing brass / **bush** bucsă de lagăr / rulment
bearing cage colivie a rulmentului
bearing cap capac al corpului de lagăr
bearing capacity capacitate portantă / de rezistență
bearing case carcasă a lagărului
bearing clearance joc al lagărului
bearing cover capac de lagăr
bearing edge punct / locaș de încastrare
bearing extractor dispozitiv pentru depresarea rulmentului
bearing face suprafață portantă a rulmentului
bearing force capacitate portantă a lagărului
bearing frame cadru portant
bearing friction frecare din cuzinet
bearing hinge articulație de reazem
bearing housing corp de lagăr
bearing journal fus de lagăr
bearing length lungime portantă
bearing liner / **lining** cuzinet de lagăr
bearing-lining bushing cuzinet de lagăr
bearing load presiune de contact

bearing metal metal pentru lagăre (aliaj)
bearing neck guler de cuzinet; fus intermediar
bearing needle ac de rulment
bearing oil ulei pentru lagăre
bearing packing garnitură de rulment
bearing piece lagăr de cârmă
bearing pintle țățână inferioară
bearing pivot pivot de reazem
bearing plate placă de reazem; portcuzinet, suport / scut de lagăr
bearing power capacitate portantă, portantă
bearing pressure presiune pe reazem
bearing property capacitate portantă
bearing puller dispozitiv pentru depresarea rulmentului
bearing pulley rolă de susținere
bearing race cale de rulare (la rulment)
bearing reaction reacțiune în reazem
bearing remover v. bearing puller
bearing resistance rezistență de sprijin / reazem
bearing rib bridă; flanșă
bearing ring inel de reazem
bearing roller rolă de rulment
bearing seat pat de lagăr
bearing separator colivie a rulmentului
bearing shell carcasă a lagărului
bearing sleeve cuzinet al lagărului
bearing spring arc de suspensie
bearing strength capacitate portantă
bearing surface suprafață portantă / de reazem / de sprijin / de rulare / de încărcare
bearing value valoare portantă / de suprafață
beat lovitură; pulsație; șoc; bătaie II a agita, a oscila
beat frequency frecvență de interferență; oscilator hidroacustic
beat in a bate
beat off a abate; a despărți prin lovire
beat out a egaliza, a îndrepta
beat-up lever pârghie de ridicare
beater pală, paletă; holendru
beater engine holendru
beater roll tambur al holendrului
beater sizing unire în holendru
beating batere; bataj
become rusty a rugini
bed strat pat; cadru II a rezema, a sprijini
bed box postament
bed frame cadru / batiu de sprijin
bed guard apărător de pat
bed plate batiu al mașinii / motorului; cadru; soclu; talpă; coroană de cabestan (cu dinți)
bed plate girder traversă de batiu
bedding depozitare; stocaj
bedding of boiler soclu al căldării (navale)
bedstead stand cu aparate
beechwood wedge pană de fag
beetle ciocan de lemn
before and after pump pompă de start și ungere (la diesel)
behavio(u)r regim de funcționare (a unei instalații); comportare
behind în întârziere de fază
belay a acoperi; a pardosi

belaying cleat tachtet de fixare / prindere
bell calotă; clopot; sonerie; manșon; pâlnie
bell accumulator acumulator de sonerie
bell-and-hopper arrangement dispozitiv de închidere automată a focarului
bell-and-spigot connection racord cu manșon
bell -and-spigot joint îmbinare cu cap și mufă; îmbinare în pâlnie
bell beam balansier
bell book jurnal de mașini
bell centre punch punctator autocentrat
bell chuck with screws mandrină cu șuruburi la fiecare bac
bell circuit circuit de sonerie
bell counter contor-clopot
bell crank pârghie cotită / cu articulație / cu genunchi
bell insulator izolator-clopot
bell mouth manșon; gură de pâlnie; capăt lărgit (la țevi)
bell-mouth intake trompă de admisie (la prize de lichide)
bell-mouth ventilator difuzor de ventilator
bell-mouthed în formă de clopot
bell-mouthed elbow cot cu manșon
bell-mouthed tee teu cu manșon
bell mouthing capăt lărgit tronconic (la țevi)
bell operating gear troliu de încărcare (a cărbunilor)
bell punch poanson de centrare
bell seam cusătură în „U”
bell-shaped în formă de clopot
bell-shaped insulator izolator-clopot
bell-shaped-magnet magnet clopot
bell stop întrerupător de sonerie
bell transformer transformator de sonerie
bell-type gasometer gazometru cu clopot
bell-type pressure manometer manometru diferențial pentru presiuni mici
bell wire sârmă de sonerie
balled pipe țeavă cu mufă
bellows membrană gofrată; compensator lenticular; suflantă; burduf
bellows differential flowmeter debitmetru diferențial cu membrane
bellows expansion joint compensator-silfon, compensator cu burduf (la tubulaturi)
bellows manometer manometru cu burduf / silfon
bellows pressure gauge indicator de presiune cu silfon
bellows pump pompă cu burduf
bellows seal etanșare prin burduf
belly corp; trunchi; umflătură; concavitate II a se umfla, a se bomba
belly band cingă; centură de siguranță; curea
belly helve ciocan cu pârghie (acționată) la mijloc
belly out a (se) bomba
bellying convexitate, umflătură; burtă
belongings accesorii
below inferior II jos, sub
below threshold (așezat) sub prag
belt curea (de tranmisie); centură, chingă; brâu; cordon; bandă
belt adjustment reglare a (tensiunii) curelei
belt armour cuirasă de centură
belt brake frână de bandă
belt canal canal circular
belt clamp șarnieră pentru curele
belt connector agrafă de curea
belt conveyer / conveyor transportor cu bandă

belt coupling ambreiaj cu benzi
belt creep alunecare a curelei
belt dressing unsoare pentru curele
belt drive transmisie / acționare prin curea
belt-driven dynamo dinam acționat cu curea
belt-driven pump pompă acționată cu curea
belt drum tambur pentru bandă
belt elevator elevator cu bandă
belt fastener agrafă de curea; fixator de cablu
belt feed alimentare cu bandă
belt feeder alimentator cu bandă
belt fork furcă de dirijare a curelei (de transmisie)
belt gearing transmisie cu curea
belt guard protecție a curelei
belt guide ghidaj pentru curea
belt-guide pulley rolă de ghidare pentru curea
belt idler rolă / roată de întindere
belt joint împănare a curelelor
belt lubricant unsoare pentru curele
belt mounter dispozitiv de montare a curelei
belt pulley / roller roată de curea
belt shifter dispozitiv de cuplare-decuplare a curelei / benzii
belt speed viteză a benzii
belt stretcher dispozitiv de tensionare a curelei / benzii
belt tension tensionare a benzii
belt tightener întinzător de curea
belt transmission acționare / transmisie prin bandă / curea
belted cable cablu izolat cu bandă
belting transmisie prin curea; brâu de protecție
bench banc de lucru; pat al mașinii; punct de referință
bench chisel daltă de mână
bench clamp clemă cu șurub
bench drill mașină de găurit de banc
bench fall cădere în trepte
bench grinder mașină de rectificat pe banc
bench mark reper; punct fix
bench oiler cană de uns
bench plate placă de trasare
bench press presă de banc
bench screw menghină cu picior
bench shears ghilotină de banc
bench spot welder dispozitiv de banc pentru sudură punctiformă
bench test test / încercare de banc
bench vice menghină de banc
benchboard tablou de comandă
bend cotitură; ondulație; încovoiere; basea; îndoitură; nod, legătură; ramificație, derivație II a
îndoi, a curba; a lega prin nod; a produce o basea
bend coupling cuplaj curb
bend in a îndoi; a frânge
bend of lever cot al pârgiei
bend out a încovoia; a îndoi
bend over a plia; a îndoi
bend piece piesă curbată
bend pipe țeavă curbată
bend test probă de încovoiere
bendable flexibil

bender mașină de îndoit , presă de curbare
bending încovoiere, arcuire; curbare; flexiune; îndoire; deformare
bending angle unghi de înclinare
bending at angles îndoire
bending block placă de curbat
bending deflection săgeată de încovoiere
bending device dispozitiv de îndoit
bending die șablon de curbat; stanță de îndoit
bending jaw falcă de încovoiere
bending load sarcină de încovoiere
bending measuring device flexiometru
bending of the spring încovoiere a arcului
bending pliers clește de îndoit
bending press presă de îndoit
bending pressure compresiune din încovoiere
bending property rezistență la încovoiere
bending radius rază de încovoiere
bending resistance rezistență la încovoiere
bending screw șurub de strângere
bending slab placă de îndoit / curbat
bending spring arc solicitat la încovoiere
bending stiffness rigiditate de flexiune
bending strain compresiune din încovoiere
bending strain load sarcină de încovoiere
bending strength rezistență la încovoiere
bending stress tensiune de încovoiere
bending test încercare la încovoiere
bending tongs clește de îndoit
bending vibration vibrații / oscilații transversale
bent capră de bord II burdușit, cu baza; îndoit, curbat; încovoiat
bent axle osie cotită
bent crank levier arcuit
bent down curbat; îndoit, cotit
bent iron daltă curbată
bent lever pârghie cotită / cu genunchi
bent pipe țeavă curbată; racord curbat
bent pointer ac indicator îndoit
bent socket wrench cheie tubulară curbată
bent tool cutit de curbat
bent-tube boiler căldare (navală) acvatubulară cu țevi curbate
benzene benzen
benzil benzil
benzine benzină
benzine naphta benzină grea
benzine tank rezervor de benzină
bert dană; adăpost
bevel echer reglabil (între profile); unghi de teșitură; raportor; șablon de unghi II a dezechera, a teși, a fațeta, a șanfrena; a înclina
bevel angle unghi de echeraj; margine de teșitură; raportor
bevel cant muchie teșită
bevel clutch ambreiaj conic
bevel cone friction clutch ambreiaj cu con de fricțiune
bevel coupling cuplaj conic
bevel cutting tăiere teșită
bevel differential diferențial cu pinioane conice
bevel drive transmisie prin cuplaj conic

bevel edge margine teșită
bevel face față teșită / în streh
bevel friction wheel roată de fricțiune conică
bevel gear angrenaj conic, pinion conic
bevel gear differential diferențial cu rop dințate conice
bevel gear drive transmisie cu pinioane conice
bevel-gear wheel roată dințată conică
bevel-gear with conical pinions diferențial cu roți conice
bevel gearing angrenaj conic
bevel grinding attachment dispozitiv pentru rectificarea suprafețelor conice
bevel-(groove) weld cordon de sudură cu margini teșite
bevel joint racord cu piese teșite invers
bevel joint piston ring segment de piston teșit invers
bevel pinion pinion conic, roată dințată conică
bevel piston ring segment de piston teșit
bevel rule echer reglabil / riglă cu muchie teșită
bevel scraper piston ring segment de piston de ungere teșit
bevel-seated valve supapă cu scaun conic
bevel spur gear roată dințată conică
bevel square echer cu unghi ascuțit
bevel tool cuțit de teșit
bevel washer șaibă pentru profiluri
bevel wheel roată dințată conică
bevelled oblic
bevelled casing tub conic
bevelled edge muchie teșită
bevelled joint îmbinare teșită, tăietură oblică
bevelled joint piston ring segment de piston cu tăietură oblică
bevelling teșire, fațetare, dezecherare (a colțarelor)
beyond control verificare după termenul prevăzut
beyond repairs reparații după termenul prevăzut
bezel teșitură, fatetă; locaș
biangular cutter freză biunghiulară
bias eroare sistematică; înclinație
bias cutter mașină de tăiat în diagonală
bias potentiometer potențiomtru cu polarizare
biassing off blocare
bibb robinet de apă
bibcock robinet cu filet; robinet de golire / de control
bichromate cell pilă electrică cu bicromat
biconcave biconcav
biconvex biconvex
bidirectional bidirecțional; reversibil
bidirectional drive transmisie reversibilă
bidrum boiler căldare cu două colectoare
bifilar bifilar
bifilar bridge punte bifilară
bifilar bulb bec cu filament dublu
bifilar cable cablu cu două conductoare
bifilar electrometer electrometru bifilar
bifilar line linie cu două conductoare
bifilar magnetometer magnetometru bifilar
bifilar suspension suspensie bifilară
bifilar winding înfășurare bifilară
bifurcated pipe țeavă cu bifurcație
bifurcated rudder cârmă bifurcată

bifurcation bifurcație
big mare; întreg; supradimensionat
big end cap cap de bielă
big-end bearing lagăr al capului de bielă
big-end cap capac al părții inferioare a bielei
big inch line / pipe conductă cu diametru mare
big repairs reparații mari / de amploare
bight buclă; lat
bilateral system sistem reversibil
bilge santină II a face apă în santină; a depozita în santină
bilge and ballast separator separator (de apă) de santină și balast
bilge-ballast pump pompă de santină și balast
bilge ceiling paiol de santină
bilge delivery pipe tubulatură de santină
bilge discharge pipe tubulatură de santină
bilge discharge valve valvă de santină
bilge ejector ejector de santină
bilge injection drenare a santinei
bilge injection valve valvă de evacuare a apei de santină
bilge injection water apă de santină evacuată
bilge inlet orificiu de absorbție din santină
bilge main tubulatură principală de santină
bilge pipe tubulatură de santină
bilge pump pompă de santină
bilge pump chamber cameră a pompelor de santină
bilge pump-delivery valve valvă a pompei de santină
bilge pump-discharge pipe tubulatură de evacuare a santinei
bilge-pumping arrangement / plant instalație de pompare și drenaj a santinei
bilge pumping system sistem de drenaj al santinei
bilge separator separator de santină
bilge strainer filtru de santină
bilge suction aspirație de santină
bilge suction pipe tubulatură / conductă de aspirație a apei de santină
bilge system sistem de drenaj al santinei
bilge tank tanc de santină
bilge tank frame cadru al tancului de santină
bilge water apă de santină
bilge water elaboration plant instalație de prelucrare a apei de santină
bilge water separator separator al apei de santină
bill vârî; cutit
billet bloc; bolt; lingou
bimetal bimetal
bimetal piston piston din aliaj bimetalic
bimetallic instrument instrument cu bimetal
bimetallic thermometer termometru bimetalic
bimetallic thermostat termostat cu bimetal, termoregulator bimetalic
bin recipient; cupă, pâlnie de încărcare; buncăr; rezervor; cheson
bin feed buncăr de alimentare / încărcare
bin gate gură de descărcare din buncăr
bin level nivel al buncărului
bin opening deschidere pentru încărcare
bind piesă de legătură; cerc de bandaj II a lega, a fixa; a se angrena
binder detaliu de legătură; sarnieră
binder plug bolț de strângere
binding înădire, legare; legătură
binding agent liant, substanță de legătură

binding beam coardă
binding bolt șurub de îmbinare
binding capacity putere / capacitate liantă
binding force forță de prindere / strângere
binding handle manetă de blocare; mâner de fixare
binding piece piesă de legătură
binding post bornă de conexiune; bornă polară
binding-post voltage tensiune la borne
binding recess scobitură pentru fretă / bandaj
binding rivet nit pentru montaj
binding screw șurub de fixare / strângere
binding wire sârmă de legat
bioelectric null fir neutru
biological radiation clearance interval biologic de iradiere
biological shield protecție biologică
bipartite din două piese
biphase bifazat
biphase current curent bifazic
biphase equilibrium echilibru pe două faze
biphase rectifier redresor bifazic
biplug fișă dublă
bipolar bipolar
bird caging formare de veline pe cablu
bird mouth (îmbinare în) coadă-de-rândunică
biregular ring inel biregulat
birotary engine motor birotativ (cu doi arbori de sens opus)
birotary turbine turbină birotativă
bisect a înjumătăți
bisecting compass compas reductor
bisection înjumătățire
bistable bistabil
bit bavură, dinte (aplicat la freză); falcă de menghină; tăiș de burghiu
bit brace coarbă de găurit
bit-brace tap tarod pentru coarbă
bit cutting angle unghi de atac al tăișului (unei scule)
bit end cap de bielă
bit gauge șablon de ascuțire
bit grinder polizor pentru scule
bit of turning cutter cap de cutiț de strung
bit shank cep conic
bite a mușca; a ataca (prin erodare)
bitt bolard suport de lanț
bittumen bitum; asfalt
bittumen coat acoperire cu bitum
bittumen -coated pipe țevă izolată cu bitum
bitumastic cement ciment bitumier
bituminous paint pitură bituminoasă
black calamină; negru de fum; funingine
black bolt șurub brut
black damp bioxid de carbon
black deposit calamină
black down a cătrăni, a gudrona
black flash; backflash rateu (la motor)
black heating încălzire la roșu aprins
black iron plate tablă neagră
black-lead lubrication ungere cu lubrifiant grafitat; unsoare consistentă cu grafit

black-lead powder praf de grafit
black-lead wash pitură de grafit
black mineral oil păcură, mazut
black oakum stupă gudronată
black oil păcură; reziduuri de petrol; ulei cu calamină
black-oil paste pastă de reziduuri petroliere
black pitch smoală
black sheet iron tablă neagră
black stock reziduuri de păcură
black varnish pitură / vopsea neagră
blacking gudronare, cătrănire
balcksmith fierar, forjor
balcksmith coal cărbuni de forjă
balcksmith chisel daltă lată
balcksmith forge forjă de fierar
balcksmith tongs clește de forjă
blade lamă; pală (de elice); muchie tăietoare; paletă (de turbină); dinte așchietor; pânză de ferăstrău
blade adjustment mechanism mecanism de raglare a pasului elicei
blade angle unghi al palei / lamei
blade annulus area arie a cercului palelor
blade area suprafață a palei
blade area ratio coeficient al suprafeței palelor
blade aspect ratio coeficient de formă a palei
blade assembly asamblaj / set de pale
blade bearing reazem prismatic
blade-camber angle unghi de montare a palei
blade-carrying ring montură circulară a palelor reglabile
blade cavitation cavitație a palei
blade circle cerc exterior al palelor
blade-circle diameter diametru al cercului exterior al palelor
blade clearance spațiu între pale și carcasă
blade (connecting) rod tijă de conectare a paletelor
blade control telereglare a palelor
blade crank pârghie de reglare a paletelor
blade drive mechanism mecanism de reglare a pasului palelor
blade edge muchie de pală
blade-entrance angle unghi de atac al palei
blade-exit angle unghi de fugă al palei
blade face față de pală
blade holder portcuțit
blade (-impulse) frequency frecvență / număr de pale active
blade incidence unghi de asamblare a palei
blade inlet angle unghi de atac al palei
blade motor electromotor de orientare a palelor
blade oar lamă, foaie (de tablă)
blade of drill burghiu
blade of knife lamă de cuțit
blade of shears lamă de forfecare
blade-outlet angle unghi de fugă al palei
blade outline contur al palei
blade-passage frequency frecvență de trecere a paletelor
blade pitch pas al palei / paletelor
blade plane plan de montare a paletelor / palelor
blade pressure presiune pe pală
blade profile profil al palei

blade rake înclinare a palei
blade rim bandaj de roată
blade ring montură circulară a paletelor
blade root rădăcină a palei
blade row șir / set de palete
blade section secțiune a palei
blade space pas al paletelor
blade spacing pas al setului de palete, pas al palei
blade-spacing diagram diagramă de montare a paletelor
blade-spacing ratio coeficient spațial de montare a paletelor
blade speed viteză de rotire a paletelor
blade spindle ax de montare a paletelor
blade switch întrerupător cu lame / cuțit
blade thickness grosime a palei
blade thrust rezistență a palei (opusă de mediul lichid)
blade tip margine superioară a palei
blade tip clearance distanță dintre extremitatea palei și corp
blade tip vortex vârtej la extremitatea palei
blade-to-blade vortex vârtej între pale
blade-to-jet fraction raport relativ între palete și jetul produs
blade turning mechanism mecanism de reglare a pasului paletelor
blade-turning ring montură de rotire a paletelor cu pas variabil
blade twist răsucire a palei
blade-type blower suflantă cu palete
blade wheel roată cu palete
blade width lățime a palei
bladder pump pompă cu palete
bladed garnisit / echipat cu pale
blading paletaj; echipare cu palete; dispozitiv cu palete
blank orb, gol; nefinisat; tabelă; piesă brută
blank assay probă-martor
blank bolt șurub brut
blank cover capac orb
blank flange flanșă oarbă, disc orb, flanșă de obturație
blank gasoline benzină neutilată (fără tetraetil de plumb)
blank off a blinda conducta
blank out a decupa, a șanta
blank pipe țevă neperforată / fără filtru
blank test probă-martor
blanket învelis; anvelopă; pânză de filtru
blanket heat exchanger schimbător de căldură în anvelopă
blanket-off pipe țevă blindată
blanketing bruiaj neintenționat; etanșare
blanketing gas gaz de etanșare
blanking ștanțare, matrițare
blanking press presă de decupare / matrițare
blankness gol, vid, vacuum
blast insuflare; suflare; suflu (de explozie); ventilator II a insufla, a sabla
blast air aer suflat / comprimat
blast air pressure presiune a aerului insuflat
blast apparatus aparat cu aer comprimat; suflantă; aspirator
blast blower ventilator cu admisie de aer
blast box cameră de aer
blast cabinet cameră de sablare
blast capacity capacitate de insuflare / ventilație
blast cleaning sablaj, curățire prin sablaj

blast cock robinet de ventilație
blast cooling răcire prin insuflare / ventilație
blast draft / draught tiraj forțat; ventilator cu admisie de aer
blast engine suflantă
blast-heating apparatus recuperator de căldură
blast in a sufla, a insufla
blast indicator indicator de tiraj, vacuummetru
blast lamp suflător; arzător
blast nozzle ajutor al arzătorului; duză de suflat
blast pipe țevă / conductă de insuflare
blast pressure suflu de explozie; presiune de insuflare
blast-pressure tank rezervor de aer comprimat
blast reducer amortizor de flacără
blast tank cameră / tanc de aer
blast tube conductă de refulare; blaster explozor
blasting insuflare de aer; curățire prin sablaj, sablaj
blasting sand nisip de sablare
blaze luminozitate, lumină intensă; flacără II a lumina; a marca
bled steam abur de priză
bleed ajutor; purjare; galerie de apă; orificiu de golire II a purja
bleed compressor compresor de golire / purjare
bleed-off passage canal de aducție (la compresor)
bleed screw șurub tubular
bleed steam preheater preîncălzitor cu abur
bleeder ventil / supapă de siguranță, valvă de purjare; robinet de golire; rezistență de atenuare
bleeder cock robinet de golire / scurgere
bleeder pipe conductă de golire a ventilului
bleeder resistor rezistență de fugă / drenare
bleeder turbine turbină de purjare
bleeder valve robinet de evacuare / golire
bleeding golire; evacuare; exudație; purjare
bleeding cock robinet de golire
bleeding flange flanșă de priză
bleeding of paint exudare a piturii
bleeding steam abur de evacuare
bleeding valve valvă de purjare
blend amestec, mixtură, melanj II a amesteca
blend composition compoziție a amestecului
blended fuel carburant etilat
blended gasoline benzină etilată, benzină-amestec
blended oil ulei compundat
blender mixer; amestecător
blending amestec, mixtură; dozare; alcătuire a amestecului
blending hooper ladă / buncăr de amestecare
blending rating / value cifră octanică a amestecului
blind flanșă oarbă; jaluzele; diafragmă II îngropat, ascuns
blind angle unghi mort
blind arch boltă falsă
blind coal cărbune cu ardere mocnită
blind door ușă-jaluzele
blind drain drenaj prin diafragmă
blind embossing ștantare seacă
blind -end bore gaură înfundată
blind-end cylinder cilindru fără chiulasă
blind flange flanșă oarbă
blind hatch gură oarbă

blind hinge balama îngropată
blind hole gaură înfundată / cu fund
blind nut piuliță oarbă / înfundată / -capac
blind plug flanșă oarbă
blind sector sector / unghi mort
blind wedging împănare oarbă
blinding colmatare (a unei site)
blink sclipire, eclat II a licări
blinker ramă mascată; lumină clipitoare
blinking arrangement dispozitiv de semnalizare optică
blip impuls scurt; pip
blister suflură, gol (în metal); bulă de aer
blistering formare de bășici / bule / goluri
bloat a se umfla
block macara (scripete); bloc; plot II a bloca
block bearing lagăr radial, lagăr monobloc
block brake frână cu saboți
block chain lanț articulat
block clutch ambreiaj cu saboti
block condenser condensatoare în serie; condensator fix
block cutter cap de frezat
block diagram schemă-bloc
block dimensions dimensiuni principale maxime
block file pilă de braț
block glue clei în plăci
block grease unsoare în brichete
block hanger sabot de frânare
block-out; blackout nișă, scobitură
block positioner dispozitiv de reglare a blocurilor
block proving anclanșare de continuitate
block pulley sistem de scripeti
block relay releu de blocare
block roller culisou cu role
block section sector de bloc, bloc-sectie
block system sistem bloc
block tool sculă bloc
block-type turbine turbină tip bloc
block up a bloca, a zăvorî
blockage blocaj; obturare; formare de dopuri
blockette subbloc
blocking calaj; blocare; obturare; oprire; împiedicare
blocking circuit circuit de blocare
blocking current curent de blocare
blocking filter filtru de blocare
blocking gear dispozitiv de blocare
blocking lever manetă / pârghie de blocare
blocking means organ de blocare
blocking mechanism mecanism de blocare
blocking period timp de blocare
bloom strălucire; luciu; blum
bloom-and-slab yard lagăr monobloc
blooper presă de lipit
blot a păta; a estompa
blotter stingător de scântei
blotter press filtru-presă (cu filtrare prin hârtie)
blotting capacity capacitate de absorbție

blotting paper hârtie de filtru
blow lovitură, șoc, lovire; percuție; purjare II a sufla
blow back recul; întoarcere a flăcării; rateu în carburator
blow bending test încercare de încovoiere cu șoc
blow-by purjare II a purja
blow cold a sufla cu aer rece
blow down a sufla; a purja
blow down cock robinet de scurgere / purjare
blow-down line / pipe țeavă / conductă de golire / de evacuare / de purjare
blow-down period perioadă de purjare / insuflare
blow-down system sistem / instalație de purjare
blow-down valve supapă de purjare
blow-down water apă de purjă
blow the fires a aprinde focurile (la căldări)
blow hot a sufla cu aer cald,
blow in / into a sufla, a injecta, a insufla
blow-in air aer insuflat
blow lamp; blowlamp lampă de lipit; bec de sudură
blow of the hammer lovitură de ciocan
blow off a purja, a evacua; a sufla
blow off the boiler a sufla căldarea
blow-off cock robinet de purjare; supapă pneumatică
blow-off pipe conductă de purjare
blow off steam a evacua aburul; a da drumul la abur
blow-off valve robinet / ventil de purjare
blow-out suflare; stingere a scânteilor II a stinge, a sufla; a purja prin suflare
blow out electromagnet electromagnet de suflaj
blow-out pipe conductă de purjare
blow-out valve valvulă / robinet de purjare
blow over a insufla
blow pipe; blowpipe conductă de aer; aparat de sudură autogenă
blow-pipe flame flacără de lipit
blow-pipe lamp lampă de lipit
blow stress tensiune dinamică
blow-through a purja
blow-through valve valvulă de purjare
blow torch; blowtorch lampă de lipit
blow-up explozie; descărcare; golire
blow valve supapă de aerisire
blow with cold / / hot air a sufla cu aer rece / / cald
blower suflantă; ventilator; exhaustor; compresor de aer
blower casing carcasă a suflantei
blower-cooled răcit prin suflantă
blower fan ventilator suflant
blower-feed engine motor cu compresor, motor supraalimentat
blower motor motor de suflantă
blower room compartiment de ventilatoare
blower trunk puț de ventilație
blowerman operator la ventilatoare
blowhole suflură; bulă de gaz; pori de gaze; tub de suflare
blowing purjare, suflare; aer insuflat; ardere a fuzibilului; stingere
blowing cylinder cilindru de suflantă
blowing down suflare (a tancurilor)
blowing engine suflantă
blowing fan ventilator refulant
blowing hot suflare cu aer cald

blowing magnet magnet de stingere
blowing off purjare
blowing on aerisire / ventilație naturală
blowing out suflare
blowing plant instalație de purjare / suflare
blowing system sistem / instalație de purjare
blown oil ulei uzat / oxidat / suflat
blowoff suflare; purjare
blowoff piping tubulatură de purjare / suflare
blowout rateu cu flacără; purjare
blowout cock robinet de purjare
blue flame flacără oxidantă
blue gas gaz de pirogenare
blue glow fluorescență albastră
blue oil ulei albastru (de colofoniu)
blue powder praf de zinc
blue steel oțel brunat
blue water gas gaz de apă
bluff body corp nehidrodinamic
blunt tocit, bont; neascuțit II a toci
blunt file pilă lată fără vârf
blunt mill file pilă fină de fățuit
blunt round file pilă rotundă cu vârf teșit
blunt square file pilă pătrată paralelă
blunting tocire
blur contur nedefinit; pată II a păta
blurred drawing schiță neclară
blurring imagine neclară
blushing opacizare a piturii
board tablou; planșetă; bord (de navă); panou
board pump pompă de bord
board side parte laterală; flank
boarded căptușit; bandajat
boardwalk grătar de lemn
boat ambarcațiune, navă (termen general) II a transporta cu nava / ambarcațiunea
bob balansier
bob weight contragreutate; pendul
bobbin tambur de troliu; bobină
bobbin oil ulei de fusuri
bobbin shaft capăt îngroșat de ax
bobbin target disc rabatabil
bodkin sulă
body corp; parte principală; bază; suport; batiu; cupă II a îngroșa; a concentra
body contact punere la masă
body contact terminal bornă de contact la masă
body counterbore lărgitor, adâncitor (pentru capete de șuruburi)
body of converter corp de convertizor
body of oil viscozitate / consistență a uleiului
body of paint consistență a piturii
body of a pump cilindru de pompă
body resistance rezistență de formă
bodying îngroșare (a piturii); mărire a consistenței
bogle cărucior
boil a fierbe, a clocoti; a vaporiza
boil off a concentra prin fierbere, a vaporiza
boil out debordare prin fierbere

boil up a fierbe, a clocoti
boil-up rate viteză de vaporizare
boiled linseed oil ulei de in fiert
boiled oil ulei fiert
boiled oil based on alkyd resin ulei fiert cu rășină alhیدică
boiler căldare (navală); boiler; cazan de distilare; căldare de abur / apă; acumulator de apă supraîncălzită
boiler accessories accesorii de boilere / căldări
boiler-and-turbine control console consolă / tablou de control al căldării și turbinei
boiler automatic control comandă automată a căldării
boiler back ecran de țevi
boiler baffle ecran reflector al căldării
boiler bearer fundament de căldare; grindă de suport al căldării
boiler body corp al căldării
boiler brace întăritură a căldării
boiler bottom fund de căldare
boiler brush perie de curățat tuburi de căldare
boiler capacity capacitate a căldării
boiler case înveliș al căldării
boiler casing cămașă / manta a căldării
boiler certificate certificat (de funcționare) al căldării
boiler chock guseu de căldare
boiler circuit circuit al căldării
boiler circulating pump pompă de circulație a căldării
boiler-cleaving izolație termică a căldării
boiler cleaning curățire / dezincrustare a căldării
boiler-cleaning compound dezincrustant de căldare
boiler clothing izolație a căldării
boiler coal cărbune pentru căldări
boiler compartment compartiment al căldărilor
boiler compound agent dezincrustant pentru căldări
boiler control comandă / control a(l) căldării
boiler control station post de comandă al căldării
boiler covering căptușeală a căldării
boiler cradle suport / fundament de căldare
boiler drainage purjare a căldării
boiler draught tiraj al căldării
boiler drum colector de căldare
boiler duty / efficiency randament al căldării
boiler emergency station post de control al căldării la avarie
boiler enclosure armătură a căldării
boiler end vatră / fund a(l) căldării
boiler end plate placă de fund al căldării
boiler envelope manta a căldării
boiler face față a căldării
boiler-feed alimentare a căldării
boiler-feed capacity capacitate de alimentare a căldării
boiler-feed pump pompă de alimentare a căldării
boiler-feed regulator regulator de alimentare a căldării (cu apă)
boiler-feed temperature temperatură de alimentare a căldării
boiler-feed water apă de alimentare a căldării
boiler-feed water compound soluție antifierbere pentru căldări
boiler-feed water control reglare a alimentării cu apă a căldării
boiler-feed water tank tanc de alimentare cu apă a căldării
boiler feeder alimentator pentru căldare
boiler feeding alimentare a căldării

boiler fireman fochist
boiler firing instalație de ardere a căldării
boiler fittings accesorii de căldare; armătură a căldării
boiler flue canal de fum; țevă de flacăra a căldării
boiler flue pass canal de fum; tiraj ai căldării
boiler fluid dezincrustant
boiler foot postament al căldării
boiler front parte frontală a căldării
boiler full-power capacity capacitate totală a căldării
boiler furnace focar de căldare
boiler gas gaze arse / de evacuare
boiler gauges manometre și indicatoare ale căldării
boiler grate grătar de bare al căldării
boiler hatch tambuchi al compartimentului căldărilor
boiler head vatră / fund a(l) căldării
boiler header colector de căldare
boiler-heating surface suprafață de încălzire a căldării
boiler holder fundație a căldării
boiler horse power putere a căldării
boiler house sală a căldărilor
boiler immuration înzidire a căldării
boiler incrustation piatră de căldare
boiler inspector inspector metrolog pentru căldări
boiler installation instalare a căldării
boiler instruments instrumente de control ale căldării
boiler iron oțel pentru căldări
boiler jacket zidărie / anvelopă a căldării
boiler keelson carlingă a fundației căldării
boiler lagging izolație termică de căldare
boiler-leak detector detector de scurgeri la căldare
boiler lining căptușire a căldării
boiler losses pierderi ale căldării
boiler masonry înzidire a căldării
boiler mountings accesorii / armătură de căldare
boiler mud nămol de căldare
boiler oil păcură pentru căldări
boiler opening deschidere a căldării
boiler operating station post de comandă a căldării
boiler output randament al căldării
boiler overload suprasolicitare a căldării
boiler overload capacity capacitate maximă a căldării
boiler pass tubulatură de fum a căldării
boiler plant sală / compartiment a(1) căldărilor
boiler (plant) efficiency randament al instalației căldării
boiler plate tablă de cazan / căldare
boiler-plate planer mașină de rabotat table pentru căldări
boiler pressure presiune a căldării
boiler rating debit de abur al căldării
boiler record sheet formular al căldării
boiler rivet cusătură / îmbinare a căldării
boiler room compartiment al căldărilor
boiler room grating grilaj al compartimentului căldării
boiler saddle fundament al căldării
boiler scale piatră de căldare, crustă
boiler-scale deposit depunere de piatră pe căldare, depunere a crustei
boiler-sealing hammer ciocan de curățit piatra de căldare

boiler seating platformă a căldării
boiler setting sprijin al căldării
boiler shell tambur / manta a(1) căldării
boiler shell ring căptușeală a tamburului căldării
boiler shop atelier al sălii căldărilor
boiler silencer amortizor de caldarină
boiler slag zgură de cazan / căldare
boiler sludge nămol de cazan / căldare
boiler space compartiment al căldărilor
boiler stay tirant de căldare
boiler steam room spațiu cu abur al căldării
boiler steel oțel pentru căldări
boiler stool fundament de căldare
boiler survey inspecție (de registru) a căldării
boiler test verificare a căldării
boiler tube țevă de căldare
boiler type tip de căldare
boiler unit instalație de căldare
boiler uptake coș de căldare
boiler water apă de căldări
boiler-water feed pump pompă de alimentare cu apă a căldării
boiler-water indicator indicator al nivelului apei din căldare
boiler-water level control reglare a nivelului apei din căldare
boiler-water tester tester de verificare a apei de căldări
boiler-water wall ecran al focarului căldării
boiler working pressure presiune de lucru al căldării
boilersmith căldărist
boiling fierbere
boiling control apparatus aparat pentru controlul fierberii
boiling curve curbă de distilare
boiling down concentrare prin fierbere
boiling fastness rezistență la fierbere
boiling heat căldură de vaporizare
boiling liquor soluție de fierbere
boiling over distilare
boiling pan fierbător
boiling period perioadă de fierbere
boiling plate plită electrică, reșou
boiling point punct / temperatură de fierbere
boiling range limite de fierbere
boiling reactor reactor cu apă fiartă
boiling region zonă de fierbere
boiling section secțiune de vaporizare
boiling stone piatră de căldare / boiler
boiling tank fierbător
boiling temperature temperatură / punct de fierbere
boiling test probă de fierbere
boiling tube țevă acvatubulară de fierbere
boiling-water reactor reactor cu fierbere de apă
boilproof stabil / rezistent la fierbere
bold obtuz; nehidrodinamic
bollard bolard
bollard pull forță de tracțiune cu nava legată la cheu
bollard thrust tracțiune a elicei cu nava legată la cheu
bolometric instrument instrument tehnic cu rezistență
bolster crapodină / bucsă de fus; cuzinet; suport; guler; apărătoare de frecare

bolster plate placă de reazem / de presiune
bolt bolț, bulon; șurub; pivot zăvor; dorn; broască, lacăt; îmbinare în gât-de-lup; splint II a uni prin buloane; a examina; a trece prin ciur / sită
bolt-and-joint balama de capac
bolt-and-nut bolț / bulon cu piuliță
bolt bar zăvor de închidere etanșă
bolt bearing pressure presiune pe intrados
bolt chisel daltă crucisă
bolt circle cerc al centrelor găurilor de flanșă
bolt core tijă a bulonului
bolt cutter dispozitiv de filetat buloane
bolt-eye bolț cu ochi
bolt handle bulon de broască / zăvor
bolt head cap-bulon
bolt hole gaură de bulon
bolt-hole circle cerc al centrelor găurilor de flanșă
bolt hook șurub cu gheară, șurub cu cap ciocan; crampon
bolt nab cârlig de blocare / închidere
bolt nut piuliță
bolt of flange șurub cu flanșă
bolt staple cârlig de blocare
bolt stock oțel pentru șuruburi
bolt thread cutting machine mașină de filetat buloane
bolt wire sârmă pentru șuruburi
bolt with head șurub cu cap
bolted asamblat prin buloane, bulonat
bolted connection asamblare bulonată
bolted cover capac montat cu buloane
bolted joint asamblare bulonată
bolted (-on) connection asamblare prin buloane
bolted pipe joint îmbinare de țevi cu filet
bolted plate manhole gură de vizitare cu capac bulonat
bolted plug-and-socket priză de curent filetată
bolted union îmbinare prin bulonare, legătură cu cep
bolter sită
bolting fixare cu șuruburi / buloane; bulonare; zăvorâre
bolting lug bosaj pentru bulon
bond fixare, legătură, legare; adezivitate; liant II a fixa, a întări; a cupla
bond stress efort / tensiune de aderentă
bond value forță de cuplare / prindere
bonded legat; combinat
bonded fuel element element de combustie combinat (la reactor)
bonding legătură, îmbinare
bonding additive adaos adeziv
bonding power capacitate de priză
bone intercalație sterilă (în cărbuni)
bone-dry absolut / complet uscat
bone glue clei de oase
bone oil ulei de oase
bonnet capac de puț, calotă
bonnet louvre fante de ventilație (în capac)
boom flesă; braț de macara; talpă de grindă II a bubui, a zumzăi
boom bracing întăritură de talpă de grindă
boom davit braț în consolă
boom slewing winch vinci de bigă
boom stress efort în talpa grinzii

boost ridicare a presiunii (în cilindru); forsaj II a sprijini, a intensifica; a accelera; a forsa; a întări
boost battery a mări voltajul
boost engine motor de accelerare
boost gauge manometru de forsaj
boost installatlon instalație de forsaj / insuflare
boost pressure suprapresiune, presiune suplimentară
boost-pressnre controller regulator de suprapresiune
boost-propulsion system sistem / instalație de propulsie prin forsaj
boost (quick) charge încărcare rapidă
booster servomotor, motor auxiliar, servomecanism; motor accelerator; amplificator
booster alternator alternator de amplificare; alternator al servomotorului
booster amplifier amplificator de putere
booster brake servofrână
booster cable cablu al amplificatorului
booster carburettor carburator auxiliar
booster charge încărcare forțată a acumulatorului
booster coil bobină auxiliară
booster compressor compresor auxiliar
booster fan ventilator al servomecanismului
booster gas turbine turbină auxiliară cu gaz
booster machinery dispozitiv de accelerare
booster mechanism mecanism de aservire
booster nozzle ajutor al acceleratorului
booster pan ventilator de refulare
booster power plant instalație energetică pentru auxiliare
booster pump pompă auxiliară / de suprapresiune
booster relay releu auxiliar
booster transformer transformator supravoltor
boosting battery baterie supravoltoare
boosting charge sarcină parțială
boosting main magistrală de suplimentare
boot cămașă / calotă de etanșare
bootleg cot
border margine, bordură; bord; cadru, cant, muchie; ancadrament; încastrare II a mărgini; a bordura, a răsfrânge margini
border seam cusătură de bordurare
bordering încadrare; bordurare II alăturat
bordeline limită
bore gaură; alezaj; alezare II a găuri, a perfora; a aleza; a burghia
bore gauge calibru inelar
bore hole orificiu alezat / găurit; gaură; alezaj
bore-hole reaming corectare a găurii
bore-stroke ratio pas de perforare; raport dintre diametrul și cursa cilindrului
borer burghiu; freză; mașină de găurit, perforator
boring alezaj; găurire; perforare; sfredelire
boring-and-cutting-off machine strung de găurit și retezat
boring-and-turning lathe strung de alezat, mașină orizontală de alezat
boring-and-turning mill strung carusel
boring bar bară de găurit / de alezat; arbore al mașinii de alezat
boring blade daltă de sfredel
boring cutter cuțit de strunjit interior, daltă de sfredel
boring depth adâncime de strunjire / de alezare
boring diameter diametru al găurii alezate
boring dust span; praf de perforare
boring fixture dispozitiv de alezare
boring head cap de găurire / alezare, păpușă portsculă

boring Jig mandrină / dispozitiv de găurit
boring lathe strung de alezat
boring machine dispozitiv de alezat; mașină de găurit
boring mill mașină de găurit / de alezat / de frezat
boring operation operație de alezare
boring rod bară port cuțit
boring saddle cap de găurit
boring socket mașină de găurit
boring template calibru interior / tampon
boring tool sculă de găurire; cuțit de strunjit interior
borizing strunjire cu diamant
bosh rezervor de răcire a sculelor
bosom unghi interior al colțarului
bosom bar / piece colțar de legătură
bosom plate colțar de îmbinare
boss bosaj; îngroșare; bușă; bazea de interior; butuc; ieșind, umflătură; adaos turnat
boss diameter diametru al butucului
boss-diameter fraction / ratio diametru relativ al butucului
boss hammer baros
bossed îndoit, curbat; concav; îngroșat; cu bazea
bossed cam / wheel pinion de distribuție
bossing coafă (de elice); corp hidrodinamic; bazea convexă
bossing plane plan al arborelui portelice ce intersectează bordajul
bossing resistance rezistență hidrodinamică
both-way junction circuit mixt (în ambele sensuri)
bottle sticlă; balon, flacon; butelie
bottle jack elevator pentru butelii
bottle screw întinzător metalic simplu
bottle stopper obturator de sticlă
bottled gas gaz lichefiat, aragaz
bottleneck loc strâmt / îngust
bottling machine mecanism de încărcare (la reactor)
bottom fund; bază, fundament
bottom bearing pintle balama inferioară (de carmă)
bottom block suport de plăci (la acumulator)
bottom blow purjare de fund
bottom-blow valve valvă de fund
bottom clearance rezervă de deplasare în jos
bottom contact contact de fund
bottom cylinder cover capac inferior al cilindrului (la motoarele în doi timpi)
bottom dead centre / point punct mort inferior
bottom die matriță
bottom draw reziduu de fund
bottom electrode electrod inferior; priză de masă / pământ
bottom end cap inferior (al bielei)
bottom-end-bearing lagăr al capului de bielă
bottom filter filtru de fund
bottom flap clapet de golire
bottom gate clapă de fund
bottom gate seal etanșare a clapei de fund
bottom-hole choke / flow duză de fund
bottom-hole pump pompă de fund
bottom layer strat inferior
bottom nippers falcă inferioară de prindere
bottom of shaft fund al puțului
bottom outlet gate capac al prizei de fund

bottom packing etanșare de fund
bottom piece piesă inferioară / de fund
bottom pintle balama inferioară
bottom plug bușon / dop de golire a santinei
bottom rake unghi de așezare
bottom rib nervură de fund
bottom rider brâu inferior
bottom ring inel de fund
bottom roller cilindru canelat
bottom sediments / settlings reziduuri de fiund
bottom sill prag de fund
bottom sproket rolă de rebobinare
bottom unloading descărcare pe la fund
bottom valve valvulă de fund
bottom width lățime ta fund
bottoming grunduire; așezare pe fund; blocare
bottoming die clupă de finisare a filetelor
bottoming reamer alezor de finisare
bottoming tap tarod de finisare
bottommost cel mai de jos
bottomsets depuneri / sedimente de fund
bouchon lagăr de alamă
bounce lovitură puternică
bounce cylinder cilindru amortizor
bound limită; graniță II a limita, a mărgini II blocat, reținut
boundary limită, margine; suprafață de separație
boundary layer strat de separație
boundary line gabarit; linie de delimitate
boundary lubrication ungere cu frecare semilichidă
boundary marker / member limitator; opritor
boundary resistance rezistență limită
boundary surface suprafață limită
bounded limitat, delimitat
boundless nelimitat
bow arc; ramă / cadru de instalație; arcuș / coarbă de găurit II a arcui, a încovoia; a curba
bow compass compas distantier
bow cramp cuplaj cu manșon
bow drill vrilă cu coardă
bow end cap de bielă cu capac
bow propeller motor motor al elicei prova
bow propulsion generator generator al instalației de propulsie prova
bow propulsion machinery mașină de propulsie prova
bow propulsion machinery room compartiment de mașini prova
bow propulsion unit instalație de propulsie prova
bow rudder cârmă prova (pentru întoarcere)
bow saw ferăstrău cu coarbă
bow scarf îmbinare în pătrat
bow shackle cheie încovoiată; cheie (de împreunare) dreaptă
bow spacer compas măsurător, distanțier
bow stapling etanșare cu corniere
bow steering propeller propulsor prova de guvernare
bow superheater supraîncălzitor prova
bow switch comutator
bow thrust machinery compartment compartiment al mașinilor de propulsie prova
bow thrust propeller elice prova
bow thruster propulsor prova

bow-thruster tunnel tunel al propulsorului prova
bowing curbare
bowing warp arcuire
bowl cupă; ceașcă; cuvetă, cadă; rolă, rulou; rezervor
bowing gudgeon fus sferic
bowse a întinde / vira cu palancul
bowse down a coborî cu palancul
box cutie; casetă; locaș; arbore portburghiu; bucsă; manșon; cuzinet II a acoperi, a căptuși
box-and-pin îmbinare cu mufă
box bed batiu chesonat
box chuck mandrină cu două fălci
box clamp menghină
box compound material de etanșare a mufelor
box cover capac de cutie
box-end wrench cheie tubulară
box for spares cutie pentru piese de schimb
box iron fier profil U
box key cheie tubulară
box level nivel în tubul indicator
box-like unit element capsulat / în carcasă
box link culisă închisă
box nut piuliță-capac; piuliță oarbă / înfundată
box of distribution cutie de distribuție
box of fire door cadru al cutiei de focar
box pass calibru închis
box piston piston gol în interior
box scraper răzuitor lat
box-section column coloană goală în interior
box spanner cheie tubulară
box staple capac de închidere; placă-calotă
box switch comutator
box turbine wheel roată cu cupe
box-type gate poartă / ușă goală în interior
box-type impeller rotor al supraalimentatorului
box-type rudder cârmă chesonată (cu elice rotativă)
box ventilator puț de ventilație
box wrench cheie tubulară
boxer machine motor orizontal cu cilindri opuși, motor „boxer”
boxing îmbinare cu batură; cutie
brace scoabă; suport montant; balama de cârmă; piesă de distanțare II a lega / fixa cu scoabe; a rigidiza
brace drill burghiu pentru coarbe
brace joint îmbinare în clește
brace tap tarod pentru coarbă braced întărit
brace rigidizare; fixare, consolidare
bracket brachet, guseu; consolă; colțar vertical de carlingă II a prinde cu colțare / guseuri
bracket attachment guseu de legătură; prindere prin guseu
bracket bearing lagăr de consolă
bracket crane macara în consolă
bracket jib crane macara cu consolă
bracket knee guseu-colțar, brachet
bracket pad postament fixat pe colțare
bracket panel talpă de guseu
bracket pin consolă
bracket plate placă de fixare
bracket strut suport de brachet

bracketless fără guseuri
bracketless connection îmbinare fără guseu
brad știft; cavilă
brad nail cui-știft
braided hose furtun / tub cu inserție împletită
braided packing garnitură cu șnur împletit
braided tube tub împletit
braided wire sârmă împletită; liță
braider mașină de bobinat
braiding împletitură exterioară
brake dispozitiv de frânare, frână; stopă; mașină de îndoit tablă II a frâna, a pune în stopă
brake actuating comandă a frânei
brake adjuster mecanism de reglare a frânei
brake adjusting reglare a frânei
brake adjusting gear mecanism de reglare a frânei
brake anchor pin suport de frână
brake arm pârghie de frână / de stopă
brake arrangement sistem de frânare
brake assembly instalație / sistem de frânare
brake axle osie de frână
brake backing plate disc pentru fixarea sabotului de frână
brake band; brakeband bandă / panglică de frână
brake-band lining bandă / ferodo de frână
brake bar bară de frână, tijă de frânare
brake beam manivelă de vinci manual
brake block sabot de frână / stopă
brake booster servofrână
brake cable cablu de frână / frânare
brake cam camă de frânare
brake cheek / clutch sabot de frână
brake cock robinet de frână
brake collar bandă de frână
brake-compensating lever pârghie de egalizare / echilibrare a frânei
brake-compensating shaft ax de egalizare a frânei
brake compensator compensator de frână
brake control comandă / acționare a frânei
brake control device releu de frânare
brake coupling ambreiaj cu fricțiune
brake cylinder cilindru de frână
brake disk disc de frână / frânare
brake dog clichet de frână
brake drag sabot de frână; tachet opritor
brake dressing unsoare de frână
brake drum tambur de frână
brake dynamo dinam etalonat pentru frânare
brake dynamometer dinamometru de frână
brake effect efect de frânare
brake electromagnet electromagnet de frânare
brake equalizer distribuitor de frână
brake equipment echipament de frână
brake fluid lichid de frână
brake force forță de frânare
brake friction area suprafață de frânare
brake fuel consumption consum de combustibil de frânare (la experimentări pe stand)
brake gear mecanism de frânare
brake hand lever levier de frână

brake hand wheel tambur cu frână de mână
brake head portsabot
brake horse-power putere efectivă de frânare
brake key camă de frânare
brake latch clichet de frânare
brake lever pârghie de frânare
brake line conductă pentru lichid de frână
brake liner ferodo
brake lining garnitură de ferodo
brake load forță / sarcină de frânare
brake magnet magnet de frânare
brake master cylinder cilindru principal de frână
brake mean effective pressure presiune / forță medie efectivă de frânare
brake operation frânare
brake pawl clichet de frână
brake pipe conductă de frână
brake piston piston de frână
brake power forță de frânare
brake-pressure lead conductă pentru lichid de frână
brake-pressure plate disc de frână
brake pulley disc / placă de frână
brake ratchet clichet de frână
brake screw bolt de frână
brake servo servofrână
brake shaft ax / arbore de frână
brake shoe sabot de frână
brake-shoe lever levier pentru desfacerea saboților de frână
brake-shoe lining garnitură a sabotului de frână
brake slipper sabot de frână
brake spider placă portsabot
brake spring arc de rapel al sabotului de frână, arc de frână
brake staff sabot de frână
brake stop limitator al frânei
brake strap bandă / panglică de frână
brake tester frânometru
brake torque cuplu de frână / frânare
brake wheel roată de frână
brake wire cablu de frână
braking frânare; stopare
braking action frânare, acțiune de frânare
braking area suprafață de frânare
braking axle ax de frână
braking bar mâner / tijă de frânare
braking coefficient coeficient de frânare
braking couple cuplu de frânare
braking device dispozitiv de frânare / stopare
braking effect efect de frânare
braking force forță de frânare
braking gear mecanism / instalație de frânare
braking line cale de frânare
braking moment moment de frânare
braking torque cuplu de frânare
branch ramificație; bifurcație; derivație; ramură, braț; racord II a (se) ramifica; a (se) bifurca
branch box cutie de derivație
branch chuck platou cu fălci
branch circuit circuit de ramificare

branch flange flanșă de priză
branch joint teu de derivație
branch line ramificație de magistrală
branch off a face o derivație
branch out a ocoli, a ramifica
branch passage trecere în derivație
branch piece piesă / flanșă de derivație
branch pipe racord / țevă de derivație
branch point punct de ramificație
branch rod tijă de piston; bielă motoare
branch suction ștuț de admisie
branch switch comutator de șuntare
branch terminal clemă / bornă de derivație
branch wire fir de derivație
branched ramificat
branching ramificare; bifurcație
branching point punct de ramificație / de derivație
brand new perfect nou
branded oil ulei de calitate
branding iron ciocan marcator
brass alamă
brass brazing alămire, sudare / lipire cu alamă
brass bush bușă de alamă
brass bushing lagăr / cămașă de alamă
brass hammer ciocan de alamă
brass plate a alămi
brass plating alămire
brass plug bușon de alamă
brass rag stupă pentru alămuri
brass scraper perie de alamă
brass screw șurub de alamă
brass tape panglică de alamă
brass tool dispozitiv de prelucrare a pieselor de alamă
brass tubing țevă de alamă
brass wire sârmă de alamă
brassing alămire
braz a lipi / suda cu un material rezistent
brazed joint rost de lipit
brazier grătar de căldare (cu cărbuni)
brazier-type rivet nit pentru tablă
brazing lipire / sudură cu aliaj rezistent
brazing alloy aliaj de lipit
brazing brass aliaj din alamă pentru lipit
brazing burner lampă / arzător pentru lipituri
brazing metal metal pentru lipit
brazing mixture aliaj pentru lipit
brazing tongs clește de lipit
brazing torch lampă / bec pentru lipituri
breaching canal de fum
breadboard setup legătură provizorie
breadth lățime; lărgime
break spargere; rupere; ruptură; tăietură; întrerupere; flambaj; crăpătură II a rupe, a sparge, a străpunge; a sfărâma
break away a se detașa, a se desprinde
break contact contact de separație / întrerupere
break down a se declanșa, a izbucni

break in a rupe, a forța
break-in oil ulei de rodaj
break-in period perioadă de forțare; perioadă de rodaj
break-induced current extracurent de rupere
break into a (se) infiltra
break the joint a deșuruba
break loose a se rupe, a se desprinde
break off rupere; despărțire
break open a deschide; a sparge; a forța
break out deșurubare II a desface
break part away a rupe în două
break point punct de rupere
break spark scântei de ruptură
break up; breakup străpungere; demontare; dezmembrare; întrerupere
breakable fragil
breakage rupere; ruptură; suprasolicitare; distrugere
breakage load sarcină de rupere
breakdown defectare, avarie, accident; străpungere; până în funcționare II a demonta, a străpunge; a (se) prăbusi
breakdown agent agent de fisurare
breakdown of insulation străpungere a izolației
breakdown of oil limpezire a uleiului
breakdown potential rigiditate dielectrică
breakdown resistance tensiune de străpungere
breakdown signal semnal de avarie
breakdown test încercare la rupere / străpungere
breakdown torque moment limită de torsiune
breakdown voltage tensiune de străpungere
breaker ruptor întrerupător
breaker arm braț de ruptor
breaker cam camă a ruptorului
breaker contact contact de ruptor
breaker-contact point platină a ruptorului
breaker plate platou al ruptorului
breaker point punct de rupere
breaker switch comutator de avarie
breaking ruptură; întrerupere; spărtură; tăiere; flambaj; îndoitură; deconectare
breaking by overload ruptură datorită suprasarcinii
breaking capacity capacitate de rupere
breaking current curent de rupere
breaking depth adâncime de rupere
breaking-down shovel lopată de rupere
breaking-down test încercare de rupere
breaking force forță de frângere / rupere
breaking length lungime de rupere
breaking lever ciocănel al ruptorului
breaking limit rezistență la rupere
breaking load sarcină de rupere / de flambaj
breaking of vacuum scădere a vidului
breaking of viscosity reducere a viscozității
breaking out rupere; desprindere forțată
breaking piece cuplaj de siguranță
breaking point punct de frângere / rupere, rezistență limită
breaking shaft bară de siguranță
breaking strain sarcină / rezistență la rupere / flambaj; deformație la rupere
breaking strength rezistență la rupere

breaking stress efort / tensiune la rupere
breaking tenacity tenacitate la rupere; rezistență specifică la rupere
breaking tension tensiune / alungire la rupere
breaking test încercare la rupere / flambaj
breaking up desfacere forțată; rupere
breaking weight sarcină de rupere
bream a curăți cu flacăra
breaming curățire cu flacăra
breast gurnă II a întinde
breaking borer burghiu cu coarbă
breaking brace coarbă cu pieptar
breaking drill burghiu de mână, mașină de găurit, bormașină de mână
breasting-off frame cadru de montură
breathing mast catarg de ventilație
breathing of transformer respirație a transformatorului
breathing valve supapă de aspirație-respirație
bred fuel combustibil regenerat
breech obturator; canal de fum
breech block bloc-obturator; obturator; piesă / capac de închidere
breech-block closure închidere cu obturator
breech-block handle mâner de închidere
breech-block mechanism mecanism de blocare a închiderii
breech-block plate cadru de obturator
breech bore gauge calibru inelar
breech plate nervură / presă de fund
breeces piece furcă de legătură
breeces pipe racord în furcă
breeching pantaloni / înveliș de căldare; canal de fum
breech locking crank manivelă de închidere / blocare
breeder regenerator
breeder pile / plant / reactor reactor; regenerator
breeding regenerare
breeding coefficient factor de conversiune; raport de regenerare
breeding gain randament de regenerare
breeding property proprietate de regenerare
breeding ratio raport de regenerare
breeding stone piatră de curățit
bricking zidire (a căldării)
brickwork căptușire cu cărămizi (a căldării)
bridge punte; prag de focar
bridge cable cablu de punte
bridge circuit circuit în punte
bridge connection montaj în punte
bridge console consolă de punte
bridge control of power conducere a mașinilor din comanda de navigație
bridge control switch comutator de comandă a punții
bridge controller post de reglare din comandă
bridge duplex connection cuplaj / conexiune duplex
bridge gauge dispozitiv de verificare a îmbinării pieselor
bridge key cheie / clapetă a punții
bridge lamp lampă de semnalizare
bridge measurement măsurare cu punte
bridge of boiler furnace altar de focar
bridge reamer alezor pentru găuri de nit
bridge rectifier redresor în punte, punte redresoare
bridge relay releu de punte

bridge resistance rezistență a punții
bridge spot weld sudare prin puncte cu eclise
bridge-to-engine controls instalație de comandă a mașinilor de pe punte
bridge wall prag al căldării navale
bridge wire fir calibrat al punții
bridging capacitor condensator de șuntare
bridging coil bobină de bifurcare
bridging conductor conductor de ocolire
bridging jack jack-derivație
bridging material material de astupare a porilor
bridging-over terminal bornă de racordare (la acumulator)
bridle bridă, colier
bridle beam grindă cu colier
bridle chain lanț de ghidare
bridle joint îmbinare în grindă
bright lucios; curat; decapat
bright-finished lustruit; polizat
bright metal metal curat / decapat
bright steel oțel tras la rece
bright washer șaibă prelucrată
brighten a lustrui; a polei
brightener decantor
brightness strălucire; puritate; iluminare
brilliance strălucire; claritate
brilliancy intensitate a culorii
brilliant strălucitor
brilliant polish lustruire fină
brim bordură, margine
brim over a revărsa peste margini
brine circulation cooling răcire a apei de mare în circulație
brine cooler răcitor al apei sărate / de mare
brine cooling system instalație de răcire a apei sărate / de mare
brine distribution system sistem / instalație de distribuire a apei de mare
brine exchanger schimbător cu apă de mare
brine gauge salinometru
brine heater încălzitor al apei de mare
brine mixing tank tanc de amestec al apei de mare
brine pipe conductă pentru apă de mare
brine refrigerating machine instalație de răcire a apei sărate / de mare
brine tank tanc pentru apă sărată
Brinell hardness duritate Brinell
Brinell hardness number cifră de duritate Brinell
Brinell point unitate Brinell
bring a aduce; a readuce
bring back a readuce; a completa; a recupera
bring down a coborî
bring herself to rest a se opri
bring home / in a pune la post / loc; a monta
bring into action / service a pune în funcțiune
bring into step a sincroniza
bring out a scoate; a demonta
bring a stop a stopa
bring to a opri
bring to the ready a pregăti
bring to rest a stopa, a opri
bring to speed a aduce la viteza normală

bring up a trage (un cablu)
bring up-to-date a actualiza, a moderniza
bringing out extragere, scoatere; demontare
brisance brizantă
Britannia joint joncțiune sudată fără manșon
British horsepower cal putere britanic (0,746 kw)
brittle casant, friabil, fragil
brittle fracture fractură friabilă
brittle incquer lac de identificare a fisurilor
brittle point temperatură de fragilitate
brittleness friabilitate, fragilitate
broach alezor; broșă II a aleza
broach holder suport de alezor
broach reamer alezor conic
broaching broșare; pierdere de viteză
broad până II larg, lat
broad nose clește cu fălci late
broad nose tool cuțit de eboșare
broaden a lărgi; a mări; a amplifica
broadening lărgire, mărire, amplificare
broke rebut, deșeuri
broken îndoit, curbat
broken back curbare
broken-bagged curbat
broken blade pală curbată
broken corner muchie rabotată
bronze bronz II a bronză, a bruna
bronze-backed bearing cuzinet cu bucsă de bronz
bronze bush bucsă de bronz
bronze-pigmented incquer lac de bronz
bronze wire sârmă de bronz
bronzing bronzare
bronzing incquer lac de bronz
bronzing pickle baie de brunare
broom perie; mătură
brooming periere; măturare
brown gasoline benzină nepurificată
bruise a strivi
bruise resistance rezistență la șoc / strivire
brush perie; pensulă; fascicul de scântei II a peria, a curăți cu peria / pensula
brush bolt tijă a portperieiilor
brush box cutie portperie
brush carriage portperie
brush carrier ax portperie
brush collar portperie
brush contact contact cu perie
brush contact film peliculă de contact a periilor
brush contact pressure presiune a periilor
brush contact resistance rezistență de contact a periilor
brush discharge descărcare la perii
brush displacement decalaj al periilor
brush form contact cu perie
brush gear / holder portperie
brush-holder arm braț al portperiei
brush-holder key cheie de perie
brush-holder rod bolt portperie

brush-holder star colier portperii
brush-holder stud tijă a portperiilor
brush on a aplica cu pensula / peria
brush position poziție de așezare a periilor
brush ring portperie
brush-rocker ring inel al periilor (la mașini electrice)
brush rod ax al periilor; portperie
brush shaft portperie
brush shift deplasare a periei
brush spindle braț al portperiei
brushing periere; lărgire; măturare
brushing worm perie elicoidală, melc transportor de perii
brushless generator generator fără perii de contact
brushless machine aparat / motor fără perii de contact
bubble suflură; bulă; pernă de aer II a barbota; a fierbe
bubble aeration suflare cu aer
bubble boiling fierbere violentă
bubble chamber cameră cu bule
bubble glass / level nivelă
bubble test probă de formare a bulelor
bubbling formare de bule; fierbere; barbotare
buck a umezi, a umecta; a sfârâma
buck-and-boost regulator regulator de ridicare-scădere a tensiunii
buck saw ferăstrău cu coarbă / arc
bucket paletă de rotor; piston de supapă / pompă; cupă
bucket arm braț al cupei
bucket chain lanț cu cupe
bucket conveyer / conveyor conveyer / transportor cu cupe
bucket cylinder cilindru cu cupe
bucket elevator / hoist elevator cu cupe
bucket ladder elindă
bucket piston / plunger piston cu lame de contact
bucket pump pompă-elevator cu cupe
bucket ring coroană rotorică (la turbină)
bucket-type rudder cârmă complexă cu elice rotativă
bucket wheel rotor cu cupe
bucking sfârâmare
bucking coil bobină de compensare
buckle îndoitură longitudinală; bazea exterioară; scoabă; colier II a se îndoi; a se deforma; a (se) curba; a pierde din stabilitate (la curbare); a (se) flamba; a (se) bomba
buckle out a egaliza; a îndrepta
buckled îndoit, curbat, încovoiat; cotit; flambat
buckled plate placă bombată
buckler capac de puț
buckling flambare, flambaj; îndoire, curbare, încovoiere; bombare
buckling coefficient coeficient de flambare
buckling failure ruptură / fractură de flambare
buckling force forță critică (la încovoiere)
buckling in săgeată de încovoiere
buckling load sarcină de flambaj / încovoiere
buckling resistance rezistență la flambaj / încovoiere
buckling strain deformare permanentă la flambaj
buckling strength rezistență la flambaj
buckling stress efort de flambaj
buckling test încercare / test la flambaj
buffer amortizor, tampon; limitator; frână

buffer accumulator acumulator-tampon
buffer battery baterie-tampon
buffer block bloc-tampon
buffer box carcasă / cutie de tampon
buffer brake tampon
buffer capacitor condensator capacitor
buffer case cutie a tamponului
buffer circuit circuit separator; montaj în tampon
buffer dynamo generator-tampon
buffer fluid lichid pentru frână
buffer gear ansamblu de tampon
buffer piston piston de echilibru
buffer reservoir rezervor-tampon
buffer screw șurub-tampon
buffer seal etanșare hidraulică
buffer-seal surge tank tanc de scurgere a apei de etanșare hidraulică (la reactor)
buffer-seal system sistem / instalație de etanșare hidraulică (la reactor)
buffer spring arc de amortizare
buffer stage etaj-tampon
buffer-stage isolator izolator-tampon
buffer tube tub separator
buffing polizare, șlefuire, bufuire; polizare cu disc
buffing-and-grinding attachment dispozitiv pentru rectificare și polizare
buffing cone con / dorn de polizare
buffing machine mașină de polizat / șlefuit / bimzuit
buffing wheel disc de polizat / lustruit
bug eroare; defect; lipsă; indicator de poziție / deplasare; racletă
bugle claxon de avertizare
build construcție; formă II a construi
build in a monta
build up a forma, a alcătui; a monta
build-up electrode electrod de încărcare (la sudare)
build-up of pressure refacere / creștere a presiunii
build-up welding încărcare prin sudură
builder constructor
builder's certificate certificat de construcție
building construcție
building-up montaj, asamblaj; refacere
built construit; asamblat
built-in încastrat
built-in check verificare automată
built-in crankshaft arbore solidar cu o manivelă
built-in rudder cârmă asamblată
built-in shunt șunt interior
built-on piece piesă ajustată
built-on pump motopompă, pompă cu motor
built-together pump motopompă
built-up crankshaft arbore cotit demontabil
built-up propeller elice cu pale asamblate
built-up rotary switch întrerupător-pachet
built-up rotor rotor asamblat
built-up screw elice cu pale asamblate
built-up structural section secțiune în structură asamblată
built-up welded asamblat prin sudare
built-up welding sudură cu metal de adaos
bulb bulb; profil cu bulb; balon, rezervor; bec cu incandescență

bulb angle (bar) cornier cu bulb
bulb angle iron cornier cu bulb
bulb angle stiffener colțar de întărire cu bulb
bulb bar / beam cornier cu bulb
bulb iron fier striat / cu bulb
bulb iron angle bar cornier cu bulb
bulb plate tablă cu bulb
bulb rail iron fier profilabil cu bulb
bulb rudder cârmă cu bulb
bulb tee teu cu bulb
bulb tee bar bară cu bulb în teu
bulbous cu bulb
bulge basea; bombare; umflare, umflătură; proeminență; ieșitură; lărgire II a lărgi; a bomba; a îngroșa; a evaza, a mandrina
bulge out a se bomba; a se deforma
bulging bombare, deformare (a bordajului); rotunjire
bulging in bombare spre interior
bulging out bombare spre exterior
bulging test probă de rezistență la deformare
bulk masă; volum II a turna; a umple
bulk density greutate volumetrică
bulk-oil circuit breaker disjunctor în baie de ulei
bulk test probă de volum
bulk up a crește în volum
bulk viscosity viscozitate volumetrică
bulk volume volum total
bulkhead perete etanș, perete de compartimentare
bulkhead adapter manșon de trecere prin perete
bulkhead casting manșon de perete turnat
bulkhead covering înveliș al peretelui
bulkhead door ușă de perete
bulkhead flange flanșă de perete
bulkhead flapper volet de perete (pentru ventilație)
bulkhead gate poartă de perete; trecere în perete
bulkhead lamp lampă de perete
bulkhead liner garnitură / adaos de colțar de perete
bulkhead lining căptușire a peretelui
bulkhead-mounted montat pe perete
bulkhead piece manșon de trecere prin perete
bulkhead sluice valvă de perete etanș
bulkhead sluice door ușă de perete etanș
bulkhead spacing distanță între pereți
bulkhead spigot manșon de trecere prin perete
bulkhead stuffing box presetupă de perete
bulkhead valve valvă de perete etanș
bulky voluminos, masiv
bull mare; principal
bull bit burghiu lat
bull gear pinion de arbore principal
bull ring inel de întindere
bull wheel roată de transmisie
bulldog cheie de sugrumare
bulldozer presă de curbat profile și table
bulwark parapet
bump curbură, convexitate; proeminență; lovitură; accelerație produsă de șocuri II a lovi, a izbi; a îndrepta bazele

bump test probă / test la șocuri
bumped bombat; cu basea
bumped head calotă sferică
bumper amortizor, tampon
bumper housing locaș al amortizorului
bumper post grindă / traversă-tampon
bumping clocotire
bunch manșon de cablu; grup; colac; trusă de chei
bunch together a lega împreună
bunched cables cabluri torsadate
bundle colac; buclă; pachet; fascicul II a lega, a concentra
bundle conductor conductor în fascicul
bundle of stampings pachet de tole
bundle of trunks mănunchi de circuite
bundle of tubes fascicul de țevi
bundling legare
bung obturator; dop, cep; vrană
bunker rezervor, buncăr, recipient; combustibii (termen general) II a face plinul de combustibil; a alimenta cu combustibil
bunker bulkhead perete etanș de buncăr
bunker capacity capacitate a bucărelor de combustibil (cărbuni, motorină)
bunker coal cărbune de buncăr / buncherare
bunker container container-buncăr
bunker door ușă de buncăr
bunker fuel combustibil de consum
bunker fuel oil a bunchera combustibil lichid
bunker hatchway gură de buncăr
bunker oil combustibil de consum
bunker oil tank tanc de combustibil
bunker scuttle gură de buncăr
bunker ventilation ventilație de buncăr
bunkering buncherare, aprovizionare cu combustibil
bunkering arrangement instalație de buncherare
buoyancy flotabilitate, stare de plutire; contrapresiune
buoyancy cap con / cap hidrodinamic plutitor
buoyancy chamber cameră / compartiment de plutire; cheson de aer
buoyancy level indicator indicator de nivel cu flotor
buoyancy lift forță de plutire-împingere
buoyancy material material plutitor / flotabil
buoyancy space spațiu de flotabilitate
buoyancy tank cheson de aer pentru flotabilitate
buoyant plutitor, flotabil
buoyant box cheson etanș / plutitor
buoyant cable cablu plutitor
buoying force forță ascensională / portantă
bur șaibă de clincher; bavură
burble point punct de separație / tranziție
burbling cavitație (a elicei)
burden sarcină, greutate; capacitate II a încărca, a umple; a alimenta
burden load sarcină secundară
burden removing îndepărtare a sarcinii
burdening încărcare; dozare
burglar alarm automat de alarmă
burial tank tanc de depozitare a reziduurilor radioactive
burlap packing garnitură din pânză de sac
burled cufundat, înecat

burn a arde
burn out a (se) arde; a străpunge
burn-out cycle ciclu de ardere
burn-out factor coeficient de ardere
burn through a străpunge prin ardere
burnable inflamabil, combustibil
burnable poison absorbant combustibil
burnable poison pressurised water reactor reactor cu apă sub presiune și absorbant combustibil
burned gas gaze de ardere
burner injector; duză de injector; arzător; focar, cameră de ardere; tăietor (cu gaze)
burner front front activ al arzătorului
burner indicator indicator al injectorului
burner liner cilindru interior al injectorului
burner mouth duză / ajutor de arzător
burner nozzle bec de sudură; suflaj; duză de arzător
burner oil combustibil de încălzire
burner orifice orificiu al becului / duzei
burner register registru al arzătorului
burner tip bec / cap de sudură
burner tube tijă a arzătorului de sudură
burning incendiu; ardere; tăiere cu oxigen
burning at sharp fire ardere cu focul în plin
burning channel canal de ardere
burning curve curbă de ardere
burning gas gaz combustibil
burning installation instalație de ardere
burning of the valves ardere a supapelor
burning oil păcură de încălzire
burning period durată de ardere
burning point temperatură de aprindere / inflamabilitate / ardere
burning rate viteză de ardere
burning surface area arie a suprafeței de ardere
burning temperature temperatură de ardere
burning test probă / test de ardere
burning time timp de ardere
burnished steel oțel brunat
burnisher pilă foarte fină; dispozitiv de lustruit
burnishing poleire; finisare
burnishing die matriță de finisare
burnt gas gaze de ardere
burnt steel oțel ars
burnt valve supapă arsă
burnup fraction adâncime de ardere, coeficient de ardere
bur(r) bavură (de găurit); probă de perforare
bur(r) gauge calibru-placă cu găuri mici
burring debavurare
burring chisel daltă pentru debavurare
burring reamer alezor pentru debavurare
burst rupe; spargere; explozie II a rupe, a sparge
burst generator generator de explozii de scurtă durată
burst interval rază de spargere / explozie
burst off a coji; a se scoroji
burst-slug detector detector exotermic
bursting explozie; rupe
bursting resistance rezistență la presiune interioară
bus bară colectoare; șină; bandaj

bus bar bară conectoare
bus tie breakdown străpungere a colectorului
bush bucsă izolatoare; cuzinet; mufă
bush neck bucsă / bandaj de etanșeitate
bushing bucsă izolantă; bucsă; lagăr; mufă
bushing clamp bornă cu bucsă
bushing guide bucsă de ghidare
bushing leading insulator izolator de intrare
butment sprijin; batură; canelură
butt balama; capăt / margine de îmbinare; îmbinare
butt-and-strapped joint îmbinare cap la cap cu eclise
butt block adaos sub îmbinare
butt ca(u)lking ștemuire a îmbinării
butt connection îmbinare plană, îmbinare cap la cap
butt contact contact de presiune / presare
butt edge margine de îmbinare
butt end capăt de îmbinare; capăt gros
butt iron sinar, daltă cu două canale
butt joining îmbinare / înădare cap la cap
butt joint îmbinare plană / cap la cap
butt-joint riveting nituire cu eclise
butt-jointed seam cusătură cap la cap
butt lap îmbinare prin suprapunere
butt-muff coupling cuplaj cu manșon
butt plate platbandă / bordură continuă
butt riveting nituire cap la cap cu eclisă
butt seam cusătură / îmbinare cap la cap
butt seam weld sudură cap la cap
butt strap eclisă de îmbinare
butt strapped joint îmbinare cap la cap cu eclisă
butt strip eclisă de îmbinare
butt weld sudură cap la cap
butt-welded joint îmbinare sudată cap la cap
butt-welder mașină de sudat cap la cap
butt welding sudare cap la cap
butted îmbinat cap la cap
butted joint legătură prin îmbinare
butterfly clapetă de gaze / accelerație; șurub fluture
butterfly bolt / clip șurub cu cap-fluture
butterfly closing device dispozitiv de închidere cu fluture
butterfly cock robinet cu clapă
butterfly damper clapă de fum
butterfly gate închizător cu clapetă
butterfly nut piuliță-fluture
butterfly screw șurub cu piuliță-fluture
butterfly throttle clapetă-fluture
butterfly valve ventil-fluture; robinet de strangulare
buttering încărcare a marginii (cu material auxiliar)
buttering wall perete provizoriu; dublură de perete
Butterworth apparatus instalație de spălat tancuri tip Butterworth
Butterworth apparatus cleaner dispozitiv de spălare a tancurilor tip Butterworth
Butterworth apparatus heater încălzitor al aparatului de spălat tancuri tip Butterworth
Butterworth apparatus pump pompă de spălare a tancurilor tip Butterworth
Butterworth apparatus pumping set complet de spălare a tancurilor tip Butterworth
butterworthing spălare a tancurilor cu instalație tip Butterworth
butting îmbinare cap la cap; oprire; calare

butting ring inel de declanșare / acționare
button buton; manșon; coroană
button control comandă prin butoane
button press buton de acționare
button spot weld sudură (electrică) prin puncte
button switch întrerupător cu buton
button welding sudare punctiformă
buttonhead rivet nit cu cap semirotund
butts reziduuri
butyl-neoprene-insulated cable cablu cu izolație de butil și neopren
buzzer buzzer, sonerie automată (de alarmă)
by lângă, alături de
by-jerks prin șocuri
by-padded air aer fals
by-pass; bypass ocolire; supapă de trecere, bypass; canal de transvazare; supapă de branșare; șunt; derivație
by-pass accumulator acumulator tampon
by-pass canal / channel canal paralel
by-pass circuit circuit cu blocare / șuntare
by-pass check valve robinet cu clapetă de blocare
by-pass cock robinet de trecere / reglare / ocolire
by-pass connection montaj de șuntare
by-pass line țeavă de derivație
by-pass pipe conductă de ocolire / derivație
by-pass stop valve valvă de ocolire
by-pass valve valvă / supapă de derivație
by-path derivație; șunt
by-passing ocolire; derivație
by stages treptat, în trepte

C

cabine lighting iluminare a cabinei
cabine-type socket priză de cabină
cabine-type switch comutator de cabină
cabinet dulap; ladă; pult de comandă
cabinet file pilă rotundă ascuțită / conică
cabinet-waterproof switch comutator ermetic de comandă
cable cablu; parâmbă metalică
cable amplifier amplificator de cablu
cable armature armătură de cablu
cable bearer consolă / suport de cablu; portcablu
cable bent săgeată a cablului
cable box mufă de cablu
cable braiding împletire a tresei cablului
cable bracket suport / consolă de cabluri
cable brake frână cu cablu
cable break rupere a cablului
cable by passing ramificație de cabluri
cable cellar tunel pentru cabluri
cable channel canal de cabluri
cable chock ureche de ghidare a cablului
cable chute puț de cablu
cable clamp clemă / brățară / șarnieră de cablu
cable clench / clinch inel de prindere a cablului
cable climp bornă de cablu
cable clip colier de cablu, papuc de cablu
cable compound masă de cablu
cable conductor conductor de cablu
cable conduit galerie / tunel de cabluri
cable-connecting box manșon de legătură
cable connection joncțiune de cablu
cable-connection box manșon de derivare
cable core inimă de cablu
cable covering manta de cablu
cable-current transformer transformator de cablu
cable-distributing plug cutie de distribuție a cablurilor
cable-distribution box cutie de trecere a terminalului
cable drive transmisie prin cablu
cable drum tambur de cablu
cable duct canal pentru cabluri
cable end capăt de cablu
cable entry intrare a cablului
cable eye papuc de cablu
cable fan cablu cu fire răsfirate
cable fastener fixator de cablu
cable fault deranjament pe cablu
cable filler material de umplere a cablurilor
cable fittings accesorii pentru cablu
cable flake colac de cablu
cable gland manșon de cablu; garnitură de trecere a cablului
cable guide ghidaj de cablu; cablu de ghidaj
cable head capăt terminal de cablu
cable hoist troliu
cable holdfast inel de prindere a cablului

cable hook cârlig de cablu
cable hull fittings armătură de trecere a cablului prin corpul structurilor
cable impedance impedanță a cablului
cable inlet intrare a cablului
cable jack cric de manipulare a cablurilor
cable joint joncțiune de cablu
cable laying instalare / pozare a cablului
cable-laying cleat tachet de cablu
cable-laying gear instalație de pozare a cablului
cable lead-in intrare de cablu
cable loop buclă de cablu
cable lug papuc / brățară de cablu
cable make-up plan de cablaj
cable manhole puț pentru cabluri
cable marking marcarea a cablurilor
cable-operated acționat cu cablu
cable-operated apparatus aparat dirijat prin cabluri
cable passage trecere a cablurilor
cable platform platformă pentru cabluri
cable-protection pipe / tube tub de protecție a cablului
cable reel tambur de vinci; tambur de cablu metalic
cable ring inel de suport al cablului
cable shoe papuc de cablu
cable sleeve manșon de cablu
cable socket papuc de cablu
cable splice înnădire a cablului; matisire a cablului
cable-stock vinci; cabestan
cable strand toron de cablu
cable strap colier pentru cablu
cable suspender piesă de suspendare a cablului
cable system rețea de cabluri
cable terminal cutie terminală a cablurilor
cable-testing încercare a cablurilor
cable tray canal pentru cablu
cable trunk puț pentru cabluri
cable wire sârmă de cablu
cable yarn fir de sârmă, fir cablat
cabling răsucire a cablului; cablare, cablaj; pozare a cablurilor
cabling diagram schemă de cablaj
caburn viță; sfilată
cadmium storage cell acumulator de cadmiu
cage colivie (de rulment); rețea din bare; carcasă; corp; tambur perforat
cage motor motor în carcasă
cage-operated lift lift comandat din cabină
cage rotor rotor în colivie
cage screen grătar de coș
cage valve supapă acționată de sus
caging rețea-ecran; blocare (la rotire)
caisson cheson; casetă
caking calaminare; aglomerație
caking capacity capacitate de calaminare
caking power forță / putere de calaminare
calamine calamină
calandria fierbător tubular (la evaporator)
calcination calcinare
calcine a (se) calcina; a arde

calcining calcinare; incandescență
calculated load greutate calculată
calculated section secțiune calculată
calculated strength rezistență calculată
caldron cazan, căldare
calender calandru
caliber calibru, spion; șubler
calibrate a calibra; a etalona; a compensa
calibrated slide-wire fir etalonat cu contact mobil
calibrating resistance rezistență calibrată
calibration calibrare, etalonare; gradare, tarare
calibration accuracy precizie de etalonare
calibration cable cablu-etalon
calibration capacitor condensator-etalon
calibration card tablă de corecții
calibration circuit circuit de etalonare
calibration correction corecție de etalonare
calibration current regulator regulator al curentului de etalonare
calibration curve curbă de etalonare
calibration error eroare de etalonare
calibration frequency frecvență-etalon
calibration graph curbă de etalonare
calibration instrument instrument-etalon
calibration oscillator oscilator de etalonare
calibration resistance rezistență-etalon
calibration shunt șunt-etalon
calibration table tablă de corecții
calibration voltage tensiune de etalonare
calibrator etalon; calibrator, aparat-etalon
caliper beam șubler
caliper compasses compas de măsurare II șubler, compas de grosime
calk* v. caulk
calker* v. caulker **calking*** v. caulking
calliper v. caliper
caloric balance bilant caloric
caloric content / power putere calorică
caloric radiation radiație termică
caloricity caloricitate
calorie calorie
calorific capacity capacitate calorică
calorific effect efect termic / caloric
calorific losses pierderi termice / calorice
calorific power / value putere calorică
calorifier calorifer, încălzitor de aer
calorizator calorizator, schimbător de căldură
calorstat termostat
calory calorie
cam camă; excentric; șaibă de camă; crabot; deget
cam-actuated comandat / acționat prin came
cam adapter bucsă de fixare a camei
cam bowl rolă a camei
cam box carcasă a camelor
cam brake frână comandată prin camă
cam change-overswitch comutator cu came
cam contact contact cu camă
cam cutter freză de prelucrare a camelor

cam-cutting lathe strung de prelucrare a camelor
cam disk disc cu came
cam distribution distribuție cu came
cam drive acționare cu came
cam face suprafață de lucru a camei
cam follower tachet, rolă de camă
cam-follower guide ghid de tachet
cam-follower roller rolă de tachet
cam gear mecanism cu came; excentric; distribuție prin came
cam groove riglă de ghidare
cam lever tachet
cam lift ridicare a camei
cam lobe convexitate a camei
cam nose proeminență a camei
cam-operated acționat prin came
cam-operated controller controler cu came
cam patch canelură curbă a camei
cam plate disc cu came
cam press presă cu excentric
cam profile profil al camei
cam regulator regulator de excentric
cam ring inel cu came
cam roller rulou cu came
cam roller pin deget al ruloului cu came
cam spindle ax cu came, arbore de distribuție / cu came
cam spring contact cu camă
cam steering distribuție cu came
cam switch comutator cu came
cam yoke jug cu excentric
camber curbură / convexitate a traversei; săgeată de încovoiere; ambutisare; încovoiere; bombare
II a încovoia, a curba; a bomba; a (se) arcui; a se bolți
camber angle unghi de cădere / încovoiere
camber line linie arcuită
camber ratio raport de curbare
cambered arcuit încovoiat; convex
cambered airfoil profil nesimetric, profil cu curbura a liniei mediane (la pale și palete)
cambered blade section secțiune a palei curbate
cambered inwards concav
cambered outwards convex, bombat
cambered profile profil curbat
cambering contraarcuire
camsahft arc cu came, arbore de distribuție
camsahft bearing lagăr / cuzinet al arborelui cu came
camsahft casing carter al arborelui cu came
camsahft chain lanț de distribuție
camsahft controller regulator cu came
camsahft drive acționare prin ax cu came
camsahft driving gear pinion de acționare a axului cu came
camsahft gear pinion de distribuție
camsahft gear wheel pinion al arborelui cu came
camsahft housing carter al arborelui cu came / de distribuție
camsahft thrust pin bolt de oprire al arborelui cu came
camsahft timing gear pinion al axului cu came
can bidon, canistră; oală **II** a pune în bidoane
can-type combustion chamber cameră de combustie ovală
canal canal; canelură

cancel a anula; a șterge
canister canistră; bidon
canned air ventilație artificială
canned motor motor închis ermetic
canned pump pompă închisă ermetic
canned-rotor pump pompă cu rotor ermetizat
canning material material de ermetizare
cant traversă de cadru; înclinare, pantă II a șanfrena, a teși: a fasona; a înclina; a răsturna
cant body corp cu extremități ascuțite
cant file pilă triunghiulară pentru ferăstraie
cant over a (se) înclina
cant scraper răzuitor triunghiular
cant up a teși muchiile
canted nozzle ajutoraj curbat
canteen bidon; canistră
cantick quoin colțar de șprățuire
cantilever consolă, suport; traversă în consolă; brățară
cantilever beam traversă în consolă
cantilever bracket guseu în consolă
cantilever crane macara-consolă
cantilever girder traversă-consolă
cantilever pump pompă pe consolă
cantilever retaining wall perete în trepte
cantilever spring arc cantilever
cantilever tank tanc lateral superior
cantilevered în consolă
canting răsturnare
canting piece nervură de locaș
canvas packing etanșare cu pânză de velă
cap butuc de arbore; dom; boltă; capac; calotă; soclu
cap head cap de tubulatură / țeavă
cap key cheie tubulară
cap nut piuliță înfundată / oarbă / olandeză
cap piece capac; armătură de vârf
cap screw dop filetat; piuliță oarbă
cap scuttle gură de vizitare cu capac rabatabil
capability capabilitate; randament; putere
capable capabil; apt
capacitance capacitanță
capacitance counter contor capacitiv
capacitance current curent capacitiv
capacitance reaction reacție capacitivă
capacitive capacitiv
capacitive load sarcină capacitivă
capacitive reactance reactanță capacitivă
capacitive susceptance susceptanță capacitivă
capacitor capacitate
capacitor filter filtru de capacitate
capacitor motor motor condensor
capacitor-start motor motor cu condensator de demaraj
capacitor starting demaraj cu fază auxiliară
capacity capacitate; debit; volum; marime; putere, sarcină; consum
capacity bridge punte de măsură a capacității
capacity current curent capacitiv
capacity factor factor de utilizare
capacity label etichetă indicatoare a capacității

capacity loss pierdere de capacitate
capacity of the pump debit al pompei
capacity of the tank capacitate a tancului / rezervorului
capacity plan plan de încărcare
capacity range interval de putere
capacity rating calculare a puterii
capacity ratio raport capacitiv
capacity reactance reactanță capacitivă
capacity susceptance susceptanță capacitivă
capacity test încercare de capacitate
capacity unbalance meter instrument de măsurare a dezechilibrului de capacitate
cape chisel daltă lată
capel capăt cu inel
capillarity viscosimeter viscozimetru capilar
capped end extremitate izolată
capping degajare
capsize a se răsturna; a bascula, a savira
capsized răsturnat; basculat
capsizing basculare; răsturnare
capsizing angle unghi de răsturnare
capsizing couple cuplu de răsturnare
capsizing gradient pantă critică
capsizing trial probă de basculare / răsturnare
capstan cabestan; vinci; tambur, argat; troliu
capstan bar manelă de cabestan
capstan-bar shoe armătură de manelă de cabestan
capstan capsizing clopot / tambur de cabestan
capstan box apărătoare de cabestan
capstan cable lifter barbotin de cabestan
capstan drum clopot / tambur de cabestan
capstan engine mașină de cabestan
capstan head pălărie / păpușă de cabestan
capstan-head screw șurub de strângere
capstan lathe strung-revolver
capstan machinery room compartiment al instalației cabestanului
capstan nut piuliță rotundă cu găuri
capstan pall castanietă de cabestan
capstan partner(s) platformă de cabestan
capstan pawl castanietă de cabestan
capstan-pawl rim coroană de cabestan (cu dinți oblici)
capstan spindle pivot / ax de cabestan
capstan srew șurub cu cap cilindric crestă
capstan swifter accelerator de cabestan
capstan wheel roată de acționare a cabestanului
capstan whelp nervură de cabestan
capstan winch cabestan naval
capstan windlass cabestan de ancoră
capsule capsulă; înveliș; membrană
capture captare II a capta; a prinde
carbide carbură; carbid
carbide flare flacără cu carbid
carbon carbon; cărbune; calamină
carbon arc arc electric de cărbune
carbon -arc cutting tăiere cu arc electric de cărbune
carbon battery baterie cu anod de cărbune
carbon break switch comutator cu perie de cărbune

carbon bridge ancrasare cu carbon
carbon brush perie de cărbune
carbon content conținut de carbon
carbon deposit depunere de calamină
carbon dioxide compressor compresor de bioxid de carbon
carbon dioxide extinguisher stingător cu bioxid de carbon
carbon dioxide refrigeration răcire cu bioxid de carbon
carbon formation formare de calamină
carbon holder suport de cărbune
carbon knock detonație
carbon packing etanșare cu praf de cărbune
carbon packing ring segment de carbon pentru etanșare
carbon reactor reactor cu carbon
carbon remover dispozitiv de înlăturare a calaminei
carbon residue reziduuri de carbon
carbon residue test probă de verificare a reziduurilor de carbon
carbon tod electrod de cărbune
carbon scraper screper / rașchetă de îndepărtare a calaminei
carbon steel oțel-carbon
carbon stuffing box presgarnitură cu carbon
carbon test probă de calaminare
carbon-uranium reactor cu uraniu și carbon
carbonate carbonat II a carboniza
carbonate hardness duritate carbonică (a apei)
carbonate hardness salt săruri cu duritate carbonică
carbonic acid machine instalație de acid carbonic
carbonization carbonizare; cocsificare; formare a calaminei; carburare, cementare
carbonization of oil cocsificare a uleiului
carbonization test test de carbonizare
carbonize a carbura, a carboniza
carbonizing agent agent de carburare
carburant carburant
carburation carburație
carburetter; carburet(t)or carburator
carburetter float plutitor al carburatorului
carburetter-float spindle ac al plutitorului din carburator
carburetter jet jiclor de carburator
carburetter link tijă de comandă a carburatorului
carburetter needle ac al plutitorului din carburator
carburetter rod tijă de carburator
carburetter setting / tuning reglare a carburatorului
carburization carburare, carburație
carburize a carbura
carburizer material de garnitură; agent de carburare
carcass carcasă; carter; schelet; armătură
card diagramă; fișă
cardan axle arbore cardanic / articulat
cardan chain lanț cardanic
cardan coupling cuplaj cardanic
cardan drive transmisie cardanică
cardan shaft arbore cardanic
cardan tube tub cardanic
cardan wave ax în cruce, arbore articulat / cardanic
cardanic joint articulație cardanică
cardanic ring inel cardanic
cardanic shaft ax cardanic

cardanic suspension suspensie cardanică
cardanic transmission transmisie cardanică
care întreținere; supraveghere tehnică
care-and-maintenance party grupă de supraveghere și întreținere
careful minuțios
carelessness neglijență, superficialitate
cargo oil pump pompă de manevră a țițeiului
cargo pump pompă de manevră a mărfii (la petroliere)
cargo-pump room cameră a pompelor (la petroliere)
cargo-pump turbine turbină a pompei de încărcare-descărcare
cargo-pumping switchboard tablou de distribuție al instalației de pompare a mărfii
cargo-refrigerating plant instalație frigorifică de cală
cargo space fan ventilator al spațiilor de depozitare
cargo-stripping pump pompă de stripuire a mărfii
cargo tank venting system instalație de ventilație a tancurilor de marfă
cargo valve control system instalație de control al valvulelor de marfă
cargo winch vinci de marfă
cargo winch control panel panou de control al vinciurilor de marfă
cargocaire** instalație de condiționare a aerului în magazii
carriage cărucior; șasiu
carriage handle manetă de cărucior
carriage rack cremalieră de sanie
carriage slide sanie de cărucior
carrick bitt(s) / head montanț al vinciului; suport de lanț
carrier suport; purtător; bridă; colier; cărucior
carrier bar bară de suport
carrier bearing lagăr de sprijin
carrier bolt bolț de antrenare
carrier idler rolă de susținere
carrier pin fus de arbore; bolț de antrenare
carrier pinion pinion intermediar
carrier plate flanșă / platou de antrenare, platou antrenor
carrier slot șanț al flanșei de antrenare
carrous(s)el transportor circular / cu bandă fără sfârșit
carry a suporta; a purta II suportare; purtare
carry-over antrenare (de gaz, fum)
carrying purtător, susținător
carrying agent agent / mediu de antrenare
carrying away antrenare
carrying axle ax / osie purtător(oare)
carrying capacity capacitate portantă / de încărcare; sarcină admisibilă
carrying case cutie / casetă de transport
carrying frame cadru de sprijin
carrying power forță de susținere
carrying ring inel de reazem / sprijin
carrying rope cablu portant
carrying sling clemă / buclă de suspensie
carrying strap bandă de suport / suspensie; curea purtătoare
cart cărucior
cartridge (element de) filtru; casetă; cartuș
cartridge disk / drum disc de alimentare
cartridge element element de filtru
cartridge fuse siguranță fuzibilă, bușon fuzibil
carve a scobi; a decupa
carvel îmbinare cant pe cant
carvel joint îmbinare netedă / cant pe cant

cascade rețea de protecție (a palelor, paletelor); cascadă
cascade circuit legare în cascadă
cascade connection montaj / cuplaj în cascadă
cascade control control în trepte
cascade converter convertizor în cascadă
cascade cooler răcitor în trepte
cascade oiling ungere cu inele
cascade pitch-chord ratio pas relativ al rețelei profilurilor
case caz; dulap; înveliș; corp, carcasă; carter; trusă II a acoperi, a înveli; a amplasa, a așeza
case bay distanță interreazem
case harden a căli, a cementa
case-hardened steel oțel cementat
case-hardening cementare
case liner material de amortizare în cutii / lăzi (pentru piese)
case of cock corp de robinet
case of emergency caz de forță majoră
case of need caz de urgență / nevoie
case oil produs petrolier ambalat
cased beam traversă-cheson
cased-butt coupling cuplaj cu manșon
cased catch capac de închidere
cased-type confectionat închis / etanș
casing înveliș; corp, montură; căptușeală; bordaj; încasetare, capsulare; armătură; carter
casing clamp brătară de țevă
casing cover capac de carcasă
casing cutter aparat de tăiat țevi
casing head cap de coloană / țevă
casing ovality ovalizare a coloanei / tubulaturii
casing pipe țevă de protecție
casing pressure presiune în carter
casing ring inel / manșon de protecție
casing support montant din țevă
cassed butt coupling cuplare prin manșon
cast turnare; întoarcere; abatere; piesă turnată II a turna în forme; a întoarce II turnat
cast iron fontă
cast-metal case carcasă de fontă
cast seam bavură de turnare
cast tooth dinte turnat
cast weld sudură prin turnare / topire
castanet castanietă
castellated nut piuliță crenelată
castellated shaft arbore crenelat
castellated washer șaibă crenelată
caster aparat de turnat
caster wheel roată de dirijare
casting turnare în forme; piesă turnată
casting box cutie de turnare
casting brush perie de curătat metale
casting equipment dispozitiv de turnare
casting ladle / nozzle oală de turnare
casting resin rășină pentru turnat
casualty avarie, accident; accident maritim
casualty-control book instrucțiuni pentru remedierea avariilor
cat pisică; cărucior de macara
catalytic muffler amortizor catalitic (de gaze)
catalogue catalog; fișier; listă; mapă

catch zăvor, dispozitiv de prindere; opritor, pârghie / știft de oprire; clichet; clemă; dispozitiv de reținere / stopare II a prinde; a zăvorî; a capta

catch bar bară de prindere

catch frame grătar de protecție

catch handle manivelă de antrenare

catch hook cârlig de prindere

catch lever declic; clichet; dispozitiv de siguranță

catch pawl clichet de blocare

catch pin bolț de stopare; știft, splint

catch pit puț de scurgere

catch ring inel de antrenare

catch wrench furcă de prindere

catcher limitator de cursă; dispozitiv de prindere; clichet de blocare

catcher groove canelură de blocare

catcher space spațiu de captare

catching captare; limitare

category categorie, clasă

catelectrode catod

cathead vinci; tambur, argat; mandrină cu șuruburi de strângere

cathead shaft arbore de vinci

cathode cleaning degresare catodică

cathode-ray voltmeter voltmetru cu tub catodic

cathodic polarization polarizare catodică

cathodic protection protecție catodică

cation (exchange) resin rășină cationică

cation exchanger cationit

catwalk trecere; mers foarte încet

caulk calafat, stupă cătrănită II a călăfătui; a ștemui

caulked head cap ștemuit

caulked joint rost ștemuit

caulked seam cusătură ștemuită

caulker ștemuitor; călăfătuitor

caulker's chisel daltă / dorn de ștemuit

caulker's iron daltă de călăfățuit

caulker's tool instrument de ștemuit

caulker's work ștemuire, călăfățuire

caulking ștemuire; călăfățuire

caulking chisel daltă de ștemuit

caulking compound compoziție / material de călăfățuit

caulking edge muchie de ștemuit

caulking hammer ciocan-daltă

caulking iron daltă / dorn de ștemuit

caulking mallet ciocan de călăfățuit

caulking side parte / margine călăfățuită

caulking tools instrumente de ștemuit

caulking weld sudură de etanșare

cause cauză; bază II a cauza, a pricinui

caution prevenire, precauțiune

cave cenușar II a scobi

caving formare de caverne (de cavitație)

cavitating flow flux producător de cavitate

cavitating pump pompă producătoare de cavitație

cavitation cavitație

cavitation coefficient coeficient de cavitație

cavitation corrosion coroziune de cavitație

cavitation damage avariere produsă de cavitație

cavitation drag frânare de cavitație
cavitation erosion eroziune de cavitație
cavitation index grad valoric al cavitației
cavitation kriterion criteriu de apreciere a cavitației
cavitation noise zgomot de cavitație
cavitation number cifră valorică a cavitației
cavitation pitting coroziune punctiformă de cavitație
cavitation plate placă / tolă anticavitație
cavitation protection protecție anticavitație
cavitation resistance rezistență de cavitație
cavitation tunnel tunel de cavitație
cavitation efficiency coeficient de cavitație (al elicei)
cavity cavitate, adâncitură
cavity drag frânare de cavitație
cavity flow scurgere de cavitație
cavity length lungime a cavitației
cavity pocket cavernă de cavitație
ceiling căptușeală interioară; plafon
ceiling duct conductă de trecere prin tavan
ceiling fan ventilator de plafon
ceiling fitting / light plafonieră
ceiling lamp lampă de plafon, plafonieră
ceiling scoop scafă de plafon
ceiling thermal insulation izolație termică de plafon
cell celulă; secție; cameră; element / detaliu de construcție; pilă electrică
cellular celular
cellular structure structură celulară
cellular-type block bloc celular
cellular-type switchboard tablou de distribuție celular
Celsius degree grad Celsius
cement ciment
cement box cutie cu ciment (pentru găuri de apă)
cement patch caplama de ciment rapid
cement wash coating acoperire cu lapte de ciment
cementation cimentare
cemented-lap joint îmbinare prin suprapunere
cementing călire; cimentare
center* v. centre
centering* v. centr(e)ing
centigrade centigrad
centigrade degree grad centigrad
centigrade heat unit unitate calorică centigradă
centigrade thermometer termometru centigrad
central central, de centru, de mijloc
central air conditioning system instalație centrală de aer condiționat
central control console consolă-tablou de dirijare centralizată
central control station post central de conducere
central control system sistem centralizat de control
central dehumidification system sistem centralizat de deumidificare
central drain system instalație centrală de drenaj
central flux flux central
central force forță centrică / centrală
central girder traversă principală
central heating încălzire centrală
central hole nozzle orificiu central al ajutorului
central jet curtain jet de aer central

central lateral plane plan lateral central
central longitudinal plane plan longitudinal central
central lubrication lubrifiere / ungere centrală
central moment of inertia moment central de inerție
central nozzle ajutoraj central
central pivot pivot principal
central priming system sistem central de alimentare (cu combustibil)
central station post central
central switchboard panou central de comutatoare
central system of lubrication instalație centrală de lubrifiere
central wheel roată intermediară
centralized control system sistem centralizat de control
centralized engine room control comandă centralizată a compartimentului mașinii
centralized lubrication system sistem centralizat de lubrifiere
centralized machinery control console consolă-panou de control centralizat al instalațiilor mecanice
centralized monitoring system sistem centralizat de monitorizare
centralizer dispozitiv de centrare, centrar
centre centru, punct central; mijloc; vârf
centre bearing lagăr intermediar / de mijloc
centre bit burghiu de centrare
centre boiler căldare centrală
centre bolt bulon de centrare
centre chuck flanșă de antrenare
centre connecting rod manetă centrală de conectare
centre-contact cap dulie cu contact central
centre-contact rail șină centrală de contact
centre cross head cap de cruce central
centre disk-wheel roată-disc
centre distance distanță dintre centre / vârfuri
centre drill burghiu de centrare
centre feeder puț / fider de alimentare central
centre gauge șablon de verificare a vârfurilor
centre gudgeon balama / țâțână centrală
centre-line capstan cabestan central / de manevră
centre-line plane plan axial / diametral
centre-line rudder cârmă centrală / de mijloc
centre-line tank tanc central
centre-line tunnel tunel central longitudinal
centre mark punctare de centrare
centre of attack centru de aplicație
centre of bore axă a găurii
centre of bridging strip cetru fals
centre of cross force centru de aplicare a forței laterale / transversale
centre of curvature centru de curbura
centre of displacement centru de deplasament
centre of effort centru de efort
centre of gravity centru de greutate / masă
centre of gravity travel deplasare a centrului de greutate
centre of gyration centru de girație / rotație
centre of inertia centru de inerție
centre of lateral area centru al suprafeței laterale
centre of lateral pressure centru al presiunii laterale
centre of lateral resistance centru de rezistență laterală
centre of lift centru de susținere
centre of mass centru de masă / inerție
centre centralized punct neutru al momentelor

centre of oscillation centru de oscilație
centre of pressure centru de presiune
centre of projection centru de proiecție
centre of resistance centru de rezistență
centre of revolution centru de rotație / revoluție
centre of rotation centru de rotație
centre of support centru al reazemului
centre of thrust centru de efort / tracțiune
centre piece; centrepiece cruce cardanică
centre pin pivot
centre plane; centreplane plan diametral / longitudinal, plan de simetrie
centre propeller elice centrală / de mijloc
centre plug extractor de pană
centre punch punctator de centrare, dorn de perforat, cherner
centre ram pilon central
centre shaft arbore central
centre socket gaură de centrare
centre square echer de centrare
centre tank tanc central
centre tap priză mediană
centre-to-centre distance distanță între centre, distanță intercentrică
centre-web wheel roată cu disc
centr(e)ing centrare
centr(e)ing chain lanț de centrare
centr(e)ing pin pivot de centrare
centric centric
centrifugal centrifugă II centrifug
centrifugal acceleration accelerație cetrifugă
centrifugal air blower suflantă de aer centrifugă
centrifugal air cleaner epurator de aer centrifug
centrifugal air compressor compresor de aer centrifug
centrifugal air pump suflantă centrifugă
centrifugal atomizer pulverizator centrifug
centrifugal blower ventilator centrifug
centrifugal box centrifugă
centrifugal brake frână centrifugă
centrifugal cargo pump pompă centrifugă de marfă
centrifugal clarifier clarificator centrifug
centrifugal clutch ambreiaj / cuplaj centrifug
centrifugal compressor compresor centrifug
centrifugal fan ventilator centrifug
centrifugal force forță centrifugă
centrifugal governor regulator centrifug
centrifugal impeller rotor centrifug
centrifugal injector injector centrifug
centrifugal lubrication ungere centrifugă
centrifugal machine centrifugă
centrifugal moment moment centrifug
centrifugal moment of inertia moment centrifug de inerție
centrifugal oil cleaner / filter filtru centrifug de ulei
centrifugal pump pompă centrifugă
centrifugal purification purificare centrifugă
centrifugal refrigerating machine instalație refrigeratoare centrifugă
centrifugal regulator regulator centrifug
centrifugal separation separare centrifugă
centrifugal separator separator centrifug, centrifugă de separare

centrifugal speedometer tahometru centrifug
centrifugal starting-switch întrerupător-demaror centrifug
centrifugal stress solicitare centrifugă
centrifugal supercharger turbocompresor centrifug
centrifugal switch întrerupător centrifug
centrifugal turbine turbină centrifugă
centrifugal turbocompressor turbocompresor centrifug
centrifugal-type compressor compresor centrifug
centrifugal washer scruber centrifug
centrifugal whirler centrifugă
centrifuge centrifugă; separator II a centrifuga
centring centrare; calibru
centring adjustment reglarea a centrării
centring attachment reglare a centrării
centring cone con de prindere
centring hole gaură / orificiu de centrare
centring jaw falcă de centrare
centring ring inel de centrare
centring square echer de centrare
centripetal force forță cetripetă
centroid centroid; centru de greutate
cequer plate tablă striată „în șah”
ceramic filter filtru ceramic
ceramic-insulated cable cablu izolat cu ceramică
ceramic reactor reactor din ceramică
ceramic tile placă de ceramică
certificate certificat; atestat; diplomă; brevet; patentă II a certifica; a atesta
certificate of acceptance certificat / act / proces-verbal de recepție
certificate of competence certificat de atestare
certificate of correction tabel(ă) / certificat de etalonare
certificate of damage certificat de avarie
certificate of inspection certificat de inspecție
certificate of machine certificat / pașaport de mașini
certificate of survey certificat de inspecție / expertiză
certificated certificat; atestat; brevetat
certification certificare; atestare
certified certificat; atestat
certified engineer mecanic brevetat
certify a certifica; a atesta; a adevăra
cessation întrerupere, încetare, sistare
cetane improver adaos de îmbunătățire cetanică
cetane number cifră cetanică
cetane number (booster) adaos de îmbunătățire a cifrei cetanice
cetane rating / ratio cifră cetanică
cetane test determinare a cifrei cetanice
cetane value număr / cifră cetanic(ă)
chadburn telegraf de mașini
chafe uzură prin frecare II a uza prin frecare, a freca
chafer placă de protecție antifrecare
chaff panglică metalizată
chaffing frecare; uzură prin frecare
chaffing chain lanț intermediar de remorcare
chaffing cheek ureche de ghidare
chaffing damage avarie cauzată de frecare
chaffing gear dispozitiv antifrecare
chaffing piece rodantă

chaffing plate placă antifrecare
chain lanț II a lega cu un lanț
chain-and-sprocket drive acționare prin lanț și barbotin
chain barrel steering gear instalație de guvernare cu lanț și tije
chain belt curea articulată
chain block palanc cu lanț
chain-block pulley pastică a palancului cu lanț
chain bowl scripete cu lanț
chain box carter / cutie de lanț
chain brake frână cu lanț
chain case carter al transmisiei cu lanț
chain check-stopper stopă de lanț
chain control comandă prin lanț
chain conveyer conveyer / transportor cu lanț
chain coupler bolț al capătului de lanț
chain-coupler link za de cap de lanț
chain coupling cuplaj prin lanț
chain drive transmisie prin lanț
chain-driven cu acționare prin lanț
chain-driven pump pompă acționată prin lanț
chain drum barbotin, tambur de lanț
chain elevator elevator cu lanț
chain friction fricțiune de lanț
chain gear(ing) transmisie cu / prin lanț
chain girth braț de lanț
chain grab barbotin
chain guard apărătoare de lanț
chain guide șină portlanț
chain guide pulley rolă de ghidare pentru lanț
chain hoist macara / palanc diferențial(ă)
chain hook cârlig de lanț
chain housing apărătoare de lanț
chain joint za de legătură de lanț
chain lever pârghie cu lanț
chain lift ascensor cu lanț
chain link za de lanț
chain-link pin bolț de za de lanț
chain lock opritor / stopă de lanț
chain-operated acționat prin lanț
chain pin bolț de lanț
chain pitch pas al lanțului
chain plate placă-portlanț
chain plate cleat contraplacă; placă de lanț cu tachet
chain preventer lanț de siguranță
chain pull palanc cu lanț
chain pulley roată de transmisie pentru lanț
chain pump pompă cu lanț; elevator cu cupe
chain-reacting region zonă de reacții în lanț (la reactor)
chain reactor reactor în lanț
chain relay circuit montaj în lanț
chain ring coroană stelată de lanț
chain rivet nit de lanț
chain riveted nituit „în lanț”
chain rivetting nituire „în lanț”
chain slip papagal „în lanț”
chain spanner dispozitiv de strângere cu lanț

chain sprocket pinion de lanț
chain-stretching device întinzător de lanț
chain swivel cheie cu țățână; za-vârtej de lanț
chain throat calibru de lanț
chain toggle cavilă de lanț
chain transmission transmisie cu lanț
chain travel mers al lanțului
chain though uluc de lanț
chain well puț de lanț
chain wheel barbotin; rolă / nucă de lanț
chain winch / windlass vinci de ancoră
chain winding înfășurare în fund de coș
chair scaun; pernă de amortizare
chalk test probă de etanșeitate cu cretă
chalking cretare, trasare cu cretă; degradare a piturii
chamber cameră; compartiment
chamber envelope manta de căldare
chamber of gun orificiu de încărcare
chamber of a pump cilindru de pompă
chamfer muchie teșită, fațetă, teșitură; jgheab, șanț II a teși, a șanfrena; a canela, a nutui; a riflui
chamfered edge muchie teșită
chamfered groove canal triunghiular
chamfered nail cui conic
chamfering teșire, teșitură; șanfren; fațetă
change schimbare; modificare; transformare; operație II a schimba, a modifica, a transforma; a comuta
change down a micșora viteza
change-gear cutie de viteze
change in volume variație de volum
change into higher // lower a trece la o treaptă superioară // inferioară de viteză
change of deviation modificare a devierii
change of load variație de sarcină
change of pressure schimbare de presiune
change of speed schimbare a vitezei
change over; changeover schimbare; mutare; schimbător de viteză II a schimba viteza
change-over apparatus dispozitiv de comutare
change-over cock robinet de comutare a debitului
change-over gear schimbător de viteză
change-over into a (se) transforma în
change-over mechanism mecanism de schimbare / comutare
change-over switch cheie de comutare
change-over valve supapă de comutare
change point punct critic / de schimbare
change-pole motor electromotor cu comutare de poli
change-speed fork furcă de viteză
change-speed lever levier al cutiei de viteze
change-speed motor motor cu trepte de viteză
change-speed pinion pinion al cutiei de viteze
change up a schimba la o viteză superioară
change valve valvă de operare
changeable schimbător; variabil
changer comutator, schimbător
changing modificare, schimbare, comutare
changing load sarcină variabilă
changing-over comutare
channel canal; ancoșă; șanț; canelură, falț II a canela; a stria

channel iron profil U
channel jib braț / fleșă de macara
channel steel grindă / traversă cu profil U
channelled plate tablă striată
channelling canelură; formare de canale
channelling corrosion corosiune în caneluri
chap crăpătură, fisură II a crăpa, a fisura
chapping knife cuțit pentru montarea cablurilor
char a curăți cu foc / flacără
characteristic caracteristică; particularitate
characteristic curve curbă caracteristică
characteristic feature trăsătură caracteristică
characteristic resistance rezistență caracteristică
charge încărcătură, greutate
charge efficiency randament de încărcare (la compresor)
charge equalization compensare de sarcină
charge life capacitate de lucru (a reactorului)
charge pump pompă de încărcare
charge ratio proporție / raport de încărcare
charge system instalație de încărcare
charger încărcător; alimentator, dozator
charging încărcare, încărcătură
charging apparatus dispozitiv de încărcare
charging area aria încărcării (la reactor)
charging-battery set grup de încărcare a bateriei de acumulatoare
charging cable cablu de încărcare
charging chute uluc de încărcare
charging circuit circuit de încărcare
charging condenser condensator de filtraaj
charging cone con / pâlnie de încărcare
charging connection conexiune de încărcare
charging current curent de încărcare
charging current compensation coil bobină compensatoare a curentului de sarcină
charging device dispozitiv de încărcare
charging-discharging unit dispozitiv de încărcare-descărcare
charging door ușă de încărcare
charging gear instalație de încărcare
charging hatch gură de încărcare
charging opening gură / orificiu de încărcare
charging machine instalație de încărcare
charging panel panou / tablou de încărcare
charging period (cursă de) admisiune
charging plug fișă de încărcare
charging pump pompă de alimentare / încărcare
charging rate regim de încărcare
charging resistance rezistență / reostat pentru încărcare
charging set set / complet de încărcare
charging stroke cursă de alimentare
charging switchboard tablou de distribuție a încărcării
charging system instalație de încărcare
charging tank tanc de alimentare (prin cădere)
charging time durată de încărcare
charging unit instalație de încărcare
charging valve valvă de încărcare
charging voltage tensiune de încărcare
charr a curăți prin ardere

charring carbonizare
chart instrument înregistrator
chaser tooth dinte demontabil; bolț de roată
chasing hammer ciocan de ambutisat
chassis șasiu
chatter a clicheta; a trepida
cheap oil țiței slab (fără fracțiuni ușoare)
check obstacol; clapetă de reținere; obturator, ventil I I a verifica, a controla; a revizui; a opri
brusc
check band bandă de frână
check chain lanț de siguranță
check determination contraprobă
check experiment experiment / probă de obturare
check gate poartă de obturare
check gauge măsură, etalon
check mark marcă de control
check meter aparat de control
check nut contrapiuliță
check plate placă de siguranță
check rod sondă
check sample probă de control
check screw șurub de oprire / fixare
check sluice deschidere de trecere comandată
check stopper bot de limitare
check test contraprobă
check up a verifica, a controla
check valve ventil de reținere / închidere / oprire
check washer șaibă grower
checker controlor, verificator; pontator
checkered plate / sheet tablă striată
checking control, verificare; frânare; (re)etalonare; testare
checking circuit circuit de control
checking device dispozitiv / instalație de control
checking pin știft opritor
cheek falcă de coloană; perete lateral
cheek block rai deschis, pastică simplă
cheek brake frână cu saboți
cheek piece; cheekpiece nervură de întărire
cheek plates fălci metalice de coloană
chemical consolidation consolidare chimică (a piturii)
chemical corrosion coroziune chimică
chemical energy energie chimică
chemical grouting întărire chimică a gruntului
chemical injection injecție chimică
chemical sealing întărire chimică
chemical water treatment tratament chimic al apei
chequered cu / în pătrățele de șah
chequered plate tablă striată
chest ladă, dulap; sertar; cutie
chief șef II principal
chief constituent piesă componentă principală
chief designer constructor-șef, proiectant-șef
chief electrician electrician-șef
chief electrician's mate ajutor al electricianului-șef
chief engine-room artificer maestru principal mecanic
chief engineer inginer / mecanic-șef

chief engineering mechanic mecanic-șef
chief machinist mecanic-șef / principal
chief mechanic șef mașinist / motorist
chief operator maistru, operator-șef
chief operator's desk pupitru de comandă
chief surveyor inspector-șef de registru
chill răcire bruscă; călire II a răci; a căli
chill box cameră de răcire / congelare; frigorifer
chilled răcit, de răcire; frigorific
chilled cast iron fontă calită
chilled hold magazie frigorifică
chiller răcitor; agent de răcire
chilling răcire; călire
chilling chamber cameră de răcire
chilling point punct de congelare
chilling temperature temperatură de răcire / congelare
chink crăpătură; spărtură
chinse a călăfătui, a umple cu stupă
chinsing iron daltă mică de călăfătuit
chip așchie, fragment II a așchia; a ciopli; a tăia; a dăltui
chip paint a răzui pictura / vopseaua; a mașagoni
chipper mașagon, ciocan de mașagonire; debavurator
chipping mașagonire, ciocănire a ruginii
chipping chisel rașchetă, daltă lată
chipping hammer mașagon, ciocan de mașagonire; ciocan-daltă, mașetă
chipping machine aparat / dispozitiv de mașagonit
chipping of coating mașagonire a învelișului
chisel daltă; cuțit; ciocan de tăiat II a dăltui
chisel hammer ciocan-daltă
chisel-pointing file pilă semirotundă teșită
chlorination equipment echipament de clorinizare / clorare
chlorination plant instalație de clorinizare / clorare
chock ureche de ghidare; tac; sabot; camă de frână; pană II a bloca (un palanc)
chock-a-block; chockablock blocat (despre palanc); plin la refuz
chocking împănare; susținere; îndesire
chocking flow debit limită
choice alegere, selecție
choke clapetă de pornire; duză, drosel; clapetă de aer II a bloca; a murdări; a deprecia
choke-coil bobină de șoc / reactantă
choke-condenser filter filtru introductiv-capacitiv
choke rod tijă de clapetă
choke valve robinet de strangulare
choked-flow turbine turbină cu cădere supracritică a presiunii
choking blocaje; strangulare
choking up ancrasare; colmatare
choosing măsurare, dimensionare
choppy buclat, ondulat
chord coardă; talpă de grindă
chord-diameter ratio raport între coardă și diametrul secțiunii
chord line coardă a profilului
chrome; chromium crom
chrome-nickel steel oțel aliat crom-nichel
chrome-plated propeller elice placată cu crom
chrome steel oțel-crom
chromic acid cell pilă cu acid cromatic
chromic plating cromare

chuck placă de fixare; manșon; suport; dorn II a prinde, a fixa
chuck collet bucsă elastică
chuck jaw camă de manșon de strângere
chuck ring inel de fixare
chucking device dispozitiv de fixare
chucking reamer alezor mecanic
churn a forma stropi
churning losses pierderi prin stropire
churning of water stropi de apă
chute jgheab, uluc; plan înclinat
chute grate uluc-grătar de căldare
chuting încărcare cu uluc
cinder zgură, cenușă; arsură
cinder collector / pit / pocket colector de zgură
circle cerc; circumferință; ciclu II a încercui, a înconjura
circle bend compensator circular (la conducte)
circle coefficient coeficient circular
circle constant constantă circulară
circle deck platformă circulară
circle diagram diagramă ciclică
circclip șaibă elastică, inel de siguranță; zăvor inelar (cu arc)
circuit circuit; ciclu; contur
circuit break întrerupere a circuitului
circuit breakdown rupere a circuitului
circuit-breaker întrerupător de circuit
circuit-breaker capacity capacitate de rupere a întrerupătorului
circuit-breaker mounting soclu de întrerupător
circuit-breaker oil ulei pentru întrerupătoare
circuit closer contactor, conector
circuit component element de circuit
circuit constant constantă a circuitului
circuit diagram schemă de conexiuni
circuit noise zgomot de circuit
circuit-opening capacity putere de rupere
circuit scheme schemă, circuit
circuit termination închidere a circuitului
circuit tester controlor de circuit
circuitry schemă electrică
circular circular
circular brush perie circulară
circular bubble nivelă sferică
circular cowl capotă circulară
circular disk disc rotund
circular drainage system sistem de drenaj circular
circular feed avans circular
circular grid rețea circulară; grătar circular
circular groove canelură inelară; canal circular
circular nut piuliță rotundă
circular pitch pas al dințării
circular profile profil circular
circular recess degajare inelară
circular ring inel circular
circular scale scală / scară circulară
circular shape profil circular
circular stiffener inel de rigidizare
circular trough canal circular

circular vault boltă circulară
circulate a se roti; a funcționa, a merge, a circula
circulating flow water tank tanc de recirculare a fluxului de apă
circulating lubrication ungere circulară
circulating pipe conductă de recirculare
circulating pump pompă de circulație / recirculare
circulating system sistem de circulație
circulating-type oil supply alimentare cu ulei în sistem circular
circulating-water channel canal de recirculare a apei
circulating water piping tubulatură de recirculare a apei
circulating-water strainer filtru de recirculare a apei
circulating-water system sistem de recirculare a apei
circulation circulație, rotație; forță electromotoare
circulation flow flux de circulație
circulation loop buclă de circulație
circulation pipe conductă de circulație
circulation pump pompă de circulație
circulation-system of lubrication ungere prin circulație
circulator pompă de circulație
circumference circumferință; perimetru
circumferential circumferențial
circumferential blade spacing spațiu circumferențial al elicei
circumferential groove canal circular
circumferential joint inel de etanșare, garnitură inelară
circumferential pitch pas aparent / frontal
circumferential pressure presiune periferică
circumferential speed viteză periferică / de rotație
circumferential stress tensiune inelară
circumferentially compressible piston ring segment de piston compresibil circumferențial
circumscribe a circumscrie; a delimita
cistern cisternă; bazin, rezervor; bac
clack clapetă; valvă ireversibilă
clack box priză cu clapetă de reținere
clack seat scaun de supapă; clapetă
clack valve supapă cu clapetă; supapă rabatabilă / de reținere
clad acoperit, fătuit; placat
clad material material de protecție
cladding înveliș; protecție, armătură, blindaj
clamp tachtet; macara monorai / simplă, clemă de strângere, bridă; șurub de strângere / reglare; galos; colier II a strânge cu cleme / șuruburi / bride
clamp bolt șurub de îmbinare
clamp collar inel de strângere
clamp coupling cuplaj cu manșon
clamp frog întinzător de cablu
clamp hoop brățară de strângere
clamp iron scoabă; bridă; colier
clamp nut piuliță de presare / strângere
clamp screw șurub de strângere
clamp up a prinde, a strânge, a fixa
clamped length lungime de prindere
clamping strângere; fixare; încastrare
clamping bolt bolț de fixare / strângere; șurub de consolidare
clamping bush bucsă de strângere
clamping chuck gheară de prindere
clamping circuit circuit de limitare; schemă de fixare
clamping collar brățară pentru țevi

clamping device dispozitiv de blocare
clamping dies plăci de strângere
clamping eye ochi de strângere
clamping force forță de strângere
clamping head cap de prindere
clamping jaw clemă; falsă de strângere
clamping lever levier / manetă de strângere
clamping lug camă / falcă de strângere
clamping plate placă de fixare / strângere
clamping ring inel de presare / strângere / fixare; bușon de bridă
clamping ring stop opritor / limitator inelar
clamping screw șurub de strângere
clamping sleeve bucsă / manșon de strângere
clamshell macara cu graifăr
clap lovitură, pocnet II a lovi, a bate
clap on a face o legătură
clapper supapă; clapetă
clapper box reazem rabatant
clarification clarificare, limpezire; decantare
clarified clarificat, limpezit
clarified oil ulei limpezit
clarifier filtru; decantor
clarify a filtra; a decanta
clasp clemă; cârlig II a strânge
clasp nut piuliță divizată
clasp hook cârlig-foarfece
class clasă; grupă; categorie
class reinstatement restabilire a clasei
class renewal reînnoire a clasei
class survey inspecție de admitere a clasei
classification clasificare; sortare; gradație
classifier clasificator; sortator
classify a clasifica, a sorta
clatter zgomot; zornăit; huruit II a zornăi; a hurui
clattering bătaie (a motorului); zăngănire
claw clichet; gheară, deget
claw clutch ambreiaj / cuplaj cu dinți
claw coupling cuplaj cu dinți
claw crane macara cu gheară
claw dog crabot
claw magnet magnet cu gheare
clawing off botare a sârmei
cleading înveliș, izolație
clean a curăți; a șterge; a epura; a spăla II pur; curat; decapat, neted
clean ballast tank tanc de balast curat
clean oil ulei curat / purificat
clean out a curăți
clean-out opening deschidere de curățire
clean reactor reactor „curat”
cleaner filtru, dispozitiv de curățire, rașchetă, debavurator
cleaning curățire; epurare; purjare; purificare; rașchetare
cleaning agent agent / substanță de curățire / purificare
cleaning cell cameră de curățire
cleaning hole orificiu de curățire
cleaning of tank curățire a tancului
cleaning out descărcare

cleaning paintwork curățire a piturii
cleaning rag stupă de curățit
cleaning sand nisip pentru curățit
cleaning works lucrări de curățire
cleanliness puritate
cleanse a curăți; a purifica; a spăla
cleanser racletă, răzător; substanță de curățit
cleansing solution soluție de spălare
clear loc liber II a evita; a limpezi; a clarifica II clar; limpede; curat; liber; transparent; degajat
clear height săgeată a deschiderii
clear opening spațiu deschis / liber; distanță între reazeme
clear out a curăți; a evacua; a îndepărta
clear space / spacing spațiu circulabil
clear-view disk disc de clarificare a ferestrei / iubloului
clear-vision screen wiper ștergător de ecran de vizare
clearance distanță / interval de siguranță; joc, interstițiu, spațiu; evacuare
clearance adjustment reglare a jocului
clearance angle unghi de așezare / rectificare
clearance capacity capacitate de evacuare / trecere
clearance cavitation cavitație marginală (a butucului elicei)
clearance fit ajustaj cu joc
clearance ga(u)ge șablon de profile; spion
clearance hole orificiu de joc garantat
clearance leakage scurgere prin interstiții
clearance limit limită de gabarit
clearance losses pierderi în interstițiu
clearance of piston joc al pistonului
clearance record interval de siguranță
clearance space spațiu liber / mort
clearer curățitor; egalizator
clearing deblocare; purificare; curățire
clearing brush perie curățătoare
clearing cam camă de aruncare
clearing hole orificiu pentru curățare
clearing iron rașchetă, coltero oblic
clearing port deschidere pentru evacuare
clearing space spațiu de deblocare / curățire
clearing tank tanc de decantare
clearing time durată de întrerupere
clearness capacitate de funcționare; claritate
cleat tachet; pană; clemă; eclisă
cleat stanchion montant cu trepte
cleave a despica, a spinteca
cleaved head cap crestă / cu caneluri
cleaving despicare
cleft fisură; crăpătură; fantă
clench clemă de strângere; îmbinare în baionetă II a strânge cu cleme; a (se) agăța
clench planking placare fixată cu cleme
clencher screen capac cu balama
clevis brățară, clemă; scoabă; inel; gambet; capăt de furcă
clevis bolt șurub cu orificiu de cui
clevis pin știft cu cap și orificiu de cui
click clichet; zăvor; pocnet; țăcănit II a pocni, a țăcăni
click spring resort de înclichetare
click work înclichetaj
climb ridicare, urcare

climbing ability grad de umplere (cu sudură)
clinch nituire II a nitui
clinch planking placare fixată cu cleme
clincher clamă
clincher work căptușeală prin suprapunere
clink clamă, brățară
clinker sistem de construcție cu margini suprapuse, clincher II a arde
clinker-built construit cu muchii suprapuse
clinker ejector ejector de cenușă / zgură
clinker screen capac cu balama
clinker system sistem de îmbinare „margine pe margine”
clinker work construcție cu margini suprapuse
clinkering zgurificare, clincherizare
clinometer (în)clinometru
clip clamă; brățară, colier, bridă; colțar de legătură; eclisă II a tăia, a forfecă; a reteza
clip bolt șurub de strângere
clipped-end attachment îmbinare fără colțare
clipper clește; foarfece
clipping tăiere; decupare
clock schemă de sincronizare II ceas
clock relay întrerupător automat temporizat
clockwise dextrogir, în sens retrograd, cu filet dreapta
clockwise direction direcție / sens indirect / spre dreapta
clog sabot II a obtura; a înfunda; a ancrasa
clogged frânat; ancrasat; astupat; împiedicat
clogged-up înfundat; blocat
clogging ancrasare; înfundare, îmbâcsire
close închidere; apropiere II a închide; a înclui; a (se) reduce; a se apropia II apropiat; închis;
compact; strâns
close-bevel knee guseu stelat
close butt îmbinare etanșă
close check verificare amănunțită
close-coupled pump pompă cuplată direct
close-coupled rudders cârme cuplate
close coupling cuplaj strâns
close examination control / examinare exigent(ă)
close fit ajustaj strâns / forțat
close-fitting joint racordare strânsă / forțată
close-fitting strip bandă prinsă rigid
close in a se apropia
close-in rig instalație de alimentare cu combustibil în marș / pe mare
close-lined fără spațiu (între piese)
close link za de scurtare
close-link chain lanț cu zale scurte
close nipple niplu cu filet; racord drept
close running fit ajustaj semiliber
close spacing amplasare cu intervale mici
close to foarte aproape de, lipit de
close-type evaporator evaporator de tip închis
close up a ridica la post / semn II la post / semn
closed închis; apropiat; strâns
closed ashpit system sistem de suflare în cenușar închis
closed bevel cornier în unghi ascuțit
closed brine system sistem închis de (răcire cu) apă de mare
closed butt joint îmbinare strânsă cap la cap
closed caliber calibru închis

closed circuit circuit închis
closed-circuit cooling răcire prin circulație închisă
closed-circuit television televiziune cu circuit închis
closed coil armature dynamo dinam cu indusul în bobinaj
closed cooling system sistem de răcire în circuit
closed core miez închis / capsulat
closed-cycle circuit / ciclu închis
closed-cycle gas-cooled reactor reactor răcit cu gaz cu circuit închis
closed-cycle gas turbine turbină cu circuit de gaz închis
closed-cycle reactor plant reactor cu ciclu închis
closed fairlead(er) ureche de ghidare închisă
closed-feed boiler încălzire cu circuit de alimentare închis
closed-feed controller dispozitiv de control / comandă cu circuit închis
closed-feedwater system sistem închis de alimentare cu apă
closed fire room încălzire cu focar închis ermetic
closed frame cadru închis / chesonat
closed hole gaură înfundată / cu fund
closed-in erection structură închisă
closed-in space spațiu închis
closed iron core miez de fier capsulat
closed link culisă închisă
closed linkage contact forțat
closed loop buclă închisă
closed-loop network rețea buclată închisă
closed magnet magnet închis
closed magnetic circuit circuit magnetic închis
closed network rețea închisă
closed oscillating circuit circuit oscilant închis
closed pass calibru închis
closed plain chock ureche de ghidare închisă
closed position poziție de cuplare
closed single butt weld sudură cap la cap simplă
closed stokehold compartiment de încălziri cu închidere etanșă
closed-type compressor compresor închis ermetic
closed-type fan ventilator închis ermetic
closed weld sudură ermetică
closeness exactitate; spațiu închis
closer obturator, placă de obturare; flanșă oarbă
closing închidere
closing appliances mecanisme de închidere
closing cock robinet de închidere
closing flap clapetă / clapă de închidere
closing head dispozitiv de blocare / închidere; cap de strângere
closing switch contactor, conector
closing time timp / durată de închidere
closing valve ventil de închidere
closure închidere; încheiere; spațiu etanș
cloth (bag) filter filtru de pânză
clothe a îmbrăca; a proteja; a căptuși
clothing acoperire; protejare; căptușire
clove leaf pad placă cu tăietură în V
club piston; țagă
club link scoabă de fixare
club shackle cheie de împreunare rotundă
club tooth dinte cu talon
club-type propeller elice pentru testarea motoarelor principale

clump block test cu rai
clumped fuel combustibil în blocuri (pentru căldare)
cluster pensulă; fascicul; soare (felinar cu reflector)
cluster gear ansamblu de roți dințate (montate pe o bucsă)
cluster switch întrerupător multiplu / în bloc
cluster-type fuel element element de radiator cu ardere independentă
clutch cuplaj, ambreiaj; manșon; mufă de cuplabilă; dispozitiv de siguranță II a ambreia; a cupla
clutch adjustable dog clichet
clutch adjustment reglaj al cuplajului
clutch arbo(u)r arbore primar
clutch bearing rulment al ambreiajului
clutch casing carcasă / carter a(l) ambreiajului
clutch casing cover capac al carterului ambreiajului
clutch collar manșon de cuplare
clutch cone con de ambreiaj
clutch control comandă a ambreiajului
clutch-coupled pump pompă cuplată prin ambreiaj
clutch-coupling sleeve comandă a ambreiajului
clutch disengagement debreiaj; debreiere
clutch disengaging spring arc de debreiaj
clutch disk disc de ambreiaj
clutch disk facing garnitură de disc de ambreiaj
clutch dogs gheară de cuplare
clutch engagement ambreiere
clutch facing(s) garnitură de ambreiaj
clutch fluid flywheel ambreiaj hidraulic
clutch fork furcă a ambreiajului
clutch gear mecanism de cuplare; pinion de arbore primar / de priză directă
clutch housing carcasă / carter a(l) ambreiajului
clutch hub butuc al ambreiajului
clutch lever pârghie de cuplare-decuplare
clutch operator schimbător de cuplu
clutch out a debreia
clutch pin gheară de cuplare
clutch plate disc de ambreiaj
clutch pressure plate disc de presiune al ambreiajului
clutch release debreiere, debreiaj
clutch release fork furcă a pârghiei de debreiere
clutch ring inel de cuplare
clutch shaft arbore primar / de antrenare, ax / arbore al ambreiajului
clutch spindle arbore de cuplare
clutch stop frână de cuplaj / ambreiaj
clutch throwout debreiere
clutch throwout bearing rulment de debreiere
clutch throwout sleeve mufă de debreiere
clutch throwout yoke furcă de debreiere
clutch wheel roată de cuplare; pinion-butoiaș de întors
clutch winch vinci cu tambure rigidizate
coach wrench cheie reglabilă
coagulant coagulant
coagulation coagulare
coak degetar de macara
coaking îmbinare cu pene
coal cărbune II a carboniza; a face cărbuni, a face plinul de cărbuni
coal bunker buncăr de cărbuni
coal burning focar de cărbuni II cu combustibil de cărbuni

coal-burning boiler căldare navală cu cărbuni
coal capacity capacitate pentru cărbuni
coal chute uluc / jgheab de încărcare a cărbunilor
coal consumption consum de cărbuni
coal-driven propulsat cu căldări cu cărbuni
coal drop pâlnie de încărcat cărbuni
coal-dust engine motor cu cărbuni pulverizați
coal-fired cu combustibil de cărbuni
coal-fired boiler căldare cu combustibil de cărbuni
coal firing focar de cărbuni
coal grab graifâr / cupă de cărbuni
coal-grate firing focar cu grătar pentru cărbuni
coal handling appliance instalație de încărcat cărbuni
coal handling conveyor conveyer de cărbuni
coal handling plant dispozitiv / instalație de îmbarcare a cărbunilor
coal hatch bocaport de buncăr
coal hoist vinci de încărcat cărbuni
coal hold magazie de cărbuni
coal oil combustibil provenit din distilarea cărbunilor; rășină de cărbuni de piatră
coal passer ajutor de fochist
coal naphtha benzină de cărbune
coal-shipping machine instalație de încărcat cărbuni
coal shoot jgheab / uluc de încărcat carbuni
coal shovel lopată de cărbuni
coal supply aprovizionare cu cărbuni
coal trimmer rujar de cărbuni
coal varnish lac de carbon
coal wipper încărcător de cărbuni
coal whipping încărcare a cărbunilor
coal winch vinci de încărcat cărbuni
coalhole pâlnie-sorb pentru cărbuni
coaling aprovizionare cu cărbuni; încărcare a cărbunilor, facere (a plinului) de cărbuni
coaling completion completare a plinului de cărbuni
coaling derrick bigă de încărcat cărbuni
coaling door ușă a focarului
coaling facilities / gear instalație / dispozitiv de încărcare a cărbunilor
coaling hatch gură de buncăr
coaling installation / plant instalație de încărcat cărbuni
coaling rig instalație de încărcare a cărbunilor
coaling shoot jgheab / uluc de încărcat cărbuni
coaling trunk puț de încărcat cărbuni
coaming ramă
coaming angle / bar colțar de ramă
coaming cleat tachtet de împănare
coaming chock suport de ramă
coaming plate tablă / tolă de ramă
coaming stay montant de ramă
coaming stiffener cornier de întărire a ramei
coarse grosier, brut; neprelucrat
coarse adjustment ajustare / reglare grosieră / brută
coarse clearance ajustaj larg
coarse control verificare brută / provizorie
coarse-control rod bară de reglaj brut (la reactor)
coarse file pilă grosieră / aspră
coarse grind șlefuire de degroșare, degroșare de rectificare
coarse mesh filter filtru de sită cu ochiuri mari

coarse oil screen filtru de curățire brută a uleiului
coarse strainer decantor grosier
coat înveliș; strat de protecție; strat de pitură / vopsea; armătură II a aplica un strat; a metaliza; a căptuși; a vopsi; a acoperi
coat of paint strat de pitură
coat with steel a placa cu oțel
coated abrasive hârtie abrazivă
coated electrode electrod cu înveliș
coating manta; armătură; protecție; acoperire, înveliș
coating resin rășină de acoperire
coating varnish email de acoperire / finisare
coax manevră prudentă II a manevra cu prudentă
coaxial coaxial
coaxial cable cablu coaxial
coaxial contra-rotating propellers elice coaxiale contrarotative
cock robinet; ventil; platină cu un singur reazem
cock handle cheie de robinet
cock plug cep / cap de robinet
cock valve supapă-robinet
cock wrench cheie de robinet
cocking (îmbinare cu) prag
cod lagăr, cuzinet
coefficient coeficient, indice, factor
coefficient of admission coeficient de admisie / umplere
coefficient of contraction cifră / coeficient de contracție
coefficient of coupling coeficient de cuplaj
coefficient of cubic(al) expansion coeficient de expansiune
coefficient of drag coeficient de frânare / antrenare
coefficient of efficiency randament
coefficient of elasticity modul / coeficient de elasticitate
coefficient of elongation coeficient de alungire
coefficient of excellence coeficient de calitate
coefficient of expansion coeficient de expansiune / destindere / dilatație
coefficient of extension coeficient de alungire
coefficient of filtration coeficient de filtrare
coefficient of friction coeficient de frecare
coefficient of hardness cifră de duritate
coefficient of heat passage coeficient de trecere a căldurii
coefficient of heat transfer / transmission coeficient de transfer al căldurii
coefficient of hydraulic conductivity coeficient de filtrație
coefficient of impact coeficient dinamic / de impact
coefficient of inertia coeficient al momentului de inerție
coefficient of irregularity coeficient de neuniformitate
coefficient of kinematic capillarity coeficient de capilaritate cinematică
coefficient of leakage coeficient de scurgere
coefficient of lift coeficient al forței portante
coefficient of linear expansion coeficient de dilatație lineară
coefficient of load factor de sarcină
coefficient of loading coeficient de încărcare
coefficient of magnetic leakage coeficient de scurgere magnetică
coefficient of mechanical efficiency randament mecanic
coefficient of mutual induction inductanță mutuală; coeficient de inducție mutuală
coefficient of performance coeficient de performanță
coefficient of permeability coeficient de permeabilitate
coefficient of pressure coeficient de presiune
coefficient of propulsion coeficient de propulsare

coefficient of reduction coeficient de reducere
coefficient of retardance coeficient de retardare
coefficient of safety coeficient de siguranță
coefficient of seepage coeficient de infiltrație
coefficient of self-induction autoinductanță, coeficient de autoinducție
coefficient of surface tension coeficient al tensiunii superficiale
coefficient of thermal conductivity coeficient de conductibilitate termică
coefficient of thermal efficiency randament termic
coefficient of thermal expansion coeficient de expansiune / dilatație termică
coefficient of thermal transmission coeficient de transmitere calorică
coefficient of utilization factor de sarcină
coefficient of variation of speed coeficient de neuniformitate a mersului
coefficient of velocity coeficient de viteză
coefficient of viscosity coeficient de viscozitate
coercive force forță coercitivă
coffer cheson
cofferdam coferdam; cheson de avarie
coffin rezervor, container ecranat
coflexure săgeată
cog dinte, zimț; camă; prag; rebord II a bloca
cog rack cremalieră
cog wheel; cogwheel roată de angrenare, roată cu bolțuri
cog-wheel pump pompă acționată prin angrenaj cu bolțuri
cogged dințat
cogged belt curea trapezoidală
cogged rail șină cu cremalieră
cogging angrenaj cu fusuri; dantură
cohesionless material necoeziv; fără coeziune
cohesive coeziv
coil spirală; serpentină; bobină II a bobina
coil area arie a serpentinei
coil clutch ambreiaj cu arcuri
coil cooler răcitor cu serpentină
coil heat-exchanger schimbător de căldură cu serpentină
coil-ignition system aprindere cu acumulator
coil-in-box cooler condensor cu serpentină inversată
coil-loaded cable cablu pupinizat
coil of armature bobină rotorică
coil of cable colac de cablu; rețea inelară de cabluri
coil of wire colac de sârmă
coil pipe serpentină
coil spring arc elicoidal / volut
coil up a înfășura
coiled-coil lamp bec / lampă cu filament bispiral
coiled-coil pipe conductă în spirală; serpentină
coiled-coil radiator radiator cu serpentină
coiled-coil spring arc elicoidal cilindric
coiled-coil tap priză de bobină
coiled-coil tube tub în spirală
coke cocs; calamină
coke number coeficient de calaminare
coke number test probă de calaminare
coke tar gudron de cocs
coke value cifră de cocs
coking cocsificare; calaminare
coking property proprietate de cocsificare

coking test probă de cocsificare
cold rece
cold air aer rece
cold bend(ing) test încercare de îndoire la rece
cold-blast a sufla cu aer rece
cold chamber cameră frigorifică
cold chisel daltă de canelat
cold coil spirală de răcire
cold crack crăpătură la rece
cold deformation deformare / profilare la rece
cold end lipitură rece
cold endurance rezistență la temperaturi joase
cold flow capacitate de curgere la rece
cold loading încărcare la rece (a reactorului)
cold loop buclă de răcire
cold oil ulei răcit
cold plastic paint pitură plastică aplicată la rece
cold-pressed nut piuliță presată la rece
cold resistance rezistență la îngheț
cold-resisting property capacitate de rezistență la rece
cold rivet(t)ing nituire la rece
cold room cameră frigorifică
cold start pornire la rece
cold start test încercare de pornire la rece
cold starting pornire la rece
cold starting engine mecanism de pornire la rece
cold starting pump pompă de pornire la rece
cold storage plant instalație frigorifică
cold-water accident accident provocat de pătrunderea apei reci
cold welding sudare la rece / fără preîncălzire
cold work(ing) prelucrare la rece
collapse distrugere, avarie, ieșire din funcțiune
collapse load sarcină de ieșire din funcțiune
collapsible pliant, pliabil; rabatabil
collapsible cradle suport rabatabil; cuzinet rabatabil
collapsible drum colector rabatabil
collapsing distrugere, strivire; flambaj, deformare
collapsing length lungime critică de flambaj
collapsing load efort critic la flambaj
collapsing pressure presiune de turtire
collar șaibă; colier; etrier; bucsă; presgarnitură, flanșă; brățară; inel de manevră; manșon II a
curba, a îndoi; a (se) ondula
collar angle cornier de contur
collar bearing rulment cu gulere
collar end bearing lagăr cu umăr
collar journal fus cu umere; pivot „în pieptene”
collar nut piuliță cu guler / umăr
collar plate placă / tablă de montură
collar screw șurub cu bridă
collar step cuzinet inelar
collar step bearing crapodină „în pieptene”
collar stud bulon de îmbinare
collar thrust bearing lagăr canelat / -pieptene
collect a colecta; a acumula
collecting box colector
collecting brush perie colectoare

collecting drum colector de căldare
collecting electrode electrod colector
collecting funnel pâlnie colectoare
collecting pan cutie / tavă colectoare
collecting pipe conductă colectoare
collecting ring inel colector
collecting tube tub colector
collecting vessel recipient colector
collection colectare; colecție
collection chamber cameră de colectare
collector colector; rezervor; comutator
collet guler; brățară; bandă; manșon de prindere; bucsă elastică; inel de prindere
collide a se ciocni, a se lovi
collimation line linie de vizare
collimator colimator
collision ciocnire; șoc; coliziune
collision coefficient coeficient de șoc
collision damage avarie de coliziune
collision force forță de coliziune / izbire
collision protection protecție contra coliziunii
colloidal fuel combustibil coloidal
colophonic varnish lac de colofoniu
colored oil ulei colorat
column sleeve manșon de coloană
column washer scruber cu coloană
comb cleat tachtet simplu
comb filter filtru cu coamă
comb gauge calibru de verificare
combination combinare, combinație
combination drill burghiu combinat
combination drive propulsie combinată
combination impulse and reaction turbine turbină cu impuls și reacție
combination lever bară de avans a sertarului
combination pliers clește patent / universal
combination pressure-and-velocity stage turbine turbină cu presiune și trepte de viteză
combination standard gauge calibru-tampon universal
combination turbine turbină combinată
combine a combina, a amesteca
combined combinat, amestecat, mixt
combined diesel and gas turbine turbină combinată cu gaz și diesel
combined diesel-electric and gas turbine turbină combinată cu gaz și diesel-electrică
combined diesel or gas turbine turbină combinată cu diesel sau gaz
combined fuse and switch întrerupător cu siguranță
combined gas turbine and gas turbine turbină combinată cu gaz în două trepte
combined load sarcină combinată / mixtă
combined nuclear and gas turbine turbină combinată nucleară și cu gaz
combined piston stroke cursă de piston combinată
combined power plant instalație de putere combinată
combined steam and gas turbine turbină combinată cu abur și gaz
combined strength rezistență la deformare complexă
combined stress tensiune complexă
combing nozzle ajutor de amestecare
combustibility combustibilitate, inflamabilitate
combustible combustibil, inflamabil, carburant
combustible composition amestec combustibil
combustible constituent constituent combustibil

combustible-fume detection system instalație de detectare a fumului
combustible gas combustibil gazos, gaz inflamabil
combustible matter substanță combustibilă
combustible mixture amestec combustibil
combustion combustie, ardere
combustion air aer insuflat în focar
combustion casing anvelopă a camerei de ardere
combustion chamber cameră de ardere / combustie; focar, cutie de foc
combustion chamber deposit depuneri în camera de ardere
combustion chamber-type superheater supraîncălzitor al camerei de ardere
combustion characteristics caracteristici ale combustiei
combustion conditions condiții de combustie / ardere
combustion control reglare a combustiei
combustion control board tablou de control al combustiei
combustion control equipment regulator de combustie
combustion control panel panou de comandă a combustiei
combustion control station post de comandă a combustiei
combustion controller dispozitiv de reglare a combustiei
combustion curve curbă / diagramă a combustiei
combustion cut-off sfârșit al combustiei
combustion efficiency eficiență / randament a(l) combustiei
combustion engine motor cu combustie internă
combustion gas gaz de combustie
combustion gas turbine turbină cu gaze
combustion gases recirculation recirculare a gazelor de ardere
combustion header colector al camerei de ardere
combustion heat căldură degajată prin combustie
combustion indicator indicator al combustiei
combustion losses pierderi la combustie
combustion mist combustibil pulverizat
combustion per hour per square metre of grate area combustie pe oră pe metru pătrat de arie a focarului
combustion period durată a combustiei
combustion pressure presiune în camera de ardere
combustion products produse rezultate din ardere
combustion rate intensitate a combustiei / arderii
combustion recorder înregistrator al diagramei de combustie
combustion space spațiu de combustie
combustion speed viteză de combustie
combustion temperature temperatură de combustie / ardere
combustion test verificare a combustiei
combustion zone zonă de ardere
combustor cameră de ardere
come a veni, a ajunge
come to action a intra în funcțiune
come up a slăbi tracțiunea
command comandă, guvernare II a comanda, a governa; a ghida
commence a începe; a deschide
commencement început
commission comisie; împuternicire II a da în funcțiune
commissioned engineer mecanic-șef brevetat
commissioning dare în exploatare
common comun; simplu, obișnuit; general
common coupling cuplaj simplu / direct
common drive acționare în grup
common iron daltă simplă

common link za normală / simplă
common-mode rejection suprimare a semnalului în fază
common-mode signal semnal în fază
common slide valve sertar plan / simplu
common steering gear instalație de guvernare simplă
common windlass vinci simplu
commutating bar bară de comutare
commutating pole pol auxiliar
commutation comutare, comutație
commutation failure defect de comutație
commutation pole pol de comutație
commutator comutator; colector
commutator bar lamelă de colector
commutator brush perie de colector
commutator hub suport cilindric al colectorului
commutator insulating strips baghete izolante ale colectorului
commutator machine mașină electrică cu colector
commutator meter contor cu colector
commutator motor motor cu colector
commutator noise zgomot de colector
commutator pitch pas de colector
commutator segment lamelă de colector
commutator spider suport de colector
commute a comuta, a schimba
compact selective circuit-breaker întrerupător de circuit compact-selectiv
comparator comparator
compare a compara
comparison comparare, comparație
comparison electrode electrod de referință
compartment compartiment; spațiu
compartmentation compartimentare
compass compas; rază; cuprindere
compass gimbals suspensie cardanică
compassed îndoit, curbat
compensate a compensa, a echilibra, a aduce la zero
compensated induction motor motor asincron compensat
compensated motor motor compensat (cu înfășurare de compensație)
compensating dog antrenor special / de compensare
compensating error eroare compensatoare
compensating gear transmisie cu diferențial
compensating jet ajutor / jiclor compensator
compensating lead conductă de compensare
compensating lead wire conductor de egalizare
compensating lever pârghie de echilibrare; compensator
compensating link culisă reglabilă
compensating magnet magnet corector / compensator
compensating pipe compensator de dilatație
compensating piston piston de egalizare / compensare
compensating resistance rezistență de adaptare
compensating ring inel / segment de ajustare
compensating rod bară de reglare
compensating tank tanc / rezervor de compensare / egalizare
compensating tube conductă / tubulatură de compensare
compensating valve supapă de egalizare
compensating water apă de compensare / egalizare
compensating water main magistrală a apei de compensare

compensating water system sistem al apei de compensare
compensating winding înfășurare de compensare
compensation compensare, egalizare; dispozitiv de compensare
compensation joint îmbinare de dilatație
compensation pendulum pendul de echilibrare
compensation resistor rezistență de compensație
compensation ring ramă de întărire
compensation winding bobinaj de compensare
compensator compensator, egalizator; corector, regulator
compensator weight greutate de compensare
compensatory leads conexiuni compensate / egalizatoare
complete breakdown întrerupere completă
complete combustion ardere completă
complete inspection inspecție completă / totală
complete overhaul reparație generală
completion completare; terminare
complex impedance impedanță complexă
compliance rezistență la arcuire
compole pol de comutație
component failure cedare a unui element
component force forță componentă
component part piesă componentă; element, organ
composite body carcasă mixtă
composite boiler căldare navală cu două corpuri; căldare navală cu circulație accelerată
composite cable cablu mixt
composite construction construcție mixtă
composite fuel combustibil mixt
composite gear roată dințată compozită (metal și fibră)
composite piston ring segment de piston cu funcțiune mixtă
composite stress solicitare complexă
composite weld sudură mixtă
composition compoziție, constituție, structură
compound compus, amestec, mixtură; component; alternator cu excitație mixtă II a compune, a amesteca; a combina
compound blade section secțiune componentă a palei
compound compressor compresor compound
compound (duplex) pump pompă cu dublă acțiune
compound dynamo dinam / generator cu excitație mixtă
compound engine mașină cu dublă expansiune, motor electric cu excitație mixtă
compound excitation excitație mixtă
compound exciter excitator mixt
compound expansion expansiune mixtă
compound gauge manovacuummetru
compound gear bloc de pinioane
compound gear winch vinci cu dublă transmisie
compound generator generator cu excitație mixtă
compound piston ring segment de piston cu acțiune mixtă
compound pulley palanc mixt
compound state stare intermediară
compound turbine turbină mixtă / combinată
compound winding bobinaj cu excitație mixtă
compound -wound dynamo dinam cu excitație mixtă
compound (-wound) motor electromotor cu excitație mixtă
compounded oil ulei combinat; ulei cu adaosuri
comprehensive equipment echipament complex
compress a comprima, a compresa

compressed comprimat, compresat
compressed -air aer comprimat
compressed -air accumulator butelie / rezervor de aer comprimat
compressed -air brake frână pneumatică
compressed -air caisson cheson / rezervor cu aer comprimat
compressed -air container rezervor de aer comprimat
compressed -air cooling răcire cu aer comprimat
compressed -air cylinder butelie de aer comprimat
compressed -air distributor distribuitor de aer comprimat
compressed -air drive acționare cu aer comprimat
compressed -air engine motor pneumatic
compressed -air equilibrator compensator pneumatic
compressed -air equipment instalație de aer comprimat
compressed -air feed pipe conductă de alimentare cu aer comprimat
compressed -air hammer ciocan pneumatic
compressed -air hose furtun de aer comprimat
compressed -air line linie / tubulatură de aer comprimat
compressed -air meter manometru de aer comprimat
compressed -air piston piston pneumatic
compressed -air plant instalație de aer comprimat
compressed -air rammer ciocan pneumatic
compressed -air service instalație pneumatică
compressed -air shock absorber amortizor pneumatic
compressed -air siren sirenă cu aer comprimat
compressed -air starter demaror cu aer comprimat
compressed -air supply alimentare cu aer comprimat
compressed -air tank rezervor de aer comprimat
compressed -air whistle fluier pneumatic, tefon
compressed -air winch vinci pneumatic
compressed gap rost în stare comprimată (la segmenti)
compressed gas gaz comprimat
compressed -iron-powder core miez de fier malat
compressibility compresibilitate
compressibility factor coeficient de compresibilitate
compressibility test încercare de / la compresibilitate
compressible compresibil
compressible fluid fluid compresibil
compressible medium mediu compresibil
compressing (de) compresiune
compressing ring segment de compresiune
compressing strain forță de compresiune
compressing stress solicitare de compresiune
compression compresi(un)e; strângere, comprimare
compression bender masă / stand de îndoire
compression coefficient coeficient de compresiune
compression coupling cuplaj-manșon, cuplaj cu manșon
compression cycle ciclu de compresiune
compression effect efect de compresiune
compression failure avarie produsă prin comprimare
compression grease cup staufer, ungător cu capac
compression joint îmbinare cu strângere, îmbinare cu efect de pană
compression ignition aprindere prin compresiune
compression ignition engine motor cu aprindere prin compresiune
compression intake pression presiune la admisie datorită compresiunii
compression limit limită de compresiune
compression line conductă de compresiune

compression machine compresor
compression-operated fuel injection injecție a combustibilului prin compresie
compression period perioadă de compresie
compression (piston) ring segment (de piston) de compresie
compression plate placă de presiune
compression -powered injection pump pompă de injecție prin compresie
compression pressure presiune a compresiei
compression pressure ratio intensitate a presiunii compresiei
compression pump pompă de compresie
compression ratio raport / coeficient de compresie
compression refrigerating machine frigifer cu compresor
compression reinforcement armătură cu acțiune prin compresie
compression -release valve supapă de decompresie
compression resistance rezistență la compresie
compression ring segment de compresie
compression spring arc de presiune
compression stress sarcină de compresie
compression stroke cursă / timp de compresie
compression tap robinet de compresie cu cep
compression temperature temperatură la compresie
compression test probă / încercare de compresie
compression tester compresometru
compression testing machine mașină pentru încercare la compresie
compression valve supapă de compresie
compressive force forță de compresie
compressive load sarcină de compresie
compressive reinforcement armătură de compresie
compressive resistance rezistență de compresie
compressive stress tensiune / efort de compresie
compressor compresor
compressor blade paletă de compresor
compressor -driving turbine turbină acționată cu compresor
compressor efficiency randament al compresorului
compressor flow debit / flux al compresorului
compressor housing carcasă a compresorului
compressor impeller rotor cu palete al compresorului
compressor inlet orificiu de intrare al compresorului
compressor lubricant lubrifiant / unsoare de compresor
compressor oil ulei de compresor
compressor power putere a compresorului
compressor room compartiment al compresoarelor
compressor surge control reglare a admisiei compresorului
compressor valve supapă de compresor
compulsory imperativ, obligatoriu
compulsory checking control imperativ
computer-aided asistat de computer
computer-aided control comandă automată
con cârmă; guvernare II a da comenzi la cârmă
concatenation conexiune / legare în cascadă
concave concav
concave-head piston piston cu cap concav
concave weld cusătură de sudură concavă
concealed damage avarie ascunsă
concealed wiring cablare electrică mascată
concentrate produs concentrat II a concentra, a aglomera; a satura
concentrated capacitance capacitanță concentrată

concentrated inductance inductanță concentrată
concentrated load sarcină concentrată
concentrated nuclear fuel combustibil nuclear concentrat
concentrating concentrare; focalizare
concentration concentrație, concentrare, aglomerare; saturație
concentration factor coeficient de concentrație
concentration of beam concentrare a razei
concentric concentric
concentric cable cablu coaxial
concentric-lay cable cablu cu miez central
concentric piston ring segment de piston concentric
concrete beton II a betona, a cimenta; a îndesa II concret; practic
concrete casing armătură de beton
concrete cover înveliș de beton
concrete encasement armătură de beton
concrete jacket anvelopă de beton
concrete lining captușire cu beton
concreting betonare, cimentare
concurent axes axe concurente
concussion spring amortizor cu arc
concussion test încercare la șoc
condensate condens, produs de condensare II a condensa
condensate cooler răcitor de condens
condensate drain drenaj al condensului
condensate extraction extragere a condensului
condensate extraction pump pompă de extragere a condensului
condensate gutter rigolă de condens
condensate line tubulatură de condens
condensate pipe țeavă de condens
condensate return system sistem de retur al condensului
condensate trap oală de condens
condensate well puț de condens
condensation condensare, condensatie, condensat
condensation chamber cameră de condens
condensation coefficient coeficient de condensare
condensation level nivel de condensare
condensation point punct de condensare
condensation temperature temperatură de condensare
condensation water apă de condens(are)
condensed condensat
condensed fluid fluid condensat
condensed gas gaz lichefiat
condensed moisture sudație
condensed steam abur condensat
condensed steam pump pompă de abur condensat
condensed water apă de condensare / sudație
condenser condensor, condensator; distilator; aparat frigorifer
condenser armature armătură de condensator
condenser box cutie de condensatoare
condenser circuit circuit al condensatorului
condenser coating înveliș al condensatorului
condenser coil serpentină de condensare / răcire
condenser coupling cuplaj capacitiv
condenser lead racord al condensatorului
condenser lighting arrester paratrăsnet cu condensator
condenser system instalație de condensare

condenser tank tanc de condensor
condenser trouble avarie a condensatorului
condenser tube țeavă / conductă de răcire
condenser water apă de condensare
condensing apparatus aparat de condensare
condensing chamber cameră de condensare
condensing coil serpentină de răcire
condensing element element de condensare
condensing equipment instalație de condensare
condensing jacket manta de răcire
condensing pipe conductă / țeavă de condensare
condensing plant instalație de condensare / răcire
condensing rate intensitate a condensăției
condensing steam turbine turbină cu abur de condensare
condensing surface suprafață de condensare
condensing turbine turbină de condensare
condensing vessel oală de condens
condensing water apă de condensare
condensor condensator
condition caracter; natură; condiție; regim, stare; structură II a condiționa
condition of equilibrium condiție de echilibru
condition of practice regim / condiții de exploatare
conditioned air aer condiționat
conditioner instalație de condiționare
conditioning condiționare; aclimatizare
conditioning oil ulei condiționat
conduct conductă; conduită; conducere; comportare II a conduce, a duce; a tranzita
conduct over a transmite, a transfera
conductance conductanță, conductibilitate; conductivitate
conductance bridge punte de conductanță
conducting arc arc conductor
conducting filament filament electric
conducting power putere debitată
conducting rod bară de ghidare
conducting wheel roată conducătoare
conduction conducere, transmisie; conducție
conduction cooling răcire prin conducție
conduction current curent de conducție
conduction pump pompă de conducție
conductive coupling cuplaj direct
conductivity conductivitate
conductivity factor coeficient de conductivitate
conductometer conductometru, instrument de verificare a conductelor
conductor conductor; ghidaj, dispozitiv de ghidare
conductor bar bară conducătoare
conductor casing coloană de ghidaj
conductor for moist places conductor rezistent la umezeală
conductor head pâlnie de umplere / golire
conductor of heat conductor de căldură
conductor pipe țeavă de ghidaj
conduit conductor; conductă, tubulatură, țeavă; canal de trecere
conduit box doză de derivație
conduit cable cablu pozat în țeavă
conduit duct canal de scurgere
conduit for ventilation canal de ventilație
conduit slot system sistem de tuburi izolate

conduit wiring instalație electrică în tuburi
cone con; fus; pivot; pâlnie
cone bottom fund conic
cone brake frână cu conuri
cone clamp con de prindere
cone clutch ambreiaj cu con de fricțiune
cone core manșon conic
cone-friction brake frână cu con de fricțiune
cone-friction clutch ambreiaj cu con de fricțiune
cone-friction winch vinci cu conuri de fricțiune
cone gear pinion conic
cone head cap tronconic
cone-headed nail cui cu cap conic
cone nut piuliță conică
cone-point set screw șurub de reglare cu vârf conic
cone propeller propulsor conic
cone pulley disc conic; con în trepte
cone-screw point vârf conic al șurubului
cone tank rezervor cu fund conic
cone valve ventil cu scaun conic
confine a închide; a limita, a delimita
confined (de)limitat; strâmt, îngust
confinement (de)limitare
confines limită, graniță
confining liquid lichid de etanșare
conflagration ardere, aprindere, inflamare; incendiu
conflagration station post de incendiu
congeal a congela, a înghețare; a (se) solidifica; a (se) îngroșa; a (se) coagula
congealable congelabil
congealing temperature temperatură de congelare
congelation congelare, înghețare; solidificare; coagulare
congelation heat căldură de congelare
congelation temperature temperatură de congelare
conical bearing lagăr conic, palier cu role conice
conical brake frână conică
conical bushing bușă conică
conical drum tambur conic
conical gauge calibru conic
conical journal fus conic
conical pendulum pendul conic
conical pivot pivot conic
conical reamer alezor conic
conical -reduction bushing bușă conică de reducere
conical roller-bearing rulment cu role conice
conical -seated valve supapă pe scaun conic
conical thread filet conic
conical valve supapă conică
conical wheel pinion conic
conical wing valve ventil cu scaun conic
conicity conicitate
conk funcționare cu întreruperi
conk out a funcționa cu întreruperi
connect a conecta, a uni, a lega; a anclanșa
connect in a conecta, a anclanșa
connect in parallel a lega în paralel, a șunta
connect in series a lega în serie

connecter v. connector
angle cornier de asamblare
connecting band traversă de legătură
connecting bar bară de legătură
connecting bolt bulon / bolț de asamblare
connecting box manșon de legătură, cutie de joncțiune
connecting branch ramificație
connecting cable cablu de joncțiune
connecting chain lanț de legătură / fără sfârșit
connecting clamp clemă de legătură
connecting device organ de cuplare
connecting diagram schemă de conexiuni
connecting flange flanșă de acuplare
connecting gear angrenaj / mecanism de transmisie
connecting hose furtun de cuplare
connecting line conductă de legătură
connecting link culisă, cercel, platbandă de legătură; za de închidere
connecting nut piuliță de cuplare / asamblare
connecting piece (ștuț de) racord, piesă de legătură
connecting pipe racord, conductă de legătură
connecting plate guseu
connecting plug fișă de contact
connecting -rod bearing rulment de bielă
connecting -rod big end cap de bielă
connecting -rod blade corp de bielă
connecting -rod bushing lagăr de bielă
connecting -rod cap capac de bielă
connecting -rod end cap de bielă
connecting -rod gear mecanism cu bielă
connecting -rod journal ax al bielei
connecting -rod small end picior de bielă
connecting shackle cheie de împreunare
connecting shaft arbore de transmisie
connecting sleeve cuplaj; racord; manșon de cuplare / legătură
connecting terminal bornă de legătură
connecting -tie rod bară de legătură
connecting -up asamblare; montare
connecting yoke braț de împreunare
connection conexiune; cuplaj; racordare, legătură; tub de legătură
connection angle colțar de fixare
connection box cutie de legătură
connection-bridge punte de legătură
connection clip colier de legătură
connection hose furtun de legătură
connection link inel de suspendare
connection piece tubulatură
connection pipe conductă de legătură
connection plate guseu
connection strap punte de conexiune
connection strip regletă de conexiune
connector conector; mufă de racordare; tub de racord
connector box cutie de racordare
consecutive indexing divizare consecutivă
consecutive phases faze consecutive
conservation conservare
consistency consistență; densitate; rezistență; grosime

consistency factor coeficient / factor de rezistență
consistency test probă / test de consistență
console consolă; panou cu aparate; pupitru
console desk pupitru de comandă
console stand masă de comandă
console support susținere cu grindă
consolidate a consolida, a întări; a lega
consolidation consolidare, întărire; etanșare, compactare
constancy stabilitate, durabilitate; constanță, persistentă
constancy of performance siguranță de funcționare
constancy of volume stabilitate de volum
constant constantă; coeficient II constant; fix, permanent; durabil; stabil
constant current curent constant
constant -current charge încărcare sub curent
constant displacement deplasament constant
constant displacement pump pompă cu volum constant
constant flow flux / debit constant
constant -flow pump pompă cu debit constant
constant load sarcină constantă
constant oil supply pressure presiune constantă a alimentării cu combustibil lichid
constant mesh gear pinion în priză constantă
constant pitch pas constant
constant pitch propeller elice cu pas constant
constant pressure presiune constantă
constant -pressure combustion combustie la presiune constantă
constant -pressure dynamo dinam cu tensiune constantă
constant -pressure gas turbine turbină cu gaze la presiune constantă
constant -speed governor mecanism de comandă cu viteză constantă
constant -speed motor motor cu turație constantă
constant -speed propeller elice cu turație constantă
constant -speed pump pompă cu viteză constantă
constant stress tensiune constantă
constant -stroke pump pompă cu cursă constantă
constant tension winch vinci automat cu tensiune constantă
constant voltage tensiune constantă
constant -voltage dynamo dinam cu tensiune constantă
constant -voltage regulator stabilizator de tensiune
constant -volume combustion ardere la volum constant
constant -volume combustion gas turbine turbină cu combustie cu gaze la volum constant
constituent component(ă), piesă componentă II component
constitute a constitui, a forma
constrained cu restricții, cu mișcare forțată
constraining încastrare
constraint încastrare; calare; fixare; restricție
constrict a strânge, a contracta, a comprima, a presa
constricted passage canal îngustat
constriction strangulare, gâtuire; contracție
construct a construi; a proiecta
construction construcție, construire; execuție, alcătuire
construction centre centru de construcție
construction diagram schemă de montaj
construction joint șnur / cordon de construcție
construction plan plan de construcție
construction practice tehnică de construcție
construction profile profil de construcție
construction project proiect de construcție

construction technique tehnică de construcție
construction weight greutate de construcție
constructional detail detaliu de construcție
constructional drawing desen de construcție
constructional steel oțel de construcție
constructive constructiv; probabil, dedus
constructive detail detaliu de construcție
constructive shape formă constructivă
constructor constructor
consumable electrode electrod consumabil
consumable weight greutate consumabile
consumed power putere consumată
consuming consum
consumption consum; necesar; consumare; uzură totală
consumption curve curbă de consum
consumption indicator indicator de consum
consumption of power consum de energie
consumption test / trial probă / încercare de consum
contact contact; atingere II a atinge, a intra în contact, a face legătura
contact angle unghi de racord
contact area suprafață de contact
contact bank panou de contacte
contact bar bară / șină de contact
contact block piesă de contact
contact breakdown întrerupere a contactului
contact breaker ruptor
contact-breaker arm braț de ruptor
contact-breaker cam camă a ruptorului, camă de contact
contact-breaker point contact de ruptor
contact-breaker shoulder camă de contact; camă a ruptorului
contact-bridge piece liră / punte de contact
contact brush perie de contact
contact bush bușă de contact
contact carriage cărucior portperie; cadru portcontact
contact chatter vibrație a contactelor
contact clamp bornă de contact
contact clearance distanță între contacte
contact corrosion coroziune a contactului
contact device comutator; clemă
contact electricity electricitate de contact
contact follow traiect de urmărire
contact freezer instalație de congelare prin contact
contact gap interval de contact
contact jaw falcă de contact
contact joint îmbinare festă
contact lever pârghie de contact
contact maker contactor
contact-making conectare
contact-making face suprafață de contact
contact noise pocnituri / pârâituri date de contacte
contact panel panou de contacte
contact pickoff captor traductor de contact
contact piece piesă de contact
contact pin știft de contact
contact plane plan de contact
contact plate plot

contact plug buşon de contact
contact pointer ac / indicator de contact
contact pressure presiune de contact
contact resistance rezistenţă de contact / trecere
contact ring inel de contact
contact ring brush perie a inelului de contact
contact roller rolă de ghidare / contact
contact screw şurub micrometric / de contact
contact slider contact alunecător
contact stud piesă de legătură; plot de contact
contact surface suprafaţă de contact
contact taker conector
contact terminal bornă de contact
contact wire voltage tensiune în linia de contact
contactor contactor, dispozitiv de contactare
contactor cabinet cutie de contacte
contactor controller dispozitiv de verificare a contactelor
contactor cubicle element de contact al distribuitorului
contactor panel panou de contacte
contactor switch comutator de contacte
contain a conţine; a cuprinde; a lega
container container; recipient; rezervor; canistră
container cell celulă de container
containment conţinut; volum, capacitate; anvelopă (la reactor)
containment control control profilactic
containment drain tank tanc de drenaj al anvelopei reactorului
containment effect efect de reţinere
containment envelope anvelopă principală (la reactor)
containment shell corp principal (la reactor)
containment vessel anvelopă / container de protecţie
contaminant contaminant
contaminate a contamina; a infecta
contamination contaminare; impurificare, poluare
contamination control control al contaminării
contamination meter instrument de determinare a gradului de contaminare
contamination tester tester de contaminare
content conţinut; capacitate; volum
contents gauge indicator de nivel volumetric
contiguous adiacent
contingent posibil, eventual; condiţionat
contingent survey inspecţie condiţionată
continuance continuare, prelungire, durată
continue a continua; a dura
continued load sarcină permanentă
continuity continuitate; durabilitate
continuity clamp clemă de continuitate
continuity of operation funcţionare continuă
continuous beam traversă continuă
continuous brake frână (cu acţiune) continuă
continuous change-speed gear schimbător de viteză continuu
continuous circulation circulaţie / spălare continuă
continuous control reglare continuă
continuous current curent continuu
continuous drier uscător continuu
continuous duty regim continuu / de lungă durată
continuous electrode electrod permanent

continuous electromotive force tensiune electromotoare continuă
continuous feed avans continuu; debit continuu
continuous fillet weld cusătură continuă cu sudură în colț
continuous filter filtru continuu
continuous flow flux continuu; ungere continuă
continuous foam generator generator de spumă continuă
continuous frame cadru nedemontabil / unibloc
continuous girder traversă continuă
continuous horse power putere continuă / uniformă
continuous joint legătură continuă
continuous load sarcină / solicitare continuă
continuous loading încărcare continuă
continuous lubrication ungere continuă
continuous maximum (rating) power putere maximă debitată continuu
continuous normal rating regim normal continuu
continuous operating funcționare continuă
continuous output debit continuu
continuous potentiometer potențiomtru continuu
continuous power putere continuă
continuous pressure presiune continuă
continuous purification purificare / filtrare continuă
continuous rating regim continuu / permanent
continuous -reading indicator indicator cu citire continuă
continuous reinforced consolidat continuu
continuous running mers regulat, funcționare continuă
continuous seam cusătură continuă
continuous-service output randament de funcționare continuă
continuous speed viteză în regim continuu de lucru
continuous-speed cone tambur conic de reglare a vitezei
continuous-speed gear schimbător de viteză continuu
continuous stress solicitare de durată
continuous-vacuum brake frână cu vid continuă
continuous-velocity log înregistrare continuă a vitezei
continuous voltage tensiune continuă
continuous weld cusătură / sudură continuă
continuous work(ing) funcționare continuă
contort a distorsiona
contour contur, perimetru II a contura, a trasa un contur
contour of cam compensator profil al camei de ghidare
contour of groove profil al canelurii
contouring conturare
contra-bossing contrabosaj; contur hidrodinamic
contra-guide contraghidaj
contra-guide rudder contracârmă
contra-guide stern etambou cu bosaj anticulisare
contra-propeller; contrapropeller contraelice, elice de manevră / cârmă
contra-rotating screws elice contrarotative
contra-rudder contracârmă
contra-type bossing contrabosaj
contra-vane aripă direcționată; contraaripă
contraclockwise în sens direct, în sensul opus mișcării acelor de ceasornic
contract contract II a contracta, a comprima
contract plan plan de execuție tehnică
contracted discharge descărcare contractată / compactă
contractile force forță de contracție
contracting-expanding nozzle ajutoraj convergent-divergent

contracting nozzle ajutoraj convergent
contraction contracție; îngustare, gâtuire; confuzor
contraction allowance adaos de contracție
contraction coefficient coeficient de contracție
contraction in length contracție longitudinală
contraction in width contracție pe lățime
contraction joint rost de dilatație
contraction ratio coeficient / factor / raport de contracție
contraction strain tensiune de contracție
contractor starter starter prin contracție
contractor's trials probe de șantier / casă
contraflow contracurent
contraflow condenser condensator cu contracurent
contrahorn consolă de cârmă suspendată
contrarotating propeller elice contrarotativă
contrarotation contrarotație
contrary opus, invers, contrar
contrastive analysis analiză comparatoare
control control, verificare; comandă, dirijare; teleghidaj; reglare II a controla, a verifica; a supraveghea, a comanda; a regla; a manipula
control accuracy precizie de reglare
control action operație de reglare
control air aer de impuls / lansare
control apparatus aparat de control
control appliance dispozitiv automat de control
control area suprafață de reglare
control arm pârghie de comandă
control assembly bloc de comandă / reglare
control bar bară de control
control board panou / pupitru de comandă
control button buton de comandă
control cabin cameră / cabină de comandă
control cable cablu de comandă
control card fișă de control
control centre post central de comandă
control chain lanț de acționare
control characteristic caracteristică de reglare
control chart grafic de control
control circuit circuit de comandă
control cock robinet de reglare
control coefficient coeficient de reglaj
control compartment compartiment / post de conducere
control component element de reglare
control computer computer de dirijare
control console consolă de comandă
control crank pârghie / manetă de comandă
control cubicle tablou de comandă
control desk pupitru de comandă
control device dispozitiv de reglare
control element element de control
control equipment echipament de control
control experiment contraprobă
control facilities dispozitiv de control
control flap registru de reglare
control gate vană / valvulă de reglare
control gauge calibru etalon, contracalibru

control gear mecanism de comandă / cuplare / pornire, mecanism de reglaj
control generator generator de control
control handle bară conductoare
control house cabină de comandă
control input mărime de intrare
control instrument instrument / aparat de control
control interval interval de control
control knob buton de comandă
control lever manetă / pârghie de comandă
control limits limite de reglare
control line linie de comandă
control loop circuit de reglare
control mechanism mecanism de comandă / reglare
control moment moment al forței de comandă
control motor motor de comandă / acționare
control nozzle robinet de control
control object obiect / sistem reglat
control of operation control de exploatare
control oil ring inel de reglaj al uleiului
control operation operație de comandă / reglare
control panel panou / tablou de comandă
control pedestal pupitru de comandă
control pillar coloană de dirijare
control point punct de reper; valoare de reglare prescrisă
control position poziție de control
control post post de comandă / control
control precision precizie de reglare
control range gamă de reglare
control rate viteză de reglare
control ratio raport de comandă
control relay releu de comandă
control rod bară de control / reglare / comandă
control-rod channel canal al barei de comandă
control-rod drive acționare prin bară de comandă
control-rod drive mechanism mecanism de acționare cu bară
control-rod mounting plate placă de montaj al barelor de reglare (la reactor)
control-rod operating range cursă de lucru al barelor de reglare (la reactor)
control-rod passage trecere a barei de control
control-rod servo system servosistem de control al barelor de reglaj (la reactor)
control room post central de comandă
control sample probă-martor
control selector selector de control
control servo-motor servomotor de reglaj
control shaft arbore de comandă / cu came; arbore secundar
control spaces spații de acces pentru reglaj
control stage treaptă de reglare
control stand stand / masă de reglaj
control station post de comandă / manevră
control stick tijă de comandă
control-surface flutter vibrator al suprafețelor de control
control-surface moment moment al forței de acționare pe suprafață
control switch întrerupător de comandă
control switch gear dispozitiv de conectare; controler
control switch mechanism mecanism de conectare
control unit aparat / element de reglaj
control valve valvă de distribuție, supapă de control

control wheel roțiță de comandă
control wire conductor de control
controllability controlabilitate
controllability test probă de controlabilitate
controllable controlabil, reglabil
controllable-capacity pump pompă cu debit reglabil
controllable fins aripioare reglabile
controllable pitch pas variabil / reglabil
controllable-pitch propeller elice cu pas variabil
controllable-pitch thruster propulsor cu pas reglabil
controllable propeller elice cu pas reglabil
controllable reversible pitch propeller elice cu pas reglabil și reversibil
controllable slip coupling mufă cu alunecare reglabilă
controlled reglabil, reglat, controlat
controlled-circulation boiler încălzire cu circulație reglabilă
controlled element element / sistem reglabil
controlled flap clapetă reglabilă
controlled member element reglabil
controlled plant instalație reglată
controlled space spațiu reglabil
controlled splash lubrication system instalație controlată de ungere prin barbotaj
controlled -superheater boiler încălzire cu supraîncălzitor reglabil
controlled tank stabilizer amortizor de balans cu tancuri active
controller dispozitiv / aparat de reglare, regulator, mecanism de control
controller action mod de reglare
controller cylinder / drum cilindru cu contacte pentru reglaj
controller regulator regulator automat
controller response semnal de ieșire / răspuns al regulatorului automat
controlling conducere, verificare, control
controlling device regulator
controlling element element de reglaj
controlling gear mecanism / dispozitiv de reglaj
controlling mechanism mecanism de conducere / conectare
controlling plate placă de control
controlling rod tijă / bielă de comandă / reglaj
controlling spring arc de rapel / readucere
controlling torque cuplu director
controlling valve supapă / robinet de reglare
convection convecție
convection losses pierderi prin convecție
convection-type superheater supraîncălzitor cu convecție
convective cooling răcire prin convecție
convector convector, radiator
convenient speed viteză convenabilă
conventional fuel combustibil convențional
conventional oil ulei convențional
converge a converge, a se apropia
convergence convergență; suprapunere
convergence angle unghi de convergență
convergence convergență
convergent convergent
convergent control reglaj convergent
convergent-divergent nozzle ajutoraj convergent-divergent
convergent nozzle ajutoraj convergent
converging duct tubulatură convergentă
converging nozzle ajutoraj convergent

converging shafts arbori convergenți
converse invers, opus
conversion schimbare, transformare, conversiune
conversion angle unghi de conversiune
conversion factor coeficient de transformare
conversion of motion transformare a mișcării
convert a converti, a transforma, a modifica; a preschimba
converted unit grup convertizor
converter convertizor, convertor; transformator
converter set adaptor; grup convertizor
converter unit grup converizor
converter with self-starter convertizor cu autodemaror
convertible crane macara convertibilă
convertor v. converter
convex convex; suprapus(despre sudură)
convex iron fier cu profil convex
convex weld sudură convexă
convey a transporta, a duce; a transmite
conveyer band / belt bandă transportoare
conveyer elevator elevator cu bandă
conveyer idler rolă de conveier
conveyer loader conveier de încărcare
conveyer plant instalație transportoare
conveyer roll rolă transportoare
conveyer screw transportor elicoidal
conveyer trunk tubulatură de alimentare
conveyer tunnel tunel de conveier
conveyer worm transportor elicoidal
conveying chain lanț de transport
conveying main conductă principală de transport
conveying plant instalație de transport
conveying steam pipe conductă de abur de admisie
conveying tube tub de transport
conveying worm transportor elicoidal
conveyor v.conveyer
cool a (se) răci; a (se) liniști II rece, linistit, calm
cool room cameră de răcire
coolant agent frigorific / răcitor; mediu refrigerent; purtător de căldură
coolant channel canal de răcire
coolant -charging system instalație de încărcare cu răcire
coolant circuit circuit de răcire
coolant flow flux de răcire
coolant fluid fluid de răcire
coolant loop buclă de răcire
coolant oil ulei de răcire
coolant piping tubulatură de răcire
coolant pump pompă de răcire
coolant return line conductă-retur de răcire
coolant temperature temperatură de răcire
coolant temperature indicator indicator al temperaturii de răcire
coolant treatment plant instalație de tratare la rece (la reactor)
cooled-air circulation circulație a aerului de răcire
cooled gas turbine turbină cu gaze răcite
cooled nozzle ajutoraj răcit
cooler răcitor, refrigerent, frigorifer
cooler area suprafață de răcire

cooler housing dulap frigorific
cooler room compartiment frigorific
cooling răcire
cooling action acțiune de răcire
cooling agent agent frigorific / de răcire
cooling air aer de răcire
cooling apparatus instalație de răcire; răcitor
cooling area zonă de răcire
cooling baffle tablă de ghidaj pentru răcire
cooling basin bazin de răcire
cooling bath baie de răcire
cooling block (bloc) radiator
cooling box dulap frigorific
cooling by air răcire cu aer
cooling capacity capacitate de răcire
cooling chamber cameră de răcire
cooling channel canal de răcire
cooling circuit circuit de răcire
cooling coil serpentină de răcire
cooling connection racord de răcire
cooling crack fisură de contracție
cooling device dispozitiv de răcire
cooling draught tiraj de răcire
cooling drum răcitor tubular, răcitor-tambur
cooling effect efect de răcire
cooling fan ventilator
cooling fin / flange aripioară / nervură de răcire
cooling fluid fluid de răcire
cooling gill nervură de răcire
cooling installation instalație de răcire
cooling jacket manta de răcire
cooling joint racord de răcire
cooling loop buclă de răcire
cooling machinery instalație de răcire
cooling medium agent refrigerent / de răcire
cooling-medium pump pompă a agentului de răcire
cooling mixture amestec de răcire
cooling plant instalație de răcire
cooling power capacitate / putere de răcire
cooling pump pompă de răcire
cooling rate viteză de răcire
cooling rib nervură / aripioară de răcire
cooling ring inel de răcire
cooling sieve sită de răcire
cooling steam valve valvă de răcire a aburului
cooling stress solicitare datorită răcirii
cooling surface suprafață de răcire
cooling system sistem / instalație de răcire
cooling system capacity capacitate a sistemului frigorific
cooling system filter filtru al instalației de răcire
cooling tank navă frigorifică; rezervor de răcire
cooling tube țeavă / tubulatură de răcire
cooling vane aripioară de răcire
cooling wall perete de răcire
cooling water apă de răcire
cooling water inlet orificiu de admisie a apei de răcire

cooling water jacket cămașă de apă de răcire
cooling -water pump pompă pentru apa de răcire
cooling water system instalație de apă de răcire
cooling water tube tub / conductă de apă de răcire
cooling worm răcitor cu serpentină-melc
coolroom compartiment de răcire
coordinate potentiometer potențiomtru compensator coordonat
coordination of power coordonare a liniilor de forță
copal varnish lac de copal
cope parapet II a decupa; a secționa; a acoperi
coped joint cusătură suprapusă
cophasal sinfazic, sincron, în concordanță de fază
coping parapet; deflector
coping attachment dispozitiv de clichetare
coping piece grindă de centură; coardă
coping wall perete de deflecție
copper cupru, aramă; boiler, cazan; cadă II a cupra, a arămi
copper asbestos azbest de cupru
copper-bottomed dublat / căptușit cu cupru
copper-bronze paint pitură / vopsea din bronz de cupru
copper clad acoperire cu cupru
copper coat(ing) arămire, cuprare, placare cu aramă
copper coil serpentină de cupru
copper-fastened lipit / întărit cu cupru
copper gasket garnitură de cupru
copper hammer ciocan de aramă
copper jointing sleeve manșon de cupru
copper loss pierderi în cupru
copper-oxide rectifier redresor cu oxid de cupru
copper pipe țeavă / conductă de cupru
copper-plated acoperit cu cupru
copper plating acoperire cu cupru
copper-sheathed acoperit cu cupru
copper-sheathed cable cablu acoperit cu cupru
copper sheathing căptușeală / dublură de aramă
copper sheet tablă de cupru
copper solder aliaj dur de lipit
copper space factor factor de umplere cu cupru
copper-strip test probă de placă de cupru (pentru coroziune)
copper tape bandă de cupru
copper wire sârmă de cupru
copper-zinc cell pilă cu electrod de cupru-zinc
coppered arămit, acoperit cu cupru
copperizing arămire
corbel consolă; brâu, centură; prag, rebord
corbel beam grindă în consolă
corbel piece consolă; braț; suport
cord packing șnur de etanșare, garnitură
core miez; umflătură, protuberanță; inimă
core bar tijă
core cage carcasă a zonei active (la reactor)
core charge încărcare a zonei active (a reactorului)
core circuit circuit al zonei active (la reactor)
core diameter diametru interior
core element element central; element al zonei active
core fluid fluid al zonei active

core lattice rețea a zonei active
core life campanie a zonei active (la reactor)
core loss pierderi în miez / fier
core material material de execuție a miezului
core of the magnet miez al magnetului
core region zonă activă (la reactor)
core spindle armătură de miez
core spray system instalație de stropire a zonei active
core subassembly subansamblu central al zonei active (la reactor)
core-suport grid rețea-suport a zonei active (la reactor)
core-suport plate placă-suport a miezului
core tank tanc / bazin al zonei active (la reactor)
core-type transformer transformator cu coloane
cored slab placă cu degajări interioare
cork plută; bușon II a astupa, a înfunda
cork board; corkboard placă de plută
cork float flotor de plută
cork gasket garnitură de plută
cork-insulated izolat cu plută
cork packing garnitură de plută
cork paint pitură cu plută
cork slab placă de plută
cork washer șaibă cu plută
corkscrew rule regula burghiului
corn a puncta
corne colț; cot
corner colț; vârf
corner bracket colțar; cot fasonat
corner chock colțar de umplutură
corner cramp colțar de protecție
corner doubling dublură de colț
corner iron cornieră; vinclu
corner joint sudură de îmbinare în colț
corner on a teși
corner plate fier-colțar
corner radius rază de rotire a colțarului mobil
corner tank tanc de colț / bordaj
corner vane paletă cu răsucire
corner weld sudură de colț
corona (efect) corona
corona discharge descărcare prin efect corona
correct a corecta; a îndrepta; a rectifica; a compensa II corect, exact; potrivit
corrected power putere corectă / adaptată
corrected tooth dinte cu profil corectat
correcting corectare
correcting of draft / draught corectare a tirajului
correcting screw șurub de reglare
correcting wheel roată corectoare
correction corectare, rectificare, îndreptare; punere la punct
correction card diagramă de corecție
correction coefficient coeficient de corecție
correction factor factor / coeficient de corecție
correction for alignment corecție de aliniere
correction for eccentricity corecție de excentricitate
correction for hog corecție de arcuire
correction for run corecție de mers / înaintare

correction for sag corecție de contraarcuire
correction for sheer corecție de selatură
correction for temperature corecție de temperatură
corrective de echilibrare / compensare
corrector corector; compensator, dispozitiv de compensare
correlation coefficient / factor coeficient de corelare
correspond a corespunde; a se armoniza
corridor coridor; pasarelă
corrode a coroda; a oxida; a rugini; a decapa
corroded corodat
corrodent agent corosiv
corrodibility corodibilitate
corrodible corodabil
corroding coroziune
corroding agent agent corosiv
corrosion coroziune, corodare; gripare; ruginire
corrosion by gases coroziune datorită gazelor
corrosion by condensation of moisture corodare datorită condensării umidității
corrosion cell element de coroziune
corrosion control protecție contra coroziunii
corrosion crack fisură de corodare
corrosion cracking fisurare prin corodare
corrosion damage avarie de coroziune
corrosion fatigue oboseală datorită corodării
corrosion fatigue resistance rezistență la oboseala prin corodare
corrosion -inhibited fuel combustibil cu adaosuri anticorrosive
corrosion inhibitor inhibitor de coroziune
corrosion margin limită de corodare
corrosion pit loc / punct corodat
corrosion prevention prevenire a coroziunii
corrosion preventive compound amestec anticorrosiv
corrosion protective system sistem de protecție anticorrosivă
corrosion -proof rezistent la coroziune
corrosion protection protecție contra coroziunii
corrosion rate viteză de corodare
corrosion resistance rezistență la coroziune
corrosion-resistant rezistent la coroziune
corrosion-resistant material material rezistent la coroziune
corrosion-resistant steel oțel rezistent la coroziune
corrosion-resisting anticorrosiv; rezistent la coroziune
corrosion-resisting alloy aliaj anticorrosiv
corrosion-resisting serving manta rezistentă la coroziune
corrosion-resisting steel oțel rezistent la coroziune
corrosion stability rezistență la coroziune
corrosion test probă / test de corodare
corrosion-wear test probă de uzură prin corodare
corrosive corosiv
corrosive agent agent corosiv
corrosive power intensitate de corodare
corrosivennes; corrosivity corozivitate
corrugate a stria, a ondula; a gofra
corrugated ondulat; zimțuit; striat, canelat; gofrat
corrugated bulkhead perete ondulat
corrugated cable sheeting armătură flexibilă de cablu
corrugated furnace focar cu țevi striate
corrugated hose țeavă ondulată / flexibilă

corrugated pipe conductă ondulată
corrugated plate tablă / tolă ondulată
corrugated plating placare ondulată
corrugated sheet tablă ondulată
corrugated (shell) plating bordaj metalic ondulat
corrugated side bordaj ondulat
corrugated transformer tank cuvă de transformator din tablă ondulată
corrugated tube țeavă gofrată
corrugated vessel recipient cu pereți ondulați
corrugation striere, striură; crestare; ondulare
cotter dispozitiv de închidere; cui de siguranță II a asigura prin cui spintecat
cotter bolt bulon cu cui spintecat
cotter driver extractor de cui spintecat
cotter file pilă pentru canale
cotter joint îmbinare prin pană
cotter pin cui spintecat
cotter-tapper file pilă îngustă la vârf pentru canale-pană
cottered pin bolt asigurată cu cui spintecat
cotton-covered cable cablu izolat cu bumbac
cotton covering îmbrăcare cu bumbac
cotton packing garnitură de bumbac
coulisse culisă
count calcul; numărare; impuls II a calcula; a număra
counter contor; boltă a pupei II invers
counter ampere turns amperspire antagoniste
counteract a acționa din direcție opusă
counteracting force forță de reacți(un)e
counterbalance contrabalansare; contragreutate
counterbalance moment moment de echilibrare
counterbalance weight contragreutate
counterbore lărgitor; zencuitor
counterboring zencuire; adâncire (a găurii)
counterbrake contrafrână
counterclockwise în sens direct, în sens contrar mișcării acelor de ceasornic
counterclockwise direction în direcție inversă mișcării acelor de ceasornic
counterconnection montaj în opoziție
countercurrent boiler căldare navală cu / în contracurent
countercurrent condenser condensator în contracurent
countercurrent cooler răcitor cu / în contracurent
countercurrent heat exchanger schimbător de căldură în contracurent
countercurrent regenerator regenerator în contracurent
countercurrent-type dryer uscător cu contracurent
counterflange contraflanșă
counterflooding contrainundare, inundare a bordului opus
counterflooding system sistem / instalație de contrainundare
counterflow contracurent, contraflux
counterflow condenser condensator în contracurent
counterflow heat exchanger schimbător de căldură în contracurent
counterflow superheater supraîncălzitor în contracurent
counterforted retaining wall perete despărțitor cu contraforturi
countermotion mișcare în sens retrograd
countermovement mișcare inversă
counternut contrapiuliță
counterpart piesă-pereche
counterpiston contrapiston
counterplate contraplacă, contratolă

counterpoise contragreutate
counterpressure contrapresiune
counterprofile contraprofil
counterpropeller contraelice
counterrotating propellers elice contrarotative
counterrotating turbine turbină coararotativă
counterrudder contracârmă
counterrudder device mecanism de acționare a contracârmei
countershaft transmisie intermediară, arbore auxiliar
countershaft axle ax liber; arbore intermediar
countershaft cone con în trepte de transmisie
countershaft pulley con etajat antrenat
countershaft wheel roată intermediară de transmisie
countersink teșitor; zencuitor II a zencui
countersinking teșire; zencuire; adâncire
counterspring contraarc
countersunk înecat; încastrat
countersunk collar guler înecat / încastrat
countersunk head cap înecat
countersunk-head rivet nituire cu cap înecat
countersunk rivet nit cu cap înecat
countersunk screw șurub cu cap îngropat / înecat
countertest contraprobă
counterthrust contrașoc
countervane paletă rotitoare; contraelice
counterweight contragreutate II a contrabalansa
couple cuplu; pereche II a cupla, a ambreia; a lega; a conecta
couple of stability cuplu de stabilitate
coupled cuplat
coupled coupled axle ax cuplat
coupled brushes pereche de perii
coupled surge supratensiune indusă tranzitorie
coupled valve obturator jumelat
coupled wheel roată cuplată
coupler mufă de cuplare; ambreiaj; cuplare; agrafă; gheară / cârlig de cuplare
coupling cuplare; acuplare; mufă, gheară
coupling axle osie cuplată
coupling bolt bulon de cuplare
coupling box manșon / mufă de cuplare; cutie de ambreiaj
coupling cable cablu de cuplare
coupling chain lanț de cuplare
coupling coil bobină de cuplaj
coupling crank pârghie de cuplare
coupling degree grad de cuplaj
coupling device dispozitiv de cuplare
coupling factor coeficient / raport de cuplare
coupling flange flanșă de acuplare
coupling gear dispozitiv / mecanism de cuplare
coupling hose furtun de cuplare
coupling lever pârghie / levier de cuplare; cățel de ambreiaj
coupling lining garnitură de ambreiaj
coupling link za de împreunare
coupling member organ de fixare
coupling nut piuliță de fixare / întindere
coupling parameter parametru / raport de cuplare
coupling pawl declic de cuplare

coupling pin bolț de cuplare / legătură
coupling pipe racord / țeavă de evacuare
coupling rod bielă de cuplare
coupling screw șurub de strângere
coupling tappet camă de declanșare
coupling through pin știft de antrenare
coupling wheel roată de cuplare
couplings mufă de cuplare / îmbinare
course virolă (de căldare navală); canal, derivație
course gimbals suspensie cardanică cu libertate în azimut
cover învelitoare; capot, husă; peliculă; capac II a acoperi, a înveli; a unge; a suprapune
cover bar platbandă
cover bead brâu de protecție; bordură de delimitare
cover joint îmbinare a capacului
cover nut piuliță înfundată
cover plate eclisă de îmbinare, placă de acoperire
cover slide clapă de fund
cover up a înveli; a căptuși
coverage acoperire; zonă de acțiune
coveralls combinezon de lucru
covered electrode electrod cu înveliș
covered joint rost ascuns
covered slip(way) cală acoperită
covering învelis, căptușeală, acoperire; izolație, strat de protecție
covering fire protecție contra incendiilor
covering plate bandă de protecție, placă de acoperire
covering strap caplama
cow capac; calotă
cowl capac; deflector; apărătoare
cowl cover capac de trombă
cowl vent clapă de aer
cowl ventilator ventilator de trombă
cowlhead trombă de aerisire / ventilație
cowling capotă de protecție
crab cabestan mobil; cărucior de macara; pisică
crab cowl cabestan manual mobil
crab derrick bigă mobilă
crab winch vinci manual
crack crăpătură, fisură; pocnitură; ruptură
crack arrester cordon de limitare a fisurii
crack detector detector de fisuri
crack off a se coji, a se scoroji
crack on a mări viteza
crack resistance / strength rezistență la fisurare
crack stopper dispozitiv de stopare a fisurilor
crack-stopping seam cusătură de stopare a fisurii
crack-up spărtură, ruptură
crack a valve a închide o valvă
crack the vent a deschide capacul de aerisire
cracked fuel combustibil cracat
cracking crăpare; fisurare; cracare
cracking load sarcină de rupere
cracking test probă de cracare
cradle reazem, lagăr; șablon de îndoit cuzinet de lagăr; sanie de lansare; cadru, ramă
cradle feet reazem; lagăr
cradle frame cadru pendular

cradle plate reazem de sanie de lansare
cradle roller rolă de alunecare
cramp clemă; scoabă; dispozitiv de strângere II a fixa, a prinde
cramp iron clemă, brătară
cramp joint îmbinare cu scoabă / clemă
crampon, crampoon cârlig / ganci rabatabil
crance brătară, colier
crance iron colier de fier
crane macara; granic, cranic II a ridica cu macaraua / granicul
crane boom braț / fleșă de macara
crane brake frână de macara
crane bridge platformă de macara
crane carriage / carrier cărucior de macara
crane chain lanț de macara
crane crab pisică de macara
crane cycle ciclu de lucru al macaralei
crane driver macaragiu
crane electromagnet electromagnet de macara
crane fall curent / sârmă de palanc
crane frame schelet de macara
crane hook cârlig de macara
crane jib braț de macara / gruie
crane magnet magnet de macara
crane mast catarg de macara
crane operator macaragiu
crane output randament al macaralei / gruiei
crane pillar catarg de macara
crane platform platformă de macara
crane rating capacitate de ridicare a macaralei
crane rope cablu de macara
crane travelling gear mecanism de deplasare a macaralei
crane trolley cărucior de macara
crane working gear mecanism de acționare a macaralei
crank manivelă; pârghie; cot; vinci mic; cric II a coti, a îndoi, a încovoia II nestabil
crank angle unghi de rotire a manivelei
crank arm braț de manivelă; manivelă de pornire
crank axle ax / arbore cotit
crank bearing lagăr principal al arborelui cotit
crank boss prelungitor de manivelă
crank capstan cabestan cu manivelă
crank case; crankcase carter
crank case-compression engine motor cu carter sub compresie
crank case coverplate capac al carterului
crank-case mist detector detector de vapori de ulei în carter
crank-case oil ulei de carter
crank-case oil pan suport de fund pentru uleiul din carter
crank-case scavenging purjare / suflare a carterului
crank-case sump colector de ulei de sub carter
crank chamber cameră interioară a carterului
crank disk disc cu bolt de manivelă
crank displacement unghi de fixare a manivelei
crank drive / gear mecanism / transmisie bielămanivelă
crank gear dispozitiv de pârghii; carter
crank guard manșon de manivelă
crank guide mecanism cu manivelă și culisă
crank-guide way culisă, șanț de culisă

crank handle manivelă de pornire
crank journal talpă de manivelă
crank pin fus de bielă; deget de pârghie; știft de manivelă
crank radius rază de rotire a manivelei
crank starting pornire cu manivelă
crank web; **crankweb** braț de manivelă
cranked axle arbore cotit
cranked dynamo dinam acționat cu manivelă
cranked handle manivelă de pornire
cranked shaft ax / arbore cotit
cranking piesă cotită
cranking bar manivelă de arbore (pentru rotire)
cranking jaw gheară de acționare
cranking speed rotație de pornire
crankpin deget / buton de manivelă
crankpin bearing cuzinet al butonului de manivelă
crankshaft arbore cotit, vilbrochen
crankshaft bearing lagăr palier
crankshaft-bearing liner cuzinet de lagăr palier
crankshaft journal fus de arbore cotit
crankshaft-timing gear pinion de arbore cotit
crankthrow rază de manivelă; cot de arbore
cranky nestabil; defect
cranse brățară, colier
crapaudine pivot de ușă
crash ruptură; spărtură; defectare, avariere II a sfărâma, a distruge
crash-ahead (manoeuvre) răsturnare a mașinii înainte (de la „toată viteza înapoi” la „toată viteza înainte”)
crash-back (manoeuvre) răsturnare a mașinii înapoi (de la „toată viteza înainte” la „toată viteza înapoi”)
crash stop oprire / stopare bruscă (de la „toată viteza înainte”)
crash stop ahead test probă de răsturnare a mașinii de la mers înainte
crash stop astern test probă de răsturnare a mașinii de la mers înapoi
crate cutie mare, ladă
cravat calotă inelară
crawl viteză minimă II a se târî
crease îndoitură; falț; ruptură II a se îndoi, a fălțui
creaser ciocan de bordurare
creasing formare de cute / borduri
creep crack crăpare / rupere cauzată de fluaj
creep distance distanță de conturnare
creep rate viteză de alunecare / fluaj
creep strain solicitare la alunecare
creep strength limită de fluaj
creep test încercare la fluaj
creeping conturnare; mers fără zgomot
creeping current curent de conturnare
creeping limit limită de fluaj
cremailliere cremalieră
crescent blade section secțiune nesimetrică a palei
crescent-type davit grui sub formă de seceră
crescent wrench cheie reglabilă / franceză
crest current curent de vârf
crest factor factor de vârf
crest load sarcină de vârf
crib cadru de sprijin / susținere

crib-retaining wall perete de separație și sprijin
crib support suport chesonat
crib tubing sprijinire etanșă
crimp margine îndoită; flanșă cu guler; bridă îndoită
crinkling flambaj; îndoitură
crinoline dispozitiv de dirijare a cablului
crippled avariat, scos din funcțiune
crippling deformație; îndoire, inflexiune
crippling load sarcină de flambaj
crippling resilience tensiune de îndoire
crippling strain deformație de îndoire
crippling stress tensiune de îndoire
critical angle unghi critic
critical cavitation number cifră de cavitație critică
critical coupling cuplaj critic
critical cross section secțiune critică
critical damage avariere critică / periculoasă
critical density densitate critică
critical dimension dimensiune critică
critical-flow nozzle ajutoraj de debit critic
critical heat căldură critică
critical humidity umiditate critică
critical limit limită de libertate
critical load greutate / sarcină critică
critical loadlag încărcare critică
critical number of revolution număr critic de rotații
critical operating depth imersiune limită
critical-operating value valoare critică de funcționare
critical point punct critic
critical pressure presiune critică
critical range durată limită de ieșire din funcțiune
critical rate valoare critică
critical reactor reactor în stare critică
critical resistance rezistență critică
critical roughness rugozitate critică
critical section secțiune critică / periculoasă
critical slope pantă critică
critical speed viteză critică
critical stress tensiune critică
critical value valoare critică
critical velocity viteză critică
critical vibrations vibrații critice / periculoase
crocus material de furbisat
crook îndoitură, curbare II a îndoi, a încovoia; a curba
crooked iron daltă încovoiată / curbată
crooked nail cavilă
cross cruce; mufă triplă; încrucișare II a încrucișa, a traversa
cross arm; crossarm traversă
cross arm brace suport / reazem oblic / în diagonală
cross bar; crossbar traversă; diagonală; contrafișă
cross beam; crossbeam traversă
cross bearer bară de susținere a grătarului
cross bracing îmbinare transversală
cross bulkhead perete transversal
cross bunker buncăr transversal
cross chisel daltă crucișă

cross coil bobină în cruce
cross-compound cycle ciclu dublu
cross-compound gas turbine turbină (cu gaze) cu dublă expansiune
cross connection legătură în cruce
cross-connection box doză de derivație
cross cut secțiune transversală; retezare
cross-cut end suprafață frontală
cross drain drenaj transversal
cross-drum boiler căldare cu tambur transversal
cross feed avans transversal
cross field câmp transversal
cross-field exciter excitator cu câmp transversal
cross-field generator generator de câmp transversal
cross-field of the armature câmp transversal al indusului
cross-flow heat exchanger schimbător de căldură cu flux transversal
cross-flow scavenging insuflare transversală
cross force forță transversală
cross-force coefficient coeficient al forței transversale
cross frame cadru transversal
cross gap interval
cross girder traversă
cross-halved joint îmbinare semitransversală
cross handle mâner transversal
cross head shoe patină, sabot alunecător
cross-inclined boiler căldare înclinată transversal
cross key pană transversală
cross lay cablaj încrucișat
cross line reticul
cross link articulație cardanică
cross-magnetized magnetizat transversal
cross-magnetizing windings înfășurări cu magnetizare transversală
cross member sanie transversală; traversă
cross out a încrucișa
cross over; crossover reducere; prag
cross over bend cot reductor; ramificație
cross over tee dublu teu
cross over valve supapă cu trei căi
cross overline conductă transversală (a magistralei circulare)
cross pawl bară de distanțare dintre coaste
cross peen pană în cruce
cross piece; crosspiece traversă; cap de cruce; bară de distanțare; întăritură / legătură transversală
cross pipe ramificație în cruce
cross plate placă de rigidizare transversală
cross point punct critic / staționar, punct de intersecție
cross rail traversă de ușă
cross resistance rezistență transversală
cross riveting nituire în șah / șicană
cross section secțiune transversală
cross-section(al) area arie a secțiunii transversale
cross-section(al) curve curbă a secțiunii transversale
cross-section paper hârtie milimetrică
cross-section plane plan al secțiunii transversale
cross shaft ax transversal
cross-shaped cruciform
cross sleeve cruce cu mufe; fitting
cross slide sanie transversală

cross-sliding coupling cuplaj cu disc intermediar
cross spider reticul
cross-staff head placă de încrucișare
cross stay jug contrafișă
cross stop limitator de avans transversal
cross stud bară transversală
cross tie traversă nepuntată
cross travel avans transversal
cross traverse motion deplasare transversală
cross tree(s); crosstrees cruceță
cross-tube boiler căldare navală acvatubulară transversală
cross valve supapă transversală
cross vault boltă în cruce
cross web(s) reticul
cross-wire sight vizor cu reticul
crossbinding legătură transversală
crossed încrucișat, în cruce
crossed belt curea încrucișată
crossed gear pair angrenaj încrucișat
crossed position poziție încrucișată
crossed threads reticul
crossflame tube tub de legătură între camerele de ardere; tub transversal ignitubular
crossflow cu revărsare / curgere peste
crosshead cap de cruce, patină a capului de cruce; cruce cardanică
crosshead arm mâner de eche
crosshead bearing bucsă a bolțului capului de cruce
crosshead bushing bucsă a capului de cruce
crosshead end picior (de bielă)
crosshead engine motor în cruce
crosshead cap de cruce
crosshead guide patină / glisieră a capului de cruce
crosshead guide bat bară a glisierii capului de cruce
crosshead pin bulon / bolț al capului de cruce
crosshead rod tijă a capului de cruce
crosshead shoe sabot alunecător; patină
crosshead slipper patină
crosshead-type diesel diesel în cruce
crosshead-type piston piston cu cap de cruce
crossing încrucișare, intersecție; întretăiere
crossing angle unghi de intersecție
crossing of wires încrucișare de linii / fire
crosslines reticul
crosswise în cruce
crotch țeavă în U
crown coroană; cheie de boltă
crown gear coroană dințată; roată dințată frontală
crown line cerc exterior (al roții dințate)
crown nut piuliță crenelată
crown of beam curbura a grinzii
crown of piston cap al pistonului
crown of tank platformă a tancului
crown pulley roată de curea cu margine bombată
crown wheel coroană de diferențial; roată-coroană, roată de coroană
crude neprelucrat; brut
crude-oil engine motor cu combustibil greu
crude solvent naphtha petrol solvent nerafinat

cruise engine motor de marș (în instalațiile complexe)
cruising load sarcină în regim de marș
cruising turbine turbină de marș
crumbly friabil
crump strâmb; încovoiat
crupper chain lanț de călcâi
crush strivire, zdrobire II a rupe, a sparge; a strivi
crushability rezistență la spargere / strivire
crushed spart, strivit
crushed electrodes praf de electrozi
crushing strivire; fărâmițare; compresiune
crushing-down test probă de strivire
crushing load sarcină de strivire
crushing strain / strength tensiune de compresiune
crushing stress solicitare / efort de compresiune
crutch suport; ghirlandă
crutch shank tirant / tijă de suport
cubage cubaj, volum
cubic(al) capacity / contents capacitate cubică
cubic dilatation dilatație cubică / de volum
cubic expansion expansiune volumetrică
cubic foot picior cubic (0,0283 m³)
cubic inch inci / țol cubic (16,387 cm³)
cubic number coefficient coeficient volumetric
cubicle cabină; dulap; tablou de comandă
cuddy cabină mică; cambuză
cuff garnitură de presetupă; manșetă
culinary water tank tanc de apă pentru bucătărie
cull deșeu; rebut II a alege; a tria
culvert conductă / tubulatură de apă; canal de evacuare / scurgere
culvert syphon conductă de sifonare
cumulative compound motor motor compund cu flux adițional
cunico cunico (aliaj de cupru, nichel și cobalt)
cup cupă; adâncitură; manșetă; inel; segment; garnitură de etanșare; gresor, ungător
cup grease unsoare consistentă
cup-headed nail cui cu cap emisferic
cup-hook nail crampon
cup notch decupare a palelor
cup packing manșon / manșetă de etanșare
cup screw șurub cu cap concav
cup spring arc-disc
• **valve** supapă cu clopot cupola calotă; turelă
cupped wheel roată cu cupe
cupping ambutisare
cupping press presă de tras
curb opritor; limitator; fixator; picior de reazem
cup chain lanț de fixare; lanț calibrat
cup -ring crane macara cu placă turnantă
cure tratament, remediu II a condiționa
cured protejat; vulcanizat
curing tratare; protejare
curl spiră; spirală
curled ondulat; buclat
curling ondulare, încrețire; răsucire
current curent; flux II curent, uzual
current amplification amplificarea a curentului

current-carrying conductor conductor electric
current coil bobină de curent
current collector colector de curent, troleu
current conductor conductor electric
current density densitate a curentului electric
current distributor distribuitor de aprindere
current drain curent de descărcare
current examination revizie curentă
current failure alarm semnal de avarie în circuitele electrice
current feed alimentare cu curent
current impulse impuls de curent
current limit limită a (intensității) curentului
current limiter limitator de curent
current-limiting coil bobină de șoc
current-limiting fuse siguranță limitatoare fuzibilă
current-limiting reactor reactor limitator de curent
current maintenance întreținere curentă
current meter ampermetru
current node nod de curent
current ratio coeficient de transformare a curentului
current regulator regulator de curent
current relay releu de curent
current repair reparație curentă
current reverser reversor de curent
current revision revizie curentă
current transformer transformator de curent
cursor cursor; glisor
curtail a scurta; a tăia; a reduce
curtain diafragmă; ecran
curtain duct canal al perdelei / pernei de aer
curtain holder suport de ecran
curtain jet jet-perdea; ajutoraj-perdea
curtain net rețea de protecție
curtain nozzle ajutoraj al perdelei / pernei de aer
curvature curbura; arc; cot, curbă
curvature of jet curbura a jetului
curve curbă; grafic; îndoială II a (se) îndoii; a (se) curba; a (se) arcui
curve gauge șablon profilat
curve of bending moments curbă a momentelor de încovoiere
curve of hydrostatic properties curbă a proprietăților hidrostatice
curve of loads curbă / epură de încărcare
curve of resistance curbă a rezistenței
curve of setting curbă de priză
curve of weights curbă a greutateților
curved curbat; încovoiat; îndoit; arcuit
curve arm braț curb
curve form formă curbată
curve link culisă arcuită / curbată
curve pipe tub cotit; țeavă cotită
curve profile profil curbat
curve scale scală / scară curbilinie; arc gradat
curve tooth dinte curb
curve toothing dantură curbată
curving deformare; încovoiere; curbă; îndoitură
cushion pernă; fundament elastic; rezervă de siguranță II a amortiza
cushion blocking garnitură de amortizare

cushion breakdown distrugere / pierdere a pernei de aer
cushion cylinder cilindru de amortizare
cushion-dividing skirt limitator de divizare a pernei de aer
cushion effect efect de amortizare
cushion frame ramă de pernă
cushion packing ambalaj de amortizare
cushion power putere de susținere pe perna de aer
cushion pressure presiune a pernei de aer
cushion rubber cauciuc de amortizare
cushioning garnitură elastică; ciocnire; tamponare; lovire; amortizare
cushioning device dispozitiv amortizor
cushioning effect efect de amortizare
cushioning material material de amortizare
cushioning spring arc de amortizare / prindere
cusp punct de inflexiune
cut tăietură; secțiune; profil; intersecție; rectificare, șlefuire; așchiere; ascuțire II a tăia; a intersecta; a reteza; a scurta; a fasona
cut across a intersecta; a întretăia
cut-away tăiat; retezat
cut by degrees a tăia în trepte
cut gear roată cu dinți frezați
cut-in a cupla, a anclansa; a introduce II cuplat, anclanșat
cut-in relay releu de anclanșare
cut-in speed viteză de cuplare
cut nipper clește ascuțit
cut-off; cutoff întrerupere; separare; deconectare; întrerupător automat II a separa; a tăia; a decupla; a deconecta; a rupe
cut-off cock robinet de trecere / întrerupere
cut-off curtain diafragmă antifiltrare
cut-off key separator
cut-off plate registru; vană plană
cut-off relay releu de separare / întrerupere
cut-off rest sanie transversală
cut-off shaft arbore de distribuție (a aburului)
cut-off valve ventil / supapă de închidere
cut-off wall diafragmă de etanșare
cut open a spinteca; a tăia
cut out; cutout profil, contur; decupare; întrerupător II a deconecta; a întrerupe
cut-out cock robinet-ventil
cut-out fuse siguranță fuzibilă de deconectare
cut-out hole orificiu decupat
cutout of action a scoate din funcțiune
cut-out relay releu de deconectare
cut-out valve ventil de închidere
cut smaller a tăia; a micșora
cut through a coroda; a perfora, a străpunge
cut tooth dinte frezat
cut-up; cutup tăiere; ridicare (a extremități)
cutaway îndepărtare, excludere, parte exclusă; tăietură
cutless fără cusătură / sudură
cutted thread filet tăiat
cutter freză; cuțit de așchiat; filieră; clește
cutter bar dorn portfreză
cutter bit tăiș de sculă
cutter block cap de frezat
cutter disk cuțit-disc

cutting tăiere; filetare; frezare; aşchiere; poartă de parapet
cutting capacity capacitate de aşchiere / frezare
cutting depth adâncime de aşchiere / tăiere
cutting edge element activ, vârf tăietor
cutting flame flacăra de tăiat
cutting head cap de tăiere
cutting nippers cleşte de tăiat
cutting nozzle bec de tăiere; ajutor al dispozitivului de tăiere cu gaze
cutting oil emulsie de ungere şi răcire
cutting-out decupare
cutting plier(s) cleşte de tăiat
cutting ring poanson inelar
cutting tip bec de tăiat
cycle ciclu; tact; perioadă
cycle chart diagramă ciclică
cycle life perioadă de funcţionare / serviciu
cycle load sarcină oscilantă
cycle rate counter frecvenţmetru
cycles per second cicluri pe secundă; hertzi
cycles to failure cicli / perioadă până la deteriorare
cyclic(al) impedance impedanţă ciclică
cyclic motion mişcare ciclică
cyclic pitch control reglare ciclică a pasului
cyclic pump pompă în tact
cyclic strength rezistenţă opusă periodic
cycling variaţie ciclică II periodic, ciclic
cycloidal checks clamă cicloidală
cycloidal propeller elice cicloidală
cycloidal propulsion propulsie cicloidală
cycloidal propulsion unit propulsor cu aripioare
cycloidal pump pompă cicloidală
cyclone (combustion) chamber cameră de ardere tip ciclon
cyclone separator separator tip ciclon
cylinder cilindru; corp de turbină; tambur; butelie; cuzinet
cylinder barrel corp de cilindru; cămaşă de cilindru; butoi cilindric
cylinder block bloc al cilindrilor / motorului
cylinder bore alezaj al cilindrului
cylinder boring alezaj / alezare a(l) cilindrului
cylinder cap capac de protecţie al buteliei de gaze
cylinder capacity capacitate a cilindrului
cylinder casing cămaşă de cilindru
cylinder clearance joc mort al cilindrului
cylinder cooling system sistem de răcire a cilindrilor
cylinder cover chiulasă
cylinder configuration dispunere a cilindrilor
cylinder displacement capacitate cilindrică; cilindree
cylinder drain(age) drenare a cilindrului
cylinder end fund al cilindrului
cylinder face oglindă a cilindrului, suprafaţă de lucru a cilindrului
cylinder fin nervură de cilindru
cylinder fittings armătură a cilindrului
cylinder foot scaun / sprijin al cilindrului
cylinder grinder maşină de rectificat cilindri
cylinder head chiulasă / capac de cilindru; fund de căldare navală
cylinder-head cover capac de chiulasă
cylinder-head gasket garnitură de chiulasă

cylinder hone piatră de honuit cilindri
cylinder jacket manta / cămașă de cilindru
cylinder liner cămașă de cilindru
cylinder lubricating (oil) pump pompă de ungere a cilindrului
cylinder oil ulei de ungere a cilindrului
cylinder output randament al cilindrului
cylinder packing ring segment / inel de etanșare a cilindrului
cylinder row rând de cilindri
cylinder scavenging purjare / curățire a cilindrului
cylinder set-up grupare / poziție a cilindrilor
cylinder sleeve bucea / cămașă de cilindru
cylinder volume cilindree
cylinder wall perete al cilindrului
cylinder wear uzură a cilindrului
cylindrical boiler căldare navală cilindrică
cylindrical bushing cuzinet cilindric
cylindrical coefficient coeficient cilindric
cylindrical drum tambur
cylindrical fit ajustaj al cilindrilor
cylindrical gear(ing) angrenaj cilindric
cylindrical journal fus cilindric
cylindrical milling frezare cilindrică
cylindrical nose extremitate cilindrică; capăt cu coafă cilindrică
cylindrical reamer alezor cilindric
cylindrical rolling gate obturator cu role cilindrice
cylindrical screw șurub cu cap cilindric
cylindrical slide valve sertăraș tubular
cylindrical tank rezervor cilindric
cylindrical valve vană cilindrică
cylindrical wheel pinion cilindric
cylindrical winding înfășurare concentrată (în straturi suprapuse)

D

dab lovitură ușoară; pată de pitură
daffin fir incandescent, amnar
dag pulbere de grafit
dagger profile profil în formă de pumnal
daily inspection verificare / inspecție zilnică
daily pump pompă de serviciu
daily (rate) oil consumption consum zilnic de ulei
daily service tank tanc de serviciu zilnic
daily supply tank tanc de aprovizionare zilnică
dale orificiu de drenaj; conductă de refulare
damage avarie; stricăciune; prejudiciu; defectare, deteriorare; până II a deteriora, a defecta, a avaria
damage coefficient coeficient / grad de deteriorare / avariere
damage control serviciu de vitalitate; remediere a avariilor
damage-control equipment / fittings mijloace de vitalitate
damage-repair kit trusă de control avarii și reparații
damage done / incurred avarie cauzată
damage length lungime / întindere a avariei
damage repairs reparații de avarie
damage report raport de avarie
damage survey expertiză de avarie
damage water apă infiltrată la avariere
damageable nefiabil; nerezistent
damaged avariat, stricat, defectat
damaged condition stare de avarie
damp amortizare; pată pe pitură
damp-proof etanș / rezistent la umiditate
damp proofing etanșare la umiditate
damp steam abur de amortizare
damped amortizat; umezit
damped current curent de frânare
damped vibrations oscilații amortizate
dampen a umezi
dampener dispozitiv de umezire
damper amortizor; clapetă de aer; atenuator
damper device dispozitiv de atenuare
damper plate clapetă, suber
damper regulator regulator de amortizare
damper rod tijă de ridicare
damper ventilation robinet de ventilație
damper weight contragreutate
damper winding înfășurare de amortizare
damping amortizare, atenuare; umezire
damping action efect de strangulare
damping capacity capacitate de amortizare
damping circuit circuit de amortizare / atenuare
damping coefficient coeficient / factor de atenuare
damping coil bobină de amortizare
damping constant constantă de amortizare
damping current curent de amortizare
damping curve curbă de amortizare
damping device amortizor, dispozitiv de amortizare
damping element atenuator

damping factor factor / coeficient de atenuare
damping force forță de amortizare
damping moment moment de amortizare
damping power / property capacitate de amortizare
damping ratio raport de amortizare
damping resistance rezistență de amortizare / frânare
damping spring arc de amortizare, amortizor
damping time durată de amortizare
damping torque cuplu de amortizare
damping winding înfășurare de amortizare
dampy umed; brut
danger pericol, periclitare
danger angle unghi periculos
danger arrow săgeată de avertizare pentru tensiune
danger of breaking pericol de spargere / rupere
danger of fire pericol de incendiu
danger of slugging pericol de formare a zgurei
danger point punct periculos
danger warning avertizare asupra pericolului
dangerous periculos, nesigur; riscant
dangerous section secțiune periculoasă
dangerous spaces spații / încăperi cu pericol
dap tăietură; striatie
dark discharge descărcare lentă / obscură
dash tablă de motor; mâner II a arunca; a izbi
dash board; dashboard panou de protecție; pupitru de comandă; paletă de rotor
dash control comandă prin butoane
dash plate placă / perete de linistire (în tancuri); placă perforată
dash pot amortizor hidraulic; tampon cu aer
dasher tablă cu orificii; perete cu perforații; macara mică
dashplate placă cu orificii
dashpot amortizor pneumatic; cilindru de frână; amortizor; tampon de aer
dashpot action amortizare hidraulică
dashpot piston piston de amortizor
dashpot relay releu de amortizare
dashpot shock absorber amortizor hidraulic
data-logger înregistrator de parametri de funcționare
data-logging equipment echipament de înregistrare a parametrilor de funcționare
data-logging installation / plant instalație cu înregistrare a parametrilor
data-logging system sistem de înregistrare a parametrilor (la grupurile de forță)
daub material pentru vatra căldării navale
davit grui, gruie
davit bearing bucsă de gruie
davit bust armătură de gruie
davit cleat tachet de gruie
davit collar bucsă / manșon de gruie
davit crance armătură de gruie
davit head cap de gruie
davit keeper armătură de gruie
davit pedestal suport / pedestal de gruie
davit ring ochet de gruie
davit socket crapodină de gruie
davit spread placă rabatabilă de gruie
davit stand suport / pedestal de gruie
day zi
day bunker buncăr de serviciu

day lamp lampă-solar
day tank tanc de consum zilnic
dead nemișcat, imobil, mort; deplin; absolut; închis; mat
dead abutment suport / reazem fix
dead angle unghi mort
dead axle ax purtător
dead-battery baterie descărcată
dead-beat circuit circuit aperiodic
dead-beat instrument instrument de măsură aperiodic
dead-bolt opritor, dispozitiv de oprire
dead-burning ardere excesivă
dead-centre punct mort; vârf fix
dead-centre indicator indicator al poziției punctului mort
dead-conductor conductor fără curent
dead-cover habitacul
dead-end capăt mort / orb; capăt fix
dead-end tie legătură de capăt
dead-ending capăt de întindere
dead-engine motor oprit
dead-engine start pornire cu motorul oprit
dead-flat hammer ciocan plan
dead-front panel tablou izolat frontal
dead-front switch(board) panou izolat al tabloului de distribuție
dead-ground legătură la masă perfectă
dead-grounding punere la masă totală
dead-joint îmbinare fixă
dead-level nivel constant; nivel de bază
dead-load sarcină permanentă; greutate proprie; sarcină utilă
dead-lock oprire totală
dead-nip stopper stopă cu deget
dead-oil ulei greu; reziduuri de la cracarea țițeiului
dead-plate plită / placă de fund (sub grătar)
dead-point punct mort
dead-pulley roată de curea liberă; roată nebună
dead-sheave rai mic
dead-slow speed servomotor servomotor cu viteză foarte mică
dead-steam abur uzat / folosit
dead-stroke cursă moartă
dead-time timp mort
dead-weight; deadweight greutate moartă / proprie
deaden a amortiza, a atenua; a slăbi; a astupa
deadlight iluminator natural
deadlock blocare; punct mort
deadweight greutate moartă
deadweight-safety valve valvulă de siguranță la încărcare
deactivate a dezactiva; a conserva (motorul, navei)
deactivation dezactivare; conservare
deactivator dispozitiv de dezactivare
deactivation dezactivare; conservare
deactivator dispozitiv de dezactivare
deaerate a aerisi, a dezaera
deaerated water apă dezaerată
deaerating feed tank tanc de alimentare dezaerat
deaerating heater încălzitor dezaerat
deaerating plant / system instalație de dezaerare
deaeration dezaerare

deaeration tank tanc de aerație
deaerator dezaerator
deaering dezaerare
deafener amortizor
deal scândură / dulap de brad / pin / molid
deashing evacuare a cenușii
debark a debarca
debarkation debarcare
decade capacitance box cutie cu capacități cu decade
decade conductance box cutie cu conductanțe cu decade
decade resistance box cutie cu rezistențe cu decade
decalage decalaj, decalare
decant a decanta
decantation decantare
decanting jar pahar de decantare
decarbonization decarburare, decalaminare
decarbonize a decarbura, a decalamina
decasualization înlăturare a funcționării cu întreruperi
decavitation decavitație, înlăturare a cavitației
decay degradare; descompunere
decay heat căldură de degradare
decay-heat removal răcire a reactorului
decay period perioadă de descompunere
decay tank tanc de descompunere
decay time interval de timp de degradare
decelerability capacitate de decelerare
decelerate a frâna, a reduce viteza; a întârzia
decelerating nozzle ajutaj de decelerație
deceleration încetinire, decelerare
decelerative force forță întârziătoare
decentration descentrare
decimal resistance decadă de rezistențe
deck punte
deck appliances instalații de punte
deck artificer mecanic de punte
deck auxiliaries mașini / auxiliare de punte
deck bolt bolț de punte
deck brake frână de punte
deck coil înfășurare de punte (pentru demagnetizare)
deck flushing system instalație de aspirare de punte
deck gear dispozitiv / mecanism de punte
deck gland valvă de punte
deck machinery mecanisme / auxiliare de punte
deck-machinery winch vinci universal (ancorare, acostare, remorcaj)
deck main tubulatură principală de punte
deck-mounted crane cranic / granic / macara de bord
deck-mounted winch vinci de punte
deck operating valve valvă manevrată de pe punte
deck piping tubulatură de punte
deck piping control panel tablou de comandă a tubulaturii de punte (la petroliere)
deck pump pompă de punte
deck repairs reparații efectuate pe punte
deck steam abur (pentru instalații) de punte
deck-steam pipe conductă de abur pentru punte
deck wash pump pompă de spălat puntea
deck washing system instalație de spălare a punților

deck water system sistem de stropire a punții
decline a (se) slăbi; a (se) micșora; a ceda
declivity înclinare, pantă
declivity angle unghi de înclinare
declutch a decupla; a debreia; a deconecta
declutching decuplare; debreiere; deconectare
decoder traductor; decodificator
decompose a (se) descompune; a separa
decomposition descompunere
decompress a decompresa
decompressing device decompresor
decompression decompresie, decompresiune
decompression chamber cameră de decompresie
decompression valve supapă de decompresie
decompressor decompresor
decontaminant agent curățitor, decontaminant
decontaminating apparatus instalație de decontaminare
decontamination decontaminare
decontrol ieșire de sub control II a elibera de sub control
decorative bulkhead perete fals
decouple a decupla
decoupling decuplare
decoupling rezistor rezistor de decuplare
decrease scădere, descreștere, diminua; micșorare, reducere II a scădea, a descrește, a diminua
decreasing motion mișcare întârziată / în descreștere
decrometer dispozitiv de măsurat amortizarea
decrustation dezincrustare
dedendum înălțime a dintelui (la pinioane)
dedendum angle unghi al conului interior
dedendum circle cerc interior (la roți dințate)
dee-valve valvă în teu
deenergize a dezamorsa; a scoate din circuit, a întrerupe alimentarea
deenergizing deconectare a sursei de energie
deep adâncime; adânc
deep beam traversă-cadru
deep bracket guseu întărit
deep bulkhead perete înalt de separație
deep-freeze cabinet ladă frigorifică
deep-freeze chamber / compartment compartiment frigorific
deep freezing congelare
deep-freezing tunnel tunel frigorific
deep gate scut adânc
deep penetration pătrundere adâncă
deep refrigeration congelare
deep rudder cârmă cu pană înaltă
deep-seated fire incendiu în compartimentele inferioare
deep tank diptanc, magazie de balastare
deep-tank bulkhead perete de diptanc
deep ullage ulaj mare / maxim
deep-well pump pompă de imersiune
deepen a adânci; a ambutisa
deface a strica; a deforma
default nerealizare, neefectuare
defect defect, defecțiune
defect of form defecțiune de formă
defect of substance defecțiune de substanță

defective defect, deficient, incomplet, defectuos
defective ventilation ventilație defectuoasă
defective weld sudură defectuoasă
defence apărare
deficiency insuficiență, deficit
deficient insuficient, defectuos
deficient for welding greu sudabil
definite definit; fixat
definition definiție; fiște II a reproduce detaliile
deflate a goli, a dezumfla; a reduce dimensiunile
deflect îndoire, curbare; strâmbare II a îndoi, a curba; a strâmba; a devia
deflecting bar tijă de deviere, mutare
deflecting force forță de deviere
deflecting torque cuplu motor / activ
deflection îndoire; deviație; deflecție; derivă; săgeată a curburii
deflection angle unghi de deviere
deflection gauge deflectometru; dispozitiv de măsurare a îndoiturilor
deflection indicator flexometru
deflection line linie de îndoire
deflection test probă de încovoiere
deflection-type bossing basea convexă; coafă cu deflexie (la elice)
deflectivity rezistență la încovoiere
deflectometer deflectometru
deflector deflector; protecție
deflector bar bară de protecție
deflector plate placă de deflecție
deflexion v. deflection
deflocculating agent adaos de dispersie (în ulei)
defoaming agent antispumant
defocusing defocalizare
deform a deforma
deformability deformabilitate; plasticitate
deformation deformare, deformație; curbare
deformation test probă de deformare
deformeter deformetru
deforming deformare
defroster degivrator, antijivrant
defrosting decongelare, dezghețare
defrother antispumant
defueling debuncherare, pompă a combustibilului (din tancuri)
defueling coffin container superecranat pentru materiale exoterme
defueling port sabord de debuncherare
defueling pump pompă de debuncherare
degas a degaza, a dezaera, a elibera gazele
degasification degazificare, dezaerare
degasification degasifier degazeificator, degazator, dezaerator
degasing eliminare a gazelor
degasing chamber cameră de eliminare a gazelor
degasser degazator
degaussing demagnetizare (a navei)
degaussing cable cablu de demagnetizare
degaussing coil înfășurare de demagnetizare
degaussing protection protecție de demagnetizare
degaussing set instalație de demagnetizare
degradation degradare
degrade a degrada

degree grad; treaptă; măsură
degree of accuracy grad de acuratețe / precizie
degree of admission grad de admisie
degree of amplification grad de amplificare
degree of compression grad / raport de compresiune
degree of damage grad de avariere
degree of elasticity grad de elasticitate
degree of expansion grad de expansiune
degree of freedom grad de libertate
degree of hardness grad de duritate
degree of irregularity grad de neuniformitate
degree of precision grad de precizie
degree of purification grad de purificare / separare
degree of purity grad de puritate
degree of reaction grad de reacție
degree of reliance grad de siguranță
degree of safety coeficient de siguranță
degree of saturation grad de saturație
degree of smoothness coeficient de finețe
degree of superheat(ing) grad de supraîncălzire
dehumidification dezumidificare, uscare
dehumidifier uscător
dehumidifying equipment / system instalație de dezumidificare
dehydration deshidratare; uscare
dehydration equipment instalație de deshidratare
dehydrator deshidrator, evaporator
deice a dezgheța
deicer antiîgivrănt, dispozitiv de dejivrare
deicer pump pompă a dispozitivului de dejivrare
deicing fluid fluid anti-îgivrănt
deicing system instalație de dejivrare
delay încetinire, întârziere; amortizare II a încetini; a întârzia; a amortiza
delay switch întrerupător cu temporizare
delayed action comandă temporizată
delayed-action fuse siguranță temporizată
delayed firing aprindere întârziată
delayed heat căldură reziduală
delayed ignition aprindere întârziată
delayed release declanșare temporizată
delayer temporizator
delete a șterge; a elimina; a anula
delimitation delimitare
delineate a schița, a desena
delivered (horse) power putere debitată / la ieșire
delivery alimentare; debit
delivery branch circuit de alimentare
delivery conduit / duct conductă de alimentare
delivery end capăt de alimentare / ieșire / descărcare
delivery head cap de alimentare; presiune / debit de intrare
delivery lift înălțime de alimentare (a pompei)
delivery line linie / conductă de alimentare
delivery manifold manifold de alimentare
delivery meter debitmetru
delivery nozzle ajutoraj de refulare
delivery of current furnizare de curent
delivery period perioadă de alimentare

delivery pipe conductă de ieşire / refulare / golire
delivery pressure presiune de refulare
delivery pump pompă de debitare / refulare
delivery side parte de apăsare; parte de ieşire / refulare
delivery trial probă de alimentare
delivery value capacitate de debitare
delivery valve valvă de refulare
delivery vent conductă de intrare a ventilaţiei
delivery volume volum pompat
delousing plant instalaţie de dezinsecţie
delta triunghi (conexiune)
deluge inundaţie II a inunda
deluge-proof ermetic, impermeabil
deluge-proof motor motor ermetic
demagnetization demagnetizare
demagnetize a demagnetiza
demagnetizer dispozitiv de demagnetizat
demagnetizing ampere-turns amper-spire de demagnetizare
demagnetizing factor factor de demagnetizare
demagnetizing field câmp demagnetizant
demagnetizing turns spire demagnetizante
demagnetizing winding înfăşurare demagnetizantă
demand a cere, a solicita, a impune II cerere, solicitare
demand attachment indicator de maximum
demand factor coeficient de solicitare
demand power putere nominală / calculată
demand indicator indicator de solicitare
demarcation potential potenţial de demarcare / leziune
demeanour comportare (în funcţionare)
demineralization demineralizare (a apei)
demineralizer demineralizator
demineralizing plant instalaţie de demineralizare
demister screen geam antiaburire
demodulate a demodula
demodulation demodulare
demodulator demodulator
demount a demonta
demountable demontabil
demultiplier reductor; demultiplicator
dense dens, etanş, compact
denseness densitate
densimeter densimetru
density densitate; desime; concentraţie
density of air densitate a aerului
density of charge densitate de sarcină
density of field densitate a câmpului
density of loading densitate de încărcare
dent lovitură; basea; dinte
dental clutch cuplaj dinţat
dented sill prag dinţat
denting dinţare; crestare
depart a porni; a pleca
department secţie; atelier
department head şef de atelier / secţie
departure pornire; plecare
dependability fiabilitate; siguranţă

dependent time-lag relay releu cu temporizare dependentă
deperming demagnetizare fără înfășurări
dephased defazat
dephased condition condiție de defazaj
deplete a goli; a epuiza
depleted material material epuizat
depletion golire; epuizare
depletion factor grad de golire
depolarizing mix amestec depolarizant
depose depunere; sedimentare
deposit depozit; condensat; izolație II a depozita; a (se) depune
deposit welding sudură de aport
deposition depunere; depozitare; acoperire galvanică
deposition of moisture precipitare a umezelii
depreciate a (se) deprecia
depreciation depreciere
depress a apăsa pe
depressed redus, scăzut; micșorat
depression apăsare; cavitate
depression tank rezervor de depresiune
depth adâncime; grosime
depth gauge șubler de adâncime / grosime
depth of bore adâncime a găurii / de găurire
depth of camber săgeată a curbării / îndoirii
depth of cut adâncime a tăierii
depth of engagement înălțime de întrepătrundere
depth of fusion adâncime a sudurii
depth of groove adâncime a calibrului
depth of keyway adâncime a canalului / canelurii
depth of penetration adâncime de pătrundere
depth of profile adâncime a profilului
depth of throat lungime a brațului consolei
depth-sounding pipe tub de măsurare (la tancuri); sondă
derangement dereglare, deranjare
derivation derivație, bifurcare
derive a deriva
derrick bigă de încărcare; macara de bord
derrick band brățară de bigă
derrick block pastică de bigă
derrick boom braț de macara / bigă, fleșă
derrick cap piece armătură de cap de bigă
derrick chock / cradle suport al capului de bigă
derrick crane macara pivotantă / basculantă
derrick crutch suport al capului de bigă
derrick foot călcâi de bigă
derrick guy braț de bigă; gai, contragai
derrick head cap de bigă
derrick-head block pastică superioară a bigii
derrick-head fitting armături de cap de bigă
derrick heel călcâi de bigă
derrick-heel block pastică inferioară a bigii
derrick hoop brățară de bigă
derrick jib fleșă, braț de bigă / macara
derrick-jib crane macara basculantă / pivotantă
derrick plate postament de bigă
derrick post vent coloană de bigi cu ventilație

derrick purchase palanc de bigă / sarcină
derrick shoe talpă de bigă; armătură de macară
derrick stool / table platformă a bigii
derricking gear mecanism de înclinare a brațului de bigă
desaling plant / system instalație de desalinizare
desalt a desaliniza
desalinator desalinizator
desaturator desaturator, absorbant de umezeală
descale a decapa; a îndepărta zgura / piatra / țunderul
descaling îndepărtare a zgurei / pietrei / țunderului
descend a coborî
descending coborâre ; descendent
descent coborâre; golire
design plan; proiect; desen, schită; schemă; model, tip II a proiecta, a desena
design factor factor de siguranță
design features detalii de construcție
design head debit calculat
design load sarcină nominală
design margin limită (admisibilă) calculată
design pitch pas calculat
design power putere nominală / calculată / teoretică
design pressure presiune calculată / nominală
design specification specificații tehnice / de proiect
design value parametru constructiv
design weight greutate proiectată
designed proiectat; calculat
designed depth adâncime de construcție
designed displacement deplasament proiectat / de construcție
designed revolution transmitter transmitător al numărului de rotații
designed speed viteză proiectată
designer proiectant; constructor
desilter decantor
desilting decantare
desincrustant dezincrustant
desinent cavitation fază finală a cavitației
desinfecting chamber cameră / compartiment de dezinfecție
desk tablou / masă de comandă; panou
desludging curățire a depunerilor
desludging equipment dispozitive de curățire a depunerilor
destroy a distruge
destruction distrugere; ieșire din funcțiune
destruction test probă de avarie
destructive combustion ardere / combustie cu descompunere
desuperheated steam abur răcit
desuperheater răcitor de abur
detach a decupla; a desprinde, a separa
detachable detașabil, demontabil; amovibil
detachable blade pală detașabilă
detachable-blade propeller elice cu pale detașabile
detachable bottom fund demontabil / detașabil
detachable chain lanț detasabil
detachable cylinder head chiulasă demontabilă
detachable joint îmbinare demontabilă
detachable link legătură amovibilă
detachable plate suport detasabil
detachable top parte superioară demontabilă

detachable link za demontabilă
detachable valve seat scaun de supapă amovibil
detachable wing aripă demontabilă
detached liber; izolat
detaching detaşare; separare; decuplare
detaching apparatus instalație de separare
detachment detaşare; separare; desprindere
detail detaliu; reper
detail drawing schiță de detaliu
detail plate work detalii plate de construcție
detain a reține; a opri; a frâna
detained oprit; frânat, reținut
detainer dispozitiv de oprire
detect a constata; a detecta
detecting element element de detectare
detection detectare, detecție
detector detector; palpator
detent detentă; declanşare; limitator de cursă; dispozitiv de decuplare; mecanism de oprire, clichet de blocare, opritor
detent lever pârghie de declanşare; bară de dilatație
detent pin știft de declanşare
detention gear dispozitiv de oprire
detergent detergent
detergent additive aditiv pentru detergent
detergent oil ulei cu adaos pentru detergent
deteriorate a (se) deteriora; a (se) strica
deterioration deteriorare; stricare
determination of size dimensionare, determinare a dimensiunilor
determine a determina; a fixa; a constata; a stabili; a preciza
detonate a detona; a pocni
detonation detonație, pocnitură
detrimental nociv, dăunător
detrition uzură prin frecare
detuner antivibrator
develop a dezvolta
developed (blade) area desfășurată a palelor elicei
developed outline contur desfășurat
developed power putere dezvoltată
developed surface ratio coeficient al suprafeței de desfășurare
developer trasator naval
deviate a devia, a se abate
deviation deviere, abatere; decalaj
deviation from specification abatere de la condițiile tehnice
deviation moment moment de deviație
deviation roller rolă de deviere / ghidare
device dispozitiv; aparat; mecanism; mijloc; plan; schemă
device claw stopper stopă cu șurub
devil diavol, drac
devil's claw gheară de drac; stopă cu șurub
devil's fork / pitch clește prinzător
deuterium-moderated reactor reactor moderat cu deuteriu
deviometer deviometrul, indicator de abatere
devise a concepe; a proiecta
dewatering uscare; purjare / evacuare a apei
dewatering pump pompă de purjare
dewatering system instalație de uscare

dextrorotatory cu rotire spre dreapta
dezincification corodare selectivă a zincului
dezincing dezincare
diac clase ruptură; spărtură
diagonal diagonală; secțiune diagonală; contradiagonală II diagonal, oblic
diagonal-built construit în diagonală
diagonal-joint piston ring segment de piston cu fantă oblică
diagonal pitch pas de diagonală
diagonal reinforcement consolidare pe diagonală
diagonal rod bară diagonală / oblică
diagonal strut suport diagonal
diagonally-cut piston ring segment de piston cu fantă oblică
diagonally-split casing corp / carcasă cu desfacere pe diagonală
diagram diagramă; grafic; schemă
diagram panel panou / tablou de control
diagrammatic drawing desen schematic; grafic
dial cadran; scală; rondelă / șaibă de reglare / potrivire
dial action transmisie sincronă pe ecran
dial feed cerc gradat al avansului
dial flow meter debitmetru cu cadran
dial gauge instrument cu cadran
dial instrument instrument cu cadran
dial-light indicator ac indicator luminiscent
dial sheet gauge comparator cu cadran pentru măsurarea tablei
diameter diametru
diameter clearance joc / spațiu diametral
diameter of bore alezaj, diametru al găurii
diameter of propeller diametru al elicei
diameter of propeller tip diametru exterior al elicei
diameter pitch pas diametral
diameter ratio raport diametral (între diametrul și spațiul elicei)
diameter vibration vibrații diametrale
diameter winding înfășurare cu pas întreg
diametrical voltage tensiune diametrală (la sisteme polifazate)
diamond boring alezare cu diamant
diamond cone vârf de diamant
diamond file pilă cu diamant
diamond-knurl zimțuire în cruce
diamond plate eclisă romboidală
diamond-shaped rombic
diamond winding înfășurare în romb
diaphragm diafragmă; membrană; perete despărțitor
diaphragm gauge manometru cu membrană
diaphragm meter debitmetru cu membrană
diaphragm (-operated) valve supapă cu diafragmă
diaphragm plate ecran / perete de separație
diaphragm pump pompă cu diafragmă
diaphragm-type compressor compresor cu difragmă
diathermancy diatermicitate, termotransparentă
diatomite filter filtru cu kiselgur
dichromate cell pilă cu bicromat
die matriță; filieră; stanță II a dispărea, a muri
die block bloc de matriță
die bolt cutter filetieră de buloane
die head cap de filetat
die-lock chain lanț cu zale îmbinate

die-lock link za asamblată
die mould presformă
die out atenuare, amortizare II a atenua; a amortiza
die set garnitură / set de matriță
die stock placă de filetat
die tap tarod pentru filiere
dielectric coefficient / constant constantă dielectrică, permitivitate
dielectric displacement current curent de deplasare
dielectric effect efect dielectric
dielectric fatigue postacțiune dielectrică
dielectric hysteresis histereză dielectrică
dielectric oil ulei dielectric
dielectric polarization polarizare dielectrică
dielectric resistance rezistență dielectrică
dielectric rigidity rigiditate dielectrică
dielectric stress efort dielectric
dielectric test voltage tensiune de încercare dielectrică
diesel diesel
diesel alternator alternator diesel
diesel compressor compresor diesel
diesel cycle ciclu al motorului diesel
diesel-driven acționat de motor diesel
diesel (-driven) generator generator acționat de diesel
diesel (-driven) generating set complet de generatoare diesel
diesel-driven pump pompă acționată de diesel
diesel-electric diesel-electric
diesel-electric drive acționare diesel-electrică
diesel-electric propulsion propulsie diesel-electrică
diesel-electric (propulsion) machinery instalație de propulsie diesel
diesel-electric ship navă diesel-electrică
diesel engine motor diesel
diesel engine fuel combustibil pentru motoare diesel
diesel-engined ship navă cu motor diesel
diesel fuel combustibil diesel
diesel-fuel improver adăos de îmbunătățire a combustibilului diesel
diesel fuel tank tanc de motorină
diesel-gas turbine ship navă cu motor diesel și turbină cu gaze
diesel-generator room / space compartiment al generatoarelor diesel
diesel-hydraulic winch vinci diesel-hidraulic
diesel installation instalație de motoare diesel
diesel marine engine motor diesel marin
diesel oil motorină specială diesel
diesel oil tank tanc de combustibil diesel
diesel oil transfer pump pompă de transvazare a motorinei diesel
diesel-propelled ship motonavă, navă propulsată cu motor diesel
diesel winch vinci acționat de diesel
differ a diferi; a abate; a devia; a se deosebi
difference diferență; creștere; dezacord; asietă
difference gauge calibru limitativ
differential diferențial II diferențial, distinctiv
differential arrangement montaj diferențial
differential attachment mecanism de diferențial
differential autosyn motor sincron diferențial
differential axle semiax
differential bevel drive gear pinion de atac
differential block palanc diferențial

differential booster devoltor diferențial
differential brake frână diferențială
differential bridge punte diferențială
differential case casetă a diferențialului
differential casing carter / casetă de diferențial
differential chain block palanc diferențial
differential compound dynamo dinam anticompond
differential compound motor motor compund cu flux diferențial
differential compound winding înfășurare anticompond
differential condenser condensator diferențial
differential connection montaj în opoziție
differential control reglaj de urmărire
differential cross cruce a sateliților
differential drive transmisie diferențială
differential-drive pinion pinion de atac
differential driving gear diferențial
differential excitation excitație contracompond
differential feed avans diferențial
differential frequency frecvență diferențială
differential gauge manometru diferențial
differential gear mecanism / angrenaj de diferențial
differential gear box carter de diferențial
differential gear shaft arbore al diferențialului
differential gear train diferențial
differential gearing diferențial; transmisie diferențială
differential hoist palanc diferențial
differential hole gauge calibru pentru găuri
differential housing carter / casetă de diferențial
differential jack cric diferențial
differential lock blocare a diferențialului
differential manometer manometru diferențial
differential metacentre metacentru diferențial
differential pinion satelit al diferențialului
differential piston piston diferențial
differential pressure diferență de presiune, presiune diferențială
differential-pressure gauge manometru de presiune diferențială
differential-pressure meter manometru diferențial
differential pulley rolă diferențială
differential pulley purchase palanc diferențial
differential pump pompă diferențială
differential regulator regulator diferențial
differential relay releu diferențial
differential ring gear coroană a diferențialului
differential screw șurub diferențial
differential shaft arbore diferențial
differential sheave rolă diferențială
differential side gear pinion planetar
differential spider cruce a sateliților
differential spider pinion satelit al diferențialului, pinion-satelit
differential tackle palanc diferențial
differential transformer transformator de echilibrare
differential twin condenser condensator diferențial
differential valve supapă diferențială
differential winding bobinaj diferențial
differentially wound cu înfășurare diferențială
differ a diferi

differ in phase a nu fi în fază
diffraction difracție; abatere
diffraction by aperture abatere de la deschidere / orificiu
diffuse a difuza; a răspândi; a pulveriza
diffuser pulverizator; difuzor; ajutor
diffuser efficiency randament al pulverizatorului
diffuser losses pierderi la difuzor / pulverizator
diffuser vane paletă de pulverizator
diffusion difuzie, difuziune
diffusion coefficient coeficient de difuziune
diffusion potential potențial de difuziune
diffusion pump pompă de difuziune
diffusion resistance rezistență de difuziune
diffusion ventilation ventilație prin difuziune
diffusor v. diffuser
dig lovitură II a gripa; a săpa
digest with water a înmuia cu apă
digital control comandă / reglare digitală
digital counter contor digital
digital filter filtru cu indicator digital
digression abatere
dihedral angle unghi de carenare (a aripilor portante)
dilatability dilatabilitate; extensibilitate
dilatable dilatabil; extensibil
dilatation dilatare; alungire
dilatometer dilatometru
dilemma clemă
diluent naphta diluant petrolier
diluted diluat
diluting; dilution diluare
dilution air plant instalație de aducție a aerului proaspăt
dim control regulator al luminozității scalei
dimension dimensiune; măsură II a dimensiona; a măsura; a calibra
dimensioning dimensionare
dimensionless coefficient coeficient nedimensional
dimensionless parameter parametru nedimensional
diminish a diminua; a micșora; a reduce; a diminua; a scădea
diminuation micșorare; reducere; diminua; scădere
dimming resistor rezistență de reducere
dimple adâncitură; ondulație II a adânci; a ondula
diode detection redresare cu diodă
diode detector redresor cu diodă
diode rectification redresare cu diodă
diode rectifier redresor cu diodă
dip săgeată; înclinare; afundare II a scufunda; a afunda; a cădea; a face fleșă
dip angle unghi de înclinare
dip brazing lipire prin imersare
dip coating acoperire / placare prin imersare
dip of line săgeată a liniei
dipper relay releu plonjor
dipping electrode electrod plonjor
direct-acting pump pompă cu acționare directă
direct connected conectat direct
direct-connected turbine turbină cu acționare directă
direct-connected turbogenerator turbogenerator cu acționare directă
direct-connecting steering gear instalație de guvernare conectată direct la cârmă

direct-contact heater instalație de încălzire conectată direct
direct control comandă directă
direct cooling răcire directă
direct-coupled exciter excitator cuplat direct
direct coupling cuplaj direct
direct current curent continuu
direct-current ammeter ampermetru de curent continuu
direct-current amplifier amplificator de curent continuu
direct-current circuit circuit de curent continuu
direct-current converter convertizor de curent continuu
direct-current dynamo / generator generator de curent continuu
direct-current motor motor de curent continuu
direct-current network rețea de curent continuu
direct-current power main rețea de curent continuu
direct-current relay releu de curent continuu
direct-current resistance rezistență ohmică în curent continuu
direct-current series motor motor serie de curent continuu
direct-current voltmeter voltmetru cu curent continuu
direct-current welding sudare cu curent continuu
direct-cycle boiling-water reactor reactor cu apă fiartă în ciclu direct
direct-cycle reactor plant reactor cu ciclu direct
direct drive acționare directă
direct-drive diesel ship navă cu motor diesel acționat direct
direct-drive engine motor cu acționare directă
direct-drive turbine turbină cu acționare directă
direct-driven dynamo dinam cuplat direct
direct-driven pump pompă cuplată direct
direct electric drive acționare electrică
direct-expansion air cooler răcitor de aer cu expansiune directă
direct-expansion refrigerating plant instalație de congelare cu expansiune directă
direct flow flux direct
direct-flow cooling răcire în flux direct
direct gear priză directă
direct heating steam abur direct
direct injection injecție directă
direct interlocking anclanșare directă
direct manual control comandă manuală directă
direct motion mișcare în sens direct
direct motor driven motor cu acționare directă
direct-on starter starter cu acționare directă
direct-operated cu acționare directă
direct reading dosimeter dozimetru cu citire directă
direct-reversing engine motor cu inversare directă
direct speed priză directă
direct steam abur direct
direct stress solicitare directă
direct-tube boiler căldare navală cu tubulatură directă
direct twin injection injecție dublă directă
direct voltage tensiune continuă
direction direcție; sens; indicație
direction finder indicator de direcție
direction lever pârghie de sens
direction of flame conducere a flamei
direction of rotation sens de rotație
directional control manevrabilitate
directional over-current relay releu direcțional de curent

directive force forță directivă
directly coupled cuplat direct; calat pe același arbore
dirt piatră de căldare; murdărie
dirt collector colector de reziduuri
dirt separator separator de reziduuri
dirt trap filtru de impurități
disability incapacitate
disable a scoate din funcțiune; a demonta; a dezafecta
disabled ship navă avariata; navă dezafectată
disadjust a deregla
disalignment deplasare; deviație; scoatere din linia de axe
disengagement decuplare
disassemble a dezasambla; a demonta; a descompune
disassembling dezasamblare; demontare
disassembly demontare; demontaj; dezmembrare
disaster sinistru, catastrofă, dezastru
disaster shutdown ieșire din funcțiune cu urmări grave
disc v. disk
discard defect; viciu II a scoate din dotare / înzestrare
discharge debit; consum; descărcare; eliminare; eșapament; evacuare II a elimina; a debita; a goli;
a descărca
discharge area arie a secțiunii de evacuare
discharge canal canal de evacuare
discharge capability posibilități de descărcare / evacuare
discharge channel rigolă de scurgere
discharge characteristic caracteristică / diagramă de evacuare
discharge chest colector de evacuare
discharge chute jgheab / uluc de scurgere
discharge circuit circuit de descărcare
discharge cock robinet de descărcare / scurgere
discharge coefficient coeficient de evacuare / scurgere
discharge connection conexiune / racord de evacuare
discharge culvert galerie de evacuare
discharge current curent de descărcare
discharge delay întârziere de descărcare
discharge electrode electrod activ
discharge end capăt de debitare
discharge fan exhaustor, ventilator aspirant
discharge funnel pâlnie de scurgere
discharge gap distanță disruptivă
discharge gate orificiu de scurgere / emisiune
discharge head presiune de refulare; presiune utilă
discharge head relation relație / caracteristică de descărcare
discharge hole gură / orificiu de scurgere / evacuare
discharge line conductă de descărcare / evacuare
discharge loss pierdere la ieșire
discharge manifold manifold de descărcare
discharge nipple ștuț de evacuare
discharge nozzle injector; ajutor de evacuare / injecție / refulare
discharge of pump debit al pompei
discharge opening secțiune de scurgere
discharge pipe conductă de refulare; țevă de eșapament; conductă de golire / evacuare
discharge piping tubulatură de evacuare / descărcare
discharge potential tensiune de descărcare
discharge pressure presiune de evacuare / refulare
discharge (pressure) nozzle ajutor de refulare

discharge pump pompă de evacuare
discharge rate capacitate de descărcare
discharge regulator regulator de debit
discharge resistance rezistență de descărcare
discharge stroke cursă de refulare / comprimare
discharge system instalație de descărcare / evacuare
discharge time timp de evacuare
discharge tube tub de evacuare
discharge tubing tubulatură de golire / descărcare
discharge voltage tensiune de descărcare
discharged descărcat; evacuat
discharged delay întârziere de evacuare / descărcare
discharger instalație de evacuare / descărcare; interval disruptor; eclator
discharging evacuare; descărcare
discharging delay întârziere la descărcare
discharging device / gear instalație de evacuare / descărcare
discharging hole orificiu de evacuare / golire / ieșire
discharging pipe tubulatură de evacuare
discharging steam abur pentru descărcare
discharging valve supapă de evacuare
discharging voltage tensiune de descărcare
disconnect a deconecta; a debreia; a întrerupe
disconnectable decuplabil; deconectabil
disconnectable strip fuse fuzibil deconectabil cu lamă
disconnecting decuplare; deconectare; debreiere
disconnecting double throw switch secționar-inversor
disconnecting fork furcă de decuplare / debreiere
disconnecting gear mecanism de decuplare / debreiere
disconnecting insulator izolator deconector
disconnecting lever levier / pârghie de decuplare
disconnecting point loc de deconectare / separare
disconnecting spring arc de deconectare
disconnecting switch secționar, separator
disconnecting valve valvulă / supapă de descărcare
disconnection debreiere; decuplare; deconectare; întrerupere
disconnector separator; deconector
discontinuous / discontinuous discontinuu; intermitent
discontinuous control system sistem de urmărire discontinuă
discontinuous filter filtru cu acțiune intermitentă
discontinuous flow flux / debit intermitent
discontinuous load sarcină intermitentă
discontinuous operation funcționare cu întreruperi
discontinuous running mers neuniform
discrepancy abatere; inexactitate; lipsă de precizie
discriminating seeking întrerupător unidirecțional
discriminative protection protecție discriminativă
disengage a decupla; a debreia; a dezangrena
disengaged position poziție de decuplare
disengageable decuplabil
disengagement decuplare; debreiere; dezangrenare
disengaging debreiere; dezangrenare; decuplare
disengaging apparatus dispozitiv de decuplare
disengaging clutch mufă de decuplare
disengaging coupling mufă decuplabilă
disengaging device mecanism de decuplare
disengaging fork furcă de decuplare / debreiere

disengaging gear mecanism de dezangrenare / decuplare
disengaging lever pârghie / levier de decuplare / dezangrenare; cățel de ambreiaj
disengaging shaft arbore / ax de debreiere
disengaging strap bridă de decuplare
dish a ambutisa, a da formă concavă; farfurie
dish-ended bombat
dish-shaped în formă de cupă / ceașcă
dished end plate placă cu extremitate bombată
disincrust dezincrustant
disk disc; rondelă; taler ; șaibă; roată de curea
disk area arie a discului / cercului
disk-area ratio raport al ariei discului
disk armature rotor-disc
disk brake frână cu discuri
disk clearance toleranță / joc a(l) discului
disk clutch / coupling cuplaj cu discuri / lamele
disk crank manivelă cu disc
disk feeder alimentator cu disc
disk flow flux creat de discul elicei
disk friction losses pierderi de frecare a discului
disk oil filter filtru de ulei sub formă de disc
disk piston piston-disc; piston cu cap drept
disk plate rondelă, disc
disk pulley roată de transmisie-disc
disk rim bandaj / coroană a(l) discului
disk sheave rai plin
disk spring arc-disc, pană-disc
disk stack set de discuri
disk-type arrester paratrăsnet cu discuri
disk-type centrifugal separator separator centrifugal cu discuri
disk valve supapă cu disc / taler / ciupercă, supapă plată, supapă-disc
disk wheel roată cu disc; disc abraziv drept
winding înfășurare alternativă
dislevelment neorizantalitate
dislodger decantor
dislodging decantare; aglomerare de depuneri
dismantle a demonta; a dezafecta
dismember a dezmembra
dismemberment dezmembrare
dismount a demonta
dismountable demontabil; separabil
dismounting demontare
disoperate a scoate din funcțiune
dispensing equipment echipament de distribuire / debitare
dispersal împrăștiere, dispersie
dispersal effect efect de evacuare
disperse a (se) împrăștia; a (se) dispersa
dispersion dispersie; difuziune; împrăștiere
dispersion of load repartizare a sarcinii
dispersion-type fuel element element combustibil de tip dispersiv
dispersive nozzle ajutoraj dispersiv
displace a muta; a deplasa; a înlocui
displaceable mobil; transportabil; portabil, portativ
displaced phase fază decalată
displacement deplasament; dezlocuire; cilindree; debit; eliminare; decalare; capacitate
displacement angle unghi de divergență / necoincidență / decalaj

displacement blower compresor
displacement compressor compresor de tip volumetric
displacement engine motor de propulsie în plutire (la navele pe pernă de aer)
displacement of cylinder capacitate cilindrică
displacement of phase defazare; decalare
displacement propeller elice pentru deplasare în plutire (la navele pe pernă de aer)
displacement pump pompă volumetrică
displacement supercharger supraalimentator cu piston
displacing deplasare; dezlucire
display indicator; indicație; afișaj
display circuit schemă indicatoare a circuitelor
display controls schemă a dispozitivelor de control
display tube tub indicator
disposable disponibil, util
disposable fuel quantity cantitate de combustibil disponibil
disposable lift forță de ridicare utilă
disposable load sarcină / încărcătură utilă
disposal dispunere; repartizare; transfer; înlăturare; evacuare
disposal load încărcare / sarcină utilă
disposal of weights dispunere / repartizare a greutăților
dispose a dispune
disposition amplasare; aranjare, așezare
disqualification descalificare
disqualify a descalifica; a rebuta
disrepair avarie, ieșire din funcțiune
disrupt a întrerupe; a distruge; a rupe; a disloca
disruption distrugere; întrerupere; degradare
disruption spark scântee de descărcare
disruptive disruptiv; străpuns; distructiv
disruptive distance distanță disruptivă; interval disruptiv
disruptive gap / interval distanță disruptivă; distanță de străpungere
disruptive strength rigiditate dielectrică
disruptive voltage tensiune de străpungere
dissembly demontare
dissipate a disipa; a risipi
dissipated power putere disipată / folosită
dissipation disipare; risipire; pierdere
dissipation factor factor / coeficient de disipare / pierdere
dissipation heat losses pierderi de căldură prin disipare
dissipation of energy pierdere de energie
dissipative damping amortizare a pierderilor
dissolubility solubilitate
dissoluble solubil
dissolution dizolvare
dissolve a dizolva; a mixa
dissolving dizolvare; mixare
dissymetry asimetrie; disimetrie; grad de dezechilibru
distance distanță, interval; deschidere
distance apart la distanță
distance bar bară de distantare
distance between axes distanță dintre axe
distance between centres distanță dintre vârfuri
distance bolt șurub distanțier
distance collar inel de distanțare
distance control telecomandă, comandă la distanță
distance-controlled telecomandat

distance line braț de distanțare
distance liner adaos de etanșare; bucsă / manșon de distanțare
distance link tijă de distanțare
distance piece piesă intermediară, distanțier; adaos
distance plate rondelă de distanțare
distance relay releu de distanță
distance ring inel de distanțare, inel-distanțier; garnitură inelară; inel de etanșare
distance rod bară de distanțare
distance sleeve bucsă de distanțare
distance thermometer teletermometru
distance tube tub de distanțare
distant control telecomandă, telereglaj, comandă / reglaj de la distanță
distant reading citire de la distanță
distant reading manometer telemanometru
distemper paint pitură pe bază de clei
distill a distila
distillate distilat; apă distilată
distillate cooler răcitor de apă distilată
distillate fuel oil combustibil distilat
distillate pump pompă de apă distilată
distillation distilare; desalinizare
distillation chamber compartiment de distilare
distillation output randament / debit de distilare
distillation plant instalație de distilare
distillation-test probă de distilare
distilled water apă distilată
distiller distilator; desalinizator
distiller circulating pump pompă de circulație a distilatorului
distiller condenser condensor al distilatorului
distilling apparatus aparat de distilare
distilling plant / system / unit instalație de distilare / desalinizare
distort a deforma, a distorsiona; a strâmba
distortion bridge punte de distorsiune
distortion factor factor de distorsiune
distortionless fără deformații; fără distorsiuni
distribute a distribui
distributed capacitance / capacity capacitate distributivă
distributed inductance inductanță distributivă
distributing board tablou de distribuție
distributing box cutie de distribuție
distributing cable cablu de distribuție
distributing cock robinet de distribuție
distributing eccentric excentric de distribuție
distributing groove canelură de distribuție; uluc de dirijare
distributing hose furtun de distribuție
distributing line conductă de distribuție; conductă portabilă
distributing main magistrală de distribuție
distributing nozzle ajutor de aducție
distributing pipe țeavă / conductă de distribuție
distributing ring inel de distribuție
distributing shaft arbore de distribuție
distributing slide valve sertăraș distribuitor
distributing system sistem distribuitor
distributing tank tanc de distribuție
distributing valve sertar de distribuție
distributing-valve motion distribuție de culisă

distribution distribuție; repartizare
distribution bag rezervor de distribuție (la navele pe pernă de aer)
distribution board tablou / cutie de distribuție
distribution board wiring system sistem de conectare a tablourilor secundare
distribution box cutie de distribuție; cameră de distribuție; piesă de ramificație
distribution cabinet cutie de distribuție
distribution case cutie de ramificație
distribution cock robinet de distribuție
distribution factor factor de distribuție
distribution feeder cablu alimentator de distribuție
distribution frame piesă de ramificație
distribution fuse siguranță fuzibilă de rețea
distribution main magistrală de distribuție
distribution manifold manifold de distribuție
distribution network rețea de distribuție
distribution of weight repartizare a greutății
distribution panel tablou de distribuție
distribution pinion pinion de distribuție
distribution piping tubulatură de distribuție
distribution section secțiune de distribuire
distribution shaft arbore de distribuție
distribution station stație de distribuție
distribution steel armătură de distribuție
distribution switchboard tablou de distribuție
distribution switchgear dispozitiv de distribuire
distribution system sistem de distribuție
distribution tab robinet de evacuare
distribution valve supapă de distribuție
distribution valve chest cutie cu valvule de distribuție
distributive control control distributiv
distributor distribuitor; ajutaj
distributor advance avans de distribuție
distributor board tablou de distribuție
distributor body carcasă a distribuitorului
distributor cam camă a distribuitorului; pinion de distribuție
distributor gear cutie de distribuție
distributor mechanism mecanism de distribuție
distributor rotor rotor al distribuitorului
distributor segment lamelă de distribuitor
distributor timing control comandă a avansului de aprindere
disturb a disturba; a devia; a deranja; a defecta
disturbance deranjare; deranjament; defecțiune; pană; perturbație; dislocare
disturbance current curent perturbator
disturbation perturbație
disturbing current curent perturbator
disturbing force forță perturbatoare
disturbing moment moment de răsturnare
dive angle unghi de diferență de poziție
dive key pană alunecătoare
diverge a diverge, a diferi
divergence divergență
divergence ratio grad de divergență
divergent divergent
divergent nozzle ajutaj divergent
divergent reactor reactor divergent
diverging divergent

diverging shafts arbori divergenți
diversion deviere, abatere
divert a devia, a abate, a deriva
divide a diviza, a împărți; a separa; a grada
divided axle ax secționat / divizat
divided battery baterie secționată
divided bearing cuzinet secționat / demontabil
divided boss butuc demontabil
divided circle cerc de divizare
divided-flow turbine turbină cu debit / flux divizat
divided header colector secționat (la căldarea navală)
divided -train gear reductor cu două trepte de divizare a puterii
divided uptakes pantalon de căldare
divider piesă de ramificație; divizor; segmentor
divider compasses compas divizor
dividers compas de divizare
dividing divizare; separare; debitare
dividing board panou / perete de separare
dividing box cutie / doză de derivație
dividing engine mașină de divizat / divizare
dividing fillets ecran contra descărcării disruptive
dividing gear roată dințată de divizare
dividing head cap divizor
dividing plate disc divizor
dividing screw șurub micrometric
dividing spindle fus divizor
dividing taster compas de divizare / divizat
dividing worm melc de cap divizor
diving angle unghi de imersare
division diviziune; divergență; gradație
division board panou de separație
division of load repartiție a sarcinii
division plane plan de separație
division wall perete despărțitor
dock doc; bazin II a andoca; a se urca pe doc
dock damage avarie reparabilă prin andocare
dock test probă de cheu / doc
dock trials probe cu nava la cheu
dock winch vinci de cheu
docking facilities mijloace de andocare
docking load sarcină în regim de andocare / staționare
docking plug bușon de golire la andocare
docking trial probă pe doc
docking winch vinci de manevră
dockside crane macara de cheu
dockside repair reparații (în staționare) la cheu
dockside test probă la cheu
doctor știft de fixare; adaptor; răzuitor; garnitură de ajustare; electrod-burete
doctor blade lamă de răzuire
doctor holder suport de răzuitor
dodged-up ajustat; adaptat; păsuț
dog limitator; zăvor; mâner; clichet; gheară; cârlig; antrenor; menghină de mână; deget; piedică
dog block opritor de sanie
dog bolt bolț rabatabil
dog catch zăvor de poartă etanșă
dog clutch cuplaj cu dinți; ambreiaj cu gheare

dog coupling cuplaj prin craboți
dog down a zăvorî
dog-driven cu clichet
dog-driver zăvor; clichet
dog hook scoabă
dog iron scoabă de tacade
dog leg montură intermediară pe arborele cotit (la motoarele „boxer”)
dog plate disc cu came
dog screw șurub de fixare
dog spike crampon
dog stopper bot cu gheară
dolly șasiu rulant; troliu mic; cărucior
dolly bar pârghie de susținere
dome calotă; cupolă; dom; capac; supraîncălzitor (de căldare)
dome cap capac de dom / tambur
dome connecting pipe țeavă de conectare a domului
dome-head cylinder cilindru cu cameră emisferică
dome-head piston piston cu cap bombat
dome lamp plafonieră
dome-shaped bombat
dome steam pipe conductă de abur a domului
dome stiffening ring inel de consolidare a domului / supraîncălzitorului
domed bulkhead perete bombat
domed nut piuliță olandeză
domed boiler caldarină
domed engine mașină auxiliară
domed pump pompă auxiliară, pompă portativă
donkeyman mecanic auxiliar; fochist de caldarină
door ușă; poartă; orificiu de deschidere
door alarm semnalizator de ușă
door closing cylinder cilindru pentru închiderea ușii
door coaming / combing ramă de ușă / poartă etanșă
door contact interrupter întrerupător acționat de ușă
door frame ramă / cadru de ușă
door handle mâner de ușă
door hinge balama de ușă
door (-operated) switch întrerupător de ușă
door operating gear mecanism de acționare a porții etanșe
door operator dispozitiv de acționare a ușii
door regulator registru de aeraj (la căldare)
door-type rudder cârmă necompensată
dope produs adeziv; lac de pensulă; lăcuire; emailare; adaos
doped fuel combustibil cu adezivi / adaosuri
doped lubricating oil ulei cu adezivi
dopter adaptor
dorsal rudder cârmă verticală
dosage dozaj
dose doză II a doza
dose meter dozimetru
dose rate doză de radiație
dosemeter; dosimeter dozimetru
dosemeter kit trusă dozimetrică
dosemeter test test dozimetric
dosimetry dozimetrie
dot punct II a puncta
double a dubla II dublu; jumelat; cuplat

double-acting cu dublu-efect, cu dublă-acțiune
double-acting capstan cabestan cu dublă acțiune
double-acting compressor compresor cu dublă acțiune
double-acting cylinder cilindru cu dublu-efect
double-acting engine motor cu dublu-efect
double-acting hammer ciocan pneumatic cu dublă-acțiune
double-acting hydraulic cylinder cilindru hidraulic cu dublă-acțiune
double-acting pump pompă cu dublă-acțiune
double action dublu efect, dublă-acțiune
double-armature motor motor cu armătură dublă
double-armature relay releu cu armătură dublă
double-armed lever pârghie cu două brațe
double-articulated reductor reductor dublu articulat
double-bank diesel diesel dublu etajat
double-bar link culisă cu două ghidaje; za cu două rame
double-barrelled capstan cabestan cu două tambure
double bead filet cu două începuturi
double-beat valve supapă cu scaun dublu
double bevel teșitură dublă
double-bevel butt joint îmbinare cap la cap cu margini duble
double-bevel butt weld sudură cap la cap cu margini duble
double-bevel joint îmbinare cu margini duble
double-bevel tee joint îmbinare în dublu-teu
double block macara dublă
double -block brake frână cu doi saboți
double-bottom tank tanc de dublu-fund
double-bottomed cu dublu-fund
double-butt strap joint îmbinare cu eclise
double-butt strap seam cusătură cu dublă-epolare / suprapunere
double cable cablu jumelat
double carburation carburație dublă
double-casing volute pump pompă centrifugă în două trepte
double cell switch comutator dublu
double-centrifuged fuel combustibil dublu centrifugat
double clutching debreiere dublă
double coil spring arc cilindric dublu
double-combustion boiler căldare navală cu dublă-combustie
double-commutator motor motor cu colector dublu
double compound engine mașină cu dublă-expansiune
double connection conexiune dublă
double contact contact dublu
double-crankshaft engine motor cu arbore cotit dublu
double-current generator generator bimorfic
double curvature curbură dublă
double cut file pilă cu dințare dublă
double cutout disjuncteur / separator dublu
double diameter piston piston diferențial
double-discharge pump pompă cu dublă-evacuare
double-disk valves robinet dublu
double-distilled water apă dublu distilată
double dog clichet dublu de blocare
double driver chuck antrenor cu două cozi
double-drum hoist / winch vinci cu două tambure
double-effect evaporator evaporator cu dublu efect
double elbow cot dublu
double earthing punere dublă la masă / pământ

double-end control comandă reversibilă
double-ended cu extremități simetrice
double-ended boiler căldare navală cu fațadă dublă
double-ended bolt prezon
double-ended spanner cheie dublă
double-entry compressor compresor cu dublă admisiune
double-entry pump pompă cu dublă-admisiune
double evaporation boiler căldare navală cu dublă-evaporare
double expansion dublă-expansiune
double-extraction turbine turbină cu dublă extracție
double-eye cable ciorap de tras cabluri
double-flanged cu două flanșe
double-flanged butt joint îmbinare dublă cu răsfrângere
double-flanged butt weld sudură a bordurii / flanșei
double-flanged joint îmbinare cu răsfrângere
double-flanged ring inel cu flanșă dublă
double-flanged seam cusătură cu răsfrângere
double-flexible cordon cordon dublu
double-flow turbine turbină cu dublu-flux
double-flue boiler căldare navală (cu tubulatură) ignitubulară dublă
double fork lever pârghie cu furcă dublă
double-grate grătar dublu
double-groove insulator izolator cu șanț dublu
double head wrench cheie dublă
double-header boiler căldare navală cu două colectoare
double-helical gear pinion cu dinți în săgeată
double-helical rotor rotor cu palete duble
double hook cârlig dublu
double hull dublu-corp
double-hulled cu două corpuri
double-impeller pump pompă centrifugă cu două trepte
double lead conductor dublu
double-lever switch comutator dublu cu pârghie
double-lift cam camă cu două trepte de acționare
double-opposed ram steering gear servomotor de guvernare cu cilindri dubli / opuși
double pawls clichet dublu
double-pipe condenser condensator cu tubulatură dublă
double-pipe heat exchanger schimbător de căldură cu tubulatură dublă
double-plate rudder cârmă cu înveliș dublu
double-piston engine motor cu pistoane duble / opuse
double pivoting block macara dublă cu vârtej
double-pointed ascuțit la ambele capete
double-polar bipolar
double-pole fuse siguranță cu doi poli
double-pole plug fișă bipolară
double-pole socket priză bipolară
double-pole switch întrerupător bipolar
double-poppet throttle valve supapă drosel cu scaun dublu
double-pressure boiler căldare navală cu dublă presiune
double processing acțiune dublă; curățire dublă
double propeller shaft arbore portelice cu două articulații
double-purpose cu dublă-destinație
double ramshorn cârlig bicorn cu arc
double reduction cu reducere dublă
double-reduction gear(ing) reductor în două trepte
double-reduction turbine turbină cu dublă reducere

double-regulating switch comutator dublu
double right-angle drive transmisie în formă de Z
double-rivetted joint îmbinare cu două rânduri de nituri
double-rivetted seam cusătură cu două rânduri de nituri
double-rivetting nituire cu două rânduri
double-rotor turbine turbină cu două rotoare
double-row ball-bearing rulment cu două rânduri de bile
double-row bearing rulment cu două corpuri de rulare
double-screw thread filet cu două mersuri
double-seal valve valvă cu etanșare dublă
double-seat valve ventil / supapă cu scaun dublu
double-shear joint îmbinare în foarfece
double-shear rivetting nituire în foarfece
double-sheaved block macara dublă
double-shed insulator izolator cu clopot dublu
double-shoe brake frână cu doi saboți
double-skin construction construcție cu dublu înveliș
double slide sertar dublu
double-slipper crosshead patină cu două direcții de alunecare
double socket priză bipolară
double-spark ignition dublă-aprindere
double squirrel cage motor motor cu rotorul în dublă-colivie-de-veverită
double-stage cu două trepte / etaje
double-stage compressor compresor bietajat
double-stage pump pompă cu două trepte
double-staged turbine turbină etajată
double-strap butt joint îmbinare cu răsfrângere bilaterală
double-strap joint cusătură nituită cu două eclise
double stroke cursă dublă
double-suction pump pompă cu dublă-aspirație
double-suction ventilator ventilator cu dublă aspirație
double swivel hook cârlig cu vârtej dublu
double-tapped muffle cuplaj cu con dublu
double-tapped piece placă du dublu-streh
double tee dublu-teu
double-tee iron fier profilat în T
double thread filet cu două începuturi
double-thread screw șurub cu filet dublu
double-thread worm melec cu două începuturi
double-throw crankshaft arbore cotit cu cot dublu
double-throw disconnecting switch separator-comutator
double-throw knife switch întrerupător cu cuțit dublu
double-throw single-pole switch comutator cu came
double-throw switch comutator bipolar
double thrust bearing rulment dublu
double transmission transmisie dublă
double-unit alternator alternator cu înfășurare dublă
double-unit motor motoare în tandem (pe același arbore)
double-vee butt weld sudură cap la cap în W
double wedge pană dublă
double wheel pinion dublu
double winch vinci dublu
double wing door ușă batantă dublă
double-wire bifilar
double-wire circuit buclă
double-wound bifilar

doubler dublor, placă / foaie de dublură
doubling dublare; jumelare
doubling preventer clap brăţară de butuc
doubtful operation funcţionare incertă
douse a introduce în apă; a stinge
dovetail coadă-de-rândunică
dovetail blade fastening fixare în coadă-de-rândunică a palei
dovetail groove batură în coadă-de-rândunică
dovetail joint îmbinare în coadă-de-rândunică
dovetailed în coadă-de-rândunică
dovetailed block work asamblare a masivelor în coadă-de-rândunică
dovetailed key pană în coadă-de-rândunică
dovetailing joint îmbinare în coadă-de-rândunică
dowel pivot; ştift; cep; cavilă
dowel bolt bulon de centrare
dowel joint articulaţie cu pivot
dowel pin ştift de centrare; prezon
dowelled joint îmbinare cu ştifturi / prezoane
down descendent, în jos
down-cast tube țeavă coborâtoare
down-cast ventilator ventilator-aspirator
down feed avans vertical în jos
down stream end ajutor de ieşire (la pompă)
down-take header colector coborâtor
down-take pipe țeavă descendentă
down time timp de oprire / întrerupere; timp mort
downcomer conductă cilindrică verticală; conductă de refulare
downdraft suflaj la partea inferioară
downdraft carburettor carburator inversat
downdraft furnace focar cu ardere inversă
downpipe conductă de coborâre
downstroke cursă descendentă
downward descendent
downward motion mişcare descendentă
downward ventilation aeraj descendent
draft v. draught
drafting desen tehnic
drag frecare; rezistenţă a cârmei; dragă; dragare II a trage
drag chain lanţ de tracţiune
drag coefficient coeficient de rezistenţă
drag cowling sorb
drag force forţă de rezistenţă; forţă de tragere / întindere
drag-in soluţie aderentă
drag link tijă de transmisie
drag shoe sabot de frână; tachet opritor
drag surface suprafaţă de frânare / sugere
drag torque moment de frânare
drag vector vector al frecării
drag wheel roată de frânare
dragger knee guseu diagonal
dragging frânare; târare; învârtire în gol (a elicei)
dragon's teeth prag cu dinţi
drain drenaj; purjare; golire; scurgere; conductă de drenaj II a drena, a goli, a purja
drain arrangement instalaţie de santină
drain bolt dop filetat de drenaj
drain channel canal de drenaj

drain cock robinet de purjare / golire
drain collecting main magistrală de colectare a drenajului
drain collecting system sistem de drenaj al santinei
drain cooler răcitor al condensatoarelor de drenaj
drain elbow cot de golire
drain gutter canal / creastă de drenaj
drain hat puț de drenaj / santină
drain hole orificiu de golire / drenaj / scurgere
drain manifold colector de drenaj
drain nipple ștuț de scurgere
drain off a drena, a purja
drain the oil a goli uleiul
drain outlet racord de golire, țevă de scurgere / drenare
drain pan suport / tavă de drenaj
drain pin bușon de scurgere
drain pipe conductă de drenaj / scurgere
drain plug bușon de golire, dop de scurgere / golire
drain port deschidere / sabord de scurgere
drain pot rezervor / oală de drenaj
drain sleeve ștuț de scurgere
drain sluice deschidere de scurgere
drain system sistem de drenaj
drain tank tanc de drenaj
drain trunk puț de drenaj
drain tube tub de scurgere
drain valve robinet de evacuare / golire, ventil de drenaj
drain water pipe tubulatură a apei de drenaj
drain well puț de drenaj / santină
drainage drenaj, scurgere; uscare; golire
drainage coil bobină de șoc; bobină de punere la masă
drainage culvert tubulatură de drenaj
drainage duct țevă de scurgere
drainage facilities instalație de drenaj
drainage factor coeficient de filtrare
drainage gallery galerie de scurgere / golire
drainage line conductă de scurgere
drainage pan tavă de răcire
drainage pipe conductă de drenaj
drainage pump pompă de drenaj / santină
drainage siphon sifon de drenaj / scurgere
drainage sump colector de scurgere
drainage system instalație de santină
drainage tube țevă de drenaj
drainer tanc de decantare
draining bilge santină laterală
draining cock robinet de drenaj / golire
draining culvert conductă de scurgere
draining pump pompă de drenaj
draining valve valvulă de drenaj / scurgere
draught tiraj; plan; proiect; schiță; canal de fum / tiraj II a schiță; a proiecta
draught blower ventilator
draught fan exhaustor; ventilator de tiraj
draught flue canal de tiraj
draught gauge vacuummetru de tiraj
draught loss gauge dispozitiv de măsurare a pierderilor la tiraj
draught muffle mufă cu tiraj

draught register registru de tiraj
draught regulator regulator de tiraj
draughtless system instalație de ventilație cu filoane de aer
draw a trage, a extrage; a desena; a schița; a proiecta
draw bar tijă / bară de tracțiune
draw bottom fund rabatabil
draw a cable a poza un cablu
draw crack crăpătură cauzată de tensionare
draw hook cârlig de prindere
draw in a trage înăuntru
draw-in attachment dispozitiv de detalonare
draw-in box cutie de intrare
draw-in system sistem de montaj în tuburi
draw key pană alunecătoare
draw off a extrage; a aspira; a evacua
draw-off cock robinet de scurgere / descărcare
draw off slag a scoate zgura
draw out a scoate; a evacua; a ridica; a desena, a schița
draw piston piston de ridicare
draw up a proiecta; a trage în sus
draw works mecanism de ridicat
drawing desen tehnic; schiță; tragere; revenire; plan de forme
drawing board planșetă de desen
drawing compasses compas de desen
drawing the dimensions cotare
drawing model crochiu; proiect
drawing off of steam priză de abur
drawing rule riglă de desen
drawings plan de forme
dredge dragă II a draga
dredge pump pompă de dragaj
drench umezire II a umezi; a înmuia
dress a prelucra; a șlefui, a poliza; a rotunji II înveliș exterior
dressing îndreptare
dribble scurgere (de lichide) II a (se) scurge; a picura
dribbling scurgere; pierdere
drier uscător; agent de uscarea; sicativ
drier fan ventilator de uscarea
drier furnace cuptor de uscarea
drift abatere; deplasare; curgere; alezor II a găuri; a lărgi
drift angle unghi de deviere
drift bolt bolț pătruns; bolț de fixare
drift hole gaură pentru pană II a lărgi o gaură
drift hoop brățară de fixare; bandaj antialunecare
drift of frequency variație a frecvenței
drilitic condensator electrolitic uscat
drill burghiu; perforator II a găuri, a perfora
drill bit burghiu lat
drill club ciocan perforator
drill finish găurire de finisare
drill hand găuritor
drill -jig bush bușă de găurit
drill out a găuri
drill point vârf de burghiu
drill press mașină de găurit
driller mașină de găurit

drilling perforare, găurire
drilling depth adâncime de găurire
drilling device dispozitiv de găurire
drilling machine mașină de găurit
drinking fountain robinet artezian de apă potabilă
drinking water apă potabilă
drinking water cooler răcitor de apă potabilă
drinking water system instalație de apă potabilă
drip picurare; infiltrare II a picura; a (se) infiltra
drip cock robinet de picurare
drip cover capac contra picăturilor
drip cup colector de picături
drip -feed lubrication ungere prin picături
drip injector injector cu picurare
drip lubrication ungere prin picurare
drip oiler picurator de ungere
drip nozzle ajutor de picături
drip pan recuperator de ulei
drip pipe țeavă de picurare
drip -proof protejat contra picăturilor
drip -proof generator generator protejat contra picăturilor
drip -proof motor motor protejat contra picăturilor
drip tank colector de ulei / lichid de răcire
drip tray tavă pentru picături
drip tube colector / separator de picături
dripping edge muchie de picurat
dripping electrode electrod cu picături
dripping moisture apă de condensare
dripping pan colector de ulei
drive propulsie; acționare; antrenare; mers; regim; transmisie II a acționa; a pune în mișcare; a conduce
drive belt curea de transmisie
drive bevel wheel coroană conică
drive chain lanț de transmisie
drive fit ajustaj blocat / forțat
drive gear roată dințată de acționare
drive mechanism mecanism motor / de antrenare
drive off a antrena
drive out a scoate; a extrage
drive -out a cotter a scoate o pană
drive pinion pinion de atac / antrenare
drive pulley roată de curea; tambur de acționare
drive roll roată motrice
drive shaft arbore cardanic / articulată; arbore motor; arbore portelice
drive shaft tunnel tunel al liniei de arbori
drive through a perfora; a înfige
drive tube tijă tubulară
drive up a porni
drive wheel roată motoare / de acționare
drive winch vinci acționat mecanic
driven condus (adj.)
driven gear pinion condus / atacat
driven shaft arbore condus / antrenat
driver pinion; element de acționare; piesă de antrenare; roată motrice; antrenor; arbore pupa
drivers compartment post de comandă
driving acționare; comandă; transmisie; punere în mișcare; avansare

driving agent agent activ / motor
driving axle ax motor / conducător
driving band bandă alimentatoare
driving belt curea de antrenare / transmisie
driving block macara alunecătoare
driving bolt bolț de antrenare
driving cap coafă de protecție
driving chain lanț de acționare / transmisie
driving crank manivelă motoare
driving device mecanism de acționare
driving disk disc de antrenare
driving engine motor de acționare
driving face față activă
driving fit ajustaj forțat / strâns
driving force forță motoare / motrice / de antrenare
driving gear(ing) mecanism de antrenare / acționare
driving-gear wheel roată dințată conducătoare
driving jet jet propulsiv
driving link belt curea de transmisie
driving mallet rondelă de acționare
driving mechanism mecanism motor
driving moment moment de antrenare
driving motor motor de acționare
driving pawl clichet de antrenare
driving pin bulon / bolț de antrenare
driving pinion roată dințată conducătoare
driving piston piston motor
driving plate flanșă de antrenare
driving power forță motrice; putere de acționare
driving pulley roată de curea de acționare; volant-disc
driving resistance rezistență la avansare; rezistență a transmisiei
driving rod bielă
driving roller rolă de transportare; scripete mobil
driving shaft arbore conducător / motor / de acționare / de transmisie; arbore portelice
driving sheave șaibă de antrenare
driving spring arc-motor
driving-sprocket wheel roată de lanț conducătoare
driving stud bolț de antrenare
driving surface suprafață de împingere
driving torque cuplu motor / activ
driving wheel roată motoare / conducătoare
droop a face fleșă; a face săgeată
drop cădere; distanță pe verticală; pierdere; picătură II a lăsa să cadă; a picura; a coborî; a înceta lucrul
drop-away relays tensiune de cădere
drop bolt bolț rabatabil
drop-bottom fund rabatabil
drop-collector colector de picături
drop down a răsturna
drop-electrode electrod cu picături
drop-feed lubrication ungere prin picături
drop-feed oiler ungător prin picături
drop gate poartă rabatabilă
drop hanger lagăr suspendat
drop height înălțime de cădere
drop-in pin știft de oprire

drop in pressure cădere / pierdere de presiune
drop in temperature cădere de temperatură
drop in tension cădere de tensiune
drop injector injector cu picurare
drop lubrication ungere prin picurare
drop lubricator ungător prin picurare
drop of potential cădere de potențial / tensiune
drop oiler gresor cu picurare
drop out cădere a releului; trecere în repaus II a cădea; a trece; a da la rebut
drop-out line linie de evacuare
drop out of step a ieși din sincronism / fază
drop pawl castanietă de cabestan
drop-point ac de trasat
drop rudder cârmă supradimensionată
drop shutter trapă
drop test probă de pierderi prin picurare
drop valve clapetă rabatabilă pe verticală
drop-valve engine motor cu clapete rabatabile pe verticală
drop-valve gear distribuție cu declic liber
dropped axle ax curbat
dropped frame ramă curbată
dropper ungător cu picurare; călăreț, cavalier
dropping cădere; reducere; coborâre; scădere
dropping worm melc cu cădere
dross zgură, scorie; arsură II a separa zgura
drossing îndepărtare a zgurei
drown a inunda; a (se) îneca
drowned înecat; scufundat
drum tambur; tobă; clopot; butoi; canistră
drum armature indus în tobă
drum brake frână cu tambur
drum capacity capacitate de înfășurare a tamburului
drum controller regulator cu tambur
drum cooler tambur de răcire
drum feeder alimentator cu tambur
drum gate închizător cu sector
drum governor regulator cu tambur
drum head; drumhead pălărie de cabestan; tambur de vinci; colector de căldare navală
drum hoist mecanism de ridicare
drum pulley roată de curea-tambur
drum rotor rotor-tobă
drum sander dispozitiv de sablat
drum shaft ax de tambur
drum-shaped în formă de tambur / butoi
drum switch comutator cilindric
drum turbine turbină-tambur
drum-type dryer uscător-tambur
drum-type rotor rotor bobinat în tobă
drum winding bobinaj în tambur; înfășurare în tobă
drummed fuel combustibil în butoaie
dry a (se) usca II uscat
dry accumulator acumulator uscat
dry air aer uscat
dry-air blast insuflare de aer uscat
dry-air pump pompă cu aer uscat
dry battery baterie uscată

dry bearing rulment fără ungere
dry cell pilă uscată
dry clutch ambreiaj uscat
dry cylinder liner cămașă de cilindru uscat
dry disk joint articulație fără ungere
dry electrolytic capacitor condensator electrolitic uscat
dry element element uscat; pilă uscată
dry-fluid coupling mufă de cuplare cu pudră
dry grind rectificare uscată
dry oil petrol deshidratat
dry packing etanșare uscată
dry pipe conductă uscată
dry powder extinguisher stingător cu praf uscat
dry purification epurare uscată
dry run a funcționa fără lubrifiere
dry slag zgură vâscoasă
dry steam abur uscat / supraîncălzit
dry steam pipe conductă de abur uscat
dry suction aspirație uscată
dry sump baie de ulei uscată
dry sump lubricating system sistem de ungere în baie de ulei uscată
dry tank tanc uscat
dry-type reactor reactor uscat (fără ulei)
dry weight greutate proprie
dryage uscare
dryer v. drier
drying uscare
drying agent agent de uscare
drying equipment instalație de uscat
drying frame cadru de uscare
drying furnace cuptor de uscat
drying machine instalație de uscare
drying oil ulei deshidratat
drying space spațiu de uscare
dryness neinundabilitate; grad de uscare
dryness fraction proporție de uscare
dual dublu, dual
dual access acces dublu
dual-cycle boiling-water reactor reactor cu fierbere a apei în ciclu dublu
dual-duty pump pompă cu destinație dublă
dual firing încălzire mixtă
dual-flow turbine turbină cu dublu-flux
dual-fuel engine motor cu combustibil mixt
dual operation funcționare mixtă
dual purpose cu destinație dublă
dual-system pump pompă ce acționează două sisteme
dual-tandem articulated gear angrenaj articulat în tandem dublu
duct canal; trecere; tubulatură; conductă; tub
dual capacitor condensator de trecere
dual cleaning tool perie de curățat tubulatura
dual losses pierderi în tubulatură / conducte
dual ventilation ventilație prin conducte
ducted-fan engine motor cu circuit dublu de turboventilație
ducted propeller elice cu tunel
ducted radiator răcitor cu ajutaj
ductile iron fier moale

ductile metal metal moale / ductil
ducting tubulatură; sistem de canale
dull obtuz; tocit; teșit; neascuțit II a toci; a teși; a mătui
dull edge teșitură
dull varnish lac mat
dumb nepropulsat
dumb brace / chalde țățână / balama de cârmă
dumb sheave rai fix; test
dumb waiter lift de cambuză
dumet wire sârmă bimetalică
dummy machetă II orb; fals; gol
dummy coil secțiune moartă
dummy contact contact gol / neocupat
dummy funnel coș fals
dummy fuse siguranță oarbă
dummy joint rost de dilatare
dummy load sarcină fictivă
dummy piston piston de echilibrare
dummy plug dop; flanșă oarbă; căpăcel de închidere
dummy rivet nit pentru montaj
dump întrerupere; declanșare de avarie II a descărca; a răsturna; a bascula II basculant
dump bolt bolț cu piuliță oarbă
dump out a goli; a răsturna
dump plate placă turnantă
dump tank recipient de turnare
dump valve robinet de fund
dumper basculator; descărcător
dumper weight contragreutate
dumping răsturnare; basculare
dumping board placă / scândură de răsturnare
dumping gear dispozitiv de răsturnare
dumping grate grătar rabatabil
dumping plank scândură / placă de răsturnare
dunce cap coafă hidrodinamică
dunnage dunaj; material de separație
duplex dublu; cu două axe principale; dublat; jumelat
duplex conductor wire conductor dublu
duplex connection montaj dublu
duplex filter filtru dublu
duplex fuel nozzle injector de combustibil cu două trepte
duplex pump pompă cu dublă-acționare
duplex star connection conexiune stea-stea
duplex strainer sită dublă; filtru dublu
duplex switch întrerupător dublu
duplex-type atomizer pulverizator cu două trepte
duplicate gate obturator de rezervă
duplicate part piesă de rezervă
duplicate sample probă-martor
durability durabilitate
durable durabil; rezistent; stabil
duration durată; perioadă
duration of charge // discharge durată a încărcării // descărcării
duration of injection durată a injectiei
duration of load durată a sarcinii
dust praf II a prăfui
dust arrester obturator de praf

dust catcher / cleaner filtru de praf
dust collection desprăfuire
dust collector filtru de praf; aspirator de praf
dust content conținut de praf
dust cork plută granulată
dust core miez mulat
dust cover capac / manta de protecție
dust extractor captor de praf
dust filter filtru de praf
dust-laden plin de praf
dust-faden air aer saturat cu praf
dust off a înlătura praful
dust precipitator filtru de praf
dust-proof; dustproof etanș la praf
dust-separator desprăfuitor
dust-tight etanș la praf
dust trap obturator de praf
duty regim de funcționare; schimb; debit; ciclu (de lucru); putere
duty-cycle ciclu de lucru
dwarf capstan cabestan portabil
dye substanță colorantă; pitură II a pitura
dye marker pitură de marcarea
dying-out descreștere; amortizare
dying-out time durată de amortizare
dynamic(al) dinamic
dynamic balance echilibru dinamic
dynamic balancer dispozitiv de echilibrare dinamică
dynamic balancing echilibrare dinamică
dynamic-balancing machine mașină de echilibrare dinamică
dynamic braking frânare dinamică
dynamic characteristic caracteristică dinamică
dynamic compression compresie dinamică
dynamic control manevrabilitate
dynamic correction corecție dinamică
dynamic damping amortizare dinamică
dynamic deflection încovoiere dinamică
dynamic equilibrium echilibru dinamic
dynamic hardness duritate dinamică
dynamic head presiune dinamică
dynamic impact of liquid impact dinamic al lichidului
dynamic lift ridicare dinamică
dynamic-lift coefficient coeficient de ridicare dinamică
dynamic load sarcină dinamică
dynamic-load factor coeficient de sarcină dinamică
dynamic pressure presiune dinamică
dynamic reaction reacțiune dinamică
dynamic strength rezistență la vibrații
dynamic stress tensiune dinamică
dynamic tensometer tensometru
dynamic thrust tracțiune dinamică
dynamic trim echilibrare dinamică
dynamic viscosity viscozitate dinamică
dynamo dinam, mașină dinamo-electrică
dynamo armature armătură de dinam
dynamo-electric amplifier amplificator dinamoelectric
dynamo governor regulator de dinam

dynamo for buffer battery dinam pentru baterie-tampon
dynamo magneto dinam-magnetou
dynamo oil ulei de dinam
dynamo room compartiment al dinamurilor
dynamo shaft arbore de dinam
dynamo sheet tolă de dinam
dynamo with salient poles dinam cu poli aparenti
dynamoelectric dinamoelectric
dynamoelectric amplifier amplificator dinamo-electric
dynamometer dinamometru
dynamometric dynamo frână de încercare cu dinam etalonat
dynamometric hub butuc dinamometric
dynamometric-wattmeter wattmetru dinamometric
dynamotor dinamotor; convertizor rotativ

E

ear ureche; mâner; clemă de suspendare; orificiu
ear screw șurub cu piuliță fluture
early ignition aprindere devansată
early-strength cement ciment rapid
earth legătură / punere la pământ II a lega la pământ
earth capacity capacitate față de masă / pământ
earth clip bornă de legare la masă / pământ
earth current curent de punere la pământ
earth leakage coil bobină de fugă
earth leakage current curent de pierdere
earth lug bornă / clemă de împământare
earth outlet priză de legare la masă / pământ
earth plate placă de împământare
earth resistance rezistență a prizei de împământare
earth screw șurub de legare la masă
earth terminal terminal de împământare
earth wire clamp bornă de întrerupere
earthed împământat
earthed capacitance capacitate legată la pământ
earthed circuit circuit la masă
earthen contact punere la pământ
earthing legare la pământ, împământare
earthing cable-bond conexiune la masă a mantalei
earthing lead conductor de legare la masă
earthing resistance rezistență a prizei de masă
earthly terminal bornă de legare la masă / pământ
ease a ușura; a elibera; a descărca
ease down a coborî; a micșora viteza
ease the engine a micșora turația motorului
ease off a slăbi
easer hole gaură de ușurare
easily catching fire inflamabil
easily fusible ușor fuzibil
easy simplu; ușor
easy control comandă simplă / ușoară
easy motion balans ușor
easy of handling ușor de guvernat
easy push fit ajustaj alunecător
easy running fit ajustaj cu joc larg
easy slide fit ajustaj semiliber
eat away / throw a coroda
eccentric excentric
eccentric bit lărgitor
eccentric bush bucsă excentrică
eccentric clamp(ing) strângere cu excentric
eccentric clip șarnieră de excentric
eccentric disk disc excentric
eccentric distribution distribuție cu excentric
eccentric drive transmisie cu excentric
eccentric gear(ing) acționare prin excentric
eccentric governor regulator excentric
eccentric housing manșon al excentricului
eccentric lever pârghie excentrică

eccentric load încărcare excentrică
eccentric pin fus excentric
eccentric press presă cu excentric
eccentric pump pompă cu excentric
eccentric regulator regulator cu excentric
eccentric ring colier de excentric
eccentric rod tijă / bară de excentric; bielă a excentricului
eccentric shaft arbore de excentric
eccentric sheave disc cu camă; excentric
eccentric sleeve manșon al excentricului
eccentric strap eclisă excentrică
eccentric transmission transmisie cu excentric
eccentricity excentricitate
eccentricity error eroare de excentricitate
echo ecou; reverberație
economizer economizor
economizer jet jiclor economizator
economy trials probe de eficiență economică (la instalațiile energetice)
eddy current curent turbionar / Foucault
eddy-current braking frânare cu curenți turbionari
eddy-current damping amortizare prin curenți turbionari
eddy-current loss pierderi prin curenți turbionari
eddy losses pierderi turbionare
eddy-making coefficient coeficient turbionar (pentru rezistență)
eddy-making resistance rezistență turbionară
eddy plate contrașurub
eddy viscosity viscozitate turbionară
eddy drag rezistență turbionară; rezistență de desprindere
edge muchie; margine; falț, bordură II a bordura; a fălțui; a tivi; a încadra
edge clearance spațiu liber până la margine; luft între margini
edge fin zgârietură; striație
edge of rim margine, bordură
edge stress tensiune pe margini / contur
edge-type filter filtru cu set de plăci
edge weld sudură de bordură
eduction scurgere
eduction period perioadă de scurgere
eduction pipe conductă de scurgere
eduction valve supapă de evacuare / ieșire
eductor ejector, eductor
efface a șterge
effect efect, acțiune; influență II a efectua; a provoca; a cauza
effective angle of attack unghi efectiv / util de atac
effective area suprafață utilă
effective cavitation number grad efectiv de cavitație
effective conductance conductanță efectivă
effective cross section secțiune transversală utilă
effective efficiency eficiență reală
effective depth adâncime / înălțime utilă
effective discharge debit efectiv
effective head presiune utilă
effective horsepower putere efectivă / utilizabilă; cal-putere efectiv
effective incidence incidență utilă / efectivă
effective length lungime utilă
effective length of strut lungime efectivă de flambaj
effective load încărcătură / sarcină utilă

effective normal stress tensiune normală efectivă
effective output putere efectivă / utilă
effective pitch pas de elice efectiv
effective pitch progress pas efectiv
effective pitch ratio coeficient al pasului efectiv
effective power forță / putere efectivă
effective pressure presiune efectivă
effective range gamă de lucru
effective resistance rezistență efectivă
effective section secțiune utilă
effective slip recul efectiv
effective-slip ratio coeficient de recul efectiv
effective stress tensiune efectivă
effective stroke cursă utilă
effective velocity viteză efectivă / reală
effective weight încărcătură / sarcină efectivă
effective work lucru mecanic efectiv
effectiveness eficiență
efficiency eficiență; randament, eficacitate
efficiency of utilization randament
efficient eficient; de mare putere
efficient curve curbă / diagramă a randamentului
efficient factor randament, coeficient de eficacitate
efficient test probă de eficiență
efficient volume volum util
effluent conduit conductă de evacuare
effluent filter filtru de evacuare
efflux coefficient coeficient de scurgere
efflux viscosimeter viscozimetru de scurgere
effusion cooling răcire prin efuziune
egg insulator izolator-nucă / -ou
eight twisting cablare în opt fire
eight-in-line engine motor cu opt cilindri în linie
eject a ejecta
ejecting piston piston aruncător
ejection ejecție
ejector ejector; pompă de evacuare
ejector condenser condensator de evacuare
ejector cooler răcitor de evacuare
ejector jet pump pompă de ejecție cu jet
ejector pin tijă aruncătoare
ejector pipe conductă de ejecție
ejector ram piston aruncător
ejector wet-air pump pompă umedă și uscată
elastic elastic, ductil, flexibil
elastic bearing reazem elastic
elastic clutch / coupling cuplaj elastic
elastic deformation deformăție elastică
elastic elongation alungire elastică
elastic failure deteriorare prin depășirea limitei de elasticitate
elastic force forță de elasticitate / rapel
elastic packing garnitură elastică
elastic plastic strain deformare plastică elastică
elastic recovery deformare postacționare
elastic ring inel elastic
elastic set cedare elastică

elastic-sleeve bearing rulment cu fixare elastică
elastic stop nut piuliță elastică de siguranță
elastic strain deformare elastică
elastic support reazem elastic
elasticity elasticitate
elasticity of compression elasticitate la compresie
elasticity of extension elasticitate la întindere
elasticity of flexure elasticitate la încovoiere
elasticity of shearing elasticitate la forfecare
elasticity of torsion elasticitate la torsiune
elbow curbă; cot; vinclu; tub cotit II a coti; a face o cotitură
elbow bend îndoitură sub 90°
elbow combustion chamber cameră de ardere cotită / unghiulară
elbow fittings detalii curbate
elbow joint articulație cu nucă; îmbinare de colț; racord cu cot; pârghie cotită / cu genunchi
elbow piece piesă curbată; cot
electric(al) electric
electric actuator transmisie electrică (de forță)
electric adjusting reglare electrică
electric-arc cutting tăiere cu arc electric
electric-arc welding sudare cu arc electric
electric auto tension winch vinci electric automat
electric autoclave autoclavă electrică
electric auxiliaries mecanisme electrice auxiliare
electric battery baterie electrică
electric bell sonerie electrică
electric blocking blocare electrică
electric board tablou electric
electric brake frână electrică
electric brake switching frânare reostatică
electric braking frânare electrică
electric brazing lipire electrică (cu aliaj solid)
electric bulb bec / lampă cu incandescență
electric capstan cabestan electric
electric cargo winch vinci de marfă electric
electric circuit circuit electric
electric conductivity conductivitate electrică
electric control comandă / acționare / reglare electrică
electric control panel tablou electric de distribuție
electric controller regulator electric
electric convector radiator electric cu convecție
electric cooking stove plită electrică de bucătărie
electric counter contor electric
electric crane macara electrică
electric current curent electric
electric drive propulsie electrică; acționare electrică
electric-driven compressor compresor acționat electric
electric drying machine uscător electric
electric element element / detaliu electric
electric energy energie electrică
electric engineer ofițer electrician
electric equipment echipament electric
electric fan ventilator electric
electric filter filtru electric
electric fireplace cămin electric
electric fitter instalator electric

electric fitting aparataj electric
electric flux flux electric
electric force forță electrică
electric forklift încărcător electric cu furcă
electric fuse siguranță electrică fuzibilă
electric galley stove plită electrică de bucătărie
electric gasoline pump pompă electrică de benzină
electric generating plant instalație de energie electrică
electric generator set grup electrogen
electric hand drill mașină de găurit electrică
electric heater radiator electric
electric heating încălzire electrică
electric hoist vinci electric
electric hooter / horn avertizor electric
electric-hot plate reșou electric
electric-hydraulic grab graifăr electrohidraulic
electric ignition aprindere electrică
electric indicator teleavertizor electric
electric induction inducție electrică
electric installation instalație electrică
electric insulating material material izolant electric
electric insulating oil ulei de transformator, ulei electroizolant
electric (jumper) lead cablu de legătură (la întreruperi)
electric lamp lampă electrică
electric lift ascensor electric
electric lifting magnet electromagnet de ridicare
electric lighting iluminat electric
electric-lighting set grup de iluminat electric
electric load recorder înregistrator al sarcinii instalației electromagnetice
electric main rețea electrică principală
electric measuring device aparat de măsurat electric
electric meter contor electric
electric motor motor electric, electromotor
electric motor blower ventilator al motorului electric; ventilator acționat electric
electric motor drive comandă cu acționare electrică
electric motor-driven pump pompă acționată cu motor electric
electric officer ofițer electrician
electric operating station stație cu comandă electrică
electric oscillation oscilație electrică
electric outfit echipament electric
electric oven sobă electrică
electric plant panel panou al instalației electrice
electric polarity polaritate electrică
electric potential potențial electric
electric power energie electrică
electric power board tablou de energie electrică, tablou de forță
electric power cable cablu de forță
electric power equipment echipament de energie electrică
electric power plant instalație electrică de forță
electric power supply alimentare cu energie electrică
electric power system instalație electroenergetică
electric pressure tensiune electrică
electric propulsion propulsie electrică
electric propulsion bus șină de propulsie electrică
electric propulsion system instalație de propulsie electrică
electric pulley palanc electric

electric pump electropompă
electric radiator radiator electric
electric refrigerator frigider electric
electric regulating device regulator de viteză electric
electric regulator regulator electric
electric repair shop atelier de reparații electrice
electric resistance rezistență electrică
electric revolving indicator indicator electric de turații
electric riveting nituire electrică
electric sensing legătură electrică
electric set grup electrogen
electric ship navă cu propulsie electrică
electric ship telegraph telegraf electric naval
electric shock șoc electric; electrocutare
electric soldering lipire electrică
electric spare parts piese electrice de schimb
electric spark scânteie electrică
electric specification schemă electrică
electric speed governor regulator de viteză electric
electric speed setting reglaj electric de viteze
electric starter demaror electric
electric steam-raiser boiler electric
electric steering engine motor de guvernare electrică
electric steering gear instalație de guvernare electrică
electric steering system sistem de guvernare electrică
electric stove sobă electrică
electric stress efort electric
electric subway tunel / canal pentru cabluri electrice
electric switch cofret electric
electric tap branșament electric
electric threshold prag electric
electric torque cuplu electric
electric transformer transformator electric
electric wave filter filtru electric de frecvență
electric welder aparat de sudat
electric welding sudare electrică
electric welding plant grup electrogen pentru sudură
electric winch vinci electric
electric windlass vinci de ancoră electric
electric wire fir electric
electric wiring instalație electrică
electric wiring plan schemă a instalației electrice
electrically-driven acționat electric, cu transmisie electrică
electrically-driven blower suflantă electrică
electrically-driven motorship motonavă cu propulsie electrică
electrically-heated încălzit electric
electrically-heated pad termofor
electrically-operated cu comandă electrică
electrically-operated equipment echipament acționat electric
electrician's shop atelier de reparații electrice
electricians' stores materiale de intervenții electrice
electricity generation console consolă / pupitru de distribuire a energiei electrice
electrode electrod
electrode arm portelectrod
electrode bias tensiune de repaus
electrode coating înveliș al electrodului

electrode collar suport de electrod
electrode compound pastă pentru electrozi
electrode connection legătură a electrozilor
electrode consumption consum de electrod
electrode contact contact al electrodului
electrode control ghidaj de electrod
electrode flux înveliș de electrod
electrode gap distanță dintre electrozi
electrode head cap de electrod
electrode holder portelectrod
electrode jib suport pentru electrod
electrode metal electrod metalic
electrode paste pastă / înveliș de electrod
electrode potential potențial de electrod
electrode short circuit scurt circuit între electrozi
electrode terminal bornă de electrod / element
electrode waste consum de electrod
electrodynamic(al) electrodinamic
electrodynamic instrument instrument electrodinamic
electroerosion electroeroziune
electrofin stabilizing system sistem de stabilizare cu cârme laterale acționate electric
electrofurnace cuptor electric
electrogas welding sudură electrică în gaze
electrohydraulic electrohidraulic
electrohydraulic actuator transmisie electrohidraulică
electrohydraulic capstan cabestan electrohidraulic
electrohydraulic deck crane macara electrohidraulică de punte
electrohydraulic drive acționare electrohidraulică
electrohydraulic governor regulator electrohidraulic
electrohydraulic hatch cover capac de bocaport cu acționare electrohidraulică
electrohydraulic machinery instalație electrohidraulică
electrohydraulic steering gear instalație electrohidraulică de guvernare
electrohydraulic winch vinci electrohidraulic
electrohydraulic windlass cabestan electrohidraulic
electroinductive electroinductiv
electrolyte electrolit
electrolytic acid acid de acumulare
electrolytic bath baie electrolitică
electrolytic cell celulă electrolitică
electrolytic copper plating cuprare galvanică
electrolytic corrosion coroziune electrolitică
electrolytic interrupter întrerupător electrolitic
electrolytic polishing decapare electrolitică
electromagnet electromagnet
electromagnetic electromagnetic
electromagnetic brake frână electromagnetică
electromagnetic clutch ambreiaj / cuplaj electromagnetic
electromagnetic coupling alternator mufă electromagnetică de cuplare a alternatorului
electromagnetic drive unit instalație de guvernare electromagnetică
electromagnetic field câmp electromagnetic
electromagnetic flow-meter debitmetru electromagnetic
electromagnetic force forță electromagnetică
electromagnetic gear angrenaj electromagnetic
electromagnetic induction inducție electromagnetică
electromagnetic motor motor electromagnetic
electromagnetic pump pompă electromagnetică

electromagnetic screening afișaj electromagnetic
electromagnetic solenoid braking frânare electromagnetică cu solenoid
electromagnetic-type relay releu electromagnetic
electromagnetic winding înfășurare electromagnetică
electromechanic(al) electromecanic
electromechanic capstan cabestan electromecanic
electromechanic corrosion coroziune electromecanică
electromechanic steering gear instalație de guvernare electromecanică
electromechanic transmission transmisie electromecanică
electromotive electromotor
electromotive force forță electromotoare
electromotor electromotor
electronic electronic
electronic measurement măsurare electronică
electronic refrigerator congelator cu schemă electronică
electronic relay releu electronic
electronic switch comutator electronic
electronic voltmeter voltmetru electronic
electronic wattmeter wattmetru electronic
electroplate galvanizare
electroplating galvanoacoperire; galvanoplastie
electropneumatic electropneumatic
electropneumatic actuator transmisie electropneumatică
electropneumatic controller contactor electropneumatic
electropneumatic relay releu electropneumatic
electropneumatic transducer traductor electropneumatic
electropneumatic valve ventil electropneumatic
electroslag welding sudare cu zgură electrică
electrostatic(al) electrostatic
electrostatic painting piturare electrostatică
electrostatic screening afișaj electrostatic
electrotechnic(al) electrotehnic
electrothermal electrotermic
element element, component
elevate a ridica, a înălța
elevated ridicat
elevated loading gallery galerie de încărcare ridicată
elevated tank tanc / rezervor ridicat
elevating ridicare, înălțare
elevating lever pârghie de cuplare
elevating rudder cârmă orizontală
elevating shaft bară a mecanismului de ridicare
elevating spindle vinci cu șurub
elevating stops limitatoare de cursă
elevation elevație, proiecție verticală; înălțime; secțiune verticală
elevation adjustment avans vertical
elevation handwheel roată de reglare
elevation head înălțime geometrică a coloanei de presiune
elevator elevator; lift; cârmă de profunzime / imersiune
elevator pump pompă-elevator
eliminate a elimina; a îndepărta; a scoate
elimination eliminare; îndepărtare
eliminator separator
ell cot de tubulatură
elliptic(al) eliptic
elliptic blade section secțiune eliptică a palei

elliptic profile profil eliptic
elliptic spring arc eliptic
elongate a alungi; a întinde
elongated hole gaură ovală
elongation at / on break / rupture alungire la rupere
elutriating apparatus aparat de decantare
elutriating coefficient coeficient de emanație
embossed în relief
embossing gofrare; profilare
embossing machine mașină de profilat
embrittlement fragilitate
emerge a emerge, a ieși din imersiune
emerged wedge până emersă
emergence emersare, apariție la suprafață
emergency emersiune; avarie; urgență; alarmă
emergency astern program unit bloc de programare a mersului înapoi de avarie
emergency astern test probă de marș înapoi de avarie
emergency battery baterie de rezervă
emergency bilge pump pompă de santină de rezervă
emergency blower suflantă de avarie
emergency blowing system instalație de insuflare de avarie
emergency brake frână de avarie
emergency cable cablu de rezervă
emergency communication comunicație de avarie
emergency compressor compresor de rezervă
emergency connection conexiune de rezervă
emergency control comandă de rezervă / avarie
emergency control board pupitru de comandă de rezervă / avarie
emergency cooling răcire de avarie
emergency core cooling system instalație de răcire de avarie a zonei active (a reactorului)
emergency cutoff governor regulator pentru întrerupere de avarie
emergency cutout întrerupător de siguranță
emergency electrical power system instalație electroenergetică de rezervă
emergency engine motor de rezervă
emergency escape ieșire în caz de pericol
emergency escape ladder scară de salvare
emergency exit ieșire de avarie
emergency feeder alimentator de rezervă
emergency freshwater tank tanc cu apă dulce de rezervă
emergency fuel tank tanc de combustibil de rezervă
emergency gate poartă de avarie
emergency generating set grup generator de rezervă
emergency generator generator de avarie
emergency generator room compartiment al generatoarelor de rezervă
emergency hatch gură de salvare
emergency kit trusă / complet de avarie
emergency knockout window fereastră de ieșire la avarie
emergency lamp lampă de avarie / rezervă
emergency light lumină de avarie
emergency lighting system iluminat de avarie
emergency load sarcină de avarie
emergency maintenance reparație neplanificată
emergency operating station post de comandă de avarie
emergency operation funcționare la avarie
emergency propulsion system instalație de propulsie de rezervă / avarie
emergency pump pompă de rezervă

emergency repair reparație de urgentă
emergency running programme program de funcționare la alarmă
emergency shutdown întrerupere / deconectare de avarie
emergency shutdown device dispozitiv de deconectare la avarie
emergency shutdown rod bară de deconectare la avarie (la reactor)
emergency speed viteză la avarie
emergency steering gear instalație de guvernare de rezervă
emergency steering station post de manevră de rezervă
emergency stop push buton de întrerupere în caz de pericol
emergency stop switch întrerupător pentru situații de avarie
emergency stores materiale de rezervă
emergency supply cushion stoc de materiale de rezervă
emergency switch întrerupător de siguranță
emergency switchboard tablou de distribuție de avarie
emergency tank tanc de rezervă / avarie
emergency throw-over equipment echipament de comutare la altă sursă de energie
emergency tripping device dispozitiv de oprire de avarie (a turbinei)
emergency unit instalație de avarie / rezervă
emergency valve valvă de avarie
emergency water apă de rezervă
emersion emersiune, ieșire din imersiune
emery șmirghel
emery belt bandă abrazivă
emery cloth hârtie / pânză cu șmirghel
emery grinding wheel disc cu șmirghel
emery paper hârtie abrazivă / de șmirghel
emery paste pastă abrazivă
emery wheel disc de rectificat
emission emisie
emission coefficient coeficient de emisie
emissivity capacitate de emisie; coeficient de emisie / radiație
emitter emitător
emplace a amplasa
emplacement amplasare, așezare
employ a folosi, a utiliza
employment folosire, utilizare
empty gol; vid II a goli, a evacua; a se vărsa
empty running mers în gol
emptying golire; descoperire
emptying culvert galerie de golire
emptying sluice valvă de golire
emptying time durată de golire
emptying valve valvă de golire / drenaj
emulsibility capacitate de emulsie (a uleiului)
emulsifiable oil ulei emulsionabil
emulsified oil unei emulsionat
emulsify emulsionare II a emulsiona; a acoperi cu un strat
emulsifying emulsionare
emulsion emulsie; amestec de lianți
emulsion-type lubricant lubrifiant emulsiv
enamel email; smalt
enamel copper wire sârmă de cupru emailată
enamel-covered wire sârmă emailată
enamel varnish lac-email
enameled cable cablu emailat
enameled wire sârmă emailată

enameling emailare
encase a capsula; a înveli; a închide
encasing căptușire; învelire; închidere
enclose a închide; a capsula; a cuprinde
enclosed blower suflantă cu rotoare
enclosed engine motor blindat
enclosed motor motor capsulat / blindat
enclosed operating station post de comandă în cabină închisă (al instalației energetice)
enclosed-type motor motor capsulat
enclosed winch vinci blindat
enclosure montură, armătură; carcasă; cadru; ramă; încastrare; bordură; blindaj
encounter ciocnire; șoc; coliziune II a se ciocni; a intra în coliziune
encroachment pătrundere
encrust a acoperi cu crustă
encrustation crustă
encumbered room sală aglomerată
end capăt, cap; margine; limită; terminare; terminal II a termina
end-anchored reinforcement armătură întărită la capete
end block placă-calibru
end boiling point punct final de fierbere
end coaming latură terminală a ramei
end cover capac de capăt, capac lateral
end cut retezare
end face parte frontală
end gauge calibru-vergea
end-lap weld sudură prin suprapunere
end link za de capăt; cheie terminală
end measuring block placă-calibru
end motion deplasare axială
end nozzle ajutor de capăt
end of nozzle gură de jiclor; orificiu de ieșire
end of the thread ieșire a filetului
end phase fază finală
end piece piesă de legătură
end pin bolț de legătură
end plate capac frontal; placă extremă
end play joc axial
end point punct extrem / final
end-point analysis analiză a rezultatelor finale
end position poziție finală
end reaction reacție în reazem
end resistance rezistență la capete; rezistență finală
end ring inel cu umăr; etrier inelar; inel de închidere; armătură de capăt
end section secțiune terminală
end shackle scoabă de fixare a capătului
end stanchion pontil de capăt / extremă
end tank cheson de extremitate
end thrust presiune axială
end thrust bearing lagăr axial; crapodină
end-tightened blading garnisire cu pale radiale
end tipper basculator cu rotire spre capete
end to end cap la cap
end-to-end joint încheietură cap la cap
end wall perete frontal
end winding bobinaj frontal; cap de bobină
endanger a periclita

endangering periclitate
endless fără sfârșit, infinit; continuu
endless band bandă fără sfârșit
endless chain lanț fără sfârșit
endless circulating band bandă transportoare
endless screw șurub fără sfârșit
endow a înzestra; a dota
endurance rezistență la funcționare, durabilitate; vitalitate; soliditate
endurance at sea autonomie de marș
endurance crack fisură de oboseală
endurance cruise marș de verificare, probă de rezistență în marș
endurance failure ruptură de oboseală
endurance life durată de funcționare
endurance limit limită de rezistență la oboseală
endurance ratio coeficient de rezistență
endurance speed viteză economică
endurance test / trial probă de rezistență la marș
endure a suporta, a rezista
enduring durabil, rezistent
energetic energetic
energize a acționa; a pune în funcțiune; a excita; a amorsa
energizing circuit circuit de excitație
energy energie
energy balance bilanț energetic
energy consumption consum de energie
energy-deflection curve curbă / diagramă de folosire a energiei
energy density densitate a energiei
energy feed alimentare cu energie
energy input energie asigurată / intrată
energy of braking energie de frânare
energy of rotation energie de rotație
energy source sursă de energie
energy spectrum spectru energetic
energy supply alimentare cu energie
enforce a întări; a pune în aplicare
engage a cupla; a ambreia; a conecta, a angrena; a pune în funcțiune
engaged angrenat; cuplat ambreiat
engaged gear pinion de angrenare
engagement cuplare; ambreiere; angrenare
engaging gear dispozitiv de cuplare
engaging lever pârghie de cuplare / pornire; manetă de conectare
engaging piece piesă de cuplare
engaging piston piston de cuplare
engine mașină; motor
engine acceptance run / test probă de recepție a motorului
engine accessories accesorii ale motorului
engine aft ship navă cu mașina la pupa
engine base soclu al motorului
engine alarm system instalație de alarmă în compartimentul mașinii
engine analyzer analizator de funcționare a mașinii (cu comandă automată)
engine-and-boiler space compartiment al mașinii și căldării navale
engine bearer stringher suplimentar sub mecanisme
engine-bearing bed ramă / fundament de motor; postament al mașinii
engine bed batiu de motor
engine bonnet capotă a motorului
engine brake / braking frână de motor

engine breakdown avarie la mașini
engine casing puț al mașinii
engine closing carcasă a motorului
engine column batiu de motor
engine compartment compartiment al mașinii
engine-control station post de comandă a mașinii
engine cooling răcire a motorului
engine cooling system instalație de răcire a motorului
engine cowling înveliș al motorului
engine data logger înregistrator automat al parametrilor de funcționare a motorului
engine diagram turnus al motorului
engine displacement cilindree, capacitate cilindrică; litraj al motorului
engine distillate ligroină pentru spălarea mașinii
engine-driven acționat de motor
engine driver mașinist
engine efficiency eficiență în funcționarea mașinii
engine failure avarie la mașini
engine fitter mecanic; montor
engine foundation postament de motor
engine frame cadru de motor
engine fuel carburant
engine fuel oil monitoring system sistem de monitorizare a circuitului în motor
engine hatch spirai de mașină
engine hood capotă a motorului
engine house compartiment al mașinilor
engine jacket carcasă de motor; cămașă a mașinii
engine keelson carlingă a fundamentului mașinii
engine load sarcină a motorului / mașinii
engine maintenance întreținere a mașinii
engine man; engineman mecanic
engine misfire rateuri la motor
engine mount batiu de motor; lagăr de motor
engine mounting montare a motorului
engine noise zgomot produs de mașină / motor
engine oil ulei de motor
engine opening spirai al mașinii
engine-operating station post de comandă a mașinii
engine operator motorist; mecanic
engine order telegraph telegraf de comenzi la mașini
engine output putere a motorului
engine part piesă de mașină / motor
engine performance performanțe ale motorului
engine power putere a motorului
engine priming fuel combustibil de pornire a mașinii / motorului
engine-propeller unit agregat de propulsie
engine repairs reparații la mașini
engine revolution counter contor de rotații al motorului; tahometru
engine room; engineroom sală / compartiment a(l) mașinii
engine-room annunciator telegraf din compartimentul mașinii
engine -room auxiliaries auxiliare din compartimentul mașinii
engine-room bulkhead perete al compartimentului mașinii
engine-room control comandă a mașinii
engine-room control station post de comandă a mașinii
engine-room controller dispozitiv de control al compartimentului mașinii
engine-room damage avarie la mașini
engine-room fan ventilator al sălii mașinii

engine-room flat platformă a sălii mașinii
engine-room floor planșeu al compartimentului mașinii
engine-room grating planșeu-grătar al compartimentului mașinii
engine-room hatch tambuchi al compartimentului mașinii
engine-room ladder scară de acces în compartimentul mașinii
engine-room layout schemă de dispunere a mecanismelor în compartimentele mașinii
engine-room log / logbook jurnal de mașini
engine-room personnel personal / echipaj al compartimentului mașinii
engine-room platform platformă a compartimentului mașinii
engine-room propulsion stand pedestal al instalației de propulsie din compartimentul mașinii
engine-room skylight spirai al compartimentului mașinii
engine-room staff personal al compartimentului mașinii
engine-room switch întrerupător al sălii mașinii
engine-room tank tanc de deservire a compartimentului mașinii
engine-room telegraph telegraf din compartimentul mașinii
engine-room ventilator room sală a ventilatoarelor din compartimentul mașinii
engine seat postament / batiu de motor
engine set grup motopropulsor
engine shaft arbore principal; arbore cotit
engine solar oil motorină
engine space compartiment / sală a(l) mașinii
engine specification instrucțiune de deservire a motorului
engine speed număr de rotații ale mașinii; viteză a motorului
engine speed indicator tahometru
engine starting line conductă de aer de lansare a mașinii
engine storeroom magazie de materiale pentru mașini
engine strutting rigidizare a motorului
engine telegraph telegraf al mașinii
engine test bed stand de probă a motoarelor
engine testing încercare a motorului
engine torque cuplu motor
engine transmitter transmițător al telegrafului mașinii
engine trouble avarie la mașini
engine-tourning gear dispozitiv de rotire a mașinii, viror
engine type tip de motor
engine unit agregat
engine weight per horsepower greutate a motorului pe cal-putere
engineer mecanic calificat
engineer officer ofițer mecanic
engineer's shop atelier mecanic
engineer surveyor inspector-mecanic
engineering tehnică, mijloace tehnice; tehnologie
engineering control station post de comandă a mijloacelor tehnice
engineering factors parametri tehnici
engineering shop atelier mecanic
engineering space spațiu ocupat de mijloace tehnice
engineering specification instrucțiune tehnică / de întreținere
engineering time durată de întreținere tehnică
English horsepower cal putere englez (=0,746 W)
enhydrous care conține apă
enlarge a lărgi
enlarged link za supradimensionată
enriched-fuel reactor reactor cu combustibil îmbogățit
enriched mixture amestec îmbogățit
enriched-uranium reactor reactor cu uraniu îmbogățit
enrichment factor coeficient de îmbogățire

ensemble ansamblu; complet
ensure a asigura
entablature; entablement antablament, ramă de protecție
enter the dock a intra pe doc
entering angle unghi de atac
entering blade pală de atac
entering board sabord de acces
entering edge bord de atac
entering file pilă pentru găuri
entering gear tooth dinte de angrenare
entering port orificiu / deschidere de intrare
enthalpy entalpie
entrain a antrena; a cupla
entrained oil ulei antrenat în mecanism
entrance intrare; deschidere; admisiune; gură
entrance branch circuit / ramură de admisiune
entrance bucket paletă directoare / statorică
entrance channel canal de acces
entrance door ușă de intrare; ușă de urcare / acces
entrance gate poartă de intrare
entrance terminal bornă de intrare
entrance wire conductor de intrare
entrap a închide; a separa
entrefer întrefier
entropy entropie
entry intrare; introducere
entry losses pierderi la intrare
envelope a înveli; a acoperi; a înconjura II înveliș; carcasă
envelope curve curbă de contur
envelopment înveliș; învelire
environment temperature temperatură a mediului înconjurător
enwarp a înveli
ephemeral friabil
epicycle reduction gear reductor epiciclic
epicyclic gear of planetary type angrenaj epiciclic de tip planetar
epicyclic gear of star type angrenaj epiciclic de tip stea
epithermal reactor reactor epitermal
epoxide epoxid
epoxide resin rășină epoxidică
epoxy epoxi, epoxid
epoxy coat strat de epoxid (la tancuri)
epoxy coating acoperire epoxidică
epoxy enamel email epoxidic
epoxy primer grund epoxidic
epoxy resin rășină epoxidică
epoxy (topcoat) paint pitură epoxidică de finisare
epuration epurare
equal egal; echilibrat; identic
equal-angle bar profil echiunghiular; cornier echiunghiular
equal-armed cu brate egale
equal-legged angle colțar cu margini egale
equal-phase sinfazic
equal-sided angle iron cornier cu laturi egale
equaling egalizare; finisare
equality egalitate; uniformitate
equalization egalizare; stabilizare; nivelare

equalization duct conductă de egalizare
equalization passage canal de egalizare
equalize a egala; a netezi; a nivela; a egaliza
equalizer contrabalansier; egalizator
equalizer connection conexiune compensatoare / egalizatoare
equalizer spring arc de reglare
equalizing compartment compartiment / cameră de egalizare
equalizing circuit legătură de compensare
equalizing current curent egalizator
equalizing feed cablu de alimentare reglată
equalizing line linie / conductă de egalizare
equalizing main magistrală de compensare
equalizing pipe conductă de egalizare
equalizing piston piston de compensare / egalizare
equalizing pressure presiune de compensare
equalizing tank tanc de echilibrare
equidistant echidistant, egal distanțat
equilibrate a echilibra; a balansa
equilibration echilibrare
equilibrator spring arc compensator
equilibrium echilibru
equilibrium content conținut de compensare
equilibrium curve curbă de echilibru
equilibrium height înălțime de echilibrare (la navele pe pernă de aer)
equilibrium moisture content conținut de umiditate echilibrat
equilibrium position poziție de echilibru
equilibrium pressure presiune de echilibru
equilibrium time durată de echilibrare
equip a echipa, a înzestra, a utiliza
equipage echipare, echipament
equipment echipament, echipare, înzestrare, utilaj, aparatură
equipoise echilibru; contragreutate II a contrabalansa
equipoised rudder cârmă compensată
equivalence ratio raport de echivalență (la amestec)
equivalent circuit circuit echivalent
equivalent diameter diametru echivalent
equivalent girder grindă echivalentă
equivalent mass masă echivalentă
equivalent orifice orificiu echivalent
equivalent resistance rezistență echivalentă
equivalent specific heat căldură specifică echivalentă
equivalent steam abur echivalent
equivalent value valoare echivalentă
equivalent weight greutate echivalentă
erection ridicare; montare; asamblare
erection diagram schemă de montaj
erection drawing desen de montaj
erector mecanic, montor
ergmeter ergmetru
erode a eroda
erosion erodare; eroziune
erosion shield încărcare / depunere anticoroziune (pe palete)
error eroare; abatere
error of construction eroare de construcție
error of graduation eroare de gradăție
error of test eroare de încercare

escape ieșire; eșapament; scăpare, scurgere; descărcare
escape canal / channel canal de scurgere / descărcare
escape from a se scurge din
escape hatch / hatchway gură de salvare
escape ladder scară de salvare
escape of gas degajare a gazelor
escape orifice orificiu de scurgere
escape pipe conductă de scurgere
escape scuttle gură de salvare
escape steam abur evacuat
escape trunk puț de salvare
escape valve valvulă de descărcare; supapă de evacuare
escape wheel roată de oprire
escapement eșapament; ieșire; declanșare
escaping steam abur folosit / uzat
essence benzină
essential services switchboard panou de distribuție pentru principalii utilizatori
establish a stabili; a pune la punct; a echilibra
establishment stabilire; amenajare; instalație; fixare
estimate estimație; apreciere; evaluare II a aprecia, a estima; a evalua
estimation estimare, apreciere; evaluare
etch a decapa; a coroda
etching paste pastă decapantă
etching pit scobitură de coroziune
evacuate a evacua, a goli; a aerisi
evacuation evacuare
evacuation fan ventilator de evacuare
evacuation port orificiu de evacuare
evade a devia; a evita
evaluation trial probe de evaluare
evaporate a (se) evapora
evaporating capacity capacitate de evaporare
evaporating chamber cameră de evaporare
evaporating element element de evaporare / vaporizare
evaporating pipe conductă de vaporizare
evaporating plant instalație de vaporizare și distilare
evaporating tube țevă de vaporizare
evaporation evaporare, vaporizare
evaporation-and-distillation plant instalație de vaporizare și distilare
evaporation coil serpentină de vaporizare
evaporation degree grad de evaporare
evaporation gum test determinare a conținutului de gume în combustibil
evaporation heat căldură de vaporizare
evaporation-proof impermeabil la vapori / gaze
evaporation rate viteză de vaporizare
evaporation surface suprafață de vaporizare
evaporation test probă de vaporizare / evaporare
evaporative capacity capacitate de evaporare
evaporative condenser condensor de vaporizare
evaporative cooling răcire prin evaporare
evaporative efficiency eficiență / randament a(l) vaporizării
evaporative power putere / capacitate de vaporizare
evaporative-type cooler răcitor prin evaporare
evaporator evaporator
evaporator capacity capacitate a evaporatorului
evaporator condenser evaporator-condensor

evaporator pump pompă de evaporator
evaporator room compartiment al evaporatorului
evaporator set complet al evaporatorului
even plan, neted, plat; uniform II a netezi, a nivela; a egala
even bearing lagăr cu presiune uniformă
even bladed propeller elice cu număr par de pale
even flow curgere plană
even fracture ruptură plană
even load sarcină uniformă
even pitch pas uniform
even wear uzură uniformă
evenness planitate
evenly distributed load sarcină uniform repartizată
evolute evolută, desfășurată
evolution evoluție; dezvoltare
evolve a evolua; a dezvolta; a desfășura
exact exact, precis
exactitude exactitate; punctualitate
exactness precizie, exactitate
examination examinare; inspectare; verificare
examination port deschidere de inspectare / verificare
examine a revizui, a verifica; a examina
examiner spion (pentru jocuri)
exceed a depăși, a trece peste
excel a întrece, a depăși
excess excedent, surplus; supradimensionare; preaplin
excess current supracurent
excess-current switch întrerupător de supracurent
excess discharge debit de exces
excess heat exces de căldură
excess power putere / forță în exces
excess switch întrerupător de suprasarcină
excess-voltage cut-out siguranță de supratensiune
excess-voltage preventer dispozitiv de prevenire a supratensiunii
excess-voltage wave undă de supratensiune
excess weight supragreutate, greutate în exces
excessive handling manipulare excesivă
excessive pressure suprapresiune
exchange schimb, schimbare II a schimba, a înlocui
exchange engine motor de schimb
exchangeable interschimbabil, amovibil, înlocuibil
exchangeability interschimbabilitate
exchanged heat căldură transmisă / transformată
exchanger schimbător de căldură, dispozitiv exotermic
excitation excitație; agitare
excitation loss pierderi prin excitație
excitation motor (-generator) set grup de generatoare cu motoare de excitație
excitation output putere de excitație
excitation regulator regulator de excitație
excitation rheostat reostat de excitație
excitation set grup de excitație
excite a excita; a agita
exciter-less generator generator fără excitație
exciter selsyn selsin de excitație
exciter set grup de excitație
exciter set-driving motor motor de acționare a excitatorului

exciting circuit circuit de excitație
exciting coil bobină de excitație
exciting current curent de excitație
exciting field câmp de excitație
exciting fluid lichid excitator (la acumulator)
exciting force forță de excitație
exciting moment moment de excitație
exciting winding bobinaj de excitație
exclusion of air închidere ermetică
exducer dispozitiv de dirijare a aburului (la turbină)
execute a executa; a realiza
execution executare; realizare, efectuare
exhalation exhalare, emanație; vapori
exhaust aspirație; eșapament, evacuare II a evacua, a goli; a purja; a sufla
exhaust air aer evacuat / uzat
exhaust alarm sireună de evacuare
exhaust aperture secțiune de evacuare
exhaust back pressure contrapresiune de evacuare
exhaust block amortizor
exhaust blower exhaustor, ventilator aspirant
exhaust box tobă de eșapament, amortizor de sunet
exhaust branch circuit de evacuare
exhaust chamber cameră de evacuare
exhaust collector colector de evacuare
exhaust connection ștut, racord de aspirație
exhaust detonation detonație la evacuare
exhaust duct conductă de evacuare
exhaust fan exhaustor, ventilator de aspirație
exhaust flue canal de gaze de ardere, canal de fum
exhaust gas gaz evacuat / de eșapament
exhaust gas back pressure contrapresiune a gazelor evacuate
exhaust-gas boiler boiler / caldarină acționat(ă) de gaze evacuate
exhaust-gas feed heater instalație de încălzire cu gaze de evacuare
exhaust gas flow flux de gaze evacuate
exhaust-gas turbine turbină de evacuare, turbină acționată de gaze de evacuare
exhaust-gas velocity viteză a gazelor de eșapament
exhaust gear mecanism de evacuare
exhaust header colector de gaze evacuate
exhaust heat căldură evacuată
exhaust-heat boiler boiler recuperator
exhaust-heat losses pierderi prin căldura evacuată
exhaust-heat recovery unit instalație de evacuare a căldurii evacuate
exhaust horn avertizor de evacuare
exhaust-jacketed carburettor carburator încălzit de la evacuare
exhaust jet jet de gaze evacuate
exhaust lead avans la evacuare
exhaust line linie / conductă de evacuare
exhaust losses pierderi prin evacuare
exhaust main colector / conductă de admisie / aspirație
exhaust manifold cot de eșapare / ieșire; țevă / conductă de eșapament
exhaust-manifold clamp colier al țevii de eșapament
exhaust manifold jacket mantie de apă a colectorului de evacuare
exhaust muffler tobă de eșapament
exhaust nipple ștuț de evacuare
exhaust noise zgomot de eșapament
exhaust nozzle efuzor

exhaust of gases eşapament al gazelor
exhaust outlet deschidere de evacuare
exhaust passage trecere / galerie de evacuare
exhaust pipe conductă de evacuare
exhaust pipeline magistrală de evacuare
exhaust piping tubulatură de evacuare
exhaust port orificiu / canal de evacuare, sabord de evacuare
exhaust pressure presiune la evacuare / eşapament
exhaust pump pompă de aspirație
exhaust resistance rezistență opusă la evacuare
exhaust rods tije de comandă a evacuării
exhaust side parte / latură pe care se face evacuarea
exhaust silencer tobă-amortizor
exhaust snubber amortizor de eşapament
exhaust stack racord de evacuare
exhaust steam abur uzat / de emisiune
exhaust-steam condenser condensator de abur evacuat
exhaust-steam main magistrală de abur evacuat
exhaust-steam pipe racord de abur de evacuare
exhaust-steam turbine turbină cu abur evacuat
exhaust stroke cursă de evacuare
exhaust supercharger turbocompresor de eşapament
exhaust system instalație de evacuare
exhaust trunk ramură / circuit de evacuare; puț de evacuare
exhaust turbine turbină de evacuare
exhaust valve supapă de evacuare
exhaust valve cam camă / excentric a(l) ventilului de evacuare
exhaust-valve spring arc al supapei de evacuare
exhaust ventilation ventilație prin aspirație
exhaust ventilator exhaustor, ventilator de aspirație
exhaust whistle fluier de evacuare
exhauster exhaustor, ventilator de aspirație; dezaerator
exhausting orifice orificiu de evacuare
exhaustion epuizare, evacuare
exhaustive complet, detaliat
exit ieșire, evacuare; eşapament; gură de ieșire
exit branch racord de evacuare
exit edge bord de fugă
exit flue canal principal de gaze arse
exit gas gaze de evacuare
exit pipe conductă de ieșire
exit pressure presiune la ieșire
exit temperature temperatură la ieșire
expand a expanda; a extinde; a dilata; a lărgi; a pătrunde
expanded blade area desfășurată a palelor
expanded blade area ratio coeficient de desfășurare a palelor
expanded cork plută expandată
expanded flange flanșă mandrinată
expanded metal door ușă metalică expandată
expanded outline contur expandat
expander expandor, întinzător; dorn de mandrinare; dispozitiv de îndreptare
expanding arbor dorn expansibil
expanding clutch ambreiaj extensibil
expanding gas gaze expandate
expanding nozzle ajutoraj expandat
expanding reamer alezor reglabil

expanding-slot atomizer injector cu duză reglabilă
expansion expansiune, dilatare, dilatație, detentă; lărgire; extindere
expansion bend compensator de conductă
expansion chamber cameră de expansiune
expansion clutch cuplaj compensator
expansion cock robinet de expansiune
expansion coefficient coeficient de dilatare
expansion coil buclă de dilatare
expansion coupling cuplaj de dilatare
expansion crack crăpătură de dilatare
expansion curve curbă / diagramă de dilatare
expansion engine mașină cu expansiune
expansion factor coeficient de dilatație
expansion gap joc termic / de dilatație
expansion gland compensator de trecere (la tubulaturi)
expansion hand reamer alezor de mână reglabil
expansion hatch gură de expansiune
expansion hinge articulație de dilatație
expansion indicator indicator de dilatație
expansion joint îmbinare elastică / glisantă; rost de dilatație; cuplaj compensator
expansion line linie / conductă de expansiune
expansion link za extensivă
expansion loop buclă de dilatație / compensare
expansion piece piesă de dilatare / compensare
expansion pin tap cep expandabil
expansion pipe țeavă elastică / arcuită
expansion rate raport de dilatare
expansion ratio proporție de dilatare
expansion ring / sleeve manșon de dilatație
expansion stroke timp de detentă
expansion stuffing box cuzinet cu compensator de dilatare
expansion support reazem mobil
expansion tank tanc de expansiune; dom de abur
expansion trunk puț de expansiune
expansion tube țeavă de expansiune
expansion valve supapă / valvulă de expansiune
expansive force forță de expansiune
expected așteptat, probabil; presupus
expected value valoare presupusă
expel a elimina, a înlătura; a exclude
expeller ejector
expended core parte epuizată a zonei active (la reactor)
experimental engine motor-prototip
experimental plant instalație experimentală
experimental tank bazin de experimentare
expert expert, specialist
expert examination expertiză
expert opinion aviz competent
expiration expirare
expire a expira
expiry încetare, expirare
explode a exploda; a plesni
exploit a utiliza, a exploata
exploring coil bobină de control
explosimeter explosimetru
explosion explozie

explosion chamber cameră de explozie
explosion door clapetă de explozie
explosion engine motor cu ardere internă / cu explozie
explosion hazard pericol de explozie
explosion-proof antideflagrănt, protejat contra exploziilor
explosion-proof generator generator protejat contra exploziilor
explosion-proof motor motor cu dispozitiv antideflagrație
explosion-protected fixture armătură antideflagrație
explosion riveting nituire prin explozii
explosion turbine turbină cu gaze
explosive atmosphere mediu / atmosferă explosiv(ă)
explosive gas gaz explosiv
explosive mixture amestec explosiv
explosive limit limită de deflagrație
exponential damping amortizare exponențială
expose a expune; a (se) descoperi, a (se) dezveli
exposed slope teșitură exterioară
exposed wiring instalație aparentă
exposed woodwork piese de lemn exterioare
exposure expunere; descoperire
exposure cover strat descoperit / exterior
exposure rate doză de expunere
exposure test probă de expunere
express-type boiler căldare cu tubulatură de diametru mic
expulsion expulsie, expunere
expulsive force forță motrice
extend a extinde; a lărgi; a mări
extended-surface heat exchanger instalație exotermică cu suprafață extinsă
extended-surface tube țevă cu suprafață extinsă
extensimeter extensimetru
extension extindere; mărire, lărgire; alungire; cordon prelungitor
extension bolt șurub de reglare
extension circuit prelungire a circuitului
extension furnace antefocar
extension ladder scară extensibilă
extension piece prelungitor
extension rod tijă amovibilă
extension tube țevă-prelungitor
extensive repairs reparații capitale
extensometer extensometru, dilatometru
entent extindere; mărime; proporții; măsură
exterior angle unghi exterior
exterior lighting system instalație de iluminat exterior
external bearing lagăr exterior
external cable cablu exterior
external combustion ardere exterioară
external contraction brake frână cu saboți exteriori
external cooling răcire exterioară
external crack fisură exterioară
external cylindrical gauge calibru-inel
external dovetail piesă în coadă-de-rândunică
external (limit) gauge calibru-potcoavă
external member piesă exterioară
external-pole armature indus cu poli aparenti
external-pole generator generator cu poli exteriori
external pressure presiune exterioară

external resistance rezistență exterioară
external-rotor motor motor cu rotor exterior
external shell corp exterior
external shoe brake frână cu saboți exteriori
external slope teșitură exterioară
external superheater supraîncălzitor exterior
external -thread gauge calibru-potcoavă pentru filet
externally cooled răcit de la exterior
externally fired cu focul la exterior
externe irradiation iradiere exterioară
extinguish a stinge; a amortiza
extinguisher extingtor, stingător
extra current curent suplimentar, extracurent
extra-feed valve valvă de alimentare suplimentară
extra-high tension tensiune foarte înaltă
extra-light load sarcină extrem de mică
extra-slow starting pornire foarte ușoară
extra weight supragreutate
extract extract II a extrage
extracted steam abur extras (din turbină)
extraction extracție; purjare
extraction duct conductă de purjare
extraction fan aspirator, ventilator de extracție / aspirație
extraction line conductă de purjare
extraction opening deschidere de extracție
extraction pump pompă de evacuare
extraction steam turbine turbină cu purjare intermediară a aburului
extraction tub țeavă de extracție
extraction valve valvă de purjare
extractor extractor
extractor pump pompă a extractorului / aspiratorului
extrados extrados
extrafine fit ajustaj de mare precizie
extranome relay releu „tot sau nimic”
extras echipament auxiliar / suplimentar
extraweight supragreutate
extreme beam / breadth lățime maximă
extreme length lungime maximă
extreme-pressure additive aditiv antigripare
extreme-pressure oil ulei de înaltă presiune
extreme range distanță maximă
extremity extremitate
extrude a extrude, a injecta forțat
extruded coating piturare sub presiune
exudation exsudare, transpirație
eye ajutor de intrare; ochi; ureche; șurub cu inel
eye joint articulație
eye nut piuliță rotundă / cu inel
eye plate ochi de punte
eye screw bolt cu inel
eye screw shackle cheie de împreunare cu bolt și inel
eye sight ochi / gură de observație
eyebars bară cu ochi
eyebolt șurub cu ureche; inel cu bolt
eyeguard apărătoare de ochi
eyelet buclă mică; capsă

F

fabricate a executa; a prefabrica
fabricated construction construcție pe blocsecții
fabricated members / parts piese prefabricate
fabrication executare; prefabricare, asamblare pe bloc-secții
face față; parte exterioară; parte frontală, fațetă II a finisa; a placa; a poliza
face angle colțar cu laturi egale
face bar colțar inversat
face-bend test probă de îndoire a cusăturii spre exterior
face camber ratio îndoire relativă a feței (la palete)
face cavitation cavitație a părții frontale
face-centred / centered cu fețe centrate
face chuck planșaiabă; platou
face gear roată plană; roată de coroană
face-grinding machine mașină plană de șlefuit
face hardening întărire a părții frontale
face of propeller blade față activă / posterioară a elicei
face piece piesă frontală
face pitch ratio raport al pasului pe desfășurată (la elice)
face plate; faceplate platou; planșaiabă
face plate chuck planșaiabă cu fălci
face plate jaw falcă a platoului
face plate stud șurub prizonier
face pressure presiune pe suprafață
face profile profil frontal
face side față degajată
face spanner cheie-furcă
face wheel roată de coroană
faceplate breaker întrerupător-placă cu contacte
facia tablou de comandă; panou
facility instalație; dispozitiv; utilaj
facing placare; finisare; căptușire; fățuire
facing lug placă de fixare
facing slab placă fățuită
factor coeficient, factor; divizor
factor of adhesion coeficient de aderență
factor of assurance coeficient de siguranță
factor of expansion coeficient de expansiune / dilatare
factor of ignorance coeficient de rezervă; reper de rezistență
factor of rigidity coeficient de rigiditate
factor of safety coeficient de siguranță
factory length lungime de construcție / fabrică
fade-away weld sudare în V
fading amortizare; atenuare
fail a deteriora; a distruge; a refuza să funcționeze
failing deteriorare; ieșire din funcțiune
failsafe sigur; fiabil; fără întreruperi
failure ruptură; defectare; avarie; întrerupere; defect; pană în funcționare
failure by shear distrugere prin forfecare
failure crack crăpătură; fisură
failure detection detectare a defectelor; detectație
failure rate frecvență a avariilor
failure warning circuit circuit de avertizare asupra defecțiunilor
failure to start rateu de pornire

fair a redresa; a egaliza; a îndrepta II corect; exact
fair in / on place a îndrepta pe loc
fair wear and tear uzură normală
fairform rudder cârmă hidrodinamică
fairing înveliș; profilare
fairing cap coafă de elice
fairing plating placare a corpului hidrodinamic
fairlead (er) piesă de ghidare; turnichet; somar
fairlead pulley / sheave rai de ghidare
fairlead with roller ureche de ghidare
fairwater carcasă hidrodinamică
fairwater cap / cone / piece coafă hidrodinamică
fairwater sleeve manșon hidrodinamic
fake lipitură moale
fall cădere, reducere; înclinare
fall of temperature scădere a temperaturii
fall-operating winch vinci de operare
fall out of step a se desincroniza
fall pipe țeavă de scurgere
falling cădere; scădere; coborâre
falling-ball viscosimeter viscozimetru cu bile căzătoare
falling-body viscosimeter viscozimetru cu corpuri căzătoare (ace sau bile)
falling latch zăvor cu arc; zăvor-ghilotină
falling-needle viscosimeter viscozimetru cu ace căzătoare
falling out evazare; decroșare; ieșire din sincronism
falling speed viteză de cădere / scădere
falling water apă de retur
falling weight greutate de cădere
false fals; incorect; greșit, eronat
false hull corp nerezistent
false jaw falcă aplicată
false panel panou fals / orb
false rib nervură secundară
false tenon cep fals
false zero nul fals
falt spring arc lamelar
fan ventilator; exhaustor; paletă II a ventila, a aerisi
fan baffle paletă de ventilator
fan belt curea de ventilator
fan blade paletă de ventilator
fan blast aer suflat
fan blower ventilator de insuflare; suflantă
fan brake mulinet de frânare
fan cooling răcire cu aer
fan cowling deflector de ventilator
fan delivery debit al ventilatorului
fan difuser difuzor de ventilator
fan drift conductă de aeraj
fan engine motor de ventilator
fan flat compartiment al ventilatoarelor
fan flywheel volant de ventilator
fan guard apărătoare de ventilator
fan inlet priză de aspirație a ventilatorului
fan intake conductă de aspirație a ventilatorului
fan motor motor al ventilatorului
fan profile contur al paletelor ventilatorului

fan propeller elice a ventilatorului; set de palete de ventilator
fan pulley pulie de ventilator
fan slip pierdere de debit în ventilator
fan room compartiment al ventilatorului
fan ventilator ventilator cu palete
fan wheel blower rotor de suflantă
fang a pump a amorsa o pompă
fanner ventilator cu palete
fanning ventilație, ventilare
farad meter faradmetru
faradic current curent faradic
fashion formă; aspect II a fasona, a modela
fashioned plate placă fasonată
fashioned steel oțel profilat / fasonat
fast rapid; rezistent; amarat
fast coupling cuplare stabilă
fast-neutron reactor reactor cu neutroni rapizi
fast-setting cu întărire / priză rapidă
fast-steaming cu viteză mare (despre navă)
fast thermocouple termocuplu cu acționare rapidă
fasten a fixa; a lega; a întări
fastener bridă; clemă; colier de strângere; zăvor; stopă; fixator
fastening fixare; închidere; legare; îmbinare; asamblare
fastening bolt bolț de fixare
fastening by screws fixare cu șuruburi
fastening device dispozitiv de fixare
fastening piece piesă de fixare / susținere
fastening plate placă de presiune
fastening ring inel de susținere
fastening screw șurub de fixare / consolidare
façal dose doză fațială (de radiație)
fatigue oboseală II a obosi
fatigue breakdown rupere la oboseală
fatigue corrosion corodare prin oboseală
fatigue crack fisură cauzată de oboseală
fatigue endurance limit rezistență la oboseală
fatigue failure deteriorare datorită oboselii
fatigue fracture rupere la oboseală
fatigue life termen de funcționare cu oboseală
fatigue limit limită de oboseală
fatigue loading solicitare de durată
fatigue range termen de rezistență la oboseală
fatigue ratio tempo / ritm de apariție a oboselii
fatigue resistance rezistență datorită oboselii
fatigue strength rezistență la oboseală
fatigue test probă de oboseală
fatty oil ulei vâscos
faucet robinet; ventil; cep; bușă; manșon; tubulatură
faucet joint îmbinare cu manșon
fault avarie; defect; eroare; fisură; deranjament
fault current curent de defect
fault detection defectoscopie
fault detector / finder defectoscop
fault finding detectație, depistare a avariilor
fault-localizing bridge punte de depanare / localizare
faulty design defect de construcție

faulty part piesă cu defecte
fay a ajusta; a păsui; a pune la punct
faying flange muchie de așezare / prindere
feather bavură; pană II a regla o elice
feather key pană de dirijare / ghidare
feather sliding key pană culisantă
feathered îmbinat prin pană de ghidare
feathered propeller elice cu pas variabil
feathering reglare; regim giratoriu
feathering blade pală de elice reglabilă
feathering float zbat reglabil
feathering gear mecanism de rotire a palelor elicei
feathering link platbandă de întărire a zbatului
feathering paddle zbat reglabil
feathering paddle-wheel roată cu zbaturi reglabile
feathering propeller elice reversibilă
feathering (-screw) propeller elice cu pale reglabile
featherway canal pentru pană
feature piesă; parte; caracteristică tehnică
feed alimentare; material de alimentare II a alimenta; a încărca; a avansa
feed-and-filter tank tanc de alimentare și filtrare
feed apparatus dispozitiv de alimentare
feed appliances instalație de alimentare
feed belt curea de alimentare
feed box pâlnie de încărcare; cutie de avansuri
feed change mecanism de avans
feed circuit circuit de alimentare
feed clutch buclă elastică de avansare
feed cock robinet de alimentare
feed control reglare a admisiei
feed-control regulator regulator al admisiei
feed-control system sistem de reglare a admisiei
feed -control valve supapă de reglare a admisiei
feed controller regulator de admisie / alimentare
feed depth gauge limitator al cursei de avans
feed dial disc de alimentare
feed drum alimentator cu tambur
feed end loc / capăt de încărcare
feed engine motopompă de alimentare
feed entrance orificiu de alimentare
feed gear roată dințată a avansului
feed governor regulator de alimentare
feed head presiune la alimentare
feed heater economizor; preîncălzitor
feed hole gaură de ghidaj / ghidare
feed hopper pâlnie de încărcare
feed index plate plăcuță indicatoare a avansului
feed-inlet temperature temperatură la orificiul de intrare / admisie
feed line conductă de alimentare
feed meter debitmetru, dispozitiv de măsurare a cantității intrate
feed nozzle ajutor de alimentare
feed pipe conductă de alimentare
feed pump; feedpump pompă de alimentare
feed rate viteză de alimentare / admisie
feed regulator regulator de admisie
feed shaft arbore de comandă

feed step treaptă de avans
feed tap robinet de alimentare
feed-through insulator izolator de intrare
feed trip lever levier / pârghie a(l) avansului automat
feed trip plate plăcuță a avansului automat
feed trip trigger clichet de decuplare a avansului automat
feed valve supapă de alimentare
feed water apă de alimentare
feed-water booster pump pompă de suplimentare a apei
feed-water circuit circuit al apei de alimentare
feed-water conditioning prelucrare / pregătire a apei de alimentare
feed-water deseration apparatus deaerator de apă de alimentare
feed-water deaerator deaerator de apă
feed-water filter filtru de apă de alimentare
feed-water heater economizor
feed-water heating apparatus aparat de încălzire a apei de alimentare
feed-water heating system instalație de încălzire a apei de alimentare
feed-water line linie / circuit de apă de alimentare
feed-water pipe conductă de apă de alimentare
feed-water piping tubulatură de apă de alimentare
feed-water preheater preeconomizor
feed-water pump pompă de apă
feed-water regulator regulator de alimentare cu apă
feed-water reservoir rezervor de apă de alimentare
feed-water strainer filtru de apă de alimentare
feed-water supply alimentare cu apă
feed-water system instalație de apă de alimentare
feed-water test probă / verificare a apei de alimentare
feed-water treatment tratare a apei de alimentare
feed worm melc al avansului
feedback reacție inversă; conexiune inversă
feed circuit circuit de reacție inversă
feed control reglare a reacției inverse
feeder distribuitor; mecanism de avans; alimentator
feeder brush perie colectoare a distribuitorului
feeder cable cablu de alimentare
feeder control switchboard comutator de comandă a alimentatorului
feeder ear gheară de alimentare
feeder head maselotă
feeder line linie / circuit de alimentare
feeder panel panou de distribuție
feeder pot gură de alimentare
feeder switchboard comutator al alimentatorului
feeding alimentare; avansare; avans
feeding box cutie de avansuri
feeding dial / disk disc de alimentare
feeding gear mecanism de alimentare / avans / debitare
feeding head presiune de alimentare
feeding installation instalație de alimentare
feeding mechanism mecanism de avans
feeler pipăitor; spion; tastor; palpator
feeler gauge leră
feeler leaf spion
feeler pin știft opritor
feeling palpare
feigned orb; neactiv

felt disk disc de pâslă
felt gasket garnitură de pâslă
felt packing / pad garnitură de pâslă
felt ring inel de pâslă
felt seal etanșare cu pâslă
felt underlayer suport de pâslă
felt washer garnitură de pâslă
female adapter mufă cu filet interior
female flange flanșă cu canelură interioară
female nozzle contraajustaj
female rotor rotor condus
female screw șurub tubular
female thread filet interior
female union îmbinare cu filet interior
fence cutie de protecție; grilaj II a apăra, a proteja; a împrejmu
fend a apăra, a proteja
fender amortizor de șoc; apărătoare
fender apron apărătoare laterală
fender pile apărătoare de șoc
ferroalloy aliaj de fier
ferrodo lining întărire cu ferodo
ferromagnetic feromagnetic
ferrous metal metal negru
ferrule inel; manșetă; bordură; mufă
fertile material combustibil (nuclear) secundar
fetch a pump a amorsa o pompă
fetch the steam up a ridica presiunea la căldări
fetch up a ridica
fettle a pune în ordine, a pune la punct
fibre-covered cable cablu cu înveliș de fibre
fibre-glass sticlă fibroasă
fibre-glass packing etanșare cu fibră de sticlă
ficility plasticitate
fid cavilă; pană
fid hole orificiu de pană
fiddle masă de balans; bordură; ax de macara
fiddley puț de mașină; deschidere în punte (pentru coș); cămașă de coș
fiddley deck platformă a compartimentului mașinii
fiddley grating înveliș cu grătar
field amperspire; câmp; excitație
field break switch întrerupător de excitație
field calibration reetalonare; recalibrare
field coil bobină de câmp / excitație
field current curent de excitație
field discharge switch întrerupător de scurtcircuitare a câmpului
field displacement motor motor cu deplasarea câmpului
field intensity intensitate a câmpului
field-loss protection protecție contra pierderilor în câmpul de excitație
field point punct de măsurare
field punching tolă de câmp
field regulator regulator al câmpului de excitație
field rheostat reostat de reglare a câmpului de excitație
field rod bară de reglare a câmpului
field strengthmeter instrument de măsurare a câmpului
field variations variații ale câmpului
field weakening șuntare / slăbire a câmpului

field winding bobinaj de excitație
fierce clutch ambreiaj brusc
figure cifră
figure of noise factor de zgomot
figured iron fier profilat
filament filament
filament battery baterie de încălzire
filament wound plastic sticlă plastică
file pilă II a pili
file card / cleaner perie de curățit pile
file off a pili
filing pilire
fill umplutură; umplere II a umple
fill line conductă de umplere
fill plate tablă de căptușire
fill up a umple; a completa
filler gură / ștuț de umplere; material încărcat (prin sudură)
filler cap dop filetat de umplere
filler metal metal de adaos
filler neck ștuț / gât de umplere
filler screw plug dop filetat de umplere
fillet filet; flanșă; reducere; racord; canelură; umăr
fillet gauge șablon pentru raze
fillet joint cusătură sudată de colț
fillet weld sudură de colț
fillet welding sudare de colț
filleting machine mașină de filetat, filetiera
filling umplere; încărcare; alimentare
filling block bloc de umplere
filling chock pană de astupare
filling funnel pâlnie de umplere
filling hole orificiu de umplere
filling hose manică / furtun de alimentare
filling-in ring inel de etanșare
filling line linie / circuit de încărcare
filling losses pierderi la încărcare
filling main / pipe conductă de încărcare / umplere
filling paste pastă de umplere
filling piece piesă de etanșare; garnitură
filling ratio raport de umplere
filling time timp de umplere
filling transom panou intermediar
filling tube ștuț de umplere
filling valve valvă de umplere
filling vent ștuț de umplere
filister / fillister head șurub cu cap semirotund
film peliculă; strat; membrană II a acoperi cu un strat izolator
film-cooled combustion chamber cameră de combustie răcită cu peliculă de fluid
film cooling răcire cu peliculă
film dosimeter dozimetru cu film
film lubrication ungere prin peliculă
film test probă de formare a peliculei
film-type boiler căldare navală cu peliculă de apă
filter filtru II a filtra
filter bag filtru de sac
filter bed strat filtrant

filter cartridge cartuş de filtru
filter cell celulă de filtraj
filter cloth pânză de filtru
filter element element de filtrare
filter gauze sită de filtrare
filter liquor soluție de filtraj
filter pack element de filtrare
filter paper hârtie de filtru
filter plant instalație de filtrare
filter residue reziduuri de filtrare
filter silencer amortizor de filtraj
filterability filtrabilitate
filterable oil ulei filtrabil
filtering cartridge cartuş de filtrare
filtering element element de filtraj
filtering installation instalație de filtraj
filtering medium mediu filtrant
filtering net sită de filtrare
filtering rate viteză / ritm de filtrare
filtering surface suprafață de filtrare
filtering system instalație de filtrare
filtrate a filtra, a curăți II filtrat, curățit
filtration filtrare, curățire
filtration equipment echipament de filtrare
fin nervură; bavură; muchie; stabilizator
fin-and-tube radiator radiator din țevi cu nervuri
fin indicator panel panou de indicare a poziției cârmelor laterale
final acceptance trial probă finală de acceptare
final control element element de control final
final machining finisare; netezire
final pass calibru finisor
final set așezare finală / completă
final stage filter filtru în treaptă finală
final value valoare finală
final velocity viteză / turație finală
final voltage tensiune finală
finder determinant
fine fin; precis; pur; ascuțit
fine adjustment ajustare / reglare fină
fine control reglare de precizie
fine-control rod bară de reglare fină
fine cut dințare fină
fine filter filtru fin
fine fit ajustaj precis
fine grinding rectificare fină
fine-mesh filter filtru cu sită fină
fine polishing lustruire fină
fine strainer epurator / filtru fin
fine thread filet fin
fine vacuum vid înaintat
fined cu contururi fine
finely-adjusting screw şurub cu reglaj fin
finely-desintegrated fuel combustibil pulverizat fin
finely porous cu porozitate fină
finely-pulverized fuel combustibil pulverizat fin
fineness precizie; finețe

finger deget; bolt, știft
finger stall camă
finger tip control comandă prin butoane
finger-touch control comandă prin apăsare
fining netezire; limpezire
finish terminare; finisaj; lăcuire, emailare II a termina, a finisa
finish bore a aleza fin
finish lapping rodare de finisare
finish to gauge a finisa la calibru
finished terminat; finisat
finisher finisor, dispozitiv de finisat
finishing finisare, finisaj; terminare
finishing bit burghiu de finisare
finishing coat înveliș de finisare
finishing drill burghiu alezor
finishing paint pitură de finisare, ultima mână de pitură
finishing pass pas de finisare
finishing polish lustruire finală
finishing reamer alezor de finisare
finishing screen sită fină
finishing tap tarod de finisare
finishing varnish lac de protecție
finned nervurat, cu nervuri
finned air cooler răcitor de aer nervurat
finned coil serpentină nervurată
finned evaporator vaporizator nervurat
finned fuel element element exoterm nervurat
finned length lungime a porțiunii nervurate
finned pipe conductă cu nervuri
finned radiator radiator nervurat
finned tube tub cu nervuri
finned-tube condenser condensor cu tuburi nervurate
finned-tube heat exchanger schimbător de căldură cu tuburi nervurate
finned-tube reheater reîncălzitor cu tuburi nervurate
fir-tree blade fastening îmbinare în zigzag a palei
fire foc; flacăra; incendiu II a încălzi; a incendia; a arde
fire aisle trecere în caz de incendiu
fire alarm semnalizator de incendiu
fire-alarm box avertizor de incendiu
fire-alarm equipment echipament de semnalizare a incendiului
fire-alarm signal semnal de incendiu
fire-alarm system instalația de semnalizare a incendiului
fire-alarm system control panel tablou de control al sistemului de alarmare la incendiu
fire-and-bilge pump pompă de incendiu și santină
fire-and-salvage pump pompă de incendiu și salvare
fire apparatus extingtor, stingător
fire appliances mijloace de stins incendiul
fire bar bară de grătar
fire-bar bearer traversă a fundamentului căldării
fire bearer susținător de grătar
fire box; firebox focar (de căldare navală)
fire box back-end stays legături posterioare ale focarului
fire box crown plafon al focarului
fire box frame cadru al focarului
fire box front-end stays legături anterioare ale focarului
fire box grate grătar al focarului

fire box plate planșeu al grătarului
fire bridge pat de focar
fire bulkhead perete rezistent la foc
fire cock robinet / gură de incendiu
fire-control instrument aparat de stingere a incendiilor
fire danger pericol de incendiu
fire detecting appliance detector de incendiu
fire detecting device dispozitiv de detectare a incendiului
fire detecting / detection system instalație de detectare a incendiului
fire detector detector de incendiu
fire door poartă / ușă antifoc; ușă a focarului
fire door plate tăblie a ușii focarului
fire door deflector deflector al ușii focarului
fire drencher extingtor manual
fire engine motopompă de incendiu
fire escape / exit ieșire de incendiu
fire extinguisher extingtor, stingător
fire-extinguishing appliances instalații și aparate pentru stingerea incendiilor
fire-extinguishing equipment echipament / materiale contra incendiilor
fire-extinguishing installation / plant instalație de stins incendii
fire fighting luptă / pază contra incendiilor
fire-fighting equipment echipament / materiale de stins incendii
fire-fighting foam spumă de stins incendii
fire-fighting installation instalație de stins incendii
fire-fighting monitor tun de stins incendii
fire-fighting pump pompă contra incendiilor
fire flue canal / coș de fum
fire foam spumă de stins incendii
fire foam producing machine instalație de producere a spumei contra incendiilor
fire gases gaze de ardere
fire grate grătar de focar
fire grate bar bară de grătar
fire guard net plasă rezistență la foc
fire hazard pericol de incendiu
fire heat alarm detector de incendii
fire hole deschidere în focar
fire hose manică / furtun de incendiu
fire hose coupling racord de manică de incendiu
fire hydrant hidrant de incendiu
fire indicator detector de incendiu
fire ladder scară de salvare la incendiu
fire lagging izolație ignifugă
fire line tubulatură de incendiu
fire locker cheson cu aparate de incendiu
fire main tubulatură principală de incendiu
fire main pipe conductă principală contra incendiilor
fire main system magistrală contra incendiilor
fire nozzle cioc de barză
fire passage trecere pentru situații de incendiu
fire place spațiu interior al focarului
fire plug hidrant
fire point punct de aprindere
fire precaution măsuri de prevenire a incendiilor
fire prevention măsuri preventive contra incendiilor
fire-protecting installation instalație de protecție contra incendiilor
fire protection protecție contra incendiilor

fire-protection bulkhead perete antifoc
fire-protection device dispozitiv de protecție contra incendiilor
fire-protection rules reguli de protecție contra incendiilor
fire pump pompă de incendiu
fire quarters roluri la alarma de incendiu
fire-resistant rezistent la foc
fire-resistant partition compartimentare antiincendiu
fire-resisting rezistent la foc
fire-resisting bulkhead perete rezistent la foc
fire-resisting division spațiu protejat de foc
fire-resisting door ușă rezistență la foc
fire-resisting paint pitură ignifugă
fire-resisting rolling shutter capac rezistent la foc
fire-retardant clothing costum ignifug
fire-retardant door ușă ignifugă
fire-retardant tile placă de întârziere a focului
fire-retarding bulkhead perete întârziator la incendiu
fire-retarding division spațiu de întârziere a focului
fire room; fireroom compartiment al căldărilor navale
fire-safe bulkhead perete ignifug
fire screen bulkhead perete rezistent la foc
fire shovel lopată de cărbuni
fire-smothering gas gaz de stingere a focului în volum închis
fire-smothering gear instalație de stins incendiul prin stropire
fire-smothering steam abur de stins incendiul
fire-sprinkling system instalație de stins incendiul prin pulverizare
fire station post de prevenire și stingere a incendiilor
fire subdivision grupă de pompieri
fire-suppression bottle rezervor / butelie antiincendiu, extingtor
fire surface suprafață de ardere
fire tube țeavă fierbătoare / ignitubulară
fire-tube boiler căldare ignitubulară
fire up a aprinde focul
fire wall perete parafor / antifoc
fire zone zonă de ardere
firebrick cărămidă de șamotă
firebrick arch arcadă din șamotă (la focar)
fireplace focar
fireproof neinflamabil, refractar, rezistent la foc; ignifug
fireproof bulkhead perete rezistent la foc
fireproof door ușă rezistență la foc
fireproof lining căptușeală ignifugă
fireproof paint pitură / vopsea ignifugă
fireproofing ignifugare
firing aprindere; ardere; încălzire
firing chamber cameră de ardere
firing floor planșeu de ardere (la focar)
firing installation instalație de ardere
firing order ordine a aprinderii
firing point punct de aprindere
firing pressure presiune a arderii
firing rate viteză de ardere
firing sequence ordine de aprindere
firing temperature temperatură de ardere
firing tools scule de fochist
first coat grund, prima mână de pitură

first cut dințare inferioară
first gear viteza inferioară
first gimbal ring inel exterior al suspensiei cardanice
first motion mișcare inițială
first paint prima mână de pictură / vopsea
first speed viteza întâi
first tap tarod de degroșare
fish back; fishback traversieră
fish bellied bar bară de egală rezistență
fish-mouth joint îmbinare în coadă-de-pește
fish plate placă de legătură
fish-tail plate placă de legătură în coadă-de-pește
fishing îmbinare cu eclise
fishing piece eclisă de îmbinare cap la cap
fishing socket manșon de prindere
fishing-valve socket bucsă de prindere
fissile material substanță fisionabilă
fission break monitor aparat de control al fisiunii
fission chain reaction reacție de fisiune în lanț
fission core zonă activă (la reactor)
fission heat căldură produsă prin fisiune / dezintegrare
fission product produs de fisiune / dezintegrare
fission-product poisoning intoxicație cu produse de dezintegrare
fission-product residue reziduuri de produse de dezintegrare
fissionable fuel combustibil fisionabil
fissure crăpătură, fisură; rupere
fissuring crăpare; fisurare
fit ajustaj II a ajusta; a instala; a monta; a regla
fit in a păsuia; a monta
fit into each other a (se) potrivi reciproc
fit into one another a intercala
fit loosely a asambla cu joc
fit on a cala
fit out a utiliza; a arma
fit strip adaos de ajustare
fit to a adapta
fit tolerance toleranță de ajustaj
fit up a monta; a ajusta; a arma
fitment ajustare; îmbinare
fitness potrivire; utilare
fitted bolt șurub de păsuire
fitted pintle pivot păsuie
fitted piston piston ajustat prin rodaj
fitter's tools scule de ajustor / montor
fitting ajustare; instalare; ștuț; niplu; armătură; garnitură; păsuire; corp de iluminat
fitting allowance adaos pentru ajustare
fitting area suprafață de ajustare
fitting block tac de ajustare
fitting board masă de ajustaj
fitting-in ajustare după alezaj, ajustare în interior
fitting-on ajustare în exterior
fitting-out armare; dotare
fitting-up shop atelier de montaj
fitting piece fitting, piesă intermediară de îmbinare; niplu de fixare
fitting pin cui / știft de ajustare; știft de centrare
fitting-up montare; așezare pe poziție

five-figure accuracy exactitate până la cinci zecimale
fix a fixa; a bloca; a strânge; a prinde; a monta în lagăr
fixation fixare; containerizare (a reziduurilor)
fixed appendages apendici fixe
fixed arch arc încastrat
fixed-area nozzle ajutoraj cu secțiune fixă
fixed axle ax fix
fixed axle wheel gate obturator pe role cu ax fix
fixed blade pală / paletă fixă
fixed-blade propeller elice cu pale fixe; elice cu pas constant
fixed blading palete fixe
fixed block mufă fixă
fixed bulwark parapet fix
fixed contact contact fix
fixed coupling cuplare rigidă / fixă
fixed cut-off (valve) gear dispozitiv de repartizare a aburului prin valvule cu secțiune fixă
fixed-displacement pump pompă cu volum fix
fixed end pivot fix / opus
fixed error eroare constantă
fixed fire extinguishing system instalație fixă de stins incendiul
fixed flange flanșă fixă
fixed fuel element element exoterm fix
fixed gauge șablon fix
fixed ignition aprindere cu avans fix
fixed index index / indicator fix
fixed load sarcină constantă
fixed packing presgarnitură fixă
fixed-pitch propeller elice cu pas constant / fix
fixed propeller blade pală fixă de elice
fixed point reper
fixed pulley pulie fixă; șaibă / rondelă fixă
fixed trip declanșare blocată
fixed -volume pump pompă cu volum constant
fixing fixare; încastrare; reglare; montare; prindere
fixing bolt șurub de consolidare / fixare
fixing clip brățară de fixare
fixing device dispozitiv de blocare / strângere
fixing flange flanșă de fixare
fixing-in fixare; încastrare
fixing screw șurub de fixare
fixing slot șanț / canal de prindere
fixing-speed motor (electro)motor cu viteză constantă
fixing strap etrier, bridă
fixing tape bandă de strângere
fixing-up instalare, fixare pe poziție
fixing wedge pană de fixare
fixings accesorii
fixture dispozitiv de fixare / oprire / prindere / strângere; jug; armătură
fixture stub bolț de fixare
flake coajă; folie II a (se) exfolia
flake crack crăpătură filară
flake off a răzui
flaking exfoliere; cojire
flam evazare; cădere
flame flacără; elansare II a arde cu flacără
flame arc arc electric

flame arrester dispozitiv antiînlăcări
flame baffling dirijare a înlăcării
flame bridge altar de focar
flame cleaning curăţire cu flacără
flame cutter aparat de tăiere cu flacără
flame cut / cutting tăiere cu flacără
flame-cutting nozzle suflaj de tăiat cu flacără
flame-cutting torch flacără de tăiere cu gaze
flame damper amortizor de înlăcări
flame descaling curăţire cu flacără
flame detector semnalizator de incendiu; dispozitiv de semnalizare a înlreruperii înlăcării (în focar)
flame door poartă / uşă antifoc
flame failure alarm semnalizare a înlreruperii înlăcării
flame flue canal de fum
flame front extindere a înlăcării
flame gases gaze de ardere
flame-harden a căli cu flacără
flame holder; flameholder stabilizator de flacără
flame ignition aprindere cu flacără
flame jet jet de flacără
flame-proof neinflamabil, refractar; antideflagrant
flame-proof clothing costum ignifug
flame-proof generator generator protejat de explozii
flame-proof motor motor protejat de explozii
flame reflector reflector de înlăcări
flame safety lamp lampă de siguranţă
flame sensing device dispozitiv de detectare a incendiilor
flame temperature temperatură de aprindere
flame test probă la flacără
flame trap stingător de înlăcări
flame tube ţeavă de flacără
flame zone zonă de acţiune a înlăcării
flameholding stabilizare a înlăcării
flameless fără flacără
flameline ca flacăra
flaming formare a înlăcării
flaming flammability point temperatură de inflamabilitate
flammable inflamabil
flange flanşă; bridă; bordură; proeminenţă; eclisă; brâu; talpă II a răsfrânge; a bordura; a asambla prin flanşe
flange angle unghi de bordurare / răsfrângere
flange bearing rulment cu bordură
flange bracing întăritură a tălpilor
flange-connected îmbinat prin flanşă
flange connection îmbinare în flanşă
flange-cooled cylinder cilindru răcit cu proeminente / aripioare
flange coupling cuplaj prin flanşă / disc
flange jig dispozitiv de ghidare cu flanşă
flange-mounted pump pompă montată prin flanşă .
flange pulley roată cu borduri laterale
flange stress tensiune în talpă
flange-to-flange joint îmbinare prin flanşe
flange union îmbinare cu flanşă
flanged beam grindă în T
flanged bearing lagăr cu flanşă
flanged branch manşon cu flanşă

flanged bushing bucsă cu flanșă
flanged cock robinet cu flanșă
flanged-coupling pulley șaibă / rondelă cu guler
flanged elbow cot cu flanșă
flanged inward cu bordurare interioară
flanged joint îmbinare cu flanșă
flanged nut piuliță cu guler
flanged outward cu bordură exterioară
flanged packing etanșare cu manșetă / manșon-colier
flanged pipe conductă cu flanșă
flanged plate tablă / tolă cu margini bordurate / răsfrânte; fund rotund de tablă
flanged ring inel cu aripi
flanged seam cusătură cu bordurare
flanged shaft arbore cu flanșă
flanged sheet tablă pentru bordurare
flanged steel pipe conductă de oțel cu flanșe
flanged straightway montare de urgență cu mufe
flanged tube tub / țevă cu flanșă
flanging flanșare; bordurare
flanging machine mașină cu bordurare
flank flanc; picior; latură
flank of thread flanc al filetului
flank protection asigurare laterală
flanking propeller elice laterală
flanking rudder cârmă laterală
flanking system instalație de cârme laterale
flanking test probe de funcționare a cârmelor laterale
flannel disk disc de lustruit
flap clapetă; zăvor; supapă
flap actuating gear mecanism de acționare a clapetelor
flap angle unghi de acționare a clapetei
flap control system instalație de acționare a clapetelor
flap door ușă cu zăvor
flap-type rudder cârmă tip clapetă
flap valve clapetă de reținere; ventil-clapă
flapped fin stabilizator cu aripă
flapped rudder cârmă cu aripă
flapper placă articulată / rabatabilă; volet de ventilație; ecran rabatabil
flapper valve supapă cu balama; clapetă
flare mufă, manșon; evazare; elansare; conicitate; flacără II a arde cu flacără
flare point punct de aprindere
flare-up flacără de semnalizare
flareback întoarcere / retur a(l) flăcării
flaring evazare; izbucnire a flăcării
flaring angle unghi de evazare
flaring tool dispozitiv de lărgit țevi
flash sclipire; inflamare; explozie; vaporizare rapidă
flash chamber cameră de vaporizare rapidă
flash drum cameră de evaporare
flash evaporator evaporator cu detentă
flash guard ecran antidisruptiv
flash-over a produce scântei
flash-over potential tensiune de străpungere
flash-over test încercare de străpungere
flash-over voltage tensiune de străpungere
flash plate placă antiscântei

flash point temperatură de aprindere
flash-point test probă de aprindere / inflamare
flash set antrenare / captare instantanee
flash tank tanc de expansiune
flash-type evaporation plant instalație de evaporare rapidă
flash vaporization evaporare bruscă
flash weld / welding sudare prin topire intermediară
flashdown detentă
flasher debavurator
flashing descărcare în arc; aprindere rapidă
flashing point punct / temperatură de inflamabilitate
flashing test probă de inflamabilitate
flask piston; balon; butelie
flask current curent de scurtcircuit
flat fațetă; fund plat; cabină; platformă II plan, plat; lin
flat arch arc plat; boltă suspendată
flat bar bară lată; platină
flat-bar iron platbandă de fier
flat-bar reinforcement întărire / consolidare cu bare late
flat-bar steel platbandă de oțel
flat-bar stiffener element de rigidizare cu bare late
flat belt curea plată
flat bit daltă; burghiu lat
flat bottom fund plat
flat-bottomed cu fundul plat
flat brush perie / pensulă lată
flat bulb iron fier profilat cu bulb plat
flat burner arzător plat
flat butt strap eclisă plată
flat chisel daltă lată
flat coil bobină plată
flat cooper bar bandă de cupru
flat dip înclinare mică
flat drill burghiu lat
flat driving pulley șaibă netedă de antrenare
flat end plate planșeu plan (la focar)
flat engine motor cu cilindri orizontali
flat form formă plană
flat gib key pană plată cu călcâi
flat guide ghidaj plat / dreptunghiular
flat hammer ciocan de nituit
flat head cap plat
flat-head rivet nit cu cap plat
flat-headed nail cui cu cap plat
flat-headed piston piston cu cap plat
flat hinge articulație plată
flat hollow canelură
flat hydraulic jack cric hidraulic cu talpă lată
flat idler rolă netedă
flat key pană plată
flat-nosed pliers clește cu vârf lat
flat of bottom parte plată a fundului
flat piston piston-disc
flat pivot-point screw șurub cu cap și vârf plat
flat plate placă cu fațete plane paralele
flat-plate rudder cârmă simplă

flat pliers clește plat / patent
flat point set screw șurub de reglare cu vârf plat
flat-ring armature indus cu inel plat
flat-ring dynamo dinam cu inel plat
flat roller rolă unică / dreaptă
flat-rope drum tambur pentru cablu lat
flat scarf scarf plat
flat scraper răzuitor lat
flat sennit tresă lată
flat slide valve sertar plat
flat spiral spring arc spiral lamelar
flat spring arc lamelar
flat surface plan, suprafață plană
flat terminal bornă plată
flat thread filet dreptunghiular
flat top piston piston cu cap plat
flat twin engine motor cu doi cilindri opuși
flat-type relay releu plat
flat wire spring arc din sârmă plată
flatness planitate
flatten a aplatiza; a nivela; a turti; a lăți; a netezi
flattened aplatizat; echilibrat; compensat; nivelat
flattened thread filet aplatizat
flattener ciocan de rihtuit
flattening turtire; egalizare; aplatizare
flattening hammer ciocan de aplatizat
flattening pressure presiune de turtire
flatter netezitor
flaw crăpătură, ruptură; suflură; deteriorare, defect II a se crăpa
flaw detection defectoscopie
flawed rupt; defectuos
flawy cu defecte, defect
flax packing etanșare cu câlți de in
flection curbura, încovoiere
fleet wheel roată cu cablu
flex a curba, a încovoia
flexibility flexibilitate, elasticitate
flexible flexibil, elastic; pliabil
flexible armouring armătură flexibilă (de cablu)
flexible axle ax autocentrat / flexibil
flexible bearing cuzinet flexibil
flexible cable cablu flexibil
flexible clutch cuplaj elastic
flexible cord cordon flexibil
flexible coupling cuplare flexibilă / largă; cuplaj mobil / elastic
flexible disk joint îmbinare elastică
flexible drive axle ax oscilant
flexible fin aripă flexibilă
flexible gear (ing) transmisie elastică
flexible high-pressure tubing furtun de înaltă presiune
flexible hose furtun flexibil
flexible joint cuplaj flexibil; articulație mobilă
flexible metallic tube furtun metalic
flexible-mounted engine motor cu fundament elastic
flexible nozzle ajutoraj flexibil
flexible pipe furtun / tub flexibil

flexible plate tablă flexibilă
flexible ring inel elastic
flexible rule riglă flexibilă
flexible sealing system sistem de închidere flexibil
flexible shaft arbore flexibil
flexible spar contrafișă elastică
flexible steel hose furtun flexibil armat
flexible (steel) wire rope cablu flexibil
flexible tooth coupling cuplaj cu dinte elastic
flexible toothed belt bandă flexibilă cu dinți
flexible tubing tubulatură flexibilă
flexible understructure protecție elastică
flexible wire sârmă flexibilă
flexing die șablon de curbat
flexing resistance rezistență la îndoire
flexion curbura, flexiune; încovoiere
flexometer flexometru
flexural failure ruptură de îndoire
flexural gliding alunecare la încovoiere
flexural mode formă curbată
flexural rigidity rigiditate la flexiune
flexural stiffness rigiditate la încovoiere
flexural strain deformare prin încovoiere
flexural strength rezistență la încovoiere
flexural stress tensiune de încovoiere
flexural vibration oscilație de încovoiere
flexure sollicitare la încovoiere
flexure radius rază de încovoiere
flexure torsion torsionare prin încovoiere
flexure torsion failure deteriorare prin încovoiere / torsionare
flicker noise zgomot de scânteiere
flickering lamp lampă cu licărire
flight zbor; etaj; șir
fling a lansa; a arunca
flinty dur
float flotor, plutitor
float arm braț al plutitorului
float board; floatboard zbat
float bowl plutitor
float carburettor carburator cu plutitor
float chamber cameră de flotor
float chamber valve poantou
float governor regulator cu flotor
float guide ghidaj al plutitorului
float level indicator indicator plutitor de nivel
float lever pârghie cu flotor
float meter instrument de măsurare cu flotor
float needle poantou
float regulator regulator cu flotor
float shell gimbals suspensie cardanică flotantă
float switch întrerupător cu flotor
float tank tanc cu flotor de nivel
float-type controller / regulator regulator cu flotor
float-type flow meter debitmetru cu flotor
float-type gauge instrument de măsurare cu flotor
float valve supapă cu plutitor

float valve needle ac al plutitorului
float water-level indicator cu flotor
floatability / floatability flotabilitate, capacitate de plutire
floatable / floatable flotabil; plutitor
floatage / floatage flotabilitate; rezervă de plutire, capacitate de plutire; plutire
floatation / floatation plutire, capacitate de plutire
floater plutitor-sondă
floating plutire II flotant, plutitor
floating bearing cuzinet flotant
floating belt curea cu deplasare laterală
floating body plutitor
floating bush bucsă glisantă
floating charge încărcare fluctuantă / intermitentă
floating component componentă astatică
floating control reglaj astatic; reglare cu flotor
floating head capac mobil / plutitor (la schimbătorul de căldură)
floating heat exchanger schimbător de căldură cu tubulatură mobilă
floating hose furtun plutitor
floating load sarcină flotantă
floating neutral neutru cu tensiune variabilă
floating oil rig instalație plutitoare de alimentare cu combustibil
floating packing presgarnitură mobilă
floating power putere instabilă
floating reamer alezor pendular
floating tube-sheet cover capac tubular mobil (la schimbătorul de căldură)
floating valve valvă acționată de flotor
floaty flotant, plutitor
flood inundare, inundație II a inunda
flood lubrication ungere în baie de ulei
flood pipe tubulatură de inundare
flood rise creștere a nivelului de inundare
flood water apă de inundare
floodability risc de inundare; receptivitate față de apă
flooded lubrication ungere în baie de ulei
flooding inundare; umplere; înecare
flooding boundary limită de inundare
flooding cabinet cutie cu valvule de inundare
flooding chamber cameră de umplere
flooding duct conductă de umplere / inundare
flooding flap valvă de fund
flooding of the engine înecare a motorului
flooding pipe conductă de inundare / balastare
flooding plug capac al valvulei de inundare
flooding valve valvă de inundare
flooding water apă de balastare / inundare
floodlight proiector
floor fund interior; podea
floor board panou de santină
floor enamel email pentru pardoseli
floor stand postament / talpă de lagăr
floorheads santină
flooring paiol, paniol
flounder plate placă triunghiulară de legătură
flow curent; flux; schemă tehnologică; debit, curgere II a umple; a curge; a inunda
flow-accelerating nozzle ajutor de accelerare a debitului
flow away a se scurge

flow by gravity curgere liberă / gravitațională
flow capacity capacitate de tranzit
flow channel canal de umplere
flow characteristics caracteristică a debitului / curgerii
flow coefficient coeficient de umplere
flow conditions condiții de curgere / inundare
flow continuity continuitate a debitului
flow-control device robinet cu pană
flow-control valve supapă de reglare a debitului
flow controller dispozitiv de control al debitului; debitmetru
flow density debit specific
flow diagram schemă tehnologică
flow divider valvă de divizare
flow expansion extindere a inundării
flow fluctuation fluctuație a debitului
flow friction frecare hidrodinamic
flow gauge debitmetru
flow governor regulator de debit
flow indicator debitmetru
flow instability instabilitate a debitului
flow line linie / contur de inundare
flow measuring măsurare a debitului; măsurare a înălțimii de inundare
flow meter; flowmeter debitmetru
flow meter counter contor de debit, debitmetru
flow-metering system instalație de măsurare a debitului
flow nozzle ajutor al debitmetrului
flow noise zgomot produs de curgere
flow of current circulație a curentului
flow of gas curent de gaze
flow off a se scurge
flow out a se revărsa; a se scurge
flow over a se scurge peste
flow pattern spectru al curgerii
flow pipe țevă / conductă de refulare
flow plane plan de inundare; plan de curgere
flow quantity cantitate a curgerii
flow rate debit
flow-rate indicator indicator al vitezei de curgere
flow-regulating valve supapă de reglare a curgerii / debitului
flow regulation reglare a debitului
flow regulator regulator de debit
flow resistance rezistență a curgerii
flow sensor sensor de curgere
flow strength forță a curgerii
flowability fluiditate
flowage scurgere, curgere; flotabilitate
flowing scurgere; curgere
flowrator debitmetru
fluctuating bending moment moment de arcuire variabil
fluctuating current curent variabil
fluctuating load sarcină de impuls
fluctuating stress tensionare variabilă
fluctuation fluctuație; variație
fluctuation of current fluctuație a curentului
fluctuation of pressure variație a presiunii
flue tiraj al căldării; canal de gaze / fum

flue blower suflantă de tiraj
flue boiler căldare navală ignitubulară
flue damper registru de tiraj
flue draft tiraj al coșului
flue dust cenușă zburătoare / de tiraj
flue-dust retainer filtru de cenușă de tiraj
flue gas gaze evacuate prin coș
flue-gas analysing apparatus aparat de analizare a gazelor evacuate / de fum
flue-gas collector colector de fum
flue-gas extinguisher system sistem de stingere a incendiului cu gaze de evacuare
flue-gas register registru de tiraj
flue losses pierderi prin tiraj
flue pass trecere a gazelor de fum
flue system sistem de tiraj
flue tube țevă de fum
fluid accumulator acumulator cu lichid
fluid brake frână hidraulică
fluid cooling răcire cu fluid
fluid coupling cuplaj hidraulic
fluid drive transmisie hidraulică
fluid equalizer egalizator hidraulic
fluid flow flux de fluid; consum de fluid
fluid flowmeter debitmetru de fluid
fluid ftywheel cuplaj hidraulic
fluid friction fricțiune / rezistență a fluidului
fluid-fueled reactor reactor alimentat cu fluide
fluid head presiune a fluidului
fluid heating medium mediu încălzit cu fluide
fluid line shock șoc hidraulic în conductă
fluid loss pierdere de circulație
fluid meter debitmetru pentru fluide
fluid motor motor hidraulic
fluid oil ulei subțire de ungere
fluid pipe conductă de lichid
fluid power putere / forță a fluidului
fluid pressure presiune hidrostatică
fluid resistance rezistență a fluidului
fluid servomotor servomotor cu fluid, servomotor hidraulic
fluid space spațiu ocupat de fluid
fluid-type equilibrator compensator hidraulic
fluid welding sudare prin topire
fluid(i)meter viscozimetru
fluidity fluiditate; curgere
flume radier; canal; uluc
flume stabilization stabilizare cu dispozitive pasive de amortizare
flume stablizing system sistem de canale de amortizare pasivă
flume tank tanc cu canale / radiere de amortizare
fluorescent lamp lampă cu fluorescență
fluorescent lighting iluminat cu tuburi fluorescente
fluorescent tube tub fluorescent
flush spălare; jet de apă II a spăla; a inunda II neted; plan
flush again a spăla cu apă
flush bushing bucsă fără flanșă
flush head cap înecat
flush-head rivet nit cu cap înecat
flush-headed bolt bolț cu cap înecat, bolț încastrat

flush joint îmbinare netedă, îmbinare cu mufă din corp, îmbinare cap la cap
flush manhole gură de vizitare la nivelul carcasei
flush nut piuliță înfundată
flush out a spăla cu jet de apă
flush pallet palet cu laturi netede
flush rivet nit cu cap înecat
flush riveting nituire cu cap înecat
flush screw șurub cu cap îngropat
flush scuttle gură de vizitare fără ramă
flush switch întrerupător încastrat
flush system instalație de spălare cu jet de apă
flush weld sudură plată
flushing spălare; aspirare
flushing fluid fluid de spălare
flushing oil ulei de spălare
flushing pipe conductă de spălare
flushing pump pompă de injecție
flushing system instalație de spălare
flushing water apă de spălare
flute creștătură; jgheab; adâncitură II a riflui
fluted canelat, cu caneluri
fluted bulkhead perete ondulat
fluted scraper răzuitor concav
fluting machine mașină de canelat
flutter trepidație; pulsație II a vibra, a trepida
flux flux
flux-coated electrode electrod cu înveliș mineral
flux-cored electrode electrod cu inimă minerală
flux density densitate a fluxului
fluxmeter fluxmetru
fly lungime; întindere; pală de ventilator
fly back; flyback rapel, readucere; mers înapoi; retur
fly ball governor / regulator regulator centrifugal
fly crank contramanivelă
fly-headed screw șurub-fluture
fly lever culbutor; pârghie oscilantă
fly nut piuliță-fluture
fly press presă cu șurub
fly pump pompă cu palete
fly weight governor regulator centrifug
flyball greutate din regulatorul centrifug
flyer volant; aripioară
flying flotant; zburător
flying off dezmembrare
flying shear foarfece volant
flying start start lansat
flywheel volant
flywheel arm braț al volantului
flywheel bearing cuzinet al volantului
flywheel case / housing carter al volantului
flywheel drive acționare cu volant
flywheel hub butuc al volantului
flywheel moment moment de volant
flywheel pulley roată de volant
flywheel regulator regulator centrifug
flywheel ring gear coroană dințată de volant

foam spumă; zgură II a face spumă, a spumega
foam collector colector de spumă
foam extinguisher stingător cu spumă
foam-filled rudder cârmă umplută cu plastic spongios
foam generator generator de spumă
foam-installation instalație de producere a spumei
foam-making apparatus aparat de produs spumă, generator de spumă
foam-making eqnipment generator de spumă
foam monitor monitor / tun cu spumă
foam reducing composition adaos antispumă (în ulei)
foam smothering system instalație de anihilare a spumei
foam sprayer stingător cu spumă
foam sprinkler duză de spumă
foam tank rezervor cu spumă
foamed plastic plastic spongios
foamed-plastic insulation izolație din plastic spongios
foamer generator de spumă
foaming formare a spumei; stingere a incendiului cu spumă
foaming oil ulei ce formează spumă
foaming test probă de formare a spumei (la ulei)
foamite spumă de stingere
foamite extinguisher stingător cu spumă
fog applicator duză antiincendiu de pulverizare a apei
fog nozzle ajutor de pulverizare a apei
foil tablă subțire; foiță de metal; safran
fold a îndoi; a plia; a înfășura
foldaway pliabil; escamotabil
folded filter filtru-burduf
folding îndoire, pliere
follow a urma; a urmări
follow system sistem de cuplare
follow-up control reglaj de cuplare
follow-up gear mecanism de urmărire
follow-up motor motor de urmărire / sincronizare
follow-up system sistem de urmărire
follower repetitor; dispozitiv de antrenare / conducere; dispozitiv de urmărire
following urmărire II următor
following edge margine posterioară a palei
following system sistem de urmărire
fool-proof contra greșelilor de manevrare
foot picior; fundament; călcâi; unitate de măsură (30,48 cm)
foot brake frână cu pedală
foot drive acționare cu pedală
foot grating panou-grătar
foot lever pedală
foot lever press stopă cu pedală
foot measure picior (30,48 cm)
foot-operated lever pârghie de picior
foot pedal pedală
foot-pedal pad pernă de pedală
foot plate placă de bază
foot power attachment antrenare cu pedală de picior
foot stress tensionare la bază / talpă
foot switch întrerupător cu pedală
foot throttle pedală de accelerație
foot valve robinet de fund

footage distanță / lungime în picioare
foothold reazem
footing reazem; sprijin; bază
footstep pedală; treaptă
footstep bearing crapodină; lagăr axial inferior
footstep plate placă de reazem a crapodinei
footstock păpușă mobilă
force forță; solicitare; efort II a forța; a presa
force balance regulator regulator de compensare
force couple cuplu de forțe
force down a împinge în jos; a apăsa; a presa
force fan ventilator de refulare
force-feed oiler pompă de ungere
force fit ajustaj forțat / presat
force in a presa; a injecta; a ștemui
force lift pump pompă de refulare
force-locking cu contact forțat
force of blow forță de șoc
force of compression forță de compresiune
force of expansion forță de expansiune
force of gravity forță gravitațională
force of impact energie de izbire / lovire
force of inertia forță de inerție
force of roll forță de rulare
force of rection forță de reacțiune
force out a presa; a scoate din strângere
force pipe țeavă de refulare
force plug poanson
force pump pompă de presiune / refulare
force through a perfora; a străpunge prin presare
force-ventilated ventilat forțat
forced-air blasting suflare forțată
forced-air cooling răcire forțată cu aer
forced-air supply alimentare cu aer insuflat
forced cavitation cavitație forțată
forced circulation circulație forțată
forced-circulation boiler căldare navală cu circulație forțată
forced-circulation evaporator evaporator cu circulație forțată
forced-circulation pump pompă cu circulație forțată
forced-circulation steam generator generator de abur cu circulație forțată
forced-combustion boiler căldare navală cu combustie forțată
forced component componentă forțată / întreținută
forced cooling răcire forțată
forced discharge descărcare forțată
forced disconnection deconectare forțată
forced draft / draught tiraj forțat / întreținut
forced-draft blower ventilator de tiraj
forced-draft boiler căldare navală cu tiraj forțat
forced-draught fan ventilator refulant
forced-draught furnace focar cu insuflare de aer
forced feed avans mecanic
forced-feed lubricating system sistem de lubrifiere sub presiune
forced-feed lubrication ungere sub presiune
forced fit ajustaj blocat / presat
forced-flow boiler căldare navală cu circulație forțată
forced-induced draught fan instalație de tiraj artificial

forced-induction engine motor supraalimentat
forced-locking device dispozitiv de blocare automată
forced lubrication ungere sub presiune
forced lubrication pump pompă de lubrifiere forțată
forced oil circulation circulație forțată a uleiului
forced oscillation oscilație forțată / întreținută
forced recirculation recirculație întreținută
forced-recirculation boiler căldare navală cu recirculație întreținută
forced reversing inversare automată
forced state regim forțat
forced-valve boiler căldare navală cu combustie forțată
forced ventilation ventilație forțată
forced water circulation boiler căldare navală cu circulație forțată
forced water cooling răcire cu apă prin pompă
forcible puternic; energetic
forcing intensificare; forțare
forcing-and-sucking pump pompă de aspirație refulare
forcing fan ventilator de refulare
forcing fit ajustaj presat
forcing lever pârghie de presiune
forcing pipe țevă de refulare
forcing pump pompă de presiune / refulare
forcing screw șurub de presiune
forcing valve valvă de forțare / intensificare
fore (air) tank cheson / tanc de aer prova
fore-and-aft movement indicator indicator de deplasare longitudinală (a rotorului turbinei)
fore-and-aft nozzle ajutoraj longitudinal
fore apron ecran prova
fore funnel coș prova
fore nozzle ajutoraj prova
fore propeller elice de manevră prova
fore stroke cursă înainte
fore tank tanc prova
fore vacuum vacuum preliminar
forecastle teugă; compartiment prova
forecastle coil înfășurare prova (pentru demagnetizare)
forehead parte frontală
forelock splint; pană; cui spintecat; țâțână de cârmă
foremost de extremitate prova
forepeak forpic
forepump pompă de vid preliminar
foreside parte frontală
forestalling prevenire a frânării automate
forewarmer preîncălzitor
forge forjă II a forja; a forța mașinile
forge ahead a avansa în forță
forge hammer ciocan de forță
forge out a forja; a ciocăni
forge welding sudare prin forjare
forged piece piesă forjată
forging forjare
forging furnace cuptor de forjă
forging press presă de forjat
fork furcă; bifurcație II a (se) bifurca
fork beam semitraversă
fork head cap în formă de furcă

fork joining articulație cu furcă
fork lever pârghie cu / în furcă
fork pin știft / bolț al articulației cu furcă
fork rod gât de furcă
fork-shaped lever pârghie cu furcă
fork spanner cheie-furcă
fork wrench cheie mecanică fixă
forked axle ax bifurcat
forked bed batiu furcat
forked connecting rod bielă în furcă
forked crosshead cap de cruce cu furcă
forked-end lever pârghie cu cap cu furcă
forked link culisă cu furcă
forked pipe țeavă cu bifurcație
forked stanchion furcă-suport
forked tube teu tubular
forking furcă; bifurcație
form formă; model; aspect; șablon
form drag rezistență de formă
form factor factor de formă
form grinding rectificare a suprafeței profilate
form of contour formă a conturului
form planing prelucrare după șablon
form resistance rezistență a formei
form rib nervură secundară
form tooth șablon de rectificare a dinților
formation formație
formed plate placă cu suprafață mare
former șablon de ghidare; șablon de copiat; șablon de bobinare
former bar riglă conică; șablon de copiat
former winding înfășurare cu bobine șablon
forming battery baterie de formare
forming current curent de formare (a acumulatorului)
forming room compartiment de formare (a acumulatorilor)
forward anchor windlass cabestan de ancoră prova
forward axle ax anterior
forward boiler room compartiment căldări prova
forward direction direcție de trecere
forward drainage pump pompă de santină prova
forward eccentric excentric de mers înainte
forward manoeuvring unit instalație de manevră prova
forward motion mișcare înainte
forward nozzle ajutoraj prova
forward part extremitate prova
forward propeller elice prova
forward resistance rezistență de trecere
forward running cursă / mers înainte
forward screw elice prova
forward shift deplasare înainte (a periei colectoare)
forward stack coș prova
forward stroke cursă înainte
forward thruster propulsor prova
forward travel cursă înainte
fossil fuel combustibil mineral / conventional
fother unitate de măsură (1050 kg) II a astupa o gaură de apă
foul defect; ciocnire II murdar, îmbâcsit; încurcat II a (se) încurca

foul air aer viciat
foul electrolyte electrolit impur
foul the propeller a se înfășura pe elice
fouled propeller elice blocată prin înfășurare
fouling lucru defectuos
fouling of valve ancrasare a supapei
fouling point punct periculos
foulness funcționare defectuoasă
found a pili; a turna
foundation fundație, bază; pat; talpă
foundation bolt bolț de fixare / ancorare
foundation frame cadru de postament
foundation grill traverse de fundație
foundation leg pilon de fundație
foundation of a boiler postament de căldare navală
foundation plate placă de fundație
foundation raft radier de fundație
founder a se afunda, a (se) scufunda
foundering afundare, scufundare; cădere la fund
four-bar mechanism mecanism cu patru articulații
four-bladed propeller elice cu patru pale
four-cornered cu patru colțuri
four-cusped cu patru muchii
four-cycle engine motor în patru timpi
four-cylinder engine motor cu patru cilindri
four-cylinder steering gear instalație de guvernare cu patru cilindri
four-headed capstan cabestan cu patru tambure
four-jawed cu patru fălci
four-link mechanism mecanism cu patru elemente
four-pin driven nut piuliță cu găuri în cruce
four-pole tetrapolar
four-pole circuit circuit tetrapolar
four-pole network schemă tetrapolară
four-ram steering gear instalație de guvernare cu patru cilindri
four-ribbed nut piuliță cu patru nervuri
four -speed gear box cutie cu patru viteze
four-start cu patru începuturi
four-stroke în patru timpi
four-stroke engine motor în patru timpi
four-way cock robinet cu patru căi
four-way joint box cutie de legătură cu patru direcții
four-way pipe racord în cruce
four-way union cruce; racord pentru cruce
four-wire circuit circuit cu patru fire
four-wire connection schemă cu patru fire
four-wire earthed neutral system sistem neutru cu patru fire de masă
four-wire grab prindere cu patru fire
fourfold cvadruplu
fox dispozitiv de filetare
fox key pană dublă
fox tailing împănare oarbă
fox wedge contrapană; pană de siguranță
fraction fracțiune; fragment
fraction composition conținut fracționat
fractional combustion combustie fracționară
fractional-horsepower motor motor de putere fracționară, micromotor

fractional load sarcină parțială
fractional-pitch winding înfășurare cu pas fracționat
fractional turbine turbină fracționară
fractionize a fracționa; a rupe
fracture rupere; spargere; ruptură; fisură II a rupe; a fractura; a crăpa; a fisura; a sfărâma
fracture load sarcină de rupere
fracture test probă de rupere
fragile fragil; friabil; casant
fragment fragment; ruptură; spărtură
frail fragil; casant; nestabil
frame cadru transversal; suport; carcasă; ramă; batiu II a bordura; a încadra; a îmbina
frame bender mașină de îndoit profile
frame bevelling machine presă de dezecherare
frame bracket guseu de ramă / cadru
frame check brâu interior de întărire
frame cross-member traversă de cadru
frame girder lonjeron / grindă de cadru
frame joint balama-șarnieră
frame kick-up curbura a cadrului
frame of the machine batiu al mașinii / motorului
frame of slide-valve cadru de sertar
frame pallet palet cu carcasă
frame plate placă de cadre
frame rider centură / platbandă de ramă
frame ring inel de cadru
frame shears foarfece paralel
frame-suspended motor motor suspendat
framework carcasă; batiu, postament; schelet
framing carcasă; schelet; batiu; grindă cu zăbrele
frap a lega; a uni
frapping gear dispozitiv de legare / prindere
frapping turn spiră de conectare
fray a uza
free liber
free air aer atmosferic
free-air helmet cască cu aer atmosferic (pentru lucru în tancuri)
free axle ax liber
free charge sarcină liberă
free communication effect efect de comunicare lueră
free component componentă liberă
free-deviation-action turbine turbină hidraulică cu acțiune liberă
free discharge scurgere liberă
free-discharge butterfly valve valvă-fluture pentru golire de fund
free distance joc; spațiu liber; interspațiu
free electricity electricitate liberă
free-flooding inundabil
free-flooding casing carcasă inundabilă
free-flooding tank tanc cu comunicare directă; tanc fără kingston (la submarine)
free flow system sistem de curgere liberă
free flowing curgere liberă
free from dross / slag fără zgură
free from slipping fără alunecare
free from vibration fără trepidație
free gap interval liber
free handle manetă detașabilă
free jet jet liber

free-jet tunnel canal pentru jet liber
free-jet turbine turbină hidraulică cu acțiune
free mobility mobilitate totală
free motion mers în gol
free of gases lipsit / liber de gaze
free of losses fără pierderi
free oscillation oscilație liberă
free piston piston liber
free-piston compressor compresor cu piston liber
free-piston engine motor cu piston liber
free-piston gas generator generator de gaz cu piston liber
free-piston gas generator turbine turbină de generator de gaz cu piston liber
free-piston gas-turbine propeller propulsor cu turbină de gaze și piston liber
free-piston gasifier generator de gaze cu piston liber
free play cursă moartă
free position poziție neutră
free pulley roată nebună; pulie liberă
free-roller gate poartă cu role libere
free rotation rotație liberă
free-route speed viteză la mers liber / fără sarcină
free running cursă moartă, mers în gol
free-running fit ajustaj larg
free-running operation operare cu mers în gol
free-running propeller elice cu rotire liberă
free-running speed viteză de echilibru / regim
free-running test probă de mers în gol
free-running thrust împingere a elicei la mers în gol
free section secțiune liberă
free settling sedimentare, decantare
free-space sectional area secțiune liberă
free-stream pressure presiune în flux liber
free surface suprafață liberă
free-surface correction corecție pentru suprafețele libere
free-surface effect efect al suprafeței libere
free-surface liquid suprafață liberă de lichid
free-surface moment moment al suprafeței libere
free- surface tank tanc cu suprafață liberă
free-surface tank stabilizer amortizor de tancuri cu suprafață liberă
free tank tanc umplut parțial, tanc cu suprafață liberă
free transmission transmisie liberă (cu cuplaj de mers liber)
free travel cursă activă
free turbine turbină cu arbore decuplat
free-turbine engine motor cu turbină decuplată
free water apă cu suprafață liberă; apă cu infiltrare liberă
free water circulation circulație liberă a apei
free-water effect efect al apei cu suprafață liberă
free-water surface coefficient coeficient, al suprafeței de apă liberă
free wheeling mers liber, cursă liberă II cu autorotație
freedom of movement mobilitate
freeing eliminare, eliberare; scurgere
freeing pipe conductă de scurgere / golire
freely movable bearing lagăr cu basculare liberă
freewheel roată liberă
freewheeling clutch ambreiaj de mers liber
freeze a gripa; a bloca; a congela, a înghețare
freezer instalație frigorifică; cameră frigorifică

freezing gripare; bloca; înghețare, congelare
freezing-and-thawing test probă de congelare-decongelare
freezing capacity capacitate de congelare
freezing chamber cameră de congelare
freezing efficiency eficiență de congelare
freezing medium mediu frigorific
freezing mixture agent frigorigen
freezing plant instalație de congelare / refrigerare
freezing point punct / temperatură de congelare
freezing rate viteză de congelare
freezing room cameră de congelare
freezing temperature temperatură de congelare
freezing test probă de congelare
freezing tunnel tunel frigorific cu freon
freezing compressor compresor cu freon
freezing cooling installation instalație de răcire cu freon
freezing refrigerator congelator cu freon
frequency check control al frecvenței
frequency control stabilizare a frecvenței
frequency meter frecvențmetru
frequency range plajă a frecvenței
fresh-water cooled răcit cu apă dulce
fresh-water cooler răcitor de apă dulce / proaspătă
fresh-water distilling unit instalație de distilare a apei dulci
fresh-water evaporator evaporator de apă dulce
fresh-water filter filtru de apă dulce
fresh-water generating capacity capacitate a instalației de desalinizare
fresh-water generator desalinizator al apei de mare
fresh-water heater boiler de apă dulce
fresh-water hose furtun de apă dulce
fresh-water jet jet de apă dulce
fresh-water line conductă de apă dulce
fresh-water pipe tubulatură de apă dulce
fresh-water pump pompă de apă dulce
fresh-water recovery tank tanc de recuperare a apei dulci
fresh-water system sistem / instalație de apă dulce
fresh-water tank tanc de apă dulce
fresh way inerție mare
freshen a îmbroscăta; a desaliniza
freshening îmbroscătare; desalinizare
fret a se roade (prin frecare)
fretting roadere
fretting corrosion corodare prin frecare
friability fiabilitate, fragilitate
friable fragil, friabil
friction fricțiune, frecare; ambreiaj
friction action efect de frânare / frecare
friction band bandă / panglică de frână
friction bevel gear roată conică a transmisiei prin fricțiune
friction brake frână de fricțiune / cu sabot
friction clutch ambreiaj cu fricțiune
friction-clutch lever levier al ambreiajului cu fricțiune
friction-clutch pulley roată de transmisie cu ambreiaj încorporat
friction coefficient coeficient de frecare
friction cone con de fricțiune
friction coupling ambreiaj cu discuri / fricțiune

friction disk disc de fricțiune / frână
friction drive acționare / transmisie prin fricțiune
friction drum tambur de fricțiune / cu frecare
friction face suprafață de frecare
friction force forță de frecare
friction gear transmisie prin fricțiune
friction-geared winch vinci cu transmisie prin fricțiune
friction head pierdere de presiune prin frecare
friction horsepower putere realizată prin fricțiune
friction lining garnitură de frecare
friction of rest frecare de aderență
friction plate disc de fricțiune
friction press presă de fricțiune
friction pulley roată de fricțiune
friction ratchet clichet de fricțiune
friction resistance rezistență de frecare
friction reversing gear inversor cu fricțiune
friction roller rolă de fricțiune
friction stress tensiune a frecării
friction table dispozitiv / placă antifricțiune
friction torque cuplu de frecare
friction wheel roată de fricțiune
friction winch / windlass vinci cu fricțiune
frictional brake frână prin fricțiune
frictional coefficient coeficient de frecare
frictional drag rezistență a frecării
frictional drag coefficient coeficient de rezistență a frecării
frictional flow flux de fluid vâscos
frictional force forță de fricțiune
frictional geared winch vinci cu acționare prin frecare
frictional loss pierderi prin frecare
frictional power putere / forță de frecare
frictional resistance rezistență la frecare
frictionless flow flux de fluid nevâscos
frictionless fluid fluid fără fricțiune
fringe margine, bordură; tiv II a tivi
frog opritor / limitator reglabil
frog cam camă cardioidă
frog-leg winding înfășurare în labă-de-broască
front front; față anterioară, parte frontală
front axle ax anterior
front bridge wall altar de focar
front bulkhead perete frontal
front contact contact de lucru
front edge margine frontală
front end plate perete frontal de căldare
front face suprafață frontală
front header colector frontal (la căldare)
front idler roată de ghidare
front member element frontal
front panel panou frontal
front shackle block macara cu cheie în planul raiului
front spar suport anterior
front stack puț frontal
front surface suprafață frontală
frontage fațadă

frontal tilter / tipper culbutor frontal
frost îngheț II a înghețare
frost effect efect al înghețului / înghețării
frost penetration pătrundere a înghețării, înghețare
frost shield placă de dejivrare
froth spumă II a face spumă
froth fire-extinguishing system instalație de stingere a incendiilor cu spumă
frother agent spumogen
frothing în(spumare)
frothy oil ulei spumos / spumant
fuel combustibil, carburant II a alimenta cu combustibil, a face păcură / motorină
fuel-air mixture amestec carburant
fuel-air-ratio control reglare a raportului combustibil-aer
fuel-air-ratio controller regulator al raportului combustibil-aer
fuel allowance normă de consum al combustibilului
fuel analysis analiză a combustibilului
fuel and oil combustibil și ulei
fuel assembly casetă cu combustibil nuclear
fuel-ballast tank tanc de combustibil și balast
fuel bin rezervor de combustibil
fuel bunker buncăr de combustibil
fuel burnup combustibil (nuclear) cu ardere completă
fuel calorimeter calorimetru pentru combustibil
fuel can / canister bidon / canistră de combustibil
fuel capacity capacitate / rezervă de combustibil
fuel-carrying moderator moderator de combustibil
fuel cell element combustibil; generator electrochimic
fuel-cell battery baterie de elemente combustibile
fuel-cell propulsion system instalație de propulsie cu elemente combustibile
fuel centrifuge centrifugă de combustibil
fuel-changing gear dispozitiv de schimbare a combustibilului (la reactor)
fuel charge încărcare de combustibil
fuel charger instalație de încărcare cu combustibil
fuel circuit circuit al combustibilului
fuel coefficient coeficient de consum al combustibilului
fuel compartment tanc de combustibil
fuel compensating tank tanc compensator de combustibil
fuel component componentă de combustibil
fuel consumption consum de combustibil
fuel-consumption trial probă de consum al combustibilului
fuel contents gauge indicator de nivel pentru combustibil lichid
fuel-control system / unit instalație de reglare a combustibilului
fuel controller dispozitiv de reglare a combustibilului
fuel-cooled oil cooler răcitor de ulei cu combustibil răcit
fuel cord nucleu termic (la elementele exoterme); zonă activă (la reactor)
fuel cycle ciclu de alimentare cu combustibil
fuel distance distanță de marș cu combustibilul existent
fuel drum recipient de combustibil
fuel dual system sistem de funcționare cu două tipuri de combustibil
fuel duct conductă de combustibil
fuel efficiency randament al combustibilului
fuel element element combustibil
fuel-element cap cap al elementului exoterm
fuel-element channel canal de trecere a elementului combustibil
fuel-element failure instrumentation aparatură de detectare a avariilor la elementele exoterme
fuel-element handling apparatus aparat de manipulare a elementelor combustibile

fuel-element jacket anvelopă a elementului combustibil
fuel-element evaporation evaporare a elementului combustibil
fuel endanger rezervă limită de combustibil
fuel endurance autonomie de marș
fuel feed alimentare cu combustibil
fuel-feed pump pompă de alimentare cu combustibil
fuel feeder instalație de buncherare
fuel feeding alimentare cu combustibil, buncherare
fuel filling facerea plinului de combustibil
fuel-filling system instalație de buncherare a combustibilului
fuel filter filtru de combustibil
fuel flowmeter debitmetru pentru combustibil
fuel gas gaz combustibil
fuel gauge indicator de combustibil
fuel gravity tank tanc de combustibil cu cădere prin gravitate
fuel grid plate rețea de fixare a barelor combustibile (la reactor)
fuel-handling coffin container de manipulare a combustibilului nuclear
fuel-handling trunk tubulatură de manipulare a combustibilului
fuel heater încălzitor cu combustibil
fuel hot spot preîncălzitor de combustibil
fuel impurities impurități în combustibil
fuel indicator indicator de combustibil
fuel inhibitor antidetonant
fuel injection injecție de combustibil
fuel-injection engine motor cu injecție
fuel-injection equipment sistem de injectare a combustibilului
fuel-injection nozzle ajutoraj de injecție a combustibilului
fuel-injection pump pompă de injecție a combustibilului
fuel injector injector de combustibil
fuel-jet jiclor, ajutoraj
fuel line conductă de combustibil
fuel life termen de valabilitate a combustibilului
fuel loading buncherare, încărcare a combustibilului
fuel manifold țeavă / manifold de benzină / combustibil
fuel meter contor de combustibil
fuel mixture amestec carburant
fuel oil păcură, combustibil pentru căldări
fuel-oil barge barjă / tanc de păcură
fuel-oil burner pulverizator de combustibil
fuel-oil certificate certificat de calitate pentru păcură
fuel-oil compensating system sistem de compensare a alimentării cu păcură
fuel-oil consumption consum de păcură
fuel-oil filling system instalație de buncherare a păcurii
fuel-oil filter filtru de păcură
fuel-oil heater încălzitor de păcură
fuel-oil heating system instalație de încălzire a păcurii
fuel-oil line conductă de păcură
fuel-oil meter contor de combustibil
fuel-oil pipe conductă de păcură
fuel-oil piping tubulatură de păcură
fuel-oil pump pompă de păcură
fuel-oil pumping system instalație de pompare a păcurii
fuel-oil purification plant instalație de filtrare a păcurii
fuel-oil residue reziduuri de păcură
fuel-oil separating set aparatură de separare a păcurii
fuel-oil service tank tanc de motorină de serviciu

fuel-oil settling tank tanc de decantare a combustibilului
fuel-oil stabilizer stabilizator al alimentării cu păcură
fuel-oil strainer filtru de păcură
fuel-oil tank tanc de combustibil / păcură
fuel-oil transfer transvazare a păcurii
fuel-oil viscosity control control al viscozității păcurii
fuel-oil water washing system instalație de spălare a conductelor de păcură cu apă
fuel performance calități ale combustibilului
fuel pin tub-coloană exotermă
fuel pipe țeavă / conductă de combustibil
fuel piping tubulatură de combustibil
fuel pit puț de depozitare a combustibilului (nuclear) folosit
fuel plate plită de combustibil nuclear
fuel port sabord de buncherare
fuel pump pompă de combustibil
fuel-purifying equipment echipament de purificare a combustibilului
fuel range autonomie de marș cu rezervă de combustibil
fuel rate consum de combustibil
fuel-rate controller regulator de consum al combustibilului
fuel-regeneration factor factor de regenerare a combustibilului
fuel regulation reglare a consumului de combustibil
fuel-reproduction factor factor de reproducere a combustibilului
fuel request cerere de combustibil
fuel reservoir rezervor de combustibil
fuel-residence time durată de serviciu (a reactorului)
fuel resins rășini conținute în combustibil
fuel rod bară combustibilă (la reactor)
fuel sensitivity sensibilitate a combustibilului (la detonației)
fuel separator separator de combustibil
fuel service pump pompă de alimentare cu combustibil
fuel shortage deficit de combustibil
fuel space spațiu de ambarcare a combustibilului
fuel spray nozzle duză de pulverizare a combustibilului
fuel stock rezervă de combustibil
fuel-storage cell compartiment de depozitare a combustibilului
fuel stowage repartizare a combustibilului (pe tancuri)
fuel strainer filtru de combustibil
fuel subassembly subansamblu de combustibil (la reactor)
fuel-supply line conductă de combustibil
fuel-supply pump pompă de alimentare cu combustibil
fuel-supply system instalație de alimentare cu combustibil
fuel system sistem / circuit al combustibilului
fuel tank tanc de combustibil
fuel tester tester de verificare a combustibilului
fuel transfer cask recipient de transfer al combustibilului
fuel transfer system sistem de transvazare a combustibilului
fuel tube canal pentru combustibil (la reactor)
fuel unit element exoterm (la reactor)
fuel utilization factor coeficient de utilizare a combustibilului
fuel value putere calorică a combustibilului
fuel valve valvă de combustibil
fuel-valve cooling system valvă a sistemului de răcire a combustibilului
fuel-washing plant instalație de spălare a conductelor de combustibil
fueller, fueler tanc de buncherare
fuelless, fuelless fără combustibil
fueling, fuelling buncherare, aprovizionare cu combustibil

fueling astern buncherare pe la pupa
fueling connection racord de buncherare
fueling gear instalație de buncherare
fueling main tubulatură principală de buncherare
fueling rig tachelaj de buncherare
fulcrum centru de rotație; punct de sprijin / reazem / articulație II a pivota
fulcrum ball bilă de sprijin
fulcrum bracket suport al punctului fix al pârgheii
fulcrum of suspension punct de suspensie
fulcrum pin pivot, șurub prizonier cu gaură de splint; ax de pivotare
fulcrum point punct de rotire
fulcrum shaft ax de sprijin
fulfil, fulfill a completa; a satisface
fulfilment, fulfillment completare; satisfacere
fulgurator pulverizator
full plin; masiv; total, complet
full admission turbine turbină cu admisie completă
full advance avans de aprindere
full automatic boiler încălzire navală complet automatizată
full balanced rudder cârmă compensată
full boiler capacity capacitate totală a încălzirii navale
full braking frânare maximă
full-by-pass relief valve supapă de siguranță cu trecere completă
full charge încărcare completă
full deflection deviație completă
full detergency oil ulei cu conținut maxim de detergent
full-floating axle / shaft arbore planetar complet flotant
full-floating gudgeon / pin bolț de piston flotant
full-flow filter filtru conectat în serie, filtru cu flux total
full form formă completă
full impulse voltage tensiune de șoc omogenă
full injection turbine turbină reactivă
full lean mixture amestec combustibili foarte sărac
full load sarcină totală / nominală
full-load conditions regim de sarcină / încărcare totală
full-load current curent de plină-sarcină
full-load nozzle control valve valvulă de reglare a ajutorului la plină sarcină
full-load run funcționare sub sarcină completă
full-load trials probe la plină-încărcare
full-on position poziție de funcționare totală
full-open throttle clapetă complet deschisă
full operational status regim operațional complet
full-pitch winding înfășurare pentru puterea nominală
full power putere deplină
full-power trials probe la putere maximă
full-power winding înfășurare pentru putere nominală
full pressure presiune maximă
full-pressure lubrication ungere sub presiune
full retard aprindere întârziată
full scale test test la scară normală, test real / complet
full-skirt piston piston cu fustă plină
full-span spoiler flap volet pentru deschiderea maximă a admisiei
full-speed trials probe la viteză maximă
full steam admisiune totală de abur
full-strength weld sudură cu pătrundere completă
full-surface condition complet la suprafață

full swing rotire completă
full throttle admisiune completă
full-wave rectification redresare bialternantă
full-wave rectifier redresor bialternant
full weight greutate totală
fulness desime; plinătate
fulness-cavitating propeller elice supercavitațională
fume fum; abur II a fumega, a face abur
fume extractor dispozitiv de extragere a fumului (din carter)
fume-persistent paint pitură rezistență la fum
fumetight etanș la fum / gaze
fumigant fumigant
fumigate a fumiza, a dezinfecta cu gaze
fumigation fumizare, fumigație
functional diagram schemă funcțională
fundamental heating losses pierderi principale la încălzire
fundamental mode formă de bază
funnel coș de fum / tiraj; manșon de catarg
funnel apron capac de coș
funnel arrangement instalație de aerisire
funnel bonnet aripă de coș
funnel cap capac de coș
funnel casing cămașă a coșului
funnel cover capac de coș
funnel damper registru de tiraj
funnel draft / draught tiraj al coșului
funnel flue canal de evacuare a fumului
funnel guy braț de coș rabatabil
funnel hatch gură de acces de pe puntea coșului
funnel hod capac de coș
funnel lighting iluminare a coșului
funnel lubricator gresor cu pâlnie
funnel paint pitură pentru coșuri
funnel pipe tub cu pâlnie
funnel shaft puț al coșului de fum
funnel-shaped în formă de pâlnie
funnel-shaped auger perforator-pâlnie
funnel smoke coș de fum
funnel stay strai de coș
funnel tube pâlnie de umplere-încărcare
funnel umbrella capac de coș
funnel uptake canal de evacuare a fumului și gazelor
fur crustă; strat de depuneri
fur up a prinde depuneri
furbish a furbisa II a dota
furnace focar; boiler
furnace arch boltă a focarului
furnace blast aer pentru căldare
furnace body corp al focarului
furnace bosh grătar de focar
furnace brickwork căptușeală a focarului
furnace bridge canal orizontal de fum
furnace chamber cameră a focarului
furnace charge încărcare a focarului
furnace door ușă de focar
furnace draft / draught tiraj al focarului

furnace floor vatră a focarului
furnace gases gaze de ardere
furnace hearth vatră a focarului
furnace hole deschidere / ușă de focar
furnace lining căptușire a focarului
furnace oil păcură; păcurină
furnace output capacitate a focarului
furnace pressure tiraj al focarului
furnace rating capacitate a focarului
furnace regulation reglare a funcționării focarului
furnace roof plafon al focarului
furnace shell manta / anvelopă a focarului
furnace volume volum al focarului
furred ancrasat; astupat, obturat
furring piatră de căldare / boiler
furring strip piesă de umplutură
furrow cută; striatie; falț
fuse siguranță II a (se) topi
fuse board tablou de siguranțe fuzibile
fuse box cutie de siguranțe fuzibile
fuse-metal fire-detecting system sistem de detectare a incendiilor cu siguranțe metalice fuzibile
fuse off a topi
fuse panel panou / tablou de siguranțe fuzibile
fuse plug bușon cu siguranță fuzibilă
fuse puller clește pentru siguranțe fuzibile
fuse switchgear întrerupător cu siguranțe fuzibile
fuse welding sudare prin topire
fuse wire fir / liță fuzibil(ă)
fuse with retarded action siguranță cu efect întârziat
fusible fuzibil; topit
fusible cut-out siguranță fuzibilă
fusible metal aliaj de lipit
fusible plug siguranță fuzibilă
fusing ardere, topire (a fuzibilului)
fusing current curent de topire
fusion heat căldură de topire
fusion point punct de topire
fusion reactor reactor cu fuziune
fusion welding sudare prin topire
fusion welding with pressure sudare prin topire sub presiune
futtock element de osatură, coastă asamblată
futtock band / **hoop** cerc de sugrumătură
futtock plate placă-portsart

G

gab cârlig; cange; daltă; orificiu
gabling repartiție în clopot
gad pană; vârf; tăiș
gag dop; flanșă oarbă
gag press presă de îndreptat
gage v. **gauge**
gagger clemă de prindere
gagging îndreptare la rece
gain amplificare; câștig; creștere
gain control reglare a amplificării
gain factor factor de amplificare
gain weight creștere în greutate
gall a freca; a determina prin frecare
Gall's chain lanț Gall; lanț cu role
gallery canal longitudinal, galerie; platformă grilată; tunel pentru cablu
galley bucătărie de navă
galley water apă pentru bucătărie
galley-water heater boiler de bucătărie
galling uzură prin frecare; roadere; tocire
gallon galon (4,55 l - Anglia; 3,79 l - S.U.A.)
gallonge greutate în galoni
galloping mișcare în salturi; mers neregulat
gallow bitt picior de cavalet
gallow top grindă de cavalet
gallows cavalet
gallows block bloc de coarbă
gallows tool suport pentru pinioane
galvanic, galvanical galvanic
galvanic cell element galvanic
galvanic coating acoperire galvanică
galvanic corrosion corodare galvanică
galvanic etching corodare electrolitică
galvanic pile pilă galvanică
galvanic shell cămașă de cupru
galvanization galvanizare
galvanize a galvaniza
galvanized iron fier galvanizat
galvanized pipe țeavă galvanizată
galvanized sheet tablă galvanizată
galvanizing galvanizare
galvano cautery corodare galvanică
galvanometer galvanometru
gamma shield scut / ecran contra radiației gamma
gammon iron cerc metalic de strângere
gang set de scule II a cupla, a ambreia
gang circuit circuit de comandă unică
gang control comandă unică
gang punch perforator
gang reamer alezor compus
ganged circuits circuite de comandă unică
gap interval; joc; interstițiu
gap adjustment reglare a intervalului
gap butt îmbinare cu joc / interstițiu

gap-chord ratio raport între pasul rețelei și coarda profilului
gap section secțiune de separare
gaping interstițiu; joc
garde reziduu
garland ghirlandă; inel colector de lichide
garniture garnitură; armătură
gas gaz; benzină, combustibil
gas absorbent absorbant de gaze
gas admission admisiune de gaze
gas-air mixture amestec gaz-aer
gas analysis apparatus aparat de analiză a gazelor
gas analyzer analizor / analizator de gaze
gas blower suflantă de gaze
gas-blowing engine injector de aer
gas bottle butelie de gaze
gas bubble bulă de gaz; suflură
gas calorimeter calorimetru pentru gaze
gas casualties pierdere de gaz
gas cavity bulă de gaz; suflură
gas certificate certificat de calitate a gazelor
gas check etanșare la gaze
gas cleaner epurator de gaze
gas cleaning epurare a gazelor
gas constant constantă a gazului
gas consumption consum de gaze
gas coolant agent frigorific gazos
gas-cooled răcit cu gaze
gas-cooled reactor reactor răcit cu gaze
gas cooler răcitor de gaze
gas corrosion coroziune produsă de gaze
gas cutter aparat de tăiat cu gaze
gas cutting tăiere autogena / cu gaz
gas cylinder butelie de gaze
gas-cylinder nozzle ajutoraj de gaz
gas desiccator uscător de gaz (la acumulatori)
gas detection system sistem de detectare a gazelor
gas detector detector de gaze
gas development formare de gaze
gas devourer ejector de degazare
gas-discharge lamp lampă de iluminat cu gaze rarefiate
gas-discharge path distanță disruptivă în gaze
gas-distributing pipe distribuitor de gaze
gas downtake eliminare a gazului
gas drain drenaj / evacuare a(l) gazelor
gas-driven engine motor cu gaze
gas ejector ejector de gaze
gas-expansion turbine turbină cu expansiune de gaze
gas facilities echipament pentru gaze
gas (-filled) thermometer termometru cu gaz
gas-filled (tube) rectifier redresor cu tub cu gaze
gas filling umplere cu gaz
gas-fired boiler încălzire navală cu combustie de gaze; încălzire cu țevi de fum
gas flow flux de gaze
gas free degazat, fără gaze
gas-free certificate certificat de degazare
gas-free pipeline magistrală a tubulaturii de gaze

gas-free space spațiu degazat
gas freeing degazare
gas-freeing arrangement instalație de degazare
gas-freeing line tubulatură de degazare / ventilație
gas-freeing plant instalație de degazare
gas gauge manometru
gas generator generator de gaze
gas governor regulator de gaze
gas-graphite-moderated reactor reactor moderat cu gaze și grafit
gas jet ajutor de gaz
gas lever manetă de accelerație
gas-lift pumping system instalație de admisie prin pompare a gazelor
gas-lubricated bearing cuzinet lubrifiat cu gaze
gas-operated pump pompă acționată cu gaze
gas machine motor cu gaze
gas off-take evacuare a gazelor
gas-oil motorină
gas outlet (orificiu de) evacuare a gazelor
gas passage trecere pentru gaze
gas path traseu al gazelor
gas permeability permeabilitate la gaze
gas pipeline conductă de gaze
gas piping tubulatură pentru gaze
gas poisoning otrăvire cu gaze
gas pressure presiune a gazelor
gas-pressure gauge manometru de gaze
gas-pressure regulator regulator de gaze
gas-producer plant instalație de producere a gazelor
gas-proof etanș la gaze
gas protector protector de gaze
gas purifier epurator de gaze
gas regulator regulator de gaz
gas ring arzător de gaze; inel de etanșare la gaze
gas sampling system sistem de determinare a concentrației de gaze
gas saver economizor de benzină
gas seal obturator de gaz
gas separator separator de gaze
gas-shielded electrode electrod cu înveliș de gaze
gas-shielded welding sudare în mediu de gaze
gas supply alimentare cu gaze / benzină
gas take captator de gaze
gas tank rezervor / tanc de gaze
gas-temperature gauge termometru pentru gaze
gas throttle manetă de accelerație
gas throttle valve valvă a manetei de gaze
gas-tight etanș la gaze
gas-tight bulkhead perete etanș la gaze
gas-tight motor motor etanș la gaze
gas-tight space compartiment etanș la gaze
gas-(to-) air heater radiator de aer încălzit cu gaze
gas-to-gas heat exchanger schimbător de căldură gaz-gaz
gas torch welding sudare cu gaz
gas turbine turbină cu gaze
gas-turbine blower turbosuflantă pentru gaze
gas-turbine booster propulsion set instalație de propulsie de accelerare tip turbină cu gaze
gas-turbine charging insuflare cu turbină cu gaze

gas-turbine compressor compresor cu turbină cu gaze
gas-turbine deicer dejivrator cu turbină cu gaze
gas-turbine (-driven) alternator alternator cu turbină cu gaze
gas-turbine-driven pump pompă acționată de turbină cu gaze
gas-turbine efficiency randament al turbinei cu gaze
gas-turbine engine motor tip turbină cu gaze
gas-turbine generator set grup generator cu turbină cu gaze
gas-turbine hydrofil navă cu aripi portante cu turbină cu gaze
gas-turbine installation instalație energetică cu turbină cu gaze
gas-turbine nozzle ajutor cu turbină cu gaze
gas-turbine (power) plant instalație energetică cu turbină cu gaze
gas-turbine room compartiment al turbinelor cu gaze
gas-turbine supercharged boiler încălzire navală supraalimentată cu turbină cu gaze
gas uptake eliminare a gazelor
gas valve robinet-serbar de închidere a gazelor
gas vent ventilație a gazelor (din tancuri)
gas vent system instalație de ventilație a gazelor (din tancuri)
gas venting mast coloană de ventilație a tancurilor
gas welding sudare cu gaz
gasblast switch întrerupător cu gaz comprimat
gaseous fuel combustibil gazos
gaseous medium mediu gazos
gaseous mixture amestec de gaze
gaseous phase fază de gaze
gaseous-waste-collection system sistem de colectare a reziduurilor gazoase (la reactor)
gash canelură; creștătură
gasifiable gazificabil; volatil
gasification gazificare
gasifier generator de gaze; carburator
gasifier turbine turbină cu gaze cu piston liber
gasiform gazos
gasify a gazifica
gasket șaibă / inel de etanșare
gasket for packing material împletit pentru etanșare
gasket joint îmbinare cu garnituri
gasket ring șaibă de etanșare
gasket seal paste pastă de etanșare
gasketing etanșare cu garnituri
gasoil combustibil diesel ușor, motorină
gasolene; gasoline gazolină; benzină
gasoline can canistră / bidon de benzină
gasoline compartment compartiment de depozitare a benzinei
gasoline drum butoi de benzină
gasoline handy-billy fire pump pompă antiincendiu manuală cu motor cu benzină
gasoline-oil consumption ratio raport de consum benzină-ulei
gasoline tank tanc / rezervor de benzină
gasometry gazometrie
gasproof motor motor etanș la gaze
gasproofed protejat contra gazelor
gassing formare de gaze; fierbere (a acumulatorului)
gate poartă; admisiune; intrare; registru; închizător; suber
gate by-pass switch întrerupător de deblocare
gate track sină de dirijare / rulare
gate-track rack cremalieră
gate-turn valve clapetă rotativă
gate valve ventil de închidere; valvulă de trecere

gate valve drive dispozitiv de acționare a ventilului / valvulei
gather a colecta; a dezvolta
gating selectare
gauffer a gofra
gauge lățime; grosime; calibru; gabarit; măsură; dimensiune; scală; ecartament; șablon; spion; indicator de nivel; instrument de măsură; manometru; compas de grosime II a măsura; a aprecia; a calibra; a etalona
gauge block placă de echilibrare
gauge board panou cu instrumente de măsură
gauge cock robinet de manometru; robinet de probe
gauge finger deget de calibrare
gauge glass sticlă de nivel; pahar gradat
gauge hatch gură de măsurare
gauge mark reper de ajustare / reglare
gauge pin calibru-tampon; micrometru de interior
gauge point marcă de capăt
gauge pressure presiune manometrică
gauge reduction degroșare, eboșare
gauge ring inel de fixare
gauge rod tijă de nivel
gauge stick riglă gradată de măsurat
gauge tap robinet de control / probe
gauge valve supapă de control
gauged calibrat, etalonat
gauging măsurare, măsurătoare; dozare; calibrare, etalonare; șablonare
gauging calipers compas de măsurat
gauging glass sticlă de nivel; indicator de nivel
gauging of capacitance măsurare a capacității
gauging rod tijă de măsurare
gauging tap tarod de calibrare
gauss gauss
gauze sită; grilă
gauze filter sită de filtru
gauze strainer filtru cu sită
gaz v. gas
gazeous v. gaseous
gear pinion; roată dințată, angrenaj; mecanism de acționare; aparat; dispozitiv; transmisie, cuplaj; accesorii de navă II a (se) cupla; a (se) angrena; a se îmbuca; a pune în mișcare / acțiune
gear assembly reductor
gear backlash joc lateral al angrenajelor
gear box; gearbox cutie de viteze; ladă cu accesorii
gear-box draining pump pompă de drenaj cu cutie de viteze
gear case carcasă a cutiei de viteze
gear case oil ulei pentru cutia de viteze
gear casing carter de angrenaj
gear chain lanț de acționare
gear change schimbător de viteză
gear change fork furcă de debreiere
gear changing cuplare a vitezelor
gear compound lubrifiant de transmisie
gear cover carcasă a cutiei de viteze
gear-cutting machine mașină de tăiat la reductor
gear down a schimba viteza la o treaptă inferioară
gear drive transmisie cu roți dințate
gear engine motor cu reductor
gear feed avans al angrenajului

gear grease unsoare pentru angrenaje
gear guard carcasă de protecție a angrenajului
gear-hobbing machine freză pentru dinți
gear housing carcasă a cutiei de viteze; apărătoare de lanț
gear lever pârghie a mecanismului de acționare
gear lubricant ulei pentru angrenaje
gear-oil pump pompă de ulei a reductorului
gear pinion roată (mare) dințată
gear pitch pas al dințării
gear pump pompă de angrenaje
gear quadrant sector dințat
gear rack cremalieră
gear ratio raport de angrenare / transmisie
gear reduction rate raport de transmitere
gear reversing răsturnare a mașinii; schimbare a sensului mișcării
gear rim coroană dințată
gear segment sector dințat
gear shaft arbore-pinion
gear shift demarare; comandă de pornire
gear shift bar bară de cuplare
gear shift lever shaft arbore secundar al cutiei de viteze; arbore cu came
gear shift sleeve mufă de cuplare
gear shifting cuplare a vitezelor
gear shifting lever levier al cutiei de viteze
gear tooth dinte de angrenaj
gear-tooth gauge șubler pentru dinți
gear-train schemă cinematică a angrenajelor
gear transmission transmisie prin angrenaje
gear up a schimba viteza la o treaptă superioară
gear wheel; gearwheel roată dințată, pinion
gear wheel pump pompă cu roți dințate
gear whine zgomot produs de grenaje
gearcase corp al reductorului
geared block bloc de angrenaj
geared (bulkhead) door poartă etanșă acționată mecanic
geared capstan cabestan manual
geared-diesel installation instalație acționată de diesel cu reductor
geared door ușă / poartă acționată mecanic
geared drive acționare prin reductor
geared engine motor cu reductor
geared foot operated generator generator acționat cu pedale
geared motor motor cu reductor de turație
geared pulley block palanc cu angrenaje
geared segment sector dințat
geared turbine turbină cu reductor
geared turbogenerator turbogenerator acționat cu reductor
gearing angrenaj, cuplare, transmisie, mecanism de acționare; dințare; macarale și palancuri
gearing angle unghi de angrenare
gearing down micșorare a turației
gearing efficiency eficiență / randament a(l) angrenajului
gearing up mărire a turației
gearless fără angrenaj
gearless motor motor fără angrenaj
gelification; gelling gelificare
general drive acționare de la un motor comun
general extension alungire uniformă

general inspection inspecție generală
general layout schemă de ansamblu
general lighting system sistem de iluminat general
general overhaul reparație capitală / generală, revizie
general plan plan de ansamblu
general-purpose motor motor universal
general-purpose pump pompă universală
general-purpose varnish email universal
general repair work reparație generală
general service compressed air system instalație de aer comprimat pentru uz general
general service pump pompă de uz general
general survey inspecție de registru
general ventilation ventilație principală
generate a genera, a produce; a dezvolta; a degaja
generating cone con de bază al angrenajului
generating machinery generator electric
generating plant generator
generating room compartiment al generatoarelor electrice
generating set grup electrogen
generating surface suprafață utilă a generatorului de abur
generating tube tub / țevă de fierbere / vaporizare
generating unit instalație de generator
generation generare, formare
generation of power generare de energie
generator generator; dinam
generator boiler cazan de abur; căldare auxiliară
generator cutout switch întrerupător de scoatere din circuit a generatorului
generator hum zgomot de mașină
generator panel panou / tablou al generatorului
generator plant instalație de generator
generator room compartiment al generatoarelor
generator set grup electrogen
generator stop-and-start panel tablou de pornire-oprire a generatoarelor
generator synoptic panel panou sinoptic de urmărire a generatoarelor
generator unit (instalație de) generator
genset engine motor al grupului generator
gentle heating încălzire treptată
geometric pitch pas geometric
geometric pitch ratio raport geometric al pasului
geometrical angle of attack unghi geometric de atac
geometrical axis axă de simetrie
geometrical blade angle unghi geometric al palei
germanium rectifier redresor cu germanium
get a primi; a atinge; a ajunge; a obține; a recupera
get aside a devia de la poziția normală
get down a coborî
get the engine ready a trece mașina la „gata de marș”
get hold a apuca; a lega
get hot a se încălzi
get loose a slăbi; a se deșuruba; a elibera; a desprinde
get out of commission / **order** a ieși din funcțiune, a se defecta
get-you-home boiler caldarină de rezervă
getting scoatere
gib pană de fixare / siguranță; prismă de ghidare; contrapană; pană de călcâi; platbandă; clemă, scoabă
gib and cotter pană dublă

gib arm săgeată; fleșă, braț de macara
gib screw șurub de ghidaj
gibbet grindă transversală; braț de macara
gibbous convex
gig troliu
gill nervură; aripioară; clapetă de aer
gill cooling răcire cu nervuri / aripioare
gilled nervurat
gimbal articulație cardanică
gimbal joint articulație cu nucă
gimbal mounting suspensie cardanică
gimbal pivot știft / pivot al articulației cardanice
gimbal ring inel / cerc cardanic
gimbal suspension suspensie cardanică
gimbal system sistem cardanic
gimballing error eroare de suspensie cardanică
gin troliu; palanc; pulie; vinci manual; macara triplă
gin block scripete
gipsy barbotin; vinci mic
gipsy capstan cabestan de manevră
gipsy chain lanț de dirijare pe barbotin
gipsy head tambur de vinci
gipsy wheel roată de barbotin
girandole ejector rotativ
girder grindă; traversă; capră de consolă; suport
girder angle bar colțar de grindă
girder bracing legătură între traverse
girdle brâu; inel de prindere
girth perimetru (al secțiunii); circumferință; muchie
girth-joint îmbinare transversală
girth station loc de măsurare a perimetrului / secțiunii
give elasticitate; încovoiere; cedare; curbare II a se încovoia; a ceda; a fi elastic; a preda
given diameter diametru stabil
glacing blow șoc la glisare
gland presetupă, presgarnitură; bucsă de presare a garniturii; capac de garnitură
gland box cutie a presgarniturii
gland cock robinet cu presgarnitură
gland-evacuation system sistem de evacuare a aburului de la garnituri
gland leakage infiltrare prin presetupă
gland packing garnitură de etanșare
gland pocket cameră / spațiu de etanșare
gland seal etanșare; presetupă
gland-seal ring inel de presetupă
gland sealing etanșare cu garnitură
gland seal(ing) steam abur de etanșare a garniturilor
gland steam condenser condensor de aspirare a aburului din etanșări
glandless pump pompă fără garnitură de etanșare
glass sticlă; geam
glass accumulator box / jar bac de sticlă pentru acumuloare
glass fibre fibră de sticlă
glass paper hârtie sticlă
glass pipe tub de sticlă
glass-reinforcement plastic material plastic cu incastu de sticlă
glass (resin) propeller elice din rășină cu fibră de sticlă
glass silk fibre de sticlă
glass wadding / wool vată de sticlă

glass (water) gauge sticlă de nivel al apei
glazing machine mașină de lustruit
gleason tooth dinte în arc de cerc
glide alunecare, glisare II a aluneca, a glisa
glide plane plan de glisare
glider glisor
gliding alunecare, glisare
gliding angle unghi de alunecare
gliding surface suprafață de alunecare
gloop emulsie
glow cathode catod incandescent
glow column filament
glow cooking plate plită electrică
glow-discharge tube tub cu descărcare luminiscentă
glow lamp lampă cu incandescență
glow-lamp base / cap soclu de lampă cu incandescență
glow-lamp fitting / holder dulie de lampă cu incandescență
glow-lamp rheostat reostat cu lămpi
glow light luminiscentă
glow plug bujie incandescentă / de preîncălzire
glowing incandescentă
glowing wire filament
glue clei; adeziv II a lipi, a încheia
glue putty mastic de clei
glued belt curea lipită / încheiată
gluing lipire, încheiere
glut a suprasatura
go a rula; a se roti; a funcționa; a merge
go gauge calibru „trece”
go out a se epuiza
go out of commission a ieși din exploatare / funcțiune
goggles ochelari de protecție
going barrel tambur rotativ
going over trecere
goliath holder dulie goliat
good penetration sudură cu pătrundere
gooseneck balama cu vârtej; pârghie în S; gât-de-lebădă
gooseneck band brățară cu articulație în S
gooseneck coupling lulea de cap
gooseneck crane macara cu fleșă curbată
gooseneck scraper rașchetă curbată
gooseneck ventilator dusină / doză de ventilație
gorge gât de macara
gouge daltă în cruce, daltă concavă
gound section suprafață șlefuită
govern a regla; a conduce
governing reglaj, reglare; comandă, control
governing valve valvă de reglare
governor regulator; supapă reglatoare / de reglare
governor ball bilă a regulatorului
governor-controlled valve valvă acționată de regulator
governor deflection cursă a regulatorului
governor gear angrenaj de regulator
governor housing carcasă a regulatorului
governor lever pârghie a regulatorului
governor relief valve supapă de reglare

governor sleeve manșon de regulator
governor slide valve sertar de reglare
governor spring arc regulator
governor valve supapă de reglare / strangulare
grab dispozitiv de prindere, apucător II a apuca, a prinde; a gripa
grab iron cârlig de apucare
grabber graifăr
grabbing dispozitiv de prindere
grabbing clutch ambreiaj brusc
gradation gradație; marcă de verificare
grade grad; clasă, categorie, calitate; reper, semn II a grada; a sorta; a clasa
grade of tolerance clasă de precizie, grad de toleranță
graded gradat
graded aggregate agregat calibrat
graded irradiation iradiere gradată
graded potentiometer potențiomtru neliniar
gradient gradient; unghi de înclinare
grading of oils clasificare a țițeiului / uleiurilor
gradual gradat, treptat; progresiv
gradually applied load sarcină aplicată treptat
grabduate a grada; a etalona
graduated arc limb gradat
graduated dial scală gradată
graduated drum tambur gradat
graduated plate disc divizor
graduated ring inel gradat / secționat
graduated rule riglă gradată
graduation gradare; etalonare; gradație; divizare, diviziune; marcare
graduation error eroare de gradare
graduation line linie divizoare
graduation mark reper de scală
graduator cap divizor
grain granulație
gram-calorie gram-calorie
granulated cork plută granulată
granulated metal metal granulat
graph desen; diagramă; curbă; nomogramă
graphic grafic
graphic recording înregistrare
graphical chart grafic, diagramă
graphite blacking pudră de grafit
graphite-arc welding sudare cu arc de grafit
graphite bronze bronz grafitat
graphite electrode electrod de grafit
graphite moderated moderat cu grafit
graphite (-moderated) reactor reactor moderat cu grafit
graphite moderator moderator cu grafit
graphite oil ulei cu grafit
graphite-reflected cu reflecție în grafit
graphite resistance rezistență de grafit
graphite-uranium mixture amestec de grafit și uraniu
graphite-uranium reactor reactor cu grafit și uraniu
graphited oil ulei grafitat
graphitization grafitizare
grapnel; grapple dispozitiv de prindere
grasp apucare; strângere II a apuca; a prinde; a (se) agăța

grate grătar; focar; grilă; grilaj; plasă
grate area suprafață a grătarului
grate bar bară de grătar
grate fibre focar cu grătar
grate skid-plate placă de grătar
grate surface suprafață a grătarului
grating panou-grătar; gratie; plasă
grating cover capac-grătar
grating platform platformă-grătar
grating space distanță dintre barele grătarului
grave a curăți cu flacăra
graving curățire cu flacăra; finisare
graving piece element de finisare
gravitation; gravity gravitate; cădere
gravitation band brătară / inel de traversieră
gravitation circulation circulație naturală
gravitation disk disc gravitațional
gravitation feed alimentare prin cădere
gravitation-feed line conductă de alimentare prin cădere
gravitation-feed system sistem de alimentare prin cădere
gravitation-feed tank tanc de alimentare prin cădere
gravitation filter filtru gravitațional
gravitation oiling system sistem de ungere prin cădere
gravitation pipeline tubulatură cu curgere prin cădere
gravitation pawl clichet gravitațional
gravitation tank tanc gravitațional
gravitation test probă de cădere
grease unsoare consistentă; lubrifiant II a unge, a gresa, a lubrifia
grease box gresor, cutie de unsoare; ungător
grease cock robinet de ungere
grease cup staufer; gresor; bușă de lubrifiere; pompă de gresat
grease gun tecalet; niplu de ungere
grease lubrication ungere / lubrifiere cu unsoare consistentă
grease lubricator gresor, dispozitiv de ungere cu unsoare consistentă
grease nipple niplu de ungere
grease oil lubrifiant, ulei de uns / ungere
grease pocket cutie de unsoare
grease pump pompă de ungere; gresor
grease seal etanșare cu unsoare
grease separator / trap separator de ulei
grease tube tub de gresare
greaseproof etanș la unsoare
greaser dispozitiv de ungere, gresor
greasing ungere, gresare, lubrifiere
green lead paste grund verde de plumb
green oil ulei verde de antracen
grey cast iron fontă cenușie
grid grătar; grilaj
grid bar bară de grătar
grid unit complet de grătar
grill rețea; grătar
grill-ring economizer economizor cu nervuri circulare
grillage grilaj; grătar de protecție
grilled tube țevă cu nervuri
grind ascuțire II a ascuți; a poliza; a șlefui; a rectifica
grinder dispozitiv de șlefuit, mașină de rectificat

grinder wheel piatră de rectificat
grinding ascuțire; polizare; șlefuire; rectificare
grinding board placă de lustruit
grinding disk disc de rectificat
grinding machine polizor; mașină de rectificat; dispozitiv de șlefuit
grinding material material abraziv / de rectificat
grinding powder praf abraziv
grinding roller cilindru de polizat
grinding wheel disc de rectificat; piatră de polizor
grindstone piatră de polizat
grip cap de prindere; dispozitiv de apucat / prindere; manetă; mâner II a apuca; a prinde; a (se) agăța; a ambala
grip check sabot de blocare / strângere
grip device mecanism de prindere; menghină
grip holder falcă de strângere; sabot de fixare; clemă de cablu
grip ring inel de fixare
gripper stopă de lanț; dispozitiv de prindere
gripping încastrare; prindere; dispozitiv de prindere; gripare
gripping chuck cap de prindere
gripping clutch ambreiere bruscă
gripping device dispozitiv de prindere / strângere
gripping head cap de prindere
gripping jaw device sabot cu falcă de strângere; clemă
gripping tongs clește plat
grit blast(ing) prelucrare cu fragmente metalice
grommet garnitură inelară; manșon; disc; inerție
groove canelură; renură; culisă; batură II a canela; a scobi
groove-and-tongue batură
groove angle unghi de culisare
groove disk disc intermediar
groove wheel transmisie prin curea rotundă
grooved oil ring segment raclor cu canal
grooved piston piston cu caneluri
grooved pulley roată de transmisie cu caneluri
grooved roller rolă canelată; roată de ghidare
grooved wedge canal cu pană
grooving canelare
grooving-and-tonguing îmbinare cu batură
gross fuel capacity plin brut de combustibil
gross (horse)power putere brută
gross ton tonă registru; tonă engleză (1016,047kg)
gross weight greutate brută
ground punere / legare la masă / pământ
ground bar bară de masă
ground clamp bornă de masă
ground coat grund; prima mână de pitură
ground-coat paint pitură-grund
ground connection legare la masă
ground detector indicator de pierderi la masă
ground detector switch comutator al indicatorului de masă
ground down ajustaj prin rodare
ground electrode electrod / placă de legare la masă
ground lead conductă de legare la masă
ground leakage coil bobină de scurgere la masă
ground leakage current curent de cădere / scurgere
ground lug bornă / clemă de masă / pământ

ground mat / network rețea de legare la pământ
ground outlet priză de legare la masă
ground panel panou de semnalizare
ground plate priză / placă de masă / pământ
ground-return system schemă cu întoarcere prin masă / pământ
ground slide suprafață șlefuită
ground switch întrerupător de masă / pământ
ground wire fir la masă / pământ, conductor de legare la masă
grounded capacitance capacitate legată la masă
ground wire fir de masă / pământ
grounding cable-bond manta de cablu de împământare
grounding contact contact de masă / pământ
grounding electrode electrod de legare la masă / pământ
grounding leakage resistance rezistență de scurgere la masă / pământ
grounding sleeve manșon / bucsă / bornă de masă
group connection legare pe grupe (a acumulatorilor)
group of conductors grup de conductoare
group starter starter de grup
group switch întrerupător de grup
grout lapte de cimentat / umplutură
grout curtain delimitare cu material cimentat
grouting cimentare a tancurilor
grower grower
growler dispozitiv de verificare a indusului
grub screw șurub autofiletat
grummet v. grommet
guajac gaiac, lignum vitae
guarantee garanție
guarantee engineer mecanic de garanție
guarantee period perioadă de garanție
guard dispozitiv de protecție; grătar de siguranță
guard bar bară de protecție
guard chain lanț de siguranță
guard gate poartă / ușă de protecție
guard hoop arcadă de protecție
guard iron brâu metalic de protecție
guard net plasă de protecție
guard pin știft de siguranță
guard plate placă de siguranță
guard rail șină de ghidare
guard relay releu de blocare; releu cu autoexcitație
guard ring inel de protecție
guard rod bară de protecție
guard screen / shield ecran de protecție
guard valve valvulă de blocare / oprire
guard wall perete / ecran de protecție
gudgeon prezon; bolț; buton de manivelă; fus cu umeri; dop de protecție
gudgeon pin bolț de piston; bolț de cap de cruce
gudgeon-pin bearing rulment de bolț de cap de cruce
guidance system sistem de ghidare
guide dispozitiv / piesă de ghidare; ghidaj; patină; glisieră II a ghida
guide arm braț de ghidaj
guide bar glisieră
guide bearing lagăr / manșon de ghidare
guide blade paletă directoare
guide block sabot de ghidare, culisou; sanie de ghidare

guide bolt bolț de ghidare
guide box bucușă de ghidare
guide brush perie de ghidare
guide bucket pală de dirijare (la turbină)
guide bush manșon / bucușă de ghidare
guide cable cablu de ghidare
guide casing capră de ghidare
guide chases caneluri de ghidare
guide face suprafață de ghidare
guide finger bolț / știft de ghidare
guide fork furcă / etrier de ghidare
guide grid rețea de ghidare
guide groove nut de ghidare
guide hole orificiu de ghidare
guide link cercel de ghidare
guide mark semn; marcaj; reper
guide nozzle ajutoraj de conducere / manevră
guide path ghidaj
guide perforation orificiu de ghidare
guide pin știft de ghidare; cap de ghidare
guide pivot pivot / vârf de ghidare
guide plate placă de ghidare
guide-plate bracket portglisieră
guide prism ghidaj prismatic
guide pulley rai de ghidare; rolă de ghidare; macara-călăuză
guide rail șină de ghidare
guide ring inel de ghidare; inel cu gheare
guide rod tijă de ghidare
guide rope cablu de ghidare
guide screw șurub de ghidare
guide shaft fus de ghidare
guide sheave rolă conducătoare
guide shoe papuc de ghidare
guide sleeve bucușă de ghidare
guide spring arc de ghidare
guide tenon cep de ghidare
guide tube tub de ghidare
guide vane ring coroană directoare
guide vanes palete de ghidare
guide wheel roată de ghidare
guideway ghidaj; culisă de ghidare
guiding ghidare, ghidaj
guiding axle ax motor / conducător
guiding blade paletă de ghidare
guiding cable cablu de ghidare
guiding device dispozitiv de ghidare
guiding edge muchie de ghidare
guiding groove șanț de ghidaj
guiding rib nervură de ghidare
guiding rod tijă de ghidare
guiding sleeve manșon de ghidare
guiding system sistem de ghidare
guillotine stopă cu bară
gullet nișă
gulleting gâtuitură, îngustare
gummed piston ring segment de piston gripat

gumming (up) gripare; ardere
gummy oil ulei cu gume; ulei cu urme de gudron
gummy residue reziduuri de gume
gun pistol de pulverizare; șpriț de ungere; pistol de lipit
gun anode anod accelerator
gun potential tensiune de accelerație
gun (-type) welder clește de sudat, pistol de sudat, dispozitiv semiautomat de sudat
gunite jacket înveliș / anvelopă de torcret
gunnel parapet
gunnel angle / bar colțar de parapet
gunnel tank tanc lateral superior
gunwale angle / bar colțar de parapet
gunwale tank tanc de parapet
gusset guseu; tablă de dublură
gusset sheet eclisă triunghiulară
gusset stay diagonală cu guseu (la căldare)
gutter canelură; șanț; jgheab de gutieră; preaplin II a canela; a cresta
gutter (angle) bar colțar de gutieră
gutter ring cârlig de fixare pe gutieră
gutter stirrup brățară de gutieră
gutter (water)way jgheab de gutieră
guy gai, ghidaj din cablu
guy chain lanț de ghidaj, lanț de susținere
gypsy v. gipsy
gyrate a pivota
gyrating pivotant, rotativ
gyration girație; rotire
gyro-hydraulic steering control comandă girohidraulică de manevrare

H

hack tăietură II a tăia; a cresta
hack saw bomfaier
hair (-line) crack fisură capilară
hair-pin (-type) superheater supraîncălzitor în formă de V
hair seam cusătură fină
hairspring arc spiral
half-axle semiosie
half beam semigrindă
half-bearing semilagăr
half breadth semilățime
half-closed semiînchis
half-covered joint îmbinare semiacoperită
half-crankcase semicarter
half-elliptic spring arc semieliptic
half-finished semifinisat
half-groove falț
half girth semiperimetru
half-joint semiîmbinare
half-lap joint îmbinare semiacoperită
half-lap scarf semijoantă
half-lethal dose doză semiletală
half-life period semiperioadă de funcționare garantată
half-normal nut contrapiuliță
half-power width diagramă a punctelor de putere medie
half-round iron fier semirotund
half-round moulding fasonare cu semiprofil
half-round reamer alezor sferic
half scarf tăiere semioblică
half-width semilărgime
halo corona
halogen light lumină cu halogen
halved belt curea semiîncrucișată
halving joint îmbinare cu falț
hammer ciocan II a ciocăni; a ștemui
hammer blow lovitură de ciocan
hammer break ciocănel întreruptor
hammer-harden a ecruisa prin forjare
hammer head cap-ciocan
hammer press presă cu ciocan
hammer test încercare la șoc
hammer welding sudare prin forjare
hammered steel oțel forjat
hammering ciocănire, mațagonire
hand mână II de mână, manual
hand accelerator accelerator de mână
hand adjustment reglare manuală
hand-automatic (selector) switch comutator automat-manual
hand bending tool presă de îndoit manuală
hand barring rotire manuală
hand blower ventilator manual
hand blowpipe suflantă cu acționare manuală
hand brake levier de comandă a frânei; frână de mână
hand brush painting piturare manuală

hand capstan cabestan manual
hand charging încărcare manuală
hand control guvernare / comandă de mână; (de)servire manuală
hand crane macara manuală
hand crank manivelă
hand cutting tăiere manuală
hand-drilling machine mașină de găurit manuală
hand drive acționare manuală
hand-driven cu acționare manuală
hand feeding alimentare manuală
hand fire extinguisher stingător / extingtor manual
hand gear comandă manuală, mecanism de acționare / comandă manuală
hand governing reglare manuală
hand grip mâner
hand handling manipulare manuală
hand-hold manivelă; mâner
hand hole; handhole gură de acces / vizitare
hand iron scoabă
hand jack cric de mână
hand lance destupător manual
hand lever nivelă de mână; manetă
hand lift jack cric manual
hand lubricator tecalet
hand nut piuliță moletată
hand-off-auto switch comutator automat cu trecere la manual
hand-operated manual, cu acționare manuală
hand-operated crane macara manuală
hand-operated fuse siguranță fuzibilă cu mâner
hand-operated propeller elice de drezină
hand-operated sprinkler system instalație manuală de stropire
hand-operated steering gear elice acționată manual
hand operation acționare / operare manuală
hand-power steering gear instalație de guvernare manuală
hand primer grund aplicat manual
hand-propeller drive acționare cu propulsor manual
hand propelling gear dispozitiv de propulsie acționat manual
hand pump pompă manuală
hand reamer alezor de mână
hand regulation reglare manuală
hand rodding îmbinare în baionetă executată manual
hand scraper răzuitor manual
hand shift guvernare manuală; comandă manuală
hand-started engine motor cu pornire manuală
hand starter demaror manual
hand-starting magneto magnetou manual pentru pornire
hand steering guvernare manuală
hand-steering gear instalație de guvernare manuală
hand-steering room cameră a cârmei
hand-steering wheel timonă
hand switch comutator manual
hand tap tarod manual
hand traversing gear mecanism de avans manual
hand vice / vise menghină manuală
hand welding sudare manuală
hand wheel; handwheel volant de manevră
hand winch vinci manual

hand windlass vinci de ancoră manual
handcart cărucior manual
handhole orificiu de vizită
handle mâner; manetă; manivelă; manipulare II a mânu; a manipula
handling manipulare; tratare; deservire
handling ability proprietăți tehnologice
handling appliance instalație de operare
handling device dispozitiv de manipulare; manetă
handling facilities instalație de manipulare
handspike pârghie; manetă
handspike windlass vinci cu manele
handy ușor de mânuit
handy-billy pompă portativă; palanc portabil
handy device dispozitiv de prindere
handy tackle palanc simplu / portabil
hang a atârna; a suspenda; a agăța
hang on a adera
hang up a suspenda; a atârna
hanged platform platformă suspendată
hanged rudder cârmă suspendată
hanger inel-suport; consolă; brățară; etrier de suspendare; ureche de prindere; inel de suspensie; suport de placă
hanger bearing lagăr suspendat
hanger rudder cârmă suspendată pe consolă
hanging suspensie, suspendare, atârnare
hanging arch boltă suspendată
hanging beam grindă suspendată; traversă de legătură
hanging clamp bridă / clemă suspendată
hanging knee cot suspendat; colțar de suspendare
hanging rudder cârmă suspendată
hank verigă
hank winder dispozitiv de înfășurat
harbour crane macara portuară
harbour generator room compartiment al generatoarelor auxiliare de staționare
harbour set grup auxiliar de staționare
hard dur; tare, rigid; călit; oțelit
hard alloy aliaj dur
hard-bilge gurnă cu curbura bruscă
hard facing încărcare a stratului de uzură; încărcare cu metal
hard iron fontă albă
hard lead plumb dur
hard metal metal dur
hard-over position poziție limită
hard-over stop oprire la limită
hard scale piatră dură de căldare
hard solder aliaj pentru lipituri dure
hard soldering lipire / sudură tare
hard spring arc rigid
hard surfacing încărcare prin sudură
hard vacuum vid înaintat
hard water apă dură
hardbrass alamă dură
hardcore blocaj
harden a întări; a consolida; a căli
hardened călit; întărit
hardened roller rolă de oțel dur

hardened steel oțel călit
hardener agent / accelerator de întărire
hardening întărire; cimentare
hardening crack crăpătură de călire
hardening strain deformare a porțiunilor cimentate / întărite
hardness rigiditate; duritate; consistență; grad de vid
hardness reversal scădere a durtății
hardness salts săruri provenite din consistență
hardness test probă de rigiditate / duritate
hardware armătură; feronerie
harm deteriorare II a avaria, a deteriora
harness mecanism de transmisie
harsh grosier; rigid; rugos
harsh blowing flame flacără pentru tăiere
harsh clutch ambreiaj brusc
hasp clamă; brățară
hasten a accelera
hat box puț de santină
hat nut piuliță oarbă
hatch tambuchi; bocaport II a cresta
hatch batten cleat / clip tachet de împănare
hatch dog zăvor de tambuchi
hatch feeder puț de alimentare
hatch grating bocaport-grătar
hatch hood tambuchi
hatch winch vinci de tambuchi
hatchway tambuchi
haul a vira
haulback întinzător
hauling ridicare
hauling chain lanț de ridicare
hauling installation troliu de ridicat
hauling machine vinci de halaj
hauling speed viteză de ridicare
haunch arcadă; cap de coloană; corp de boltă
have a avea
have steam up a avea abur sub presiune
hawser cablu de oțel
hawser winch vinci de manevră
head presiune; cap, capăt
head bearing crapodină superioară; lagăr de cap
head bolting înșurubare a capacului
head-capacity curve diagramă a capacității presiunii
head countersink zencuitor; teșitor
head draft / draught tiraj
head end cap de antrenare
head flowmeter contor / debitmetru de flux
head hoop armătură de cap
head hydrostatic presiune hidrostatică
head loss pierdere de presiune
head of draft / draught intensitate a tirajului
head of hammer cap-ciocan
head of rivet cap de nit
head pivot fus superior
head pulley tambur de capăt
head pressure înălțime de sarcină; presiune

head pump pompă de teugă
head resistance rezistență frontală
head rudder cap al axului cârmei
head-shaft line linie a arborelui principal
head step bearing crapodină superioară
head stress tensionare frontală
head tank rezervor de presiune; bazin decantor
head windlass vinci cu șurub
headacke post limitor de cursă
headblock sabot de frână
headcircle cerc exterior
headed cu cap
header recipient de presiune; colector; distribuitor; manifold; carlingă
header-type boiler căldare navală cilindrică
headframe cadru portant
heading parte frontală
headledge ramă transversală
headless screw șurub fără cap
headless wire nail cui fără cap
headpiece coronament
headrace canal canal de dirijare
headrace flume bransă de dirijare
headroom înălțime liberă; înălțime de construcție
headwall perete de închidere
health monitor dozimetru de radiație
heart inimă; miez
hearting nucleu, parte medie / centrală
hearth cinder zgură de sudare
hearth lining căptușeală a focarului
hearth plate placă de focar
heat căldură; topire II a încălzi II termic
heat-absorbing absorbant de căldură
heat absorption absorbție de căldură
heat accumulator acumulator termic, regenerator
heat alarm detector de căldură
heat application aport de căldură
heat baffle ecran termic
heat balance echilibru termic; schemă de regenerare
heat booster încălzitor
heat calculation calcul caloric
heat capacity capacitate calorică; căldură specifică
heat carrier agent termic
heat change schimbare de căldură
heat coil serpentină de încălzire
heat conductance conductanță calorică
heat-conducting conductor termic
heat-conducting fluid fluid conductor termic
heat conduction conductibilitate termică
heat -conduction coefficient coeficient de conductibilitate termică
heat conductivity conductivitate termică
heat-conductivity coefficient coeficient de conductivitate termică
heat consumption consum de căldură
heat content entalpie; conținut de căldură
heat-convertible termoreactiv
heat crack fisură de dilatare termică
heat cycle ciclu termic

heat deperdition pierderi de căldură
heat drop cădere termică
heat efficiency randament termic
heat-eliminating medium mediu exoterm
heat elimination eliberare de căldură
heat emission emisie calorică
heat endurance stabilitate termică
heat energy energie calorică / termică
heat engine motor termic
heat-entropy diagram diagramă a entropiei calorice
heat erosion erodare termică
heat-exchange equipment echipament schimbător de căldură
heat-exchange fluid fluid schimbător de căldură
heat exchanger schimbător de căldură
heat-exchanger circuit circuit al schimbătorului de căldură
heat-exchanger coil serpentină / spirală a schimbătorului de căldură
heat-exchanger thermal ratio raport termic al schimbătorului de căldură
heat-exchanging apparatus aparat schimbător de căldură
heat exhaust evacuare a căldurii
heat expansion expansiune termică
heat extraction extracție calorică; eliminare a căldurii
heat-extraction coefficient coeficient de eliminare calorică
heat flow flux termic
heat flow meter instrument de măsurare a fluxului termic
heat flux flux caloric
heat-in cooling water căldură a apei de răcire
heat-indicating paint pitură de indicare termică
heat input absorbție de căldură
heat installation instalație de încălzire
heat insulating termoizolator
heat-insulating jacket cămașă termoizolantă
heat-insulating lining căptușeală termoizolantă
heat-insulating material material termoizolator
heat insulation izolație termică
heat insulator izolator termic
heat interchange schimb de căldură
heat load sarcină termică
heat losses pierderi termice
heat meter termoelement
heat of adsorption căldură de adsorbție
heat of combustion căldură de combustie
heat of conduction încălzire de conducție
heat of the exhaust gases căldură a gazelor eșapate
heat output putere calorică
heat passage transmisie de căldură
heat permeability permeabilitate termică
heat-producing element element producător de căldură
heat-proof termostabil; refractar
heat protecting screen ecran termic
heat pump pompă termică
heat radiation radiație termică
heat rate grad de încălzire; viteză de încălzire; putere calorică
heat receiver receptor de căldură
heat recovery utilizare a căldurii; regenerare calorică
heat-recovery boiler boiler / caldarină de regenerare calorică
heat-recovery circuit circuit de utilizare a căldurii

heat-recovery evaporator evaporator cu utilizare termică
heat regulator termoregulator
heat rejection eliberare de căldură
heat release degajare a căldurii
heat-release rate viteză de degajare a căldurii
heat resistance rezistență la căldură; stabilitate termică
heat resistant paint pitură termorezistență
heat-resistant quality durabilitate a rezistenței la căldură
heat-resistant steel oțel rezistent la căldură
heat-resisting termostabil
heat-resisting cable cablu termostabil
heat-resisting material material termostabil
heat sealing sudare la cald
heat sensitivity sensibilitate termică
heat shield ecran termic
heat shock șoc termic
heat stability stabilitate termică
heat storage capacity căldură specifică, capacitate de reținere a căldurii
heat-storage device agregat de reținere a căldurii
heat transfer transfer de căldură
heat-transfer agent agent răcitor
heat-transfer capacity capacitate de transfer caloric
heat-transfer coefficient coeficient de transfer caloric
heat-transfer coil serpentină de transfer caloric
heat-transfer fluid fluid schimbător de căldură
heat-transfer medium mediu schimbător de căldură
heat-transfer metal metal schimbător de căldură
heat-transfer passage transmisie de căldură
heat-transfer rate grad de transmisie a căldurii
heat-transfer resistance rezistență la transferul de căldură
heat-transfer system sistem de transfer al căldurii (la reactor)
heat-transmission capacity capacitate de transmisie calorică
heat-transmission coefficient coeficient de transmisie calorică
heat treating tratare termică
heat treatment tratament termic
heat up a încălzi
heated filament filament incandescent
heated pipe conductă de încălzire
heated wire fir incandescent
heater calorifer; instalație de încălzire; radiator
heater circuit circuit de încălzire
heater spiral spirală de încălzire
heating încălzire, încălzit
heating apparatus aparat de încălzit
heating appliances dispozitive de încălzire
heating area arie de încălzire
heating arrangement instalație de încălzire
heating battery baterie de încălzire
heating boiler caldarină
heating chamber focar; cameră de ardere
heating circuit circuit de încălzire
heating circulating pump pompă de circulație a agentului termic
heating coil spirală de încălzire
heating conductor conductor de încălzire
heating connection racord de încălzire
heating controller dispozitiv de reglare a încălzirii

heating device dispozitiv de încălzit
heating efficiency eficiență a încălzirii
heating element element de încălzire, element de calorifer
heating equipment utilaj pentru încălzire
heating filament filament de încălzire
heating flue canal de gaze arse
heating installation instalație de încălzire
heating jacket manta de încălzire
heating main magistrală de încălzire
heating medium agent caloric
heating period perioadă de încălzire
heating pipe conductă de încălzire
heating plan schemă a instalației de încălzire
heating plant instalație de încălzire
heating power putere / capacitate de încălzire
heating radiator radiator de calorifer
heating range gamă / diapazon de încălzire; calorifer
heating steam abur de încălzire
heating surface suprafață de încălzire
heating switch întrerupător al circuitului de încălzire
heating system sistem de încălzire
heating torch lampă de lipit
heating-up preîncălzire
heating value putere calorică
heave umflare; ridicare; urcare; ridicare; virare; tracțiune II a ridica; a deplasa; a înălța
heave displacement deplasare pe verticală
heave-excitation force forță de perturbație pe verticală
heave in a vira
heave heave (motion) damping amortizare a deplasării pe verticală
heave round a vira la cabestan
heave up a ridica
heave velocity viteză de ridicare
heavily-rated engine motor pentru condiții grele de funcționare
heavily reinforced puternic consolidat
heaviness greutate
heaving ridicare
heaving force forță de ridicare
heaving motion mișcare ascensională
heaving-off gear dispozitiv de ridicare / ranfluare
heaving period perioadă de ridicare
heavy greu
heavy benzene benzină grea; solvent nafta
heavy-bodied consistent, vâscos
heavy-bodied oil ulei vâscos
heavy-cargo winch vinci pentru mărfuri grele
heavy charge reziduuri petroliere grele; păcură vâscoasă
heavy damage avarie gravă
heavy diesel oil combustibil diesel greu
heavy drive fit ajustaj presat
heavy duty regim greu de lucru
heavy-duty engine motor de putere mare
heavy-duty lifting machine instalație de ridicat greutăți mari
heavy-duty oil ulei vâscos
heavy-duty service condiții grele de funcționare
heavy fuel combustibil greu; păcură
heavy-fuel furnace focar pentru păcură

heavy-fuel separator separator de păcură
heavy impurities impurități grele / solide
heavy keying fit ajustaj blocat
heavy lift gear instalație de ridicat greutate mari
heavy machine oil valvolină
heavy maintenance întreținere completă
heavy naphta benzină grea
heavy oil lubrifiant greu; ulei vâscos; țiței greu
heavy-oil carburettor carburator pentru motorină
heavy-oil engine motor cu combustibil greu
heavy petrol benzină grea
heavy pitch înclinare mare
heavy plate tablă groasă
heavy pressure înaltă presiune
heavy repairs reparații capitale
heavy scantling esantionaj supradimensionat
heavy water apă grea
heavy-water moderator moderator cu apă grea
heavy-water reactor reactor cu apă grea
heavy welding sudare în secțiuni mari
heel călcâi; sabot II a se înclina
heel bar colțar de îmbinare
heel bracket guseu interior
heel piece colțar / cornier de îmbinare
heel pintle balama inferioară de cârmă
heel-sensing device înclinometru
heel socket montură cu talpă
heeling înclinare
heeling indicator înclinometru
heeling pump pompă de asietă
heeling tank tanc de asietă
height înălțime; nivel
height gauge șubler de trasat
height mark reper de nivel
height of camber săgeată a bolții
height of the curve săgeată a curbei
height of level înălțime de ridicare
height of lift cursă de ridicare; înălțime de aspirație
height of passage înălțime a interspațiului
height of suction înălțime de aspirație
helical elicoidal
helical conveyer melc; snec
helical elevator elevator elicoidal
helical gear roată dințată elicoidală
helical groove canal elicoidal
helical pump pompă elicoidală
helical spring resort elicoidal
helical spur gear roată cilindrică cu dinți înclinați
helical-toothed wheel roată dințată cu dinți elicoidali
helical wire spirală de sârmă
helicoidal gear angrenaj elicoidal
helicoidal toothing dantură elicoidală
helium-cooled reactor reactor răcit cu heliu
helium-water heat exchanger schimbător de căldură heliu-apă
helix elice; spirală; serpentină
helix angle unghi de înclinare a elicei

helix pump pompă elicoidală
helm cârmă; transmisie de cârmă; instalație de guvernare; ax de cârmă II a guverna, a cârmi
helm control device axiometru de cârmă
helm pintle balama de cârmă
helm signalling apparatus telegraf de cârmă
helmet cască de scafandru; cască de protecție
help sprijinire; suport II a sprijini; a ajuta
helper spring arc suplimentar
hem in a îngusta; a limita; a delimita
hemicycle semicerc
hemp belt curea de cânepă împletită
hemp jointing garnitură de cânepă
hemp packing garnitură de etanșarea din fibre de cânepă
hermetic(al) ermetic; etanș
hermetic seal închidere ermetică
herring-bone gear angrenaj cu dinți în V
herring-bone planking înveliș în zigzag
herring tooth dinte în V
heterogeneity neomogenitate
heterogenous reactor reactor heterogen
hew a degroșa
hewing degroșare
hexagonal bolt bulon hexagonal
hexagonal head cap hexagonal
hexagonal nipple niplu hexagonal
hexagonal nut piuliță hexagonală
hexagonal screw șurub hexagonal
hexagonal spanner cheie hexagonală
hickey adaptor
hidden ascuns; în repaus
hidden arc welding sudare cu arc sub flux
hidden crack fisură ascunsă
hiding paint pitură de acoperire / mascare
high ridicat; superior; complet; înalt
high-additive oil ulei cu conținut mare de aditivi
high alloy aliaj bogat aliat
high-alloy steel oțel înalt aliat
high-alumina cement ciment cu alumină
high antiknock gasoline benzină superioară
high back-pressure turbine turbină cu contrapresiune ridicată
high-boiling cu punct de fierbere ridicat
high-burn-up fuel combustibil cu grad înalt de ardere (la reactor)
high-carbon residue oil ulei cu reziduuri mari de carbon
high-cetane fuel combustibil cu cifră cetanică ridicată
high-compressing cu compresiune înaltă
high-consistency rotational viscosimeter viscosimetru rotațional pentru produse cu viscozitate ridicată
high-duty boiler căldare navală de înaltă presiune
high-efficiency turbine turbină cu eficiență mare
high-enrichment reactor reactor cu grad înalt de îmbogățire
high expansion foam spumă cu grad înalt de expansiune
high-flash oil ulei cu temperatură mare de inflamabilitate
high-flux reactor reactor cu flux rapid
high frequency înaltă frecvență
high-frequency alternator alternator de înaltă frecvență
high-frequency circuit circuit de înaltă frecvență

high-frequency coil bobină de înaltă frecvență
high-frequency current curent de înaltă frecvență
high-frequency insulator izolator de înaltă frecvență
high-frequency treatment tratament cu înaltă frecvență
high-frequency wire cablu / sârmă de înaltă frecvență
high-gauge sheet steel tablă subțire de oțel
high gear angrenaj multiplicator
high-grade de calitate superioară
high-grade fuel combustibil de calitate superioară
high-gravity fuel combustibil cu greutate specifică mare
high-heat ignifug, rezistent la căldură
high-impedance relay releu cu impedanță mare
high-injection valve supapă auxiliară de priză
high-level waste reziduuri (nucleare) foarte active
high-lift pump pompă de mare presiune
high-line trolley telecărucior de transmisie a greutăților (în „sistem telefon”)
high-line system instalație de transmitere a greutăților (în „sistem telefon”)
high-melting alloy aliaj greu fuzibil
high-ohmic resistance rezistență ohmică mare
high part parte superioară
high permeability alloy aliaj de mare permeabilitate
high polish lustru oglindă
high potential înaltă tensiune
high potential capacitor condensator de înaltă tensiune
high (pour) test oil ulei cu temperatură mare de înghețare / întărire
high power putere mare
high-powered de mare putere
high precision (de) mare precizie
high pressure înaltă presiune
high-pressure air aer de înaltă presiune
high-pressure air manifold tubulatură de aer de înaltă presiune
high-pressure blading garnitură de palete de înaltă presiune
high-pressure blower suflantă de înaltă presiune
high-pressure boiler căldare navală de înaltă presiune
high-pressure conditioning condiționare la înaltă presiune
high-pressure cylinder cilindru de înaltă presiune
high-pressure exhauster suflantă de gaze
high-pressure hose furtun de înaltă presiune
high-pressure line conductă de înaltă presiune
high-pressure manifold manifold de înaltă presiune
high-pressure mercury light lumină cu mercur sub presiune
high-pressure oil ulei antigripant
high-pressure piston piston de înaltă presiune
high-pressure pump pompă de mare presiune
high-pressure reheater reîncălzitor de înaltă presiune
high-pressure sodium light lumină cu sodiu sub presiune
high-pressure steam abur la înaltă presiune
high-pressure steam engine mașină alternativă cu abur la înaltă presiune
high-pressure steam generator generator de abur de înaltă presiune
high-pressure system instalație de înaltă presiune
high-pressure tank tanc / recipient de înaltă presiune
high-pressure turbine turbină cu înaltă presiune
high-pressure valve sertar de înaltă presiune; supapă de înaltă presiune
high ratio gear angrenaj cu raport de transmisie mare
high-solidity cascade rețea de mare rezistență
high-speed breaker disjuncteur ultrarapid

high-speed cement ciment ultrarapid
high-speed diesel motor diesel de mare viteză
high-speed diesel oil combustibil pentru diesel de mare viteză
high-speed engine motor de mare turaxie
high-speed pump pompă de mare turație; pompă de mare debit
high-speed regulator regulator de mare viteză
high-speed relay releu rapid
high-speed winding bobinaj pentru turație mare
high-strength deosebit de rezistent
high-sulphur crude oil țiței cu conținut mare de sulf
high-sulphur fuel combustibil cu conținut mare de sulf
high-superheated steam abur supraîncălzit la temperaturi înalte
high-temperature alloy aliaj de înaltă temperatură
high-temperature cooling răcire a temperaturilor înalte
high-temperature material material rezistent la temperaturi înalte
high-temperature reactor reactor cu funcționare la temperaturi înalte
high-temperature strength rezistență la temperaturi înalte
high-temperature viscosimeter viscozimetru pentru temperaturi înalte
high-tensile steel oțel rezistent la rupere
high-tension battery baterie anodică
high-tension condenser condensator de înaltă tensiune
high-tension current curent de înaltă tensiune
high-tension ignition aprindere cu înaltă tensiune
high-tension insulating material material izolan de înaltă tensiune
high-tension lead fișă; conductor de aprindere
high-tension oil switch întrerupător de înaltă tensiune în ulei
high-tension relay releu de înaltă tensiune
high-tension switch întrerupător de înaltă tensiune
high-tension transformer transformator de înaltă tensiune
high-tension voltage înaltă tensiune
high-tin babbitt babbitt cu conținut înalt de staniu
high vacuum vid înaintat
high-velocity air conditioning condiționare a aerului cu mare viteză
high-velocity system instalație de mare viteză
high-viscosity fuel combustibil cu viscozitate mare
high-viscosity index fuel combustibil cu index de viscozitate mare
high-viscous oil ulei foarte vâcos
high-volatility fuel combustibil cu mare volatilitate
high-voltage tensiune înaltă
high-voltage battery baterie de înaltă tensiune
high-voltage current curent de înaltă tensiune
high-voltage transformer transformator de înaltă tensiune
high-wall perete înalt
higher harmonic voltage tensiune a armonicilor superioare
highly compressed comprimat la înaltă presiune
highly conductive de mare conductibilitate
highly detergent oil ulei cu proprietăți excelente de spălare (a calaminei)
highly polished lustruit oglindă
highly resistant cu mare rezistență
highly resistive cu mare rezistență electrică
hilt mâner; coadă
hindlay worm melc globoidal
hindrance reținere; piedică
hinge balama; țățână; șarnieră; articulație
hinge air gap întrefier cu șarnieră
hinge connection îmbinare articulată

hinge coupling cuplaj cardanic
hinge eye ureche de articulaxie
hinge fitting racord articulat
hinge gap interstițiu între balama și corp
hinge moment moment de articulaxie
hinge pin bolț de articulație; bulon de balama
hinge pivot pivot articulat
hinge plate balama
hinge rail bară articulată
hinge strap balama
hinge torque moment al articulației
hinge up a suspenda
hinged airport iluminator cu capac cu șarnieră
hinged arm braț articulat
hinged ball valve valvulă rabatabilă cu bilă
hinged bearing lagăr basculant
hinged bolt șurub articulat
hinged-bottom door clapă de fund
hinged bracket braț articulat
hinged cantilever consolă articulată
hinged collar brățară articulată
hinged cover capac articulat / rabatabil
hinged davit grui gravitațională articulată
hinged funnel coș de navă rabatabil
hinged guard capac de protecție rabatabil
hinged jib braț oscilant de fixare / marcare
hinged joint îmbinare articulată
hinged manhole gură de vizitare cu capac rabatabil
hinged plate placă articulată / rabatabilă
hinged rudder cârmă cu balama
hinged unbalanced rudder cârmă suspendată nebalansată
hinged valve clapetă
hinged watertight door poartă etanșă cu balamale
hip bavură; coamă
hinged tank tanc de dublu fund
hissing pocnituri, zgomot al motorului
hit ciocnire, lovire; izbire II a lovi, a ciocni; a izbi
hitch cârlig; oprire spontană a motorului II a prinde; a atârna; a smuci
hitcher cârlig de rezistență
hitching cuplare
hob melc, snec; șurub elicoidal; butuc de roată
hobble a cupla; a se deplasa cu greu
hog arcuire; săgeată de încovoiere II a se arcui; a rașcheta; a deforma; a încovoia
hog-backed arcuit; încovoiat; curbat
hog-out a curăți
hogging arcuire
hogging condition în stare arcuită
hogging frame traversă de contraarcuire
hogging moment moment de arcuire
hogging stress solicitare la arcuire
hoist cric; trolu; palanc; vinci; ridicare; înălțare II a înălța; a ridica
hoist crane dispozitiv de ridicat
hoist gearing mecanism de ridicare
hoist in a ridica la post / loc
hoist pad placă cu inel / ureche
hoist purchase cablu de sarcină / ridicare

hoist tackle palanc de ridicare
hoist trunk pui de elevator
hoisting ridicare
hoisting apparatus dispozitiv de ridicat
hoisting block palanc de sarcină
hoisting cable cablu de palanc
hoisting chain lanț de ridicat
hoisting capacity capacitate de ridicare
hoisting clevis gheară de prindere
hoisting crab vinci de ranfluare; cric; vinci de sarcină mare
hoisting crane macara
hoisting device instalație / dispozitiv de ridicat
hoisting engine mașină / instalație de ridicat
hoisting equipment utilaj de ridicat
hoisting eye inel de prindere
hoisting force forță de ridicare
hoisting gear instalație / dispozitiv de ridicat
hoisting height înălțime de ridicare
hoisting hook cârlig de macara / palanc
hoisting jack cric; vinci portabil
hoisting limit limită de ridicare
hoisting machine mașină / instalație de ridicat
hoisting magnet magnet de ridicare
hoisting mechanism mecanism de ridicat
hoisting motor (electro)motor de vinci
hoisting pad placă cu inel / ureche
hoisting purchase palanc de ridicare
hoisting ring inel de prindere
hoisting rod tijă ridicătoare
hoisting rope cablu de ridicat
hoisting speed viteză de ridicare
hoisting unit instalație de ridicat
hoisting weight greutate de ridicat
hoisting winch vinci de ridicat
hold ochi; sprijin; ochet, ureche; dispozitiv de prindere II a fixa; a opri; a (men)ține; a reține
hold-all cutie cu dispozitive
hold-back reținere II a reține
hold-back device dispozitiv de reținere
hold-back hook cârlig rabatabil
hold bunker buncăr de cală
hold-down screw șurub de fixare
hold gate valve valvulă de reținere-trecere
hold light lumină de magazie
hold on a stopa; a se opri; a înceta virarea
hold suction aspirație de aer în cală
hold up a ridica
hold-up tank container de reținere a reziduurilor
hold ventilation system sistem de ventilație a calei
holder mâner; toartă; suport; casetă; fixare; prindere; montură
holder die cap de filetat
holding blocare; fixare; întindere; prindere; rezistență
holding-back gear dispozitiv de întindere
holding bolt bulon de fixare în postament
holding brake frână de fixare / blocare
holding bulkhead perete de rezistență
holding clamp deget-opritor, gheară de blocare

holding coil bobină de blocare / reținere
holding current curent de blocare / repaus
holding device dispozitiv de oprire / frânare
holding-down clip brățară de prindere pe fundament
holding-down plate placă de presiune / strângere
holding load menținere / stabilizare a sarcinii
holding-on coil bobină de reținere
holding position poziție de cuplare
holding power putere de cuplare; putere de lipire
holding relay releu de blocare / autoexcitație / menținere
holding ring inel de fixare
holding screw șurub de oprire / fixare
holding voltage tensiune de reținere
holding winding bobinaj de reținere
hole gaură, orificiu; deschidere; scobitură; cavitate II a găuri, a perfora
hole cutter presă pentru găuri
hole gauge calibru pentru găuri
hole making găurire; perforare
hole tolerance toleranță a alezajului
holing găurire; perforare
hollander holendru
hollow adâncitură; cavitate II concav; scobit II a adânci, a ambutisa
hollow axle ax tubular
hollow blade pală de elice cu gol
hollow-bored spindle arbore tubular
hollow chisel daltă scobită
hollow conductor conductor gol în interior
hollow cylinder cilindru tubular
hollow drift poanson tubular
hollow journal fus tubular
hollow key pană concavă
hollow pillar pontil tubularar
hollow pin știft tubular
hollow pinion pinion găurit
hollow piston piston gol în interior
hollow pivot pivot inelar
hollow punch perforator; preducea
hollow rod tijă tubulară
hollow rope conductor inelar / tubular
hollow rudder cârmă goală în interior
hollow shaft arbore cav
hollow space cavitate
hollow spindle ax principal tubular
hollow spoke cavilă goală
hollowness concavitate
holy water tank tanc cu apă de răcire
holy-going motor electromotor de propulsie de avarie
homing device dispozitiv de acționare / transmisie
homogenous line linie omogenă
homogenous reactor reactor omogen
homopolar alternator alternator omopolar / unipolar
homopolar component componentă omopolară
homopolar generator generator omopolar / unipolar
hone bară / piatră abrazivă fină
honeycomb coil bobină în fagure
honeycomb radiator radiator-fagure

honeycomb winding înfășurare în fagure
honoring onorare
hood capac; calotă; nișă
hook ochi / za de prindere; cârlig; mâner; ureche II a agăța; a prinde; a încovoia; a îndoi
hook-and-butt scarf îmbinare în zigzag
hook bail gambet de cârlig
hook block macara cu cârlig
hook bolt bolț de cârlig; mufă cu cârlig
hook-clip cârlig-foarfece
hook link chain lanț cu cârlige
hook nail cârlig de agățat
hook on a agăța; a suspenda
hook out a dezagăța; a decupla
hook operation switch întrerupător acționat prin cârlig
hook plate placă cu cârlig
hook's joint articulație cardanică
hook scraper răzuitor curbat
hook screw cârlig cu filet
hook spanner cheie cu cârlig / dinte
hook spring ring șaibă cu gheară de fixare
hook switch inversor cu furcă
hook thimble cârlig cu rodanță
hook tooth dinte de clichet
hook-up cuplare; montaj; schemă de montaj II a cupla; a conecta
hook with eye cârlig cu ochi
Hooke's joint articulație cardanică
hooked wrench cheie cu dinte
hoop cerc; bandaj; inel; brățară; armătură
hoop-iron sheathing armătură din bandă de oțel
hoop-up schemă de montaj
hooped reinforcement consolidare cu bandaje
hooped-up engine motor în armătură
hooping fretare; îmbinare cu bandaje
hopper alimentator; pâlnie; rezervor; buncăr
hopper box buncăr
hopper cooler sită de răcire
hopper feed cutie de alimentare
hopper opening pâlnie / deschidere pentru alimentare
hopper-shaped în formă de pâlnie
hopper tank tanc de gurnă; tanc de combustibil de consum
horizontal air duct uluc de aerisire orizontal
horizontal break switch întrerupător cu cuțit orizontal
horizontal clearance lățime de gabarit
horizontal condenser condensor orizontal
horizontal-coursed blockwork dispunere a masivelor în rânduri orizontale
horizontal engine motor orizontal
horizontal force forță orizontală
horizontal joint îmbinare orizontală
horizontal plane cârmă orizontală; plan orizontal
horizontal pump pompă orizontală
horizontal sliding door ușă / poartă glisantă pe orizontală
horizontal stiffener element de rigidizare pe orizontală
horizontal turbine turbină orizontală
horizontal water-tube boiler căldare navală acvatubulară orizontală
horizontal web întăritură orizontală
horizontal weld sudură orizontală

horizontally-split casing carcasă cu desfacere în plan orizontal
horn tachet; pâlnie
horn-break switch întrerupător cu coarne
horn cleat tachet simplu
horn feed alimentare cu pâlnie
horn gap eclator cu coarne
horn-gap switch întrerupător cu coarne
horn plate furcă de ax
horn rudder cârmă suspendată pe consolă
horn timber grindă de etambou
horn-type arrester paratrâznet cu coarne
horned nut piuliță crenelată
horse suport; cadru; carcasă; capră; cal; șină de alunecare
horse iron șină de alunecare
horse-power cal-putere
horse-power characteristic caracteristică exprimată în cai-putere
horse-power curve diagramă în cai-putere
horse-power-hour cal-putere-oră
horse rail șină de alunecare
horse up a călăfătui
horseshoe gauge calibru-potcoavă
horseshoe plate placă-potcoavă
horsing iron daltă cu coadă lungă
hose furtun; tub; manică II a uda cu furtunul
hose box cutie de manică / furtun
hose clamp / clip colier pentru furtun / tub
hose connection racord / holendru de furtun
hose coupling racord de furtun; cuplare a furtunurilor
hose davit grui de tub flexibil
hose-handling clamp clemă-clește de manipulare a cablurilor
hose nipple îmbinare de furtun filetată
hose nozzle cioc-de-barză; ștuț de furtun
hose pipe manică
hose-proof generator generator antiacvatic (pe punte)
hose rack stelaj pentru manici
hose reel tambur de manică
hose sandblast furtun de sablare
hose testing probă prin jet de apă
hose union racord de manică
hot fierbinte, cald; încălzit
hot-air apparatus preîncălzitor
hot-air blower suflantă de aer cald
hot-air defroster dejivrator cu aer cald
hot-air welding sudare cu aer fierbinte
hot bearing lagăr încălzit anormal
hot-blast main magistrală de aer cald
hot-blast valve registru de aer cald
hot blow aer cald
hot blower suflantă de aer cald
hot bulb cap de aprindere, bujie incandescentă
hot-bulb engine motor semidiesel
hot-bulb ignition aprindere cu bujie incandescentă
hot chisel daltă de fierar
hot condition stare de funcționare
hot conductor termistor
hot corrosion corodare la cald

hot crack crăpătură la cald
hot electrode electrod cald
hot gas gaz cald
hot head cap de aprindere
hot-head engine motor cu cap incandescent
hot junction îmbinare la cald
hot loading încărcare în timpul funcționării
hot loop circuit (radioactiv) fierbinte
hot neck grease unsoare pentru fusuri calde
hot-oil pump pompă pentru titei cald
hot operation operare la cald (a reactorului)
hot plastic paint pitură plastică aplicată la cald
hot riveting nituire la cald
hot run supraîncălzire în funcționare
hot start pornire la cald
hot tinning cositorire la cald
hot trim tăiere la cald
hot tube ignition aprindere prin țeavă incandescentă
hot-water boiler boiler, caldarină
hot-water heating încălzire cu apă caldă
hot-water pump pompă de apă caldă
hot-water system instalație de apă caldă
hot well cutie / oală de condens
hot-well pump pompă a cutiei de condens
hot-wire galvanometer galvanometru cu fir cald
hot-wire instrument instrument de măsură cu fir cald
hot-wire voltmeter voltmetru termic
hot-wire wattmeter wattmetru termic
hotbox încălzire a cuzinetului
hotwell colector de condens
hound band cerc de sugrumătură
hound piece piesă de strângere / gătuire
hourglass worm șurub globoidal / fără sfârșit
house carcasă II a pune la post / loc
house connecting box cofret de bransament
housing carcasă; cutie; carter
housing base soclu de carcasă
housing chain stopper bot de nară
housing screw șurub de presiune
housing stopper bot de lanț cu întinzător
hout a trage brusc
howler sirenă; buzer
hub butuc; bucsă; sabot
hub cap capac de butuc
hub diameter diametru al butucului
hub-diameter fraction diametru relativ al butucului
hub-diameter ratio diametru relativ al butucului
hub extractor extractor al butucului
hub mechanism mecanism de reglare a pasului elicei
hub of armature miez de indus
hub of flywheel butuc de volant
hub of the screw butuc al elicei
hub plate placă de sabot
hub puller extractor al butucului
hull corp; carcasă; osatură
hull return system of distribution sistem de distribuire a energiei cu corpul navei ca pol negativ

hull's natural potential potențial natural al corpului navei (fără protecție catodică)
hull tip clearance interstițiu în corpul navei, pale ale elicei
hull valve valvă de corp
hull ventilation ventilație generală a navei
hum eliminator / filter filtru de rețea
human exposure expunere la radiație a personalului
humectation umezire
humid umed
humid air aer umed
humidifier umezitor
humidistat umidostat, regulator de umiditate
humidity umiditate, umezeală
humidity control control al stării umidității
humidity ventilation ventilație pentru înlăturarea umidității
humidometer umidometru
humidostat umidostat
hummer buzzer
hump proeminenta; bombare; umflătură
hump drag rezistență maximă
hump speed viteză de glisare
hunt variație mică a turației
hunting autoechilibrare; funcționare neuniformă; pompaj
hurling pump pompă rotativă
hurt a lovi; a avaria
hybrid coil transformator inelar
hydrant hidrant, gură de apă
hydraulic accumulator acumulator hidraulic, hidroacumulator
hydraulic actuator element de acționare hidraulică
hydraulic amplifier amplificator hidraulic
hydraulic axis axă hidraulică
hydraulic block tacadă hidraulică
hydraulic booster hidroamplificator
hydraulic brake frână hidraulică
hydraulic capstan cabestan hidraulic
hydraulic cement ciment hidraulic
hydraulic clutch cuplaj hidraulic
hydraulic control comandă hidraulică; reglaj hidraulic
hydraulic control box comandă hidraulică de schimbare a pasului elicei
hydraulic coupling cuplaj hidraulic; turboambreiaj
hydraulic crane macara hidraulică
hydraulic cylinder cilindru hidraulic
hydraulic damper amortizor hidraulic
hydraulic depth rază hidraulică de acționare
hydraulic door ușă / poartă acționată hidraulic
hydraulic drive acționare / transmisie hidraulică
hydraulic-driven cover capac acționat hidraulic
hydraulic efficiency randament hidraulic
hydraulic elevator elevator hidraulic
hydraulic engine motor hidraulic
hydraulic engineer mecanic hidraulic
hydraulic equipment echipament hidraulic
hydraulic fluid fluid sub presiune
hydraulic gear angrenaj acționat hidraulic
hydraulic governor regulator hidraulic
hydraulic grab crane macara cu prindere hidraulică
hydraulic hammer ciocan hidraulic

hydraulic hoist elevator hidraulic
hydraulic impact impact hidraulic
hydraulic installation instalație hidraulică
hydraulic jack cric / vinci hidraulic
hydraulic jet jet hidraulic (de propulsie)
hydraulic jet propulsion unit instalație de propulsie cu jet hidraulic
hydraulic launching trigger dispozitiv / clichet opritor hidraulic de lansare
hydraulic lift ridicare hidraulică; lift hidraulic
hydraulic line conductă a sistemului hidraulic
hydraulic losses pierderi hidraulice
hydraulic manifold manifold al sistemului hidraulic
hydraulic motor motor hidraulic
hydraulic oil ulei pentru sisteme hidraulice
hydraulic oil brake frână oleohidraulică
hydraulic oil cooler răcitor cu ulei hidraulic
hydraulic operating gear mecanism cu acționare hidraulică
hydraulic piston piston hidraulic
hydraulic plant instalație hidraulică
hydraulic power putere hidraulică
hydraulic power transmitter cuplaj hidraulic; transmisie hidromecanică
hydraulic press presă hidraulică
hydraulic pressure presiune hidraulică
hydraulic pressure head presiune hidraulică
hydraulic-pressure test probă de presiune hidraulică
hydraulic propeller propulsor cu jet hidraulic
hydraulic propulsion propulsie cu jet hidraulic
hydraulic pump pompă hidraulică
hydraulic resistance rezistență hidraulică
hydraulic seal închizător hidraulic
hydraulic set agregat hidraulic
hydraulic shock absorber amortizor hidraulic
hydraulic steering gear servomotor hidraulic
hydraulic supply apă sub presiune
hydraulic system sistem hidraulic
hydraulic tank rezervor al sistemului hidraulic
hydraulic throttle drosel hidraulic
hydraulic thruster propulsor hidraulic
hydraulic (torque) converter transformator hidraulic
hydraulic transmission transmisie hidraulică
hydraulic tripping device declanșator hidraulic
hydraulic turbine turbină hidraulică
hydraulic valve supapă hidraulică
hydraulic winch vinci hidraulic
hydraulic testing probă hidraulică
hydraulically driven acționat hidraulic
hydraulically-driven pump pompă acționată hidraulic
hydraulically-operated cu comandă hidraulică
hydraulically-operated propeller elice cu pas reglabil hidraulic
hydraulically-operated valve valvă acționată hidraulic
hydro-drive acționare hidraulică
hydro-electric gear angrenaj hidroelectric
hydro-electric steering gear instalație de guvernare electrohidraulică
hydro-jet; hydrojet propulsor hidroreactiv, hidrojet, jet hidraulic
hydro-jet cleaner curățător cu jet de apă
hydro-jet propelled cu propulsie prin jet hidraulic
hydro-jet propulsion system instalație de propulsie cu hidrojet

hydro-pneumatic hidropneumatic
hydro-pneumatic accumulator acumulator hidropneumatic
hydro-pump pompă hidraulică
hydroacoustic hidroacustic
hydroacoustic noise zgomot hidroacustic
hydrocarbon fuel combustibil fluid din carbon
hydrocarbon oil ulei fluid din carbon
hydroconic hull corp conic hidrodinamic
hydrocylinder hidrocilindru
hydrodynamic(al) hidrodinamic
hydrodynamic angle of attack unghi de atac hidrodinamic
hydrodynamic brake frână hidrodinamică
hydrodynamic coupling cuplaj / ambreiaj hidrodinamic
hydrodynamic damping amortizare hidrodinamică
hydrodynamic drag rezistență hidrodinamică
hydrodynamic equilibrium echilibru hidrodinamic
hydrodynamic force forță hidrodinamică
hydrodynamic head presiune hidrodinamică
hydrodynamic height înălțime hidrodinamică
hydrodynamic lift lift hidrodinamic; ridicare hidrodinamică
hydrodynamic lubrication lubrifiere hidrodinamică
hydrodynamic moment moment hidrodinamic
hydrodynamic noise zgomot hidrodinamic
hydrodynamic parameters parametri hidrodinamici
hydrodynamic pitch pas hidrodinamic (al elicei)
hydrodynamic resistance rezistență hidrodinamică
hydrodynamic shock șoc hidrodinamic
hydrofoil aripă imersă / portantă
hydrofoil rudder cârmă hidrodinamică
hydrogeared transmission transmisie hidraulică cu reductor
hydrogen-addition system instalație de adaos al hidrogenului (la reactor)
hydrogen burner arzător de hidrogen
hydrogen corrosion coroziune produsă de hidrogen
hydrogen-detection system sistem de detectare a hidrogenului
hydrogen electrode electrod de hidrogen
hydrogen-oxygen fuel cell element de combustie hidrogen-oxigen
hydrogenous moderator moderator cu hidrogen
hydrokinetic fluid drive acționare cu fluid hidrokinetic
hydrometer areometru, hidrometru
hydrometric propeller propulsor hidrometric
hydromotor hidromotor; propulsor hidroreactiv
hydrophobic hidrofobic
hydrophobic cement ciment hidrofobic
hydrophore hidrofor
hydrophore tank tanc cu hidrofor
hydrophore pump pompă de hidrofor
hydrostatic head / pressure presiune hidrostatică
hydrostatic stability stabilitate hidrostatică
hydrostatic test probă hidrostatică
hydrostatic thrust bearing cuzinet de sprijin de tip hidrostatic
hydrostatic transmission transmisie hidrostatică
hygrostat regulator de umiditate
hypalon cable cablu cu izolație de hypalon
hypoid gear angrenaj hipoidal
hypoidal wheel roată dințată hipoidală
hyposynchronous hiposincron

hysteresis histerezis

hysteresis damping amortizare histerezis

hysteresis loss pierderi prin histereză

hysteresis motor motor cu histerezis / histereză

hysteretic cu histerezis puternic

I

ice formation jivraj

ice gate clapetă de evacuare a gheții

ice load depunere de gheață

ice-machine room compartiment de fabricare a gheții

ice-making capacity capacitate de producere a gheții

ice-making machine instalație de producere a gheții

ice-phobic coating înveliș antijivraj

icing jivraj

icing protection protecție antijivraj

ideal efficiency randament teoretic

propeller efficiency randament teoretic al propulsorului

identification card etichetă de identificare (a pieselor)

colour culoare de identificare

dimensions dimensiuni de identificare

thread fir de identificare (la cabluri)

mark marcă / semn de identificare

identify a identifica; a recunoaște

wires a identifica conductoare

idiometer aparat de măsură

idiostatic circuit circuit idiostatic

idle stare de repaus; regim de ralanti II a funcționa în gol II inactiv; neoperativ; dezarmat

idle adjustment reglare a mersului în gol

idle capacity capacitate la mers în gol

idle coil secțiune moartă a bobinei

idle component componentă reactivă

idle current curent reactiv / dewattat

idle gear mers / cursă în gol

idle hours întreruperi în funcționare; timpi morți

idle motion parcurs / mers în gol

idle period perioadă de circuit deschis; perioadă de mers în gol

idle position poziție de repaus

idle power putere reactivă / dewattată

idle pulley pulie

idle roller rolă de mers liber

idle rope sheave rai / roată pentru cablu de transmisie

idle run joc liber; cursă în gol

idle running funcționare / mers în gol; cursă moartă

idle-running regime regim de mers în gol

idle speed viteză la mers în gol

idle stroke cursă în gol

idle time timp mort; timp mers în gol; întrerupere în funcționare

idle wheel roată intermediară

idleness inerție; nefuncționare

idler rai / rolă de ghidare; cursă de gol

idler nozzle jiclor de ralanti

idler pulley roată liberă

idler reverse gear roată dințată intermediară de mers înapoi

idlers dispozitiv de tensionare (a curelelor de transmisie)

idling regim de ralanti; mers în gol, funcționare în gol

idling adjustment reglare a mersului în gol

idling consumption consum la funcționare în gol

idling jet / nozzle jiclor de mers încet

idling setting reglare a mersului în gol

idling speed turație a mersului în gol
idling wheel roată de mers în gol
ignitability inflamabilitate
igniter aprinzător; bujie de aprindere
igniting flame flacără de aprindere
ignition aprindere, inflamare
ignition adjustment reglare a aprinderii
ignition advance avans la aprindere
ignition anode anod de aprindere
ignition battery baterie de aprindere
ignition button buton de contact
ignition by incandescence aprindere prin incandescență
ignition cable fișă de bujie
ignition charge încărcătură de aprindere
ignition coil bobină de aprindere / inducție
ignition delay întârziere la aprindere
ignition dope adaos pentru autoaprindere
ignition exciter excitator de aprindere
ignition device dispozitiv de aprindere
ignition distributor cap distribuitor, delco
ignition electrode electrod de aprindere
ignition failure întrerupere la aprindere
ignition key cheie de contact; cheie de cuplaj / pornire
ignition lag întârziere a aprinderii
ignition line linie de aprindere
ignition lock contact de aprindere
ignition magneto magnetou de aprindere
ignition noise zgomot de aprindere
ignition pin electrod de bujie
ignition plug bujie
ignition point punct de aprindere; punct de inflamabilitate
ignition quality calitate a aprinderii
ignition quality improver adaos pentru îmbunătățirea aprinderii
ignition range limite / zonă de inflamabilitate
ignition rectifier ignitron, regulator al aprinderii
ignition regulator regulator de aprindere
ignition shielding blindaj de aprindere
ignition spark scântee de aprindere
ignition switch buton de contact; contact de aprindere
ignition switch key cheie de contact
ignition temperature temperatură de aprindere; temperatură / punct de inflamabilitate
ignition tension tensiune de aprindere
ignition tester aparat / tester de verificare a aprinderii
ignition timer distribuitor de aprindere; regulator de avans în vid
ignition timing reglare a aprinderii
ignition transformer transformator de aprindere
ignition tube țevă de aprindere
ignition wire cablu de aprindere; fișă de bujie
ignitron rectifier redresor ignitron
ill necorespunzător; rău
illuminate a ilumina, a lumina
illuminated dial cadran luminat
illuminated sign indicator luminos
illumination iluminare, iluminat
illuminator dispozitiv de iluminat, iluminator
imbedded întrepătruns; împlântat

imbibe a îmbiba; a impregna; a absorbi
imbibation îmbibare
imbue a îmbiba; a satura
immerge v. immerse
immersion v. immersion
immersable imersabil
immerse a (se) scufunda, a afunda, a imersa
immersibility scufundabilitate
immersible imersibil
immersible pump pompă imersibilă
immersion scufundare, imersiune, imersare; afundare
immersion battery baterie imersibilă
immersion chamber compartiment hidrostatic
immersion heater arzător plonjor
immersion tank tanc de afundare
imminent danger pericol iminent
immix a amesteca
immobile imobil, fix
immobility imobilitate
impact impact; izbire; șoc; ciocnire; lovitură, lovire II a lovi; a izbi; a ciocni
impact bend strength reziliență
impact bending resistance rezistență de încovoiere la șoc
impact blow ciocnire
impact cushion pernă de șoc
impact ductility reziliență
impact effect efect de șoc
impact energy energie de impact
impact force forță de șoc / izbire
impact head presiune dinamică
impact load solicitare, sarcină de șoc
impact plate ecran de șoc / lovire
impact pressure presiune de impact / șoc
impact pressure probe tub / sondă pentru presiune totală / integrală
impact resistance rezistență la șoc
impact spring arc / resort de impact
impact strength rezistență la șoc
impact stress tensiune / tensionare la impact
impact test(ing) probă / încercare la șoc
impact tube tub Pitot
impact wave undă de șoc
impair a defecta, a deteriora, a strica
impaired defectuos, cu defect
impairment deteriorare; deranjament
impedance angle unghi de impedanță
impedance bridge punte de impedanță
impedance coil bobină de impedanță
impedance device dispozitiv de reactanță
impedance factor factor de impedanță
impedance magnetometer magnetometru cu variație de impedanță
impedance-measuring bridge punte de impedanță
impedance relay releu de impedanță
impediment obstacol; piedică; împiedicare; rezistență
impedometer impedometru
impel a împinge; a pune în mișcare
impellent forță de propulsie
impeller rotor cu pale / palete; rotor de turbină; roată cu zbatouri; rotor de suflantă

impeller blade paletă propulsoare
impeller channel canal al rotorului turbinei
impeller disk disc al rotorului cu palete
impeller head cap de aruncare centrifugă
impeller passage canal al rotorului turbinei
impeller pump pompă centrifugă
impeller rotor rotor al compresorului de supraalimentare
impelling force / power forță de propulsie
imperfect imperfect, cu defect
imperfect combustion ardere incompletă
imperfection imperfecțiune, deficiență
imperil a primejdui, a periclita
impermeability impermeabilitate, etanșeitate
impermeability test test de impermeabilitate
impermeable etanș, impermeabil
impervious etanș, impermeabil; impenetrabil
impervious impervious joint îmbinare etanșă
impervious tank tanc etanș impinge a (se) lovi; a bate
impingement lovire, izbire; admisiune; șoc
impingement baffle șicană
impingement corrosion coroziune provocată de șocuri la emisie
impinging lovire, izbire
implement unealtă, trusă; echipament
implosion implozie
imporosity structură compactă (fără pori)
impregnated cable cablu impregnat
impregnating compound compund de impregnare
impregnating preparation substanță de impregnare
impregnation impregnare
impressed-current protection system sistem de protecție electrochimică cu curent aplicat
improper fuel combustion products produse de ardere incompletă a combustibilului
improvement îmbunătățire, ameliorare
improver adaos de îmbunătățire (în ulei, combustibil)
impulse impuls II a impulsiona, a activa
impulse blade pală activă
impulse blading set de palete active
impulse fatigue test test de oboseală efectuat cu impulsuri
impulse generator generator de impulsuri
impulse motor motor de tip contact
impulse neutralizer amortizor de vibrații
impulse nozzle ajutor al treptei active (la turbină)
impulse of recoil impuls de recul
impulse sealer mașină de sudat cu impulsuri
impulse stage treaptă activă (la turbină)
impulse stroke cursă de detentă / expansiune
impulse transmitter traductor de impulsuri
impulse turbine turbină de contrapresiune
impulse welding sudare cu impulsuri termice
impulse withstand voltage tensiune nedisruptivă de șoc
impulsing means generator de impulsuri
impulsing relay releu de impulsuri
impulsive load sarcină dinamică
impure impur; inferior
impurity impuritate
in action în funcțiune
in activity în funcționare, în mișcare

in-and-out bolt bulon de străpungeră
in bad repair reparație incorectă
in block din aceeași bucată
in case of emergency în caz de avarie / pericol
in clear diametru interior, lumină
in commission în exploatare / serviciu
in correct scale cu respectarea dimensiunilor
in damage condition în stare de avarie
in-feed avans transversal
in-feed side parte de alimentare
in gear angrenat; cuplat; ambreiat; în funcțiune
in-going intrare II care intră
in good repair în stare bună
in layers în straturi
in line coaxial; paralel
in-line boiler tubes țevi de încălzire dispuse în coridoare / fascicule
in-line engine motor cu cilindri în linie / serie
in motion în mișcare
in one în linie / aliniament
in one part nedemontabil; dintr-o singură bucată
in the open în exterior, de suprafață
in operation deschis
in-pile loop buclă interioară (la reactor)
in place la loc / post
in position așezat la post / loc
in rotation consecutiv
in running order în stare de funcționare; în ordine
in series consecutiv, succesiv
in-service failure defectare în timpul funcționării
in-situ test probă la locul de funcționare
in stage în mai multe faze
in-stroke tact de compresie
in work în funcțiune
inaccessibility inaccesibilitate (pentru control, deservire)
inaccuracy imprecizie, neexactitate
inaccurate imprecis, inexact
inaction în repaus, lipsă de funcționare
inactive equipment echipament neactiv / deteriorat
inadvertently din neatenție
inboard interior II în interiorul navei, aproape de planul diametral
inboard end capăt interior
inboard engine mașină interioară, motor interior
inboard-outboard power transmission agregat energetic cu transmisie spre interior și exterior
inboard-outboard unit instalație de funcționare la bord și în afara bordului
inboard propellers elice cu rotație spre interior
inboard-rotating screw elice cu rotire spre interior
inboard screws elice interioare
inboard shaft arbore interior
inboard-turning cu rotire spre interior
inboard works lucrări la bord
inbuilt construit; montat
inboard jack cric montat / fix
incandescence incandescență
incandescent bulb lampă cu incandescență
incandescent cathode catod incandescent
incandescent filament filament incandescent

incandescent lamp bec, lampă cu incandescență
incandescent light lumină incandescență
incandescent mantie sită incandescență
incandescent tube țeavă de aprindere
incandescent welding sudare prin incandescență
incapacitation ieșire din funcțiune
inch țol (2,54 cm)
inch button buton pentru reglaj fin
inch thread filet în țoli
inching mișcare lentă
inching controller conjuctor cu întreruperi succesive
incidence angle unghi de incidență
incidence indicator indicator al unghiului de incidență
incident incident, incidentă II incidental, accidental
incident angle unghi de incidență
incinerator incinerator
incipient cavitation cavitație incipientă
inclinable înclinabil; rabatabil; basculant
inclination înclinare; oblicitate; deviere; pantă
inclination angle unghi de înclinare / pantă / deviere
incline plan înclinat II a (se) înclina
inclined gallery galerie înclinată
inclined elevator elevator înclinat
inclined grate grătar înclinat
inclined-tube gauge manometru cu tub înclinat
inclined valve supapă înclinată
inclining înclinare
inclining pendulum înclinometru cu pendul
inclinometer înclinometru
incombustibility incombustibilitate, neinflamabilitate
incombustible incombustibil
incoming air aer care intră
incoming power putere aborbită
incompatible oils uleiuri incompatibile / neadequate
incomplete combustion ardere incompletă
incomplete-penetration weld sudură incomplet pătrunsă
incomplete status stare incompletă
incompressibility incompresibilitate
incompressible incompresibil
incompressible flow flux / curent (de lichid) incompresibil
incompressible fluid fluid incompresibil
inconel aliaj de oțel-crom-nichel
incongealable necongelabil
incorporate a încorpora; a uni
incorporation încorporare
incorrodible necorodabil
increase mărire; creștere II a crește, a mări; a urca
increase gear angrenaj multiplicator
increase in efficiency / **output** mărire a puterii
increase in performance mărire a randamentului / performanței
increase in tickness îngroșare
increase in weight mărire a greutateii
increase of pressure creștere a presiunii
increased efficiency eficiență sporită
increased output putere mărită
increaser manșon de trecere la un diametru mai mare

increasing motion mișcare accelerată
increasing pitch pas crescător
increment creștere, mărire
incrusted a depune piatră, a încrusta
incrustation încrustație, formare a crustei / pietrei
incrustation of boiler fur depunere de piatră pe căldare
incrustation of piston formare a calaminei pe piston
indent basea; dantelură; adâncitură; tăietură dințată II a dantela; a tăia cu dinți
indentation basea, adâncitură; cavitate, scobitură
indentation test determinare a durității prin presare
indented dințat
indented chisel daltă cu dinți
indented size dimensiune nominală
independent drive acționare independentă / individuală
independent driven pump pompă acționată independent
independent foundation postament separat
independent piece piesă independentă
independent pump pompă cu acționare independentă
independent system sistem independent
independent time control mers sincronizat
index index; săgeată; fixator; (ac) indicator; indice; semn II a grada, a diviza, a aduce la index / semn
index box cutie de identificare; manșon de reglare
index circle cerc divizor
index correction corecție de index
index dial disc de divizare
index error eroare de indice; eroare instrumentală
index for oiliness indice de onctozitate a uleiului / unsorii
index head cap divizor
index of friction coeficient de frecare
index plate disc divizor
index point punct / semn de control
index ring inel cu gradații
index wheel disc de divizare
indexing avans circular periodic
indexing attachment dispozitiv de divizare
indexing gear roată de cuplare / clichet
indexing position poziție de cuplare
indexing ring inel de divizare
India-rubber cable cablu cu izolație de cauciuc
indicate a indica; a marca; a însemna
indicated efficiency randament indicat
indicated horsepower cai-putere indicați
indicated output / power putere indicată / nominală
indicated pressure presiune indicată
indicating apparatus indicator
indicating device dispozitiv de identificare
indicating element dispozitiv indicator
indicating gauge calibru-comparator
indicating mechanism mecanism indicator
indicating meter dispozitiv de comparare
indicating plug / snap gauge pasametr
indication indicație, indicare; indice, semn
indication error eroare de indicație
indicator indicator; contor; panou de semnalizare; semnalizator
indicator arm braț al indicatorului

indicator card / diagram diagramă indicatoare
indicator cock robinet al debitmetrului
indicator drive acționare a indicatorului
indicator frequency meter frecvențmetru cu ac indicator
indicator lag inerție a indicației
indicator spring arc indicator
indices indice, ac; index
indicial impedance impedanță -imagine
indifferent reference electrode electrod indiferent / inactiv
indirect-acting pump pompă cu acțiune indirectă
indirect-connected gear instalație cu comandă indirectă
indirect control reglare indirectă
indirect cooling răcire indirectă
indirect-cycle boiling-water reactor reactor cu ciclu indirect de apă în fierbere
indirect heating steam abur indirect de încălzire
indirect interlocking anclanșare indirectă
indirect light lumină indirectă
indirect lighting iluminat indirect
indirect-lighting surge supratensiune de la descărcări electrice
indirect load sarcină indirectă
indirect speeds viteze ale arborelui principal
indirect steam abur indirect
indirect stress tensionare indirectă
individual electric drive / driving comandă / acționare electrică individuală
individual excitation autoexcitație
individual motor drive comandă / acționare cu motor individual
individual spot welding sudare prin puncte
individual steering comandă individuală
indoor-enamel email de interior
indoor fittings / furniture / installation instalație interioară
indoor lighting iluminat de interior
indoor stroke cursă spre interior; cursă spre arborele cotit (a pistonului)
indraft; indraught aer aspirat; aspirație, admisiune
induce a cauza, a produce; a amorsa; a induce
induced air aer aspirat
induced current curent indus
induced current at closing curent indus de închidere
induced-draft / draught tiraj forțat
induced-draft / draught blower suflantă cu debit forțat (la căldarea navală)
induced-draft / draught fan ventilator de aspirație
induced drag rezistență inductivă
induced-drag coefficient coeficient de rezistență inductivă
induced electriciiy electricitate indusă / prin influență
induced electromotive force forță electromotoare indusă
induced flow flux inductiv
induced line linie indusă
induced reaction reacție indusă
induced resistance rezistență indusă
induced stress tensionare indirectă / cauzată
induced ventilation ventilație aspirantă
induced winding înfășurare indusă
inducer priză de aer
inducing current curent inductor
inductance inductanță; bobină de șoc (cu miez de fier)
inductance balance simetrie magnetică
inductance coil bobină de inductanță

inductance coupling cuplaj inductiv
inductance reactance reactanță inductivă
inducted air aer aspirat
inducting pipe conductă de aspirație
induction inducție; aspirație
induction ammeter ampermetru de inducție
induction arrangement protecție contra inducției
induction brazing sudură tare prin inducție
induction coefficient coeficient de inducție
induction coil inductor; bobină de inducție
induction current curent de inducție
induction (-current) relay releu de inducție
induction detector detector cu inducție
induction device protecție contra inducției
induction effect efect inductiv
induction fan ventilator de aspirație
induction field câmp de inducție
induction flow flux de inducție
induction flowmeter debitmetru cu inducție
induction flux flux de inducție
induction generator generator asincron
induction in iron inducție în fier
induction interference interferență prin inducție
induction manifold conductă de admisie
induction mixture amestec de combustibil
induction motor motor asincron
induction noise zgomot de inducție
induction pipe conductă de admisie / aspirație
induction port orificiu; canal de admisie
induction process proces de inducție
induction regulator regulator de inducție
induction relay releu de inducție
induction side parte a admisiei
induction stroke cursă de admisie
induction system tubulatură de admisie
induction trunk puț de admisie (a aerului)
induction valve supapă de admisie / aspirație
induction voltmeter voltmetru cu inducție
induction wattmeter wattmetru cu inducție
inductive brazing sudură tare prin inducție
inductive capacity permitivitate; constantă dielectrică
inductive coupling cuplaj inductiv
inductive disturbance perturbație mutuală
inductive heating încălzire prin inducție
inductive-heating current curent de încălzire prin inducție
inductive load sarcină inductivă
inductive potential divider divizor inductiv de tensiune
inductive rail connection joantă cu bobină de amortizare
inductive reactance reactanță inductivă
inductive resistance rezistență inductivă
inductive susceptance susceptanță inductivă
inductive winding înfășurare de inducție
inductometer inductometru
inductor inductor; bobină de inducție
industrial solvent dizolvant industrial / tehnic
inefficient ineficient

inefficient combustion combustie ineficientă
inelastic neelastic
inert inert; indiferent
inert cell pilă electrică inertă
inert flue gas fire-extinguishing installation / system instalație de stins incendii cu gaz inert
inert gas gaz inert / nobil
inert-gas plant generator de gaz inert
inert-gas welding sudare în atmosferă inertă
inertia inerție
inertia balance echilibru dinamic
inertia governor regulator inerțial
inertia moment moment de inerție
inertia pressure presiune de inerție
inertial coefficient coeficient inerțial
inertial force forță inerțială
inertial load sarcină inerțială
inertial moment moment inerțial
inference blocare inversă
inferior fuel combustibil inferior
infiltrate a (se) infiltra
infiltrated air aer fals
infiltration infiltrare, infiltrație
inflamm a aprinde, a da foc
inflammability inflamabilitate, capacitate de aprindere
inflammability limit limită de inflamabilitate
inflammable inflamabil
inflammable mixture amestec combustibil
inflammation aprindere, inflamare
inflatable rubber seal garnitură de cauciuc umplută cu aer
inflate a (se) umfla
inflating agent agent de umflare / expandare
inflation umflare
inflation manifold / nipple racord / niplu de umplere
inflation pression presiune de umflare
inflation valve valvă / supapă de umflare
inflator dispozitiv de umflare
inflect a încovoia, a îndoi; a curba
inflection încovoiere, îndoire; curbare
inflexible inflexibil
inflexion inflexiune, îndoitură; curbură
inflow admisi(un)e de aer
influencing influențare
infuse a injecta
infusible injectabil, infuzibil
infusion injectare
infusion pump pompă de injecție
infra-red oven plită / sobă cu raze infrarosii
ingredient ingredient, component, adaos
ingress țeavă de admisie / intrare
inhaler filtru de aer
inherent stability autoreglare
inherent value valoare proprie
inherent vice viciu / defect ascuns
inherently stable cu stabilitate inerentă
inhibit a opri, a reține, a inhiba
inhibition oprire, reținere

inhibitor încetinitor, dispozitiv de încetinire
initial adjustment reglare inițială
initial acceptivity putere absorbită normală
initial capacitance capacitate inițială
initial charge sarcină inițială
initial current curent inițial
initial driving gear primul pinion de antrenare
initial heating încălzire inițială
initial inverse voltage tensiune inversă inițială
initial loading încărcare inițială
initial output test încercare inițială a debitului
initial permeability permeabilitate inițială
initial phase fază inițială
initial point / position poziție inițială / zero
initial power putere inițială
initial pressure presiune inițială
initial resistance rezistență inițială
initial set priză / prindere inițială
initial susceptibility susceptibilitate inițială
initial stress tensionare inițială
initial temperature temperatură inițială / de referință
initial value valoare inițială
initial voltage tensiune inițială
initial voltage on charge // discharge tensiune inițială de încărcare // descărcare
initial wear uzură inițială
inject a injecta; a insufla
injecting nozzle injector
injection injecție, injectare
injection advance avans la injecție
injection air aer insuflat
injection cock injector, ajutor
injection condenser condensator-jet
injection cooling răcire cu injecție
injection delay întârziere la injecție
injection engine motor cu injecție
injection limiter limitator de injecție
injection nozzle duză de injecție
injection oil engine motor diesel
injection orifice orificiu-duză de pulverizare, injector
injection period interval / perioadă de injecție
injection pipe conductă de injecție
injection plunger piston de injecție
injection pressure presiune de injecție
injection pump pompă de injecție
injection valve injector, pompă-injector; supapă de injecție
injector injector, duză de injecție
injector head cap de pulverizare, duză de injector
injector nozzle ajutor al injectorului
injure a deteriora; a avaria; a răni
injured defectat; avariat II rănit
injury avarie, pană; deteriorare; defect; rană
injury potential potențial de demarcare
inlaid introdus; incrustat
inlet orificiu, gaură; intrare; admisiune
inlet air aer intrat / absorbit
inlet angle unghi de intrare

inlet angle of impeller unghi de intrare a rotorului
inlet blade muchie de admisiune / intrare
inlet box cutie receptoare, cutie kingston
inlet branch ramificație de admisie; racord de admisie
inlet cam camă a supapei de admisie
inlet chamber cameră de admisie
inlet channel canal de admisie
inlet diameter diametru la intrare, diametru al racordului
inlet duct conductă / racord de intrare
inlet edge muchie de intrare / admisie
inlet fan ventilator de inducție
inlet fitting racord de umplere
inlet funnel pipă de intrare
inlet governor distribuitor al admisiei
inlet header colector de intrare
inlet losses pierderi la intrare
inlet manifold colector de admisie
inlet nozzle ajutor de admisie
inlet opening orificiu de admisie
inlet pipe conductă de admisie
inlet-pipe connection stuț de admisie
inlet piping conductă / tubulatură de intrare
inlet port fantă / canal de admisie
inlet pressure presiune la intrare / admisie
inlet side partea din care se face admisia
inlet silencer amortizor de zgomot la admisie
inlet sliding plug sertar de admisie
inlet stroke timp de admisie
inlet tube țeavă de intrare
inlet turbinning autorotație spre interior (a elicei)
inlet valve supapă de admisie / aspirație / intrare
inlet-valve seat scaun al supapei de admisie
inlet-valve spring arc al supapei de admisie
inlet velocity viteză de admisie
innage volum interior
inner interior; ascuns
inner bar bară de distanțare
inner bottom fund interior
inner brake frână interioară
inner bulkhead perete interior
inner casing carcasă interioară; corp interior (al turbinei)
inner dead centre punct mort inferior
inner diameter diametru interior
inner end capăt interior
inner examination examinare interioară
inner friction frecare interioară
inner height lămină, înălțime liberă
inner hull corp interior / rezistent
inner pole armature indus cu poli interiori; rotor cu poli înecați
inner race inel interior (la rulmenți)
inner side latură interioară
inner tank tanc central / interior
inner tube tub interior
inner width lățime interioară / liberă
inoperative neoperativ, inactiv
inorganic insoluble test test de determinare a substanțelor neorganice insolubile

input intrare; alimentare; putere consumată; admisiune; racord
input admittance admitanță de intrare
input circuit circuit de intrare
input current curent de intrare
input impedance impedanță de intrare
input power energie absorbită; putere la intrare
input resistance rezistență de intrare
input terminal bornă de intrare
input shaft arbore conducător / de antrenare
input torque moment de răsucire pe arborele conducător
input transformer transformator de intrare
input tube tub de intrare
input voltage tensiune de intrare
input winding înfășurare de intrare
inrush impuls / putere de pornire; șoc de pornire
insert element de intercalație; piesă de racord II a intercala; a încastra; a încorpora, a insera
insert plate tablă intercalată; placă încastrată
insert-type bearing cuzinet cu bucășă încorporată
inserted cover capac îngropat
inserted key pană îngropată
inserted seat scaun de supapă aplicat
insertion air aer introdus forțat
insertion piece element de intercalare
insertion ring inel de intercalare
inset inclus
inside interior, parte interioară II interior; la / în / din interior
inside brake frână interioară
inside brake shoe sabot de frână interioară
inside caliper compas interior
inside corner weld sudură interioară de colț
inside diameter diametru interior
inside gauge pasimetru
inside gearing angrenaj interior
inside room spațiu interior
inside shedding rost interior
inside temperature temperatură interioară / internă
inside test indicator palpator de interior
inside thread filet interior
inside width lămină, lățime liberă
inspect a inspecta, a verifica
inspection inspecție, inspectare; vizitare; control
inspection certificate certificat de verificare / inspecție
inspection cover capac al gurii de vizitare
inspection culvert tub de vizitare / control
inspection door gură de control / vizitare
inspection flap clapetă de vizitare
inspection gallery galerie de vizitare / control
inspection gas valve supapă de control al arderii în cilindru
inspection gauge calibru de verificare
inspection hole orificiu de control / vizitare
inspection lamp lampă portativă
inspection manhole gură de acces pentru control
inspection of material defectoscopie; încercare a materialelor
inspection panel panou de control; vizor
inspection pit canal de revizie / vizitare / întreținere
inspection plate placă (demontabilă) de control

inspection report raport de verificare / inspecție
inspection routine rutină / program de inspectare
inspection test probă de verificare
inspection tools instrumente de control
inspection window fereastră de vizitare, gură de control
inspector inspector, controlor
instability instabilitate
install a instala; a monta, a asambla
installation instalație; asamblare, montaj; sistem
installation diagram diagramă / schemă de montaj
installation drawing desen de montaj
installation error eroare de instalare
installation switch întrerupător pentru mică putere
installation work lucrări de montaj
installed capacity / load / power putere instalată
installing montaj; asamblare
instantaneous control reglare automată
instantaneous charge sarcină instantanee
instantaneous circuit breaker disjunctor instantaneu / rapid
instantaneous current curent instantaneu
instantaneous ignition aprindere spontană
instantaneous load sarcină instantanee
instantaneous power putere instantanee
instantaneous relay releu instantaneu
instantaneous release declanșare instantanee
instantaneous reset reanclanșare
instantaneous short-circuit scurtcircuit instantaneu; curent limită dinamic
instantaneous strength rezistență maximă
instantaneous value valoare instantanee
instantaneous voltage tensiune instantanee
instruction instrucțiune, instruire
instrument instrument, dispozitiv; aparat
instrument board tablou de distribuție; tablou de control
instrument carrier plate tablou de instrumente
instrument case trusă de instrumente
instrument correction corecție instrumentală
instrument error eroare instrumentală
instrument headed screw șurub cu cap semiînecat
instrument hole canal de măsurat
instrument leads cordoane de măsură
instrument opening orificiu pentru instrument
instrument panel tablou de instrumente, tablou de distribuție
instrument range gamă de măsurare
instrument table masă / pupitru de aparate de măsură
instrumental dial cadran instrumental
instrumental error eroare instrumentală
instrumental operation funcționare automată
instrumentation aparataj; aparatură; dotare cu instrumente
insulator injector de aer
insulance rezistență de izolație
insulant material izolant
insulate a izola
insulated base / cap soclu izolant
insulated clip clemă cu ureche izolată
insulated hook cârlig izolat
insulated neutral system sistem cu neutral izolat

insulated turn buckle șurub de întindere izolat
insulated wire cablu izolat, sârmă izolată
insulating air cushion pernă de aer izolanță
insulating barrier ecran antidisrupții
insulating base suport / soclu izolant
insulating bush bușă izolanță
insulating capacitor condensator de blocare
insulating case izolator cilindric
insulating chair scăunel izolat
insulating compound amestec izolant
insulating ferrule inel izolant
insulating film peliculă izolanță
insulating lacquer lac izolant
insulating layer strat izolant
insulating mat covor izolant
insulating material material izolant
insulating oil ulei izolant
insulating pad pernă izolanță
insulating paint pitură de izolație
insulating paper hârtie izolanță
insulating plug bușon izolant
insulating property proprietate izolanță
insulating quality capacitate de izolare
insulating sheath izolator cilindric
insulating slab placă izolanță
insulating stool taburet izolant
insulating strip baghetă izolanță
insulating support suport izolant
insulating tape bandă izolanță
insulating tester tester pentru determinarea rezistenței izolației
insulating tube / tubing tub izolant
insulating varnish vopsea izolanță
insulating wire conductor izolat
insulation izolație, izolare
insulation failure / fault defect de izolație
insulation indicator dispozitiv de încercat izolația
insulation leakage scurgere prin izolație
insulation material material de izolație
insulation rating dimensionare a izolației
insulation resistance rezistență de izolație
insulation rib nervură izolanță
insulation rubber cauciuc pentru izolații
insulation tester megohmetru, megger
insulator izolator; material izolant
insulator bolt suport izolator reglabil prin șurub
insulator bracket consolă de izolator
insulator chain lanț de izolatoare
insulator clip clemă de izolare
insulator grading shield inel de gardă pentru izolator
insulator pin / spindle suport de izolator, portizolator
insulator string lanț de izolatoare
insulator-type transformer transformator de tip izolator
insullac lac izolant
intake admisie; aspirație; alimentare
intake air aer aspirat
intake area arie a secțiunii de admisie

intake channel canal de priză
intake duct conductă de admisie
intake losses pierderi la admisie / aspirație
intake manifold tubulatură de admisie
intake pipe țeavă de admisie / aspirație
intake port orificiu de admisie
intake pressure presiune de injecție
intake screen filtru de admisie
intake silencer amortizor de zgomot la admisie
intake stroke cursă de admisie / aspirație
intake swirl turbionare la admisie
intake system instalație de admisie / alimentare
intake valve supapă de admisie / aspirație; ventil de admisie
integer-slot winding înfășurare cu număr întreg de ancoșe (pe pol și fază)
integral bearing lagăr turnat
integral control control integrat / total
integral controller regulator integral
integral counterweight contragreutate în bloc (cu arborele cotit)
integral cylinder head cap de cilindru unitar (turnat odată cu cilindrul)
integral exhaust manifold colector de evacuare turnat în cilindru
integral-forged crankshaft arbore cotit forjat unitar
integral-furnace (water-tube) boiler încălzire navală (acvatubulară) cu focar complet ecranat
integral intake / inlet manifold colector de admisie turnat în cilindru
integral key pană-arbore monobloc
integral reactor reactor cu funcționare integrală; agregat nuclear generator de abur
integrated automation automatizare integrată
integrated control system sistem automat de reglare
integrated display system complex de afișare a indicațiilor
integrated equipment echipament complex
integrated plant instalație complexă / integrată
integrated power plant instalație energetică complexă
integrating frequency meter frecvențmetru integrator
integrating power meter indicator de putere cumulativ / integrat
intended size dimensiune nominală
intensification intensificare; întărire
intensifier multiplicator
intensifier circuit circuit multiplicator
intensify a intensifica, a crește, a mări
intensity intensitate
intensity armature indus bobinat pentru curenți mari
intensity of combustion putere calorică, intensitate a arderii
intensity of compression grad de compresie
intensity of draft intensitate a tirajului
interaction impedance rezistență reciprocă totală
intercepting valve valvă de trecere
interceptor obturator hidraulic
interchange (inter)schimb II a interschimba
interchange of current schimbare a curentului
interchangeability interschimbabilitate
interchangeable interschimbabil
interchangeable coil set set de bobine interschimbabile
interchangeable gears pinioane amovibile
interchangeable nozzle ajutor interschimbabil
interchangeable parts / pieces piese interschimbabile
interchanging switch comutator
intercondenser condensor intermediar

interconnected star connection conexiune în zigzag
interconnecting piece piesă de legătură / racordare
interconnection interconectare
interconnector linie de interconexiune
intercoolant refrigerent intermediar
intercooled air engine motor cu încălzire intermediară a aerului
intercooler răcitor intermediar
intercooling răcire intermediară
intercooling stage treaptă de răcire intermediară
intercrystalline corrosion coroziune intercristalină
intercycle cooler răcitor intermediar
interelectrode leakage scurgere între electrozi
interface graniță; suprafață de separație; ecranoplan
interference factor factor de interferență
interference fit ajustaj de presare
intergranular corrosion coroziune intergranulară / intercristalină
interior angle unghi interior
interior cross section secțiune activă
interior lighting luminare interioară
interior room spațiu interior
interior wiring înfășurare interioară
interlaid intercalat
interlinked interconectat; cuplat prin articulație
interlinked current curent înlănțuit
interlinked potential tensiune între faze legate
interlinked voltage tensiune compusă
interlinking interconectare; cuplare
interlinking point punct de joncțiune / interconectare
interlock dispozitiv de blocare / cuplare; zăvor II a angrena; a bloca; a cupla
interlock arrangement dispozitiv de blocare
interlock circuit circuit de blocare / protecție
interlocked field rheostat reostat de câmp blocat
interlocking blocare; cuplare
interlocking current curent de anclanșare / cuplare
interlocking device dispozitiv de blocare, contracuplare
interlocking levers manete cu blocare reciprocă
interlocking relay releu de blocare
interlocking switch întrerupător de blocare
interlocking switch plug fișă de blocare
intermediate beam traversă intermediară
intermediate circuit circuit intermediar
intermediate cooler răcitor intermediar
intermediate cooling răcire intermediară
intermediate cross beam traversă intermediară
intermediate disk disc intermediar
intermediate drive transmisie intermediară
intermediate gear pinion intermediar
intermediate gearing transmisie intermediară
intermediate header colector intermediar
intermediate layer strat intermediar
intermediate link za întărită
intermediate motion mișcare intermediară
intermediate pass pas intermediar
intermediate piston piston al cilindrului de presiune medie
intermediate pressure presiune intermediară
intermediate-pressure cylinder cilindru cu presiune intermediară

intermediate-pressure turbine turbină cu presiune intermediară
intermediate reactor reactor intermediar
intermediate reheater reîncălzitor intermediar
intermediate resistance rezistență de trecere
intermediate shaft ax intermediar; arbore de transmisie intermediar
intermediate-shaft bearing cuzinet de arbore / ax intermediar
intermediate shafting linie axială intermediară
intermediate speed viteză intermediară
intermediate spindle ax al roții intermediare
intermediate stress tensionare intermediară
intermediate superheating supraîncălzire intermediară
intermediate support suport intermediar
intermediate transverse traversă intermediară
intermediate wheel roată intermediară
intermesh a se angrena, a se îmbrăca
intermission întrerupere
intermittence intermitență
intermittent intermitent
intermittent action acțiune discontinuă
intermittent contact contact intermitent
intermittent current curent intermitent
intermittent drive comandă intermitentă
intermittent duty funcționare intermitentă
intermittent earth circuit punere la masă intermitentă
intermittent feed avans intermitent; alimentare intermitentă
intermittent firing ardere intermitentă
intermittent flow flux / curent intermitent
intermittent load sarcină intermitentă
intermittent lubrication lubrifiere / ungere intermitentă
intermittent operation funcționare periodică
intermittent running funcționare cu întreruperi
intermittent shock load sarcină cu șocuri
intermittent sprocket roată stelată de acționare intermitentă
intermittent weld sudură intermitentă
intermittent welding sudare discontinuă
internal block brake frână cu saboți interiori
internal cable cablu (de) interior
internal calliper gauge calibru interior
internal combustion ardere internă
internal combustion engine motor cu ardere internă; motor cu benzină
internal- combustion turbine turbină cu ardere internă
internal- cone propeller propulsor conic
internal crack fisură internă
internal cross section secțiune liberă
internal cylindrical gauge calibru cilindric interior
internal desuperheater răcitor de vapori intern (în tambur)
internal diameter diametru interior; lumină
internal dovetail piesă în coadă-de-rândunică
internal efficiency randament intern
internal expanding brake frână cu expansiune interioară
internal-flue boiler căldare navală ignitubulară
internal-flush joint îmbinare cu mufă din corp
internal furnace boiler căldare navală cu focar interior
internal gauge calibru de interior
internal gear pinion cu dantură interioară
internal gearing angrenare interioară

internal grinding rectificare interioară
internal heating focar interior
internal idle time timp inactiv
internal irradiation iradiere internă
internal latent heat căldură latentă de vaporizare
internal member piesă interioară
internal resistance rezistență interioară
internal spur gear pinion cilindric cu dinți drepți interiori
internal stiffening consolidare interioară
internal strain compresiune interioară
internal stress solicitare internă
internal superheater supraîncălzitor interior
internal tap filet interior
internal teeth dantură interioară
internal thread filet interior
internal toothing dantură interioară
internal width deschidere interioară
internally applied brake frână cu acționare interioară
internally cooled răcit în interior
internally oiled cu ungere prin canale interioare
internals elemente interioare
international standard atmosphere atmosferă standard internațională
interpenetration interpenetrare
interpolar distance deschidere
interpose a intercala; a așeza
interposing gear angrenaj intercalat
interposition intercalare; așezare
interrupt a întrerupe
interrupted screw șurub cu filet discontinuu
interrupter întrerupător, manetă de întrerupere
interrupter shaft arbore de comandă / cu came
interruption întrerupere
interruption cable cablu de rezervă
interruption of line întrerupere pe linie
interruptor contact contact de întrerupere
intersection angle unghi de intersecție
interspace losses pierderi în interspații
interstice interstițiu, interval
intertipping declanșare interdependentă
interturn capacitance capacitate dintre spire
interturns insulation izolație între spire
interval interval; distanță; repaus de funcționare
intervalve coupling dispozitiv de cuplare a tuburilor
intervene a interveni
intimate contact contact bun / perfect
intolerable dose doză intolerabilă
intramission admisie
intricate mixture amestec complet
intrinsic(al) intrinsec, interior, intern
intrinsic accuracy precizie intrinsecă
intrinsic induction polarizare magnetică intrinsecă
intrinsic pressure presiune internă / interioară
introduce a introduce
introduction introducere
inundate a inunda, a umple cu apă
inundation inundare, inundație

invar aliaj invar, aliaj fier-nichel
inverse current curent invers
inverse flow flux / curent invers
inverse potential contratensiune; forță contraelectromotoare
inverse-power relay releu de putere reactivă
inverse time întârziere; timp invers
inverse-time lag relay releu temporizator invers
inverse value valoare inversă
inverse voltage tensiune inversă
invert a motion a inversa sensul de mișcare
inverted angle colțar / cornier inversat
inverse converter convertizor de inversare (continuu-alternativ)
inverse engine motor inversat, motor cu chiulasa în jos
inverse position poziție inversată
inverse siphon sifon inferior
inverse tee teu inversat
inverse-type carburettor carburator cu flux de aer inversat
inverse welding sudare peste cap
inverter inversor
invertible inversabil, inversibil
inverter inversor; ondulator
investigate a cerceta; a sonda
investigate by feel a palpa
investigation cercetare; anchetă; sondaj
inviscid nevâscos
inviscid fluid fluid / lichid ideal
invisible hinge balama invizibilă
involute gear pinion cu dinți în evolvență
involute-tooth gear angrenaj în evolvență
inwall perete interior
inwards opening orificiu spre interior
inwards-turning cu rotire spre interior
ion activity activitate ionică
ion avalanche avalanșă ionică
ion (-exchange) resin ionit, rășină schimbătoare de ioni
ion-exchange unit instalație de modificare a raportului de ioni
ion exchanger schimbător de ioni
ion strength rezistență ionică (a soluției)
ionical relay releu ionic
ionization current curent de ionizare
ionization chamber cameră de ionizare
ionized air detector detector de aerionizat
iris diafragmă
iron black sheet tablă neagră
iron bond bandaj de fier
iron bound acoperit cu fier
iron box manșon de fier
iron cable cablu metalic
iron-clad placat; armat
iron-clad ammeter ampermetru blindat
iron-clad cable cablu blindat
iron-clad dynamo dinam blindat
iron-clad electric motor electromotor capsulat
iron-clad magnet magnet blindat
iron-clad motor motor capsulat
iron-clad plate placă de blindaj

iron-clad transformer transformator blindat
iron cladding armătură, înveliș metalic
iron coating acoperire cu fier
iron construction construcție metalică
iron core armătură metalică
iron-core inductance inductanță cu miez de fier
iron-core transformer transformator cu miez de fier
iron-cored choke coil bobină de șoc cu miez de fier
iron-cored coil bobină cu miez de fier
iron cringle ochet-femeie; inel de ochet
iron dross zgură
iron-dust core miez de fier mulat
iron filament ballast rezistență de balast
iron filings pilitură de fier
iron frame schelet metalic
iron handle mâner de fier
iron hoop bandă fier
iron-in lubricating oil test test de determinare a fierului în uleiul de ungere
iron jacket manta de fier
iron losses pierderi în fier
iron mass miez de fier
iron minium miniu de fier
iron minium paste pastă de miniu de fier
iron mould pată de rugină
iron-nickel accumulator acumulator cu fier-nichel
iron out a netezi
iron paper tablă de fier foarte subțire
iron plate tablă de fier
iron plating acoperire cu fier
iron reinforcement armătură de fier / oțel
iron rope cablu metalic
iron rust rugină de fier
iron screw lanyard întinzător metalic
iron shoe sabot de fier / oțel
iron slag zgură de fier
iron stain pată de rugină
iron wire cablu de oțel
iron wire core coil bobină cu miez din fir de fier
irradiated fuel combustibil iradiat
irradiation iradiere
irradiation damage deteriorare prin iradiere
irradiation hazard pericol de iradiere
irradiation injury vătămare prin iradiere
irradiation limit limită de iradiere
irradiation time timp de iradiere
irregular flow curgere neregulată
irregular outline profil complicat
irregular running mers neregulat
irregularity iregularitate; deranjament de funcționare
irregularly distributed load sarcină distribuită neuniform
irregularly motion mișcare neuniformă
irregularly shaped profilat / fasonat neregulat
irresistible force forță de neînlăturat
irreversible ireversibil; cu autofrânare
irreversible absorption current curent de absorbție ireversibil
irreversible change proces ireversibil

irreversible gear transmisie cu un singur sens
irrotational flow flux neturbionar
isentropic expansion expansiune isentropică
isochronal oscillation oscilație izocronă / sincronă
isoelectric point punct izoelectric
isolated wire fir izolat
isolating partition perete de izolare
isolating switch separator; secționer
isolating valve valvă de separație
isolation izolație; material izolant
isothermal expansion expansiune izotermală
isothermal process proces izotermic
isothermic system instalație izotermică
issue allowance normă de aprovizionare
item of issue obiect de înzestrare
iterative attenuation atenuare iterativă
iterative-attenuation factor factor de atenuare iterativă
iterative network filtru iterativ

J

jack cric; vinci; troliu manual; pârghie; fișă; II a degroșa
jack bar bară de cric
jack disc / **disk** disc cu clichet
jack engine pompă de căldare navală
jack key switch clichet
jack latch zăvor cu arc
jack over a balansa mecanismele
jack pin cavilă
jack rod tijă de cric
jack screw cric cu șurub
jack shaft arbore intermediar
jack spring arc de clichet
jack switch comutator
jack up a ridica cu cricul / vinciul
jackbox cutie de distribuție
jacket cămașă, manta, mantie, înveliș; izolație II a acoperi; a izola; a înveli
jacket cooling răcire cu manta / carcasă
jacket cooling system instalație de răcire cu manta / cămașă
jacket cooling water manta a apei de răcire
jacket losses pierderi în manta / carcasă
jacket space spațiu / cameră de izolare
jacket water pump pompă de alimentare a mantiei de apă
jacket water tank tanc de apă pentru răcirea cilindrilor
jacketed căptușit; blindat
jacketed cylinder cilindru cu manta de răcire
jacketed intake pipe țeavă de admisie cu manta
jacketed wall perete dublu cu circulație
jacketing căptușire; blindare
jacking ridicare cu cricul / vinciul
jacking engine mecanism de rotire a arborelui / axului, viror
jacking equipment utilaj de ridicare
jacking gear viror, dispozitiv de balansare
jag(g) dinte II a tăia în zigzag
jag(g) bolt bolț crestat
jam gripare, înțepenire; blocare; presare; comprimare I I a prinde, a strânge; a bloca; a fixa prin pene; a presa; a comprima
jam nut contrapiuliță
jam plate placă de filetat
jamming gripare, înțepenire; blocare; strângere; fixare
jamming roller rolă de blocare
jar ram a vibra
jar ramming vibrație
jarring vibrație, vibrare; trepidație
jarring blow lovitură bruscă
jaw falcă; gheară; pană; camă; dispozitiv de strângere
jaw brake frână cu saboți
jaw clutch / **coupling** cuplaj cu gheare / dinți
jaw opening deschidere a fălcilor
jaw-shaped în formă de gheară
jaw spanner cheie de strângere
jaw stopper stopă cu fălci
jaw vice menghină
jeer capstan cabestan mic

jerk șoc; smucitură II a mișca; a urni
jerk-pump injection injecție cu pompă de pulverizare
jerking șocuri; smucituri; vibrații
jerking motion mișcare intermitentă
jerky feed avans cu impulsuri
jerry-can canistră de benzină
jet jiclor; jet; ajutoraj; canal de rotor; duză II a pulveriza
jet apparatus ejector
jet bore ajutoraj de pulverizator
jet carburettor carburator cu jiclor
jet chamber cameră de pulverizare
jet condenser condensator prin injecție
jet cooling răcire prin jet
jet engine motor cu reacție; reactor
jet exhaust efuzor
jet foam monitor hidromonitor cu spumă; tun de spumă (pentru stins incendii)
jet height înălțime de ridicare a jetului
jet impingement corrosion corodare prin șoc și jet
jet injection injecție prin jet
jet injector injector cu vână
jet needle orificiu de jiclor / ajutoraj
jet nozzle ajutoraj de jiclor; țevă de reglare; cioc-de-barză
jet orifice orificiu de ieșire a jetului
jet pipe ajutoraj de reacție
jet propeller propulsor cu jet; elice cu ajutoraj
jet propelling engine motor de propulsie cu jet hidraulic
jet propulsion propulsie prin jet
jet-propulsion device propulsor cu jet de apă
jet-propulsion unit instalație de propulsie cu jet
jet pump pompă cu jet; ejector
jet radiator răcitor / radiator cu ajutoraj
jet reaction forță de recul
jet separation întrerupere / separare a jetului
jet system sistem (de propulsie) cu jet
jet tube tub de ajutoraj
jetavator cârmă reactivă / cu jet
jetted propulsat prin jet
jib braț; fleșă
jib adjusting gear mecanism de modificare a fleșei / brațului
jib arm grindă rulantă
jib crane macara pivotantă, macara-consolă
jiffy tools trusă de scule speciale
jig dispozitiv de strângere / prindere / fixare; șablon; palanc de manevră; gabarit
jig bushing bușă de ghidare
jig down a fixa; a strânge
jig plate dispozitiv de ghidare cu disc
jig stick braț de macara
jigging motion mișcare oscilatorie
jiggle pin supapă-cui
jitter instabilitate de scurtă durată
job operație; funcționare
job work reparație
jockey dispozitiv de cuplare
jockey pulley rolă întinzătoare
jog zguduitură; piedică; șoc
jogging control reglare progresivă

joggle epolare; îmbinare; cep; prag; umăr II a îmbina prin împănare; a vibra
joggle joint îmbinare în canal și pană
joggle shackle cheie alungită
joggled butt îmbinare prin suprapunere
joggling machine mașină de epolat table
joggling press presă de epolare
join a (se) uni; a cupla; a asambla; a împăna
join in parallel a lega în paralel; a șunta
join in series a lega în serie
join up a conecta; a asambla
joiner bulkhead perete (ușor) despărțitor
joiner door ușă ușoară
joiner partition separare neconsolidată
joiner's mallet ciocan de lemn
joining frame cadru de legătură
joining in the circuit conectare în circuit
joining tenon cap de îmbinare
joint îmbinare; legătură; îmbucare; garnitură de etanșare; punct de articulație; șarnieră; racord II
a îmbina; a etanșa; a cupla
joint action acțiune concomitentă
joint bar dublură de îmbinare
joint board fund basculant
joint bolt bolț de articulație
joint box cutie de joncțiune; manșon de cablu
joint face suprafață de îmbinare
joint fitting centrare a îmbinării
joint grease unsoare consistentă pentru canale
joint hinge îmbinare articulată; balama-șarnier; articulație
joint leakage scurgere / infiltrație prin îmbinare
joint line linie de îmbinare
joint liner garnitură; presgarnitură de îmbinare
joint nut piuliță de cuplare
joint of the bed rost de sprijin
joint of piston ring fantă de segment
joint of rupture rost de rupere
joint of tube îmbinare de țevi (cap la cap)
joint packing garnitură de etanșare
joint piece eclisă
joint pin bolț de articulație
joint plate placă de legătură
joint pole bară de legătură
joint ring garnitură inelară; inel de etanșare
joint rod tijă de articulație
joint seal garnitură de etanșare
joint sleeve manșon de etanșare; culisor
joint together a îmbina
joint weld sudură de îmbinare
joint wire conductor de legătură
joint with fish plates îmbinare prin eclise
jointed cross-shaft axle ax oscilant
jointer piesă metalică de umplere
jointing îmbinare; înnădire; fisurare; garnitură de etanșare
jointing compound chit de etanșare
jointing material material de etanșare
jointing paste pastă pentru etanșare
jointing sleeve manșon de legătură

jointless fără rosturi
joist traversă profilată
joist shears foarfece pentru profile
joke jug
jokey wheel rolă de întindere
jolt lovitură; smucitură; șoc II a vibra
jolt ram a vibra
journal fus; cep; gât
journal bearing lagăr de alunecare / reazem / sprijin
journal box cuzinet de fus
journal pressure presiune aplicată pe fus
jumboise a alungi
jumboising alungire
jump of spark formare a scântei
jump of temperature salt de temperatură
jump over a scântea, a da scântei
jump spark scântie disruptivă
jump weld sudură în teu
jump welding sudare în colț / teu
jumper fixator; element de legătură
jumping collar manșon de modificare a diametrului
junction îmbinare; legătură; lipitură
junction box cutie de racord; doză de derivație
junction cable cablu de joncțiune
junction canal canal de legătură
junction line conductă de legătură
junction piece element de îmbinare; piesă de legătură
junction plate eclisă
junction point punct de legătură
junction pole bară de legătură
junction wire conductor de legătură
juncture încheietură, cusătură sudată
junk ring inel de etanșare
jury temporar; improvizat; fals
jury pump pompă auxiliară
jury rudder cârmă improvizată / de avarie
jury steering gear instalație de guvernare de rezervă
jut ieșind, ieșitură; convexitate II a ieși în afară

K

kampometer campometru (instrument pentru măsurarea energiei termice radiante)

keen a ascuți II tăios

keep capac al corpului de lagăr; tachet II a ține, a menține; a întreține, a păstra

keep in repair a menține în stare de funcționare

keep pin splint

keep the reactor in power a menține reactorul în regim de lucru

keep up the steam a menține căldările sub presiune

keeper contrapiuliță; clemă, colier, brățară; etrier

keeper plate șină de presare; placă de limitare

keeping menținere; întreținere; conservare

kelly tijă de antrenare

kelly bar tijă pătrată

keps clichet de siguranță

kerf tăietură; fantă; profil; secțiune

kerf wedge pană interioară

kettle boiler; cazan de fierbere

kettle casing manta de boiler

kettle-shaped în formă de cazan

key cheie; zăvor; pană de fixare; cui de siguranță; splint; clapă / dop de presiune II a împăna, a fixa cu pană

key bed nut de pană

key board tablou de comandă

key bolt șurub cu fundație, șurub cu cap-pană

key box comutator-cheie

key button buton de comandă

key driver extractor de pană

key hole canal de pană, canelură de pană

key joint îmbinare prin pană

key lever manivelă de manipulare

key off / out a întrerupe

key relay releu de manipulare

key seat nut / canal de pană; ajustaj

key shaft arbore canelat

key socket dulie cu întrerupător

key speed viteză de manipulare

key way canal de pană

key wedge pană tangențială

keyed blocks blocuri / masive fixate prin pene

keyed bush bucsă fixată pe pană

keygroove nut de pană; canal de pană

keying îmbinare cu pene; calare; împănare

keying-on fixare prin pene

keying ring inel de limitare / oprire

keyseating machine mașină de tăiat canale de pană

keystone piston ring segment de piston cu secțiune trapezoidală

keyway canal; canelură; canal / nut / locaș de pană; canal de antrenare II a freza / morteza un canal de pană

kick lovitură; șoc; pornire ușoară (a motorului) II a împinge

kick fuse siguranță fuzibilă

kick of engine retur de manivelă

kick off a amorsa; a porni

kick starting pornire prin pedală / pârghie

kick-out ejector

kick up basculator
kick-up frame cadru curbat
kickback retur; recul
kicker ejector
kicking-off amorsare; pornire
kicking strip bandă de protecție
kickoff pressure presiune de pornire
kickoff board perete despărțitor de înălțime mică
kill a distruge; a decapa; a deconecta
killed spirits soluție de lipit
killer limitator; atenuator, amortizor
killing răcire; anihilare
kiln cuptor de uscat II a usca
kilocycle per second kilohertz
kilogram-calorie kilogram-calorie
kilowatt kilowatt
kilowatt-hour kilowatt-oră
kind calitate; sortiment; tip
kinde a amorsa / aprinde focul
kindling amorsare, aprindere
kinematic viscosimeter viscozimetru cinematic
kinematic viscosity viscozitate cinematică
kinetic head presiune cinetică
kinetic energy energie cinetică
kinetic pressure presiune cinetică
king bolt pivot; bolt principal; bară de crapodină
king-bolt bush bucsă de pivot
king-bolt lock siguranță de pivot
king pillar bolt pivot principal
king pin arbore vertical; fus central, gât de arbore
king-pin bearing crapodină de pivot
king-pin bush bucsă de pivot
king-pin camber unghi de înclinare a pivotului
king-pin lock siguranță de pivot
kingston valve priză de apă, priză kingston / de fund
kink cable buclă de cablu; cablu îndoit
kipp oscillation oscilație de basculare
kipp relay releu basculant
kit set; ansamblu; trusă de scule
kitchen rudder cârmă ireversibilă, cârmă cu pene verticale
kneadable maleabil
knee genunchi; cot; frântură; colțar; guseu; cornier; flambaj
knee-action suspension suspensie cu genunchi
knee clamp clemă articulată
knee connection îmbinare cu guseu
knee joint articulație cu nucă
knee lever pârghie cotită
knee of the head guseu-reazem
knee piece piesă de colț; cot de țevă
knee pipe țevă cotită
knee plate brachet
kneel cotit
kneeler pârghie cotită
knife racletă
knife-edge bearing sprijinire pe cuțite
knife-edge suspension suspendare pe cuțite

knife switch întrerupător cu cuțit / lamă
knife-switch prong lamă de contact
knit-mesh filter filtru cu sită
knob proeminență; bombare, convexitate; clapetă
knock lovitură; detonație II a lovi; a bate
knock down a demonta; a dezasambla, a desface
knock-free fără detonație, nedetonabil
knock inhibitor antidetonant
knock intensity intensitate a detonației
knock lose a despărți prin lovi
knock-off a opri; a îndepărta
knock-off joint racord detașabil
knock out a scoate din funcțiune, a scoate prin lovi
knock-out key extractor de pană
knock-out rod tijă de decuplare
knock rating valoare antidetonantă
knock suppressor antidetonant
knocked down demontat
knocking ciocnire; lovi; bătaie (a motorului); detonare; funcționare cu detonații
knocking-in device dispozitiv de împingere
knocking-off machine mecanism de oprire automată
knockmeter măsurător de detonație
knockproof antidetonant
knuck, knuckle articulație; încheietură; clichet de cuplare; cot
knuck(le) bearing sprijin articulat
knuck(le) joint articulație cardanică / cu nucă; îmbinare articulată; genunchi
knuck(le) piece piesă de cuplare
knuck(le) pin bolț de articulație; bolț al capului de cruce
knuck(le) post reazem articulat
knuckled margin plate tablă îndoită de legătură
knuckling strâmbare; scorjire
knurl moletare; striere II a moleta; a zimțui; a stria
knurl pitch pas al moletării
knurled moletat
knurled button buton moletat
knurled head cap moletat / striat
knurled knob buton moletat
knurled nut piuliță moletată
knurled screw șurub cu cap moletat
knurling moletare; zimțuire; crestare; striere
knurling pitch pas al zimțuirii

L

label etichetă; marcă de fabrică
label plate plăcuță indicatoare
laboratory test probă de laborator
labour protection protecție a muncii
labour safety rules reguli de securitate a muncii
labour-saving device dispozitiv mecanic
labouring solicitare
laboursome supus efortului
labyrinth labirint
labyrinth box cutie / corp a(l) presetupei în labirint
labyrinth gland etanșare cu / prin labirint, presgarnitură - labirint
labyrinth packing etanșare cu labirint
labyrinth piston piston cu etanșare în labirint; piston de descărcare (la turbina reactivă)
labyrinthine felt-lined silencer amortizor cu înveliș de pâslă
lacing messenger cablu suport în zigzag
lack lipsă II a lipsi
lack of current lipsă de curent
lack of fuel lipsă de combustibil
lack of penetration sudură incompletă
lacquer lac, spirt-lac II a lăcui
lacquer coat acoperire cu lac
lacquer finish pitură-lac
lacquer formation formare de calamină glazurată
lacquer solvent solvent pentru lacuri
lacquer thinner diluant pentru lacuri
ladder scară; bridă; jug
lag întârziere; încetinire II a întârzia, a încetini; a fi defazat; a căptuși cu izolație
lag angle unghi de decalaj întârziat / în urmă
lag-and-lead lever pârgă oscilantă
lag bolt gujon
lag error eroare de antrenare
lag ignition aprindere întârziată
lag in phase a fi în întârziere de fază
lag of release timp de declanșare
lag screw șurub cu aripioară / fluture
lagging întârziere; încetinire; înveliș de protecție; strat izolant
lagging current curent defazat întârziat / în urmă
lagging load sarcină inductivă
lagging material material de protecție, izolator
laid-in key pană îngropată
laid rope cablu rigid
laid-up demontat pentru reparație / revizie
laitance lapte de ciment
lamellar chisel daltă dublă
lamellar coupling ambreiaj cu lame
lamellar field câmp nerotațional / neturbionar
lamellar magnet magnet lamelar
lamina lamelă; strat; placă
laminar cavitation cavitație lamelară / în straturi
laminated board panel
laminated brush perie lamelată
laminated core miez de tole (de oțel)
laminated magnet electromagnet cu miez lamelat

laminated phenolic bearing cuzinet din material plastic fenolic laminat
laminated pivot pivot cu lamele
laminated plastic plastic laminat
laminated spring arc laminar
laminated timber placaj
laminated wood lemn laminar, placaj
lamination core miez lamelat
lamination of magnetic core tolă de miez de magnet
lamp lampă; corp de iluminat
lamp board tablou de semnalizare optică
lamp base soclu cu borne
lamp bracket braț de lampă de perete
lamp fitting corp de iluminat
lamp fuse siguranță de lampă
lamp holder dulie
lamp press soclu de lampă
lamp shade abajur
lamp socket / squash soclu de lampă
lamp sulfur test determinare a sulfului prin metoda lămpii (la combustibil)
lamp switchboard tablou de semnalizare luminoasă
lance destupător de conducte
lance cutting tăiere cu suflai de oxigen
lance-type soot blower suflantă telescopică pentru cenușă / zgură
landing edge margine de acoperire
lane trecere
lantern inel de ungere (în presetupă)
lantern gear angrenaj cu fusuri; angrenaj cu role
lantern pinion pinion cu fusuri
lantern ring inel de etanșare
lantern wheel roată dințată cu fusuri
lap suprapunere, petrecere II a șlefui
lap butt îmbinare prin suprapunere
lap caulking ștemuire a suprapunerii
lap joint îmbinare prin suprapunere
lap over a îmbina prin suprapunere
lap plate eclisă
lap rivetting nituire prin suprapunere
lap scarf petrecere oblică / în diagonală
lap-seam weld sudură prin suprapunere
lap-seam welding sudare electrică prin suprapunere
lap spot weld cusătură suprapusă sudată prin puncte
lap-weld a suda cu suprapunere
lap-welded sudat cu petrecere
lapped butt îmbinare prin suprapunere
lapped corner joint îmbinare de colț cu margini răsfrânte
lapped finishing rectificare prin frecare
lapped seam cusătură prin suprapunere
lapped winding înfășurare în bucle
lappet clapetă
lapping îmbinare prin suprapunere; leping; înveliș, manta
lapping over suprapunere, acoperire
lapping machine mașină de netezire
lapse greșală
large bit daltă lată
large calorie calorie mare, kilogram-calorie
large correction corecție aproximativă

large in bore / diameter de diametru mare
large-tube boiler căldare (navală) cu tubulatură de diametru mare
lash batere a curelei; joc
lash rail brâu de protecție
lashing îmbinare cu eclise
lasting durabil, rezistent
lasting qualities rezistență la uzură
lasting power putere continuă / de durată
lastingness durabilitate
latch declic, clichet, cățel; zăvor de blocare, zăvor cu bolț și arc
latch hook cârlig cu clichet
latch plate placă de prindere
latching înclichetare
late closing închidere întârziată
late combustion ardere întârziată
late injection injecție întârziată
late spark aprindere întârziată
latent defect defect ascuns
latent heat căldură latentă
latent steam abur indirect
latent tissue injury deteriorare ascunsă a țesăturii textile (la cabluri, filtre)
lateral area arie a planului diametral
lateral axis ax lateral / transversal
lateral clearance joc lateral
lateral contraction îngustare; gâtuire
lateral discharge descărcare secundară
lateral expansion dilatație transversală
lateral flexure flambaj; încovoiere; îndoitură
lateral filling alimentare / umplere laterală
lateral force forță laterală
lateral force coefficient coeficient al forței laterale
lateral impact lovitură laterală
lateral motion deplasare / mișcare laterală
lateral nozzle ajutor lateral
lateral oscillation oscilații laterale
lateral play joc lateral
lateral pressure presiune laterală
lateral reinforcement consolidare laterală
lateral resistance rezistență laterală
lateral section secțiune transversală
lateral shear forfecare transversală
lateral strain compresiune transversală
lateral strength rezistență la forfecare
lateral thrust presiune / tensiune laterală
lateral thrust unit dispozitiv cu jet lateral
lateral thrusting propeller elice laterală de manevră
lateral vibration vibrație laterală
lathe strung
latten alloy aliaj de alamă
lattice rețea; grătar; grindă cu zăbrele
lattice cell rețea celulară (la reactor)
lattice flow curent în rețea
lattice reactor reactor heterogen
latticed partition despărțitură cu rețea / plasă
latticework carcasă
launch lansare II a lansa

launch engine motor de ambarcațiune
launch bracket colțar / guseu încărcat cu sudură
launcher dispozitiv de lansare
launching pornire, lansare
launching apparatus aparat de lansare; dispozitiv de pornire
launching gear instalație de lansare; dispozitiv de pornire; viror
launching pawl dispozitiv / clichet de oprire a lansării
launching trigger dispozitiv opritor de lansare
lay strat; pas de torsiune II a instala
lay bare a dezizola, a scoate izolația
lay a cable a pune / poza un cablu
lay down a trasa
lay edge margine de atac / intrare
lay flat a plana; a netezi
lay gauge opritor
lay off trasaj II a opri
lay on a aplica; a pune
lay out a trasa
lay-out block placă de trasare
lay ratio raport al pasului de înfășurare
lay up a pune, a așeza; a pune la conservare
layer strat; banc; batiu, pat
layer of scale strat de piatră depusă
layer of sheets strat de tole
layer of slag crustă de zgură
layer of winding strat de înfășurare
layer-welding sudare în straturi
layer winding înfășurare în straturi
laying punere la post, instalare
laying down intrare în șantier (pentru reparații)
laying off scoatere din funcționare
laying up scoatere din exploatare
layout plan, schiță
layshaft arbore intermediar
layshaft bearing cuzinet de arbore intermediar
lazy inert, leneș
lazy jack balansier
lead plumb; distanță între centrul de efort și centrul de rezistență; cablu de ghidare; avans; devansare; pas II a conduce, a dirija; a avansa; a plumbui
lead accumulator acumulator cu plumb
lead acetate test determinare cu acetat de plumb (a hidrogenului sulfurat la produsele petroliere)
lead-acid battery baterie pe bază de plumb
lead admission avans la admisiune
lead-alkyd resin rășină alchidică cu plumb
lead angle unghi de avans / devansare; unghi de înclinare (a elicei); unghi de decalaj înainte
lead anode anod de plumb
lead-antimony battery baterie cu plumb și antimoniu
lead ashes cenușă de plumb
lead block pastică de ghidare
lead cable cablu în manta de plumb
lead-calcium battery baterie cu plumb și calciu
lead cam camă de ghidare
lead clamp falcă de protecție din plumb
lead-coated căptușit cu plumb
lead coating căptușeală de plumb
lead core miez de plumb

lead covered acoperit cu plumb
lead-covered cable cablu cu manta de plumb
lead-covered rubber cable cablu cu izolație de cauciuc în manta de plumb
lead covering manta de plumb
lead cut-out siguranță de plumb
lead deposit nămol de plumb
lead dross cenușă de plumb
lead error abatere a pasului (al elicei, șurubului)
lead ferrite ferită de plumb
lead grid grătar de plumb
lead grip fir de continuitate (la mantaua de plumb)
lead hammer ciocan de plumb
lead hood calotă de plumb
lead-in intrare
lead-in cable cablu de intrare / racord
lead-in insulator izolator de intrare
lead-in phase avans de fază
lead-in wire conductor de intrare
lead jacket manta de plumb
lead lined pipe țeavă plumbuită
lead of brushes decalare a periilor
lead paint miniu de plumb
lead pipe țeavă de plumb
lead plating acoperire cu plumb
lead plug bușon de plumb
lead-polythene-covered cable cablu cu izolație mixtă de plumb și polietilenă
lead primer miniu de plumb
lead ring inel de ghidare
lead safety fuse siguranță de plumb
lead scoria zgură de plumb
lead screw fus filetat; șurub de acționare / avans
lead seal sigiliu de plumb
lead sheath înveliș de plumb
lead-sheathed cable cablu cu manta de plumb
lead sheathing manta de plumb
lead sheet tablă de plumb
lead-shielded compartment compartiment cu înveliș de plumb
lead sleeve mufă de plumb
lead sponge plumb spongios
lead storage battery acumulator cu plumb
lead storage cell acumulator cu plăci de plumb
lead strip fuse siguranță lamelară
lead tube tub de dirijare
lead washer șaibă de plumb
lead wire cablu de legătură / dirijare
leaded bronze bronz de plumb
leader șurub conducător; roată conducătoare / motoare; conductor
leader cable cablu director / de ghidaj
leader gear dispozitiv de ghidare
leader screw șurub de ghidare
leader-stroke discharge descărcare cu efect corona
leading avans; spațiere II conducător
leading axle ax motor / conducător
leading block macara de ghidare / direcție
leading cable conductă de intrare / racord
leading current curent defazat înainte

leading dimensions dimensiuni principale
leading edge bord de atac
leading-edge cavitation cavitație pe marginea de intrare (a palei)
leading-in cable cablu de intrare
leading-in double bracket consolă dublă de intrare
leading-in gear dispozitiv de ghidare
leading-in insulator izolator de trecere
leading-in spindle consolă dublă de intrare
leading-in wire conductor de intrare
leading load sarcină capacitivă
leading of phase avans de fază
leading-out terminal bornă de ieșire
leading parts capete libere
leading phase displacement defazare înainte
leading pipe magistrală
leading pulley rai / rolă de ghidare
leading screw șurub conducător
leading shaft arbore conducător
leading spindle șurub conducător; fus de ghidare
leaf tablă subțire; volet; tolă
leaf electrometer electrometru cu foițe
leaf valve ventil de reținere
leak scurgere; scăpare; gaură de apă; spărtură II a (se) scurge
leak-detecting means mijloace de detectare a scurgerilor
leak detector detector de scurgeri
leak fuel drain drenaj al scurgerilor de combustibil
leak fuel tank tanc pentru scurgeri de combustibil
leak into a (se) infiltra
leak off pierdere prin scurgere
leak-off valve valvă de eliminare a infiltrațiilor
leak out a infiltra
leak resistance rezistență-șunt
leak stopper dop de gură de apă
leak test probă de etanșitate
leakage pierdere prin scurgere; scăpare; infiltrație; exsudare; dispersie
leakage coefficient coeficient de scăpări / scurgeri
leakage conductance perditanță
leakage current curent de fugă / scurgere / dispersie
leakage factor factor de pierdere
leakage field câmp de dispersie
leakage flow scurgere
leakage flux flux de scăpări
leakage indicator indicator al scurgerilor
leakage inductance inductanță de scăpări
leakage of current fugă / pierdere de curent
leakage of electricity pierdere de electricitate
leakage of liquid scurgere de lichid
leakage on one phase punere la masă a unei faze
leakage pipe conductă de preaplin
leakage plane plan de infiltrație
leakage rate viteză de infiltrare
leakage resistance rezistență de scurgere / infiltrare
leakage resonance rezonanță de dispersie
leakage water apă de infiltrație
leakance conductanță în derivație; perditanță
leakance constant constantă de perditanță

leakiness neetanșeitate
leaking scurgere, scăpare II neetanș
leaking carburettor carburator înecat
leaking float flotor neetanș / găurit
leaking radiator radiator neetanș
leakless etanș, ermetic
leakproof ermetic, etanș; impenetrabil
leakproof fit ajustaj cu frecare etanșă
leakproofing material material pentru etanșare
leaky neetanș, permeabil
lean mixture amestec prea sărac
lean over a se înclina
lease peg / pin cui cu cap în cruce
leather belt curea de piele
leather cuff garnitură de piele
leather-flap valve robinet cu clapetă de piele
leather lace curelușă de cusut curele de piele
leather packing garnitură de etanșare din piele
leather seal garnitură de piele
leaving blade pală de elice de fugă
ledge culee; margine, bordură; semitraversă
ledger traversă
left-hand action rotire spre stânga
left-hand engine motor cu rotire a arborelui spre stânga
left-hand rule regula mâinii stângi
left-hand thread filet stânga
left-hand welding sudare spre stânga
left-handed cu filet la stânga; cu rotație la stânga
left-handed propeller elice cu pas stânga
leg suport; picior; montant
leg of circuit segment de circuit
leg pipe cot de țevă
length lungime, distanță; segment
length-balance ratio raport dintre partea în balans și lungimea totală
length feed avans longitudinal
length of break cursă a contactului de întrerupere
length of cable linie de cablu
length of grip lungime de prindere
length of lay pas de înfășurare
length of life test determinare a duratei de funcționare
length of operation durată de funcționare
length of overhang lungime în consolă
length of penetration lungime / adâncime de penetrare
length of shafting lungime a liniei axiale / de arbori
length of stroke lungime a cursei pistonului
length of support distanță între reazeme
length of thread lungime a filetului
length of weld lungime a cusăturii
length overall lungime maximă / de gabarit / peste tot
length trip limitator de cursă
length wise în sensul lungimii (la sudare)
lentile head cap semiînecat / semirotund
lessen a scurta; a reduce; a micșora
lessening scurtare; reducere; micșorare
let a lăsa; a permite
let in a deschide admisiunea; a introduce

let in the clutch a ambreia
let off pornire; scurgere II a elibera; a goli
let out a goli
let slip a permite patinarea
letdown cooler răcitor autonom (al reactorului)
lethal dose doză letală (de radiație)
lethal exposure expunere letală
level nivel; linie de nivel II a nivela, a aduce la nivel; a regla
level batten înclinometru
level bottle sticlă de nivel
level control reglare a nivelului
level controller regulator de nivel
level difference diferență de nivel
level float flotor de nivel
level gauge / indicator indicator de nivel
level regulator regulator de nivel
level tube tub de nivel
leveller dispozitiv de egalizare
levelling egalizare; nivelare
levelling block placă de rihtuit; bloc de nivelare (sub postament)
levelling culvert galerie de nivelare
levelling pipe conductă de nivelare
levelling rule riglă de verificare
levelling screw șurub de reglare; elice cu pas reglabil
levelling valve valvă de egalizare / nivelare
lever pârghie; mâner, levier; manetă; vinci mic; cric
lever action efect de pârghie
lever arm braț de pârghie
lever-arresting device dispozitiv de oprire cu pârghie
lever brake frână cu pârghie
lever control comandă cu pârghie
lever controller călcâi / stopă cu pârghie
lever guide ghidaj de pârghie
lever handle manetă a pârghiei
lever head contact de pârghie
lever jack cric
lever key clapă de manivelă
lever latch zăvor cu pârghie
lever (-operated) valve valvă cu mâner
lever propulsion system instalație de propulsie cu mânere; drezină
lever ratio raport de transmisie
lever stopper călcâi / stopă cu pârghie
lever switch comutator cu pârghie
lever transmission transmisie prin pârghii
lever-type cu pârghie
leverage mecanism cu pârghii; transmisie prin pârghii
leverage effect / push efect de guvernare (al elicei)
levigation decantare
levitation flotabilitate
lewis hole canelură în coadă-de-rândunică
liability siguranță de exploatare; garanție; aderență
liberate a elibera; a degaja
liberation eliberare; degajare
licence junior engineer ajutor al șefului mecanic
lick scurgere
lid capac; clapă de închidere; pană; armătură

life durată de funcționare / serviciu
life between overhauls motoresurse
life expectancy termen de funcționare / serviciu
life factor factor de durată în serviciu
life-saving appliances / equipment mijloace de salvare a vieții
life span durată de exploatare
life time timp de funcționare
lift lift elevator; cursă; înălțime de ridicare II a ridica; a înălța
lift-and-force pump pompă de alimentare
lift bolt șurub ridicător.
lift brake frână prin cădere
lift centre punct de aplicare a forței de ridicare
lift coefficient coeficient al forței de ridicare
lift coefficient curve curbă a coeficientului forței de ridicare
lift conveyer conveier-elevator
lift engine motor de ridicare
lift fan ventilator / aeroturbină de ridicare
lift force forță de ridicare
lift gate închizător plan
lift motor motor de lift
lift nozzle ajutor al sistemului de ridicare
lift of cam curbă a camei
lift of key cursă a clapetei
lift of sleeve cursă de decuplare
lift off a ridica
lift over a ridica peste limită
lift pump pompă de refulare
lift shaft / trunk puț de lift
lift vector vector de ridicare
lift winch vinci de ridicare
lifter dispozitiv de ridicare; extractor
lifter valve tachet de supapă
lifting ridicare; instalație de ridicat
lifting apparatus / appliance instalație de ridicat
lifting arm macara în consolă
lifting arrangement mecanism de ridicare
lifting bar bară / manetă de ridicare
lifting beam grindă a palancului diferențial
lifting bolt șurub ridicător / de ridicare
lifting cable cablu de ridicat
lifting camel cămilă / capră de ridicare
lifting capacity putere / capacitate de ridicare
lifting capacity of winches capacitate de ridicare a vinciurilor
lifting chain lanț de ridicat
lifting contrivance dispozitiv de scoatere / extragere
lifting device dispozitiv de ridicat
lifting equipment instalație de ridicat
lifting eye ochi / ureche de suspensie / ridicare
lifting fall palanc de ridicare
lifting force forță de ridicare
lifting gear mecanism de ridicare
lifting handle manetă de ridicare
lifting height înălțime de ridicare
lifting hole orificiu de ridicare / prindere
lifting hook ganci, cârlig de sarcină
lifting horn falcă de ridicat

lifting jack cric de ridicat
lifting jet aspirator, exhaustor
lifting lug cârlig / ureche de ridicare
lifting machine instalație de ridicat
lifting mechanism mecanism de ridicare
lifting motor motor al dispozitivului de ridicat
lifting pad placă cu ochi / inel de ridicare
lifting power putere / capacitate de ridicare
lifting pressure presiune de refulare
lifting pump pompă-elevator
lifting ring pad cârlig cu inel de ridicat
lifting screw șurub ridicător; cric; șurub de cursă verticală
lifting spindle vinci cu șurub
lifting surface suprafață de ridicare
lifting system instalație de ridicare
lifting tackle palanc de ridicare
lifting unit instalație de ridicat
light lumină II a aprinde II ușor; neîncărcat; fără sarcină / încărcătură
light board tablou de semnalizare luminoasă
light box ecran de lumină cu semnificație
light construction construcție ușoară
light cluster reflector cu multe becuri; (sl) soare
light crude oil țitei ușor
light diesel (fuel) oil motorină pentru motoare rapide
light flux current curent de iluminat
light fuel țitei ușor
light gas gaz ușor
light gasoline benzină ușoară
light-gauge cu secțiune mică
light-gauge sheet tablă subțire
light load sarcină ușoară
light maintenance reparații curente
light modulator regulator de lumină
light naphta benzină ușoară
light oil țitei ușor
light opening gol de lumină
light pitch înclinare mică
light plate tablă ușoară
light press fit ajustaj presat ușor
light running mers în gol
light slit / slot fantă de lumină
light socket priză de curent pentru iluminat
light-spot galvanometer galvanometru cu spot luminos
light water apă obișnuită
light-water-moderated reactor reactor moderat cu apă obișnuită
light-water moderator moderator cu apă obișnuită
light (-weight) alloy aliaj ușor
light wiring rețea / instalație de lumină
lighten a lumina; a ușura
lightening hole gaură de ușurare
lighter dispozitiv de aprindere
lighter bar vinci cu cremalieră
lighting iluminare; aprindere; inflamare; descărcare electrică
lighting aperture deschidere de iluminat
lighting arrester paratrăsnet
lighting by daylight iluminat natural

lighting cable cablu de iluminat
lighting circuit circuit de iluminat
lighting conductor paratrăsnet
lighting dynamo dinam de iluminare
lighting equipment instalație de iluminat
lighting feeder fider de iluminat
lighting fitting / fixture corp de iluminat
lighting load sarcină pentru iluminat
lighting mains rețea de iluminare
lighting panelboard tablou de distribuție pentru iluminat
lighting plant instalație / agregat de iluminat
lighting rod rețea de iluminare
lighting set grup electrogen de iluminat
lighting switch întrerupător de lumină
lighting transformer transformator de iluminat
lighting tube tub de iluminat
lighting unit corp de iluminat
lighting-up fan ventilator de aprindere (la focar)
lighting-up set dispozitiv de aprindere (la injector)
lighting voltage regulator regulator de iluminare
lignum vitae bearing lagăr din gaiac
lignum vitae bush bușă de gaiac
like pole de același pol
limb limb; detaliu; cot (de țevă)
limber canal de santină
limber board panou de santină
limber chain lanț de desfundat canale de santină
limber hole orificiu de scurgere a santinei
limber passage canal de santină
limber rope socar cu noduri de desfundat canale de santină
limen prag electric; limită
limit limită; margine II a limita, a delimita
limit gauge calibru limitativ
limit indicator indicator de limită
limit load sarcină limită
limit of accuracy limită de precizie
limit of age termen limită de funcționare
limit of capacity limită de putere
limit of density densitate limită
limit of elasticity limită de elasticitate
limit of endurance rezistență la oboseală
limit of error eroare limită
limit of resistance rezistență limită
limit of wear limită de uzură
limit resistor rezistență limitatoare
limit speed viteză limită
limit stop limitator de cursă; întrerupere limită
limit stress tensiune limită
limitation limitare; delimitare
limited limitat; delimitat
limiter limitator
limiting limitare
limiting angle unghi limită
limiting compressive stress limită de compresiune
limiting current limită de curent
limiting cylinder cilindru limitator

limiting device limitator
limiting dimensions dimensiuni maxime
limiting exposure expunere limită
limiting governor mecanism de limitare / stopare
limiting load încărcare limită
limiting maximum stress sarcină maximă la limită
limiting minimum stress sarcină minimă la limită
limiting rabbet limitator de cursă
limiting resistance rezistență limită
limiting screw șurub de oprire, șurub-tampon
limiting stress tensiune limită
limiting surface suprafață de limitare
limiting value valoare-limită
linch pin fus; splint
line linie; contur; conductă II a alinia; a căptuși; a placa
line accumulator acumulator-tampon
line arrester paratrăsnet liniar
line bar conductor-bară
line break întrerupere pe linie
line-break relay releu de rupere a liniei
line breaker întrerupător principal / de linie
line change comutare a liniilor
line crossing încrucișare de linii
line current curent de conducție; curent de linie
line drawer trasor de linii
line drawing plan de forme
line-drop cădere de tensiune pe linie
line element element de linie
line failure / **fault** defect pe linie
line-free circuit circuit electric de blocare
line impedance impedanță de linie
line loop buclă de linie
line of action linie de angrenare
line of centres linie a centrelor
line of contact linie de angrenare; linie de contact
line of electric flux linie de flux electric
line of flow linie a curentului
line of magnetic force linie de câmp magnetic
line of magnetic induction linie de flux magnetic
line of shafting linie de arbori
line of slide / **slip** linie de lunecare
line pressure presiune în conductă
line resistance rezistență a liniei
line-shaft arbore conducător / de transmisie / de antrenare
line-shaft bearing lagăr al transmisiei
line shafting linie a arborelui; arbore intermediar
line side-parted dinspre linie
line system rețea electrică
line tester verificador de linie (pentru izolații)
line up a centra; a aduce în linie
line voltage tensiune între faze; tensiune a rețelei
line washing spălare a tubulaturii
line welding sudare continuă; sudare cu role
line wire conductor de linie
linear contraction contracție liniară
linear control reglare liniară

linear dimensions dimensiuni liniare
linear discrepancy discrepanță / necoincidență liniară
linear induction motor motor de inducție liniar
linear pitch pas liniar
linear range parcurs liniar
linear rate viteză liniară
linear scale scară liniară
linear shim separator liniar
linear taper rezistență cu variație liniară
linearity liniaritate
liner cuzinet; manșon; cămașă; căptușeală; țeavă interioară
liner of pump cămașă a pompei
liner plate placă de căptușire
lining cuzinet; lagăr de alunecare; căptușire; placare
lining of the bearing căptușeală a lagărului
link za; culisă; cerce; articulație; manivelă; sector II a lega; a uni
link bar bară de legătură
link belt curea articulată
link block bloc al culisei
link box manșon articulată; mufă articulată
link bracket lagăr de culisă
link chain lanț articulată
link chain driven hoist palanc acționat cu lanț
link connection îmbinare prin articulație
link-crank culisă-manivelă
link holder portlamelă
link joint articulație cu furcă
link lever pârghie de culisă; manetă basculantă
link motion mecanism de culisă
link pin bolț de articulație
link plate eclisă de lanț
link rod bielă secundară, bieletă
link span consolă de ridicare. consolă cu palanc
link wrench cheie articulată
linkage legătură; aderentă
linkage of magnetic flux flux total de inducție
linked connection rod bielă secundară
linking fixare; asamblare
linkwork levier de distribuție
lino tile foaie / placă de linoleum
linseed varnish pitură de ulei de în fiert
lip margine, muchie; ieșitură; nervură; buză; flanșă
lip clearance unghi de așezare
lip losses pierderi la marginile de intrare; pierderi la flanșe
lip surface față de degajare
liquefied gas gaz lichefiat
liquescency grad de fluiditate
liquid air aer lichefiat
liquid-borne noise zgomot hidraulic
liquid brake frână hidraulică
liquid coolant agent de răcire lichid
liquid-cooled răcit cu lichid
liquid cooling răcire cu lichid
liquid cooling system instalație / sistem de răcire cu lichid
liquid damper amortizor cu lichid
liquid damping amortizare hidraulică

liquid flow measurement măsurare a consumului de lichid
liquid-flushed bearing lagăr cu lichid
liquid fuel combustibil lichid
liquid gas gaz lichefiat
liquid jet jet de lichid
liquid joint seal material lichid de etanșare
liquid junction potential potențial de difuziune
liquid layer strat de lichid
liquid loading diagram diagramă de încărcare a lichidelor
liquid lubricant lubrifiant lichid
liquid lubrication ungere cu lubrifiant lichid
liquid-metal coolant agent de răcire mixt lichid-metal
liquid-metal-cooled reactor reactor cu lichid și metal
liquid-metal heat exchanger schimbător de căldură cu lichid și metal
liquid-metal heat-transfer fluid agent termic mixt lichid-metal
liquid-moderator reactor reactor cu moderator lichid
liquid packing etanșare cu lichid
liquid phase fază lichidă
liquid power carburant
liquid quenched fuse fuzibil cu extincție în lichid
liquid remnant reziduu lichid
liquid resistance rezistență cu lichid
liquid seal închizător hidraulic
liquid-sealed pump pompă cu presetupă hidraulică
liquid shock absorber amortizor cu lichid
liquid-to-liquid heat exchanger schimbător de căldură de tipul lichid-lichid
liquor soluție
list înclinare transversală permanentă II a se înclina
list of service / spare parts listă cu piese de schimb
lithium bromide air conditioning plant instalație de aer condiționat cu bromură de litiu
little end pinion de bielă
live mobil; variabil
live axle arbore planetar; arbore de antrenare
live centre vârf rotativ
live circuit circuit „fierbinte” (la reactor)
live lever levier de comandă a cuplării
live load sarcină temporară; sarcină variabilă / mobilă
live part piesă parcursă de curent electric
live-saving gear echipament de salvare a vieții
live spindle ax / arbore rotativ
live steam abur direct
live steam piping tubulatură de abur direct / activ
live wire fir sub curent
livered oil ulei oxidat / mucilaginos
livering paint a îngroșa pictura
load sarcină; încărcătură; solicitare; încărcare II a încărcă; a alimenta
load area suprafață de sarcină / încărcare
load a battery a încărca o baterie
load-bearing capacity capacitate de susținere
load brake frână de sarcină
load-carrying additive aditiv pentru ulei sub mare presiune
load-carrying capacity capacitate de sprijin / susținere
load chain lanț de tracțiune
load change variație a sarcinii
load circuit circuit al sarcinii
load clamp clamă de susținere; scoabă de prindere

load control reglare a sarcinii / încărcării
load current curent de sarcină
load curve curbă de sarcină
load curve of feeders curbă de sarcină a liniilor de alimentare
load deflection curve / diagram diagramă a săgeților de încovoiere la sarcină
load discriminator regulator automat de sarcină
load factor factor de sarcină; coeficient de sollicitudine
load graph diagramă de sarcină
load impedance rezistență la sarcină totală
load life durată totală de sarcină
load limit limită de sarcină; sarcină limită
load-limiting device dispozitiv de limitare a sarcinii
load measuring circuit circuit / contur de măsurare a sarcinii
load on the axle încărcătură pe ax
load peak vârf de sarcină
load power putere absorbită de sarcină / încărcare
load regulation reglare a sarcinii
load regulator regulator de sarcină
load rheostat reostat de sarcină
load-sharing panel tablou de distribuție pe consumatori
load sheave pastică / macara de încărcare
load tension tensiune în sarcină
load test probă în sarcină
load-transfer device mecanism de transfer al sarcinii
load trolley cărucior suspendat de deplasare a greutăților
load up a încărca
load variation fluctuație de sarcină
load voltage tensiune în sarcină
loaded circuit circuit / conductă sub sarcină
loaded-condition încărcat, sub sarcină
loaded speed viteză la sarcină
loader dispozitiv de alimentare / încărcare
loading încărcare; sarcină; solicitare
loading bin încărcător, pâlnie de încărcare
loading coil bobină de sarcină
loading curve diagramă de sarcină
loading factor factor de încărcare / sarcină
loading inductance bobină de inductanță / sarcină
loading limit limită de încărcare
loading machine mecanism de încărcare
loading of conductors încărcare a conductoarelor
loading oil pipe conductă de încărcare a uleiului
loading oil pump pompă de încărcare a uleiului
loading opening deschidere pentru încărcare
loading over supraîncărcare
loading regulator reostat de sarcină, regulator de putere / sarcină
loading resistance rezistență de balast / sarcină
loading resistor rezistență de sarcină
loading time durată de încărcare
loading tube conductă de alimentare / încărcare
loading winch vinci de încărcare
lob-type blower suflantă cu rotoare angrenate
lobby culoar comun
lobe crabot; deget; ieșind
lobe type pump pompă rotativă cu craboți
local control reglaj local; comandă directă

local strength rezistență / tensionare locală
localization localizare
localization of fault localizare a avariei / defecțiunii
localized corrosion coroziune localizată / depistată
locate a localiza; a trasa; a potrivi; a centra
locate cables a găsi poziția cablurilor
locating pin știft de fixare / montaj
locating ring inel de limitare / stopare; inel de amplasare
locating slot canal pentru fixare
location linie de asamblare; localizare; amplasare, așezare; delimitare
location of faults localizare a defectelor
locator fixator; știft de control
lock opritor; zăvor; siguranță; blocare
lock hook cârlig de blocare
lock in a închide
lock joint îmbinare prin fălțuire
lock nut contrapiuliță
lock pin splint; știft de blocare / cuplare
lock washer șaibă de siguranță / blocare
lock wire sârmă de siguranță
locked fixat; blocat; încuiat
locked-cover switch întrerupător cu capac încuiat
locked nut piuliță blocată
locked-rotor torque cuplu inițial de pornire
locked-train double reductor reductor cu două trepte „în cuib”
locked -train gear angrenaj cu două trepte „în cuib”
locked-up stress tensionare internă / reziduală
locker cheson; ladă pentru scule
locker clench cheie / cioc de prindere (de lanț)
locking înzăvorâre; blocare
locking bar bară / șină de încheiere
locking bolt bolț de blocare / zăvorâre; șurub de asamblare
locking cap capac de închidere
locking cog dinte de oprire
locking device / gear dispozitiv de fixare blocare; dispozitiv blocabil
locking head cuplaj cu craboți
locking hook cârlig de blocare
locking in antrenare
locking key pană de fricțiune
locking lampholder dulie protejată cu încuietoare
locking mechanism dispozitiv / mecanism de blocare / oprire
locking pawl clichet de blocare, declic
locking pin splint; bolț de blocare; șurub de asamblare
locking pintle bolț de blocare
locking plate șaibă dreptunghiulară; placă de blocare
locking ratchet clichet de blocare
locking relay releu de blocare
locking ring inel opritor / de fixare; siguranță inelară
locking screw șurub de blocare / închidere, șurub opritor
locking spring resort de blocare
locking switch întrerupător cu capac încuiat
locking valve valvă de închidere
locking washer șaibă elastică / grower; inel de blocare
lockout întrerupere; deconectare II a deconecta; a opri; a întrerupe
lockout mechanism mecanism de deconectare / întrerupere
log diagramă; jurnal de mașini II a înregistra, a înscrie

log record înscriere; înregistrare
logarithmic condenser condensator cu variație logaritmică
logarithmic tipper rezistență cu variație logaritmică
logger înregistrator
logging înregistrare; înscriere; defazare în urmă, întârziere de fază
long bossing con hidrodinamic
long-irradiated iradiat timp îndelungat
long life durabilitate, durată mare de funcționare
long-life machine instalație de funcționare îndelungată
long-link chain lanț cu zale lungi
long oil ulei polimerizat
long-pitch pas mare
long-stroke cursă lungă
long-stud link za de capăt cu pod
long-term exposure expunere îndelungată
long term usage funcționare continuă
long-time test încercare de lungă durată
long-wearing rezistent la uzură
longitudinal axis axă longitudinală
longitudinal ball bearing rulment axial
longitudinal centre of pressure centru longitudinal de presiune
longitudinal clearance joc longitudinal
longitudinal clinometer înclinometru longitudinal
longitudinal crack fisură longitudinală
longitudinal cutting secționare longitudinală
longitudinal displacement deplasare longitudinală
longitudinal-drum boiler căldare navală cu colector longitudinal
longitudinal feed avans longitudinal
longitudinal force coefficient coeficient al forței longitudinale
longitudinal groove canal longitudinal
longitudinal inclination înclinare longitudinală
longitudinal joint cusătură / îmbinare longitudinală
longitudinal moment of inertia moment longitudinal de inerție
longitudinal motion mișcare / deplasare longitudinală
longitudinal nozzle ajutoraj longitudinal
longitudinal oscillation oscilație longitudinală
longitudinal overlapping acoperire longitudinală
longitudinal pitch pas longitudinal
longitudinal play joc longitudinal
longitudinal reinforcement consolidare / întărire longitudinală
longitudinal rib nervură longitudinală
longitudinal seam cusătură longitudinală
longitudinal section secțiune longitudinală
longitudinal shaft arbore longitudinal
longitudinal slot canal longitudinal
longitudinal spring arc longitudinal
longitudinal stabilization stabilizare longitudinală
longitudinal step redan longitudinal
longitudinal stiffener element de consolidare longitudinală
longitudinal stiffening rigidizare longitudinală
longitudinal stitching cusătură longitudinală
longitudinal strain deformare longitudinală
longitudinal strength rezistență longitudinală / la flambaj
longitudinal stress efort longitudinal
longitudinal truss traversă longitudinală
longitudinal vibration vibrație longitudinală

loom tubulatură flexibilă
loop contact glisant / de alunecare; contur
loop-and-trunk layout schemă a rețelei
loop bar tijă cu ochi; bară cu ureche
loop circuit breakdown ieșire din funcțiune a conturului
loop culvert galerie de alimentare
loop culvert gate intrare a galeriei de alimentare
loop galvanometer galvanometru cu buclă / cadru
loop hanger ochi de suspendare
loop resistance rezistență a circuitului bifilar
loop scavenging baleiaj în contracurent
looped circuit circuit în buclă
looped coupling link cercei inelar de cuplare / legătură
looping formare de bucle
loose lejer; cu joc
loose axle ax cu încastrare la un cap
loose blade propeller elice cu pale demontabile
loose bush(ing) bușă de mers în gol; bușă amovibilă
loose coupling cuplare flexibilă / largă
loose-fitting piston piston cu luft mare
loose flange flanșă liberă
loose fit ajustaj larg
loose gear dispozitiv de manevră
loose key pană îngropată
loose part piesă amovibilă / demontabilă
loose pinion pinion liber
loose pulley roată / rolă liberă
loose running mers liber / în gol
loose running fit ajustaj foarte larg
loosen a (se) desface; a dezmembra; a (se) slăbi; a deșuruba; a degripa
loosening dezmembrare; slăbire; deșurubare; degripare
lopp(en)ing mers neuniform
loss coefficient coeficient de pierderi
loss due to friction pierderi prin frecare
loss factor factor / coeficient de pierderi
loss in efficiency pierdere de putere / randament / energie
loss in head pierdere de presiune
loss meter contor de pierderi
loss of buoyancy pierdere de flotabilitate
loss of charge pierdere de sarcină
loss of compression pierdere de compresii(un)e
loss of flow pierdere de debit / curent
loss of heat pierdere de căldură
loss of life micșorare a duratei de funcționare
loss of neutrons pierdere de neutroni
loss of power pierdere de putere
loss of pressure pierdere de presiune
loss of reactivity pierdere de reactivitate
loss of vacuum pierdere de vacuum
loss of voltage pierdere de tensiune
loss time timp mort
lost motion cursă moartă; joc; mers în gol
lost time timp mort; timp pierdut
low capacitance winding înfășurare cu capacitate mică
low-carbon-residue oil ulei cu reziduuri mici de carbon
low-carbon steel oțel cu conținut mic de carbon

low cetane number cifră cetanică mică
low compression engine motor cu compresie joasă
low-current protector siguranță pentru curent slab
low-duty de mică putere; de tip ușor
low-enrichment reactor reactor cu combustibil slab îmbunătățit
low-flash oil ulei cu temperatură joasă de inflamabilitate
low-flux reactor reactor cu densitate mică a neutronilor
low-frequency current curent de joasă frecvență
low-frequency disturbance perturbație de joasă frecvență
low fuel consum redus de combustibil
low gear treaptă inferioară de angrenaj
low grade de valoare inferioară
low-grade fuel combustibil inferior
low-gravity fuel combustibil cu greutate specifică mică
low-head screw șurub cu cap înecat
low-heat cement ciment cu întărire la temperatură mică
low-level alarm indicator al nivelului de alarmă
low-level cutout întrerupător (automat) de nivel minim (la căldarea navală)
low-level lighting system instalație de iluminare pe timp de noapte
low-level liquid waste disposal system sistem de prelucrare și eliminare a reziduurilor lichide slab active
low-level waste reziduuri slab active (la reactor)
low-lift cu presiune de ridicare mică
low-lift pump pompă cu debit mic
low-limed cement ciment cu conținut mic de argilă
low limit limită joasă; normă minimă
low-load adjustment dispozitiv de reglaj pentru curent mic
low-loss cu pierderi mici
low oil alarm semnal de scădere a nivelului uleiului
low-pitch propeller elice cu pas mic
low-pour-point oil ulei cu temperatură joasă de congelare
low-power level nivel de putere joasă / scăzut
low-powered cu putere mică
low pressure joasă presiune
low-pressure air aer la joasă presiune
low-pressure air conditioning condiționare cu aer la joasă presiune
low-pressure air manifold manifold cu aer la joasă presiune
low-pressure air system instalație / sistem de aer la joasă presiune
low-pressure blading dispozitiv cu palete la joasă presiune
low-pressure blower suflantă cu joasă presiune
low-pressure cylinder cilindru de joasă presiune
low-pressure evaporator evaporator la joasă presiune
low-pressure line linie / conductă de joasă presiune
low-pressure pump pompă de joasă presiune
low-pressure reheater reîncălzitor la joasă presiune
low-pressure steam abur de joasă presiune
low-pressure steam engine mașină alternativă cu abur la joasă presiune
low-pressure steam generator generator de abur la joasă presiune
low-pressure system instalație de joasă presiune
low-pressure turbine turbină de joasă presiune
low resistance rezistență mică
low scantling eșantionaj redus
low-slung dispus jos, cu borduri joase
low-speed diesel engine motor diesel cu turație joasă
low-speed engine motor cu turație joasă
low-speed pump pompă cu viteză mică

low-speed shaft arbore / ax cu număr mic de rotații
low-sulphur fuel combustibil cu conținut redus de sulf
low-temperature reactor reactor la joasă temperatură
low tension joasă tensiune
low-tension coil bobină de joasă tensiune
low-tension generator generator de joasă tensiune
low-tension ignition aprindere prin joasă tensiune
low-tension line linie de joasă tensiune
low-tension plant instalație de joasă tensiune
low-tension switch întrerupător de joasă tensiune
low-tension transformer transformator de joasă tensiune
low-tension voltage joasă tensiune
low-tension winding înfășurare de joasă tensiune
low vacuum vid slab
low-viscosity oil ulei cu viscozitate mică
low-volatility fuel combustibil cu volatilitate mică
low-voltage joasă tensiune
low-voltage battery baterie de joasă tensiune
low-voltage circuit circuit de joasă tensiune
low-voltage protection protecție în joasă tensiune
low-voltage release întrerupere automată la scăderea tensiunii; dispozitiv de deconectare la tensiunea minimă
low-voltage switch întrerupător de joasă tensiune
low-water alarm semnalizator de nivel periculos al apei (la căldarea navală)
low-water flow curgere / curent de apă la nivelul minim
lower branch parte inferioară
lower control arm braț oscilant inferior
lower dead centre punct mort inferior
lower piston piston inferior
lower pump box piston de pompă
lower slide glisieră
lower stack picior de coș
lower wing tank tanc lateral inferior
lowering coborâre; lăsare în jos
lowering drum vinci manual
lowering funnel coș rabatabil
lowest cel mai de jos, cel mai scăzut
lube oil ulei de uns, lubrifiant
lube-oil inlet orificiu de admisie a uleiului lubrefiant
lube-oil tank tanc pentru ulei lubrifiant
luboil lubrifiant
lubricant lichid de ungere și răcire, lubrifiant
lubricant grease unsoare consistentă
lubricant gun pompă de gresare, tecalet
lubricant pump pompă de ungere
lubricant separator separator de ulei
lubricate a unge, a gresa, a lubrifia
lubricating can gresor
lubricating capacity onctuositate
lubricating cock robinet de ungere
lubricating cup lubrifiant
lubricating device dispozitiv de ungere
lubricating film peliculă lubrifiantă
lubricating graphite grafit lubrifiant
lubricating grease unsoare consistentă
lubricating gun pompă de gresare

lubricating hole orificiu de ungere
lubricating nipple ungător cu bilă
lubricating oil ulei lubrifiant
lubricating oil centrifuge centrifugă / separator de ulei lubrifiant
lubricating oil compartment compartiment de uleiuri lubrifiante
lubricating oil consumption consum de ulei lubrifiant
lubricating oil cooler răcitor de ulei lubrifiant
lubricating oil emulsion test probă de emulsionare a uleiului lubrifiant
lubricating oil filter filtru de ulei lubrifiant
lubricating oil metal test test asupra conținutului de metal în uleiul de lubrifiere
lubricating oil sulphur test test asupra conținutului de sulf în uleiul de lubrifiere
lubricating oil system sistem de alimentare cu ulei lubrifiant
lubricating oil tank tanc pentru ulei lubrifiant
lubricating oil water test test asupra conținutului de apă în uleiul de lubrifiere
lubricating pipe conductă de ulei
lubricating pit canal de ungere
lubricating plant instalație de ungere
lubricating power onctuoșitate
lubricating property calități lubrifiante
lubricating pump pompă de gresare
lubricating ring segment de ungere
lubricating system sistem de ungere
lubricating wick fitil de ungere
lubrication gresare, lubrifiere, ungere
lubrication by flash ungere prin barbotaj
lubrication by gravity ungere prin cădere liberă
lubrication by oil circulation ungere prin circulația uleiului
lubrication by splash(ing) ungere prin stropire / barbotaj
lubrication by submersion ungere în baie de ulei
lubrication chart / diagram schemă a ungerii
lubrication device dispozitiv de ungere
lubrication grease unsoare consistentă
lubrication nozzle duză de ungere
lubrication pipe conductă de ungere
lubrication piping tubulatură de ungere
lubrication pump pompă de ungere
lubrication under pressure ungere sub presiune
lubricator gresor, ungător, lubrifiant, cutie de unsoare
lubricator fitting niplu de ungere
lubricator piston piston al pompei de ulei
lubricator wick fitil de ungere
lubricity onctuoșitate, proprietăți lubrifiante
luffing crane macara oscilantă
luffing motor electromotor de înclinare (a bigii, gruiei)
lug proeminență; ieșind; dinte; opritor; știft; pivot; camă; mâner; ureche; inel de prindere
lug angle colțar de legătură; cornier de îmbinare
lug pad placă cu ureche
lug piece piesă cu inel / ureche
lugged end attachment îmbinare de capete fără gusee
luminaire luminator
luminiscent lamp lampă luminescentă
luminiscent soffit lamp sofită luminescentă
luminiscent tubular lamp tub luminescent
luminophore luminofor
luminous arc arc electric
luminous call apel luminos

luminous circuit diagram schemă de iluminare
luminous current curent luminescent
luminous discharge lamp / tube tub luminescent
luminous paint pitură luminescentă
lumped capacitance capacitanță concentrată
lumped fuel combustibil în blocuri
lumped reactor reactor heterogen / în blocuri
lute chit de etanșare
luting chituire; etanșare cu chit
luting agent / material material de etanșare
luting wall ecran de etanșare

M

machinable, machineable prelucrabil
machine mașină; mecanism; aparat II a prelucra
machine component piesă / organ de mașină
machine cutting tăiere cu mașina
machine department sală a mașinilor
machine element / member organ de mașină
machine oil valvolină
machine part piesă / organ de mașină
machine riveting nituire mecanică / automată
machine room sală a mașinilor
machine screw tap tarod pentru găuri
machine shop atelier mecanic
machine space compartiment al mașinilor
machine telegraph telegraf de mașini
machine tools scule mecanice; scule pentru instalații
machine welding sudare automată
machine work reparații / intervenții la mașini / instalații
machinery piesă de mașină; mecanism; mașinărie; instalație
machinery-aft cu mașinile la pupa
machinery arrangement dispozitive / mecanisme / instalații energetice
machinery bulkhead perete al compartimentului mașinii
machinery casing cămașă a mașinii; puț al compartimentului mașinii
machinery certificate certificat de mașini
machinery chock adaos de lemn sub postamentul instalației
machinery compartment sală a mașinilor
machinery layout schemă de amplasare a mecanismelor
machinery noise zgomot produs de mecanisme / instalații
machinery numeral putere înregistrată a mecanismelor (1/5 din valoarea nominală)
machinery oil ulei de mașină
machinery part organ de mașină
machinery plant instalație mecanică; instalație energetică
machinery space compartiment al mașinii
machinery specification specificații pentru instalații mecanice
machinery trail probă de funcționare a mașinii / mecanismului
machinery weight greutate a instalațiilor
machining prelucrare mecanică
machinist mecanic, mașinist
made block macara asamblată
magnaflux deflectoscopie magnetică
magnasil magnasil (înveliș de punte)
magnesium protector protector cu magneziu
magnet brake frână magnetică
magnet carrier suport de magnet
magnet coil bobină de excitație; bobină de electromagnet
magnet cradle suport de magnet, portmagnet
magnet holder portmagnet
magnet keeper armătură de magnet
magnet limb presă polară
magnet pick-up senzor / traductor magnetic
magnet separator separator magnetic
magnet support suport de magnet, portmagnet
magnet valve ventil magnetic
magnetic amplifier transductor, amplificator magnetic

magnetic armature indus de fier moale
magnetic blow-out stingător magnetic
magnetic chuck carcasă magnetică
magnetic circuit circuit magnetic
magnetic clutch ambreiaj magnetic
magnetic cog(ging) alipire magnetică
magnetic coil bobină de magnetizare
magnetic core miez magnetic
magnetic coupling cuplare magnetică
magnetic crack detection defectoscopie magnetică
magnetic damping amortizare magnetică
magnetic doublet dipol magnetic
magnetic drive ambreiaj magnetic
magnetic element element magnetic
magnetic field intensity intensitate a câmpului magnetic
magnetic flow meter instrument de măsurare a fluxului magnetic
magnetic flywheel volant magnetic
magnetic force forță magnetică
magnetic induction flow meter instrument de măsurare a fluxului magnetic inductiv
magnetic iron core miez de fier magnetic
magnetic oil filter filtru magnetic de ulei
magnetic panel panou cu contactoare electromagnetice
magnetic plug ignition aprindere prin bujie magnetică
magnetic polarity polaritate magnetică
magnetic separator separator magnetic
magnetic shell lamă magnetică
magnetic shunt șunt magnetic
magnetic strainer filtru magnetic
magnetic switch întrerupător magnetic
magnetic tester magnetometru
magnetic time relay releu magnetic temporizat
magnetic time starter starter magnetic temporizat
magnetize a magnetiza
magnetizing coil bobină de excitație
magneto magnetou; inductor
magneto armature indus de magnetou
magneto bearing rulment de magnetou
magneto booster magnetou de pornire
magneto breaker ruptor de magnetou
magneto (carbon) brush perie (de carbon) de magnetou
magneto carbon holder portcărbune de magnetou
magneto contact breaker ruptor de magnetou
magneto coupling cuplaj al magnetoului
magneto-dynamo magnetou-dinam combinat
magneto-fluid dynamic induction compressor compresor de inducție magnetodinamic cu fluid
magneto-generator generator cu magnetou
magneto ignition aprindere prin magnetou
magneto spanner cheie de magnetou
magneto strap bridă de magnetou
magneto timing reglare a avansului aprinderii la magnetou
magnetohydrodynamic generator generator magnetohidrodinamic
magnetohydrodynamic plant instalație energetică magnetohidrodinamică
magnetohydrodynamic power plant instalație de forță magnetohidrodinamică
magnetohydrodynamic propulsion propulsie magnetohidrodinamică
magnetometer magnetometru
magnetomotive pump jet propulsor hidromagnetic

magnification mărire, amplificare
magnification factor factor de amplificare
magnifier amplificator
magslip selsin fără contact
mahogany mahon
main magistrală, conductă principală II principal; mare
main arbor arbore principal
main bang impuls de pornire
main barrel gură principală (la carburator)
main battery baterie principală
main bearing lagăr principal; palier; lagăr de pat; crapodină
main bearing cap capac al palierului
main bearing journal cuzinet-cadru al arborelui cotit
main bearing shell cuzinet al palierului
main boiler căldare navală principală
main bus bar bară colectoare
main bush contrabucșă
main cap butuc al arborelui principal
main circulator pompă principală de circulație
main clutch cuplaj principal
main coil bobină principală
main (combustion) air aer primar pentru combustie
main condenser condensor principal
main control panel tablou principal de comandă
main control (room) post principal de guvernare
main control system sistem central de control / comandă
main cushion duct canal principal al pernei de aer
main distributing pipe conductă principală de distribuție
main drain pipe conductă principală de drenaj
main drain(age) magistrală de drenaj
main drive transmisie principală
main driving unit propulsor principal
main (electric) switch board tablou (electric) principal de distribuție
main engine motor / mașină principal(ă)
main engine auxiliaries auxiliare ale mașinii principale / de propulsie
main engine control console consolă de comandă a mașinii principale
main engine control program program de comandă automată a mașinii de propulsie
main engine manoeuvring stand stand / pupitru de manevră a mașinii de propulsie
main engine remote control system sistem de telecomandă a mașinii de propulsie
main engine revolution table tabel de rotații ale mașinii de propulsie
main engine room compartiment / sală a(l) mașinilor
main engineering control centre post principal de control al instalațiilor mecanice
main extraction pump pompă principală de extracție
main feed alimentare principală
main feed piping tubulatură principală de alimentare
main feed tank tanc principal de alimentare
main feeder fider principal
main fire circuit magistrală de incendiu
main funnel coș principal
main fuse siguranță principală
main fuse board tablou principal de siguranțe
main gear(ing) angrenaj principal
main generation station post energetic principal
main generator generator principal
main governor regulator principal
main hose connection racord de incendiu

main hull corp principal / rezistent
main injection valve supapă principală de injecție
main jet jiclor principal
main journal fus de reazem
main leg sprijin / suport principal
main limit-switch întrerupător de rețea
main line linie principală; conductă principală
main loop contur / circuit principal
main loop circulating pump pompă de circulație a conductei principale
main machinery mașini principale
main machinery console consolă principală a mecanismelor principale
main machinery control comandă a mecanismelor principale
main machinery room compartiment al mecanismelor principale
main manoeuvring console consolă principală de manevră
main metering jet ajutor principal
main motor motor principal / de propulsie
main motor switchboard tablou de distribuție al motorului principal
main particulars dimensiuni principale
main parts piese principale
main phase fază principală
main pipe conductă principală
main piping tubulatură principală
main pivot ax de rotație
main power circuit circuit al instalației principale de mașini
main power plant instalație principală de mașini, instalație energetică principală
main propelling machinery mecanisme ale mașinii principale
main propulsion control board panou de conducere a grupului propulsor
main propulsion loop contur / circuit al curentului principal al propulsorului
main propulsion machinery mecanisme ale mașinii principale / de propulsie
main propulsion plant / unit organ principal de propulsie
main pump pompă principală
main resonance rezonanță de bază
main ring system sistem circular de tubulatură
main rods bare principale
main rudder cârmă principală
main rudder piece parte anterioară a safranului
main shaft arbore principal
main shaft bearing lagăr al arborelui principal
main slide valve sertar principal
main source of electrical power sursă principală de energie electrică
main spindle ax principal
main station post central / principal; stație principală
main steam abur pentru propulsie; abur principal
main steam line conductă de abur principal
main steam pipe magistrală de abur
main steam piping tubulatură principală de abur
main steam system instalație de abur principal
main steam turbine turbină principală de propulsie
main steam valve valvă de abur principal
main stock parte anterioară a safranului
main suction line conductă principală de sucțiune / ridicare
main switch comutator principal
main switch control table tablou principal de distribuție
main switch room compartiment al comutatoarelor principale
main switchboard tablou de distribuție principal; tablou principal de comandă
main tank tanc principal

main tank vent ventilație a tancului principal
main thrust bearing lagăr principal de împingere
main tilting axis axă principală de înclinare
main transformer transformator principal
main turbine turbină principală
main turbine set agregat principal al turbinei
main voltage fluctuation variații ale tensiunii de alimentare
main winding bobinaj al fazei principale
mains failure and emergency generator generator pentru situații de avarie a instalațiilor principale
mains power supply alimentare de la rețea
mains transformer transformator de rețea
maintain a întreține; a menține
maintain a battery a încărca o baterie
maintain pressure a menține presiunea
maintainability siguranță în exploatare, posibilități de întreținere
maintaining menținere (la o valoare constantă)
maintenance întreținere; menținere; conservare; deservire tehnică; reparații curente; exploatare tehnică; păstrare
maintenance and repair întreținere și reparații
maintenance facilities mijloace de întreținere tehnică
maintenance file dosar cu documentația de întreținere tehnică
maintenance force personal de întreținere-deservire
maintenance inspection verificare / revizie tehnică
maintenance inspection record jurnal de evidență a întreținerii tehnice
maintenance inspector inspector pentru verificarea stării de întreținere
maintenance instruction instrucțiuni de întreținere
maintenance instruments instrumente de întreținere
maintenance load volum al lucrărilor de reparații
maintenance materials materiale de întreținere
maintenance period termen de garanție
maintenance personnel personal de întreținere
maintenance ring inel de etanșare la reparații
maintenance routine program de întreținere
maintenance status situație a reparațiilor; stare de conservare
maintenance work întreținere curentă
major axis arbore principal
major overhauls / repairs reparații generale / capitale
make produs; fabricație II a produce; a confecționa; a face; a conecta
make-and-break contact contact de întrerupere
make-and-break current curent intermitent
make-and break device conjunctor-disjunctor
make-and-break ignition aprindere cu distribuitor
make-and break mechanism ruptor
make available a pregăti
make before-break contact contact eşalonat; precontact
make contact a face contact
make dead a deconecta; a tăia contactul
make fast a fixa; a îmbina; a întări
make good a repara
make ready a pregăti
make spring resort de contact
make tight a ermetiza, a închide etanș, a etanșeiza
make time durată de anclanșare
make true a regla; a îndrepta
make up admisie după punctul mort II a monta; a finisa; a aranja
make-up feed alimentare suplimentară

make-up feed evaporator evaporator al alimentării suplimentare (a căldării navale)
make-up (feed) valve supapă de alimentare suplimentară
make-up pump pompă suplimentară
make-up tank tanc suplimentar / de rezervă
make-up water apă admisă suplimentar
making construcție; fabricație; confecționare
making current curent de închidere
making current release declanșor al curentului de închidere
making good refinisare
makeshift materials materiale la îndemână
maladjustment reglaj necorespunzător
male adapter mufă de trecere cu filet exterior
male friction cone con interior al ambreiajului cu fricțiune
male gauge calibru de interior
male rotor rotor principal / conducător
male union piesă de legătură cu filet exterior
malfunction funcționare necorespunzătoare
malleable (cast) iron fontă forjabilă
mallet ciocan de lemn
Maltese cross cruce-de-Malta
Maltese-cross transmission transmisie cu cruce-de-Malta
manage with blades a monta pale (pe rotorul turbinei)
mandrel mandrin; fus; poanson
manganese bronze propeller elice de propulsie din bronz de magneziu
manganese steel oțel aliat cu magneziu
mangle gear angrenaj cu role / în lanternă
manhandle a întreține; a îngriji
manhole gură de om / vizitare / acces; trapă
manhole cover capac al gurii de vizitare
manhole dog zăvor al gurii de vizitare
manhole door / lid capac al gurii de vizitare
manhole ring ramă a gurii de vizitare
manifold manifold; distribuitor; colector; tubulatură cu ramificații
manifold pressure presiune variabilă (pe ramificații)
manipulate a manipula, a acționa
manipulated variable mărime reglabilă
manipulation manipulare; acționare
manner of fastening mod de fixare / strângere
manoeuvrability manevrabilitate
manoeuvre manevră II a manevra
manoeuvring air reservoir butelie de aer de manevră
manoeuvring apparatus dispozitiv de comandă
manoeuvring ballast balast de reglare
manoeuvring gear dispozitiv de manevrare
manoeuvring handwheel timonă de manevrare
manoeuvring lever pârghie de manevrare
manoeuvring manifold manifold al instalației de manevrare (la turbina cu abur)
manoeuvring rod tijă de manevrare
manoeuvring rudder cârmă suplimentară / de manevră
manoeuvring shaft arbore / ax de manevrare
manoeuvring stand pult de manevră
manoeuvring valve supapă de reglare
manoeuvring wheel roată de manevrare
manograph manograf, înregistrator de presiune
manometer manometru
manometer pressure presiune manometrică

manometer tube tub al manometrului
manometric head înălțime manometrică de aspirație / sugere
manometric thermometer termometru manometric
mansbridge capacitor condensator în rulouri
manual manual II manual, cu acționare manuală
manual adjustment reglaj manual
manual-automatic manual-automat
manual-cleaning separator separator cu curățire manuală
manual control comandă manuală
manual control panel tablou de comandă manuală
manual controller regulator manual
manual cutting tăiere manuală
manual disengagement decuplare manuală
manual drive acționare manuală
manual fire engine pompă de incendiu manuală
manual following urmărire manuală
manual governing reglare / acționare manuală
manual pump pompă manuală
manual regulation reglare manuală
manual spark advance avans manual de aprindere
manual steering guvernare manuală
manual switch comutator manual
manual welding sudare manuală
manually operated cu comandă manuală
manually-operated propeller elice acționată manual
manually-operated pump pompă acționată manual
many-stage cu multe trepte
maraging steel oțel martensitic
margin joc; toleranță; margine; muchie; marjă; bordură; limită; coeficient de siguranță
margin of power rezervă de putere
margin of safety coeficient / marjă de siguranță
marginal checking verificare a toleranței
marginal current curent limită
marine air copressor compresor de aer de tip naval / marin
marine aluminium alloy aliaj de aluminiu de tip naval
marine auxiliaries mecanisme auxiliare de bord
marine boiler căldare navală / marină
marine diesel engine motor diesel marin / naval
marine diesel oil combustibil diesel naval / marin
marine distillation plant instalație de distilare navală / marină
marine distiller distilator naval
marine electric propulsion propulsie electrică navală / marină
marine engine motor naval / marin, mașină navală
marine engine oil ulei pentru motoare navale / marine
marine engineer ofițer mecanic maritim
marine engineering exploatare și reparare a mașinilor navale / marine
marine equipment echipament naval / marin
marine exposure test test de determinare a acțiunii apei marine
marine fuel oil păcură navală / marină
marine gas oil motorină navală / marină
marine gas turbine turbină navală / marină cu gaze
marine generating plant instalație energetică navală / marină
marine generator generator naval / marin
marine glue mastic naval
marine governor volant al motorului naval / marin
marine installation instalație navală / marină

marine motor motor (de tip) naval / marin
marine nuclear power plant instalație energetică nucleară navală / marină
marine oil ulei de tip naval / marin
marine paint pitură / vopsea navală
marine plywood placaj naval
marine power plant instalație energetică navală / marină
marine propulsion propulsie navală
marine propulsion reactor reactor nuclear de propulsie navală
marine propulsion turbine turbină navală / marină de propulsie
marine pump pompă navală / de navă
marine reactor plant reactor naval / marin
marine propeller elice navală
marine screw propeller elice navală de propulsie
marine separator separator (de tip) naval
marine service exploatare în condițiile bordului
marine steam turbine turbină navală / marină cu abur
marine surveyor inspector de registru naval
marine system sistem / instalație naval(ă) / marin(ă)
marine turbine turbină navală / marină
marine-type fan ventilator de tip naval / marin
marine ventilation ventilație a navei
marinization (a)marinizare
maritime register registru naval
maritime surveyor inspector de registru naval
mark semn, reper; marcă; imprimare II a marca
mark off a trasa
marker-off trasator
marking marcarea; trasare; reperare; poansonare
marking awl ac de trasat
marking compass compas de trasare
marking gauge trasator; șablon de trasaj
marking punch poanson de marcarea
marking scribe ac / șubler de trasat
marking stamp poanson de marcarea
marking tool ac de trasat
marrying wedges pene împerecheate
mash weld cusătură / sudură cu role
mass balance echilibrare de greutate
mass density densitate
mass electrode electrod de masă
mass flow consum mare / peste normă
mass-flow rate viteză de consum peste normă
mass moment of inertia moment de masă al inerției
mass (-rate) flow meter debitmetru de consum total
master air circuit-breaker întrerupător principal al circuitului de aer
master brake cylinder cilindru principal de frână
master cock robinet principal
master connecting rod bielă motoare
master control board tablou principal de comandă / control
master control valve robinet cu pană
master controller controler de comandă
master gauge calibrul etalon
master gear pinion etalon
master key cheie principală
master mechanic mecanic-șef
master meter instrument etalon

master plan of holes schemă de dispunere a găurilor și deschiderilor
master repair schedule grafic general de reparații
master start // stop button buton principal de pornire // oprire
master straight edge margine de ghidare
master switch întrerupător principal
master tap tarod de calibrare
master valve valvă principală; valvă magistrală
master vibrator trambler / vibrator principal
master vibrator ignition aprindere prin trambler
master wheel timonă principală; timonă / roată principală de acționare
mastic mastic
mat paiet; mască protectoare
match a potrivi; a adapta
matched ajustat; păsuire
matched-impedances rezistențe acordate
matching ajustare; păsuire; potrivire
matching pad adaptor
matching transformer transformator de acordare
match mark reper de asamblare
mate piesă ajustată; pereche II a cupla; a (se) angrena
material defect defect de material
matting flanges flanșă dublă / -pereche
maul ciocan de lemn
maximum-and-minimum relay releu de valori extreme ale curentului
maximum automatic device disjuncteur de maxim
maximum-circuit breaker întrerupător de maxim
maximum clearance joc maxim
maximum continuous output putere maximă continuă
maximum continuous rating putere continuă maximă
maximum current curent maxim, supracurent
maximum current relay releu de supracurent
maximum cutout întrerupător de supracurent
maximum cycle temperature temperatură maximă a ciclului
maximum demand consum maxim; sarcină maximă
maximum efficiency randament maxim
maximum length lungime maximă
maximum load sarcină maximă
maximum operating weight greutate maximă de operare / acționare
maximum output putere maximă; debit maxim
maximum permissible exposure expunere admisibilă maximă
maximum permissible load sarcină maximă admisă
maximum power putere maximă
maximum pressure presiune maximă
maximum relay releu maximal
maximum revolution turație maximă
maximum scale value valoare maximă a scalei; scară maximă
maximum section secțiune maximă
maximum section area arie maximă a secțiunii
maximum speed viteză maximă
maximum speed governor limitator de turație
maximum stress încărcare / solicitare maximă
maximum torque moment de răsturnare
maximum trial speed viteză maximă la probe
maximum voltage tensiune maximă
maximum weight greutate maximă maz(o)ut păcură
mean deviation abatere medie

mean effective pressure presiune medie efectivă
mean face slip recul mediu
mean life before failure termen mediu până la ieșirea din funcțiune
mean piston speed viteză medie liniară a pistonului
mean power putere medie
mean power increase amplificare medie a puterii
mean resistance increase creștere medie a rezistenței
mean speed viteză medie
mean stress tensionare medie
mean thrust increase creștere medie a presiunii pe sprijin
mean torque increase creștere medie a momentului de tensiune
mean value valoare medie
means mijloace; instalații; sisteme
measure măsura; a măsura; a verifica; a dimensiona
means expansion dilatație de volum
measured value valoare măsurată
measured lubrication lubrifiere dozată
measurement măsurare; cubaj; volum
measurement capacity capacitate. volumetrică
measurement certificate certificat de atestare a măsurătorilor / cubajului
measurement device dispozitiv de măsurare
measuring măsurare; dozare
measuring bridge punte de măsurat
measuring circuit circuit de măsurare / dozare
measuring coil bobină de măsurat
measuring element element de măsurare
measuring equipment echipament / dispozitive de măsurare
measuring error eroare de măsură
measuring line marcă de verificare; circuit de măsurat
measuring nozzle ajutor măsurat
measuring orifice orificiu de măsurare, orificiu de dozare
measuring pin știft de calibrare
measuring pocket dozator
measuring point punct de măsurat
measuring range interval de măsurare
measuring relay releu de măsurare
measuring screw șurub micrometric
measuring spark-gap eclator de măsurat
measuring tank recipient de măsurare
measuring transformer transformator de măsură
measuring tube tub manometric
measuring voltage tensiune de măsurare
meat parte radiantă, element termocaloric
mechanic / mechanical mecanic
mechanic action comandă mecanică
mechanic air-circulation system sistem de circulație forțată a aerului
mechanic air-exhaust system sistem de eliminare automată a aerului
mechanic air-supply system sistem de alimentare forțată cu aer
mechanic atomizer pulverizator / injector mecanic
mechanic atomizer burner pulverizator mecanic de combustibil
mechanic brake frână mecanică
mechanic centring centrare mecanică
mechanic charger dispozitiv de alimentare
mechanic control comandă mecanică
mechanic counter contor mecanic
mechanic de-icer aparat de dejivrare

mechanic disengagement declanșare / decuplare mecanică
mechanic disengaging gear dispozitiv de decroșare
mechanic draft / draught tiraj artificial
mechanic drive acționare mecanică
mechanic effect putere mecanică
mechanic efficiency randament mecanic
mechanic energy energie mecanică
mechanic feeder alimentator automat
mechanic filter filtru mecanic
mechanic-foam nozzle duză de ejecție mecanică a spumei
mechanic furnace focar mecanic
mechanic grate grătar cu bare
mechanic-hydraulic governor regulator mecano-hidraulic
mechanic impurities impurități mecanice
mechanic injection injecție mecanică
mechanic injection pump pompă de injecție mecanică
mechanic inlet valve supapă de aspirație cu mecanism de transmisie
mechanic interlocking blocare / protecție mecanică
mechanic jack cric mecanic
mechanic launching trigger clichet / dispozitiv opritor mecanic de lansare
mechanic lock dispozitiv de închidere mecanică
mechanic loss pierderi mecanice
mechanic operation comandă mecanică
mechanic output putere a mașinii
mechanic noise zgomot mecanic
mechanic power putere a mașinii
mechanic pressure presiune mecanică
mechanic pump pompă acționată mecanic
mechanic rectifier redresor mecanic
mechanic seal etanșare mecanică
mechanic shock resistance rezistență la șoc
mechanic sleeve bușă
mechanic stoker cuptor mecanic
mechanic telegraph telegraf mecanic
mechanic transmission transmisie mecanică
mechanic treatment tratament mecanic
mechanic ventilating system sistem de ventilație forțată / mecanică
mechanic ventilation ventilație artificială / forțată
mechanic working prelucrare mecanică
mechanically actuated cu comandă mecanică
mechanically-assisted cu transmisie mecanică
mechanically-atomizing burner arzător cu pulverizare mecanică
mechanically-hoisted gate poartă cu ridicare mecanică
mechanically-operated door ușă acționată mecanic
mechanically-propelled vessel navă cu propulsie mecanică
mechanism mecanism; aparat
mechano-caloric mecano-caloric
median lethal dose doză letală medie
median plane plan median
medium mijloc, mediu II mijlociu
medium contact contact median
medium force fit ajustaj blocat / mediu
medium-heavy load sarcină medie
medium keying fit ajustaj forțat
medium-lift pump pompă de presiune medie
medium oil motorină

medium-pressure air aer de medie-presiune
medium-reinforced cu / de consolidare medie
medium sheet tablă mijlocie
medium solder aliaj de lipit cu conținut mediu (de plumb)
medium speed diesel diesel de viteză medie
medium speed engine motor de turație medie
megameter megametru
megohm megohm
megohmmeter megohmmetru, megger
melt a topi
melt off / on a (se) topi
melt out a îndepărta prin topire
melt-tank tanc / rezervor de lichefiere / disolvare (la reactor)
meltable fuzibil
melting point punct de topire
member element; piesă; organ de mașină
member in flexure piesă ce lucrează în flexiune
membrane membrană; diafragmă
membrane pump pompă cu membrană
membrane tube wall fascicul de țevi de ecranizare (la căldare)
mend a repara, a repune în stare de funcțiune
mensuration măsurare
merchant ship reactor reactor pentru nave comerciale
mercury arc arc electric în vapori de mercur
mercury breaker întrerupător cu mercur
mercury commutator comutator cu mercur
mercury contact contact cu mercur
mercury convertor convertizor cu mercur
mercury (-in-glass) thermometer termometru cu (tub de) mercur
mercury manometer manometru cu mercur
mercury spark gap eclator cu mercur
mercury switch întrerupător cu mercur
mercury thermometer termometru cu mercur
mercury vapour lamp lampă cu vapori de mercur
merge a (se) amesteca; a (se) scufunda
mergence scufundare
meridional section secțiune medie / de mijloc
merse a se afunda; a (se) scufunda
mersion afundare; scufundare
mesh angrenare cu dinți; priză; desime a sitei / plasei II a angrena
mesh filter filtru de sită
mesh reinforcement rețea de întărire; armătură din rețea
mesh size mărime a ochiului sitei
meshing angrenaj; cuplare cu dinți
meshing angle unghi de angrenare
meshing with backlash angrenare cu joc
meshing without backlash angrenare fără joc
meshwork rețea; sită
messenger chain lanț fără sfârșit
metal metal II a acoperi cu metal; a căptuși cu table metalice
metal-arc cutting decupare / tăiere cu arc și electrozi metalici
metal-arc welding sudare cu arc
metal base soclu metalic
metal-braided cable cablu cu tresă metalică
metal brush perie metalică
metal-clad placat cu metal

metal-clad switch comutator blindat
metal drum tambur metalic
metal-edge-type strainer filtru cu plăci
metal fittings armătură, fenerie
metal grommet ochet
metal eye ochi metalic
metal plate tablă de metal
metal plating metalizare
metal rectifier redresor metalic / uscat
metal-sawing machine bomfaier, ferăstrău pentru metale
metal seal garnitură metalică
metal-sheated cable cablu cu armătură metalică
metal sheet placă / tablă de metal
metal shielding ecran metalic
metal tape panglică metalică
metal-to-metal brake frână cu frecare de metal-pe-metal
metal-to-metal clutch ambreiaj cu frecare de metal-pe-metal
metal-to-metal fit ajustaj fără joc
metal-to-metal joint îmbinare fără joc
metal work piese de metal
metallic case carcasă metalică
metallic packing garnitură de etanșare din metal
metallic protection protecție metalică
metallic resistor rezistență metalică
metallic starting rheostat reostat metalic de pornire
metallized lamp lampă metalizată
metallurgical cement ciment metalurgic
meter metru; aparat de măsură; contor II a măsura
meter armature indus de contor
meter base soclu de contor
meter board panou de contoare
meter box cutie de contor
meter case carcasă de contor
meter error eroare de măsurare
meter reading citire a contorului
meter relay releu de contor
meter sensitivity sensibilitate a instrumentului de măsură
metered flow debit dozat; alimentare dozată
metering măsurare; dozare; contorizare
metering device aparat / dispozitiv de măsurat; dozator
metering equipment echipament de măsurare / dozare
metering error eroare de măsurare
metering nozzle ajutoraj de dozare
metering orifice ajutoraj de măsurat
metering panel panou de control
metering pump pompă dozatoare
metering rod ac de dozare; economizor de carburant
metering valve valvulă de dozare
methanol metanol, alcool metilic
method of firing procedeu de ardere
method test(ing) metodă de testare / probe
metric gear pinion metric (dimensiuni date în milimetri)
metric horsepower cal-putere metric (0,735 kw)
metric thread filet metric
mica insulator izolator de mică
mica sparking plug bujie cu izolator de mică

mica washer șaibă de mică
microadjustment reglare fină
microammeter microampermetru
microbar microbar
microfuse siguranță de precizie
micrometer micrometru
micrometer caliper micrometru de exterior
micrometer feed avans fin
micrometer gauge calibru de precizie
micrometer knob buton micrometric
micrometer scale scală de micrometru
micrometer screw șurub micrometric
micrometer slide gauge șubler micrometric
micrometer stop dog limitator
micrometric, micrometrical micrometric
micrometric gauge șubler micrometric
micrometric screw șurub micrometric
micrometric spark eclator cu reglaj micrometric
micropressure gauge micromanometru
microscrew șurub micrometric
microswitch microcomutator
microwave oven cuptor cu microunde
mid diameter semidiametru
midbay distanțiere medie; anvergură medie
middle bearing lagăr intermediar
middle distillate motorină
middle gasoline benzină cu cifră octanică medie
middle gear treaptă intermediară de cuplare
middle of stroke mijloc al cursei pistonului
middle speed viteză intermediară
middle support reazem intermediar
middle transverse bară de mijloc
middle wheel roată intermediară
midget gabarit mic II de dimensiuni mici
midportion parte centrală
milk a battery a supravolta o baterie
mill polizor; presă; piatră de polizor II a stria; a zimțui; a șlefui
mill clack clapă; supapă
mill off a prelucra prin frezare
milled-head screw șurub cu cap zimțuit
milled nut piuliță cu caneluri laterale
milliammeter miliampermetru
milling wheel roțiță cu camă
mimic panel panou cu schemă mnemonică
mineral impurities impurități minerale
mineral-insulated cable cablu cu izolație minerală
mineral oil ulei mineral
mineral spirit alcool mineral, solvent nafta
miniature circuit-breaker întrerupător miniaturizat de circuit
minimum bend încovoiere minimă
minimum clearance joc minim
minimum current curent minim
minimum interference strângere minimă
minimum load sarcină minimă
minimum measure dimensiune minimă
minimum pressure presiune minimă

minimum speed viteză minimă
minimum thickness grosime minimă
minimum weight greutate minimă
minium miniu, oxid de plumb
minor diameter diametru interior
minor graduation gradații secundare
minor part piesă auxiliară / secundară
minor repairs reparații neînsemnate
minus post bornă negativă
minute adjustment reglare precisă
minute current curent slab
minute finish polizare cu luciu
minute internal subdivision compartimentare
mirror-finish lustruire fină
misadjustment reglare incorectă
misalignment centrare eronată, aliniere incorectă, abatere de la coaxialitate; excentricitate
miscellaneous machinery room compartiment al mecanismelor auxiliare
misclosure toleranță
misconnection conexiune greșită
misfire rateuri la aprindere; omisiune de aprindere
misfire ignition rateuri la motor
misfiring rateuri la aprindere / motor
misfit neconcordanță II necorespunzător, nepotrivit
mishap pană; avarie; ruptură
mismatch(ing) necoincidență
mismeasurement eroare de măsură
misphased defazat; cu fază greșită
misplace a așeza greșit
misplacement deplasare de la loc / post
miss a avea rateuri
mist lubrication lubrifiere pulverizată
miter îmbinare în unghi ascuțit
miter gear pinion conic
miter joint îmbinare în unghi ascuțit
miter seam cusătură diagonală
miter valve ventil cu scaun conic
miter wheel coroană conică
mitering îmbinare de colț
mitigate a atenua, a slăbi
mitre angle unghi de 45°
mitred îmbinat sub unghi de 45°
mitred butt joint legătură oblică
mitred cut tăietură pentru îmbinare
mitrepost îmbinare între batanți
mixed-admission turbine turbină cu admisie mixtă
mixed-flow blower suflantă cu flux combinat
mixed-flow compressor compresor cu flux mixt
mixed-flow turbine turbină cu flux mixt
mixed paint pitură frecată
mixed power plant instalație energetică combinată
mixer mixer
mixer valve supapă de amestecare
mixing can bidon de amestecare
mixing chamber cameră de amestec, carburator
mixing condenser condensator prin amestec
mixing cone ajutoraj de amestecare

mixing control regulator de amestecare
mixing nozzle duză / jiclor de amestec
mixing pipe conductă de amestec
mixing ratio raport de amestec
mixing tank tanc de amestec; recipient de mixaj
mixing unit instalație de mixaj
mixing valve supapă de amestecare
mixture amestec
mixture chamber cameră de amestec(are)
mixture condenser condensator de amestec
mixture control reglare a amestecului
mixture corrector regulator de amestec
mixture distribution distribuire a amestecului
mixture formation formare a amestecului
mixture-method lubrication (metodă de) ungere prin amestec
mixture ratio raport de amestec
mobile mobil; nefixat, variabil
mobile axis axă mobilă
mobile hydraulic jack vinci / cric hidraulic mobil
mobile load sarcină variabilă
mobility ratio grad de fluiditate
mode of action mod de lucru
mode of operation regim de lucru
model șablon; model II a modela
model test încercare pe model redus
moderate a modera II moderat
moderated core zonă activă (la reactor)
moderating medium mediu moderator
moderating material material / element moderator
moderation moderare; încetinire
moderator moderator; regulator de mișcare
moderator circuit circuit al moderatorului
moderator circulator pompă de circulație a moderatorului
moderator coolant moderator-răcitor
moderator element element al moderatorului
moderator feed system sistem de alimentare a moderatorului
moderator purification system sistem de curățire a moderatorului
moderator steam header colector de abur al moderatorului
moderator tank tanc / rezervor al moderatorului
moderator water apă pentru moderator
modify a modifica, a schimba; a transforma
modulation reactor bobină de modulație
module modul
module pitch pas exprimat prin modul
modulus coeficient; valoare absolută
modulus of deformation modul de deformare
modulus of elasticity modul / coeficient de elasticitate
modulus of elongation modul de alungire, modul de elasticitate longitudinală
modulus of extension modul de extensiune
modulus of resistance modul / coeficient de rezistență
modulus of rigidity modul de rigiditate
modulus of rupture modul de rezistență la rupere
modulus of shear coeficient de elasticitate transversală
modulus of stiding modul de elasticitate la forfecare
modulus of stiffness modul de rigiditate
modulus of torsion modul de elasticitate la răsucire, modul de torsionare

moist air aer umed
moist steam abur saturat
moisten a umezi, a umecta
moistening umezire, umectare
moistening installation instalație de umezire (a aerului)
moisture umezeală, umiditate
moisture absorber substanță higroscopică
moisture catcher absorbant de umezeală
moisture content conținut de umezeală
moisture-content indicator indicator al conținutului de umezeală
moisture extractor absorbant de umezeală
moisture free lipsit de umezeală
moisture loss pierdere de umiditate
moisture proof hidrofug; rezistent la umezeală
moisture-proof insulation izolație contra umezelii
moisture repellent hidrofob
moisture resisting etanș la umezeală
moisture trap oală de condens
mollify a umezi; a înmuia
moment of couple moment al cuplului
moment of deflection moment încovoietor
moment of elasticity moment de elasticitate
moment of flexure moment încovoietor
moment of friction moment de frecare
moment of load moment al sarcinii
moment of reaction moment de reacțiune
moment of resistance moment de rezistență
moment of rotation moment de rotație / torsiune; cuplu motor
moment of rupture moment de rupere
moment of shearing moment de forfecare
moment of torsion moment de torsionare
momentary load sarcină instantanee / de moment
momentary power putere instantanee
momentum drag / resistance rezistență impulsivă
monel metal aliaj de cupru cu nichel
monitor monitor; aparat de reglare / control
monitor counter contor-monitor
monitor desk pupitru de control
monitor valve valvă de reglare
monitored space spațiu controlat
monitoring monitorizare; control al comenzilor; dispozitiv de supraveghere
monitoring circuit circuit de control
monitoring device monitor
monkey bridge punte mică
monkey spanner / wrench cheie universală
mono-block pump pompă monobloc
mono-block unit instalație monobloc
mono-step cu un singur redan
monophase counter contor monofazat
monophase current curent monofazat
monophase network rețea monofazată
mop up a curăți la umed
mordant decapant II a decapa
mortar-voids ratio raport dintre volumul de soluție și volumul de spații goale
mortise canal; canelură; locaș; deschidere II a ștemui
mortising mortezare

mossy lead plumb spongios
mossy zinc zinc granulat
most powerful test test de putere maximă
most probable value valoarea cea mai probabilă
mother disk piuliță
motion mișcare; deplasare; marș
motion link patină, ghidaj
motion screw șurub de mișcare / deplasare
motion thread filet de șurub conducător
motionless nemișcat, în repaus
motive fluid lichid de lucru
motive force / power forță motrice; sursă de energie
motivity rezervă de energie
motor motor, electromotor
motor alternator motor-generator de curent alternativ
motor-alternator set grup electrogen de curent alternativ
motor benzene / benzol benzol
motor brake / braking frână de motor
motor battery baterie pentru motor
motor compressor motocompresor
motor control centre post de comandă al motoarelor electrice
motor controller regulator de viteză
motor converter grup convertizor
motor couple cuplu activ
motor drive antrenare mecanică
motor-driven compressor motocompresor
motor-driven door ușă acționată de motor
motor-driven pump motopompă
motor failure pană de motor
motor fuel combustibil pentru motoare
motor fuel oil combustibil diesel; combustibil pentru motoare cu ardere internă
motor gasoline benzină pentru motoare
motor-generator motor-generator
motor-generator exciter motor-generator de excitație
motor-generator set motor-generator, grup electogen
motor isolating switch electromotor de deconectare / decuplare
motor knocking bătaie a motorului
motor lubricating oil ulei de motor, ulei de lubrifiere a motoarelor cu ardere internă
motor magnetic circuit-breaker întrerupător magnetic de circuit al motorului
motor mechanic mecanic de motoare
motor meter contor cu motor
motor number număr / serie de motor
motor octane number cifră octanică a benzinei pentru motoare
motor oil ulei de motor
motor operated acționat cu motor
motor-operated valve valvă cu motor
motor operator demaror
motor-paced race cursă cu antrenor
motor petrol benzină pentru motoare
motor protection switch întrerupător automat de protecție a motorului
motor pump motopompă
motor reduction unit demultiplicator
motor repair shop atelier de reparat motoare
motor room compartiment al motoarelor
motor siren sirenă electrică
motor speed control variator de viteză

motor spirit benzină pentru motoare
motor starter / starting panel panou / tablou de pornire a motorului
motor starter starter al electromotorului
motor tanker motopetrolier
motor trouble pană de motor
motor winch vinci cu motor
motor with reciprocating movement motor cu mișcări alternative
motor with series characteristic motor cu caracteristică-serie
motor with shunt characteristic motor cu caracteristică-derivație
motor workshop atelier pentru reparat motoare
motorist motorist
motorized head pulley tambur-motor
motorized speed reducer motor-reductor (în același carter)
motorized valve valvă cu motor
motorless fără motor
motorman mecanic pentru motoare
mold, mould matriță; șablon II a ambutisa; a modela
molded, moulded turnat; teoretic; calculat
molded case circuit-breaker întrerupător de circuit în carcasă standard
molding, moulding modelare; fasonare
mount a monta; a asambla; a instala
mounted montat; instalat
mounting montaj; montare; asamblare; montură; suport; cadru; soclu
mounting bracket brățară / placă de fixare
mounting drawing desen de montaj
mounting hole gaură de prindere / fixare
mounting joint rost de montaj
mounting pad suprafață de montare
mounting plate placă portantă
mounting position poziție de montare / fixare
mounting shoe talpă de fixare
mounting shop atelier de montaj
mounting stud bolt de fixare
mounting support suport de montare
mountings garnitură; armătură; piese auxiliare
mouth gură; orificiu; deschidere
mouth of hook gură a cârligului
mouth of pipe capăt de admisie (al unui tub)
mouth of spanner deschidere a cheii
mouthing capăt lărgit
mouthpiece ajutor, muștiuc
mouthpiece tee teu cu manșon
movability mobilitate
movable mobil; transportabil
movable appendage apendice mobil
movable bearing reazem mobil
movable-disk relay releu cu disc
movable element element mobil / amovibil
movable fit ajustaj cu joc
movable fence grilaj de protecție mobil
movable frame cadru mobil
movable hinge articulație cu glisieră
movable jaw falcă mobilă
movable load sarcină mobilă
movable parts organe în mișcare
movable pulley rolă; macara mobilă; roată liberă

move mișcare; mutare II a mișca; a deplasa; a muta
move down a coborî
move to-and-from a balansa
movement mișcare; mutare; deplasare; funcționare; avansare
mover motor; forță motoare
moving deplasare II mobil; deplasabil; în mișcare
moving along mișcare de translație
moving blade paletă propulsoare; paletă de rotor
moving blading complet de palete (de turbină)
moving coil bobină mobilă
moving-coil relay releu cu cadru mobil
moving contact rod tijă a contactorului
moving element element mobil
moving force forță motoare
moving frame cadru mobil
moving-iron ammeter ampermetru electromagnetic
moving-iron voltmeter voltmetru electromagnetic
moving lever pârghie mobilă
moving member închizător rotativ
moving-weight stabilizer atenuator / amortizor cu greutate mobilă
mud box cutie / oală de sedimentare
mud chamber cameră de sedimentare; decantor de mîl / impurități
mud collector colector de mîl / impurități / murdărie
mud drum colector de mîl
mud filter filtru de mîl / impurități / noroi
mud hole orificiu de eliminare a șlamului / depunerilor
mud seam crăpătură / cusătură umplută cu șlam
mud sump colector de șlam / noroi
muff cuplaj; bucsă; manșon de legătură
muff joint îmbinare cu mufă
muffle muflă II a înfășura; a înveli; a amortiza
muffler amortizor de zgomot
muffler explosion explozie în eșapament
muffling amortizare a zgomotului
mule pulley pulie de întins curea
multi-axle drive acționare multiaxială
multi-blade fan ventilator cu mai multe pale
multi-carburettor multicarburator
multi-cellular voltmeter voltmetru multicelular
multi-channel multicanal
multi-circuit switch comutator multiplu, comutator-pachet
multi-coil heater închizător cu serpentine
multi-collar bearing cuzinet cu inele multiple de etanșare
multi-conductor cable cablu cu mai multe conductoare
multi-cylinder engine motor multicilindric
multi-diameter în trepte (despre arbore)
multi-disk coupling cuplaj multidisc
multi-engine multimotor
multi-fuel diesel diesel policarburant
multi-fuel engine motor policarburant
multi-grade oil ulei multifuncțional
multi-hole / -set nozzle jiclor cu găuri multiple
multi-jet soot blower suflantă multijet pentru funingine
multi-jet spray pulverizare prin găuri multiple
multi-layer stratificat
multi-layer ensemble ansamblu stratificat

multi-manometer manometru universal
multi-meter aparat de măsurare universal
multi-motion cu mai multe mișcări
multi-motor drive acționare cu multimotor
multi-motored multimotor
multi-nozzle cutter tăietor cu mai multe duze (de flacără)
multi-nozzle soot blower suflantă de funingine cu mai multe duze
multi-pass cooler răcitor cu mai multe treceri
multi-point ignition aprindere cu scânteii multiple
multi-point recorder înregistrator multiplu
multi-point temperature indicator indicator de temperatură multiplu
multi-polar multipolar
multi-position propeller elice cu pas reglabil
multi-purpose polifuncționare
multi-purpose oil ulei multifuncțional
multi-purpose reactor reactor mixt
multi-range meter instrument de măsură cu mai multe trepte
multi-shaft arrangement construcție cu mai mulți arbori
multi-shaft installation instalație cu mai mulți arbori
multi-speed cu mai multe viteze
multi-speed motor motor (electric) cu turație variabilă
multi-stage etajat
multi-stage amplifier amplificator în cascadă
multi-stage blower suflantă multietajată
multi-stage cascade amplifier amplificator în cascadă
multi-stage centrifugal pump pompă centrifugă cu mai multe trepte
multi-stage compressor compresor multietajat
multi-stage distillation plant instalație de distilare multietajată
multi-stage ejector ejector cu mai multe trepte
multi-stage evaporator vaporizator în trepte
multi-stage expansion expansiune în trepte
multi-stage heat exchanger schimbător de căldură multietajat
multi-stage pump pompă multietajată
multi-stage turbine turbină multietajată / în trepte
multi-step multiredan
multi-step action acțiune multipozițională
multi-step-cone pulley con în trepte
multi-step control reglare în trepte
multi-step expansion expansiune în trepte
multi-strand cable cablu multifilar
multi-throw crankshaft arbore cotit cu mai multe manivele
multi-tubular condenser condensator multitubular
multi-voltage control comandă / reglare prin variație de tensiune
multi-way switch comutator cu mai multe direcții, comutator-pachet
multi-way valve valvă cu mai multe direcții
multi wire cable cablu multiconductor
multican cameră de ardere multisectională
multicore cable cablu cu mai multe conductoare
multiphase generator generator polifazat
multiphase system sistem polifazat
multiplate clutch ambreiaj polidisc / cu lamele
multiple action acțiune multiplă
multiple-axle drive acționare multiax
multiple-blade rudder cârmă multisafran
multiple-circuit winding înfășurare buclată
multiple-coil ignition aprindere cu bobine multiple

multiple condenser condensator multiplu
multiple conductor conductor multifilar
multiple-conductor cable cablu multiconductor
multiple connection conectare multiplă
multiple contact contact multiplu
multiple control comandă complexă
multiple-disk brake frână multidisc
multiple-disk clutch ambreiaj multidisc
multiple-effect evaporator evaporator multietajat
multiple excitation excitație multiplă
multiple exciter excitator multiplu
multiple exposure expunere repetată
multiple feeders fidere paralele
multiple gauge calibru multiplu
multiple gearing transmisie multietajată
multiple-grooved pulley roată de transmisie cu mai multe șanturi
multiple-hole nozzle ajutor / duză cu mai multe orificii
multiple-impeller pump pompă multirotor; pompă centrifugă
multiple-jet carburettor carburator cu jicloare multiple
multiple-parallel winding înfășurare paralelă multiplă
multiple-piece piston ring segment de piston fragmentat
multiple-piston pump pompă multipiston
multiple-plate brake frână cu lamele
multiple-plunger pump pompă multicilindrică
multiple-point switch comutator multipozițional
multiple-point welding sudare prin puncte
multiple-pole breaker comutator multipolar
multiple projection weld cusătură punctiformă
multiple-purpose meter aparat universal de măsurat
multiple-radial engine motor în stea multiplă
multiple-range transmission transmisie cu viteze multiple
multiple-ring valve supapă multiinelară
multiple riveting nituire în rânduri paralele
multiple-shear rivet nit cu mai multe secțiuni de forfecare
multiple-screw ship navă cu mai multe elice
multiple spark discharger eclator cu mai multe spații de descărcare
multiple spark gap eclator în serie
multiple-speed gear box transmisie cu viteze multiple
multiple-stage compressor compresor etajat
multiple-stage pump pompă multietajată
multiple-start cu mai multe începuturi
multiple-step valve supapă etajată
multiple-surface bearing cuzinet cu mai multe suprafețe de sprijin
multiple suspension suspensie multiplă
multiple switch comutator multiplu
multiple thread filet multiplu / cu mai multe începuturi
multiple-thread screw șurub cu filet multiplu
multiple-unit capacitor condensator multiplu
multiplication factor factor / raport de multiplicare
multiplying power putere multiplicatoare
multitubular multitubular
muntz metal aliaj de cupru cu nichel
mushroom trombă / ciupercă de ventilație
mushroom head ciupercă de supapă
mushroom-head rivet nit cu cap semirotund
mushroom insulator izolator-ciupercă

mushroom tappet tachet-ciupercă

mushroom-type follower tachet cu ciupercă

mushroom valve supapă-ciupercă; ventil cu scaun conic

mushroom vent tub de ventilație cu trombă

mushroom ventilator trombă de ventilație

muster(ing) inspecție, verificare, control

mutual coupling factor coeficient de cuplare / legătură reciprocă

muzzle gură de țeavă

N

nacelle gondolă; carcasă hidrodinamică
nail cui; știft
nail bearing rulment cu ace
nail sickness slăbire a îmbinării prin corodarea cuielor / știfturilor
naked gol; fără protecție, descoperit
naked cable cablu neizolat
naked pile / reactor reactor fără reflector
naphta petrol; benzină grea; benzină-solvent
naphta residue păcură
naphtenic oil ulei naftenic
narrow down a îngusta; a limita; a strangula
narrow gauge calibru îngust, calibru de limitare
narrowing îngustare; reducere; scădere; micșorare
national thread* filet profil național
natural boiled linseed oil ulei natural de in fiert
natural circulation circulație naturală / prin termosifon
natural-circulating boiler căldare navală cu circulație naturală
natural-circulation evaporator evaporator cu circulație naturală
natural-circulation reactor reactor cu circulație naturală
natural-circulation steam generator de abur cu circulație naturală
natural cooling răcire naturală
natural defect defect / viciu inherent
natural draft / draught triaj natural
natural gas gaz natural
natural motion oscilație proprie
natural ventilation ventilație naturală
natural vibration vibrație proprie
naval brass alamă de tip naval
naval reactor reactor de tip naval
navy fuel oil combustibil de tip naval
near-critical aproape de punctul critic
neat pur; curat
neck degajare inelară; gât; fus de arbore
neck bearing lagăr intermediar
neck bushing guler de cuzinet
neck collar journal fus cu prag
neck down a îngusta; a micșora
neck flange flansă cu gât / guler
neck journal fus de arbore
neck journal bearing lagăr intermediar; lagăr de fus
necked part porțiune îngustă (a lagărului)
necking îngustare; gâtuire
needle ac; săgeată; indicator
needle bearing rulment cu ace
needle bottom placă a duzelor
needle case bucsă cu ace
needle file pilă coadă-de-șoarece
needle guide ghidaj de ac / poantou
needle lubricator gresor cu ac
needle nozzle ajutor cu ac; duză (automată) cu ac
needle oiler ungător cu ac
needle port deschidere laterală (a vanei conice)
needle roller bearing rulment cu ace

needle stem tijă centrală (a vanei conice)
needle-type injection valve poantou de injecție
needle valve poantou; ac obturator
negative allowance strângere inversă
negative conductor conductor negativ
negative-displacement pump pompă de refulare / extragere
negative electrode electrod negativ
negative factor coeficient negativ (la reglaj)
negative feedback conexiune negativă
negative lead conductă negativă
negative plate placă negativă
negative pole pol negativ
negative pressure subpresiune; vid; vacuum
negative sheer curbura negativă / inversă
negative power putere inversă (la sisteme trifazate)
negative slip recul negativ
neon lamp / tube lampă cu neon
nest jet; garnitură
nested(-type) gear reductor cu două trepte „în cuib”
net rețea; plasă II net
net area suprafață utilă
net calorific value valoare calorifică netă
net fuel rezervă netă de combustibil
net heating value valoare termică netă
net load sarcină utilă
net loss echivalent
net power putere utilă
net present value valoare netă curentă
net pressure head presiune utilă
netting plasă; filet
network rețea
network analyzer analizor de rețea
network losses pierderi în rețea
network master relay releu protector de rețea
network mesh verigă; za
network plau schemă de rețea / circuite
network relay releu disjunctiv de rețea
neutral conductor cablu / fir neutru
neutral equilibrium echilibru indiferent
neutral gear cursă moartă
neutral grounding resistor rezistență de împământare / masă
neutral line linie neutră
neutral oil ulei neutru
neutral plane plan neutru
neutral point punct neutru / zero
neutral-point resistance rezistență de zero / nul
neutral position poziție neutră / de repaus
neutral spot axă neutră
neutral value valoare de repaus
neutral wire fir / cablu / conductor neutru
neutral wire system circuit cu fir neutru
neutralizing capacitor condensator de neutralizare
neutron-flux measuring channel canal de măsurare a fluxului de neutroni
neutron irradiation radiație neutronică
neutron moderator moderator de neutroni
neutron reflector reflector de neutroni

neutron-sensing element detector de neutroni
new lining reglare din nou
newbuilding (de) construcție nouă
nib vârf; ac de ajutor
niccolite nichelină
nichrome (aliaj) nicrom
nick creștătură; canelură; gât; gătuire
nickalum propeller elice din aliaj de nichel cu aluminiu
nicked tooth dinte creștat
nickel alloy aliaj de nichel
nickel-aluminium bronze propeller elice din bronz de aluminiu-nichel
nickel electrode electrod de nichel
nickel-iron fero-nichel
nickel-manganese bronze bronz de nichel-mangan
nickel plating nichelare
nickel steel oțel-nichel
nickeline nichelină
night lighting iluminare de noapte
nip prindere; strângere; loc de strângere; diferență între piese conjugate II a presa, a comprima
nipper stopă metalică, niper
nippers clește de tăiat
nippering prindere prin puncte de sudură; comprimare
nipple niplu; racord; duză; ajutor; jiclor II a creșta
nipple joint îmbinare cu niplu
nitrate additive aditiv nitric
nitroalkane nitroalcan (adaos pentru combustibil)
nodraft / -draught ventilation ventilație fără curent
no-failure operation exploatare / funcționare fără avarie
no-go nu trece (inscripție)
no-load mers în gol; sarcină nulă
no-load characteristic caracteristică a mersului în gol
no-load current curent de mers în gol
no-load cutout disjunctoare de tensiune nulă
no-load friction frecare de mers în gol
no-load impedance rezistență de mers în gol
no-load loss pierderi în gol
no-load operation funcționare în gol
no-load run(ing) funcționare fără sarcină
no-load speed turație la mers în gol
no-load start(ing) pornire în gol, demarare fără cuplare
no-load switch întrerupător de zero
no-load time timp de mers în gol
no-load trip decuplare la mers în gol
no-load voltage tensiune de mers în gol
no-load work funcționare în gol
no-signal value valoare de repaus
node nod; priză de rețea
node of vibration punct nodal de vibrație
noise zgomot; paraziți
noise abatement atenuare a zgomotelor
noise density densitate / tărie a zgomotului
noise elimination eliminare a zgomotelor
noise factor coeficient de zgomot
noise-free operation funcționare fără zgomot
noise level nivel de zgomot
noise (-level) meter aparat de măsurare a zgomotelor

noise limiter limitator / amortizor de zgomot
noise measurement măsurare a zgomotului
noise-measuring instrument instrument de măsurare a zgomotelor
noise of exhaust zgomot de evacuare
noise of suction zgomot de aspirație
noise potential potențial / nivel al zgomotelor
noise power putere / forță a zgomotelor
noise pressure level nivel de stridență a zgomotului
noise source sursă de zgomote
noise spectrum spectru al zgomotelor, spectru de bruiaj
noise supression deparazitare; eliminare a zgomotelor
noise supressor amortizor de zgomot
noiseciller amortizor de zgomote
noiseless silențios, fără zgomot
noiseless chain lanț silențios
noiseless operation funcționare silențioasă
noiseless runn(ing) mers silențios / fără zgomot
noiseless shift(ing) decuplare-cuplare silențioasă
noiseproof izolat fonic / acustic
nominal admissible load sarcină nominală admisibilă
nominal angle of attack unghi de atac nominal
nominal capacity capacitate / putere nominală
nominal collector voltage tensiune nominală la colector
nominal compression rate procent nominal de compresie
nominal current curent nominal
nominal horse power cai-putere nominali
nominal horsepower putere nominală în cai-putere
nominal load sarcină nominală
nominal output putere nominală la ieșire
nominal pitch pas nominal / geometric
nominal power putere nominală
nominal pressure presiune nominală
nominal pull-in torque cuplu nominal de sincronizare
nominal slip recul aparent (al elicei)
nominal tension tensiune nominală
nominal value valoare nominală
nominal voltage tensiune nominală
nominal width diametru nominal
nomogram nomogramă
non-acceptance neacceptare
non-adjustable necompensat; nereglat
non-ageing care nu îmbătrânește
non-automatic extraction turbine turbină de extracție neautomată
non-bleeding cable cablu fără pierdere în izolație
non breeder neregenerator
non-burning neinflamabil
non-capacitive necapacitiv
non-capsizable nerabatabil, nerăsturnabil
non-central load sarcină / încărcare necentrală
non-clashing gear cuplaj cu angrenaje permanente; cuplaj fără zgomote
non-combustible neinflamabil
non-concentric excentric
non-conductor izolant, dielectric, neconductor
non-cogalable oil ulei necongelabil
non-consumable electrode electrod neconsumabil
non-contact fără contact

non-corresponding control reglaj astatic
non corrodible necorodabil
non-corroding; -corrosive contra coroziunii
non-corrosive grease unsoare consistentă neutră
non-corrosive metal metal anticorosiv
non-corrosive protection protecție contra coroziunii
non-dangerous oil produs petrolier nepericulos
non-deflecting nedeformabil
non-destructive test probă fără distrugere (a piesei)
non-dimensional nedimensional
non-dimensional coefficient coeficient nedimensional
non-drying nesicativ
non-enclosed neprotejat, fără carter
non-expanding nozzle ajutoraj convergent
non-ferrous neferos
non-ferrous metal metal neferos
non-fluid oil lubricant nefluid; unsoare consistentă
non-fouling fără depuneri
non-freezable; -freezing necongelabil
non-freezing lubricant lubrifiant antigel
non-freezing mixture amestec necongelabil; antigel
non-freezing oil ulei necongelabil
non-fusible infuzibil
non-inductive neinductiv
non-inflammable / ignitable neinflamabil
non-kinking fără torsiuni
non-linear neliniar
non-linearity neliniaritate
non-load fără sarcină, în gol
non-magnetic steel oțel amagnetic
non-moving în repaus, oprit
non-operative neoperativ, scos din funcțiune
non-oscillating fără oscilații
non-perfect fluid fluid real
non-periodic aperiodic, neperiodic
non-persistent nepersistent
non-pinking spirit benzină antidetonantă
non-powered nepropulsat; Nealimentat la rețea
non-propelled fără propulsie, nepropulsat
non-quadded torsadat; dublu răsucit
non-radioactive neradioactiv
non-reactive fără inducție
non-removable fix, neschimbabil
non-resinous oil ulei fără substanțe rășinoase
non resonant nerezonant
non-return fără înapoiere; cu reținere
non-return cock robinet de reținere
non-return flap clapetă de reținere
non-return handle mâner cu un singur sens
non-return valve clapetă / supapă / ventil de reținere
non-reversible nereversibil
non-reversible engine motor nereversibil
non-rusting necorodabil; inoxidabil
non-saponifying oil ulei nesaponificabil
non-self-cleaning purifier filtru fără autocurățire
non-self-maintained neautomat

non-self-priming pump pompă fără autoamorsare
non-self-propelled nepropulsat, fără propulsie proprie
non-self-sustained neautomat
non-shock chilling răcire lentă
non-sinusoidal current curent nesinusoidal
non-skid coating strat antiderapant
non-skid compound mixtură antiderapantă
non-skid paint pitură antiderapantă
non-sludging oil ulei inoxidabil
non-spillable accumulator acumulator etanș
non-stainable inoxidabil
non-steady instabil
non-stop fără oprire, cu funcționare continuă
non-synchronous motor motor asincron
non-tension joint legătură fără tensiune
non-thermal netermic
non-tight neetanș
non toppling block bloc nerabatabil
non-uniform neuniform
non-uniform combustion ardere neuniformă
non-uniform flow flux neuniform
non-unlform pitch pas variabil
non-uniform pitch propeller elice cu pas variabil
non-uniformity factor coeficient de neuniformitate
non-viscous nevâscos
non-volt release declanșare la tensiune nulă
non-vortex fără turbioane
non-watertight neetanș la apă
nonius vernier nonius
nonrefractory nerefractar
normal charge sarcină normală
normal draught / draft tiraj normal / natural
normal efficiency putere nominală
normal evaporation evaporare normală / neforțată
normal gauge calibru normal
normal life termen normal / nominal (de funcționare)
normal load sarcină nominală
normal operating conditions condiții normale de funcționare / operare
normal operating current curent normal / de reglare
normal operating period perioadă normală de funcționare
normal operating weight greutate de operare
normal output putere normală / nominală
normal petrol benzină normală
normal pitch pas normal
normal position poziție de repaus, poziție de echilibru
normal power debit normal de putere
normal pressure presiune normală
normal (-rated) power putere calculată / nominală
normal start-up demaraj normal, pornire normală
normal strength grosime standardizată
normal stress tensiune / solicitare normală
normal temperature temperatură normală
normal width lățime normală / standardizată
normalized velocity viteză normalizată
norman bolț / știft de siguranță
norman pin bolț transversal

nose camă; cep; proeminență; ieșind
nose cap capăt anterior
nose key pană cu călcâi
nose pipe duză; ajutoraj; jiclor
nosed cu proeminență
not go on nu trece (inscripție)
not under command nestăpân pe manevră
notch canelură; renură; canal de pană; nut; dinte; jgheab II a dința
notched crestat; dințat
notched disk disc de clichet; roată de cuplare
notched locking quadrant segment de fixare
notched pin știft crestat
notched wheel roată dințată cu clichet
notching canal de pană; crestătură; crestare; dințare; zimțuire; comutator în trepte
notching ratio finețe de reglare
notching relay releu instantaneu
nozzle ajutoraj; duză; jiclor; efuzor; ștuț; cioc-de-barză
nozzle area secțiune de trecere a ajutorajului
nozzle arrangement orificiu de ajutoraj
nozzle blade paletă / nervură a efuzorului
nozzle blade cascade dispozitiv cu duze și nervuri
nozzle bore ajutoraj de jiclor
nozzle box cutie / set de duze
nozzle cascade dispozitiv cu duze
nozzle chamber cameră a ajutorajului; interior al injectorului
nozzle control governor regulator cu ajutoraj (la turbină)
nozzle control valve valvă de reglare cu ajutoraj
nozzle diaphragm diafragmă de efuzor
nozzle edge secțiune a ajutorajului
nozzle exit ieșire a ajutorajului / jiclorului
nozzle expansion ratio coeficient de expansiune a efuzorului
nozzle flowmeter debitmetru cu duză
nozzle friction frecare în ajutoraj
nozzle height înălțime a efuzoarelor
nozzle holder suport de ajutoraj / jiclor; tub de ajutoraj
nozzle inlet orificiu de intrare în ajutoraj
nozzle losses pierderi în efuzor
nozzle needle gură de jiclor; orificiu de ieșire din ajutoraj
nozzle plate segment de ajutoraj / duză
nozzle pressure presiune în ajutoraj
nozzle room cameră a ajutorajului
nozzle propeller elice cu duză
nozzle radiator răcitor cu ajutoraj
nozzle ring coroană directoare (la ajutoraj)
nozzle-ring segment segment cu ajutoaje (la turbină)
nozzle rudder duză de guvernare
nozzle tester stand pentru testarea duzelor / jicloarelor
nozzle tip cap de ajutoraj
nozzle-type centrifuge centrifugă cu duză
nozzle-type purifier filtru cu ajutoraj
nozzle valve valvă cu duză
nuclear boiler căldare navală nucleară
nuclear-driven cu propulsie nucleară
nuclear energy energie nucleară
nuclear (energy) plant instalație energetică nucleară
nuclear fuel combustibil nuclear

nuclear furnace reactor nuclear
nuclear-gas turbine ship navă cu turbină combinată nucleară și gaze
nuclear power energie nucleară
nuclear power plant instalație energetică nucleară
nuclear (-power) propulsion propulsie nucleară
nuclear-powered cu propulsie nucleară
nuclear propellant combustibil nuclear
nuclear-propelled cu propulsie nucleară
nuclear propulsion plant instalație nucleară de propulsie
nuclear reactor reactor nuclear
nuclear safety securitate / protecție nucleară
nuclear-steam-generating plant instalație nucleară generatoare de abur
nuclear-steam generator generator de abur nuclear
nuisance value valoare / index de nocivitate (la reactoare)
null indicator indicator al valorii zero
number nail marcă distinctivă
number of cycles număr de cicluri
number of gears număr de trepte de cuplare
number of poles număr de poli
number of rotation număr de rotații
number of slots număr de ancoșe
number of steps număr de ploturi
number of strokes număr de curse
number of turns turație
number piuliță; manșon; nucă; mufă; bucsă
number bolt șurub cu piuliță
number for keyed end piuliță crenelată
number key cheie fixă
number lock șaibă de siguranță; contrapiuliță
number locking siguranță de piuliță
number tap tarod pentru piuliță
number thread filet de piuliță
number wrench cheie pentru piuliță

O

oblique oblic; înclinat
oblique load sarcină înclinată
oblique section secțiune oblică
obliquely-cut piston ring segment de piston cu fantă oblică
obliqueness oblicitate
obliquity înclinare, oblicitate
oblong alungit; întins
observation door ușă de control / observare
observation window fereastră de observare / vizită / control
obsolescence uzură morală, învechire
obsolete uzat; învechit
obstruct a astupa; a bloca
obstructing obturare; astupare
obturate a obtura; a astupa, a etanșa
obturator needle ac obturator
obturator ring inel deflector, inel de ungere
obturation obturație
obturator obturator; piesă de etanșare
obturator ring inel de etanșare
occlude a astupa; a închide
occlusion astupare; închidere
octane number / **rating** cifră octanică
octane selector selector octanic
odd-bladed cu pale impare
odd-bladed propeller elice cu pale impare
of ample size cu dimensiuni mari
of contrary sense de sens contrar
of high speed de turație mare
of low pressure de joasă-presiune
of small bore de calibru mic
off decuplat; deschis
off-balance dereglat
off-centre descentrat; dezaxat
off-centring deplasare față de centru
off-cycle perioadă de întrerupere
off-grade de calitate inferioară
off-hand fără deservire
off-heat căldură evacuată
off-load fără sarcină, în gol
off-load start pornire în gol
off-loading fără încărcare, fără sarcină
off-oil ulei de calitate inferioară
off-position poziție de oprire
off-rating regim nenormal de funcționare
off-size în afara dimensiunilor prescrise
off-size condition abatere de la dimensiune
offset decalare; deplasare; îndoire
offset bend racord neaxial, ștuț neaxial
offset bulb flat section profil cu bulb plat nesimetric
offset connecting rod bielă deplasată
offset crank drive manivelă de dezaxare
offset piston pin bolț de piston nesimetric (cu axa verticală)
offtake deviație; canal de abatere / deviație

ogival blade section secțiune ogivală a palei
ohmic drop scădere de tensiune ohmică
ohmic loss pierderi ohmice
ohmic overvoltage supratensiune ohmică
ohmic resistance rezistență ohmică
ohmmeter ohmmetru
oil ulei; petrol; țiței; produs petrolier II a unge, a lubrifia, a gresa
oil-and-water trap colector de ulei și apă
oil baffle deflector de ulei
oil bath baie de ulei
oil bath air cleaner dispozitiv de curățire cu aer a băii de ulei
oil bath cleaner / filter filtru pentru baia de ulei
oil bath lubrication ungere prin barbotaj; ungere în baie de ulei / în carter
oil brake frână hidraulică
oil break switch întrerupător în ulei
oil bunker tanc de combustibil lichid
oil burner instalație de ardere a combustibilului
oil burning ardere a combustibilului
oil-burning apparatus / arrangement instalație de ardere a combustibilului
oil-burning boiler căldare navală cu combustibil lichid
oil-burning unit instalație / focar de ardere a combustibilului
oil cable head capăt / mufă de cablu cu izolație de ulei
oil can; oilcan gresor; pompă de ulei
oil cap ungător cu capac
oil carbon calamină
oil-catch ring inel deflector de ulei
oil catcher separator de ulei
oil chamber cutie de ungere
oil change schimbare / înlocuire a uleiului
oil-change period perioadă între schimbările uleiului (în baie de ulei)
oil channel canal de ulei
oil circuit breaker întrerupător în ulei
oil circulation circulație a uleiului
oil clarifier / cleaner filtru de ulei
oil cleaning system instalație de curățire a uleiului
oil clutch ambreiaj în ulei
oil cock robinet de ulei
oil collector colector de ulei
oil compartment compartiment pentru produse petroliere
oil condenser condensator cu ulei
oil conduit conductă de ulei
oil connection țeavă de ulei
oil conservator conservator de ulei
oil consumption consum de ulei
oil container rezervor / colector de ulei
oil control piston ring segment / raclor de ulei
oil control ring inel deflector de ulei
oil cooled răcit cu ulei
oil-cooled piston piston răcit cu ulei
oil cooler răcitor / radiator de ulei
oil cooler fan ventilator al radiatorului de ulei
oil cooling răcire cu ulei
oil cover capac de ungere / gresare
oil crust crustă de ulei ars
oil cup cutie de unsoare; gresor, lubricator; ungător cu pistoane
oil cushion pernă de ulei

oil cylinder cilindru hidraulic cu ulei
oil deflector deflector de ulei
oil deflector ring inel / segment al deflectorului de ulei
oil dielectric condenser condensator cu ulei
oil diesel combustibil diesel
oil dilution diluare a uleiului
oil dish cupă de colectare a scurgerilor de ulei
oil dispenser distribuitor de ulei
oil drain evacuare a uleiului
oil-drain cock robinet de golire a uleiului
oil-drain plug bușon de golire a uleiului
oil-drain valve robinet de scurgere a uleiului
oil-drowned în baie de ulei
oil duct canal de ungere; conductă de ulei
oil-electric drive propulsie diesel-electrică
oil engine motor diesel
oil face nivel al uleiului
oil facility instalație de regenerare a uleiului
oil feed alimentare cu ulei
oil-feed pump pompă de ulei
oil feeder lubricator, dispozitiv de ungere
oil-feeding device dispozitiv de alimentare cu ulei
oil filler racord / ștuț de umplere cu ulei
oil-filler inlet orificiu de umplere cu ulei
oil-filler screw șurub al orificiului de umplere cu ulei
oil filling umplere cu ulei
oil film peliculă de ulei
oil film strength rezistență a peliculei de ulei
oil filter filtru / epurator de ulei
oil filter element cartuș-filtru de ulei
oil filter pipe conductă a filtrului de ulei
oil-fired cu combustibil lichid (despre căldări navale)
oil-fired boiler căldare navală cu păcură
oil flow circulație / flux a(l) uleiului, intrare a uleiului (în baie)
oil flow indicator indicator al circulației uleiului
oil flushing plunger plunger / piston de distribuire a uleiului; pompă de ulei
oil fuel combustibil lichid; combustibil petrolier
oil (fuel) burning installation instalație de ardere a combustibilului petrolier
oil-fuel-cleaning equipment instalație de filtrare a combustibilului petrolier
oil-fuel handling plant instalație de transvazare și prelucrare a combustibilului petrolier
oil-fuel pump pompă de combustibil petrolier
oil-fuel separator separator de combustibil petrolier
oil funnel racord de umplere cu ulei
oil furnace focar cu combustibil petrolier
oil gauge indicator / manometru de ulei
oil gauge pipe conductă a indicatorului de ulei
oil gauge rod / stick tijă de nivel al uleiului
oil groove canal de ungere
oil gun piston de stropit ulei
oil hatch gură de ulaj pentru combustibil petrolier
oil header distribuitor de ulei
oil heater încălzitor de combustibil petrolier
oil-heating installation instalație de încălzire a combustibilului petrolier
oil hole orificiu de uns
oil hole screw dop filetat de uns
oil hose furtun de ulei / combustibil

oil-immersed apparatus aparat cu baie de ulei
oil-impregnated îmbibat cu ulei / petrol
oil-in-gasoline lubrication ungere prin amestec de ulei și benzină
oil indicator manometru de ulei
oil inlet intrare a uleiului
oil insulator izolator cu ulei
oil interceptor separator de ulei
oil joint etanșare cu ulei
oil layer peliculă / strat cu ulei
oil level nivel al uleiului
oil-level dipstick tijă de nivel de ulei
oil-level gauge / indicator / mark indicator al nivelului uleiului / combustibilului
oil-like uleios
oil-line pump pompă a conductei de ulei / combustibil
oil liver depuneri mucilaginoase în ulei
oil loading pipe conductă de încărcare a uleiului / combustibilului
oil lubrication ungere cu ulei
oil manifold conductă de ulei
oil-measuring rod / stick joă pentru ulei
oil mist vapori de ulei
oil-mist detector detector de pulverulentă a uleiului
oil-moistened air filter filtru de aer umezit cu ulei
oil nozzle jiclor de ulei
oil outlet ieșire a uleiului
oil overflow pipe țeavă de preaplin pentru ulei
oil overflow valve supapă de preaplin pentru ulei
oil pad pernă de ungere
oil paint pitură pe bază de ulei
oil pan carter / colector / baie de ulei
oil pan tray vas pentru lichid de ungere și răcire
oil passageway trecere / canal de ulei
oil paste pitură de ulei vâscoasă
oil pipe / piping conductă de ulei
oil piping layout schemă a conductelor de ulei
oil plug dop filetat de ungere
oil pointer indicator de nivel al uleiului
oil pollution poluare cu produse petroliere
oil pot rezervor de ulei; ungător
oil pressure presiune oleohidraulică
oil-pressure gauge / indicator manometru de ulei
oil-pressure pipe conductă de presiune pentru ulei
oil-pressure shutoff switch regulator de presiune maximă a uleiului
oil-proof oleofob
oil protection izolație de ulei
oil pump pompă de ulei
oil purification system instalație de curățire / purificare a uleiului
oil purifier filtru / epurator de ulei
oil-quenched fuse siguranță fuzibilă cu extincție în ulei
oil radiator radiator de ulei
oil receiver rezervor de ulei
oil rectifier epurator de ulei
oil relief valve supapă de suprapresiune pentru ulei
oil reservoir rezervor de ulei
oil resisting rezistent la acțiunea uleiului
oil retainer ring simering; garnitură pentru ulei
oil retaining rim rebord pentru reținerea uleiului

oil return pipe (conductă de) retur pentru ulei
oil ring raclor de ungere; inel de ungere
oil-ring bearing lagăr cu inele de ungere
oil run canal de ungere
oil scoop linguriță de ungere (a bielei)
oil scraper segment raclor
oil scraper piston ring segment raclor de piston
oil screen sită de curățire a uleiului; filtru de ulei
oil seal etanșare cu ulei
oil seal ring inel de etanșare cu ulei
oil-sealed etanșat cu ulei
oil-sealed pump pompă etanșată cu ulei
oil-sealing ring inel pentru reținerea uleiului; simering
oil separator separator de ulei
oil shield izolație cu ulei
oil shock absorber amortizor oleohidraulic
oil slinger deflector de ulei
oil sludge crustă de ulei
oil sluice valve robinet cu sertar pentru ulei
oil splash guard deflector de ulei
oil sprayer injector de combustibil petrolier
oil squirt pompă manuală de uns cu ulei
oil stop garnitură etanșă la ulei
oil sump colector de ulei; baie de ulei
oil sump tank rezervor pentru colectarea uleiului
oil supply alimentare cu ulei
oil supply pipe conductă de alimentare cu ulei
oil switch întrerupător în ulei
oil tank rezervor / tanc de ulei; baie de ulei; carter
oil-tank pump pompă a tancului de ulei
oil-tank vent tub de drenaj al tancului de ulei
oil thrower deflector de ulei
oil-tight etanș la ulei
oil transformer transformator în ulei
oil trap colector de ulei
oil tray tablă defletoare de ulei (sub motor)
oil varnish strat protector de ulei
oil wash motorină pentru spălarea tancurilor petroliere
oil-water mixture amestec petrol-apă
oil well cutie de ungere
oil-wetted air filter filtru de aer cu ulei
oil wick fitil de ungere
oil wiper ring inel deflector de ulei
oildag emulsie de grafit în ulei
oiler gresor, ungător
oiler and wiper cutie de unsoare cu pernă de pâslă
oiliness onctuoșitate, capacitate de ungere
oiliness additive aditiv pentru onctuoșitate
oiliness dope adaos de ulei
oiling lubrifiere / ungere cu ulei; gresare; ungător cu ulei
oiling chart schemă a ungerii
oiling hole orificiu de uns
oiling pad pernă de ungere
oiling tube țeavă de ulei / ungere
oilite bushing bucsă fără ungere (din bronz poros)
oilless bearing / bushing lagăr / cuzinet fără ungere; lagăr cu grafit

oilpaper hârtie impregnată cu ulei
oilproofness rezistență la ulei
oiltight bulkhead perete etanș la ulei
oiltight hatch gură etanșă la ulei
oiltight joint îmbinare etanșă la ulei
oiltight pitch pas de etanșeizare (a sudurii tancurilor)
oiltight riveting nituire etanșă la produse petroliere
oily ballast balast cu reziduuri de produse petroliere
oily-water separating installation instalație de separare a uleiului din apă
oily-water separation separare a uleiului din apă
oilway canal / gaură de ungere
ointment unsoare
oleometer oleometru, areometru pentru produse petroliere
oleopneumatic oleopneumatic; hidropneumatic
oleopneumatic strut suport cu amortizor hidraulic
oleoresinous varnish lac de rășină și ulei
omnibus bar bară colectoare
on cuplat; închis; conectat; în funcțiune
on (-and)-off switch comutator de cuplare-decuplare
on centre distance distanță între centre
on duty în serviciu, în funcțiune
on-load starting demarare în sarcină
on-off conectat-deconectat; închis-deschis
on-off control reglaj bidimensional
on-off mechanism mecanism de pornire-oprire
on-off mode regim cu două poziții (conectat-deconectat)
on-off valve valvă de închidere-deschidere
on the way în mișcare
once-through boiler căldare navală cu circulație forțată / directă
once-through cooling răcire forțată / directă
once-through reactor reactor cu circulație forțată
once-through steam generator generator de abur cu circulație directă
once-through (-type) boiler căldare navală în echivalent
one-armed cu un singur braț
one-compartment damage avarie la un singur compartiment
one-design monotip
one-dimensional unidimensional, cu o singură dimensiune
one-flue boiler boiler cu un singur flux
one-funnel(l)ed cu un singur coș
one-hole nozzle jiclor cu un singur orificiu
one-pass core zonă activă cu flux direct (la reactor)
one-pass weld cusătură de sudură cu o singură trecere
one-phase monofazat
one-phase current curent monofazat
one-piece bearing lagăr monobloc
one-piece crankshaft arbore monobloc (cu manivelă)
one-piece flywheel volant nedemontabil
one-piece laminated flame cadru laminat monobloc
one-piece wheel roată totală
one-screw cu o singură elice; cu un singur șurub
one-shaft installation instalație cu un singur arbore motor
one-shot lubricating system gresare centralizată
one-side într-o parte
one-spool engine motor cu turbină cu cascadă unică
one-thread worm șurub fără sfârșit monopas
one-throw crankshaft arbore cotit cu un singur cot

one way monoalternant; unidirecțional
one-way rectification redresare monoalternantă
one-way valve supapă de reținere
onflow curgere; aflux
opaque pigment pitură de acoperire
open declanșat; deconectat; deschis; desfăcut; liber II a deschide; a deconecta
open-and-shut made regim (de comandă) cu două poziții: închis-deschis
open bevel echer obtuz
open bin recipient deschis
open brine system instalație cu circulație deschisă a apei sărate
open butt weld sudură cap la cap cu rost
open caisson cheson deschis; puț deschis
open chock ureche deschisă
open circuit circuit deschis
open-circuit impedance impedanță de mers în gol
open-coil armature indus cu înfășurare deschisă
open covering acoperire deschisă
open cycle ciclu întrerupt
open-cycle gas turbine turbină cu gaze în circuit deschis
open-door accesibil pentru control
open drain drenaj deschis
open end hole gaură pătrunsă (fără fund)
open exhaust evacuare liberă
open-feed system boiler căldare navală cu sistem deschis de alimentare
open filter filtru deschis
open hole gaură pentru nituire
open joint asamblare cap la cap; îmbinare cu joc
open link culisă deschisă
open-link chain lanț articulată
open loop circuit contur deschis
open motor electromotor deschis (fără carcasă)
open out a lărgi; a deschide
open out the throttle a accelera motorul
open pass calibru deschis
open-phase protection disjunctori de fază
open piston piston deschis
open plain chock ureche de ghidare deschisă / simplă
open roller chock ureche cu turnichet
open skeg călcâi deschis
open spacing amplasare cu interval mare
open stokehold compartiment de încălzire deschis
open submersible motor motor submersibil deschis / fără carcasă
open-tapped cu capac demontabil
open-tee joint îmbinare în teu cu joc
open (-type) bearing rulment de tip deschis
open (-type) compressor compresor de tip deschis
open-type construction construcție / execuție de tip deschis
open-type evaporator evaporator de tip deschis .
open-type motor motor de tip deschis
open up a deschide; a deconecta
open up the engine a accelera motorul
open weld sudură deschisă (cu spații libere între margini)
open-wire fuse siguranță cu topire liberă
opening interspațiu; spațiu liber, lumină; gaură; deschidere; cavitate; declanșare
opening shock șoc de deschidere
operability operabilitate

operable operabil, bun de exploatare
operate a manipula, a mânui; a acționa
operated acționat, comandat; introdus în funcțiune
operating în acțiune; de exploatare; de acționare
operating accident accident de exploatare
operating air aer de acționare
operating by hand operație manuală
operating characteristics caracteristici de exploatare
operating circuit circuit de lucru
operating conditions condiții de exploatare; regim de funcționare
operating current curent de regim
operating device dispozitiv de manevră / comandă
operating efficiency eficiență în exploatare
operating gear mecanism de comandă
operating handle mâner / manivelă / manetă de comandă
operating head presiune de lucru / funcționare
operating height înălțime de exploatare / funcționare
operating knob buton de comandă
operating lever mâner / levier de comandă
operating life durată de serviciu
operating load sarcină de regim
operating machinery mecanism de acționare / antrenare
operating maintainance întreținere și reparații
operating manual instrucțiuni de exploatare
operating nut șurub de acționare
operating pedal pedală de comandă
operating position poziție de lucru
operating pressure presiune de lucru / regim
operating repairs reparații curente
operating rules reguli de exploatare
operating room cameră / compartiment de comandă
operating safety siguranță în exploatare
operating slip recul (al elicei)
operating station pupitru / post de comandă
operating switch întrerupător de comandă
operating temperature temperatură de funcționare
operating time timp de funcționare / acționare; durată de funcționare
operating trouble defect de exploatare
operating unit dispozitiv de comandă
operating value valoare de reglaj
operating voltage tensiune de lucru
operating water apă tehnică, apă pentru exploatare / funcționare (a instalațiilor)
operation operație; mânuire, manipulare; acționare, punere în funcțiune
operation details dispozitiv de deservire / comandă
operation desk punct de comandă
operation knob buton de comandă
operation period timp de funcționare / exploatare
operational efficiency eficiență operațională
operational factors factori operaționali
operational load sarcină de exploatare
operational period timp de lucru / exploatare / funcționare
operator operator; mecanism de acționare / operare
operator' desk pupitru de comandă
opposed opus, invers, contrar
opposed cylinder-type engine motor cu cilindri opuși orizontali
opposed-piston diesel motor diesel cu pistoane opuse

opposed-piston engine motor cu pistoane opuse, motor cu pistoane tip „boxer”
opposed-plunger pump pompă cu pistoane opuse
opposed-ram (-type) gear dispozitiv de acționare cu cilindri opuși
opposing electromotive force forță / tensiune electromotoare contrară
opposing spring resort antagonist
opposing winding înfășurare diferențială
opposite forces cuplu de forțe
opposite pressure contrapresiune
optical pointer indicator optic / luminos
optical signalling semnalizare optică
optimum propeller elice de propulsie optimală
orbit circle cerc orbital (la motorul cu palete)
orbital motion mișcare orbitală / circulară
order logger înregistrator de comenzi
ordinary chain lanț obișnuit
ordinary key pană longitudinală
ordinary lay cablare în cruce
ordinary rudder cârmă simplă
ordinary wear and tear uzură normală
orient(ate) a orienta
orientation orientare
organic coolant agent de răcire organic
organic (-liquid)-moderated reactor reactor moderat cu lichid organic
orifice orificiu, gaură; deschidere
orifice of exit orificiu de emisiune
orifice plate diafragmă, șaibă drossel
orifice-plate flowmeter debitmetru cu diafragmă
origin origine; punct zero / neutru
oscillate a oscila, a pendula
oscillating oscilator II oscilant
oscillating axle ax oscilant
oscillating circuit circuit oscilant
oscillating crank lever culisă oscilantă
oscillating current curent oscilant
oscillating cylindrical valve sertar rotativ
oscillating distributor distribuitor oscilant
oscillating fin stabilizator oscilant; aripioară oscilantă
oscillating load sarcină oscilantă / variabilă
oscillating motion mișcare oscilatorie, mișcare „du-te-vino”
oscillation oscilație, vibrație; pendulare
oscillation absorber amortizor de vibrații
oscillation about the centre oscilație de răsucire
oscillation analyser analizor de oscilații
oscillation centre centru de oscilații / vibrații
oscillation choke amortizor de vibrații
oscillation coil bobină oscilantă
oscillation motion mișcare alternativă
oscillation node point punct nodal / de oscilație
oscillation period perioadă a oscilației
oscillation valve supapă oscilatorie
oscillator oscilator
oscillatory surge undă de șoc oscilantă
oscillometer oscilometru
out defect; deplasat; deconectat; deschis II în afară
out feed avans față de centru
out-of-action ieșit din funcțiune

out-of-balance dezechilibrat; dereglat
out-of-centre descentrat
out-of-commission scos din funcționare / exploatare / serviciu
out-of-date învechit
out-of-frame ieșit din cadru
out-of-gear debreiat; decuplat; dezangrenat
out-of-level neorizantal; deplasat pe verticală
out-of-operation scos din funcțiune / serviciu
out-of-order deteriorat, avariât; dereglat; defectat
out-of-parallel decroșat
out-of-phase defazat
out-of-pile în exteriorul reactorului
out-of-pile loop lîră de dilatație în afara reactorului
out-of-position deplasat; așezat greșit
out-of-register abătut de la registru
out-of-repair defect; uzat, nereperabil
out-of-round oval, cu abateri de la forma cilindrică
out-of-roundness ovalizare
out-of-service ieșit din uz / funcțiune
out-of-shape deformat, cu abateri de la forma corectă
out-of-size cu abateri de la toleranțe
out-of-square oblic, neperpendicular
out-of-step falling decroșaj; ieșire din sincronism
out-of-step protection dispozitiv antidecroșaj; dispozitiv antipendulare
out-of-true imprecis, greșit, așezat necorespunzător
out-of-work oprit, inactiv; decuplat
out-stroke tact de explozie
outboard exterior; suspendat în afara bordului
outboard bearing lagăr exterior, lagăr separat
outboard drive transmisie exterioară bordului
outboard motor motor suspendat
outboard propulsion unit instalație de propulsie extrabord
outboard-rotating screw elice cu rotire spre exterior
outboard screws elice exterioare
outboard shaft arbore portelice exterior
outboard-turning cu rotire spre exterior
outboard valve valvă exterioară, valvă de corp
outbreak rupere; întrerupere
outdoor exterior; în aer liber; de punte
outdoor enamel email pentru exterior
outdoor illumination iluminat exterior
outdrive dispozitiv de acționare exterior
outer arbor support contrasupport de arbore
outer arm braț exterior
outer bearing lagăr exterior
outer bottom fund exterior
outer casing corp exterior
outer cover protecție exterioară; înveliș exterior
outer covering înveliș; placaj
outer curve parte exterioară a îndoiturii
outer dead centre punct mort exterior / superior
outer diameter diametru exterior
outer electrode electrod exterior
outer gimbal ring cerc exterior al suspensiei cardanice
outer hull corp exterior
outer inspection control vizual

outer main conductă exterioară
outer propeller elice exterioară
outer race inel exterior (la rulment)
outer screws elice exterioare
outer shell corp exterior
outer skin înveliș, placaj
outer stack front; față
outer support reazem exterior; lagăr palier; contralagăr; lagăr opus
outer wire conductor exterior
outer wire voltage tensiune a conductorului exterior
outfall fan con de dejecție
outfire întrerupere a flăcării
outfit instalație; echipare; utilare; armare; agregat; aparataj; înzestrare; set; ansamblu
outfitting armare; echipare; utilare
outfitting work lucrări de echipare
outflow scurgere; eflux; eşapament, evacuare; gură de scurgere
outflow jet jet aruncat, ejecție
outflow tube țevă de scurgere
outgas a elimina gaze; a degaza
outgoing air aer evacuat uzat
outgoing circuit fider de plecare
outgoing current curent de plecare
outgoing output putere disponibilă
outlet evacuare; ieșire; bornă de ieșire; orificiu de golire; eşapament
outlet branch ramură exterioară, circuit exterior
outlet box cutie de ieșire; cutie de distribuire; repartitor
outlet chamber cameră de evacuare
outlet channel canal de evacuare
outlet cock robinet de evacuare
outlet connection racord de evacuare
outlet diameter diametru exterior
outlet elbow cot de ieșire
outlet entrance orificiu de golire
outlet funnel pâlnie / con de scurgere
outlet header colector exterior
outlet nipple ștuț de evacuare
outlet nozzle ajutoraj de evacuare
outlet opening / **orifice** orificiu / deschidere de golire / evacuare / scurgere
outlet passage canal de evacuare
outlet pipe conductă de evacuare / preaplin / scurgere
outlet port orificiu de evacuare; sabord de evacuare
outlet pressure presiune de ieșire
outlet slide vană de golire / scurgere
outlet tube țevă de evacuare
outlet valve supapă / ventil de evacuare / golire
outlet velocity viteză de evacuare
outlet voltage stabilizing stabilizare a tensiunii la ieșire
outline contur; plan, schiță; proiect II a schița; a proiecta
outline profile profil lateral
outphasing defazare
output capacitate; randament; debit; putere eficientă
output admittance admitanță la ieșire
output capacity randament; debit
output circuit circuit de ieșire
output coefficient coeficient de utilizare
output conductance conductanță de ieșire

output current curent de ieşire
output electrode electrod de ieşire
output factor coeficient de eficienţă
output filter filtru de ieşire
output impedance impedanţă de ieşire
output load resistor rezistenţă de sarcină la ieşire
output meter dispozitiv de măsură la ieşire
output power putere de ieşire
output rating putere la ieşire
output regulator element de execuţie
output terminal bornă de ieşire
output torque (moment de) torsiune pe arborele motor
output transformer transformator de ieşire
output voltage tensiune de ieşire
outreach deschidere a braţului
outrigger consolă; brăţară
outshot ieşind; proeminenţă
outside latură / parte exterioară II extern, exterior
outside box lagăr exterior
outside callipers compas de exterior
outside corner weld sudare exterioară de colţ
outside crank manivelă exterioară
outside diameter diametru exterior
outside link element exterior
outside paint pitură de exterior
outside screw thread filet exterior
outside shoe brake frână cu saboţi exteriori
outside temperature temperatură exterioară
outside thread filet exterior
outside water apă exterioară; apă din afara bordului
outward în afară, în exterior
outward electrode electrod exterior
outward opening orificiu spre exterior
outward thrust împingere laterală
outward turning cu rotire spre exterior
outward-turning propeller elice cu rotire spre exterior
outweight a echilibra; a balansa
outworn uzat; nefolosibil
oval flange flanşă eliptică
oval head cap oval
oval pass calibru oval
ovalization ovalizare
oven sobă; etuvă; uscător
over age învechit
over-all voltage tensiune totală
over-and-under relay releu de maximum şi minimum
over arm contrasuport
over-compound excitation excitaţie hipercompusă
over-compounding supracompundare
over die poanson
over feeding avans excesiv
over length adaos în lungime
over-the-side propulsion machinery instalaţie de propulsie extrabord
over-voltage protection protecţie contra supratensiunii
overall attenuation atenuare totală
overall breadth lăţime maximă

overall depth înălțime maximă de gabarit
overall dimensions dimensiuni maxime
overall efficiency randament total / global
overall heavy cu flotabilitate negativă
overall length lungime maximă
overall propulsive efficiency randament maxim de propulsie
overall size gabarit
overall strength rezistență totală (a construcției)
overall voltage tensiune totală
overall width lățime de gabarit
overbalance greutate suplimentară; surplus; debalansare; supracompensare
overboard drain line conductă de evacuare în afara bordului
overboard pump pompă de refulare peste bord
overburden a supraîncărca, a suprasolicita
overburdening supraîncărcare, suprasolicitare
overburning supraardere
overcapacity rezervă de capacitate
overcharge supragreutate; suprasarcină; supraîncărcare II a supraîncărca, asuprasolicita
overcome a învinge; a înfrânge
overcommutation supracomutație
overcompensation supracompensație
overcooling suprarăcire
overcritical supracritic
overcurrent supracurent
overcurrent protection protecție antisupracurent
overcurrent relay releu de supracurent
overcurrent release declanșare / deconectare la supracurent
overcurrent releaser declanșor de supracurent
overcurrent tripping device declanșor de supracurent
overdamping supraamortizare
overdose supradoză II a supradoza
overdraft insuflare suplimentară
overdraw a forța un filet
overdriven supraîncărcat; supraexcitat
overdrying suprauscare
overexcitation supraexcitare
overexcited alternator alternator supraexcitat
overexcited state regim supraexcitat
overexert a supraîncărca; a supratensiona
overexposure supraexpunere
overfall revărsare peste margini, umplere peste limite
overfed jet jet cu supraalimentare
overfill a supraîncărca; a supraumple
overflow (țeavă de) preaplin; supraîncărcare
overflow alarm semnalizator de supraplin
overflow chamber cameră de supraplin, rezervor de supraplin
overflow nipple tub de deversare
overflow-oil line conductă de preaplin al uleiului
overflow outlet racord de preaplin
overflow pipe țeavă de preaplin
overflow tank tanc de supraplin
overflow tap robinet de supraplin
overflow tube tub de preaplin
overflow valve supapă de preaplin
overflowing revărsare
overglaze email

overhang avântare; consolă; proeminență; apendice de carenă
overhang beam consolă; fleșă; săgeată
overhanging avântat; suspendat
overhanging arm traversă de consolă
overhanging beam traversă în consolă
overhanging standard cadru curbat
overhaul reparație capitală; revizie generală II a examina, a verifica; a repara
overhaul facilities mijloace de reparații; dispozitive de verificare
overhaul life termen de funcționare normală; moto-ore, motoresurse
overhauling reparație / revizie generală
overhead plafon; curent de abur II suspendat de plafon; superior
overhead cam shaft arbore cu came în cap
overhead condenser condensator parțial
overhead crossing clemă pentru încrucișări
overhead gear transmisie intermediară suspendată
overhead hoist dispozitiv de ridicare suspendat
overhead inlet valve supapă de admisiune în cap
overhead tank tanc sub presiune
overhead trolley cărucior / transportor suspendat
overhead valve valvulă de plafon; valvulă suspendată
overheat supraîncălzire
overheated steam abur supraîncălzit
overheated neck fus de arbore supraîncălzit
overheater supraîncălzitor
overheating supraîncălzire
overheating protection protecție contra supraîncălzirii
overhung crank manivelă de cap de arbore
overhung pinion pinion în consolă
overlaid plywood placaj
overlap acoperire; suprapunere II a îmbina prin suprapunere
overlap angle unghi de suprapunere
overlap joining îmbinare prin suprapunere
overlap joint joncțiune prin suprapunere
overlap welding sudare prin suprapunere
overlapped joint weld cusătură prin suprapunere
overlapping îmbinare cu eclisă; suprapunere
overlapping covering acoperire cu suprapunere
overlapping propeller elice cu marginile palelor suprapuse
overlapping seam cusătură prin suprapunere
overlay acoperire; metalizare II a acoperi; a metaliza
overlaying welding încărcare prin strat de sudură
overlift a ridica peste limită
overload supragreutate; suprasarcină; supraîncărcare II a suprasolicita; a supraîncărca
overload breakdown avariere datorită suprasarcinii
overload capacity capacitate de supraîncărcare
overload circuit breaker întrerupător de maximum
overload clutch cuplaj de suprasarcină
overload coupling cuplare la suprasarcină
overload factor coeficient de suprasarcină
overload indicator indicator de suprasarcină
overload level limită de suprasarcină
overload meter indicator de suprasarcină
overload nozzle ajutoraj de suprasarcină (la turbină)
overload protection protecție contra supraîncărcării / suprasarcinii
overload protection device dispozitiv de protecție contra supraîncărcării / suprasarcinii
overload rating putere la suprasarcină

overload relay releu de suprasarcină
overload release declanșare / deconectare la suprasolicitare
overload relief valve protecție contra supraîncărcării
overload shearing clutch cuplaj de siguranță
overload spring arc suplimentar
overload switch întrerupător de maximum
overload test / trial probă / încercare de suprasarcină
overload trip decuplare la limita de sarcină
overload valve valvulă de supraîncărcare
overloading suprasarcină; supraîncărcare
overloading factor coeficient de suprasarcină / supraîncărcare
overlubrication supraungere, ungere excesivă
overlying suprapunere
overpoling schimbare a polarității
overpressure suprapresiune
overrange a trece peste limita admisă
overranging depășire peste limita stabilită
overregulate a supraregla; a regla excesiv
override suprareglare
overring suprainel
overrun supraîncărcare; ambalare; rezervă de deplasare
overrunning supraîncărcare; trecere peste limită; deversare
overrunning clutch cuplaj / ambreiaj de mers liber
overshoot suprareglare; abatere de la valoarea stabilită II a trece peste limite / marcă / semn
overshot cu admisiune superioară
overside peste bord
oversight neverificare
oversize mărit, lărgit; peste măsură
oversize bearing rulment supradimensionat
oversize hole gaură lărgită
oversize part piesă supradimensionată
oversize piston piston supradimensionat
overslung worm melc așezat deasupra roții / pinionului
overspeed depășire a turației normale II a merge cu supraturatie
overspeed drive viteză supramultiplicată
overspeed governor dispozitiv de deconectare la supraturatie
overspeed limiter limitator de ambalare
overspeed power putere la supraturatie
overspeed protection protecție contra supraambalării
overspeed test probă de supraturatie
overspeed trip întrerupător la depășirea turației maxime, declanșator de supraturatie
overspeed tripping device regulator de turație
overspeed tripping ring inel de decuplare la supraturatie
oversquare engine motor cu cursă mai mică decât diametrul cilindrului
overstock suprastoc, stoc excedentar
overstrain deformatie remanentă; supratensiune
overstraining supratensionare; supraîncărcare
overstress a supratensiona
overstressing suprasolicitare
overswing depășire a situației de echilibru
overtaking flow flux de umplere
overthrow a răsturna; a trânti
overtighten a strânge excesiv
overturn a bascula; a răsturna; a inversa
overturn the thread a forța filetul
overturning răsturnare

overturning moment moment de răsturnare
overvoltage supratensiune
overvoltage protection protecție contra supratensiunii
overvoltage relay releu de supratensiune
overvoltage releaser declansor la supratensiune
overvoltage tripping declanșare la supratensiune
overvolted discharge descărcare la supratensiune
overvolting survoltare
overweight supragreutate, exces de greutate
overwind insuflare directă
overwork a supraîncărca
oxalated water apă oxalată
oxidant oxidant
oxidation oxidare
oxidation-inhibited oil ulei cu adaos antioxidant
oxidation resistance rezistență la oxidare
oxidation-resistant oil ulei rezistent la oxidare
oxidation resisting rezistent la oxidare
oxidation test probă de oxidare
oxide coating protecție prin oxidare
oxide film protection protecție cu peliculă de oxidare; protecție prin neutralizare
oxide layer strat oxidat
oxidize a acoperi; a oxida; a rugini
oxidized drying oil ulei suflat
oxidized oil ulei oxidat
oxidizing burning ardere oxidantă
oxy-acetylene cutter dispozitiv de tăiere cu oxigen
oxy-acetylene apparatus aparat de tăiere cu oxigen
oxy-acetylene welding sudare oxiacetilenică
oxy-cutting tăiere cu oxigen
oxy-hydrogen flame flacără oxhidrică
oxy-hydrogen welding sudare oxhidrică
oxy-welding sudare cu oxigen
oxygasoline welding sudare oxibenzenică
oxygen-acetylene cutter dispozitiv de tăiat oxiacetilenic
oxygen-acetylene cutting tăiere oxiacetilenică
oxygen analizser gazanalizator de oxigen
oxygen bottle tub de oxigen
oxygen corrosion oxicoroziune
oxygen cutting tăiere cu oxigen
oxygen cylinder tub / butelie de oxigen
oxygen-free water apă neoxigenată / fără oxigen
oxygen-generating plant instalație de producere a oxigenului
oxygenated oil ulei oxigenat
oxyhydrogen blowpipe suflantă pentru gaz detonant
oxyhydrogen gas gaz detonant
oyster strivire II lenticular
ozonator ozonator
ozone generator generator de ozon

P

pace pas; ritm
pace voltage tensiune de pas
pacific iron bolț cu vârtej
pack bloc; secție; presetupă; ambalaj; container II a etanșa; a ambala
package reactor reactor transportabil
packaged boiler căldare navală de construcție tip bloc
packaged engine motor de tip bloc, motor în carcasă
packaged evaporator evaporator independent, evaporator-agregat
packaged fresh-water desalinizator de tip bloc
packaged turbo alternator turboalternator de tip bloc
packaged unit instalație-bloc
packaging îmbuteliere; ambalare
packed joint îmbinare etanșă
packing block suport
packing bolt bolț de presetupă, bolț de presare a presetupei
packing box cutie de etanșare; presetupă
packing cord șnur de etanșare
packing drawer cârlig de extragere a garniturii
packing drum cilindru de etanșare
packing flange bridă de etanșare
packing gland presetupă, presgarnitură, garnitură de etanșare
packing groove canelură / canal de etanșare (cu material izolant)
packing material material de etanșare
packing nut piuliță de ermetizare
packing piece garnitură de etanșare
packing plate placă / șaibă de etanșare
packing ring inel de etanșare; segment de compresiune; garnitură inelară
packing space grosime a presgarniturii
packing spring arc de segment de compresiune
packing stick bară de montare a presetupelor
packing surface suprafață de etanșare
packing up piece piesă intermediară
packing washer inel de etanșare
packing water seal etanșare hidraulică
packless neetanșat; fără presgarnitură
packless joint îmbinare fără etanșare
packless seal etanșare fără presgarnitură
pad căptușeală; talpă; suport; reazem; tampon-amortizor; bucsă II a căptuși; a decapa
pad attenuator atenuator fix
pad blotting tampon
pad eye placă cu ochi
pad hook placă cu cârlig
pad piece piesă-suport; element de sprijin
pad roll rolă de presiune
padding umplere; astupare; material de etanșare; grund
padding condenser condensator ajustabil
paddle zbat; padelă; ramă; racletă; paletă; pală; aripă
paddle arm spiță de zbat
paddle board paletă a roții cu zbaturi
paddle box apărătoare a roții cu zbaturi; rodcos
paddle engine motor de propulsie a zbaturilor
paddle fan ventilator centrifug, ventilator cu palete
paddle float zbat, paletă de zbat

paddle propulsion propulsie cu zbatouri
paddle shaft ax cu palete
paddle valve vană plată de închidere
paddle wheel roată cu cupe; rotor de turbină; roată cu zbatouri
paint pitură, vopsea II a pitura, a vopsi
paint blower pulverizator de vopsea, pistol de vopsit
paint coat strat de pitură
paint remover decapant
paints and lacquers protection protecție cu pituri și lacuri
paint sprayer pistol de piturat
paint spraying piturare prin stropire
paint thinner diluant pentru pitură
painter's naphtha solvent nafta pentru pituri
painting piturare, vopsire
pair of brushes pereche de perii
pair of gears pereche de pinioane
pair of plates pereche de plăci
pair of tongs clește
pair of wedges pană dublă
pall castanietă; clichet
pallet palet; crapodină; diblu; paletă
palm-ended connecting rod bielă cu cap în furcă
palnut contrapiuliță ștanțată; splint; cui spintecat
pan tavă; rebord; jgheab
pancake coil bobină-disc
pancake engine motor cu cilindri orizontali-radiali
pancaking înfundare
panel panou; tablou; pupitru
panel board tablou de distribuție
panel lamp lampă de panou
panel-point load sarcină în nod
panel screen tablou cu aparate
panel stock foaie de tablă
panel switch întrerupător-panou
panel switchboard comutator-distribuitoare
panhead cap conic
panhead rivet nit cu cap conic
panting vibrație
panting arrangement consolidare contra vibrațiilor
panting beam traversă contra vibrațiilor
panting stress solicitare la vibrații
pantograph pantograf
pap bucsă; butuc
paper-insulated izolat cu hârtie
paper insulation izolație de hârtie
paper filter filtru de hârtie
paraffin(e) engine motor cu petrol
paraffin oil ulei de parafină
parallel connection conectare în paralel
parallel the generators a conecta generatoarele în paralel
parallel-ram(-type) gear instalație de angrenare cu cilindri paraleli
parallel resonance rezonanță paralelă
paralleling apparatus dispozitiv de conectare în paralel (a generatoarelor)
paralleling reactor dispozitiv-reactor de compensare la funcționare în paralel
paralleling switch comutator pentru funcționarea în paralel
paralleling switchboard tablou de comutare în paralel

paralysis time timp mort
parameter parametru; constantă; indice
parasitic current curent parazit
parasitic losses pierderi parazitare; putere parazitară
parbuckle parabucă II a rostogoli
parclose canal de santină
parent metal metal de bază
part parte; piesă; reper; subansamblu; element de construcție
part-load performance funcționare cu sarcină parțială
part performance funcționare parțială
part-processed products semifabricate
parts application data list listă cu piese de schimb cu indicarea destinației acestora
parts list listă cu piese de schimb
partial admission admisiune parțială
partial-admission turbine turbină cu admisie parțială
partial bulkhead perete parțial
partial combustion combustie parțială
partial discharge descărcare parțială
partial dismantling demontare parțială
partial-flow filter filtru cu flux parțial, filtru by-pass
partial load sarcină parțială
partial section secțiune parțială
partial stage treaptă parțială (la turbină)
partial survey inspectare parțială
partial voltage tensiune parțială
partially balanced parțial compensat
partially underhung parțial suspendat
particular-type load sarcină cu caracter particular
parting rupere; separare; retezare; rost
parting device separator
parting flange flanșă de separație (la carter)
parting plane plan de separație
partition diafragmă; perete despărțitor; șicană; sector; compartimentare
partition insulator izolator de trecere
partly submerged propeller elice parțial submersă
partner suport; talpă de mecanism
pass orificiu de trecere; trecere; coridor
pass-by ocol; ocolire
pass in a introduce
pass off a ieși; a evacua; a înlătura
pass out a ieși; a trece în afară
pass-out pressure presiune intermediară de preluare
pass-out pressure regulator regulator al presiunii intermediare de preluare (a aburului)
pass-out stage treaptă de preluare a presiunii intermediare (la turbină)
pass-out (steam) branch racord de preluare a aburului intermediar
pass-out steam governor regulator al aburului intermediar
pass-out steam turbine turbină cu abur intermediar
pass over a traversa; a transfera
pass (-through) valve valvă de trecere
pass up a trece în sus
pass valve ventil de trecere
passage trecere; traversare; pasaj
passage for steam conductă de abur
passage opening gaură de acces
passage way; passageway canal de egalizare / preaplin
passageway lighting iluminat al coridoarelor

passimeter pasimetru
passing trecere
passing contact contact de trecere
passing member element de trecere / de legare
passing over trecere
passing scuttle gură de trecere
passivation decapare
passive electrode electrod colector
passive hardness rezistență la uzură
passive reactor zone zonă activă a reactorului
passive stabilization stabilizare pasivă
paste mastic
paste paint pitură vâscoasă, pastă de pitură
paste plates a umple cu pastă plăcile (la acumulator)
pasted plate placă cu pastă
pasting încleiere
patch caplama; petic; toc de balama II a repara, a pune o caplama
patch bolt tap tarod pentru reparații la căldări
patching caplamare; câmpire; aplicare de eclise; refacere a căptușelii căldării
patching outfit trusă pentru astuparea găurilor de apă
patent block macara cu rulmenți
patent link za patent
patent shackle cheie demontabilă
path traseu; contur; traiectorie
path of contact linie de angrenare
path of current traseu al curentului
path of percotation contur / circuit de filtrare
pathway platformă de agregat; traiectorie
patten postament
pattern model; șablon; schemă; mostră
pattern plate placă de model
paw gheară; labă de prindere
pawl castanietă; clichet; declic; cățel; închizător
pawl click clichet de cuplare
pawl coupling cuplaj cu clichet
pawl head coroană cu castaniete
pawl mechanism mecanism cu clichet
pawl rim coroană cu declicuri
pawl ring inel cu clichet
pawl with roller clichet cu rolă
payload încărcătură / sarcină utilă
payload capacity capacitate a sarcinii utile pe vârf; capăt ascuțit
peak pic; vârf
peak air pipe conductă de aer (a ultimului tanc)
peak capacity putere de vârf; randament maxim
peak current curent de vârf
peak discharge consum maxim (de apă)
peak factor factor de vârf
peak forward voltage tensiune maximă directă
peak limiter limitator de putere
peak load sarcină maximă / de vârf
peak of load vârf de sarcină
peak output putere maximă
peak (-power) output putere maximă de ieșire / de vârf
peak pressure presiune maximă
peak-to-peak value anvergură; valoare între două maxime

peak torque cuplu maxim
peak value valoare de vârf
peak voltage tensiune de vârf
pear-head rail șină cu profil bulb
pearl switch întrerupător-pană
pedal pedală; pârghie de picior II a apăsa pe pedală
pedal adjustment reglare a pedalei
pedal brake frână cu pedală
pedal clearance cursă liberă a pedalei
pedal disk pedală-disc
pedal gear transmisie cu pedală
pedal gear change schimbare a turației prin pedală
pedal jack cric acționat cu pedală
pedal lever pârghie a pedalei
pedal of clutch pedală de cuplare / ambreiaj
pedal-operated acționat prin pedală
pedal operation acționare / comandă prin pedală
pedal pin ax de pedală
pedal rod pârghie a pedalei
pedal switch comutator cu pedală
pedal treadle pedală de utilaj
pedestal pedestal
pedestal base cadru; montant
pedestal bearing lagăr cu picior
pedestal socket locaș de
gruie peel a (se) coji
gruie-off plastic coating piturare plastică decojită / exfoliată
peeling exfoliere; cojire
peen a ciocăni
peening ciocănire, mașagonire
peep hole fereastră de control / observație
peg tchet; splint; stift; cep; bolț II a fixa cu pene
peg-and-worm driving comandă prin șurub și deget
pell-mell blocks blocuri de diferite dimensiuni
pellet bilă; peletă; pastilă
pen peniță
pen-type dosimeter dosimetru-stilou, dosimetru de buzunar
pencil creion de trasat
pendant piesă suspendată; palanc; cablu de vinci; lampă suspendată; pupitru de comandă
suspendat
pendent suspendat, atârnat
pendulum bearing reazem pendular
pendulum clinometer înclinometru cu pendul
pendulum governor regulator oscilant
pendulum inclinometer înclinometru cu pendul
pendulum joint articulație oscilantă
pendulum stability height înălțime de stabilitate pendulară
pendulum viscosimeter viscozimetru cu pendul
pendulum weight greutate a pendulului
penetrable penetrabil; permeabil
penetrate a penetra; a străpunge
penetrating oil ulei pentru degripare
penetrating power putere de penetrație
penetration penetrare; străpungere; infiltrare
penetration cooling răcire prin penetrare
penetration tension tensiune de aderență

penetration weld adâncime de pătrundere a stratului de sudură
penstock cot; conductă de evacuare
penstock pipe conductă sub presiune
pentaphthalic enamel email pentaftalic
per revolution feed avans pe rotație
per unit length pe unitate de lungime
per unit volume pe unitate de volum
percentage elongation alungire relativă
percentage inspection verificare prin sondaj
percentage of load sarcină în procente
percentage safety factor coeficient procentual de siguranță
percolate a (se) infiltra; a filtra
percolation infiltrare; filtrare
percussion șoc; lovitură; percutie
percussion riveting machine mașină de nituit
percussive welding sudare prin percutie
perfect combustion ardere completă
perfect elasticity elasticitate maximă
perfect fluid fluid perfect
perforate a perfora, a găuri; a străpunge
perforated disk șablon perforat
perforated pipe tub perforat
perforated seat placă-suport cu perforații
perforated slip bandă perforată
perforating machine aparat de perforat
perforation perforare; perforație; gaură pătrunsă
performance calculation calculare a puterii
performance characteristics caracteristici de performanță / exploatare
performance curves curbe ale caracteristicilor de funcționare
performance data caracteristici de exploatare
performance graph caracteristică de putere
performance load greutate pe unitatea de putere
performance monitor monitor de funcționare
performance number indice de performanță
performance per litre putere litrică
performance rating randament
performance test probă de funcționare
performance testing încercare a puterii
performance trial încercare / probă de funcționare
perimeter perimetru; contur
period perioadă, interval de timp; ciclu; durată
period control reglare a perioadei de lucru (la reactor)
period meter dispozitiv de măsurare a perioadei
period monitor monitor de înregistrare a perioadei (la reactor)
period of acceleration perioadă de accelerație
period of admission perioadă / timp de admisiune
period of blowing durată de insuflare
period of braking durată de frânare
period of combustion durată a arderii
period of exhaust perioadă de eșapare
period of expansion perioadă / durată de detentă
period of free oscillation perioadă a oscilațiilor libere
period of heating durată de încălzire
period of heaving perioadă a balansului vertical
period of intake perioadă de aspirație
period of loading durată aplicării sarcinii

period of operation durată de utilizare
period of oscillation perioadă de oscilație
period of rotation perioadă de rotație
period of service durată de serviciu / folosire / funcționare
period of starting engine timp de pornire a mașinii
period of vibrations perioadă a vibrațiilor
period regulator regulator al perioadei (la reactor)
periods per second perioade pe secundă
periodic damping amortizare periodică
periodic duty încărcare periodică; regim periodic de lucru
periodic inspection inspecție periodică
peripheral periferic; de circumferință
peripheral jet jet periferic
peripheral nozzle ajutoraj periferic
periphery periferie; circumferință; perimetru
permanence permanentă; durabilitate; constantă; stare de inerție
permanency permanentă; stabilitate; durabilitate
permanent action acțiune permanentă
permanent charging încărcare de durată
permanent coupling cuplaj fix
permanent current curent permanent
permanent deformation deformare permanentă
permanent elongation alungire remanentă
permanent extension extensie permanentă
permanent hardness duritate permanentă
permanent-hardness salts săruri cu duritate permanentă
permanent load sarcină permanentă
permanent lubrication ungere continuă
permanent magnet magnet permanent
permanent-magnet motor magneto-motor
permanent output productivitate de durată
permanent personnel personal permanent / cu continuitate
permanent repair reparație curentă
permanent set deformare reziduală
permeability bridge punte magnetică
permeability coefficient coeficient de permeabilitate
permeability to heat conductibilitate termică
permeable joint îmbinare permeabilă
permeate a pătrunde
permissible deviation abatere admisibilă
permissible dose doză admisibilă
permissible exposure expunere admisibilă / permisibilă
permissible length lungime admisibilă
permissible load sarcină admisibilă
permissible overload suprasarcină admisibilă
permissible radiation level nivel de radiație admisibil
permissible speed viteză admisibilă
permissible stress tensiune admisibilă
permissible variation toleranță / abatere admisibilă
permission permisiune; admitere
permittal pressure presiune admisibilă
permittance current curent capacitiv
permittivity conductibilitate; constantă dielectrică
perpendicular alignment perpendicularitate
perpendicular load sarcină aplicată perpendicular
persistence persistentă; durabilitate; stare de inerție

persistence constantă; continuitate; inerție
persistent current curent permanent
personal / personnel dosimeter dozimetru individual
perturbance; perturbation perturbație
pervade a pătrunde, a penetra
pervation pătrundere, penetrație
pervious permeabil; accesibil
pervious seam cusătură permeabilă
pet-cock robinet de descărcare / scurgere / decompresiune
pet-valve robinet de probe
petrification petrificare, petrol, benzină; gazolină
petrification cock robinet de benzină
petrification consumption consum de benzină
petrification depth gauge indicator de nivel de benzină
petrification drum butoi de benzină
petrification economizer economizor de benzină
petrification engine motor cu benzină
petrification feed pump pompă de benzină
petrification filler gât de umplere cu benzină
petrification filter filtru de benzină
petrification level gauge indicator de nivel de benzină
petrification lubrication ungere prin amestec ulei benzină
petrification pump pompă de benzină
petrification separator separator de benzină
petrification strainer filtru de benzină
petrification supply alimentare cu benzină
petrification tank tanc / rezervor de benzină
petrification vaporizing oil benzină grea
petroleum petrol
petroleum fuel combustibil petrolier
petroleum fuel oil petrol combustibil
petroleum gas gaz petrolier
petroleum naphta benzină grea
petroleum products handling manipulare a produselor petroliere
petroleum solvent solvent petrolier
petroleum spirit benzină
phantom cable cablu duplex
phantom load sarcină fictivă
phase fază II a aduce în concordanță de fază
phase advance avans de fază; decalaj înainte
phase advancer compensator de fază
phase angle defazaj
phase changer convertizor de fază
phase compensation corecție / compensare de fază
phase current curent de fază
phase delay întârziere de fază
phase diagram diagramă fazică
phase difference defazaj, decalaj de fază
phase displacement decalaj de fază
phase equalizer compensator de faze
phase factor factor de fază
phase fading dispariție a tensiunii pe fază
phase indicator indicator de fază
phase inversion inversare a fazelor
phase lag decalaj în urmă
phase lead / leading avans de fază; decalaj înainte

phase modifier compensator de fază
phase of oscillation fază a oscilației
phase opposition antifază
phase quadrature cuadratură de fază
phase recorder fazmetru înregistrator
phase regulator regulator de fază
phase resonance rezonanță de fază
phase retardation decalaj în urmă
phase reversal inversare a fazei
phase selector selector de fază
phase shift defazaj; distorsiune de fază
phase shifter decalor de fază; defazator; regulator de fază
phase shifting decalaj de fază
phase shifting transformer convertizor de faze; transformator de sincronizare
phase swinging oscilații pendulare
phase transformer transformator de fază
phase variation oscilație de fază
phase voltage tensiune de fază
phase voltmeter voltmetru de fază
phase winding înfășurare a unei faze
phase-wound rotor rotor bobinat
phasemeter fazmetru
phasing fazare, sincronizare
phasometer fazometru
phenolic paint pitură fenolică
phenolic resin rășină fenolică
phenolic-resin cement ciment de rășină fenolică
photocell celulă foto(electrică)
photoelectric cell celulă fotoelectrică
photoelectric controlled switch întrerupător cu comandă fotoelectrică
photoelectricity fotoelectricitate
physical atmosphere atmosferă fizică
piano block bloc / masiv în trepte
pick pic II a sorta
pick-off detașabil; amovibil; demontabil
pick-off gear pinion amovibil
pick-up dispozitiv de prindere; adaptor; palpator; sesizor; traductor II a scoate, a capta; a ridica; a înregistra
pick-up fitting mod de asamblare
pick-up plate placă de semnal
pick-up pump pompă de vid
pick-up speed a accelera; a intra în turație / viteză
pick-up time timp de atracție / declanșare
picket bară de lanț; jalon
pickle decapant II a decapa
pickling decapare, decapaj
pickling agent agent de decapare
pickling cell baie de decapare
pickling fluid soluție de decapat
pickling paste pastă decapantă
pickling solution soluție de decapat
pickoff element sensibil; sensor
pickup button buton al sesizorului
picoammeter picoampermetru
picofarad picofarad
piece piesă; parte; detaliu

piercer perforator
piercing perforare; poansonare
piercing effect putere de străpungere
pierside repair reparații (în staționare) la cheu
piezoelectric piezoelectric
pile reactor; pilă electrică II a umple; a ambala
pile core zonă activă a reactorului
pile room compartiment al reactorului
pile-wound coil înfășurare alternată
pillar montanț; pontil; tijă; bară
pile bracket bearing lagăr pe consolă
pile crane macara pe montanț / pontil
pile head cap de pontil
pile heel călcâi de pontil
pile support coloană de reazem
pillarless fără montanți / pontili
pillow block lagăr principal; placă de reazem
pilot supapă auxiliară; supapă-pilot II a comanda; a dirija
pilot air aer pentru sisteme de comandă
pilot brush perie de măsurare
pilot bushing bucsă de ghidare
pilot cable cablu de ghidare
pilot cell element de control
pilot circuit circuit-pilot
pilot combustion chamber cameră de inițiere a combustiei
pilot engine motor auxiliar
pilot exciter excitatoare primară / -pilot
pilot flame flacără de veghe
pilot hole gaură de ghidare
pilot ignition charge încărcătură / combustibil de inițiere a combustiei
pilot ignition fuel failure dereglare a fazelor de alimentare cu combustibil
pilot indicating lamp lampă indicatoare
pilot indicator semnal de ghidare
pilot-injection fuel system instalație de reglare a injecției de combustibil
pilot jet jiclor de turatie mică, jiclor de ralanti
pilot jet screw șurub de reglaj al aerului
pilot lamp bec de control; lumină-martor
pilot pin știft de ajustare / ghidare
pilot plunger plunjer / piston de reglare; șoc de alimentare
pilot relay releu de control
pilot valve ventil-pilot; supapă a servomotorului
pilot-valve guvernor reglor cu ventil-pilot
pilot wire fir-pilot
pin bolț; bulon; știft; diblu; deget; consolă; suport; portizolator; cep; fus
pin bearing rulment cu ace
pin boss ureche de bolț
pin chain lăntisor de siguranță; lanț articulată / cu eclise; lanț Gall
pin clamp placă de presiune cu bolț
pin clutch cuplaj cu pană rotitoare
pin coupling cuplaj cu bolțuri
pin extractor extractor de cui / bolț
pin gauge calibru-vergea
pin gear pinion cu fusuri
pin hinge ax de articulație; balama
pin insulator izolator-bară
pin joint îmbinare cu stifturi

pin of shackle bulon de cheie
pin-point welding sudare prin puncte
pin riveting nituire cu bătaie la ambele capete
pin spanner cheie cu dinte
pin tooth fus
pin tuck bolț fang
pin wheel roată cu știfturi
pin-wheel gearing angrenaj cu lanternă
pin wheeling întoarcere din mașini
pin wire sârmă pentru nituire
pin with thread fus filetat
pinch a tăia cu cleștele; a străpunge; a comprima
pinch bar pârghie de fier; manelă
pinch bolt bulon / șurub de strângere
pinch effect contracție magnetică, reostricțiune
pinching blocare
pinching screw șurub de strângere
ping bătaie metalică ușoară (la motor)
pinhole orificiu; gaură pentru știft
pinhole corrosion corodare a orificiului știftului
pinion pinion; roată dințată
pinion-and-rack driving comandă cu pinion și cremalieră
pinion gauge calibru pentru pinioane
pinion housing cajă de angrenare
pinion neck fus de pinion
pinion shaft arbore de pinion
pinion stand cajă de angrenare
pinking bătaie; detonare
pinned joint îmbinare cu știfturi
pinning prindere, întărire; îmbinare; asamblare
pintle ax vertical; pivot; fus; tâtână
pintle bearing lagăr de pivot
pintle boss tâtână
pintle nozzle injector cu ac / cep
pintle of rudder balama de cârmă
pintle (-type) nozzle ajutor cu cep / cui
pintle valve injector cu ac
pip vârf de evacuare
pipage sistem de tubulatură
pipe țeavă; conductă; tub; pâlnie de aerisire; cilindru gol
pipe arrangement rețea de conducte
pipe bend cot de țeavă / tub
pipe bender presă de îndoit țevi
pipe bore diametru interior al țevii / conductei
pipe branch racord de țevi; tubulatură; şuț
pipe capacity capacitate a conductei
pipe carrier manșon / inel de suspendare a conductei
pipe casing înveliș / căptușeală de conductă; izolație de tubulaturi
pipe choking înfundare a conductei
pipe clamp brățară de tuburi / conducte; colier de țeavă
pipe clip brățară de conductă
pipe clogging astupare a conductei
pipe closer obturator / capac de conductă
pipe coating izolație de conductă
pipe coil serpentină
pipe column fascicul de țevi

pipe conduit rețea de conducte
pipe connection racord de țevi
pipe cooler răcitor tubular
pipe coupling îmbinare de țevi / conducte; mufă de cuplare a conductei
pipe cramp / **crampet** crampon de tuburi izolate
pipe cross racord de conductă în cruce
pipe culvert colector tubular
pipe-cutting machine instalație de tăiere a țevelor
pipe duct tubulatură
pipe elbow cot de țevă
pipe filter filtru tubular
pipe fitting racord; îmbinare de conducte; ștuț tubular
pipe flange bridă de conductă / tub
pipe flow flux / curent în conductă; curgere în tubulatură
pipe fracture spargere a țevii / conductei
pipe grip cheie de țevi
pipe hanger colier / bridă de țevi
pipe hook crampon de tuburi izolate
pipe installation așezare / instalare a conductelor; rețea de conducte
pipe joint îmbinare de conducte; manșon de țevă; mufă de tub
pipe-joint piece piesă / fitting de racord al conductelor
pipe knee cot de țevă
pipe laying pozare a conductelor
pipe line; **pipeline** traseu de tubulatură
pipe-line cleaner curățător de conducte
pipe-line layout amplasare a conductei
pipe-line orifice diafragmă de conductă
pipe-line scraper racletă de conducte
pipe-line strainer separator / filtru de conductă
pipe manifold manifold, colector
pipe network rețea de conducte
pipe nipple niplu; racord de țevi
pipe passage tunel pentru conducte
pipe pillar pontil tubular
pipe plug dop filetat pentru țevi
pipe protection protecție a conductelor / tubulaturii
pipe prover dispozitiv de testare a etanșeității țevelor
pipe rail balustradă tubulară
pipe reamer alezor pentru țevi
pipe recess reces / apărătoare de conductă
pipe seal capac / dop de țevă; obturator
pipe sealing etanșare a îmbinării conductelor
pipe section tronson / segment de conductă
pipe socket flanșă / manșon de țevă; mufă de tub
pipe spanner cheie cu lanț pentru țevi
pipe stock filet pentru țevi
pipe-stock die cap de filetat țevi
pipe stopper dop / obturator de conductă
pipe string fascicul de țevi
pipe support suport de țevă
pipe system sistem de tubulaturi
pipe tap tarod pentru țevi
pipe tester dispozitiv de testare a etanșeității țevelor
pipe thread filet pentru țevi
pipe threading tool clupă de filetat țevi
pipe tunnel tunel pentru tubulaturi

pipe turnbuckle întinzător de manșon
pipe (-type) combustion chamber cameră de combustie tubulară
pipe union îmbinare tubulară; racord de țevi
pipe union nipple niplu de legătură
pipe welding sudare a țevelor
pipe work sistem de tubulaturi
pipe wrench cheie (cu lanț) pentru țevi
piped key cheie tubulară
pipelining pozare a conductei
pipeway tunel pentru conducte
piping tubulatură; rețea de conducte; pozare a conductei
piping arrangement sistem de tubulaturi; schema conductelor
piping diagram / layout schemă de amplasare a conductelor
piping plan plan de dispunere a tubulaturilor
piping system sistem de tubulaturi
pistol pistol de pulverizat; pistol de sudură
piston piston; poanson
piston area arie a poansonului
piston baffle deflector al pistonului
piston barrel corp al pistonului
piston blower suflantă cu piston
piston boss bosaj al pistonului
piston-boss bushing bucsă de piston; bucsă de umăr de piston
piston bottom fund de piston
piston box bucsă de piston
piston casting piston turnat brut
piston clearance joc al pistonului
piston compressor compresor cu piston
piston controlled comandat cu piston
piston cooling system sistem / instalație de răcire a pistonului
piston crown cap de piston; calotă de piston
piston cup manta / fustă de piston
piston diaphragm membrană de piston
piston displacement cilindree; capacitate cilindrică
piston drive acționare cu piston
piston engine motor cu pistoane
piston gudgeon bolț de piston
piston guide ghidaj de piston
piston head fund de piston
piston manometer manometru cu piston
piston packing garnitură de piston
piston-packing leather manșetă de etanșare a pistonului
piston path cursă a pistonului
piston pin bolț de piston
piston-pin boss umăr al bolțului de piston
piston-pin bush(ing) bucsă de bolț de piston
piston pin knock bătaie a bolțului de piston
piston pin lock ring inel de fixare a bolțului de piston
piston pin locking screw șurub de fixare a bolțului de piston
piston play joc al pistonului
piston-position time diagram diagramă cursă-presiune pentru piston
piston pressure presiune de piston
piston pump pompă cu piston
piston ring segment de piston
piston ring compressor dispozitiv de strâns segmenti
piston ring expander clește pentru montat segmenti de piston

piston ring extractor extractor pentru segmenti de piston
piston-ring flutter vibrare a segmentilor de piston
piston-ring gap joc al segmentului de piston
piston ring groove canal pentru segmenti de piston
piston ring joint / lock siguranță de segment de piston
piston ring removing pliers clește pentru scos segmenti de piston
piston-ring side clearance joc lateral al segmentului de piston
piston ring spreader dispozitiv de dilatare a segmentului de piston
piston ring tightener dispozitiv de strâns segmentii de piston
piston rod tijă de piston
piston rod coupling cuplaj al tijei de piston
piston rod end cap al tijei de piston
piston rod guide ghidaj al tijei de piston
piston rod knuckle articulație a tijei de piston
piston skirt cămașă / manta de piston
piston skirt slot fantă a cămășii de piston
piston slap bătaie / zgomot de piston
piston speed viteză a pistonului
piston spring arc de piston
piston stroke cursă a pistonului
piston surface suprafață a pistonului
piston top fund de piston
piston travel cursă a pistonului
piston-type flowmeter debitmetru cu piston
piston-type steam engine mașină cu abur cu piston
piston valve sertăraș de piston
piston with baffle piston cu deflector
piston with double rod piston cu tijă dublă (tijă și contratijă)
pit puț de vizitare; adâncitură; pată de coroziune; coroziune punctiformă II a coroda punctiform
pit bottom fund de puț
pit cable cablu de puț
pit for cables puț de cabluri
pit head gură de puț
pitch pas al elicei; gudron; înclinație longitudinală II a gudrona; a (se) înclina longitudinal
pitch adjusting reglare a pasului
pitch -adjusting mechanism mecanism de reglare a pasului
pitch angle unghi de înclinare
pitch at root pas la baza palei
pitch at tip pas la vârf
pitch attitude unghi de înclinare longitudinală
pitch-changing schimbare a pasului elicei
pitch-changing mechanism mecanism de schimbare a pasului elicei
pitch circle cerc de divizare
pitch (circle) diameter diametru al cercului de divizare
pitch cone con de divizare
pitch control reglare a pasului
pitch-control box casetă de reglare a pasului elicei
pitch creep schimbare a pasului elicei datorită unor cauze exterioare
pitch error eroare a pasului
pitch feed avans pe dinte
pitch formation ancrasare
pitch gimbals suspensie cardanică în axul transversal
pitch line linie divizoare; cerc de rulare
pitch meter dispozitiv de măsurare a pasului elicei
pitch of cam pas al camei
pitch of chain pas al lanțului

pitch of propeller pas al elicei
pitch of rivets distanță între nituri
pitch of screw pas al șurubului
pitch of spring săgeată a arcului
pitch of teeth pas de dințare
pitch of thread pas al filetului
pitch of weld pas de sudură
pitch ratio pas relativ al elicei
pitch reference line linie de referință a pasului elicei
pitch setter mecanism de reglare a pasului
pitch setting lever manetă de schimbare a pasului elicei
pitch slip recul al elicei
pitch template șablon de verificare a pasului
pitch trimmer mecanism de reglare automată a pasului elicei
pitch trimmer control verificare a mecanismului de reglare a pasului
pitch wheel roată dințată
pitched face suprafață impregnată
pitching înclinare longitudinală
pitching speed viteză de schimbare a pasului elicei
pitman bielă de excentric
Pitot pressure presiune (hidrodinamică) totală
Pitot tube probe receptor de presiune însumată
pitted corodat punctiform
pitted valve supapă corodată / pătată
pitting formare de coroziuni; coroziune pătrunsă
pitting attack corodare punctiformă
pitting corrosion corodare pătrunsă
pivot pivot; articulație; lagăr oscilant; ax / punct de rotire II a pivota
pivot axis axă de rotație
pivot bearing lagăr basculant; crapodină
pivot bolt bolț rotativ
pivot bracket suport de pivot
pivot gauge calibru de pivoți
pivot jaw pivot fix (la întrerupător)
pivot joint articulație cu pivot
pivot journal fus
pivot pin ax de pivotare; fus de basculare; rotulă
pivot pin bush bucsă de ax de pivot
pivot reamer alezor de pivoți; alezor autocentrat
pivoted rotativ; oscilant
pivoted airport iluminator pivotant
pivoted bearing cuzinet pivotant
pivoted brace bridă
pivoting învârtire; rotire; pivotare
pivoting arm grindă rotativă
pivoting block macara cu vârtej
pivoting moment moment de rotire / pivotare
pivoting motion rotire / balansare axială
place spațiu; loc II a pune; a așeza
place in(to) commission a pune în funcțiune; a introduce în lucru / funcționare
place of contact punct de contact
place on a plasa; a aplica
place on maintenance status a conserva (motorul, instalația)
place out of commission a scoate din funcțiune
placement plasare, așezare; punere
placing așezare; amplasare

plain plan; suprafață plană II plan; simplu; fără filet; fără gradații
plain bearing lagăr de alunecare
plain butt weld sudare cap la cap fără răsfrângere
plain chock ureche simplă
plain closed chock ureche închisă
plain coil bobină fără vibrator
plain conductor fir monometalic, conductor omogen
plain division divizare a suprafeței
plain-end pipe țevă fără filet
plain friction bearing lagăr de alunecare
plain gate închizător plat
plain grade clasa a treia de precizie
plain grinding rectificare cilindrică
plain harmonic mișcare sinusoidală
plain hook cârlig plat
plain indexing divizare directă
plain joint îmbinare cu adeziv
plain-laid lay cablare paralelă
plain lead-covered cable cablu direct sub plumb
plain oil ulei fără adezivi
plain open chock ureche deschisă
plain quality clasa a treia de precizie
plain rest sanie simplă
plain rod electrod de sudură neînvelit
plain roll cilindru neted
plain running fit ajustaj simplu larg
plain sliding fit ajustaj simplu de alunecare
plain soldering iron ciocan de lipit
plain steel tub protector de oțel
plain view vedere în plan
plain web girder grindă cu inimă plină
plait împletitură; șnur
plaited packing garnitură împletită
plan plan; proiect; schemă; schiță; proiecție orizontală II a proiecta; a schița; a întocmi un plan
plan approach angle unghi de atac principal
plan of arrangements plan general de amplasare / dispunere
plan of site plan de ansamblu
plan view vedere în plan
plane plan; suprafață plană; fațetă II a netezi; a egaliza; a îndrepta; a nivela II plan; neted; plat
plane deformation deformare plană
plane down a egaliza
plane frame cadru plan
plane grate grătar plan
plane grating rețea plană
plane of bending plan de încovoiere
plane of cable layout plan de pozare a cablurilor
plane of flexure plan de încovoiere
plane of flo(a)tation suprafață de plutire
plane of fracture plan de rupere
plane of incidence plan de incidență
plane of propeller disk plan de desfășurare a discului elicei
plane of saturation nivel de saturație
plane of shear plan de secționare
plane of symmetry plan de simetrie
plane off a degroșa
plane orientation orientare în plan

plane-parallel plan-paralel
plane polarity polaritate plană
plane polarization polarizare plană
plane strain deformare plană
plane stress stare tensională plană
plane surface suprafață frontală
plane-table sheet placă de verificare
planed tooth dinte mortezat
planer dispozitiv de îndreptat; rabutor
planet carrier portsatelit
planet motion mișcare planetară
planet pinion (gear) pinion planetar
planet wheel roată planetară
planet wheel carrier portsatelit
planetary planetar
planetary gear(ing) transmisie planetară
planetary hoist palanc de ridicare cu diferențial
planetary motion mișcare planetară
planetary-parallel gear reductor cu transmisie planetară paralelă
planetary pinion satelit de angrenaj
planetary shaft arbore planetar
planetary spindle ax / arbore planetar; ax cu mișcare planetară
planetary-type reverse gear transmisie reversibilă planetară
planetary wheel pinion planetar
planing rabotare; glisare
planing angle unghi de glisare
planing form contur de tip glisant; formă rabotată
planing machine mașină de rabotare
planing number număr de glisaj
planing step redan
planing surface suprafață de alunecare, glisieră
planish a egaliza; a îndrepta; a aplatiza; a netezi; a poliza; a finisa
planned maintenance întreținere / revizie planificată
plant instalație; echipament, utilaj; mecanism; uzină constructoare
plant condition condiții de exploatare
plant item utilaj
plasma-arc cutting tăiere cu arc cu plasmă
plasma-arc torch arzător cu arc de plasmă
plasma-flame cutting tăiere cu flacără de plasmă
plaster platură
plastic (material) plastic II plastic; maleabil, ductil
plastic alloy aliaj maleabil
plastic coating acoperire cu plastic
plastic deformation deformare plastică
plastic fatigue oboseală plastică
plastic foam spumă plastică
plastic hollow tub de plastic
plastic hull corp de plastic
plastic-insulated cable cablu izolat cu plastic
plastic layer strat de plastic
plastic-lined steel pipe conductă de oțel cu înveliș de plastic
plastic material material plastic
plastic propeller elice din material plastic
plastic set tasare / presare plastică
plastic-sheated cu înveliș de plastic
plasticity plasticitate

plasticizing agent plastifiant

plate tablă; tolă; foaie; placă; capac; armătură; rondelă; disc; anod II a placa cu metal, a înveli cu table metalice

plate-and-fin heat exchanger schimbător de căldură cu plăci și aripioare

plate angle profil unghiular confecționat din tablă

plate angle beam taversă din profil unghiular din tablă

plate bar platină

plate-bending machine mașină de îndoit table

plate bracket guseu

plate cap bornă anodică

plate clutch ambreiaj monodisc; cuplaj cu discuri / lamele

plate coil bobină anodică

plate colțar garnitură placată

plate cooler răcitor cu plăci

plate coupling cuplaj cu lamele / discuri

plate covering căptușeală de tablă

plate current curent anodic

plate door obturator de plastic; ușă de plastic

plate electrode electrod cu plăci

plate electrometer electrometru cu foite

plate exchanger schimbător cu plăci

plate feedback coupling reacție anodică

plate feeder alimentator cu plăci

plate floor varangă plină

plate frame coastă-cadru; ramă de plăci

plate-freezer congelator cu plăci frigorifice

plate gauge spion; calibru pentru plăci / table

plate gland suport de tablă

plate gusset guseu

plate iron tablă de oțel

plate keel chilă plată; pană plată

plate knee guseu

plate-levelling rolls valțuri de nivelat table

plate lighting paratrăznet cu placă

plate lug ureche de placă

plate magnet lamă magnetizată

plate nail piron mic

plate nozzle ajutor plat

plate out a egaliza; a netezi; a întinde

plate panel foaie de tablă

plate plating machine mașină de lipit hârtie / plastic pe metal

plate potential tensiune la plăci; anod

plate power putere la anod

plate rail șină lată

plate-shearing machine mașină de tăiat table, ghilotină de table

plate shears foarfece de tablă

plate shop atelier de prelucrat table

plate spring arc lamelar

plate steel tablă de oțel

plate straightener mașină de rectificat / îndreptat table

plate strake șir de table de bordaj

plate thickness grosime a tablei

plate-type coupling cuplaj cu lamele / discuri; ambreiaj cu discuri

plate-type evaporator evaporator cu plăci

plate valve supapă cu taler / disc

plate welding sudare a tablei

plate wheel roată-disc plateau platou; palier
platelike lamelar; cu plăci
platen plită; placă; masă; postament
platform platformă; planseu; post de comandă / dirijare
platforming deplasare orizontală; glisare orizontală
platine platină
platine thermocouple termocuplu cu platină
plating bordaj metalic; acoperire galvanică; placare; acoperire cu foi
plating bath baie pentru acoperire metalică
plating unfairness acoperire / placare cu neregularități
platinum contact de platină
play joc; interstițiu; spațiu liber
play for expansion rost de dilatare
play of piston joc al pistonului
play of tongue joc al armăturii
play off pornire
pleat cută dublă
pleated filter filtru plisat
plenary capacitance capacitate între fire alăturate (într-un cablu polifilar)
plenum zonă de presiune / tensiune ridicată (la ajutaje)
plenum chamber antecameră de ajutor; cameră de distribuție (a aerului)
plenum-chamber pressure presiune în antecamera ajutorului
plenum-exhaust ventilation ventilație mixtă de tiraj și suflantă
plenum ventilation ventilație suflantă
pliability pliabilitate; flexibilitate
pliable pliabil; elastic; flexibil
pliant pliant; flexibil
pliers clește plat
plinth soclu de coloană
plot grafic; diagramă; plot II a trasa; a întocmi un grafic
plotter trasator
plotting trasare; marcare
plotting plate placă de trasare
plough sabot colector
plug dop; cep; bușon; obturator; pană; ic; știft tampon; fișă de constatare II a astupa
plug box priză de contact; cutie de conexiuni
plug capacitance box cutie de capacități cu fișe
plug centre dop cu gaură de centrare
plug commutator comutator de fișe
plug device priză de curent mobilă
plug filter filtru-cartuș
plug fuse siguranță fuzibilă (cu patron)
plug gauge calibru-tampon
plug hatch tambuchi cu capac izolat
plug hole orificiu de golire / evacuare
plug in priză II a conecta, a anclanșa
plug-in coil bobină cu fișă
plug-in connection priză cu fișă
plug-in relay releu cu fișe
plug-in unit bloc interschimbabil
plug inductance box cutie de inductanță cu fișe
plug-of cock cep de robinet
plug receptacle priză de contact
plug resistance rezistență cu fișe
plug-restored indicator clapetă cu ridicare automată
plug-restored shutter clapetă de readacere

plug rheostat reostat cu fișe
plug screw șurub de închidere
plug socket priză de contact
plug spanner cheie hexagonală de interior
plug switch comutator cu fișă
plug tap tarod de finisat
plug-type cut-out siguranță cu patron / fișă
plug up a astupa cu dopuri
plug valve ventil cu scaun conic
plug weld sudură a nitului
plugging frânare prin contracurent; blocare; închidere
plumb vertical II a verticaliza
plumbago unsoare cu grafit
plumber block palier de arbore; lagăr de sprijin
plumbing verificare a verticalității
plumbing system instalație de verificare a verticalității
plummer lagăr pe capră
plummer block palier de arbore; lagăr axial; lagăr portelice
plunge înclinare; imersiune II a afunda; a scufunda
plunge battery baterie cu imersiune
plunge cylinder cilindru-plonjor
plunger piston-plonjor, plunger; miez mobil; dop de presiune; scafandru
plunger cam camă cu bolt
plunger case cilindru de piston-plonjor
plunger disk / follower disc de piston
plunger guide ghidaj de plonjor
plunger guide cap pahar de ghidaj al plonjorului (la pompă)
plunger lock zăvor cu buton
plunger pin tijă de plonjor; știft cu arc
plunger piston piston / plunger / -plonjor
plunger pump pompă cu plonjor
plunger-type line switch preselector de linie
plunger valve supapă cu piston
plunging afundare, cufundare, imersare
plunging breakdown deteriorare a dispozitivului de imersare
plus post bornă pozitivă
ply inserție; placaj
plywood placaj; faner
pneumatic actuator element de execuție pneumatic
pneumatic amplifier amplificator pneumatic
pneumatic block tacadă pneumatică
pneumatic brake frână pneumatică
pneumatic buffer amortizor pneumatic
pneumatic caisson cheson de aer comprimat
pneumatic chisel ciocan de tăiat pneumatic
pneumatic cleaner epurator pneumatic
pneumatic control comandă pneumatică
pneumatic control gear dispozitiv de reglare automată
pneumatic control system sistem de acționare pneumatică
pneumatic controller regulator pneumatic
pneumatic cushioning suspensie pneumatică
pneumatic drive acționare pneumatică
pneumatic dryer uscător pneumatic
pneumatic equipment echipament pneumatic; dispozitive pneumatice
pneumatic feed alimentare pneumatică; avans pneumatic
pneumatic gauge indicator pneumatic

pneumatic hammer ciocan pneumatic
pneumatic horn avertizor pneumatic
pneumatic jack cric pneumatic
pneumatic lift / lifter dispozitiv pneumatic de ridicat
pneumatic motor motor pneumatic
pneumatic piston piston pneumatic
pneumatic pressure presiune pneumatică
pneumatic pressure tank acumulator hidropneumatic; rezervor pneumatic
pneumatic process proces pneumatic
pneumatic pump pompă pneumatică
pneumatic regulator regulator pneumatic
pneumatic relay releu pneumatic
pneumatic rivetting nituire pneumatică
pneumatic seat scaun pneumatic
pneumatic separation epurare pneumatică
pneumatic shock-absorber amortizor pneumatic
pneumatic speed governor regulator de turatie pneumatic
pneumatic steering gear transmisie pneumatică de cârmă
pneumatic switch întrerupător pneumatic
pneumatic time relay releu pneumatic temporizat
pneumatic tool dispozitiv pneumatic; sculă pneumatică
pneumatic tube fire alarm system sistem / instalație de alarmă cu tub pneumatic pentru localizarea incendiului
pneumatic unloading descărcare pneumatică
pneumatic valve supapă pneumatică
pneumatic working acționare pneumatică
pneumatically operated cu comandă pneumatică
pneumohydraulic pneumohidraulic
pocket locaș; buzunar; sac; gol; cavitate; rezervor
pocket accumulator acumulator de buzunar
pocket ammeter ampermetru de buzunar
pocket battery baterie de buzunar
pocket bunker buncăr-buzunar (între căldare și bordaj)
pocket dosimeter dozimetru de buzunar
pocket meter instrument de măsură de buzunar
pocket piece traversă a locașului de derivor
pocket well puț de drenaj / decantare
pocketing micșorare a suprafeței lichidului (la înclinarea tancului)
pod gondolă; corp hidrodinamic
pod eye placă-ochi
pod-mounted power plant instalație de forță montată pe gondolă
point punct; vârf; loc; cart; rumb; poziție
point contact contact punctiform
point electrode electrod cu vârf; electrod de sudat prin puncte
point lamp lampă cu lumină punctiformă
point of attack punct de atac
point of charge punct de sarcină / rupere
point of connection loc / punct de îmbinare
point of control punct de control
point of the earth punct de legare la masă / pământ
point of engagement punct de atac
point of equilibrium punct de echilibru
point of flammability punct de aprindere
point of ignition punct / moment / temperatură de aprindere
point of impact punct de impact / lovire
point of inflection punct de încovoiere

point of interruption punct de întrerupere
point of intersection punct de intersecție / încrucișare / întretăiere
point of lubrication punct de ungere
point of maximum load rezistență de rupere
point of rest punct de repaus
point of separation punct de separație
point of suspension punct de suspensie
point of weld punct de sudură
point out a preciza
point precisely a regla fin / precis
point resistance rezistență la capătul ascuțit
point roughly a regla aproximativ
point-type arrester paratrăsnet cu vârfuri
point welding sudare prin puncte
pointed corrosion coroziune în puncte
pointed pin tijă / deget cu vârf
pointed shell carcasă în V
pointed tooth dinte cu vârf ascuțit
pointer ac indicator; furcă de lanț
pointer knob buton indicator
pointing precalibrare; rostuire; ascuțire
pointlike punctiform, în formă de punct
pointshaped punctiform
poise poziție II a stabiliza
poise weight călăreț; cursor
poiser tampon
poke welding sudare manuală prin puncte
polar moment of inertia moment polar al inerției
polar vector vector polar
polarity polaritate
polarity indicator indicator de polaritate
polarity reversal schimbare a polarității
polarity voltage relay releu de tensiune
polarization capacitance capacitate de polarizare
polarization cell pilă polarizabilă
polarization current curent de polarizare
polarization in dielectric polarizare dielectrică
polarization potential tensiune de polarizare
polarization resistance rezistență de polarizare
polarization voltage tensiune de polarizare
polarize a polariza
polarized electrolyte capacitor condensator electrolitic polarizat
polarized electromagnet electromagnet polarizat
polarized relay releu polarizat
polarizing current curent de polarizare
polarizing magnetizing force forță magnetică de polarizare
pole pol; jalon; vârf; bilă, londină
pole arc arc polar
pole change inversiune de pol
pole changer inversor de poli
pole changing comutare de poli
pole-changing control reglare de turație prin variația polilor
pole-changing starter demaror cu schimbare de poli
pole clearance spațiu interpolar
pole distance distanță între poli
pole end plate placă polară

pole piece papuc de pol; piesă polară
pole pitch pas polar
pole ring inel de pol
pole shoe papuc de poli; piesă polară
pole switch întrerupător de pilon
pole terminal bornă polară
pole test paper hârtie-indicator de polaritate
pole tip piesă polară
pole tooth dinte de pol
pole trailer bară de remorcare cu dispozitiv de eliberare
polish lustru; polizare; lustruire II a lustrui, a poliza
polish with pumice a bîmzui, a şlefui cu ponce
polished neted; polizat
polisher dispozitiv de polizat / şlefuit; şlefuitor
polishing lustruire; şlefuire; netezire
polishing buff disc de lustruit
polishing cloth pâslă de lustruit
polishing machine maşină de şlefuit / polizat
polishing paste pastă de lustruit
polishing powder praf de lustruit
polishing varnish lac de lustruit
pollution poluare; murdărire; îmbâcsire
pollution avoidance evitare a poluării
polychloroprene foam spumă de policloropren
polychloroprene-insulated cable cablu izolat cu policloropren
polycore cable cablu polifilar
polyether polymer coating acoperire cu polimer polieteric
polyethylene-insulated cable cablu izolat cu polietilenă
polygon connection montaj în poligon
polyphase alternator alternator polifazat
polyphase circuit circuit polifazat
polyphase commutator motor motor polifazat cu colector
polyphase current curent polifazat
polyphase generator generator polifazat
polyphase motor motor polifazat
polyphase rectifier redresor polifazat
polyphase series commutator motor motor polifazat serie cu colector
polyphase system sistem polifazat
polyphase wattmeter wattmetru polifazat
polyphase winding bobinaj polifazat
polystyrene foam spumă de polistiren
polytropic efficiency randament politropic
polyvinyl chloride foam spumă de policlorură de vinil
polyurethane foam spumă de poliuretan
pontoon cheson
pony axle ax alergător
pony motor motor auxiliar / de pornire
pool cathode catod lichid
poor diesel fuel combustibil diesel cu cifră octanică mică
poor mixture amestec sărac
poor penetration nepătrundere (a sudurii)
poor quality de calitate inferioară
poor run(ning) mers neregulat
poor vacuum vid redus
poor weld sudură incorectă / necorespunzătoare
pop back retur de flacăără; explozie în carburator

poppet montant de parapet; sabot de apăsare
poppet sleeve manșon mobil
poppet valve supapă de aerisire
poppet-valve distribution distribuție cu supape
poppet-valve engine motor cu supape
poppet-valve gear mecanism cu supape
porcelain sparking plug bujie cu izolator de porțelan
pore bridging închidere a porilor
pore-solids ratio coeficient de porozitate
porosity porozitate
porous cooling răcire prin pori
porous membrane filtru poros
porous scale piatră / depunere poroasă
porous surface suprafață poroasă
port orficiu; deschidere; gaură; port
port boiler căldare navală babord
port circulating pump pompă de circulație babord
port-duty pump pompă de serviciu în staționare la cheu
port engine motor / mașină babord
port hand partea stângă
port load sarcină în staționare în port
port propeller elice babord
port pump pompă babord; pompă de serviciu la staționarea în port
port side babord
port side tank tanc lateral babord
port steam abur de staționare
port tank tanc babord
port-to-port scavenging purjare / suflare de contur (cu flux continuu)
port way canal
port wing tank tanc lateral babord
portability portabilitate
portable portabil
portable automatic hand pult de telecomandă
portable dehumidifier dezumidicator portabil
portable electric blower suflantă electrică portabilă; ventilator portabil
portable equipment echipament portabil
portable fire extinguisher stingător / extingtor portabil
portable hoist vinci portabil
portable hydrant hidrant portabil
portable instrument instrument portabil
portable lamp lampă portabilă
portable light lumină portabilă
portable pump pompă portabilă
portable remote controller dispozitiv de telecomandă portabil
portable set ansamblu portabil
portable spot welder aparat de sudat portabil
portable submerged arc welder aparat de sudură subacvatică portabil
portable tank washing machine instalație portabilă de spălat tancuri
portable welder aparat de sudat subacvatic
portal macara portal; orificiu de scurgere
portal frame cadru portal
portative portativ, portabil
portative force forță portantă
portion parte; fragment; porțiune
portland cement ciment portland
position poziție; loc; situație II a potrivi; a regla; a pune pe poziție / post

position lever manetă de fixare în poziție
position mark marcă / semn de poziție
position of equilibrium poziție de echilibru
position of load poziție a sarcinii
position of rest / repose poziție de repaus
position pilot lamp lampă de indicare a poziției
position switching key comutator de poziție
positioner poziționar; manipulator
positioning action reglare cu cuplaj rigid
positioning cross cruce / reticul de poziționare
positioning element element de poziționare
positioning scale scală de reglare
positioning screw șurub de așezare pe poziție
positive allowance joc
positive blower suflantă cu rotoare angrenate; ventilator cu refulare
positive booster supravoltor
positive closing închidere forțată
positive clutch cuplaj cu craboți
positive cooling răcire forțată
positive-displacement de volum, volumetric
positive-displacement compressor compresor de tip volumetric
positive-displacement hydraulic drive comandă hidraulică de tip volumetric
positive-displacement hydraulic engine hidromotor de tip volumetric
positive-displacement meter contor volumetric
positive-displacement pump pompă de refulare
positive electricity electricitate pozitivă
positive electrode electrod pozitiv
positive feed avans forțat / mecanic
positive feedback reacție pozitivă
positive governing reglare / comandă directă
positive motion mișcare directă / rigidă
positive motion (valve) gear angrenaj direct / rigid
positive opening deschidere forțată
positive plate placă pozitivă
positive pole pol pozitiv
positive pressure suprapresiune
positive reactance reactanță inductivă
positive reversing inversare forțată
positive rotation rotație pozitivă
positive seat poziție de repaus
positive sequence polyphase system sistem polifazat direct
positive shaft motion mișcare pozitivă a arborelui
positive speed gear box cutie de viteze cu rotații determinate
positive stop limitator fix
positive terminal bornă pozitivă
positively connected cu contact forțat
positively controlled cu comandă / reglare rigidă
post post; loc; stație; suport; montanț; pilon II a amplasa; a așeza; a plasa
post bracket bearing lagăr în consolă
post hanger suport de suspendare a lagărului
postcritical postcritic
poststressing efort ulterior
poststretching tensionare ulterioară
pot rezervor; bac; recipient; cuzinet
pot core oil bobină cu miez-oală
potable water system instalație de apă potabilă

potential decrease scădere a tensiunii
potential difference diferență de potențial / tensiune
potential drop cădere de potențial / tensiune
potential energy energie potențială
potential flow curgere potențială
potential governor regulator de tensiune
potential gradient gradient de potențial
potential node nod de tensiune
potential pressure presiune statică
potential regulator regulator de tensiune
potential transformer transformator de tensiune
potentiometer potențiometru, rezistor variabil
potentiometric inclinometer înclinometru potențiometric
potentiostat stabilizator de tensiune
pothead manșon terminal (de cablu)
pothead jointing sleeve manșon de legătură
pound a detona; a sfărâma
pounding stress tensiune la sarcină de șoc, tensiune la sleming
pour a bearing a turna compozit la un lagăr
pour in a turna
pour on a completa prin turnare
pour out a goli; a scurge
pour point punct de congelare
pour-point temperature temperatură de congelare (a uleiului)
pour test probă de congelare (a produselor petroliere)
pouring test probă de fluiditate
powder pulbere; pudră II a pulveriza
powder clutch cuplaj cu pulbere (electromagnetică)
powder coupling ambreiaj / cuplaj cu pulbere (electromagnetică)
powder dry perfect uscat
powder glazing praf de grafitare
powder-jet extinguisher stingător cu jet de pulbere
powdered pulverizat
powdered fuel combustibil pulverizat
powdering pudrare; prăfuire
power putere; forță; energie; capacitate; randament; grad
power absorbtion putere absorbită
power-actuated cu acționare mecanică
power amplification amplificare de putere
power-assisted actuator servotransmisie
power-assisted steering guvernare cu transmisie mecanică
power block dispozitiv cu acționare mecanică
power brake servofrână; frână mecanică
power bulk ratio putere litrică / în funcție de litraj
power cable cablu de forță
power calculation calcul al puterii
power capstan cabestan de capacitate mare
power circuit linie electrică de forță
power coefficient coeficient de putere
power consumption consum de putere / energie
power control pârghie de cuplare / pornire; comandă mecanică; robinet de strangulare
power-control apparatus regulator de putere
power-control lever pârghie de pornire / cuplare
power-control rod tijă / bară de reglare a puterii (/ a reactor)
power-control room compartiment de reglare a puterii
power controller regulator de putere

power current fuse siguranță pentru curenți tari
power curve caracteristică de putere
power cylinder cilindru de forță / putere
power delivery debitare de putere / energie
power demand consum de energie
power density putere specifică
power dissipation consum de putere; disipare de putere
power distribution pannel tablou de forță
power drive acționare mecanică
power-driven acționat de motor; cu acționare mecanică
power efficiency randament energetic
power element element de forță
power expenditure consum de putere
power extraction preluare de putere / forță
power factor factor de putere
power factor adjustment dispozitiv de reglare a fazei
power factor indicator indicator de factor de putere
power factor meter cosfimetru
power feed avans mecanic / automat
power feeder cablu / fider de putere
power flow flux de putere
power fluid fluid pentru acționare hidraulică
power power fuel carburant
power gain coeficient de amplificare
power governor regulator de putere
power hardware aparat de conexiune
power increase creștere a puterii
power increment consum de putere
power indicator wattmetru indicator
power induction zgomot de acțiune mecanică
power input putere furnizată / de intrare; consum de putere
power jet jet propulsiv
power level nivel de putere
power (-level) monitor înregistrator al nivelului puterii (la reactor)
power line linie energetică; conductă principală
power load sarcină de forță
power loading încărcare pe unitatea de putere
power fog indicator de putere
power loss pierdere de energie / putere
power magnet electromagnet
power main linie principală de energie
power measurement măsurare a puterii
power meter contor de putere; wattmetru
power monitor switch comutator al înregistratorului de putere
power network rețea de forță
power-off indicator indicator de scoatere din circuit
power operation acționare mecanică; comandă prin servomotor
power output putere solicitată la borne; putere de ieșire
power pack agregat de prelucrare a puterii; bloc de alimentare
power panel (board) tablou de distribuție
power per litre putere pe litru
power per unit of displacement putere pe capacitate cilindrică
power piston piston de forță / putere
power plant instalație de forță
power press forță de presare; presă mecanică
power-producing energetic, de forță

power production producere a energiei
power-propelled autopropulsat
power pump motopompă; pompă de acționare
power range gamă / diapazon de putere; segment final al regimului de pornire (la reactor)
power rating putere maximă de regim
power ratio raport al puterilor
power reactor reactor de putere
power rectifier redresor de rețea
power relay releu de putere
power required energie necesară
power sensibility sensibilitate de putere
power set agregat de putere
power shears foarfece mecanic
power source sursă de energie
power stage treaptă de putere
power steering servocomandă
power stroke cursă utilă / activă
power supply alimentare de la rețea; sursă / racord de energie
power-supply flutter oscilații ale tensiunii sursei de alimentare
power-supply ripple pulsații ale sursei de alimentare
power-supply synchronization sincronizare cu frecvența rețelei de alimentare
power-supply voltage tensiune de rețea
power surge degajare (mare) de putere; aruncare din sarcină
power switch întrerupător general
power switchboard tablou de distribuție de forță
power synchro sincromotor de putere
power take-off priză de forță
power-to-volume ratio putere litrică / în funcție de litraj
power-to-weight ratio putere specifică pentru unitatea de greutate
power transformer transformator de rețea / forță
power transmission transmisie de forță
power traverse avans automat
power trial probă a mecanismelor de forță
power unit sursă de alimentare
power water apă sub presiune
power winch vinci acționat mecanic
powerblock dispozitiv acționat mecanic
powered cu acționare mecanică / electrică / pneumatică
powered by a motor acționat de un motor
powered controls servocomenzi
powerful puternic; tare
powerhelm unit instalație mixtă de propulsie și guvernare
practicable practicabil
practical practic
practical units unități de măsură
prairie air system instalație de transmitere a aerului la palele elicei
pre-acceleration preaccelerare
pre-aging trenare; îmbătrânire înainte de termen
pre-amplifier preamplificator
pre-assembling preasamblare
pre-coat strat de grund; strat de material filtrant
pre-combustion precombustie
pre-combustion chamber cameră de precombustie, antecameră de combustie
pre-combustion engine motor diesel cu antecameră
pre-commissioning trial probă înainte de intrare în serviciu, probă preliminară
pre-compressed air aer precomprimat, aer comprimat preliminar

pre-compression precompresiune
pre-conditioning preconditionare
pre-cooled air aer răcit preliminar
pre-cooler prerăcitor, răcitor preliminar
pre-determined predeterminat
pre-diluted oil ulei diluat preliminar
pre-drying preuscare
pre-emergency governor regulator de siguranță (la turbină)
pre-expansion preexpansiune
pre-filter prefiltru
pre-folded filter filtru-burdof
pre-form semifabricat
pre-heat a preîncălzi
pre-heater preîncălzitor
pre-heating preîncălzire
pre-heating of fuel-air mixture preîncălzire a amestecului aer-carburant
pre-heating plant instalație de preîncălzire
pre-ignition preaprindere; aprindere cu bujie; avans de aprindere
pre-load preîncărcare; strângere prealabilă
pre-loaded bearing rulment cu strângere prealabilă
pre-lubricated bearing rulment cu lubrifiere prealabilă
pre-lubricating pump pompă de preungere
pre-lubrication prelubrifiere, preungere
pre-mixture preamestec
pre-roast precalcinare
pre-rotation vane paletă de rotire a fluxului / curentului de fluid
pre-sensitize a presensibiliza
pre-set stabilit, fixat II a prefixa
pre-set apparatus aparat cu prereglaj
pre-set control verificare înainte de reglare
pre-set knob buton de reglare prealabilă
pre-set level nivel prereglat
pre-setting reanclanșare
pre-start-up check control / verificare înainte de pornire
pre-stress a precomprima
pre-stressed precomprimat
pre-stressed reinforcement armătură precomprimată
pre-stressing precomprimare
pre-stretching pretensionare
pre-tension pretensionare
pre-treat a trata preliminar
pre-turning vane paletă de rotire preliminară
pre-vacuum vid preliminar
pre-voyage inspection inspecție înainte de voiaj / marș
pre-wetting preumezire
precaution precauție; protecție
prechamber antecameră
precipitation electrode electrod de precipitare
precipitator aparat de decantat; adaos de precipitare
precise precis, exact
precision precizie
precision adjustment reglare de precizie
precision ammeter ampermetru de precizie
precision class clasă de precizie
precision gear dantură de precizie
precision potentiometer potențiometrul de precizie

precision wattmeter wattmetru de precizie
precision work prelucrare de precizie
prefab prefabricat
prefabricated prefabricat
prefabricated piece element prefabricat
preference tripping relay releu de supraîncărcare a generatorului
prefiring antefocar
preheated air aer preîncălzit
preknock predetonație
preliminary amplification preamplificare
preliminary clarification decantare primară
preliminary compression precompresiune, compresiune preliminară
preliminary filter filtru preliminar
preliminary inspection revizie preliminară
preliminary trial probă preliminară
preliminary vacuum vid preliminar
premature firing aprindere prematură; precombustie
premature ignition / **shot** aprindere timpurie / prematură
premium engine oil ulei de calitate superioară
premium fuel supercarburant
premium (grade) gasoline benzină de calitate superioară
premium-priced fuel carburant de calitate superioară
preparation of fuel preparare a combustibililor
preparatory cut prelucrare intermediară / pregătitoare
prepare a pregăti; a prepara; a executa
prepared degroșat; eboșat
preselector preselector
present value valoare curentă
preservative oil ulei de protecție; unsoare de conservare
press presare; solicitare; presă II a presa; a ștemui; a turti; a apăsa
press button buton de presiune
press-button board tablou cu butoane de comandă
press-button control comandă prin butoane de presiune
press-button switch întrerupător cu buton, presbuton
press filter filtru de presiune
press fit ajustaj forțat / presat II a îmbina prin presare
press home a presa în locaș
press key buton; clapă; manipulator
press off a demonta prin presare
press on a strânge; a apăsa
press pad aparat de strângere a tablei
press pump pompă de presiune
press push button buton de apăsare
press ram poanson de presat
press rod tijă de presiune
press switch întrerupător cu apăsare
press welder aparat de sudat prin presare (electrodul superior mobil), presă de sudat
pressability presabilitate, proprietate de a putea fi presat
pressed dust core coil bobină cu miez din pulbere comprimată
pressed mica mică presată, micanită
pressed object piesă presată
presser presă; deget presător
presser board placă de presiune
presser cam camă presătoare
presser disk disc de presiune
pressing presare; refulare; ștantare

pressing rod bară de presiune / apăsare
pressing screw șurub de presare / presiune
pressure presiune; tensiune; apăsare
pressure accumulator acumulator de presiune
pressure-actuated pump pompă acționată prin presiune
pressure air aer comprimat
pressure angle unghi de presiune / presare
pressure apparatus aparat de presiune
pressure balance egalizare a presiunii
pressure balance connection racord de egalizare a presiunii
pressure blower ventilator de presiune
pressure-breaking relay dispozitiv de întrerupere a presiunii
pressure broadening largire prin presare
pressure build-up test probă de etanșitate
pressure caisson cheson de presiune
pressure capsule senzor de presiune; silfon
pressure cell traductor de presiune
pressure chamber cameră de compresie; barocameră
pressure-charged cu insuflare la admisiune
pressure-charged engine motor cu presiune de admisiune, motor cu supraalimentare, motor alimentat cu aer sub presiune
pressure-charging system sistem de alimentare sub presiune
pressure circulation circulație sub presiune
pressure coefficient coeficient de presiune
pressure-combustion boiler căldare navală cu combustie sub presiune
pressure-compounded impulse turbine turbină activă cu trepte de presiune
pressure condenser condensator de tip atmosferic
pressure cone con de presiune
pressure connection racord de presiune
pressure contact welding sudare prin contact sub presiune
pressure control reglare a presiunii
pressure control valve supapă reglatoare de presiune
pressure (-controlled) diagram schemă controlată prin presiune
pressure controller regulator de presiune
pressure correction corecție de presiune
pressure corrosion coroziune datorită presiunii
pressure curve curbă a presiunii
pressure decline cădere de presiune
pressure -dependent dependent de presiune
pressure detector detector de presiune
pressure diagram diagramă de presiune
pressure difference diferență de presiune
pressure distribution distribuire de presiune
pressure drag rezistență a presiunii
pressure drop cădere / reducere de presiune
pressure engine pompă de presiune; mecanism de presare
pressure-enthalpy diagram diagramă presiune-entalpie
pressure equalizing egalizare a presiunii
pressure evaporator evaporator prin presiune
pressure face față activă (a palei)
pressure-face cavitation cavitație pe fața activă
pressure-face ventilation ventilație pe partea activă
pressure fan ventilator cu refulare
pressure feed transport de presiune; alimentare sub presiune
pressure-feed lubrication ungere sub presiune
pressure filter filtru-presă

pressure-fired boiler căldare navală cu ardere sub presiune
pressure flap supapă de reținere
pressure flow flux de lichid sub presiune
pressure fluctuation fluctuație a presiunii
pressure fluid fluid sub presiune
pressure force forță a presiunii
pressure gauge manometru
pressure-gauge dampener cataractă / atenuator a(l) manometrului
pressure governor regulator de presiune
pressure grease fitting gresor cu bilă; ungător sub presiune
pressure gun pompă de gresaj, tecalet
pressure head înălțime de cădere; înălțime (hidrostatică) de presiune
pressure hole orificiu de măsurare a presiunii
pressure hull corp rezistent
pressure indicator indicator de presiune; manometru
pressure-inlet nipple racord de presiune
pressure intake port priză de presiune
pressure intensity valoare a presiunii
pressure-jet (oil) burner arzător de păcură cu jet sub presiune
pressure jump salt de presiune
pressure limit limită de presiune
pressure load solicitare la compresie
pressure loss pierdere de presiune
pressure lubricating / lubrication ungere sub presiune
pressure lubricator ungător sub presiune
pressure measurement măsurare a presiunii
pressure mechanism mecanism de apăsare
pressure meter manometru
pressure of explosion presiune de explozie
pressure of fluidity presiune hidrolică
pressure oil ulei sub presiune
pressure oiler dispozitiv de servoungere
pressure oscillation oscilație a presiunii
pressure pick-up captor de presiune
pressure pin știft opritor
pressure pipe conductă de presiune
pressure plate placă de presiune / ambreiaj; tampon limitator
pressure point punct de măsurare a presiunii
pressure probe probă de presiune
pressure profile epură a distribuției presiunii
pressure pump pompă de presiune / refulare
pressure range gamă / diapazon de presiune
pressure ratio raport al presiunilor; grad de comprimare; grad de dilatare
pressure recorder manometru înregistrator, manograf
pressure-recovery factor coeficient de refacere a presiunii
pressure reducer reductor de presiune
pressure-reducer valve supapă de reducere
pressure-reducing valve supapă / robinet de reducere
pressure-reduction device dispozitiv de reducere a presiunii
pressure-reduction system sistem de reducere a presiunii
pressure-regulating device / governor regulator de presiune
pressure-regulating valve supapă de presiune
pressure regulator supapă de reducere
pressure reducer reductor de presiune
pressure relay releu cu presiune
pressure release degajare a presiunii

pressure relief reducere de presiune / compresiune
pressure relief valve supapă de reducere
pressure reservoir rezervor de presiune
pressure resistance rezistență la presiune / refulare
pressure rise ridicare a presiunii
pressure scale treaptă de presiune
pressure-sensing device traductor / sondă de presiune
pressure-sensitive direction probe sondă de determinare a direcției fluxului sub presiune
pressure sensor senzor / sondă de presiune
pressure separator separator sub presiune
pressure shell corp rezistent
pressure shock șoc de presiune; salt de densitate
pressure side parte de apăsare / presare
pressure-side cavitation cavitație pe partea de presare
pressure spring arc de presiune / presare
pressure stage / step treaptă de presiune
pressure-stage impulse turbine turbină activă cu trepte de presiune
pressure stirrup etrier de presiune
pressure suit costum presurizat
pressure-suppression containment înveliș de protecție cu apă sub presiune (la reactor)
pressure-suppression device dispozitiv de coborâre a presiunii la avarie (la reactor)
pressure surge salt de presiune; șoc de presiune
pressure switch întrerupător manometric / pneumatic
pressure tank rezervor de presiune; tanc rezistent
pressure tap receptor de presiune; racord al manometrului
pressure test încercare la compresiune
pressure-tight etanș la presiune
pressure (-tight) casing carcasă ermetică; corp rezistent la presiune
pressure-tight weld sudură rezistentă la presiune
pressure transducer traductor de presiune
pressure transmitter transmitător de presiune
pressure tube conductă sub presiune
pressure-tube joint ștuț de scurgere
pressure turbine turbină cu reacție
pressure-type carburettor carburator cu aer sub presiune
pressure vacuum gauge vacuummetru
pressure-vacuum relief valve supapă de siguranță cu vacuum
pressure valve supapă de presiune
pressure ventilation ventilație cu refulare; ventilație cu compresiune
pressure venting system instalație de refulare a presiunii (la reactor)
pressure vessel rezervor rezistent la presiune; corp rezistent (cu lichid sub presiune)
pressure-volume diagram diagramă presiune-volum
pressure water apă sub presiune
pressure welding sudare sub presiune
pressuring insuflare sub presiune
pressurization ermetizare, etanșare
pressurize a mări presiunea; a ermetiza
pressurized boiler boiler presurizat
pressurized boiling water reactor reactor cu apă fiartă sub presiune
pressurized water apă sub presiune
pressurized-water reactor reactor cu apă sub presiune
pressurizer compensator de volum (la reactor)
pressurizer vessel corp al compensatorului de volum
pressurizing system instalație / sistem de presurizare
pressurizing tank tanc de presurizare
prestretching întindere preliminară

preventer dispozitiv de siguranță
prevention prevenire; asigurare
prevention of accidents prevenire a accidentelor / avariilor
preventive alarm alarmă / semnalizare preventivă
preventive inspection control preventiv
preventive maintenance întreținere preventivă
preventive repair reparație preventivă
preventive service întreținere / asistență profilactică
prick perforație; ac
prick punch punctator de centrare
primary air aer primar
primary axis arbore principal
primary battery baterie primară
primary cell pilă galvanică
primary circuit circuit primar
primary circulating pump pompă de circulație primară
primary circulation circulație primară
primary coolant agent de răcire primară
primary cooling system instalație de răcire inițială
primary couple moment static; cuplaj inițial
primary current curent primar
primary detector captor primar
primary distribution network rețea primară de distribuție
primary filter filtru primar
primary (-loop) purification system instalație de purificare inițială (la reactor)
primary pinion pinion primar
primary plant instalație primară (la reactor)
primary refrigerant agent frigorific primar
primary resistance rezistență primară
primary shaft arbore motor
primary shield ecran al protecției primare (la reactor)
primary stage fază inițială
primary switchboard tablou de comutare primar / principal
primary voltage tensiune primară
primary water apă din circuitul primar
primary-water tank tanc de apă al circuitului primar (la reactor)
primary winding înfășurare primară
primary winding terminal bornă a primarului
primary wire sârmă primară, conductor primar
prime amorsare a pompei I I a amorsa o pompă; a da primul strat de pitură II prim, principal
prime mover mașină de forță
prime paint grund, pitură grund
primer piston; grund; combustibil de pornire; amorsor; electrod auxiliar de declanșare
primer detonation aprindere de pornire
primer pump pompă de amorsare, pompă de pornire
primer valve jiclor de pornire
primer steam abur primar / umed
priming amorsare; grunduire; antrenare a aburului umed
priming chamber cameră de amorsare
priming coat strat de grund
priming cock robinet de compresie cu cep
priming funnel pâlnie de amorsare
priming nozzle ajutor / injector de pornire
priming paint pitură de grund
priming plug robinet de umplere
priming pressure presiune de amorsare

priming pulse impuls de amorsare
priming pump pompă de pornire / amorsare / injecție; pompă-injector
priming reservoir rezervor de aspirație
priming system instalație de amorsare
priming voltage tensiune de amorsare
principal adjustment reglaj principal
principal axis ax / arbore principal
principal dimensions dimensiuni principale ale navei
principal motive mecanism principal de acționare
principal piece piesă principală
principal reinforcement armătură principală
principal section secțiune principală
principal stress tensiune principală
principal surface plan de bază
principle diagram schemă de principiu
principle of design principiu de construcție
print copie; imprimare
printed instruction instrucțiuni de utilizare
printer mașină de copiat; dispozitiv de imprimare
printing apparatus mecanism de imprimat
prior operation operație pregătitoare
priority prioritate
prismatic coefficient coeficient prismatic
prismatic guide ghidaj prismatic (în h)
prisoner știft de ajustare; știft / cui de centrare
prize pârghie II a deplasa cu o pârghie
probability probabilitate
probable error eroare probabilă
probation probă; încercare
probe sondă; cap de măsură; traductor II a sonda; a încerca
probe unit sondă detectoare
probing sondaj; încercare; probare; luare de probe
procedure procedură; operație; proces tehnologic
proceeding procedeu; avans
percentage of weight procent de greutate
process proces tehnologic; operație; procedeu II a utiliza; a prelucra
process chart fișă tehnologică; diagramă a operației
process of combustion proces de combustie
process steam abur tehnologic
processed surface suprafață prelucrată
processing prelucrare; tratare; preparare; fasonare
produce produs II a produce; a genera; a executa
producer generator; producător
producer base postament de generator
producer gas gaz generator
producer shell manta / anvelopă de generator
product produs II produs, fabricat
production producție; serie de produse
production engine motor de serie
production tools scule de lucru
profile profil; secțiune longitudinală
profile drag rezistență de profil
profile drawing vedere laterală; secțiune longitudinală; contur
profile gauge calibru de profil
profile in elevation profil în lung
profile in plane profil plan

profile iron fier profilat
profile lift forță de ridicare a profilului
profile plan vedere laterală; proiecție laterală
profile resistance rezistență a profilului
profiled outline contur de profil
profile wire sârmă fasonată
profiling profilare
profilograph profilograf
profilometer profilometru
program, programme program; plan II a programa
program control system sistem de comandă programată
program(m)ed control control programat
progressive flooding inundare progresivă
progressive spot welding sudare progresivă prin puncte
progressive speed trials probe de viteză progressive
progressive spring seat reazem alunecător al arcului
progressive transmission cutie de viteze cu reglare continuă
project proiect II a proiecta; a ieși în afară
projected proiectat; în afară / exterior
projected blade area arie a elicei proiectată
projected (blade-) area ratio arie relativă proiectată a elicei
projected nozzle area arie proiectată a ajutorului
projected outline contur proiectat (al elicei)
projected relay releu de produs
projecting proiectare II proeminent
projecting beam grindă în consolă
projecting lug ureche în consolă
projection proiecție; proeminență; ieșitură; ștuț de țevă
projection welder aparat de sudat în relief
projector proiector; reflector
prolong a prelungi
prolongation prelungire; prelungitor
prolonged corrosion test probă de coroziune prelungită
prolonged loading solicitare de durată
proeminence proeminență; ieșitură
prone înclinat; aplecat; expus
prong furcă; dinte; știft; furchet; corn de cârlig
prong of jack știft de contact
proof rezistent; protejat
proof bar dom-etalon
proof load sarcină de probă
proof sample probă de încercare
proof stick sondă de probe
proof stress tensiune de încercare
proof test experimentare de rezistență
proof voltage voltaj / tensiune de încercare
proof weight greutate de probă
proofed tape bandă izolantă impermeabilă
proofing impregnare impermeabilă
proofing mix amestec de impregnare
proofing unit instrument de control; dispozitiv de corectare
prop sprijin; reazem; montant; suport II a sprijini; a rezema; a propti
propel a pune în mișcare, a propulsa
propellant handling system instalație de manevră cu forță motrice
propelled propulsant, cu propulsie proprie; propulsat de elice
propellent carburant reactiv

propellent gas gaz carburant
propeller propulsor; elice navală
propeller action acțiune de propulsie
propeller aperture colivie a elicei
propeller arch arc de etambou al elicei
propeller area suprafață măturată de elice; desfășurata elicei
propeller area ratio desfășurata relativă a elicei
propeller axis axă a elicei
propeller balancing stand stand de balansare a elicei
propeller blade pală de elice
propeller blade frequency frecvență multiplă cu numărul palelor elicei
propeller-blade shank tijă a palei de elice
propeller blower ventilator elicoidal
propeller bolt bulon de elice
propeller boss butuc de elice
propeller boss fairwater ogivă hidrodinamică a butucului elicei
propeller bracket cuzinet al arborelui portelice
propeller brake elice de frânare
propeller cap coafă / caserolă de elice
propeller circle cerc de rotire a palelor elicei
propeller cone con al elicei
propeller control stand stand de verificare a elicelor
propeller control system instalație de control al elicei
propeller diagram diagramă de acțiune a elicei
propeller diameter diametru al elicei
propeller disk suprafață măturată de elice
propeller disk area arie a discului / cercului elicei
propeller drive cuplare a elicei
propeller drive shaft arbore portelice
propeller efficiency randament al elicei
propeller-excited force forță creată de elicea în funcțiune
propeller-excited vibrations vibrații produse de elicea în funcțiune
propeller fan ventilator cu elice
propeller feathering position poziție a elicei în articulație
propeller flow field diagramă a vitezelor elicei
propeller flutter balansare a elicei
propeller form parameter coeficient de formă a elicei
propeller frame colivie de elice; osatură de susținere a elicei
propeller gear reductor al elicei
propeller governor regulator de pas al elicei
propeller guard apărătoare a elicei
propeller horsepower putere dezvoltată de elice
propeller hub butuc de elice
propeller hull clearance spațiu între elice și bordaj
propeller-induced vibrations vibrații produse de elice
propeller interference interferență hidrodinamică a elicei
propeller jet curent al elicei
propeller lift instalație de ridicat elicea
propeller lifter dispozitiv de extragere a elicei
propeller load sarcină pe elice
propeller lock nut piuliță de fixare a elicei
propeller measuring machine stand de măsurare a parametrilor elicei
propeller motor (electro)motor de propulsie
propeller motor room compartiment al motoarelor de propulsie
propeller noise zgomot produs de elice
propeller nozzle coafă direcțională a elicei

propeller nut piuliță de fixare a elicei
propeller performance curves curbe de randament al elicei
propeller pitch pas al elicei; pas de filet
propeller-pitch change schimbare a pasului elicei
propeller-pitch control guvernator regulator al pasului elicei
propeller-pitch control system instalație de reglare a pasului elicei
propeller-pitch gauge indicator de pas al elicei
propeller-pitch indexing reglaj al elicei
propeller-pitch indicator indicator al pasului elicei
propeller post etambou (al elicei)
propeller post boss rotulă a etamboului
propeller puller instalație de extragere a elicei
propeller pump pompă elicoidală
propeller race ambalare a elicei
propeller repair shop atelier de reparat elice
propeller rupture fracturare / rupere a elicei
propeller screw elice navală
propeller section secțiune a elicei
propeller shaft arbore portelice; arbore cardanic
propeller shaft bearing lagăr al arborelui portelice
propeller shaft bracket cuzinet al arborelui portelice
propeller shaft flange flanșă a arborelui portelice
propeller shaft lining fățuire a arborelui portelice
propeller shaft speed indicator indicator al vitezei de rotire a arborelui portelice
propeller shaft stay montant al consolei arborelui portelice
propeller shaft strut suport al arborelui portelice
propeller shaft stuffing box presetupă a arborelui portelice
propeller shaft system instalație a arborelui portelice
propeller shaft tube / tunnel tunel al arborelui portelice
propeller shafting linie de arbori
propeller slip recul al elicei
propeller slip steam curent al elicei
propeller speed număr de rotații ale elicei
propeller steering system instalație de guvenare cu elice
propeller suction sucțiune a elicei
propeller system sistem de propulsie
propeller tank bazin de verificare a elicelor
propeller thrust tracțiune a elicei
propeller torque tensiune a elicei
propeller (-type) fan ventilator cu elice
propeller-type turbine turbină elicoidală
propeller wake siaj al elicei
propeller wash curent al elicei
propeller well colivie de elice
propeller wheel roată cu zbatouri
propelling agent agent propulsor
propeller-and-pumping unit instalație de propulsie
propeller engine motor naval
propeller force forță de propulsie
propeller gear sistem de acționare mecanică a elicei (pentru balansare)
propeller machinery mecanisme ale grupului propulsor
propeller machinery space compartiment / spațiu al mecanismelor propulsoare
propeller means sistem / mijloace de propulsie
propeller motor motor de propulsie
propeller plant instalație de propulsie
propeller power forță / putere de propulsie; forță motoare, efort de împingere

propeller-power deduction deducere a spațiului necesar pentru mijloacele propulsoare
propeller-power space spațiu al compartimentului mașinii
propeller pressure presiune (axială) a elicei
propeller screw elice navală
propeller shaft arbore portelice
propeller unit instalație de propulsie
proper energy energie proprie
proper operation funcționare corectă
proper time timp propriu
proper value valoare caracteristică
property particularitate, caracteristică
propjet propulsor combinat (elice și turbină cu jet)
proportion proporție, raport II a dimensiona, a proporționa
proportion by volume raport volumetric
proportion by weight raport de greutate
proportional-and-integral controller regulator izodromic, regulator proporțional integral
proportional compass compas reductor
proportional control reglare proporțională
proportional controller regulator proporțional
proportional divider compas reductor
proportional-plus-reset control reglare izodromică
proportional-positioning controller regulator proporțional static
proportionality limit limită de proporționalitate
portioner dispozitiv de dozare, dozator
portioning proporționare; dimensionare; dozare; potrivire
portioning device dozator
portioning pump pompă de dozare
propulsion propulsie; forță de propulsie; instalație de propulsie
propulsion-and-electrical operating station post operațional de propulsie și alimentare cu energie electrică
propulsion arrangement instalație de propulsie
propulsion boiler căldare (de propulsie) navală
propulsion bulb bulb propulsor (pentru manevra de întoarcere a navei)
propulsion cable cablu de forță al propulsorului electric
propulsion coefficient coeficient de propulsie
propulsion control board pupitru de conducere a instalației de propulsie
propulsion control console consolă a comenzii de propulsie
propulsion control room post de conducere a instalației de propulsie
propulsion control stand pupitru de comandă a propulsiei
propulsion controller regulator al electromotorului de propulsie
propulsion device dispozitiv / mecanism de propulsie
propulsion efficiency randament de propulsie
propulsion engine motor de propulsie
propulsion gearing reductor principal, reductor al instalației de propulsie
propulsion generator generator al instalației de propulsie
propulsion group grup propulsor
propulsion installation instalație de propulsie
propulsion machinery mecanisme principale ale grupului propulsor
propulsion machinery room compartiment al mașinii
propulsion motor motor de propulsie
propulsion motor exciter excitator al motorului de propulsie
propulsion motor room compartiment al motorului de propulsie
propulsion operating station post de deservire a instalației de propulsie
propulsion nozzle ajutor de propulsie
propulsion panel pupitru de comandă al propulsorului
propulsion plant instalație de propulsie

propulsion pad gondolă a complexului de propulsie
propulsion qualities calități / performanțe de propulsie
propulsion reactor reactor de propulsie
propulsion reduction gear reductor al propulsorului
propulsion shaft arbore de propulsie
propulsion shaft seal presetupă a arborelui de propulsie
propulsion-steering unit instalație de propulsie și guvernare
propulsion system sistem de propulsie
propulsion trial probă de propulsie, probă la mașini
propulsion unit instalație de propulsie
propulsive arrangement instalație de propulsie
propulsiv coefficient coeficient de propulsie
propulsive device propulsor
propulsive duct motor aeroreactiv
propulsive efficiency randament de propulsie
propulsive effort forță de tracțiune
propulsive force forță / putere de propulsie
propulsive jet jet propulsiv
propulsive output randament al propulsiei
propulsive power putere de propulsie
propulsive thrust limitator al instalației de propulsie
propulsive unit agregat / instalație de propulsie
propulsor propulsor
protect a proteja; a acoperi
protected fuel tank tanc de combustibil protejat
protected motor motor protejat / în carcasă
protecting cap capac / cutie de protecție
protecting cover capac protector
protecting device dispozitiv de protecție
protecting lac lac protector
protecting screen ecran de protecție
protecting sheat manta de protecție
protecting sheating acoperire de protecție
protection protecție; întărire, consolidare; fixare; ecranare
protection against corrosion protecție contra coroziunii
protection against electric-shock protecție contra electrocutării
protection against lighting protecție antitrăsnet
protection against radiation protecție contra radiațiilor
protection against strong current protecție contra curenților tari
protection by metallic casing protecție prin acoperire metalică
protection coat acoperire de protecție
protection degree grad de protecție
protection device dispozitiv de protecție
protection equipment echipament de protecție
protection fence grilaj de protecție
protection of radiation protecție contra radiațiilor
protection plate ecran reflector (la focar); tablă de protecție
protection screen rețea / grătar de protecție, ecran de protecție
protection suit costum de protecție
protection survey inspecție / verificare profilactică; control dozimetric
protection switch întrerupător de protecție
protective casing manta protectoare
protective clothing îmbrăcăminte de protecție
protective coating strat protector
protective device dispozitiv protector
protective disk șaibă protectoare

protective envelope anvelopă / înveliș de protecție (la reactor)
protective gear dispozitiv de protecție
protective gloves mănuși de protecție
protective ground protecție prin legare la masă / pământ
protective interlocks dispozitiv protector de blocare
protective layer strat protector
protective potential tensiune de protecție
protective relay releu de protecție
protective resistance rezistență de protecție
protective resistor rezistor de protecție
protective shell carcasă de protecție
protective shield scut / ecran protector
protective spectacles ochelari de protecție
protective suit costum / ținută de protecție
protective system sistem de protecție
protective tube tub protector
protective works lucrări de protecție
protector dispozitiv de siguranță; fuzibil; disjuncteur
prototype prototip
prototype test încercare de prototip
protract trasare II a trasa
protract irradiation iradiere prelungită cu doze mici
protractor trasator; raportor; echer cu braț reglabil; limb
protruding proeminentă, iesind; prag
protuberance proeminentă
prove a proba; a încerca; a manipula; a mânui; a acționa
provide a înzestra; a asigura; a aproviziona
proving circuit circuit de control
provision dotare; aprovizionare
provision of spare parts achiziționare de piese de schimb
provisional repairs reparații provizorii
pry pârghie; levier II a ridica
pry under a ridica cu levierul
puff port cârmă cu jet
pull tracțiune; efort de întindere II a trage; a smulge; a extrage
pull along a antrena
pull apart a rupe; a smulge
pull back a trage în direcție opusă, a trage înapoi
pull-back spring arc de rapel
pull cable cablu de tracțiune
pull in step antrenare II a antrena
pull-in torque cuplu de acroșaj
pull line cablu de tracțiune
pull-of spring arc de rapel
pull on a trage
pull out a smulge; a scoate cu forța
pull-out torque cuplu de desprindere
pull over a ridica peste limită
pull rod tijă de tracțiune / transmitere
pull rope cablu de tracțiune
pull spline pană cu arc, pană alunecătoare / de cuplare
pull test probă de întindere
pull up a trage în sus
pull-up torque cuplu minim de demaraj / pornire
pullbushing bucsă de fixare de capăt
pulled surface suprafață ondulată

puller dispozitiv de demontat / scos piese; extractor
puller bolt bulon al dispozitivului extractor
puller propeller elice de propulsie, elice tractivă
puller screw șurub de tragere
pulley scripete; macara; rai; palanc; șaibă pulie; roată de transmisie
pulley assamblay ansamblu arbore-pinion
pulley block palanc; muflă
pulley chain hoist palanc cu lanț
pulley gear transmisie cu roți de curea
pulley groove șanț de roată de transmisie
pulley hanger suspensie cu scripete
pulley hub butuc al roții de curea
pulley shell carcasă de muflă
pulley tap tarod pentru găuri de butuc
pulley wheel roată de curea
pulling tragere; extragere
pulling jack vinci de întindere
pulling test probă de tracțiune
pulling up ridicare
pulsatance pulsație; viteză unghiulară
pulsate a pulsa
pulsating current curent pulsatoriu
pulsating pressure presiune pulsatorie
pulsating stress // voltage tensionare // tensiune pulsatorie
pulsation pulsație
pulsatory pulsator
pulse impuls
pulse-jet charge system sistem pulsatoriu de insuflare
pulse-jet engine pulsoreactor
pulse power putere în impulsuri
pulsometer pulsometru
pulverization pulverizare
pulverize a pulveriza
pulverized-coal burner arzător de cărbune pulverizat
pulverized fuel combustibil pulverizat
pulverizer pulverizator; injector
pump pompă II a pompa
pump barrel corp / cilindru al pompei
pump brake windlass cabestan manual cu pompă
pump bucket pahar al pompei de aer; piston de pompă
pump case carcasă a pompei
pump casing carcasă de pompă
pump chamber cameră / sală a pompelor
pump circulation circulație prin pompare
pump compartment compartiment al pompelor
pump cover carcasă de pompă
pump cup colier / mansetă de pompă
pump dale priză de bordaj a pompei
pump delivery debit al pompei
pump discharge head presiune la ieșirea din pompă
pump displacement volum de lucru al pompei; randament al pompei
pump duty capacitate a pompei
pump efficiency eficiență a pompei
pump for cooling pompă de răcire
pump for fire fighting pompă de stins incendiile
pump governor regulator de presiune a pompei

pump gun pompă de gresare
pump head cap de pompă
pump house compartiment / sală a(l) pompelor, casă a pompelor
pump housing corp de pompă
pump impeller rotor de pompă centrifugă
pump in a injecta
pump installation instalație de pompe
pump intake ștuț / racord de aspirație
pump jet jet propulsor
pump-jet propeller propulsor cu jet
pump-jet propulsion propulsie cu jet
pump lever pârghie / balansier de pompă
pump lift înălțime de refulare
pump main conductă a pompei
pump manifold manifold al pompelor
pump nozzle ștuț / racord de aspirație
pump off / out a evacua prin pompare
pump-out line conductă de evacuare
pump output randament al pompei
pump over transvazare prin pompare
pump piping tubulatură a pompei
pump piston piston / plonjor de pompă
pump plunger plonjor al pompei
pump pressure presiune a pompei
pump priming amorsare a pompei
pump ram plunger al pompei
pump regulator regulator de debit al pompei
pump room compartiment al pompelor
pump room fan ventilator al compartimentului pompelor
pump shaft arbore de pompă
pump shell corp de pompă
pump stock tijă a pompei; coadă a pompei
pump strainer sorb al pompei
pump suction chamber cameră de aspirație a pompei
pump thrust presiune a pompei
pump up a pompa; a injecta
pump valve supapă de pompă
pump well puț de admisie al pompei
pumpability capacitate de pompare
pumpage pompaj; randament al pompei
pumphouse cameră a pompelor
pumping pompare, pompaj
pumpin -and-drainage plan plan / schemă de pompare și drenaj
pumping-and-flooding board diagramă de pompare și inundare
pumping arrangement instalație de santină
pumping capacity capacitate de pompare
pumping control diagram diagramă de control al pompării
pumping engine motopompă
pumping equipment echipament / instalație de pompare
pumping head presiune de pompare
pumping losses pierderi de pompaj
pumping machinery instalație de pompare
pumping of ballast pompare a balastului
pumping of bilge water pompare / purjare a apei de santină
pumping out system instalație de evacuare prin pompare
pumping plant instalație de pompare

pumping rate viteză de pompare / transvazare
pumping set complet de pompaj
pumping station post de pompaj
pumping system sistem de pompaj
pumping test probă de pompare
punch poanson; cherner; producea II a perfora; a găuri
punched hole perforație
punched nut piuliță ștanțată
punched washer șaibă brută
puncher perforator; ștanțator
punching poansonare; găurire; matritare
punching-and-shearing machine mașină de găurit și tăiat table
punching machine mașină de găurit; dispozitiv de poansonare
punching pliers clește de perforat
punching test probă de perforare
punctiform corrosion coroziune punctiformă
puncture străpungere
puncture voltage tensiune de străpungere
punctured perforat; străpuns
punctured cable cablu străpuns / ars
pupinize a pupiniza
puppet montan de parapet
purchase palanc; calionă II a ridica cu palancul
pure distillate apă distilată pură
pure resistance rezistență pură
pure water apă curată
purge purjă II a purja; a curăți; a epura; a purifica; a limpezi
purge cock robinet de golire
purge valve robinet de purjare
purging purjare; epurare; curățire
purging cock robinet de purjare
purging pipe conductă de purjare
purging valve robinet de purjare
purification purificare; epurare
purification plant instalație de purificare
purification system sistem de epurare (la reactor)
purified oil ulei purificat / filtrat
purified water apă purificată / filtrată
purifier epurator
purify a purifica; a limpezi
purifying agent agent de purificare
purifying plant instalație de purificare / epurare
purr funcționare fără zgomote
pursue a ajusta, a regla
push împingere; apăsare; presare; buton II a apăsa; a împinge; a presa
push-and-pull comandă prin buton (prin tragere și apăsare)
push back a împinge înapoi
push button buton de comandă / acționare
push-button control comandă prin butoane
push-button drive schimbător de viteze prin butoane
push-button start pornire prin buton
push-button starter demaror acționat prin buton
push-button switch întrerupător cu buton
push down a apăsa; a presa
push fit ajustaj cu frecare
push key cheie de contact; cheie de cuplaj / pornire; manipulator

push lever pârghie ce acționează prin apăsare
push-on starter demaror acționat prin buton
push out a împinge afară
push piece buton de apăsare
push-pull arrangement amplificator în contratimp
push-pull rod tijă de comandă
push-push currents curenți în fază pe o linie simetrică
push rod tachet
push switchboard panou de butoane cu apăsare
push through a străpunge
push up a împinge în sus
push welder pistol de sudură punctiformă (pe o singură față)
pusher mâner de apăsare; pârghie; tachet; ejector; împingător
pusher screw elice de propulsie
pusher-type propeller elice propulsoare
pushing împingere
pushing force efort de împingere
put a pune; a așeza
put braiding around a împleti un cablu
put a dog a roti un zăvor
put down a închide până la refuz
put in a cupla; a introduce
put in motion a pune în mișcare / funcționare
put in order a pune în ordine
put in readiness a pregăti
put into action a porni, a pune în mișcare
put in(to) commission a pune în exploatare
put into exploit a pune în exploatare / funcționare
put into gear a angrena, a cupla
put into operation a pune în funcțiune
put into service / start a pune în funcțiune
put on a porni; a lansa; a monta pe; a aplica pe; a acoperi
put on the brake a frâna
put on full steam a dezvolta toată viteza
put on speed a mări viteza
put out a deconecta; a scoate; a decupla; a opri
put out of action a scoate din funcțiune
put out of commission a scoate din exploatare
put out of gear a scoate din viteză
put over a acoperi; a placa
put pressure a introduce în presiune
put through a da o legătură directă
put tight a închide până la refuz
put up a monta; a instala; a ridica; a fixa
putting into service punere în funcțiune; dare în exploatare
putty mastic; chit II a chitui
pyod cuplu termoelectric
pyrometer couple termocuplu, termopereche
pyrophoric property inflamabilitate
pyroxylin lacquer lac de nitroceluloză

Q

quad curată; stea
quad cable cablu cu mai multe curate
put formation fascicul cuadruplu de conductoare
put-pair cable cablu cu perechi în stea
quadded cable cablu duplex
quadrant cuadrant; sector dințat; sector de cârmă
quadrature cuadratură, defazaj de 90°
quadripole cuadripol
quadruple cuadruplu
quadruple-expansion steam engine mașină (alternativă) cu abur cu expansiune cuadruplă
quadruple-riveted joint îmbinare cu patru rânduri de nituri
quadruple-screw cu patru elice
quadruple twin cablu de două curate
quadruplex cuadruplex
quadrupolar cuadripolar
quadrupole coupling cuplaj cuadripolar
qualification test probă de recepție
quality coefficient coeficient de precizie
quality factor factor de calitate
quality test probă de calitate
quantity flow consum de fluid
quantometer galvanometru balistic
quarter bond cot
quarter box bearing lagăr format din patru piese
quarter elliptic spring arc semicantilever
quarter-wave transformer transformator sfert de undă
quartz condenser condensator cu cuarț
quartz lamp lampă cu cuarț
quasi-arc welding sudare automată cu semiflux / semiarc
quasi-propulsion coefficient coeficient semipropulsiv
quasi-static cvasistatic
quasi-stationary cvasistaționar
quasi-steady cvasistaționar, cvasistabilizat
quench crack fisură de călire
quench frequency frecvență de decupaj
quench system instalație de stins incendiu cu jet
quench tank rezervor de răcire
quenched spark scânteie amortizată
quenching stingere; atenuare; răcire
quenching choke bobină de stingere a arcului
quenching crack fisură de călire
quenching gap eclator cu stingere a scânteilor
quick acting cu acțiune rapidă
quick-acting valve ventil cu închidere rapidă
quick-acting regulator regulator rapid
quick-acting scuttle capac cu acțiune rapidă
quick action acțiune rapidă
quick-action switch disjuncteur rapid
quick-adjusting cu ajustare rapidă
quick advance avans rapid
quick ageing îmbătrânire rapidă
quick break ruptură instantanee
quick-break automatic switch disjuncteur rapid

quick-break fuse siguranță fuzibilă cu acțiune rapidă
quick-break switch întrerupător rapid
quick change schimbare rapidă
quick-change gear transmisie cu pinioane baladoare
quick charge încărcare rapidă
quick-closing închidere rapidă
quick coupling cuplare rapidă
quick-freeze room compartiment de congelare rapidă
quick freezer congelator rapid
quick freezing congelare rapidă
quick hardening cement ciment cu întărire rapidă
quick-lift cam camă cu ridicare rapidă
quick make-and-break switch întrerupător rapid
quick-manoeuvring device dispozitiv de manevrare rapidă
quick motion deplasare rapidă
quick operating acționare rapidă
quick-operating relay releu instantaneu
quick pickup injector injector cu absorbție rapidă
quick release descărcare rapidă
quick-release coupling cuplare a descărcării rapide
quick return cursă de înapoiere rapidă
quick return lever pârghie de inversare rapidă a avansului
quick return stroke cursă rapidă de înapoiere
quick return traverse mișcare rapidă
quick-shutting device dispozitiv de închidere rapidă
quick test testare rapidă
quiescent value valoare de repaus
quiet a liniști, a calma II liniștit, calm
quiet bearing rulment silențios
quiet gear angrenaj silențios
quiet run / running mers silențios
quiet shifting schimbare silențioasă a vitezelor
quieting calmare, linistire
quill arbore gol; bucsă lungă; pană cilindrică; arbore amovibil
quill bearing rulment cu ace
quill gear pinion calat pe bucsă
quill shaft arbore gol; bară de torsiune
quilting weld electrosudură de montaj
quit a înceta
quiver a trepida, a vibra; a oscila
quivering trepidare, vibrație; oscilare
quoin colț; colțar; cavalet

R

rabbet canelură; nut, canal; locaș; creștătură; batură
rabbeting fălțuire
rabbler saber; racletă
race cursă; mers al pistonului; ambalare a elicei; inel, segment
race an engine a ambala / tura un motor
raceway canal / tunel de cabluri; cale de rulare
racing ambalare, accelerare, demarare
racing of engine turare exagerată a motorului
rack cremalieră; stativ; coloană de suport trepied-postament
rack-and-gear drive angrenaj cu cremalieră și pinion
rack-and-gear jack cric cu cremalieră și pinion
rack-and-gear steering transmisie cu cremalieră și pinion
rack-and-lever jack cric cu pârghie
rack and pinion angrenaj cu cremalieră și pinion
rack-and-pinion gear transmisiune cu pinion și cremalieră
rack-and-pinion jack cric cu cremalieră
rack-and-pinion mechani mecanism cu pinion și cremalieră
rack-and-pinion steering gear transmisie de cârmă cu pinion și cremalieră
rack bar cremalieră
rack bar sluice valve valvă de închidere cu cremalieră
rack barrel manșon cu cremalieră
rack circle sector dințat
rack cylinder cremalieră cilindrică
rack feed mecanism de avans cu cremalieră și pinion
rack gear(ing) angrenaj cu cremalieră și pinion
rack-operated jack cric cu cremalieră
rack pinion pinion de angrenaj cu cremalieră
rack rail șină cu cremalieră
rack soot blower dispozitiv rabatabil de eliminare a funinginii
rack stack stelaj
rack steering guvernare cu cremalieră
rack tooth dinte de cremalieră
racking trepidație; împingere
radial acceleration accelerație radială
radial-and-axial ball-bearing rulment radialaxial cu bile
radial-axial bearing rulment radial-axial
radial bar tijă radială
radial bearing rulment / lagăr radial
radial clearance joc radial
radial-clearance blading garnitură de palete cu joc radial
radial cylinder engine motor în stea
radial deformation deformație radială
radial die soclu radial
radial engine motor în stea
radial (-flow) blower suflantă radială
radial-flow compressor compresor radial
radial-flow impeller impulsor cu flux radial
radial-flow turbine turbină radială
radial gate obturator segmentat
radial inlet admisie radială
radial key cheie radială
radial motor motor în stea
radial paddle wheel roată cu zbatouri radiale

radial-piston-type pump pompă cu pistoane radiale
radial pitch variation modificare radială a pasului
radial play joc radial
radial rib nervură radială
radial roller-bearing rulment radial cu bile
radial sharpened tooth dinte ascuțit radial
radial spoke spiță radială
radial stiffener întăritură / consolidare radială
radial stress efort radial
radial thrust presiune radială
radial tooth dinte cu tăiș radial
radial-vane impeller impulsor cu palete radiale
radially increasing pitch pas radial progresiv
radially-split casing corp / carcasă cu îmbinare laterală
radian frequency viteză unghiulară
radiant energy energie radiantă
radiant flux flux radiant
radiant heat căldură radiantă
radiant (-heat) boiler căldare navală cu flux radiant
radiant interchange schimb (de căldură) radiant
radiant superheater supaîncălzitor radiant
radiate a radia; a emite
radiating capacity capacitate de radieră
radiating fin / flange aripioară / nervură de răcire
radiating surface suprafață radiantă
radiating vane nervură de răcire
radiation radiație
radiation alarm system instalație de alarmă de radiație
radiation coefficient coeficient de radiație
radiation control control de radiație
radiation-detection instrument instrument de detectare a radiației
radiation dose doză de radiație
radiation dose meter dozimetru de radiație
radiation efficiency eficiență a radiației
radiation exposure expunere la radiație
radiation factor factor de radiație
radiation fluxmeter fluxmetru de radiație
radiation hazard pericol de radiație
radiation (heat) losses pierderi (de căldură) prin radiație
radiation injury avariere datorită radiației; boală de radiație
radiation intensity intensitate a radiației
radiation level nivel de radiație
radiation measurement equipment echipament dozimetric de radiație
radiation meter dozimetru de radiație
radiation monitor monitor de radiație
radiation monitoring înregistrare / urmărire a radiației
radiation-monitoring measurement măsurare monitorizată a radiației
radiation-monitoring panel tablou / panou de monitorizare a radiației
radiation-monitoring system sistem de monitorizare a radiației
radiation processing procesare a radiației
radiation protection protecție antiradiație
radiation-resistant material material rezistent la radiație
radiation safety siguranță contra radiației
radiation sensitive material material sensibil la radiație
radiation shield ecran / scut antiradiație
radiation shielding window fereastră protejată contra radiației

radiation survey meter instrument de depistare a radiației
radiation tolerance toleranță la radiație
radiation transparent material material transparent antiradiație
radiation (type) boiler căldare navală cu radiații
radiation zone zonă de radiații
radiator radiator
radiator apron ecran / mască de radiator
radiator bottom tank rezervor inferior al radiatorului
radiator bracket suport de radiator
radiator cap bușon de radiator
radiator cleaner soluție de curățat radiatorul
radiator-cooled generator generator cu răcire prin radiator
radiator core miez de radiator
radiator cover manta de radiator
radiator cowl ramă de radiator
radiator damper jaluzele de radiator
radiator drain cock / tap robinet de golire a radiatorului
radiator draw-off golire a radiatorului
radiator draw-off plug șurub de golire a radiatorului
radiator fan ventilator de radiator
radiator filler orificiu de umplere a radiatorului
radiator fin nervură de radiator
radiator flap clapă de protecție a radiatorului
radiator frame cadru de radiator
radiator grille apărătoare de radiator
radiator hose furtun de radiator
radiator overflow preaplin al radiatorului
radiator overflow tube țevă de preaplin al radiatorului
radiator plug bușon de umplere a radiatorului
radiator rim ramă de radiator
radiator screen ecran / apărătoare de radiator
radiator shell mască de radiator
radiator stand suport al radiatorului
radiator stay tirant al radiatorului
radiator water level nivel de apă în radiator
radioactive contamination contaminare radioactivă
radioactive damage avarie produsă de substanțe radioactive
radioactive (-decay) period perioadă de dezintegrare radioactivă
radioactive-decay product produs de dezintegrare radioactivă
radioactive dust praf radioactiv
radioactive radiation radiație radioactivă
radioactive waste reziduuri radioactive
radioactive waste collection colectare a reziduurilor radioactive
radioactive waste disposal înlăturare a reziduurilor radioactive
radioactivity measurement măsurare a radioactivității
radioactivity meter instrument de măsurare a radioactivității
radioactivity-resistant rezistent la radioactivitate
radiocontamination collection tank tanc colector de substanțe radioactive
radioisotope-heat engine motor cu ardere internă izotopică
radio-powered boiler căldare navală cu energie izotopică
radio-powered engine motor radioisotopic
radiometer gauge indicator radiometric
radius rază
radius arm bară de împingere
radius of curvature rază de curbură
radius of pipe bend curbura a țevii

radius of travel rază de deplasare
radius rod / stay bară de împingere; bară de inversare; braț de forță
radius vector rază-vector, rază vectoare
rafter traversă; grindă
rag bolt bolț cu cârlig
rag head cap striat
rag pump pompă cu lanț
rail șină
rail contact contact cu șină
rail foot talpă de șină
rail setter mecanism de cursă verticală
railing balustradă; parapet; grilaj
raise ridicare; urcare; înălțare II a ridica; a urca
raise up a trage în sus, a ridica
raised face flange flanșă cu guler de etanșare
raised manhole gaură de vizitare cu guler / ramă
raised tank top planșeu de tanc ridicat (spre borduri)
raiser conductă verticală
raising ridicare; urcare; înălțare
rake racletă; curățitor; unghi de degajare / înclinare; bară de grătar II a curăța; a răzui
raked blade pală înclinată
raker racletă
raking funnel coș de fum înclinat
ram plunjer, piston plonjor; piston hidraulic; pinten II a presa
ram adjuster manetă de reglare
ram air aer comprimat datorită deplasării prin conductă
ram compression compresiune cauzată de deplasarea prin conductă (a aerului, lichidului)
ram compressor compresor cu flux direct
ram effect efect de presiune dinamică
ram guide șablon de ghidare
ram head cap de aruncare
ram in a monta o garnitură de etanșare
ram lift lift cu transmisie hidraulică
ram pressure presiune cauzată de deplasarea prin conductă
ram pump pompă cu piston plonjor
rame batiu
ramjet propulsor direct reactiv
ramshorn cârlig cu arc de siguranță
random failure avarie accidentală
random fluctuation fluctuație accidentală
random inspection verificare prin sondaj
range rând; șir; interval, distanță; gamă
range of adjustment interval de reglare
range of regulation domeniu de reglare
range of sensitivity gamă de sensibilitate / selecție
rap a desface prin ciocnire
rapid approach apropiere rapidă
rapid deceleration frânare de rezistență
rapid freezing congelare rapidă
rapid power traverse mișcare rapidă
rapid screw elice cu pas mare
rapid-setting cement ciment rapid
rapid steel oțel rapid
rapping bătaie; detonare
rasp răzuitor II a răzui
ratch roată setelată

ratchet mecanism cu clichet; castanietă
ratchet brake zăvor de blocare
ratchet catch clichet al roții stelte
ratchet circuit scheme circuit de semnalizare optică
ratchet coupling cuplaj cu clichet
ratchet device dispozitiv cu clichet
ratchet disk disc de clichet
ratchet gear mecanism cu clichet
ratchet gearing transmisie cu clichet
ratchet jack cric cu clichet
ratchet lever pârghie a roții cu clichet
ratchet mechanism mecanism cu clichet
ratchet pawl declic, clichet
ratchet transmission transmisie cu clichet
ratchet voltage tensiune în dinți de ferăstrău
ratchet wheel roată de cuplare / cu clichet; mecanism de comutare
ratchet wheel gear mecanism cu roată cu clichet
ratchet windlass vinci manual cu clichet
ratchet wrench cheie cu clichet
rate normă; viteză; categorie; cotă; coeficient
rate of advance viteză de avansare
rate of charge capacitate de încărcare (în timp)
rate of combustion viteză de ardere
rate of cooling viteză de răcire
rate-of-flow indicator debitmetru
rate of fuel consumption (normă de) consum al combustibilului
rate of leakage viteză de pătrundere / scurgere (a lichidului)
rate of power input cotă de putere absorbită
rate of rotation viteză de rotație
rate of self-regulation viteză de autoreglare
rate of speed regim de marș; viteză de funcționare
rate of turn viteză de rotație; viteză unghiulară
rate of wear grad de uzură
rate of welding viteză de sudare
rated breaking capacity capacitate nominală de întrerupere
rated burden sarcină / putere nominală
rated capacity capacitate nominală; putere nominală
rated conditions condiții prevăzute / calculate
rated consumption consum nominal
rated current load intensitate a curentului nominal
rated frequency frecvență nominală
rated horsepower putere nominală în cai-putere
rated input putere consumată nominală
rated insulation voltage tensiune nominală de izolație
rated load sarcină nominală / teoretică
rated making capacity capacitate nominală de închidere
rated making current curent nominal de închidere
rated output putere de ieșire nominală
rated performance putere nominală
rated phase angle defazaj nominal
rated power putere nominală
rated power supply putere nominală de alimentare
rated quantity mărime nominală
rated short-circuit current curent nominal de scurtcircuit
rated speed viteză / turație nominală
rated temperature temperatură nominală

rated value valoare nominală
rated voltage tensiune nominală
rating regim nominal; randament; etalonare; clasare; caracteristică nominală
rating curve curbă a randamentului
rating formula formulă de tarare
rating in terms valoare nominală (în domeniul de măsurare)
rating nut piuliță de reglare
rating of fuel determinare a cifrei octanice; determinare a antidetonației
rating of relay valoare nominală a releului
rating of storage battery capacitate nominală a bateriei
rating tank bazin / recipient de tarare
rating torque cuplu de rotație nominal
rating value valoare caracteristică / nominală
ratio raport, proporție; coeficient; relație
ratio controller regulator de proporție
ratio detector detector de proporție / raport
ratio error eroare de proporție
ratio of attenuation raport / coeficient de atenuare
ratio of compression raport de compresiune
ratio of damping raport / coeficient de amortizare
ratio of expansion coeficient / grad de extindere / expansiune
ratio of gear raport de transmisie
ratio of load raport de sarcină
ratio of mixture dozaj; raport de amestec
ratio of principal dimensions raport dintre principalele dimensiuni
ratio of reduction coeficient / raport de reducere
ratio of reinforcement procentaj de întărire / consolidare / armare
ratio of stroke to diameter raport diametru-alezaj
ratio of transformation raport de transformare
ratio parameter mărime raportată, parametru nominal
ratio separator separator centrifug
ratiometer logometru, determinant de raport / procentaj
ration porție; proporție
ration of expansion coeficient de destindere
ration of windings raport de spire
rattle zgomot, huruit al a zăngăni, a zurui
rattle of chain zgomot al lanțului
rattling bătaie a motorului, zgomot de funcționare
ravel a se roade, a se uza
ravelling roadere, uzare
raw brut, grosier; nefinisat
raw casting piesă brută
raw state stare brută
raw wire sârmă neizolată
ray rază al a radia
raze a șlefui
re-engining schimbare a motorului
re-refining oil unit instalație de regenerare a uleiului
re-tipping rectificare / îndreptare a marginilor
reach sector, secțiune; întindere; rază de acțiune
reach rod tijă de acționare
reach-through voltage tensiune de străpungere
react a reacționa
reactance reactanță
reactance current curent dewattat
reactance drop componentă reactivă a căderii de tensiune

reactance meter impedanțmetru
reactance relay releu de reactanță
reactance voltage tensiune reactivă
reacting force forxă de reacție
reacting volt-ampere voltamper reactiv
reacting weight greutate echivalentă
reaction reacție; recul; contrapresiune
reaction agent reactiv
reaction blade pală reactivă
reaction blading garnisire cu palete reactive
reaction circuit circuit de reacțiune
reaction coil bobină de reacțiune
reaction coupling cuplaj de reacție / recul
reaction curve caracteristică de reglaj
reaction force forță de recul
reaction motor (electro)motor sincron cu fier rotitor
reaction of the abutment / support reacțiune de reazem
reaction rudder cârmă reactivă
reaction stage treaptă reactivă (la turbină)
reaction torque moment reactiv de răsucire
reaction trap clapetă de revenire
reaction turbine turbină cu reacțiune
reactivation reactivare
reactive component componentă reactivă
reactive current curent reactiv
reactive factor coeficient de reactanță
reactive jet jet reactiv
reactive load sarcină reactivă
reactive power putere reactivă; forță de reacțiune
reactive relay releu reactiv
reactive voltage tensiune reactivă
reactivity reactivitate
reactivity losses pierderi prin reactivitate
reactivity margin rezervă de reactivitate (la reactor)
reactivity-measurement facilities dispozitiv de măsurare a reactivității
reactor reactor
reactor appurtenances echipamente auxiliare ale reactorului
reactor cell celulă de reactor
reactor charge încărcare a reactorului
reactor compartment compartiment al reactorului nuclear
reactor container container de reactor
reactor containment anvelopă de protecție a reactorului
reactor containment vessel container al reactorului
reactor-control board pupitru de comandă a reactorului
reactor-control compartment compartiment de comandă a reactorului
reactor-control console consolă de comandă a reactorului
reactor-control station post de comandă a reactorului
reactor-control system sistem de comandă a reactorului
reactor coolant agent de răcire a reactorului
reactor cooling system instalație de răcire a reactorului
reactor core miez activ al reactorului
reactor envelope anvelopă / înveliș a(l) reactorului
reactor feed încărcare a reactorului
reactor fuel combustibil pentru reactor
reactor heat căldură emanată în reactor
reactor installation instalație a reactorului

reactor instrumentation / instruments aparate de comandă și control ale reactorului
reactor irradiation iradiere a reactorului
reactor loading încărcare a reactorului
reactor-machinery space spațiu / compartiment al auxiliarelor reactorului
reactor meltdown topire a elementelor termoradiante din reactor
reactor-mixer reactor-mixer
reactor performance performanță / putere a reactorului
reactor period perioadă de lucru a reactorului
reactor-period meter dispozitiv de măsurare a perioadei de lucru a reactorului
reactor plant instalație a reactorului
reactor (plant) control comandă a instalației reactorului
reactor poison zgură produsă în reactor
reactor poisoning zgurificare în reactor, otrăvire a reactorului
reactor power level nivel de putere a reactorului
reactor-produced produs în reactor
reactor products produse ale reacțiilor din reactor
reactor prototype plant instalație prototip pentru reactor
reactor room compartiment al reactorului
reactor safety system sistem de siguranță în funcționare a reactorului
reactor shell înveliș al reactorului
reactor shielding ecranare a reactorului
reactor shut-down oprire a reactorului
reactor sphere cupolă a reactorului
reactor start motor motor cu pornire prin reactanță
reactor tank tanc de presiune al reactorului
reactor-up creștere a puterii reactorului
reactor vessel corp / container al reactorului
reactor-vessel head capac / dom al containerului reactorului
readily fusible ușor fuzibil
readiness stare gata de funcțiune / acționare
readiness for use pregătire pentru funcționare
reading citire, indicație
reading of index citire la index
readjust a reajusta, a corecta reglarea
readjustment rectificare; corectare repetată; reglare. repetată
ready for operation pregătit pentru funcțiune
ready for use gata pentru utilizare
ready for work în stare de funcționare
ready-made gata pentru folosire
ready mixed paint pitură frecată
ready reckoner barem
ready state stare de inerție
ready-use tank tanc de consum zilnic
reagent reactiv
real component componentă reală / efectivă
real cycle ciclu real
real fluid fluid real / neideal
real iron cross-section secțiune reală a fierului .
real output / power putere efectivă / reală; putere activă
real slip recul real
real slip ratio recul real relativ
ream a aleza, a lărgi
ream out a aleza
ream up a lărgi
reamed hole orificiu alezat
reamed cylinder cilindru alezat

reamer alezor; lărgitor
reamer holder portalezor
reamer wrench cheie de alezor
reaming alezare; lărgire; corectare II a finisa prin alezaj
reaming bit alezor de lărgire; cap de lărgit
reaming machine mașină de alezat
rear axle ax planetar
rear axle casing trompă a diferențialului
rear dumping basculare spre spate
rear edge muchie posterioară
rear shaft arbore planetar
rear side revers, latură din spate
rear view vedere din spate
rear-wall header colector al ecranului posterior
rearrange a rearanja
rearrangement rearanjare
reassembling reasamblare
reassembly reasablaj, remontaj
rebabbit a reumple cu babbit
rebate reducere; micșorare II a uni prin eclise; a reduce
rebated joint îmbinare prin falț
rebating fălțuire
reboiler a înlocui căldările navale
rebore a realeza
rebored cylinder liner cămașă a cilindrului realezat
reboring realezare
rebound recul; revenire; șoc; reacție
rebuff recul
rebuild a recondiționa; a modifica
rebuilding modificare; transformare
rebushing rebucelire
recalescence curve curbă de răcire
recalibrate a recalibra; a reetalona; a reverifica
recalibration recalibrare; reetalonare
recall rechemare, rapel
reca(u)lking ștemuire
receiver circuit circuit de sarcină
receiver gating declanșare periodică
receiver pipe conductă de recepție
receiving end capăt de recepție
receiving selsyn selsin receptor
receiving trial probă de recepție
recentring telemotor telemotor automat de aducere în poziția zero / centrală
receptacle rezervor; locaș; priză de curent
receptacle outlet priză de curent multiplă
reception test probă de recepție
receptivity capacitate de asimilare / absorbție
recess degajare; adâncitură, reces; canelură; canal circular; nișă II a degaja; a canela
recessed part parte îngropată (a piesei)
recessed square locaș pătrat în reces
recession scădere; micșorare; cădere; depărtare; retragere
recharge încărcare suplimentară II a reîncărca
recheck a verifica, a controla
reciprocal compressor compresor cu piston
reciprocal motion mișcare du-te-vino; mișcare alternativă
reciprocal transducer traductor reversibil

reciprocate a oscila; a executa mișcări du-te-vino
reciprocating compressor compresor cu piston
reciprocating engine mașină / motor cu piston; mașină alternativă
reciprocating feeder alimentator oscilant
reciprocating lever pârghie oscilantă
reciprocating motion mișcare alternativă
reciprocating pump pompă cu piston; pompă cu dublu efect
reciprocating rolling process procedeu în pas-de-pelerin
reciprocating stripping pump pompă de stripuire cu piston
reciprocator mașină cu piston
recirculating pump pompă de recirculare
recirculating water apă de recirculare
recirculation ratio coeficient de recirculație
reclaim a repara, a corecta; a regenera
reclaimed water apă de recirculație
reclaiming recuperare; regenerare
reclamation recuperare; regenerare
recleaning curățire repetată, repetare a curățirii
reclining rabatabil, înclinabil
recloser comutator automat, siguranță automată / cu revenire
reclosing relay releu cu revenire / reanclanșare
recoal a completa rezerva de cărbuni
recoil recul; retragere; șoc; revenire; cursă inversă
recoil acceleration accelerație de recul
recoil brake cylinder cilindru de recul
recoil buffer amortizor de recul
recoil effect efect de recul
recoil escapement eșapament de recul
recoil guide shoe patină, sabot alunecător
recoil motion mișcare de recul
recoil liquid lichid de frână
recoil range parcurs de recul
recoil spring arc de recul
recoil stroke cursă în sens invers
recompounding refacere a amestecului
recompression recompresie
recompression tank tanc de recompresie
recondition recondiționare, regenerare II a recondiționa; a repara, a ajusta, a finisa
reconditioning recondiționare; reparare
recool răcire suplimentară II a răci suplimentar
record înregistrare; bandă de înregistrare II a înregistra
recorded value valoare înregistrată
recorder înregistrator
recording înregistrare
recording accelerometer accelerograf
recording apparatus înregistrator
recording flowmeter debitmetru cu înregistrator
recording galvanometer galvanometru cu înregistrare
recording gauge / gear dispozitiv de înregistrare
recording head cap de înregistrare
recording instrument înregistrator
recording mechanism mecanism înregistrator
recording meter înregistrator, aparat cu autoînregistrare
recording paper hârtie de înregistrator
recording pen peniță înregistratoare
recording potentiometer potențiommetru înregistrator

recording pressure gauge manometru înregistrator
recording thermometer termograf
recording voltammeter voltmetru înregistrator
recording wattmeter wattmetru înregistrator
recover regenerare; recuperare II a regenera; a completa; a reface; a restabili
recoverable recuperabil
recovered energy energie recuperată
recovered oil ulei regenerat
recovery recuperare; regenerare; restabilire; refacere; relaxare
recovery boiler boiler recuperator
recovery cycle ciclu de revenire / restabilire
rectification rectificare; corectare; redresare; purificare
rectification efficiency randament de redresare
rectification factor coeficient de redresare
rectified current curent redresat
rectifier redresor; convertizor electric
rectifier filter filtru de redresare
rectifier plant instalație de redresare
rectifier relay releu de redresor
rectifier unit grup redresor
rectify a rectifica; a corecta; a redresa
rectifying action efect de redresare
rectilinear motion mișcare rectilinie
recuperation recuperare; refacere; restabilire
recuperative heat exchanger schimbător de căldură recuperator
recuperator piston piston de refulare
recurrent flow curent invers
recut a tăia din nou; a lustrui pentru finisare
recycle reciclu; recirculare
recycling recirculare, recirculație
red-lead injector șprîț / injector de miniu de plumb
red-lead paste pastă de miniu de plumb
red-lead primer grund de miniu de plumb
redan redan
redress a îndrepta; a corecta; a repara; a rectifica; a restabili
redressed current curent redresat
reduce a reduce; a slăbi; a detensiona; a micșora; a scădea
reduce the damping a reduce amortizarea
reduced admittance admitanță relativă
reduced coupling (manșon de) reducere
reduced density densitate redusă
reduced draft / draught tiraj redus
reduced fuel oil păcură grea
reduced pressure presiune scăzută / redusă
reduced speed viteză redusă
reducer reductor; (manșon de) reducere, supapă de reducere; agent reductor
reducer sleeve reducere cu mufă
reducing bush reducere cu mufă
reducing coupling racord reductor, mufă reductoare de presiune
reducing elbow cot de reducere
reducing gear angrenaj reductor
reducing nipple niplu de reducere / trecere
reducing piece (manșon de) reducere
reducing pipe țevă reductoare
reducing power putere reducătoare
reducing resistance rezistență moderatoare

reducing sleeve reducere cu mufă
reducing socket mufă de reducere
reducing tee teu de reducere
reducing valve ventil de reducere
reducing gear reductor
reducing safety valve valvă reductoare de siguranță
reduction reducere; micșorare, scădere slăbire; angrenaj reductor; reducere; demultiplicator
reduction cone con de reducere
reduction factor factor de reducere
reduction gear angrenaj de demultiplicare / reducere; reductor
reduction gear box reductor
reduction gear casing corp de reductor
reduction gear oil ulei de reductor
reduction in area gâtuire, îngustare
reduction joint mufă de reducere
reduction of area îngustare
reduction of cross-section micșorare a secțiunii transversale
reduction of intensity reducere a intensității
reduction of speed reducere a turației
reduction ratio raport de demultiplicare; raport de transmisie; raport de angrenare
reduction sleeve reducere cu mufă
reduction valve supapă reductoare
reductive agent (agent) reductor
reductor reductor; angrenaj demultiplicator
redundancy improvement factor coeficient de îmbunătățire a redundanței / siguranței (la funcționare)
reed arc lamelar / cu foi; pană de ghidare prismatică
reefer compartiment frigorific
reefer container monitoring system sistem monitorizat de refrigerare a containerelor
reeferspace spațiu frigorific
reel bobină; tambur II a bobina; a înfășura
reel chain lanț pentru trolu
reel in a înfășura
reel out a desfășura
reel rod arbore al tamburului
reel up a înfășura
reel wheel roată de trolu
reeled riveting nituire în șah
reeling înfășurare (pe tambur)
reeling drum tambur de înfășurare
reengagement repornire
reequipment reutilare
reestablish a restabili
reeve a garnisi; a fixa prin înfășurare
reface a rectifica
refacer dispozitiv de rectificare
refacing rectificare
referable de referință, etalon
reference referință; raportare
reference capacitor condensator-etalon
reference centre centru de referință
reference centre distance distanță de referință între axe
reference circuit circuit de referință
reference disk disc-etalon
reference electrode electrod de zero
reference gauge calibru de control

reference jet ajutoraj etalon
reference mark reper reglabil
reference oil produs petrolier etalon
reference peg reper
reference performance regim de control
reference plane plan de referință
reference point punct de referință
reference potential potențial de referință
reference range domeniu de referință
reference standard etalon de referință
refill piesă de schimb / rezervă II a umple, a face plinul
refilling umplere, facere a plinului
refiltered oil ulei recuperat
refine a curăți; a îmbunătăți; a rafina
refined oil ulei rafinat
refining rafinare; purificare
refining plant instalație de purificare
refinish a finisa; a ajusta
refinishing operation operație de refinisare
refit a repara; a renova; a reechipa
reflected core zonă activă (a reactorului)
reflected lattice rețea cu reflector
reflecting power capacitate / coeficient de reflexie
reflection reflexie
reflector reflector
reflux cooler / refrigerator refrigerent ascendent
reflux-type condenser condensator cu contracurent
reform a reforma; a schimba
reformation reformare
refractory refractar; rezistent la temperatură
refractory alloy aliaj refractar
refractory brick cărămidă refractară
refractory coat căptușeală refractară
refractory liner țeavă de flacără (la căldarea navală)
refractory lining căptușeală refractară
refractory material material refractar
refrangible refractabil, refrangibil
refreezing recongelare
refrigerant refrigerent; agent frigorific
refrigerant fluid refrigerent lichid
refrigerant heater încălzitor al agentului de răcire
refrigerant line conductă a agentului de răcire
refrigerant mixture amestec refrigerent
refrigerate a refrigera
refrigerated air aer răcit
refrigerated cabinet dulap frigorific
refrigerated capacity capacitate frigorifică
refrigerated chamber cameră de răcire
refrigerated compartment compartiment frigorific
refrigerated fluid fluid refrigerent
refrigerated machine frigorifer
refrigerated mixture amestec refrigerent
refrigerated plant instalație frigorifică / de răcire
refrigerating refrigerare, răcire
refrigerating apparatus instalație frigorifică
refrigerating capacity capacitate de refrigerare

refrigerating chamber cameră de răcire; cameră frigorifică
refrigerating (circulating) pump pompă (de circulație) pentru refrigerare
refrigerating coil serpentină de refrigerare / congelare
refrigerating condenser condensor de congelare
refrigerating condenser pump pompă a condensului de congelare
refrigerating duty capacitate / randament de congelare
refrigerating effect efect frigorific
refrigerating equipment echipament frigorific
refrigerating installation instalație frigorifică
refrigerating machine agregat frigorific
refrigerating machine room compartiment al agregatului frigorific
refrigerating machinery instalație frigorifică
refrigerating medium mediu frigorific
refrigerating plant instalație frigorifică
refrigerating temperature temperatură de răcire
refrigeration răcire, refrigerare, congelare
refrigeration compressor compresor de congelare; compresor de răcire
refrigeration cycle ciclu de răcire
refrigeration engineer mecanic frigotehnist
refrigeration plant instalație frigorifică
refrigerator frigorifer; refrigerent
refuel a face plinul de combustibil
refuelling reîncărcare; schimbare a combustibilului, rebuncherare
refuelling-at-sea station post de rebuncherare în mare
refuelling machinery mecanisme auxiliare de rebuncherare
refusal pressure presiune limită / maximă
refuse oil ulei necondiționat, produs petrolier necondiționat
regain umiditate remanentă II a restabili
regelation reînghețare, recongelare
regenerable cell pilă regenerabilă
regenerant regenerador
regenerate a regenera
regenerating solution soluție de regenerare
regeneration regenerare
regeneration factor factor de regenerare
regeneration switchgroup comutator cu recuperare de curent
regenerative air heater încălzitor de aer recuperativ
regenerative air preheater preîncălzitor de aer recuperativ
regenerative braking frânare recuperativă
regenerative condenser condensor recuperativ / regenerativ
regenerative feed system sistem regenerativ de alimentare
regenerative gas turbine turbină cu gaze recuperativă
regenerative heat exchanger schimbător de căldură regenerativ
regenerative heating încălzire recuperativă
regenerative reheater reîncălzitor recuperativ
regenerative steam turbine turbină cu abur recuperativă
regenerator regenerador
regime regim; condiții de exploatare
region of operation domeniu de funcționare
register registru
register ton tonă-registru
registering apparatus aparat înregistrator
registering mechanism mecanism de înregistrare
registration înregistrare
registry înregistrare; coincidere a semnelor / mărcilor
reglable resistance rezistență reglabilă

reglet regletă
regrind a rectifica din nou
regrinding rectificare din nou
regulable reglabil, ajustabil
regulable resistance rezistență reglabilă
regular engine oil ulei standard
regular grade gasoline benzină standard
regular hand feed avans normal
regular maintenance întreținere curentă
regular operation exploatare normală
regulate a potrivi; a regla; a ajusta
regulated frequency frecvență stabilizată
regulated level nivel reglat
regulating assembly ansamblu regulator
regulating cock ventil de reglaj
regulating device dispozitiv de reglaj
regulating door ușă cu registru de tiraj
regulating exciter excitator de reglaj
regulating equipment echipament / dispozitive de reglaj
regulating inductor inductor de reglaj
regulating relay releu de reglare
regulating resistor resistor de reglaj
regulating rod bară de reglare
regulating shaft arbore / ax de distribuție
regulating starter reostat de pornire, reostat demaror-regulator
regulating tank tanc de reglare
regulating transformer transformator de reglare
regulating valve supapă de reglare
regulating winding înfășurare de reglare
regulation reglare, potrivire; punere la punct; condiții tehnice
regulation in steps reglare treptată
regulation of flame reglare a flăcării
regulation of pressure reglare a presiunii
regulation step pas de reglare
regulator regulator; registru de aeraj
regulator-generator regulator (electric)-generator
regulator valve sertăraș / supapă de regulator
regulator with slide valve regulator cu sertar
rehabilitation recondiționare, reparație
reheat reîncălzire, încălzire repetată; încălzire intermediară II a reîncălzi
reheat boiler boiler / caldarină de reîncălzire
reheat combustion chamber cameră de combustie cu încălzire intermediară
reheat factor coeficient de reîncălzire
reheat turbine plant instalație de turbină cu încălzire intermediară
reheater reîncălzitor; preîncălzitor
reheating reîncălzire; preîncălzire
reheating cycle ciclu de reîncălzire
reheating engine motor cu preîncălzire
reheating turbine turbină cu preîncălzire
reignition postaprindere; postdescărcare
rein mâner; manetă
reinforce a întări, a consolida; a arma; a rigidiza
reinforced-cement shell înveliș de ciment armat
reinforced cutout tăietură întărită / consolidată
reinforced fibreglass plastic plastic cu incastu de fibre de sticlă
reinforced glass fibre hull corp armat cu fibre de sticlă

reinforced joint îmbinare îngroșată
reinforced plastic plastic armat
reinforced seam cusătură întărită
reinforcement întărire, consolidare; rigidizare
reinforcement plate tablă de întărire
reinforcing consolidare; rigidizare
reinforcing bar bară de rigidizare
reinforcing ring inel de rigidizare
reinforcing steel oțel de armătură
reject a respinge; a refuza
reject heat căldură respinsă
rejecter ejector
rejection respingere
rejector circuit circuit rejector, circuit-dop
relation relație, raport
relation coefficient coeficient de raport
relative air content conținut relativ de aer
relative correction corecție relativă
relative deformation deformare relativă
relative density densitate relativă
relative efficiency randament relativ
relative error eroare relativă
relative exposure expunere relativă
relative humidity umiditate relativă
relative permeability permeabilitate relativă
relative permittivity constantă dielectrică
relative rotative efficiency coeficient de influență a neuniformității câmpului de rotire
relative sensitivity sensibilitate relativă
relative speed viteză relativă
relative speed drop cădere relativă de viteză
relative speed rise creștere relativă de viteză
relative thrust reazem relativ
relative viscosity viscozitate relativă
relative voltage rise creștere relativă a tensiunii
relax a (se) slăbi; a (se) micșora; a ceda; a relaxa
relaxation slăbire; micșorare; cedare; relaxare
relay releu II a transmite prin releu
relay armature armătură de releu
relay control reglare bipozițională
relay core miez al releului
relay key buton / clapă de releu
relay magnet magnet de releu
relay plate panou de releu
relay protection protecție prin releu
relay releasing time timp de declanșare / eliberare a releului
relay restorting restabilire a releului
relay set set / grup de releu
relay switch contactor
relay winding bobinaj al releului
releasable declansabil; degajabil
releasable connection îmbinare demontabilă
release debreiere; descărcare; reducere; declanșare; decuplare; deconectare II a deconecta; a separa; a decupla; a desface; a slăbi; a degaja
release arrangement dispozitiv de declanșare
release bearing for clutch mufă / manșon de debreiere
release the brake a slăbi frâna

release button buton de declanșare
release the catch a dezăvorî
release cock robinet de decompresiune
release contact contact de declanșare
release current curent de declanșare
release disk disc de decuplare
release gear mecanism cu clichet, mecanism de decuplare / declanșare
release lever pârghie de declanșare
release locking device dispozitiv de siguranță a decuplării
release magnet magnet de declanșare
release mechanism mecanism de decuplare
release of pressure decompresiune
release of steam eliberare a aburului
release position poziție de decuplare
release retardation întârziere de declanșare
release screw șurub de dezaerare
release spring arc declanșator, arc de rapel
release the tension a detensiona
release the trigger a acționa maneta
release valve supapă de evacuare / golire
releaser declansor, mecanism de decuplare
releasing decuplare; deconectare; eliberare; debreiere; degajare
releasing bar bară de eliberare
releasing cam camă / deget de declanșare
releasing current curent de declanșare
releasing device dispozitiv de declanșare / decuplare / deconectare
releasing gear declic, dispozitiv de decroșare
releasing key cheie de deblocare
releasing lever pârghie de decuplare
releasing relay releu de declanșare
releasing time timp / durată de liberare
reliability siguranță; trăinicie; securitate în funcționare
reliability coefficient coeficient de siguranță
reliable sigur în funcționare
reliable working funcționare sigură
relief descărcare; reducere; ușurare; detalonare
relief angle unghi de așezare
relief cam camă de decompresiune
relief cock robinet de decompresiune
relief engineer mecanic de serviciu (la staționare în port)
relief grinding detalonare a rectificării
relief mechanism mecanism de siguranță
relief pressure valve supapă de siguranță
relief slot canal de echilibrare
relief spring arc compensator
relief system sistem de siguranță la pornire (în primul circuit al reactorului)
relief valve clapetă de golire; supapă de scurgere / purjare; ventil de respirație
relief-valve jet supapă limitatoare de presiune
relieve a elibera; a ușura; a degaja; a reduce; a descărca
relieve the strain a reduce tensiunea
relieving degajare; descărcare; reducere; detalonare
relieving anode anod auxiliar de sarcină
reline a recăptuși; a reetanșa
reline a bearing a turna din nou un lagăr
relining recăptușire
reliquefaction plant instalație de relichefiere (a gazului)

reload a reincărca
reluctance reluctanță
reluctance generator alternator cu reacție
remainder rămășiță; restanță
remainder of exhaust gases gaze rămase / remanente (în cilindru)
remanence remanență
remanent contraction contracție remanentă
remanent magnetism magnetism remanent
remeasure a măsura din nou
remodel a remodela; a modifica
remnants resturi
remote control telecomandă
remote-control arrangement sistem de telecomandă
remote-(control) board panou de telecomandă
remote-control engine (electro)motor de telecomandă
remote-control equipment echipament de telecomandă
remote-control gear instalație de telereglaj
remote-control pedestal pupitru / pedestal de telecomandă
remote-control station post de telecomandă
remote-control system sistem de telecomandă
remote-controlled boiler căldare navală telecomandă
remote-controlled operation operare telecomandă
remote-controlled switch întrerupător telecomandat
remote drive telecomandă
remote gear control telecomandă a cutiei de viteze
remote handling telecomandă
remote indication teleindicație
remote indicator teleindicator
remote manipulation telemanipulare
remote meter aparat de telemăsurare
remote-operated telecomandat
remote plug comutator telecomandat
remote reading transmitere a citirilor la distanță (de la aparate)
remote-recording system sistem de teleînregistrare
remote release decuplare telecomandată
remote signaling telesemnalizare
remote start pornire telecomandată
remote switch teleîntrerupător
remotely controlled telecomandat, telereglat
remotely controlled breaker teleruptor
remotely controlled switch teleîntrerupător
removable demontabil; detașabil
removable blade pală demontabilă
removable-blades propeller elice cu pale demontabile
removable bottom fund demontabil / amovibil
removable cylinder head chiulasă demontabilă / amovibilă
removable element element demontabil
removable handle mâner detașabil
removable key pană îngropată
removable liner bucsă de cilindru amovibilă
removable parts piese de schimb detașabile
removable plate placă / foaie demontabilă
removal evacuare, eliminare; îndepărtare; transfer
removal of fault înlăturare a defectului
removal of stress degajare a presiunii, detensionare
remove a înlătura; a scoate, a extrage; a elimina; a demonta

remove air a dezaera
remove by suction a înlătura prin aspirație
remove fault a înlătura defectul
remove a load a descărca o sarcină
remove ridges a debavura
remove rivets a desface niturile
remove stress a detensiona, a degaja presiunea
remover dispozitiv de extracție, extractor
removing demontare; înlăturare, îndepărtare
rend a rupe; a sparge
render a da; a reda; a unge; a aplica
render proof a proteja
renew a renova; a recondiționa
renewable amovibil, înlocuibil
renewable fuse siguranță înlocuibilă
renewable liner bucsă recondiționată
renewal recondiționare
renewal parts piese de schimb / rezervă
renewing reînnoire
renovation recondiționare; renovare
reoperate a prelucra din nou
repack a înlocui etanșarea
repacking reetanșare
repainting repiturare
repair reparație; întreținere; piesă de rezervă II a repara; a renova
repair box ladă / trusă de scule
repair capacity capacitate de reparații
repair contractor antreprenor pentru reparații
repair depot bază de reparații
repair expectancy volum de reparații prevăzut / planificat
repair facilities mijloace de reparații
repair kit trusă pentru reparații
repair link legătură provizorie pentru remediere
repair outfit trusă / set pentru reparații
repair part piesă de rezervă
repair party echipă de reparații
repair piece piesă de schimb
repair shop atelier de reparații
repair size cotă de reparație
repair vessel navă-atelier
repair work lucrări de reparații
repairability posibilități de reparare; capacitate de reparații; competență pentru reparații
repairing reparație, depanare
repairing shop atelier de reparații
repeated bending stress test încercare de rezistență la încovoiere repetată
repeated direct stress test încercare la întindere repetată
repeated-impact test încercare la oboseală prin loviri repetate
repeated stress sarcini / tensiuni repetate
repeated test încercare prelungită
repeater repetitor; repetoar
repeated circuit circuit cu repetare
repeating relay releu translator; repetitor
repeating resistor rezistență de cuplaj
repellent respingător
repetition repetare, repetiție
repetitive-stress test încercare la vibrații

replace a înlocui; a schimba
replacement schimbare, înlocuire; reînnoire; piesă de schimb
replacement engine motor de schimb
replacement part piesă de schimb
replay handwheel telegraf de răspuns (pentru comanda mașinilor)
replenish a face plinul; a umple; a completa
replenishing-at-sea gear dispozitiv de facere a plinului în / pe mare
replenishment completare; refacere a plinului
repolish a finisa prin lustruire
report raport; detonație
repose repaus
repower a schimba / înlocui instalația energetică
representative section secțiune echivalentă
repressuring refacere a presiunii
reprocessing regenerare; reînnoire
reproducing prelucrare după șablon
reproduction factor factor de reproducere (la reactor)
repulsion recul; respingere
repulsion force forță de respingere, forță de recul
repulsion motor motor cu repulsie
repulsion potential potențial de repulsie
repulsive force forță de respingere
required output putere solicitată
required work putere consumată
requirement solicitare
requisite power putere necesară
reradiation factor coeficient de supraradiere
rescue detail grupă de salvare
rescue equipment echipament de salvare
rescue operation operație de salvare
reseating rectificare / refacere a scaunului (la supapă)
reserve capacity capacitate de rezervă
reserve circuit circuit de rezervă
reserve engine motor de rezervă
reserve pair pereche de rezervă (la cablu)
reserve protection protecție de rezervă
reserve pump pompă de rezervă
reserve source sursă de rezervă
reserve tank rezervor suplimentar
reserve wire conductor de rezervă
reservoir rezervor; recipient; colector
reset readucere; repunere; revenire la a reaseza; a remonta; a încadra; a reajusta
reset contactor disjunctor cu reanclanșare
reset magnet magnet de reanclanșare
resetting reducere la zero; rearmare; reanclanșare
resetting cam camă de reglaj; camă readucătoare
resetting device dispozitiv de rearmare
resetting key clapă de revenire
resetting time durată de revenire
resetting switch disjunctor cu reanclanșare
residual charge sarcină remanentă
residual current curent rezidual
residual deflection abatere de la zero
residual deformation deformare reziduală
residual drag rezistență reziduală
residual drag coefficient coeficient de rezistență reziduală

residual excitation excitație remanentă
residual fuel combustibil rezidual
residual hardness duritate reziduală
residual heat căldură reziduală
residual magnetism magnetism remanent
residual oil ulei rezidual
residual relay releu de punct nul al fazei
residual resistance rezistență reziduală
residual strain deformare remanentă
residual stress tensiune reziduală
residual tolerance toleranță reziduală
residual value valoare remanentă
residual voltage tensiune reziduală
residual water apă reziduală
residuary drag rezistență reziduală
residuary resistance rezistență (electrică) reziduală
residue reziduu; sediment
residue from combustion reziduuri de ardere
residues of combustion reziduuri de la combustie
residuum reziduu; sediment
resilience șoc; recul; reziliență
resilient coupling cuplaj elastic
resilient gearing angrenaj elastic
resilient mounting fixare antivibratorie; montare cu amortizare
resin-bonded protejat cu rășină
resin-bonded plywood placaj protejat cu rășină
resin formation formare de rășină (în combustibil)
resin glass sticlă din rășină
resin paint pitură cu rășini
resistance rezistență; durabilitate; permanentă
resistance box cutie cu rezistente
resistance breaking rezistență de rupere
resistance butt welding sudare cap la cap prin rezistență
resistance coating înveliș rezistent
resistance coefficient coeficient de rezistență
resistance curve curbă a rezistenței
resistance diagram diagramă a rezistențelor
resistance drop componentă reactivă a căderii de tensiune
resistance earthed legat la masă / pământ prin rezistență
resistance flash-butt welding sudare cap la cap cu scânteii
resistance force forță de rezistență
resistance grounded legare la masă / pământ prin rezistență
resistance head presiune de echilibru (în conductă)
resistance increase mărire a rezistenței
resistance in direct current rezistență în curent continuu
resistance loss pierderi ohmice
resistance manometer manometru cu rezistență
resistance moment modul de rezistență
resistance potentiometer potențiometrul cu rezistență spiralată
resistance relay releu de rezistență
resistance seam welding sudare continuă prin rezistență
resistance-speed curve curbă a raportului rezistență-viteză
resistance standard rezistență-etalon
resistance start motor motor cu pornire prin rezistență
resistance thermometer termometru electric
resistance test probă de rezistență

resistance to alternating current rezistență în curent alternativ
resistance to bond rezistență a legăturii / cuplajului
resistance to buckling rezistență la flambaj
resistance to compression rezistență la compresiune
resistance to conduction rezistență a liniei
resistance to corrosion rezistență la coroziune
resistance to creep rezistență la fluaj
resistance to deformation rezistență la deformare
resistance to displacement rezistență la alunecare
resistance to end crushing rezistență la rupere de-a lungul fibrei
resistance to erosion rezistență la eroziune
resistance to heat rezistență la cald
resistance to impact rezistență la șoc
resistance to lateral bending rezistență la încovoiere laterală
resistance to pressure rezistență la presiune
resistance to rolling rezistență la rostogolire
resistance to rupture rezistență la rupere
resistance to shear rezistență la forfecare
resistance to shock rezistență la șoc
resistance to sparking rezistență la străpungere
resistance tearing rezistență la rupere
resistance to torsion rezistență la torsiune
resistance to twisting rezistență la răsucire
resistance to wear rezistență la uzură
resistance welder aparat de sudură (electrică) prin rezistență
resistance welding sudare (electrică) prin rezistență
resistance wire fir metalic pentru rezistente
resistant rezistent, durabil; permanent
resisting moment modul de rezistență
resistive coupling cuplaj prin rezistență
resistivity rezistivitate
resistor rezistor, rezistență
resolution (capacitate de) rezoluție; redizolvare
resolvable solubil; rezolvabil
resolver solvent, dizolvant
resolving power putere / capacitate de dizolvare
resonance rezonanță
resonance changer dispozitiv antirezonanță
resonance circuit circuit rezonant
resonance frequency frecvență de rezonanță
resonance irradiation iradiere de rezonanță
resonance oscillations oscilații de rezonanță
resonance peak vârf de rezonanță
resonance relay releu de rezonanță
resonance transformer transformator cu rezonanță
resonance zone zonă de rezonanță
resonant rezonant
resonator rezonator
respond a reacționa; a răspunde
response răspuns; reacție; efect
response voltage tensiune de răspuns
responsibility răspundere; garanție
responsive sensibil
responsiveness sensibilitate
rest rest, reziduu; repaus; suport, reazem II a așeza; a monta în lagăr; a fi în repaus; a (se) rezema
rest contact contact de repaus

restart lansare / pornire repetată II a relansa
resting barrel tambur fix
resting contact contact de repaus
resting position poziție de repaus
restoration recondiționare
restore a recondiționa; a repara
restoring recondiționare; redresare
restoring force forță de redresare / readucere
restoring mechanism mecanism de readucere / rapel
restoring spring resort antagonist, resort de readucere / rapel
restoring torque cuplu antagonist
restrain a frâna; a fixa; a opri
restrainer moderator; întârziator
restraining coil bobină de reținere
restraint reținere; limitare, delimitare; fixare
restrict a limita; a restrânge; a delimita
restricted limitat; delimitat; restrâns
restricted guidance ghidare forțată
restriction restrângere; limitare, delimitare; restricție
restrictor loc de strangulare; limitator
result rezultat; randament II a rezulta
resultant acceleration accelerație rezultantă
resultant force forță rezultantă
resultant force coefficient coeficient al forței rezultante
resuperheater supraîncălzitor intermediar
resuperheating supraîncălzire intermediară
resurfacing restabilire a suprafeței; prelucrare repetată a suprafeței; ieșire la suprafață
retain a reține; a lega
retainer dispozitiv de blocare; opritor; colivie (de rulment); colector (de ulei); piesă de fixare
retainer ring colivie a rulmentului; inel de fixare; bandaj; inel opritor
retaining angle bar cornier de sprijin
retaining catch clichet opritor
retaining circuit circuit de reținere
retaining current curent de blocare
retaining device dispozitiv de reținere
retaining nut piuliță de fixare
retaining pin extractor
retaining ring inel de siguranță
retaining snap ring inel elastic de fixare
retaining strut suport de fixare / prindere
retaining washer șaibă de siguranță
retard a frâna, a opri; a reține
retard the current a întârzia curentul
retardation întârziere, încetinire; defazare, defazaj; accelerație negativă; frânare; retardare
retardation coil bobină de șoc
retardation of phase retardare a fazei
retarded closing închidere întârziată
retarded ignition aprindere întârziată
retarded motion mișcare încetinită
retarder dispozitiv de încetinire; încetinitor
retarding electrode electrod de frânare
retarding ignition aprindere întârziată
retarding torque cuplu de frânare
retarding voltage potențial de frânare
retention pin știft de oprire / siguranță
retentivity capacitate de reținere

rethread a calibra un filet, a refileta
reticulum rețea
retightening întindere; tensionare
retire a retrage
retirement retragere; scoatere din funcțiune
retrace întoarcere; mers în sens invers
retract cursă de înapoiere; mers invers
retractable retractabil, escamotabil; pliant
retractable drive unit complex de propulsie-guvernare retractabil
retractable soot blower suflantă de funingine retractabilă
retractable spark igniter aprinzător cu scânteii retractibil
retractile retractabil
retracting spring arc de rapel
retraction extragere; retragere
retractor collar inel de cuplare a ambreiajului
retreat retragere
retreating gases gaze arse / de evacuare
retreatment retratare
retrievable amovibil
retrieve a extrage; a ridica
retrofit modificare; reutilare II a modifica; a reutila
retrograde motion mers înapoi; recul
retrograde vernier vernier retrograd
retrogression mișcare de recul / înapoiere
retrogressive movement mișcare retrogradă / de recul
return rapel, înapoiere, întoarcere; cursă de înapoiere, cursă inversă; mișcare înapoi II a (se) întoarce; a inversa; a reveni; a (se) înapoia
return air aer utilizat / viciat
return bend cot în U; îndoitură dublă
return cable cablu de întoarcere
return circuit conductă de retur
return condenser condensator cu contracurent
return crank contramanivelă
return current curent invers, contracurent
return cut-out disjuncter pentru contracurent
return driving pulley roată de antrenare a cursei de înapoiere
return feeder cablu de întoarcere
return-fire-tube boiler căldare navală ignitubulară cu retur
return flame boiler căldare navală cu retur
return flow contracurent
return-flow atomizer pulverizator / injector cu contracurent
return-flow cooler refrigerator cu contracurent
return-flow exhaust gas boiler căldare navală cu retur al gazelor de evacuare
return lead / line conductă de retur
return main (conductă) magistrală de retur
return mechanism mecanism de rapel
return motion / movement cursă de înapoiere; mers înapoi
return pass mers înapoi, mișcare în sens invers
return path conductă de retur
return pipe țevă / tub de retur; țevă de preaplin
return pressure presiune de retur
return spring resort / arc de rapel
return stoke cursă moartă
return stroke mișcare de recul; cursă de înapoiere
return to normal revenire la normal
return tube conductă de retur

return valve supapă de reținere
return water apă utilizată
return wire fir neutru / de întoarcere
returned fissile material material nuclear regenerabil
revalving înlocuire a supapelor
revamping reechipare, reutilare
revaporizer revaporizator
reversal inversare, inversare; schimbare a sensului rotirii / mișcării; schimbător de sens, inversor II
reversibil
reversal control comandă reversibilă
reversal load sarcină reversibilă
reversal of phase inversare a fazelor
reversal of polarity schimbare a polarității
reversal of stroke schimbare a cursei
reversal return travel cursă de înapoiere; mers înapoi; revenire; retur; cursă inversă
reverse mers înapoi; recul; mișcare în sens opus II a inversa mersul; a comuta; a schimba poziția; a întoarce; a învârti II inversat, reversibil
reverse axle ax de mers înapoi, ax de marșarier
reverse cock robinet reversibil
reverse contact contact de inversare
reverse current curent invers, contracurent
reverse current relay releu de contracurent
reverse current release declanșare cu curent de întoarcere
reverse current switch întrerupător pentru curent invers
reverse draught tiraj invers
reverse the engine a inversa sensul de marș / mers, „a răsturna” mașina
reverse flow curent opus, contracurent
reverse direction direcție inversă
reverse double-gear wheel pinion dublu de mers înapoi
reverse end for end a întoarce la 180°
reverse flow cooling răcire în contracurent
reverse gear angrenaj de mers înapoi, marșarier; pinion de mers înapoi
reverse-gear case cutie a angrenajului de mers înapoi, cutie a marșarierului
reverse gear ratio raport de transmisie al angrenajului la mers înapoi
reverse gear shaft ax de marșarier
reverse gear wheel pinion al marșarierului
reverse idler gear pinion intermediar de mers înapoi
reverse idler gear shaft arbore al pinionului de mers înapoi
reverse key shackle cheie răsucită
reverse lever pârghie de inversare a sensului de mișcare / rotire
reverse motion / movement mers înapoi; cursă de înapoiere; revenire
reverse pinion pinion de mers înapoi
reverse plate suport de inversare
reverse the poles a inversa polii
reverse-power relay releu pentru curent de întoarcere
reverse-power release declanșare cu curent de întoarcere
reverse-power tripping deconectare prin inversare de curent
reverse-reduction gear reductor de marșarier / mers înapoi
reverse-reduction gearbox corp al reductor-marșarierului
reverse rotation rotație în sens invers
reverse running mers / marș / deplasare spre înapoi
reverse screw șurub de comandă a inversorului
reverse speed viteză de mers înapoi
reverse steam abur de retur
reverse stop fixator al reversorului
reverse turbine turbină de mers înapoi

reverse valve valvulă de retur, valvulă de manevră
reverse wheel pinion de marșarier
reversed circulation circulație inversă
reverse draught tiraj inversat
reverse polarity polaritate inversată
reverse seam cusătură inversată
reverse screw gear transmisie cu șurub inversat
reverse stress tensiune alternativă
reverse value valoare reciprocă
reverser reversor, inversor
reversibility reversibilitate
reversible reversibil; rabatabil; rotibil; înclinabil
reversible and starting resistance reostat de pornire; inversor
reversible capstan cabestan reversibil
reversible cell pilă reversibilă
reversible change modificare reversibilă
reversible (discharge) pump pompă (de descărcare) reversibilă
reversible electrode electrod reversibil
reversible engine motor reversibil
reversible pawl clichet reversibil
reversible permeability permeabilitate reversibilă
reversible pole pol de comutație
reversible process proces reversibil
reversible propeller elice cu pas variabil, elice cu pale reglabile
reversible rectifier mutator
reversible relay releu inversor
reversible ring inel reversibil
reversible screw elice cu pas variabil
reversible switch întrerupător basculant
reversible transducer traductor reversibil
reversible turbine turbină reversibilă
reversible voltage transformer transformator de tensiune comutabil
reversible winch vinci reversibil
reversing inversare; comutare; schimbare a sensului de mers / rotație
reversing arrangement dispozitiv de schimbare a sensului
reversing bar tijă a inversorului
reversing bucket paletă de inversare
reversing chamber cameră rotabilă
reversing clutch cuplaj reversibil; ambreiaj de inversare
reversing cock robinet de inversare
reversing contactor contactor de inversare
reversing controller controler-inversor
reversing drive acționare cu inversor
reversing engine (electro)motor reversibil; (electro)motor de inversare
reversing gear mecanism de inversare
reversing-gear lever pârghie pentru inversarea sensului mișcării
reversing handle pârghie de ghidare
reversing latch clichet de inversare
reversing lever manetă de comandă a inversorului; pârghie de inversare
reversing link culisă
reversing mechanism mecanism de inversare a sensului de mișcare
reversing motor motor reversibil
reversing point punct de inversare
reversing pole pol de comutație
reversing propeller elice cu pale reglabile
reversing propulsion system sistem de inversare a sensului de marș

reversing rod tijă de inversare
reversing screw șurub de inversare
reversing shaft arbore de inversare
reversing starter demaror-inversor
reversing switch inversor de polaritate
reversing test probă de inversare
reversing valve sertăraș-inversor
reversion reversie; inversare
revert a reveni; a întoarce
reversible inversibil
revertive control control reversibil
revet a proteja; a căptuși; a acoperi
revetment acoperire; protejare; căptușire
review revizie; verificare, control
revise a revizui
revision revizie, verificare; control
revolution rotire, rotație, învârtire
revolution axis ax de rotire
revolution counter tahometru, contor de rotații
revolution in clockwise direction rotație spre dreapta, rotire în sensul acelor de ceasornic
revolution in counterclockwise direction rotație spre stânga, rotire în sens invers acelor de ceasornic
revolution indicator / meter tahometru, contor de rotații
revolution recorder înregistrator de rotații
revolutions per minute rotații pe minut; turație
revolvable turnant, rotativ
revolve a (se) învârti, a (se) roti
revolving armature indus rotitor
revolving bed plate placă turnantă
revolving bell mouth pâlnie rotitoare; trombă rotitoare
revolving clamp răsturnător, dispozitiv de prindere și răsturnare
revolving couple cuplu de rotație
revolving crane macara pivotantă
revolving cylinder engine motor cu cilindri rotativi
revolving force forță de rotire
revolving mast catarg rotativ
revolving part piesă turnantă
revolving slide rest suport sferic
revolving switch întrerupător rotativ, comutator
revolving valve sertăraș rotitor
rewater apă de recirculație
rewirable fuse siguranță cu liță înlocuibilă
rework a reutiliza; a finisa
reworking finisare; recondiționare
rheostat reostat, rezistență reglabilă
rheostat control reglaj reostatic
rheostatic starter starter reostatic
rhythm ritm
rhythmic variation pulsație
rib nervură, muchie; crevace
rib radiator radiator cu nervuri
ribband brâu de protecție
ribbed nervurat
ribbed bottom fund nervurat
ribbed column coloană fixată prin aripioare
ribbed cylinder cilindru cu nervuri

ribbed drum tambur cu nervuri
ribbed insulator izolator cu nervuri
ribbed pipe țeavă cu aripioare
ribbed plate placă cu nervuri; tablă / tolă cu nervuri
ribbed radiator radiator cu nervuri
ribbed slab placă / plită cu nervuri
ribbed tube țeavă / tub cu nervuri / aripioare
ribbing întărire cu nervuri
ribbon transmission transmisie prin bandă
rich mixture amestec bogat
ride-control shock absorber amortizor cu telereglaj
rider pin bolț în canal de ghidare
ridge bavură; muchie bordură, margine
riffler canelură; renură; creștătură
riffling striere; zimtare
rifle șanț; jgheab; canelură II a canela
rift fisură, ruptură; crăpătură; nervură II a tăia; a spinteca
rig dispozitiv; aparataj; instalație; montaj II a monta, a asambla; a arma
rig out a demonta
rig the pump a amorsa pompa
rig up a monta
rigger roată de curea; dispozitiv de întins cureaua de transmisie
rigging asamblare; montaj; reglaj; transmisie prin pârgă
rigging screw întinzător
right dreapta; filet pe dreapta II a redresa; a îndrepta
right-and-left coupling mufă cu filet dreapta-stânga
right-and-left thread filet dreapta-stânga
right-angle drive transmisie cu arbori dispuși în unghi drept
right-angle elbow pipe tub cotit la 90°
right-angle friction gear transmisie cu roți de fricțiune plane perpendiculare
right-hand engine motor cu arbore cu rotire spre dreapta
right-hand helix elice pe dreapta
right-hand propeller elice de propulsie cu rotire spre dreapta
right-hand rule regula mâinii drepte
right-hand thread filet pe dreapta
right-handed screw șurub cu filet pe dreapta
right-handed twist răsucire la dreapta
rigid axle ax rigid
rigid coupling cuplaj fix, cuplare rigidă / strânsă
rigid cradle scaun fix
rigid drawgear dispozitiv rigid de tracțiune
rigid fastening legare / fixare rigidă
rigid fixing capăt încastrat rigid
rigid foam material plastic buretos rigid, expandat rigid
rigid frame cadru rigid
rigid guide ghidaj fix
rigid in phase stabil în fază
rigid joint îmbinare rigidă
rigid reinforcement întărire rigidă
rigid shaft arbore rigid
rigid suspension suspensie rigidă
rigidity rigiditate, rezistență la încovoiere
rigidity rib nervură de rigidizare
rill cutting tăiere în diagonală
rim margine; cadru, ramă, bordură; coroană II a bordura
rim clearance luft axial între coroane (la turbină)

rim clutch ambreiaj cu benzi
rim of guide blading coroană directoare
rim of a toothed wheel coroană dințată
ring ureche; etrier; inel; cerc
ring anode anod - disc găurit
ring armature indus în inel
ring bolt inel de punte; bolț cu inel
ring burner arzător circular; coroană de încălzire
ring-compression coupling manșon de cuplare
ring conduit conductă inelară
ring cowl(ing) capotă inelară
ring discharge descărcare inelară
ring duct canal circular
ring network rețea buclată
ring eye bolt șurub cu ochi
ring fastener inel de fixare
ring gasket garnitură inelară
ring gearing ghidaj inelar, inel de ghidare
ring groove canal de piston
ring guard inel de gardă
ring holder suport / placă de inel
ring-lubricating bearing lagăr de ungere prin inel
ring lubrification ungere cu inele
ring main rețea circulară
ring nozzle jiclor / injector inelar; duză inelară
ring nut piuliță rotundă / inelară
ring nut spanner cheie pentru șuruburi inelare
ring of anchor inel de ancoră
ring of bell clapper inel de clopot
ring of blades coroană cu palete
ring of wire colac / inel de sârmă
ring-oiled bearing cuzinet / lagăr cu ungere circulară
ring oiling ungere cu inele
ring-oiling bearing lagăr cu inele de ungere
ring-operated network rețea în bucle
ring pivot pivot inelar
ring plate placă cu inel
ring propeller elice cu apărătoare inelară
ring race of bearing cale de rulare a rulmentului
ring rotor rotor cu inele
ring-shaped inelar
ring slip inel colector
ring slot fantă inelară
ring spring arc inelar
ring sticking gripare a segmentilor
ring switch comutator cu inel rezonant
ring thermo-couple termoelement inelar
ring transformer transformator inelar
ring-type packing garnitură de etanșat inelară
ring (-type) thrust bearing lagăr (de sprijin) canelat, lagăr-pieptene
ring valve sertar cilindric / inelar
ring wheel coroană conică de diferențial
ring winding bobinaj în inel
ring wire sârmă inelară
ring with flaps inel cu aripioare / flapsuri
ring with spring inel cu resort

rip a cresta; a canela; a despica
rip open a spinteca
rip up a rupe
ripping spintecare
ripping chisel rangă
ripple pulsație slabă II a pulsa slab
rippled buclat, ondulat
rippled fitter choke bobină de rețea
rise ridicare; creștere; mărire; urcare II a (se) urca; a (se) ridica
rise of span înălțime a trecerii
rise of temperature creștere a temperaturii
rise time timp de creștere / demarare / accelerare
riser țeavă de refulare verticală; coloană montantă
rising ridicare, creștere, urcare
rising-and-falling motion mișcare alternativă verticală
rising foad sarcină crescătoare
rising main parte verticală a magistralei
rising pipe tub de refulare vertical
risk of breakage pericol de rupere
rivet nit II a nitui, a fixa în nituri
rivet bucker contrabuterolă
rivet buster daltă pneumatică pentru tăiat nituri
rivet head cap de nit
rivet hole gaură de nit
rivet iron oțel pentru nituri
rivet joining îmbinare prin nituri
rivet joint nituire
rivet pitch pas al niturilor
rivet point cap de nit
rivet set buterolă, căpuitor de nituri
rivet setter extractor de nituri
rivet shank corp de nit
rivet snap buterolă
rivet spacing distanță între nituri
rivet stamp căpuitor de nituri
rivet steel oțel de nituri
rivet tail coadă de nit, cap de închidere / formare a nitului
rivet tongs clește pentru nituri
rivet wire sârmă de nituri
rivet with buttonhead nit cu cap semirotund
riveted / rivetted crack arrester șnur / tiv nituit de margine
riveted frame cadru nituit
riveted hull corp nituit
riveted joint cusătură nituită
riveted on patch eclisă nituită
riveted pipe tub nituit
riveted seam cusătură nituită
riveted tank tanc nituit
riveter, rivetter mașină de nituit, nituitor
riveting, rivetting nituire, asamblare prin nituire; îmbinare nituită
riveting block dorn de nituit țevi
riveting die căpuitor
riveting fixture dispozitiv de nituit
riveting gang nituire pe rânduri
riveting hammer ciocan de nituit
riveting knob contrabuterolă

riveting machine mașină de nituit
riveting press presă de nituit
riveting punch ștemuitor de nituri
riveting set căpuitor, buterolă de nituri
riveting snap ciocan de nituit
riveting tongs clește pentru nituri
riveting tool sculă de nituit
roar zgomot
roaring flame flacără zgomotoasă
roast a prăji; a arde
robot robot
rock poziție instabilă II a se balansa; a oscila; a vibra
rocker pârghie oscilantă; culbutor; culisă; bielă; balansier
rocker-actuated engine motor cu culbutoare
rocker actuator culbutor de supapă
rocker arm braț oscilant / basculant; culisă; pârghie de comandă
rocker arm bonnet capac de culbutor
rocker arm bracket suport de culbutor
rocker arm cover capac de culbutor
rocker arm shaft culbutor
rocker arm support suport culbutor
rocker bar pârghie oscilantă
rocker bearing lagăr basculant
rocker cam camă ridicătoare
rocker for brushes jug de portperii
rocker mechanism mecanism oscilant
rocker oscillating base reazem oscilant
rocker shaft ax ridicător
rocket turbine turbină reactivă
rocking basculare, mișcare du-te-vino; mișcare alternativă / oscilantă
rocking arm braț oscilant / basculant
rocking beam pârghie de echilibrare; balansier
rocking commutator comutator basculant
rocking grate grătar basculant / oscilant
rocking lever pârghie basculantă; culbutor
rod tijă; bară; deget; bielă; etrier
rocking assembly asamblaj de bare
rocking bolt bolț cu degete (la capete)
rocking cluster fascicul de bare (la reactor)
rocking control comandă prin bare
rocking-controlled reactor reactor comandat prin bare
rocking-dropping mechanism mecanism de aruncare a barei
rocking end cap de bielă
rocking gear transmisie prin pârghii
rocking guide ghidaj al tijei
rocking insulator izolator-tijă
rocking lattice grătar de bare
rocking passage canal pentru tijă
rocking positioner dispozitiv de poziționare a barelor (la reactor)
rocking rounds baghetă rotundă
rocking-shaped în formă de bară
rocking thimble canal continuu al tijei (la reactor)
rocking-type fuel element element combustibil sub formă de bare (la reactor)
rodding tragere a cablului prin conductă / tub
roll rolă; rulou; bandă; ruliu II a rostogoli; a răsuci
roll designing calibrare

roll capacitor condensator în rulouri
roll seal valve valvă a obturatorului pe role
roll up a rostogoli
roll welding sudare cu role
rolled girder grindă trasă
rolled iron fier laminat
rolled pipe țevă trasă
rolled section steel oțel laminat secționat
rolled thread filet rulat
roller rolă conductoare / de ghidare
roller beam traversă laminată
roller bearing rulment cu role
roller-bearing crankshaft arbore cotit pe rulmenți cu role
roller-bearing drop hanger lagăr suspendat pentru palanc
roller-bearing pillow block crapodină cu role
roller-bearing with shoulders rulment radialaxial cu role
roller cage colivie a rulmentului cu bile
roller chain lanț articulată / cu role
roller-chain sprocket roată pentru lanț cu role
roller chock turnichet, somar
roller electrode electrod pentru aparatul de sudură cu role
roller face suprafață de rulare
roller fairlead(er) ureche de ghidare cu turnichet
roller guide sanie pe role
roller head fairlead(er) rolă de ghidare superioară
roller link-block culisou cu role
roller lubrication ungere cu role
roller pawl clichet cu rolă
roller pin ax al rolei
roller race inel al rulmentului cu role
roller sector sector pe role
roller sheave rai cu rulmenți
roller slide ghidaj cu role
roller spot welding sudare punctiformă executată cu aparatul cu role
roller stopper stopă cu role
roller support suport pe role
roller switch întrerupător cu role
roller tappet tchet cu rolă
roller thrust bearing rulment cu role
roller thrust ring bearing rulment axial pe role
roller tooth dinte cu rolă; fus cu rolă
roller track șină de rulare
roller-type jack cric pe rolă
roller-type valve lifter ridicător de supapă pe rolă
rolling rostogolire; ruli; înclinare transversală
rolling beam traversă / grindă laminată
rolling chock consolă-suport
rolling contact contact rulant
rolling contact bearing rulment cu contact direct
rolling door ușă / poartă rulantă
rolling fender turnichet; tranchet turnant
rolling friction bearing lagăr de rostogolire
rolling-in tool dispozitiv de lărgit țevi
rolling load sarcină mobilă
rolling moment moment de ruli
rolling motion mișcare de ruli; mișcare de rostogolire

rolling oscillations oscilații (unghiulare) de-a lungul axei longitudinale
rolling period perioadă de înclinare transversală
rolling resistance rezistență la frecare
rolling stay montant (de căldare)
rolling surface suprafață de rulare
rolling tackle palanc de canarisire
rolling tank tanc de rulu
rolling-up device dispozitiv de rulare
rolling velocity viteză de rostogolire / rulare
ronde rondelă
roof plafon
room compartiment; cameră
root circle cerc interior (la pinioane); cerc al rădăcinilor zbatuilor
root-cooled blade pală răcită la rădăcină / bază
root diameter diametru interior
root fuel valve valvulă principală de combustibil
root line cerc interior
root of thread bază a filetului
root of tooth gol al dinților, picior de dinte
root section secțiune a rădăcinii / bazei
root ventilation ventilație la bază / rădăcină
rope cablu; parâmbă
rope cable parâmbă metalică
rope clamp fixator de cablu
rope clip dispozitiv de strângere a cablului; șarnieră de cablu
rope drive transmisie prin cablu
rope-driven alternator alternator pentru acționare prin cablu
rope-driven pulley roată de transmisie prin cablu
rope drum tambur de cablu
rope gearing transmisie prin cablu
rope grease unsoare pentru cablu
rope guard apărătoare de cablu
rope guide ghidaj de cablu
rope hoist palanc cu cablu
rope pull întindere a cablului
rope pulley roată de transmisie prin cablu
rope setter pârghie de punere a cablului pe roată
rope sheave șaibă de cablu
rope splicing înnădire a cablului
rope tackle block sistem de palanc cu cablu
rope winch vinci cu cablu
rose box sită-filtru de admisie
rose reamer alezor de capăt
rosette rozetă
rotable crane macara rotabilă
rotameter indicator de turații, rotametr
rotary rotativ, circulant
rotary air preheater preîncălzitor de aer rotativ / regenerativ
rotary acceleration accelerație unghiulară
rotary amplifier amplificator electromecanic
rotary bending torsiune
rotary blower ventilator rotațional, suflantă rotațională
rotary-blower-type supercharger turbo-suflantă de înaltă presiune
rotary boring clamp braț de rotire
rotary bucket-type flowmeter debitmetru cu turbină
rotary-cup atomizer injector / pulverizator cu ajutor / cap rotativ

rotary-cup burner arzător cu cap rotativ
rotary compressor suflantă cu piston
rotary converter convertizor rotativ
rotary crane macara pivotantă
rotary current curent trifazat
rotary-current transformer transformator trifazat
rotary disk valve sertar rotativ îngust
rotary drier uscător rotativ
rotary drum tambur rotativ
rotary engine motor rotativ
rotary gas-blower suflantă rotativă
rotary inertia inerție de rotație
rotary interrnppter întrerupător rotativ
rotary machine motor rotativ
rotary magnet magnet rotativ
rotary motion / movement mișcare rotativă / de rotație
rotary phase converter convertizor de fază
rotary phase shifter defazor rotativ
rotary piston piston rotativ
rotary piston drive servomotor cu piston rotativ
rotary piston engine motor cu piston rotativ
rotary pump pompă centrifugă
rotary slide valve sertar rotativ
rotary slide valve engine motor cu supapă rotativă
rotary spark gap eclator rotativ
rotary switch întrerupător rotativ
rotary synchronizer sincronizator cu ac indicator
rotary transformer transformator sincron(ic)
rotary valve clapetă rotativă; registru rotativ
rotary viscosimeter viscozimetru rotativ
rotatable thruster propulsor rotabil (in plan orizontal)
rotate a (se) roti; a (se) învârti; a pivota
rotating pivotare II rotativ
rotating barrel tambur rotativ
rotating blade pală rotativă
rotating blade propeller elice cu pale rotative / regabile
rotating coil bobină mobilă / rotorică
rotating control reglare a pivotării
rotating crane macara turnantă
rotating davit grue turnantă
rotating device dispozitiv de rotire
rotating engine motor rotativ
rotating feed alimentare rotativă; mecanism de alimentare rotativ
rotating field câmp rotitor / turnant
rotating -field transformer transformator cu câmp rotitor
rotating gap eclator rotitor
rotating motion mișcare de rotație
rotating seal garnitură rotativă, presetupă rotativă
rotating shaft arbore turnant
rotating table placă rotativă
rotating transformer regulator de inducție rotativ
rotation rotație; girație; rotire; mișcare circulară
rotation angle unghi de rotație
rotation axis axă de rotație
rotation coefficient coeficient de rotire
rotation coil bobină mobilă

rotation drum tambur rotativ
rotation gear mecanism de rotire
rotation number număr de rotații
rotation per minute (număr de) rotații pe minut
rotational energy energie rotativă
rotational field câmp rotațional, câmp turbionar
rotational flow curent turbionar
rotational inertia inerție rotativă
rotational motion mișcare de rotație
rotational resistance rezistență la rotație
rotational speed viteză de rotație
rotative moment cuplu motor; moment de torsiune
rotative speed turație
rotator rotator; morișcă
rotatory de rotație, de circulație
rotor rotor; indus; corp în rotire
rotor blade paletă de rotor
rotor body corp de rotor / indus
rotor coil bobină rotorică
rotor current curent rotoric
rotor plate placă de rotor
rotor pump pompă cu rotor
rotor-resistance starter demaror rotoric cu rezistente
rotor rheostat reostat cu rotor
rotor transformer transformator cu rotor
rotor winding înfășurare a indusului
rotor wing aripă de rotor
rough aspru; brut; rugos, cu asperități mari II a degroșa
rough adjustment reglare brută
rough approximation aproximare brută
rough bore alezare prealabilă
rough burning ardere incompletă
rough drill găurire prealabilă
rough grinding rectificare brută
rough lapping rodare de degroșare
rough match coincidență brută / grosieră
rough nut piuliță brută
rough out a scoate; a tăia; a dăltui
rough size dimensiune înainte de prelucrare
rough surface suprafață neprelucrată
rough tooth dinte neprelucrat
rough vacuum vid slab
rough washer saibă neprelucrată
roughed out prelucrat în prealabil, degroșat
roughen a degroșa; a crea asperități
roughing degroșare; asperizare
roughing caliber calibrul degrosor
roughing cut eboșare
roughing file pilă de degroșare
roughing pass pas de eboșare, calibrul degrosor
roughing reamer alezor de degroșare
roughing tap tarod de degroșare
roughly aproximativ, estimativ
roughness rugozitate, asperitate
roughness coefficient coeficient de rugozitate
roughness drag frânare datorită rugozității

roughness factor factor / coeficient de rugozitate
roughness resistance rezistență datorită rugozității
round circular; rotund II a rotunji
round bar bară rotundă
round (bar) iron (bară de) fier rotund
round bar spiral spring arc elicoidal din sârmă rotundă
round belt curea rotundă
round bottom fund rotund / stelat
round-bottomed cu fundul rotund
round-branch box doză de derivație
round broach alezor
round charging device alimentator rotund
round head cap semirotund
round key pană rotundă
round-nosed clamp bornă cu piuliță-fluture
round nut piuliță rotundă
round round off a rotunji
round out a netezi
round pliers clește cu fălci rotunde
round seam cusătură rotundă
round section profil circular
round set hammer ciocan de gătit
round steel oțel-profil rotund
round stick mâner rotund
round thimble rodanță rotundă
round tongs clește cu fălci rotunjite
round traveller cursor rotund
round wire sârmă rotundă
rounded thread filet cu vârf rotunjit
roundheaded cu cap semirotund
roundheaded screw șurub cu cap semirotund
rounding rotunjire; arc; curbura; curbă
route traseu; trasare
routine inspection inspecție / verificare planificată / de rutină
routine supply aprovizionare planificată
routine test probă programată; încercări curente
routing traseu
row șir, linie; rând
row engine motor cu cilindri în linie
row of rivets șir de nituri
rub frecare, uzură prin frecare; suprafață netedă / șlefuită II a freca; a șlefui; a poliza
rub in a fricționa
rub off a curăți
rubbed surface suprafață netedă / șlefuită
rubber manșon frecător, frotor; cauciuc; brâu de protecție
rubber-base protective coating înveliș de protecție pe bază de cauciuc
rubber bearing cuzinet de cauciuc
rubber buffer tampon de cauciuc
rubber cement clei de cauciuc
rubber clog sabot de cauciuc
rubber coat manta de cauciuc
rubber-coated cauciucat
rubber cone belt curea trapezoidală de cauciuc
rubber-covered wire sârmă cu izolație de cauciuc
rubber engine mounting suport de cauciuc pentru motor
rubber fender tampon de cauciuc; amortizor de cauciuc

rubber floor mat covor de cauciuc
rubber gasket garnitură de cauciuc
rubber hose furtun de cauciuc
rubber-impregnated cauciucat
rubber-insulated cable cablu cu izolație de cauciuc
rubber-insulated wire sârmă cu izolație de cauciuc
rubber insulation izolație de cauciuc
rubber insulation tape bandă de izolație cu cauciuc
rubber joint garnitură de cauciuc
rubber mat covor de cauciuc
rubber- metal mounting montare pe suport metal-cauciuc
rubber-metalling ring simering
rubber-mounted suspension suspensie pe cauciuc
rubber packing garnitură de cauciuc
rubber packing gasket / ring garnitură de etanșare de cauciuc
rubber pad tampon de cauciuc; sabot de cauciuc
rubber plate placă de cauciuc
rubber seal garnitură de cauciuc
rubber shackle block bloc de cauciuc pentru fixare / articulație
rubber sleeve mufă / manșon de cauciuc
rubber solvent solvent pentru cauciuc
rubber stopper bușon de cauciuc
rubber suspension suspensie de cauciuc
rubber tape bandă cauciucată
rubber-tape insulation izolație cu bandă de cauciuc
rubber tube tub de cauciuc
rubber universal joint îmbinare / legătură cardanică de cauciuc
rubber varnish lac-cauciuc
rubberize a cauciuca, a guma
rubberized belt curea cauciucată
rubbing frecare; polizare
rubbing contact contact cu frecare
rubbing part piesă în frecare
rubbing piece brâu de protecție
rubbing plate tablă exterioară de contact
rubbing speed viteză de alunecare
rubbing surface suprafață de frecare
rudder cârmă
rudder area suprafață a safranului
rudder arm nervură de safran
rudder arrangement instalație de guvernare
rudder balance compensare a cârmei
rudder band nervură de safran
rudder bearding margine anterioară a cârmei
rudder bearing lagăr / presetupă a(l) axului cârmei
rudder blade / body safran, pană a cârmei
rudder brace tâtână de cârmă
rudder bracket limitator de cârmă
rudder brake stopă de cârmă
rudder bush bucșă a axului de cârmă
rudder carrier suport de cârmă
rudder-carrier bearing lagăr al suportului de cârmă
rudder case presetupă a etambreului cârmei
rudder chain trotă de cârmă
rudder chock pană de blocare a cârmei
rudder coupling cuplaj al axului cârmei

rudder crosshead cap al axului cârmei
rudder end plate parte posterioară a penei cârmei
rudder eye ochi de safran
rudder frame ramă de cârmă
rudder gudgeon balama de cârmă
rudder hanger dispozitiv de suspendare a cârmei
rudder hanging balama de cârmă
rudder head cap al axului cârmei
rudder head bearing lagăr a(axului cârmei
rudder head shaft ax al cârmei
rudder heel călcâi de cârmă
rudder hinge balama de cârmă
rudder hole etambou de cârmă; tub al axului cârmei
rudder iron balama de cârmă
rudder line trotă de cârmă
rudder lock siguranță a axului cârmei
rudder lug balama de cârmă
rudder main piece ax al cârmei
rudder motor servomotor de cârmă
rudder palm bridă de safran; manșon de eche
rudder piece safran
rudder pin ax al cârmei
rudder pintle blama de cârmă
rudder plane suprafață a safranului
rudder plate pană a cârmei
rudder plating înveliș al safranului
rudder-post stop(per) limitator de rotire a cârmei
rudder-propeller cârmă activă / cu elice
rudder quadrant eche cu sector dințat
rudder rake înclinare a marginii safranului
rudder ratio adjustment raport de compensare a cârmei
rudder setting angle unghi de înclinare a cârmei
rudder snug balama de cârmă
rudder spindle ax de cârmă
rudder stay nervură de cârmă
rudder stock parte anterioară a cârmei compensate
rudder stock flange flanșă a axului cârmei
rudder stock liner bucsă a axului cârmei
rudder (-stock) torque moment al axului cârmei
rudder stop limitator de cârmă
rudder stop cleat tachet de imobilizare a cârmei
rudder stopper limitator de cârmă
rudder strut consolă a penei cârmei
rudder stuffing box presetupă a axului cârmei
rudder talltale axiometru de cârmă
rudder tiller eche de cârmă
rudder torque moment de redresare a cârmei
rudder trunk / tube puț al cârmei, etambou de cârmă
rudder tube puț al axului cârmei
rudder upper bearing lagăr superior al cârmei
rudder well puț al cârmei
rudder yoke jug / furcă a(l) axului cârmei rule normă; regulă; riglă
rudder of thumb regula degetului mare
ruler riglă de verificare
run parcurs; cursă; mers; funcționare; mișcare; ciclu de funcționare; marș; regim de lucru;
demaraj tl a rula; a funcționa; a se roti; a merge

run ahead a se deplasa înainte
run astern a se deplasa înapoi
run away a lua viteză
run-away speed viteză de funcționare normală
run-down battery baterie descărcată
run-down pipe țeavă de evacuare
run empty / glazing / idle a funcționa în gol
run in a roda
run light a merge în gol
run-off scurgere; golire; scăpare
run-off pipe țeavă de golire / scurgere
run-off tap robinet de scurgere
run out excentricitate; ieșire a filetului; bătaie II a se termina; a se scurge
run out bearing cuzinet uzat
run out a cable a derula un cablu
run out limit limită de rupere
run out of true abatere de la formă prin uzură; bătaie în funcționare
run slow a întârzia; a fi defazat
run synchronously a merge sincron
run to full speed a aduce la turația normală
run true funcționare fără bătaii
run up a porni
runaway reactor reactor în regim de avarie
runaway speed viteză de ambalare
rung cavilă; traversă; bară; braț; treaptă; varangă
runner rotor; roată de acționare; glisieră; macara alunecătoare
runner and tackle palanc alunecător
runner blade paletă de rotor
runner block macara alunecătoare
runner centre centru de rotire a discului cu pale
runner of a turbine rotor
runner tackle palanc simplu
running exploatare; funcționare; regim; mers normal
running away ambalare
running balance echilibrare dinamică
running block macara alunecătoare
running brake frână cu revenire
running characteristic caracteristică de funcționare
running conditions condiții de funcționare
running current curent de regim
running direction direcție de mișcare
running down rotație prin inerție
running fit ajustaj cu joc
running gate pâlnie de turnare
running gear mecanism de rotire / rulare
running hook cârlig culisant
running hot încălzire
running hours timp de lucru / funcționare
running hours indicator indicator al orelor de funcționare (a motorului)
running idle regim de mers în gol
running in rodaj; ajustare prin funcționare, păsuire; turnare a compoziției în lagăr
running-in filter filtru de intrare
running-in period perioadă de rodaj
running-in test încercare / probă de funcționare
running life longevitate / durată de funcționare
running-light current curent de mers în gol

running loss pierdere de energie în timpul funcționării
running maintenance întreținere în timpul funcționării
running no-load funcționare fără sarcină
running of a motor exploatare a unui motor
running off coborâre de pe roata de transmisie (a curelei)
running order stare de funcționare
running out oprire; mișcare prin inerție
running speed frecvență de rotire în funcționare, număr de rotații în lucru
running surface suprafață de rulare
running test probe în marș; probă în exploatare
running time timp de funcționare / lucru
running torque cuplu de torsiune la funcționare
running trials probe în marș
running voltage tensiune în funcționare
running work funcționare continuă
runoff gutter jgheab de scurgere
runway spațiu de rulaj; jgheab de scurgere; grindă de alunecare
runway rail șină de rulare / ghidare
ruptor ruptor
rupture ruptură; străpungere a izolației II a rupe; a sparge; a fisura
rupture constriction gâtuire la rupere
rupture limit rezistență limită de rupere
rupture load sarcină de rupere
rupture strength rezistență de rupere
rupture stress efort tensiune de rupere
rupturer ruptor
rupturing întrerupere
rupturing capacity putere de rupere
rupturing strength tensiune mecanică de străpungere
rupturing voltage tensiune de străpungere
rush pornire; mișcare impulsivă II a merge cu mare viteză; a accelera
rush job repair reparație urgentă
rush of current impuls de curent
rust rugină II a rugini
rust blister suflură de rugină
rust-eaten mâncat de rugină, ruginit
rust-free neruginit
rust-inhibiting lubricant unsoare antirugină
rust into a se întepeni prin ruginire
rust off a rugini; a coroda
rust-preventive agent agent anticorrosiv; substanță antirugină
rust preventer inhibitor de coroziune; produs antirugină
rust preventing protecție contra ruginei II anticorrosiv
rust-proof inoxidabil; rezistent la coroziune
rust-proof layer strat / peliculă antirugină
rust-proof oil ulei anticorrosiv
rust-proofing protecție contra ruginii
rust-proofing primer grund antirugină
rust-proofing treatment tratament antirugină
rust-protective paint pitură / vopsea antirugină
rust remover dispozitiv / mijloc de îndepărtare a ruginii
rust resistance rezistență la rugină
rust-resisting inoxidabil
rust-resisting paint pitură anticorrosivă
rust spot pată de rugină
rusted ruginit; blocat de rugină

rusting ruginire; corodare, coroziune

rusting agent substanță corosivă

rustless rezistent la ruginire / corodare, neoxidabil

rusty ruginit; oxidat

rut șanț, canal deschis

S

sabot sabot

sacrificial corrosion corodare a protecției

saddle garnitură, etrieră; brătară; suport; pernă

saddle flange flanșă rebordată

saddle key pană concavă

saddle plate placă de racordare

safe sigur; solid

safe allowable load sarcină admisibilă

safe bearing load încărcare admisibilă

safe-covering capac de protecție

safe handling manipulare în siguranță

safe in operation sigur în funcțiune

safe keeping life termen maxim de păstrare

safe load sarcină maximă admisibilă

safe-load computer calculator / computer pentru determinarea sarcinii / încărcării nepericuloase

safe operation operare / manevrare în siguranță

safe procedure măsuri de protecție

safe range of stress limită de oboseală a materialului

safe working stress solicitare admisibilă

safeguard dispozitiv de siguranță II a proteja, a apăra

safety siguranță, securitate în funcționare

safety against buckling stabilitate la flambaj

safety against fracture siguranță la rupere

safety appliance dispozitiv de siguranță

safety bolt șurub de siguranță

safety brake frână de siguranță

safety catch dispozitiv de prindere de siguranță

safety channel canal de siguranță

safety charge încărcare de siguranță

safety circuit circuit de siguranță / protecție

safety clearance luft de siguranță

safety clip etrieră de siguranță

safety clutch cuplaj de siguranță

safety cock robinet de siguranță, echilibrare

safety coefficient coeficient de siguranță

safety conditions condiții de siguranță

safety construction certificate certificat de siguranță a construcției / execuției

safety coupler / coupling cuplă de siguranță

safety cut-out siguranță fuzibilă

safety device aparat de control / siguranță; dispozitiv de protecție

safety dog opritor de siguranță

safety driver dispozitiv cu șurub cu cap înecat

safety earthing legare a siguranței la masă

safety element element / piesă de siguranță

safety engineering tehnica securității

safety equipment certificate certificat de siguranță a echipamentului

safety factor coeficient de siguranță

safety flap supapă de reținere / siguranță

safety fuel combustibil de siguranță

safety fuse siguranță fuzibilă

safety gap eclator

safety gear dispozitiv de protecție

safety guard dispozitiv de siguranță

safety handle manivelă de siguranță
safety hook cârlig cu carabinieră
safety in operation siguranță în funcționare
safety interlock blocaj de siguranță
safety joint manșon / racord de protecție
safety latch clichet de asigurare
safety lever pârghie de oprire rapidă
safety light bec de siguranță
safety limit limită de încărcare
safety limit switch întrerupător de siguranță / protecție
safety locking înzăvorâre de siguranță
safety margin rezervă de siguranță
safety measures măsuri de protecție
safety net rețea de siguranță
safety nut contrapiuliță
safety of operation siguranță a funcționării
safety outlet priză împământată
safety petcock hidrant
safety pin știft de siguranță
safety pinion pinion de siguranță
safety plug siguranță fuzibilă
safety precautions măsuri de siguranță
safety regulations norme de tehnică a securității
safety relief valve supapă de descărcare
safety ring inel de siguranță
safety rod tijă de siguranță / rezervă
safety rules reguli de siguranță
safety stop opritor de siguranță; dispozitiv de stopare la ambalare
safety strap chingă de siguranță
safety switch întrerupător de siguranță
safety system sistem de siguranță
safety tread placă / plită / tablă antiderapantă
safety trip level nivel de funcționare a protecției de avarie (la reactor)
safety valve ventil de siguranță
safety washer șaibă de siguranță
safety wire sârmă de siguranță
safety working stress solicitare admisibilă
sag săgeată, încovoiere; deformare concavă II a așeza; a face săgeată; a se îndoi
sag of belt săgeată a curelei
sag of cable săgeată a cablului
sagged contraarcurit
sagging contraarcuire
sagging moment moment de contraarcuire
sagging stress tensiune la contraarcuire
salient proeminent; caracteristic
salient pole pol aparent / ieșit
salient-pole alternator alternator sincron cu poli aparenti
salinity indicator indicator de salinitate
salt content conținut în săruri
salt deposit depuneri de săruri
salt-free water apă sărată cu circulație liberă
salt gauge salinometru
salt liquor soluție sărată
salt spray test probă de coroziune prin stropire cu soluție de sare
salt water apă sărată, apă de mare
salt-water-activated battery acumulator / baterie cu apă sărată (ca electrolit)

salt-water circulating distiller distilator cu circulație continuă a apei sărate / de mare
salt-water cooler răcitor cu apă sărată / de mare
salt-water cooling system instalație de răcire cu apă sărată / de mare
salt-water evaporator evaporator cu circulație continuă a apei sărate / de mare
salt-water filter filtru de apă sărată / de mare
salt-water fire main magistrală de stins incendii cu apă de mare
salt-water heater încălzitor al apei sărate / de mare
salt-water pump pompă pentru apă sărată / de mare
salting up salinizare (a sistemului de alimentare)
salty water apă sărată / salmastră
salvage (operație de) salvare
salvage apparatus aparat de salvare
salvage pipe conductă de salvare-avarie
salvage pump pompă de salvare-avarie
salvage suction hose furtun de avarie al pompei de salvare-avarie
salvaging lucrări de salvare
salve a salva; a ranflua
salvo latch siguranță de zăvor
sample mostră; probă; eșantion II a lua probe; a eșantiona
sampler aparat / sondă de luat probe
sampling luare de probe; eșantionare
sampling action ajustaj periodic
sampling procedure procedeu de luare a probelor
sampling valve robinet de probe
sand barrel tambur de sablare
sand blast sablare
sand blower aparat de sablare
sand-blowing nozzle ajutoraj al aparatului de sablat
sand cleaning sablare
sand filter filtru de nisip
sand-jet blower aparat de sablat
sand nozzle duză de sablare
sand paper șmirghel, glaspapir
sandblast apparatus aparat de sablat
sandblast cleaning curățire prin sablare
sandblaster aparat de sablat
sandblasting curățire cu nisip
sandblasting sand nisip de sablat
sandblasting unit instalație de curățire cu nisip
sander dispozitiv de sablaj
sanding sablare
sanding machine mașină de șlefuit
sandwich frame cadru dublu
sandwich winding înfășurare alternată
sanitary drain drenaj al apelor uzate sanitare
sanitary flushing system instalație sanitară sub nivelul mării
sanitary installation instalație sanitară
sanitary pipe conductă sanitară
sanitary pump pompă sanitară
sanitary system instalație sanitară
sanitary tank tanc sanitar
satellite satelit; pinion planetar
satellite gear roată satelit
saturated air content conținut de aer saturat
saturated steam abur saturat
saturated vapour pressure presiune a vaporilor saturați

saturation current curent de saturație
saturation factor coeficient de saturație
saturation irradiation iradiere până la saturație
saturation pressure presiune de saturație
saturation value coeficient de saturație
saturator saturator
saucer butuc; suport de balama
save-oil pan tavă / recipient de colectare a uleiului
saving apparatus mijloace de salvare
saw tooth dinte de ferăstrău
Saybolt viscosity test determinare a viscozității prin procedeul Saybolt
scale scală; scară de instrument; piatră de căldare II a forma piatră
scale deposit depozit / depunere de piatră
scale formation formare de piatră; depunere de piatră
scale-forming salts săruri care produc depunere de piatră
scale-forming sludge reziduuri / sedimente care produc piatră
scale hammer ciocan de înlăturat piatra
scale inhibitor inhibitor anticrustă
scale off a îndepărta piatra / crusta
scale-producing water apă care produce piatră / crustă
scale removing dezincrustare
scale solvent dezincrustant
scaler dispozitiv de înlăturare mecanică a crustei
scaling oxidare; înlăturare a crustei / pietrei
scaling chisel / hammer ciocan de înlăturat piatra
scaling of paint cojire a piturii
scaling tools instrumente de înlăturat crusta / piatra
scalloped flange flanșă cu dinți de împreunare
scalloped wheel roată / disc / volant cu dinți de fixare
scalping eboșare
scant limitat
scantling eșantion; colțar mic
scantling number număr de eșantionaj
scarf îmbinare cu eclise; joantă oblică
scarf joint îmbinare-fulger
scarf recess locaș de îmbinare
scarf tack cui de împreunare (cu floare / pălărie mare)
scarf together a îmbina cu eclise
scarf up a înnădi
scarfed butt îmbinare cu eclise prin fălțuire
scarfed edge margine de fălțuire
scarfed joint înnădire-fulger
scarfing angle unghi de țesire / safrenare
scarper răzuitor
scarph v. scarf
scarping răzuire, curățire
scarping machine mașină de răzuit
scarping torch arzător de curățire
scavenge a purja; a sufla; a spăla; a elimina; a baleia
scavenge oil ulei uzat
scavenge pump pompă de purjare / suflare
scavenger antiincrustant
scavenger fan suflantă antidepunere
scavenging purjare; suflare; evacuare; baleiere
scavenging air aer de baleiaj; aer insuflat
scavenging-air box receptor de aer insuflat

scavenging-air pipe conductă de aer insuflat
scavenging-air trunk puț de aer insuflat
scavenging compressor compresor de baleiere / suflare
scavenging port fantă de baleiaj
scavenging pressure presiune de baleiaj
scavenging pump pompă de baleiaj
scavenging stroke cursă de evacuare
scavenging valve valvă / clapetă de baleiaj / purjare
scheduled maintenance reparații planificate
scheduled supply aprovizionare programată / planificată
scimitar profile profil lat (în formă de iatagan)
scintillation scânteiere, scintilație
scissor lift cric cu pârghie, cric-paralelogram
scissors foarfece
scissors-shaped collector priză-paralelogram articulată
scoop vas de captare; cupă
scoop circulation circulație în curent direct (a apei de răcire)
scoop (circulation) condenser condensator cu circulație directă
scope interval; domeniu; volum; sferă
scorch a arde; a se carboniza
scorching ardere; carbonizare
score canelură; tăietură; creștătură II a creșta; a zgâria
scored pulley roată de curea trapezoidală
scoria arsură; zgură, scorie
scoring formare a canelurilor; fisurare
scotch camă de frână
scotch block sabot de frână
scotch boiler încălzire scoțiană / cilindrică
scotch tape bandă de lipit
scotchman șină antifricțiune
scour erodare II a curăți; a răzui; a eroda, a roda, a decapa
scour effect efect de erodare / corodare
scouring eroziune; degresare
scouring cloth stupă de curățat
scouring powder praf de curățat
scram întrerupere de avarie; oprire bruscă II a opri brusc
scram accumulator acumulator de deconectare la avarie
scram bus bară de avarie (la reactor)
scram circuit circuit de deconectare rapidă (la avarie)
scram control comandă a întreruperii de avarie
scram latch zăvor al barei de avarie
scram mechanism mecanism de avarie
scram power putere critică de oprire (la reactor)
scram protection protecție la întreruperea de avarie
scram rod bară de oprire rapidă
scram switch buton al barei de siguranță
scram system instalație de întrerupere în caz de avarie
scramming mechanism mecanism de avarie
scrap alice pentru curățirea pieselor; deșeuri II a tăia pentru fier vechi
scrap ballast balast din deșeuri
scrape a răzui, a racla, a rade
scrape off a înlătura prin răzuire
scrape out a racla
scraped surface suprafață răzuită
scraper screper, răzuitor, rașchetă, sabăr
scraper ring inel / segment de răzuire

scraping răzuire; decupare
scraping device racletă, răzuitor
scratch răzuire, raclare; zgârietură II a răzui, a rade
scratching răzuire, raclare
screen ecran; sort de etanșare; grătar; sită II a ecrana; a proteja; a blinda
screen door ușă cu rețea / plasă
screen-protected motor motor protejat cu plasă
screen tubes țevi-ecran (la fasciculul de aducție al vaporizatorului)
screen wire plasă de sârmă
screened cable cablu blindat / cu tresă metalică
screened-conductor cable cablu cu conductor ecranat
screened ignition cable fișă de bujie antiparazitată
screened resistance rezistență antiparazitată
screening ecranare; blindare; ciuruire
screening inspection inspectare / verificare completă / totală
screening reactor bobină de șoc
screw șurub; elice; bulon; bolt elicoidal II a înșuruba; a fixa în șuruburi
screw alley tunel al arborelui portelice
screw-and-nut steering direcționare cu șurub și piuliță
screw aperture colivie de elice
screw axis axă a elicei; axă a șurubului
screw base postament cu șurub de reglare; soclu filetat
screw blade pală de elice
screw body miez al șurubului
screw bolt șurub cu cap; bolt al palei de elice
screw box piuliță cu caneluri interioare
screw bushing manșon filetat
screw cap coafă de elice; bușon / dop filetat; soclu filetat; piuliță olandeză
screw capstan head șurub fără sfârșit, mecanism cu tijă filetată
screw cartridge patron filetat
screw chain-hoist palanc cu diferențial
screw chuck mandrină cu filet
screw clamp clemă cu șurub; menghină de mână
screw clip zăvor cu șurub
screw compressor presă cu șurub
screw controller stopă cu călcâi
screw core tijă a bulonului
screw coupling cuplă cu șurub; cuplaj elastic cu bolturi
screw cover piuliță-capac
screw-cutting filetare
screw-cutting machine mașină de filetat
screw die filieră, clupă de filetat
screw (displacement) pump pompă elicoidală
screw dolly suport reglabil cu șurub
screw down a înșuruba până la refuz
screw-down valve valvulă cu filet; ventil înșurubat
screw-driven comandat prin șurub; acționat / propulsat cu elice
screw driver șurubelniță
screw driving machine șurubelniță mecanică
screw effect efect al elicei
screw efficiency randament al elicei
screw extractor extractor de șuruburi rupte
screw fastening fixare prin șuruburi
screw feed avans diferențial; alimentare cu șurub
screw feeder alimentator cu șurub
screw gauge calibru de filet

screw gear angrenaj elicoidal
screw-gear chain hoist palanc cu lanț și melc
screw-gear pulley palanc cu melc
screw gearing transmisie cu șurub și piuliță
screw head cap de șurub
screw holder șurubelniță care reține șurubul
screw-holding power forță de strângere a șuruburilor
screw hole gaură pentru șurub
screw home a înșuruba până la refuz
screw hook șurub cu cap-ciocan; crampon
screw hoop șurub cu inel
screw impeller pump pompă cu rozetă
screw in a înșuruba
screw in place a înșuruba la loc
screw into a înșuruba
screw jack cric cu șurub
screw key cheie; șurubelniță
screw lag șurub de fundație
screw locking device dispozitiv antideșurubare
screw machine mașină de filetat
screw mandrel ax filetat
screw nail șurub pentru lemn
screw noise zgomot al elicei
screw nut piuliță
screw off a deșuruba
screw on a înșuruba pe
screw pitch pas al șurubului / filetului; pas al elicei
screw pitch gauge calibru filetat
screw plate filieră, placă de filetat
screw plug bușon / dop filetat
screw point vârf al șurubului
screw post etambou al elicei
screw press presă cu șurub
screw-propelled acționat cu elice
screw propeller elice navală
screw-propeller blade pală de elice
screw-propeller shaft arbore portelice
screw propulsion propulsie cu elice
screw pump pompă elicoidală
screw race ambalare a elicei (în aer)
screw rack cremalieră a angrenajului cu melc / dinți
screw retention dispozitiv antideșurubare
screw reversing schimbător de mers cu șurub
screw-rudder elice-cârmă, elice cu duză pivotantă
screw self-propulsion test testare a elicei pe model autopropulsat
screw shackle cheie cu bulon-șurub
screw shaft arbore portelice; ax filetat; șurub conducător
screw shaft tunnel tunel al arborelui portelice
screw sinker ancoră cu șurub
screw slip recul al elicei
screw spanner cheie franceză
screw spike crampon ghiventat
screw spindle tijă filetată; șurub conducător
screw stay tijă de legătură filetată
screw stay bolt antretoază filetată
screw-stock clupă (de filetat), filieră simplă

screw steering gear instalație de guvernare cu șurub melc
screw stopper dop filetat; stopă-șurub
screw stretcher întinzător
screw tap tarod
screw terminal șurub / bulon de fixare
screw thread filet
screw-thread gauge calibru de filet
screw-thread micrometer șurub micrometric
screw-thread profile profil al filetului
screw threads tarod
screw thrust împingere a elicei
screw tightener întinzător metalic
screw turbine elice cu tunel
screw-type compressor suflantă elicoidală
screw up a înșuruba; a strânge cu piulița
screw vice / vise menghină
screw well colivie de elice
screw wheel roată dințată cu dinți elicoidali
screw with head șurub / bulon cu cap
screw wrench cheie franceză
screwed cap capac filetat
screwed connection îmbinare prin șuruburi
screwed flange flanșă filetată; bridă filetată
screwed home înșurubat până la fund
screwed hose connection îmbinare de furtun cu piese filetate
screwed joint îmbinare prin șuruburi
screwed nipple niplu cu filet
screwed nut piuliță
screwed-on attachment legătură prin filet
screwed pin știft filetat
screwed pipe joint îmbinare de țevi cu filet
screwed plug bușon / dop filetat
screwed sleeve mufă filetată
screwed spindle fus filetat
screwed tube țeavă filetată
screwed union racord olandez
screwing plate placă de filetat
screwing up înșurubare
scribe board sală de trasaj
scribing awl / point ac de trasat
scroll canelură-spirală; filet plan
scroll shaft arbore-melc
scrub perie II a freca, a curăți cu peria
scrubbed gas gaz epurat
scrubber scruber, rașchetă; epurator de gaze
scud mișcare rapidă
scuff(ing) uzură prin frecare
sculling hydrofoil aripă imersă oscilantă (cu propulsor)
scum crustă, depunere; arsură II a îndepărta crusta / zgura
scum cock robinet de nămol / reziduuri (la căldarea navală)
scum piping tubulatură de evacuare a depunerilor / reziduurilor
scum valve valvă / supapă de evacuare a depunerilor
scupper deschidere de scurgere
scupper drain tank tanc de drenaj
scupper hole orificiu de scurgere
scupper hose furtun de scurgere

scupper lip guler al orificiului de drenaj
scupper pipe tub de scurgere
scupper plate placă / tablă cu orificiu de scurgere
scupper plug dop de scurgere
scupper system sistem de drenaj
scupper tube tub de scurgere
scuttle priză de fund; gură de vizitare
scuttle hole orificiu de scurgere
scuttle washer ramă de etanșare a prizei de fund
sea cock / connection priză de apă de mare
sea-damaged deteriorat de apă de mare
sea endurance autonomie de marș
sea outlet orificiu de purjare în mare
sea plug dop de scurgere a apei de mare
sea suction aspirație a apei de mare
sea suction valve priză de fund
sea-water-activated battery acumulator / baterie cu apă de mare (ca electrolit)
sea-water control valve valvă de control al apei de mare
sea-water-cooled heat exchanger schimbător de căldură răcit cu apă de mare
sea-water cooling pump pompă de răcire cu apă de mare
sea-water cooling system instalație de răcire cu apă de mare
sea-water evaporator evaporator de apă de mare
sea-water extinguishing system instalație de stins incendiul cu apă de mare
sea-water hydrophore pump pompă de hidrofor cu apă de mare
sea-water jet difuzor de apă de mare
sea-water line tubulatură de apă de mare
sea-water pump pompă de apă de mare
sea-water ring main magistrală circulară de apă de mare
seaborne machinery echipament/mașini naval(e)
seal dispozitiv de etanșare; izolație; izolare; separator; călăreț; închidere etanșă; etanșare II a izola;
a etanșa; a astupa goluri; a călăfătui; a astupa
seal box sifon
seal-in coil bobină de reținere
seal off a etanșa; a izola
seal split cuplă cu izolație
seal strip brâu de etanșare
seal-water tank rezervor / vas al obturatorului hidraulic
sealed (închis) etanș, etanșat; sudat
sealed end extremitate izolată
sealed-in fuel element element combustibil închis etanș
sealed-in motor motor etanșeizat
sealer strat de ermetizare
sealing izolare; etanșare; închidere ermetică; garnitură de etanșare
sealing band bandă de etanșare
sealing compound pastă de etanșare / umplere; masă de cablu
sealing cord cord de etanșare
sealing frame cadru de etanșare
sealing gland presgarnitură
sealing labyrinth labirint de etanșare
sealing liquid lichid de etanșare
sealing material material de etanșare
sealing-off etanșare; izolare
sealing ring inel de etanșare
sealing strip tolă de etanșare
sealing surface suprafață de etanșare
sealing system sistem de izolare

sealing up etanșare, etanșeizare
sealing voltage tensiune de reținere
sealing washer șaibă de etanșare
seam cusătură; sudură; bavură de sudură; harmuz; tiv; șnur de lipitură
seam connection conectare prin cusătură / sudură
seam (resistance) welding sudare prin cusătură rezistență
seam strap placă / eclisă sudată
seam strip bandă / fâșie sudată
seam welder mașină de sudat în cusătură
seam welding sudare continuă / în cusătură
seam-elding electrode electrod de sudură continuă
seaming machine mașină de sudat
seamless fără cusătură / sudură
seamless pipe conductă fără cusătură
seamless tube țeavă fără cusătură
sear manetă de declanșare
search vizitare, căutare; control
seat loc; reazem; scaun; suprafață de sprijin; locaș II a sprijini; a așeza
seat adjustment reglare a scaunului supapei
seat of valve scaun de supapă
seated properly așezat total pe suprafața de sprijin
seating locaș; suprafață de reazem; batiu
seating nipple niplu de racordare
seating surface suprafață de sprijin
second-derivation control comandă a derivației secundare
second moment moment secundar / de inerție
second motion shaft arbore de transmisie secundar
secondary air aer secundar / fals
secondary axis axă secundară
secondary beam grindă secundară
secondary boiler caldarină
secondary circuit circuit secundar
secondary circulation circulație secundară
secondary coil bobină secundară
secondary conning station post de guvernare de rezervă
secondary coolant agent de răcire secundar
secondary couple cuplaj secundar
secondary current curent secundar
secondary discharge descărcare secundară
secondary drain system instalație de drenaj secundară
secondary drive arbore acționat
secondary emission emisiune secundară
secondary filter filtru secundar
secondary gear pinion al arborelui cu came, pinion secundar
secondary pinion pinion secundar
secondary plant instalație secundară
secondary pressure presiune / tensiune secundară
secondary propulsion system instalație auxiliară de propulsie
secondary refrigerant agent de răcire secundar
secondary rudder cârmă auxiliară
secondary shaft arbore intermediar
secondary shield ecran auxiliar; dublură a ecranului / scutului
secondary spring arc auxiliar / secundar
secondary switchboard comutator auxiliar
secondary system sistem secundar; instalație auxiliară
secondary water apă din circuitul secundar

section secție, secțiune; profil; porțiune; segment; contur
section girth perimetru al secțiunii transversale
section line linie de secționare; linie a profilului
section modulus modul al rezistenței secțiunii
section plane plan al secțiunii
section switch disjunctor de buclă
sectional secțional, demontabil; secționat
sectional cutout profil al secțiunii
sectional form secțiune profilată
sectional flywheel volant secționat
sectional (-header) boiler căldare navală acvatubulară orizontală secționată
sectional iron fier profilat
sectional profile profil secționat
sectional steam boiler căldare navală secționată
sectional wire sârmă profilată
sector sector; arc de cerc
sector disk disc cu sectoare
secure a asigura; a amara; a se lega; a frâna; a fixa; a îmbina II sigur, nepericulos
secure by bolts a fixa prin șuruburi
secure rotationally a asigura contra rotirii
secure to a fixa de
securely fix, cu rezistență suficientă
securing device dispozitiv de fixare / imobilizare
securing ring inel de fixare; inel de siguranță
security securitate, siguranță
security against breakage siguranță contra suprasolicitării
security against backling stabilitate la flambaj
sediment bowl pahar de sedimentare
sediment box decantor
sedimentation tank tanc de sedimentare
sedimentation unit instalație de sedimentare (prin clorare)
segment segment; lamelă
segment gate obturator segmentat
segment gear sector dințat
segment pitch pas al lamelelor (la colector)
segmentation segmentare
segregate a separa, a segrega
seize a prinde, a apuca; a (se) gripa
seized piston piston gripat / blocat
seizing legătură; gripare
seizing of ring blocare a segmentului
seizure căptușeală; placare
selectable superheat boiler căldare navală cu supraîncălzire reglabilă
selecting lever pârghie de comandă
selecting switch întrerupător unidirecțional
selection alegere; triere
selective assembly asamblare grupată / pe piese
selective circuit circuit selectiv
selective corrosion coroziune locală / selectivă
selective protection protecție selectivă
selectivity selectivitate
selector selector, căutător
selector bank panou de contacte
selector gear mecanism al selectorului
selector lever pârghie a selectorului
selector switch comutator-selector

selenium rectifier redresor cu seleniu
self-acting automat
self-acting clutch cuplaj / ambreiaj automat
self-acting control reglaj direct; autoreglare
self-acting coupling cuplaj automat
self-acting feed avans mecanic / automat
self-acting lubricator ungător automat
self-acting valve supapă automată
self-actuated automat
self-adjusting bearing lagăr oscilant
self-adjusting control reglaj automat
self-adjustment autoreglare
self-aligning autocentrare
self-aligning ball-bearing rulment oscilant cu bile
self-aligning bearing lagăr oscilant, lagăr cu autocentrare
self-aligning coupling cuplare cu autocentrare
self-aligning radial ball-bearing rulment radial oscilant cu bile
self-aligning radial roller bearing rulment radial oscilant cu role
self-balancing potentiometer potențiometrul cu autocompensare
self-braking autofrânare; autoblocare
self-capacity capacitate proprie
self-catching blocare automată
self-centring autocentrare
self-centring rotor rotor cu autocentrare
self-centring telemotor telemotor de recentrare / readucere
self-check key comutator de autocontrol
self-checking autoreglare; autoverificare
self-cleaning spark plug bujie cu autocurățire
self-cleaning filter filtru cu autoepurare
self-cleaning purifier filtru de autocurățire
self-cleaning separator separator / filtru cu autocurățire
self-closing autoanclanșare
self-closing cock robinet cu autoînchidere
self-closing door / gate poartă cu închidere automată
self-closing (stop) valve supapă de siguranță automată
self-compensated motor motor autocompensat
self-compensating autocompensare
self-connecting cuplare automată
self-contained autonom, independent
self-contained air conditioner instalație automată de aer condiționat
self-contained motor drive acționare cu motor individual
self-contained plant instalație autonomă / independentă
self-contained pump pompă autonomă
self-cooled autorăcit, autoventilat
self-coupling cuplare automată
self-defence autoprotecție
self-detaching autodecuplare
self-discharge autodescărcare
self-discharging cu descărcare automată
self-discharging purifier filtru cu autodescărcare / curățire
self-draining autodrenare
self-dumping cu golire automată
self-energizing brake servofrână
self-equalizing egalizare automată
self-evaporating autoevaporare
self-excitation autoexcitare

self-excited cu autoexcitație
self-excited alternator alternator autoexcitat
self-excited dynamo dinam autoexcitat
self-excited generator generator cu autoexcitație
self-expanding cement ciment cu autoexpandare
self-feeder autoalimentator
self-feeding alimentare automată
self-gauging cu calibrare automată
self-governed autonom
self-heating autoîncălzire
self-holding contact contact de automenținere
self-ignition autoaprindere
self-ignition engine motor diesel
self-ignition point temperatură / punct de autoaprindere
self-ignition temperature temperatură de autoinflamare / autoaprindere
self-inductance autoinductanță
self-induction autoinducție
self-locking autoblocare
self-locking device dispozitiv de autoblocare / autoînchidere
self-locking differential diferențial cu blocare automată
self-locking key pană cu autoblocare
self-lubricating ungere automată
self-lubricating bearing lagăr cu ungere automată
self-lubricating properties proprietăți de autolubrifiere
self-lubricating pump pompă cu ungere automată, pompă cu autolubrifiere
self-lubricating ring inel / segment cu autoungere
self lubrication ungere automată
self-lubricator ungător automat
self-measuring tank tanc cu măsurare automată
self-movement mișcare independentă
self-moving autopropulsat; automat
self-opening cu deschidere automată
self-opening centrifuge centrifugă cu deschidere automată
self-opening purifier filtru cu autodeschidere
self-operated controller regulator direct
self-operated valve supapă automată
self-operating autonom
self-packing autoetanșare
self-poisoning „autootrăvire” (a reactorului)
self-potential potențial propriu
self-powered cu sursă de energie proprie
self-priming cu autoamorsare
self-priming device dispozitiv cu autoamorsare
self-priming pump pompă cu autoamorsare
self-propelled autopropulsat, cu autopropulsor
self-protection autoprotecție
self-reading pocket dosimeter dozimetru de buzunar cu dispozitiv de citire
self-recorder înregistrator automat
self-recording autoînregistrare, înregistrare automată
self-recording gauge instrument cu autoînregistrare, înregistrator
self-reducing tachometer tahometru cu autoreductor
self-registering cu înregistrare automată
self-regulating autoreglare
self-regulating alternator alternator cu autoreglare
self-regulating control autoreglare, reglaj automat
self-regulation dynamo dinam autoreglat

self reset(ing) reanclăşare automată
self-retention autoblocare
self-righting autoredresare
self-sealing connection îmbinare cu autoetanşare
self-sealing inner tube cameră / anvelopă de aer cu obturare automată
self-sealing stuffing box presgarnitură cu etanşare automată
self-setting autoajustare
self-shifting transmission cutie de viteze automată
self-starter demaror automat; reostat autodemaror
self-starting demaraj automat, pornire automată
self-starting injector injector cu autopornire
self-starting synchronous motor motor sincron cu pornire automată
self-stopping blocare automată, autoblocare; autofrânare
self-stopping gear mecanism cu autofrânare
self-stripping autocurăţire
self-stripping system instalaţie de curăţire automată (a tancurilor)
self-suction pump pompă autoaspiratoare
self-supporting cable cablu cu autosusţinere
self-supporting piston piston cu tijă şi cu un singur reazem în chiulasă
self-sustained discharge descărcare autonomă
self-synchronizing clutch cuplaj / ambreiaj autosincronizat
self-synchronous transmission transmisie autosincronizată
self-tapping screw şurub cu autofiletare
self-tensioning cu tensionare reglată automat; tensionat automat
self-tippering descărcare automată
self-tipping autobasculare, autorăsturnare
self-unloading autodescărcare
self-ventilated autoventilat, autorăcit
self-ventilation autoventilaţie
self-venting cu autoventilaţie
Sellers bearing lagăr cu cuzineţi oscilanţi
selsyn selsin, repetitor sincron
selsyn generator / transmitter selsin-generator, selsin transmiţător
selvage muchie
selvedge margine; bordură
semi-automatic semiautomat
semi-automatic advance avans semiautomat
semi-automatic clutch ambreiaj semiautomat
semi-automatic control comandă semiautomată
semi-automatic controller regulator semiautomat
semi-automatic welder aparat de sudat semiautomat
semi-automatic welding sudare semiautomată
semi-axis semiaxă; arbore planetar
semi-balanced rudder cârmă semicompensată
semi-built crankshaft arbore cotit semicompus
semi-cantilever spring arc semicantilever
semi-circular; **semicircular** semicircular
semi-circular binant / segment segment încărcat
semi-closed cooling system instalaţie de răcire semi-închisă
semi-closed cycle gas turbine turbină cu gaze cu ciclu semi-închis
semi-conductor semiconductor
semi-continuous semipermanent, semicontinuu
semi-coursed blocks masiv în trepte, blocuri în trepte
semi diameter semidiametru
semi-diesel engine motor semi-diesel
semi-elliptical spring arc semieliptic

semi-finished material / product (material) semifabricat
semi-flexible coupling cuplaj semiflexibil
semi-floating semiflotant
semi-fluid semilichid, vâscos
semi-gantry crane macara semicapă
semi-girder grindă în consolă
semi-major overhaul reparații semicapitale, reparații medii
semi-manufactured semifabricat
semi-mechanical; semimechanical semiautomat
semi-metallic packing garnitură semimetalică
semi-period semiperioadă
semi-permanent; semipermanent semirigid, semifixat
semi-permeable semipermeabil
semi-planing; semiplaning semiglisant
semi-portable semiportabil, semistabil
semi-product semiprodus
semi-recessed jumătate înecat
semi-rigid semirigid
semi-rotary pump pompă semirotativă
semi-self-cleaning purifier filtru cu semicurățire
semi-shrouded semiînchis
semi-span; semispan semiecart
semi-streamling semiaerodinamic
semi-submerged semiafundat
semi-submersible semiimmersibil, semisubmersibil
send a trimite, a transmite
sender manipulator, buton
sense of rotation sens de rotație
sense reversal schimbare a sensului cu 180°
sensitivity sensibilitate
sensing device detector, captor; traductor
sensing element element sensibil, element de detecție
sensitive adjustment reglare / ajustare precisă
sensitive control comandă manuală / precisă
sensitive element detector, sondă, element sensibil
sensitive feed avans manual
sensitiveness; sensitivity sensibilitate
sensitiveness to percussion sensibilitate la șoc
sensor senzor, traductor sensibil
sentinel plant instalație de rezervă
separable demontabil, detașabil, amovibil; separabil
separable blade pală demontabilă
separate a separa; a detașa; a desprinde II separat, individual
separate drive acționare separată
separate excitation excitație independentă
separate exciter excitator independent
separate lubrication ungere locală
separate lubricator ungător local / separat
separate plant instalație separată / individuală
separate flow curent / flux separat
separately controlled cu comandă individuală
separately excited cu excitație independentă
separately-fired superheater supraîncălzitor cu ardere independentă / separată
separating agent (agent) precipitant
separating capacitor condensator de separare
separating capacity capacitate de separare

separating calorimeter calorimetru de separație
separating device separator
separating filter filtru de separare
separating line rost / linie de separare
separating pocket lacrimar
separating switch separator
separation separare, separație
separation drag rezistență de separare / rupere
separation joint rost de dilatație
separation plant instalație de separare / curățire
separation resistance rezistență de separare
separator separator; epurator; distanțier
sequence switch comutator în trepte
serial number număr de serie / fabricație
series legare în serie
series characteristic caracteristică serie
series circuit circuit în serie
series coil bobină legată în serie
series connection conexiune / legare în serie
series dynamo dinam în serie
series excitation excitație în serie
series feed alimentare în serie
series generator generator în serie
series motor motor cu excitație în serie
series-parallel connection montaj în serie-paralel
series-parallel switch comutator serie-paralel
series-parallel winding bobinaj în serie-paralel
series regulator regulator în serie
series resistance / resister rezistență în serie
series resonance rezonanță în serie, rezonanță a tensiunilor
series rheostat reostat în serie
series system sistem în serie
series transformer transformator în serie
series tripping declanșare prin bobină în serie
series winding bobinaj în serie
series-wound cu excitație în serie
serious damage avarie importantă
serpentine serpentină
serpentine cooler răcitor cu serpentină
serrate a zimțui; a canela
serrated-angle stiffener colțar de întărire cu tăieturi pe marginea de contact
stiffener hub butuc canelat
serration dantură; zimțare
serve a deservi; a folosi
service brake frână de serviciu
service compartment compartiment de depozitare (a elementelor de emisie termică)
service conditions condiții de exploatare
service horse power putere (în cai-putere) la funcționare
service lead bransament de exploatare
service life termen de serviciu / garanție (în funcționare)
service line conductă pentru consum / serviciu
service load sarcină utilă
service manual instrucțiuni de funcționare
service part piesă de schimb
service performance performanță în funcționare
service pit canal de vizită / reparație

service position poziție de funcționare
service power putere în funcționare
service-power run marș cu mașinile la puterea de exploatare
service rating putere de exploatare
service reliability siguranță în serviciu
service speed viteză în regim de exploatare a mașinilor
service stock list normativ de rezerve curente
service stress solicitare de regim
service tank tanc de serviciu / consum
service test probă de exploatare
service voltage tensiune de lucru / serviciu
serviceability siguranță / durabilitate în funcționare
serviceable life durată de serviciu / exploatare
servicing deservire, întreținere; mânuire
servicing time timp de întreținere
serving înveliș protector; izolație; garnitură de etanșare
servo-amplifier servoamplificator
servo-assisted brake servofrână
servo-assisted steering manevră cu servomotor
servo-clutch servoambreiaj
servo-control servomecanism, servocomandă, servoreglare
servo-control box cutie a servomecanismului
servo-control valve supapă cu servoreglare, clapetă cu servocomandă
servo-controlled servocomandat
servo-drive acționare prin servomotor
servo-element element al sistemului de urmărire
servo-engine servomotor
servo-gear servomecanism
servo-lubrication ungere centrală
servo-mechanism servomecanism
servo-operated cu servomotor
servo-speed control servocomandă a vitezei / turației
servo-steering manevrare cu servomotor
servo-system servosistem
servo unit servomecanism
servobrake frână cu servomotor, servofrână
servomotor servomotor
servopotentiometer potențiometrul automat
servorudder servocârmă
set set; instalație; garnitură; trusă; ansamblu; agregat II a regla, a fixa, a aranja; a monta; a pune; a ajusta; a introduce
set alight a aprinde
set at normal a conecta normal
set-back repunere, restabilire; contrașoc, recul II a opune rezistență
set bolt șurub de ajustare / blocare; bulon cu cap
set collar inel de fixare / montare
set fire to a aprinde, a da foc
set free a elibera; a decupla
set hammer căpuiitor, planator
set her in a presa
set in a intra; a introduce
set in motion a porni, a pune în mișcare
set in operation a pune în exploatare
set of blades set de pale
set of instruments set / trusă de instrumente
set of nozzles set de duze

set of pulley palanc
set of tools trusă de scule
set on a presa
set on fire a aprinde
set over descentrare
set pin știft de montaj / asamblare
set point punct fixat; valoare de referință
set right a corecta, a rectifica
set ring inel de montaj; inel de etanșare
set screw elice cu pas reglabil; șurub de ajustare / reglaj
set spark avans fix
set to work a pune în funcțiune
set up a ridica, a monta; a așeza
setback oprire; reținere; teșitură posterioară
setoff dinte; treaptă
setter reglor, mecanism de reglare
setter-up dispozitiv de reglare
setting reglaj, ajustare, reglare; întărire; punere la punct / loc; prindere, fixare, montare; montură
setting angle unghi de atac
setting device dispozitiv de reglare
setting gauge calibru de reglare
setting going punere în funcțiune
setting in motion punere în mișcare
setting lever pârghie de comutare
setting of carburettor reglare a carburatorului
setting over descentrare; demontare
setting point temperatură de solidificare
setting ring inel de fixare
setting spindle fus de reglare
setting strength capacitate de angajare / priză
setting up instalare, montare; asamblare; reglare
setting-up joint rost de montaj
setting-up time timp de reglaj
settle a instala, a pune în ordine; a regla
settle down a se afunda, a se depune
settled stabil, stabilizat
settlement reglare; așezare; trasare; lăsare în jos; aranjament; acord
settler decantor; separator; tanc de decantare
settling decantare; sedimentare; depunere, sediment
settling bowl rezervor de decantare
settling chamber cameră de decantare
settling filter filtru decantor
settling tank tanc de decantare
severance separație; desprindere; retezare
severing secționare; separare
sew a așeza pe tacade
sewage (disposal) system / unit instalație de captare a reziduurilor
sewage ejector ejector de reziduuri
sewage pump pompă (de ejectare) pentru reziduuri
sewage pipe conductă de reziduuri
sewage tank tanc de reziduuri
sewage treatment plant / unit instalație de tratare a reziduurilor
sewer dispozitiv de evacuare / scurgere
sewer pipe conductă de evacuare a reziduurilor
sewn belt curea cusută

shackle cercel, carabină, ureche, brățară; eclisă; cheie de împreunare, cheie de lanț, verigă de lanț;
inel de cuplare / legătură
shackle block macara cu cheie
shackle bolt bolț cu cercel
shackle-ine tijă de transmisie
shackle of cable cheie de lanț
shackle pin bulon de cheie
shackle stud furcă
shade umbră; perdea; ecran
shadowing ecranare
shaft arbore, ax; fus; stâlp, pontil; bară de torsiune
shaft alley tunel / coridor al axului elicei, tunel al liniei de arbori
shaft-alley escape ieșire de avarie prin tunelul axului elicei
shaft-alley pump pompă (de evacuare) a tunelului axului elicei
shaft-alley recess reces al coridorului liniei de arbori
shaft angle unghi de înclinare a liniei de arbori
shaft bearing lagăr de arbore / ax
shaft block lagăr de arbore
shaft bossing sardonet al arborilor portelice
shaft bracket suport al arborelui portelice
shaft collar umăr; guler
shaft-cooling shroud tub-carcasă de răcire a arborelui
shaft coupling mufă de cuplare a arborilor
shaft declivity înclinare a axului portelice
shaft (-driven) generator generator acționat de arbore / ax
shaft-driven machine mecanism acționat de ax
shaft flange flanșă de ax / arbore
shaft governor regulator axial, regulator montat pe arbore
shaft hole etambou al arborelui portelice
shaft horsepower putere pe arbore
shaft line linie de arbori
shaft line brake frână a liniei de arbori
shaft liner mască / acoperire a axului / arborelui
shaft mark reper pe arbore
shaft neck fus al arborelui
shaft of rivet tijă / corp de nit
shaft on roller-bearing fus pe rulmenți
shaft packing etanșare a arborelui / axului
shaft passage tunel al axului elicei
shaft pipe tub-etambou
shaft power putere pe arbore
shaft revolution detector contor de rotații ale arborelui
shaft revolutions rotații ale arborelui
shaft seal presetupă a arborelui
shaft sleeve cuzinet al arborelui
shaft slope unghi de înclinare a liniei de arbori
shaft stool cuzinet de pat al arborelui
shaft strut suport al arborelui portelice
shaft-to-shaft coupling cuplare ax-la-ax
shaft trunk coridor al arborelui portelice
shaft (trunk)-tube tub-etambou
shaft tunnel tunel al liniei de arbori
shaft-turning gear dispozitiv de rotire a axului elice
shafting linie axială / de arbori
shafting arrangement reglare a liniei axiale
shafting efficiency randament al liniei de arbori

shafting vibration vibrație a liniei de arbori
shaker test probă de vibrații
shallow a egaliza; a îndrepta II jos
shallow rudder cârmă joasă
shank gât; fus de ancoră; braț; coadă
shank hook cârlig cu ureche
shape formă; aspect; model; profil II a forma; a fasona; a ajusta; a profila
shape defect defect de formă
shape factor coeficient de formă
shape iron fier profilat
shaped gear pinion cu dinți mortezați
shaped wire sârmă profilată
shaping modelare; profilare
shaping machine mașină de profilare transversală
sharp ascuțit; tăios; clar, precis
sharp bend cot ascuțit
sharp-bottomed cu fund stelat
sharp-built construit cu fund stelat
sharp turn curbura cu rază mică
sharpen a ascuți
sharpness ascuțiș; claritate
shatter a sparge; a sfărâma
shatter-proof incasabil
shatterproof glass geam securit
shaver răzuitor, sever
shear efort de forfecare; forfecare II a forfeca; a tăia
shear cut forfecare; tăiere
shear elasticity elasticitate la forfecare
shear legs; **shearlegs** capră improvizată; trepied
shear off a forfeca
shear modulus modul de forfecare
shear pin știft de siguranță (la forfecare)
shear plane plan de forfecare
shear reinforcement consolidare antiforfecare
shear strength rezistență la forfecare
shear stress tensiune de forfecare
shear test probă de forfecare
shearing forfecare
shearing bolt bolt de forfecare
shearing force forță de forfecare
shearing force curve curbă a forței de forfecare
shearing load sarcină de forfecare
shearing machine foarfece mecanice, ghilotină
shearing off retezare
shearing pin știft de forfecare
shearing plane plan de forfecare
shearing resilience tensiune de forfecare
shearing resistance rezistență la forfecare
shearing strain solicitare la forfecare
shearing strength rezistență la forfecare
shearing stress tensiune de forfecare
shearing test încercare la forfecare
sheath înveliș, anvelopă, manta, cămașă, manșon II a acoperi; a căptuși; a arma; a dubla; a placa
sheathed electrode electrod învelit
sheathing acoperire; căptușire; armare; cămașă de cilindru
sheathing wire sârmă de armare

sheave rai, scripete; rolă; disc, moletă; roată de curea / cablu
sheave boss degetar de macara
sheave groove canelură / șanț de cablu
sheave hole fereștrucă de rai
shed izolator-clopot
sheer curbură; încovoiere II a se încovoia
sheer clamp brâu de protecție
sheet foaie de tablă; schemă, diagramă
sheet brass tablă de alamă
sheet iron tablă de oțel
sheet metal metal laminat în foi
sheet-metal plate foaie de tablă
sheet-metal stretching press presă de rectificat foi de tablă
sheet steel oțel laminat în foi
sheeting căptușeală de tablă
shell manta, înveliș; cuzinet; carcasă; corp
shell-and-tube condenser condensator tubular cu manta
shell-and-tube cooler răcitor tubular cu manta
shell-and-tube heat exchanger schimbător de căldură tubular cu manta
shell angle colțar de înveliș
shell arrangement conexiune / legătură cu învelișul exterior
shell bossing sardonet al arborelui portelice
shell circuit circuit în cochilie
shell flange buză exterioară
shell lug ureche de prindere pe corp, piesă de legătură în înveliș / carcasă
shell of pipe manta de țevă
shell ring virolă de căldare
shell slab plită / placă de carcasă
shell structure înveliș; carcasă; structură a învelișului
shell transformer transformator blindat
shell-type boiler căldare navală ignitubulară
shellac varnish shellac, email-shellac
shelter paravan
sheltered protejat, apărat
shield scut, ecran, paravan; armătură; ecranare II a ecrana; a proteja; a blinda
shield-cooling duct canal de răcire a(l) anvelopei / ecranului (la reactor)
shield water apă-ecran, anvelopă de apă (la reactor)
shielded protejat, ecranat
shielded arc electrode electrod în manta
shielded arc welding sudare în gaze protectoare
shielded ball bearing rulment cu bile protejat
shielded cable cablu ecranat
shielded conductor conductor ecranat / protejat
shielded electromagnet electromagnet ecranat
shielded ignition wiring conductor blindat de bujie
shielded spark plug bujie blindată
shielded transformer transformator blindat
shielded wire conductor blindat
shielding armătură; protecție; ecranare; blindaj, înveliș metalic
shielding facilities mijloace de ecranare / protecție
shielding material material de protecție / ecranare / armare
shielding system sistem de ecranare (la reactor)
shielding tank tanc / cisternă de protecție biologică (la reactor)
shift deplasare, mutare; comutare II a schimba, a muta; a comuta; a cupla; a schimba viteza / turația
shift angle unghi de deviere

shift bar tijă de schimbat poziția / viteza
shift circuit schemă de comutare
shift dog crabot de cuplare
shift down a schimba viteza prin micșorare / în jos
shift in phase variație rapidă a fazei
shift lever pârghie de comutare / schimbare a sensului
shift lock dispozitiv de blocare / fixare
shift of butts lățime a îmbinărilor
shifter schimbător; comutator
shifter lever pârghie a mecanismului de inversare
shifter rod bară de cuplare
shifting cuplare; ambreiere; deplasare; comutare; schimbare; decalare
shifting bolt inel de manevră / manipulare
shifting coupling mufă decuplabilă; ambreiaj
shifting device dispozitiv de cuplare
shifting eye inel de manipulare
shifting fork furcă de schimbător
shifting handle manetă pentru decuplare
shifting-jaw clutch coupling cuplaj cu dinți; ambreiaj cu gheare
shifting screw șurub de schimbare a sensului
shifting spanner cheie reglabilă
shifting transformer transformator cu înfășurări culisante
shim pană de fixare; lamelă; suport; inserție; garnitură de reglare II a împănă
shim plate adaos / șaibă de tablă
shim rod bară compensatoare (la reactor); bară-suport; bară de reglare
shim-safety rod bară de siguranță a fixării
shim up a așeza în poziție; a pune la post
shimming reglare cu garnituri; reglaj al câmpului
shine lustru, luciu II a străluci, a polisa
ship navă
ship gear instalație navală / de bord
ship-jack vinci naval
ship-lighting plant instalație navală de iluminat
ship plate tablă navală
ship propeller elice navală
ship propulsion propulsie navală
ship-propulsion reactor reactor naval de propulsie
ship pump pompă navală
ship reactor reactor naval
ship's boiler căldare navală
ship's crane cranic, granic
ship's engine room compartiment al mașinilor navale
ship's installation instalație navală
ship's insulated system sistem de izolare naval
ship's machinery mecanisme de bord
ship's mains magistrale ale navei
ship's outfit echipament naval
ship's power station post energetic al navei
ship's power plant instalație energetică a navei
ship's propeller elice navală
ship's service bus bară de alimentare pentru instalațiile generale ale navei
ship's service turbine-generator set grup electrogen cu turbină pentru nevoi generale ale navei
ship's winch vinci naval
ship system sistem / instalație naval(ă)
shipboard crane macara de bord
shipboard equipment echipament naval

shipboard machinery system instalație energetică navală
shipboard repairs reparații cu mijloacele bordului
shirt cămașă
shock șoc, lovire, lovitură; ciocnire
shock absorber amortizor de șocuri, dispozitiv antișoc
shock absorber spring arc de amortizor
shock-absorbing slab placă de amortizare
shock absorption amortizare a șocurilor
shock bending test probă de încovoiere cu șoc
shock coefficient coeficient de impact
shock current curent de șoc
shock damage avarie prin lovire / șoc
shock damper amortizor de șocuri
shock effect efect de șoc
shock load sarcină de șoc
shock-mitigating device dispozitiv de amortizare
shock-resistant rezistent la șoc
shock spring arc amortizor, arc de șoc
shock stress tensiune de șoc
shock test probă la șoc
shockless fără trepidație
shockproof antișoc, rezistent la șocuri
shoe sabot; talpă; potcoavă
shoe brake frână cu saboți
shoot glisieră, uluc; cale de alunecare; împușcătură
shooting împușcare; alunecare
shop accident accident de atelier
shop condition solicitare de regim; condiții de lucru
shop data date de exploatare
shop drawing desen de execuție
shop equipment utilaj de reparații
shop manual manual de reparații
shop requirement solicitare de regim
shop test probă de atelier
shop trials încercări / probe de atelier
shore connection legătură / conexiune la rețeaua de la mal
shore power putere a rețelei de la mal
shore power connection box cutie / cofret de legare la mal
shore supply alimentare de la mal
shore-supply feeder cablu de alimentare de la mai
short beam semitraversă
short-chord winding înfășurare cu pas fracționat
short-circuit scurtcircuit
short-circuit brake frână cu scurtcircuit
short-circuit brush perie de scurtcircuit
short-circuit current curent de scurtcircuit
short-circuit plug plot de scurtcircuitare
short-circuit protection protecție împotriva scurtcircuitului
short-circuit resistance rezistență de scurtcircuit
short-circuit spark scânteie de scurtcircuit
short-circuit turn spiră în scurtcircuit
short-circuit voltage tensiune de scurtcircuit
short-circuit winding bobinaj de scurtcircuit
short-circuited rotor rotor în scurtcircuit
short-circuiting device scurtcircuitor
short-driven bolt bolt provizoriu; șurub cu filet scurt; tirfon

short-duration failure pană / avariere de scurtă durată
short-grained cu granulație mică
short irradiation iradiere de scurtă durată
short-link chain lanț cu zale scurte
short-pitch winding înfășurare cu pas fracționat
short stroke cursă scurtă
short-stroke engine motor cu cursă scurtă
short-term exposure expunere de scurtă durată
short-time duty serviciu / funcționare de scurtă durată
short-time rating putere de scurtă durată
short-time test încercare rapidă
shortage of fuel lipsă de combustibil
shortcoming defect, deficiență
shorten a scurta; a scurtcircuita
shortened battery baterie scurtcircuitată
shortening condenser condensator de scurtcircuitare
shorting scurtcircuitare
shortness fragilitate, friabilitate
shot cheie de lanț; împușcare
shot blast aparat de curățire cu jet corosiv
shot blasting; shotblasting prelucrare cu jet corosiv
shot-blasting machine aparat de curățire cu jet corosiv
shot lubrication ungere sub presiune
shot peening prelucrare cu jet corosiv
shoulder eclisă de cuplare; umăr; rebord; guler; prag
shoulder hole gaură în trepte
shoulder pipe nară de umăr
shoulder screw șurub cu tijă nefiletată lungă
shouldered cu praguri; cu umeri
shove a disloca; a devia
shovel lopată; cupă; fărâș
shovel blade paletă, pală
shovel off a împinge; a desprinde; a înlătura
shoving împingere
show apariție (de gaze, scurgeri)
shower umezire prin stropire
shower bath / head duș
shower pipe țevă de stropire
shower water apă de stropit
shrink contracție, scurtare; retragere; uscare II a se contracta; a se strâmba; a se strânge; a freta
shrink link scoabă de strângere
shrink on a cala prin fretare
shrink-on fit ajustare la cald
shrink-proof necontractabil
shrink-ring fretă
shrink-type joint ajustaj presat la cald
shrinkage contracție; strâmbare; strângere; fretare
shrinkage allowance adaos de contracție
shrinkage and temperature reinforcement consolidare / armare contra contracțiilor și dilatărilor
shrinkage crack fisură de contracție
shrinkage factor coeficient de contracție; factor de tasare
shrinkage fit ajustaj presat la cald
shrinkage gauge adaos de contracție
shrinkage ratio raport / grad de contracție
shrinkage strain tensiune de contracție
shrinkage stress efort la contracție

shrinkage value adaos de contracție
shrinking contracție
shroud întinzător; duză de elice; înveliș protector
shrouded impeller impulsor în tunel
shrouded pinion roată dințată cu borduri
shrouded propeller elice cu duză
shrouded spark(ing) plug bujie blindată
shrouded valve supapă cu guler, supapă bordurată
shrouding înveliș; manta; bandaj
shrunk on a monta prin calare la cald
shrunk-on joint ajustaj presat la cald
shrunk-on ring inel montat la cald
shunt șunt; ramificare, ramificație II a șunta, a lega în paralel, a deriva
shunt circuit circuit paralel, șunt
shunt condenser condensator de șuntare
shunt connection conectare de șuntare; legare în derivație / paralel
shunt dynamo dinam cu excitație șuntată / în derivație
shunt element rezistor de șuntare
shunt excitation excitație șuntată
shunt field rheostat rezistență-șunt
shunt generator generator cu excitație șuntată / în derivație
shunt loading sarcină transversală
shunt off a șunta; a deriva
shunt regulating resistance rezistență-șunt de reglare
shunt regulation reglare a șuntului
shunt regulator regulator cu șunt
shunt resistance rezistență de șuntare; rezistență șuntată / în paralel
shunt switch întrerupător-șunt
shunt transformer transformator cu șunt
shunt trip declanșare prin șunt
shunt winding înfășurare în derivație
shunt wire conductor șuntat
shunt-wound bobinat în derivație
shunt-wound dynamo dinam șuntat / în derivație
shunt-wound electric motor motor electric în derivație
shunted (across) șuntat, legat în paralel / derivație
shunted excitation excitație în derivație
shunting legătură / circuit în derivație
shunting switch comutator de șuntare
shut a închide, a zăvorî
shut bevel echeraj ascuțit
shut cock robinet de închidere
shut-down oprire; deconectare; blocare; scoatere din funcțiune; defect de exploatare
shut-down circuit circuit de închidere (la reactor)
shut-down cooler răcitor de închidere (la reactor)
shut-down cooling răcire de închidere (la reactor)
shut-down cylinder cilindru de închidere
shut-down mechanism mecanism de închidere
shut-down period perioadă de închidere
shut-down solenoid solenoid de închidere
shut-in a închide; a înfășura
shut-off închidere II a închide; a opri; a zăvorî
shut-off cock robinet de închidere
shut-off device dispozitiv de închidere
shut-off mechanism mecanism de oprire
shut-off nozzle robinet de închidere

shut-off valve ventil de închidere
shut up a închide
shutter obturator; închizător; ventil
shutter disk disc obturator
shutting off închidere; separare
shuttle a pendula II pendular, oscilant
shuttle armature indus în dublu T
shuttle changer schimbător pendular
shuttle spindle fus de pendulare
shuttling motion mișcare alternativă
sick seam cusătură necompactă
side bord; parte; latură
side air caise cheson de aer lateral
side-armature relay releu cu armătură laterală
side-bracket bearing lagăr cu flanșă
side breaker întrerupător cu cuțit orizontal
side bunker buncăr lateral
side chock ureche laterală
side clearance joc lateral
side-contact base soclu cu contacte laterale
side crank manivelă de cap (de arbore)
side cross head cap de cruce lateral
side discharge evacuare laterală
side elevation profil lateral
side-entry combustion chamber cameră de combustie cu insuflare laterală
side face fațadă laterală
side-fired cu focare laterale
side-fired boiler căldare navală cu focare laterale
side force forță laterală
side gate obturator lateral
side-gate seal etanșare a obturatorului lateral
side guide șină de ghidare laterală
side head sanie laterală
side jet jet lateral (de propulsie)
side kingston valve priză de apă laterală
side lap weld sudură laterală
side leakage scurgere laterală
side nozzle ajutor lateral
side of thread flanc de filet
side opening deschidere laterală
side paddle zbat lateral
side-paddle wheel roată cu zbaturi laterală
side panel perete lateral
side-plate rudder cârmă cu bordaj metalic
side play joc lateral
side propeller elice laterală / de bord
side pressure presiune laterală
side recess reces lateral
side seal(ing) etanșare laterală
side seam cusătură laterală
side shackle cheie răsucită
side spring arc longitudinal
side switch comutator lateral
side tank tanc lateral
side thrust joc lateral; presiune / forță laterală
side thruster propulsor lateral

side-valved engine motor cu supape laterale
side-wall header colector al ecranului lateral
side web falcă a umărului lateral (al arborelui)
side weld cusătură laterală
sideslip alunecare laterală
sideway deplasare laterală
sideways manoeuvring unit instalație de manevră laterală
sidewheel roată cu zbaturi laterală
sidewise lateral
siding lățime; suprafață de așezare
sight vizor; vizare II a viza
sight case carcasă a vizorului
sight-feed lubricator lubricator cu indicator optic / vizual
sight-feed oiler gresor / ungător cu picurare
sight gauge indicator vizual; sticlă de nivel
sight glass vizor cu geam; dispozitiv de picurare
sight graticule punct de reper
sight hole fereastră de control
sight line linie de vizare
sight-mount housing carcasă a vizorului
sight opening orificiu de control / vizare
sight out a viza
sighting vizare; reperare
sighting device dispozitiv de vizare
sighting disk disc de vizare
sighting line linie de vizare
sighting port fantă de vizare
sign semn; cifră; marcaj II a marca; a însemna
signal board tablou de semnalizare
signal button buton de semnalizare
signal converter traductor de semnal
signal device dispozitiv de semnalizare
signal flare semnal luminos
signal potential tensiune de semnalizare
signal relay releu de semnalizare
signal valve clapetă / supapă de semnalizare
signalling semnalizare
signalling button buton de semnalizare
silenced silențios; amortizat; cu zgomot redus
silencer amortizor de zgomot; tobă de eșapament
silencer boiler căldare navală cu amortizor de zgomot
silencing atenuare a zgomotului
silencing device amortizor de zgomot
silent fără sunet / zgomot; liniștit; lent
silent chain drive transmisie prin lanț fără zgomot
silent discharge descărcare lentă
silent gear change schimbare silențioasă a vitezei / turației
silent mesh angrenare silențioasă
silent packing etanșare / garnitură continuă, garnitură silențioasă
silent running mers liniștit
silent shift(ing) schimbare silențioasă a vitezei / turației
silicon-carbide sleeve bearing lagăr cu manșon de silicon
silicon-controlled rectifier redresor reglat cu silicon
silicon-controlled voltage regulator regulator de tensiune reglat cu silicon
silicon rectifier redresor cu silicon
silicon resin rășină de silicon

silicon steel oțel cu silicon
silk-covered cable cablu izolat cu mătase
sill prag; bară de susținere
silphon silfon
silver (-alloy) brazing lipire cu aliaj de argint
silver-cadmium battery baterie cadmiu-argint
silver-cell battery baterie cu elemente de argint
silver electrode electrod de argint
silver wire fuse siguranță fuzibilă cu fir de argint
silver-zinc battery baterie argint-zinc
similarity parameters parametri de similaritate
similarity relations relații de similaritate
similarly electrified cu încărcare electrică identică
simple-acting engine motor cu simplu efect
simple battery switch reductor-adjunctor simplu
simple cable cablu cu un singur conductor
simple expansion detentă simplă
simple-harmonic motion mișcare sinusoidală
simple-layer winding înfășurare cu strat unic
simple parallel winding înfășurare paralelă simplă
simple pump pompă cu acțiune simplă
simple support reazem simplu
simple turbine turbină simplă / clasică
simplex-duplex pump pompă compusă simplex-duplex
simple lap înfășurare (paralelă) simplă
simple pump pompă simplex
simple rudder cârmă simplă
simulator panel panou de simulator
simultaneous simultan; concomitent
sine movement mișcare sinusoidală
sine-wave current curent sinusoidal
singing vibration vibrație cu „cântec” / șuierături
single-acting cu acțiune simplă
single-acting compressor compresor unietajat
single-acting cylinder cilindru cu simplă acțiune
single-acting engine motor cu simplă acțiune
single-acting pump pompă cu simplu efect
single-acting shock absorber amortizor într-un singur sens
single admission admisie într-un singur sens (la compresor)
single-arm tiller eche simplă
single-armature motor electromotor cu un singur indus
single-armed (propeller) strut suport / reazem portelice cu un singur umăr
single-bar cu un singur braț
single battery baterie cu un singur acumulator
single battery switch reductor-adjunctor simplu
single bevel teșitură pe o singură margine
single-bevel joint împreunare cu o singură teșitură
single-bevel weld sudură cu o singură teșitură
single-block brake frână monosabot
single cable cablu monofilar
single circuit circuit separat
single-coil cu o singură bobină
single-coil spring arc elicoidal simplu
single-collar bearing lagăr cu un singur guler de sprijin
single-collar thrust block lagăr-bloc cu un singur guler de sprijin
single conductor conductor unic

single-cord operation exploatare monocord
single-core monofilar
single-core cable cablu cu un singur conductor
single-cored cable cablu monoconductor
single-cup insulator izolator cu clopot simplu
single current curent de pe o fază
single-curve gear pinion cu profil în evolență
single-cylinder monocilindru
single-cylinder blower suflantă monocilindrică
single-cylinder engine / motor motor monocilindric
single-cylinder pump pompă monocilindrică
single-cylinder steam engine mașină cu abur monocilindrică
single-cylinder turbine turbină monocilindrică
single-cylindred monocilindru, cu un singur cilindru
single-disk clutch ambreiaj monodisc
single-disk thrust bearing lagăr axial unilateral
single drive acționare individuală
single drum cu un singur colector
single-drum boiler căldare navală cu un singur colector
single-effect evaporator evaporator monocorp, evaporator cu o singură treaptă
single-electrode potential potențial specific de electrod
single-ended boiler căldare navală cu un singur focar
single (-ended) spanner cheie fixă cu un singur cap
single-ended wrench cheie simplă
single-entry compressor compresor cu sens unic
single-entry pump pompă cu sens unic
single-expansion engine mașină cu simplă expansiune
single exposure expunere singulară
single-extraction turbine turbină cu captare de abur unică
single-flow turbine turbină cu un singur curent
single-furnace boiler căldare navală cu un singur focar
single-flame cu o singură flacăra
single flexure încovoiere simplă
single-float cu un singur flotor
single-flow cu circulație directă
single-funnel cu un singur coș
single-geared cu angrenaj simplu
single head wrench cheie simplă
single-header boiler căldare navală cu un singur colector
single-hole nozzle ajutor cu un singur canal
single-hull cu un singur corp
single-impeller pump pompă monoimpulsor
single-input gearbox reductor cu un singur arbore principal / de intrare
single-jet nozzle ajutor cu un singur orificiu
single-lap joint îmbinare prin suprapunere
single-layer coil bobină cu un singur strat
single-layer winding înfășurare cu un strat unic
single-leg cu un singur picior
single-leg (propeller) strut suport / reazem portelice cu un singur braț
single-level turbine turbină cu un singur nivel
single load sarcină individuală
single-loader încărcător individual
single lubrication system instalație unică de lubrifiere
single lubricator ungător local
single-motor cu un singur motor; cu acționare individuală
single-offset bend cot de țeavă cu deplasarea axei la un capăt

single-offset quarter bend cot de țeavă în unghi drept și cu deplasarea axei la un capăt
single-operator welding machine convertizor de sudură pentru un singur post
single-part individual
single-pass boiler căldare navală cu o singură trecere
single-pass condenser condensator cu o singură trecere
single-pass heat exchanger schimbător de căldură cu o singură trecere
single-pass turbine turbină cu o singură trecere
single-phase monofazat
single-phase alternator alternator monofazat
single-phase commutator motor motor monofazat cu colector
single-phase current curent monofazat
single-phase generator generator monofazat
single-phase impedance impedanță monofazată
single-phase induction motor motor monofazat de inducție
single-phase reactor reactor cu refrigerent în fază unică
single-phase rectifier redresor monofazat
single-phase starter demaror monofazat
single-phase transformer transformator monofazat
single-phasing monofazare
single-phasing protection protecție pe o singură fază a circuitului
single-pipe ventilation system instalație de ventilație prin conductă unică
single-plane engine motor monoplan (motorul și reductorul în același plan)
single-plane turbine turbină monoplan (turbina, reductorul și condensatorul în același plan)
single-pole plug fișă monopolară
single-pole potential potențial de electrod
single-pole switch întrerupător monopolar
single-propeller cu o singură elice
single pulley scripete simplu / monorai
single purchase winch vinci manual
single-range instrument instrument de măsură cu domeniu unic
single-reduction gear reductor cu o singură treaptă
single-reduction gear turbine turbină cu un singur reductor
single-region reactor reactor cu zonă unică
single-riveted joint îmbinare cu un singur rând de nituri
single-riveted seam cusătură cu un șir de nituri
single-rotor turbine turbină cu un singur rotor
single-row ball bearing rulment cu un singur rând de bile
single-row stage treaptă cu un singur rând (la turbină)
single-rudder cu o singură cârmă
single-screw cu o singură elice
single-screw (propeller) installation instalație de propulsie cu o singură elice
single-seated valve supapă cu un singur scaun
single-shear joint îmbinare cu secțiune unică de forfecare
single-shear rivet nit cu secțiune unică de forfecare
single-sheave cu o singură rolă
single-sheaved block macara simplă
single spark gap eclator simplu
single-speed floating control reglare flotantă cu viteză constantă
single-spool engine turbomotor cu o singură treaptă / cascadă
single-stage cu o singură treaptă
single-stage centrifuge centrifugă cu o singură treaptă
single-stage compressor compresor cu o singură treaptă
single-stage pump pompă cu o singură treaptă
single-stage purification filtrare într-o singură treaptă
single-stage turbine turbină unietațată
single-start cu un singur început

single-stepped cu un singur redan
single-suction pump pompă cu aspirație simplă
single support reazem izolat
single-tandem articulated gearing reductor articulat în tandem (fără dedublare prin lanț)
single-tank switch comutator simplu
single test încercare separată / individuală (a pieselor)
single thread filet simplu
single-thread screw șurub cu un singur început
single-thread worm melc simplu
single-throw cu comutare unipolară
single-throw crank-shaft arbore cotit cu un singur cot
single turbocharger turbosuflantă cu o singură treaptă
single turn buckle întinzător simplu
single-unit agregat unic II într-un singur agregat
single-valve cu o singură valvă
single-way switch comutator unidirecțional
single-wing pallet palet nereversibil
single-wire monofilar
single-wire circuit circuit unifilar
single working beam balansier cu un singur braț
singular ventilation ventilație singulară / simplă
sink scurgere; șunt, derivație; ramificație II a îngropa; a instala; a (se) scufunda
sink bolt șurub cu cap înecat
sink drain drenaj mascat
sink in a scufunda, a imersa
sinker platină
sinking scufundare, imersare; adâncire
sinking pump pompă submersibilă
sintered plate placă sinterizată
sintering sinterizare
sinusoidal propeller elice sinusoidală (la ventilator)
siphon sifon; țeavă de aspirație
siphon lubricator ungător cu fitil
siphon main colector în sifon
siphon pipe bifurcație de țeavă
sister hook cârlig bicorn
sit a așeza, a rezema; a sprijini
site amplasament; poziție; așezare; loc de montaj; situație
site of breaking ruptură; spărtură
situation amplasament; poziție; așezare
six-bladed fan ventilator cu șase pale
six-cylinder engine motor cu șase cilindri
six-in-line șase cilindri în linie
six-phase circuit circuit hexafazic
six-phase rectifier redresor hexafazat
six-throw crankshaft arbore cotit cu șase coturi
sixteen-cylinder engine motor cu 16 cilindri
size mărime; dimensiune; calibru; format II a așeza după mărime
size of section mărime a secțiunii
size up a măsura
sizing măsurare; calibrare; prelucrare fină; dimensionare
sizing device dispozitiv de calibrare
sizing trip mecanism de decuplare automată (a avansului)
skate patină
skein filet
skeleton carcasă; osatură; structură; schemă

skeleton spanner cheie de robinet
skelp fâșie de tablă
skew oblicitate; distorsiune oblică II oblic
skew-back profile profil nesimetric cu marginea de atac teșită (la elice)
skew bevel gear roată dințată hiperboloidală
skew notch îmbinare cu dinte
skew spanner cheie unghiulară
skew spur wheel angrenaj cu melc
skew surface suprafață deformată / teșită
skewer suport oblic
skewing înclinare; poziție oblică; alunecare
skid talpă; patină II a aluneca
skid-pan sabot de oprire
skid proof antiderapant
skidding patinare; alunecare
skim șlefuire
skimmer racletă; răzuitor; nivelator
skimming șlefuire; cauciucare
skin înveliș; strat de protecție; bordaj exterior; peliculă
skin breakdown fisură de suprafață / înveliș
skin depth adâncime a pătrunderii
skin effect efect superficial
skin friction frecare superficială
skin-friction force forță a frecării superficiale
skin-friction resistance rezistență a frecării superficiale
skin hardness duritate superficială
skin resistance rezistență superficială
skin to skin aderență superficială
skin-type oil radiator răcitor de ulei cu suprafețe de răcire
skin weld sudură de suprafață
skinning dezizolare, curățire a izolației
skip elevator înclinat; dispozitiv basculant
skipping funcționare cu impulsuri
skirt manta; paravan exterior; fustă
skirt contact drag rezistență de contact de delimitare
skirting soclu; plintă
slab placă; foaie; căptușeală
slack joc exagerat; încetinire II a slăbi; a încetini II slab; destins; slăbit
slack adjuster reglaj de joc
slack chain lanț slăbit
slack coupling cuplaj larg
slack in cursă moartă
slack tank tanc umplut parțial
slacken a slăbi; a elibera
slackening slăbire; eliberare
slag crustă; scorie; zgură
slag discharge evacuare a zgurei
slag formation depunere de zgură, crustă de zgură
slag Portland cement ciment Portland de zgură, ciment de fier
slant înclinație, oblicitate; pantă
slanting abrupt; în pantă
slap lovitură; zgomot metalic
slat canal / nut de pană
slat profile profil îngust de lățime constantă
slave servomotor; repetitor
slave controller regulator condus, regulator receptor

slave motion mișcare condusă prin selsin / servomotor
slave unit amplificator de putere
sled sanie de lansare; glisieră; patină a capului de cruce
sleek a finisa; a lustrui
sleeper talpă de reazem
sleeve manșon, bușă; mufă; tambur; cilindru; ștuț; manșetă; niplu; cuzinet; cămașă
sleeve bearing lagăr monobloc cu bușă, lagăr de alunecare
sleeve connection racord cu manșon
sleeve coupling cuplaj cu manșon
sleeve flange flanșă de legătură
sleeve joint mufă; îmbinare prin mufe
sleeve joint box cutie / casetă de îmbinare cu mufe
sleeve nut mufă cu filet interior
sleeve pipe bușă; mufă
sleeve turnbuckle întinzător cu manșon
sleeve valve sertar cilindric; robinet cu sertar
sleeve-valve engine motor cu distribuție cu sertar; motor cu cămăși culisante
sleigh glisieră
slender subțire
slew gear mecanism de rotire
slewing turnant; rotativ; cu rotire rapidă
slewing bracket braț articulat
slewing crane macara pivotantă
slewing gear mecanism de rotire
slewing motor motor de rotire
slewing speed viteză de rotire
slewing winch vinci de rotire
slice pană de cavalet
slick suprafață netedă II a finisa
slicker solder aliaj moale de lipit
slidable mobil; alunecător
slide alunecare; sanie; glisieră; cursor alunecător; ghidaj; reglet(ă)
slide armature brake frână montată pe axul rotorului
slide-brake voltmeter voltmetru comparator
slide bar glisieră; bară de ghidare; culisor
slide-bar bracket portglisieră
slide bearing lagăr de alunecare
slide-block culisor; glisor; galet
slide-box cutie de sertar / distribuție
slide caliper calibru reglabil; șubler
slide carriage sanie de ghidaj
slide contact contact alunecător, cursor
slide-crank culisă-manivelă
slide damper registru de tiraj
slide down a aluneca în jos
slide face oglindă a sertarului
slide fit ajustaj cu frecare
slide gate obturator glisant
slide gauge calibru reglabil
slide guide spring arc de ghidare
slide lock închizător-baionetă
slide main face oglindă a sertarului
slide off a scoate; a demonta
slide on a monta pe arbore
slide plate sanie
slide rail glisieră

slide rheostat reostat cu cursor
slide rod tijă de sertar; glisieră
slide-rule cal(î)iper şubler
slide shaft tijă de sertar
slide shoe sabot alunecător
slide spring arc alunecător
slide surface suprafaţă de alunecare; oglindă a sertarului
slide-sweep culisă
slide under a se scufunda, a se adânci
slide valve distribuitor cu sertar; robinet cu sertar
slide-valve casing cameră a sertarului
slide-valve chest cutie de distribuţie
slide-valve damper amortizor cu vană glisantă
slide-valve distribution distribuţie cu sertar
slide-valve engine motor cu distribuţie prin sertar
slide-valve face oglindă a sertarului
slide-valve gate corp al sertarului
slide-valve gear distribuitor cu sertar
slide-valve lead oglindă a sertarului plan
slide-valve link culisă a sertăraşului
slide-valve plate patină a sertarului
slide-valve pump pompă cu sertar
slide-valve reciprocating pump pompă cu sertare alternative
slide-valve rod tijă de sertar
slide wire fir cu contact prin cursor
slide-wire bridge punte cu fir de contact
slide-wire resistance reostat cu cursor
slider cursor inelar; culisou; glisor
slideway ghidaj; culisă
sliding alunecare; glisare
sliding angle unghi de alunecare
sliding bar glisieră; tijă de ghidare
sliding base placă glisantă; reazem glisant
sliding bearing lagăr de alunecare
sliding block culisou; sabot glisant; galet; culisor
sliding boom braţ culisant
sliding bow contact alunecător
sliding caliper calibru reglabil
sliding carriage glisieră
sliding change gear schimbător cu roţi baladoare
sliding coil bobină cu cursor
sliding contact contact alunecător, cursor
sliding cover capac glisant
sliding cradle sanie de alunecare
sliding cylindrical valve sertar cilindric
sliding damper registru; suber
sliding door poartă / uşă glisantă
sliding electrode electrod reglabil / glisant
sliding feather key zăvor alunecător
sliding fit ajustaj alunecător
sliding flange inel mobil
sliding friction frecare de alunecare
sliding gauge şubler
sliding gear roată dinţată baladoare
sliding gearbox cutie de viteze cu tren balandor
sliding grate grătar glisant

sliding guide ghidaj glisant
sliding head patină a capului de cruce
sliding jack cric portabil (pe cărucior)
sliding joint îmbinare glisantă
sliding key pană culisantă
sliding lever pârghie alunecătoare
sliding locking bolt zăvor
sliding nut piuliță conducătoare
sliding pinion pinion balador
sliding plane plan de alunecare / glisare
sliding plug cursor
sliding resistance rezistență la glisare
sliding ring cursor inelar
sliding sash ecran culisant
sliding sleeve manșon culisant
sliding-sleeve engine motor cu manșoane culisante
sliding spring key pană alunecătoare cu arc
sliding surface suprafață de alunecare / rulare
sliding-surface bearing rulment de glisare
sliding tongs clește de strâns
sliding universal joint cardan culisant
sliding-vane pump pompă cu palete
sliding velocity viteză de alunecare
sliding wheel roată dințată baladoare
slight repairs reparații ușoare
slightly bent ușor îndoit
slightly-sloping cu înclinare mică
slime șlam; noroi, murdărie
slime formation formare a nămolului (la acumulator)
sling bolt șurub de îmbinare
slip coafă de elice; recul; glisare, alunecare; barbotin; praf de rectificat
slip angle unghi de recul; unghi de alunecare
slip bolt zăvor
slip clutch ambreiaj cu alunecare
slip coefficient coeficient de recul / alunecare
slip coupling cuplaj de alunecare
slip factor coeficient de alunecare
slip fraction recul aparent
slip hook cârlig rabatabil
slip joint rost de dilatație; cardan culisant
slip of bar glisare a boxei
slip of generator alunecare a generatorului
slip of propeller alunecare a elicei
slip-on attachment îmbinare cu mufă și bolț
slip-on flange flanșă liberă
slip out a aluneca în afară
slip over a glisa, a aluneca
slip plane plan de glisare; oglindă de alunecare
slip ratio recul al elicei
slip regulator reostat de alunecare
slip resistance rezistență la alunecare
slip-resistant covering înveliș / suprafață rezistent(ă) la alunecare
slip ring inel colector, inel de contact
slip-ring armature indus cu inele colectoare
slip-ring motor motor cu inele colectoare
slip speed turație de alunecare

slip surface oglindă de alunecare
slip velocity viteză de alunecare
slippage alunecare; patinare
slipped thread filet forțat
slipper cap de cruce; sabot de frână; patină
slipper clutch ambreiaj
slipper path ghidaj inelar
slippery alunecos
slipping alunecare, glisare; patinare
slipping area suprafață de alunecare / glisare
slipping clutch ambreiaj cu alunecare
slipping strength rezistență la alunecare
slipping surface suprafață de alunecare
slit tăietură; fantă; fisură, renură, creștătură, despicătură; gură de încercare II a creșta, a canela; a crăpa; a spinteca
slit end capăt creștat
slit nosed cu capăt creștat
slit nut piuliță spintecată / secționată
slitted creștat; canelat
slitter dispozitiv de canelat
slitting canelură; creștătură
sliver așchie; bandă
slop a turna; a transvaza; a deversa
slop tank tanc de separație
slope înclinare; plan înclinat II a se înclina; a teși
sloping înclinare II oblic, înclinat
sloping position poziție înclinată
sloping radiator radiator înclinat
slot creștătură; scobitură; volet cu fantă; jgheab; canal; fantă; canelură; gaură alungită II a canela; a nutui; a degroșa
slot-and-crank manivelă cu eclisă
slot-and-feather nut și feder
slot atomizer injector cu fantă
slot conduit tuburi izolante
slot depth adâncime a canelurii
slot guide canal de ghidare
slot pitch pas de creștătură
slot washer șaibă elastică / despicătură
slot wedge pană cu creștătură
slot weld cusătură cu șanț
slot winding înfășurare pe creștătură, bobinaj în ancoșă
slotted armature indus cu creștături
slotted bolt șurub cu cap creștat
slotted crank plate culisă
slotted frame cadru de culisă
slotted head cap creștat / canelat
slotted hole gaură longitudinală
slotted link culisă singulară
slotted nut piuliță canelată
slotted oil piston ring segment raclor canelat
slotted pin știft creștat
slotted pipe filtru cu fante
slotted piston scraper ring segment de piston despicat
slotted piston skirt cămașă de piston despicătură
slotted weld cusătură cu șanț
slotting scobire; canelură, creștătură; mortezare

slotting file pilă de canelat
slotting machine mașină de canelat; morteză
slow acting cu mers încet, cu turație joasă
slow-acting relay releu temporizat
slow-break switch întrerupător cu rupere lentă
slow burning cu ardere lentă
slow down a modera; a micșora viteza
slow-down trip declanșator lent
slow-fission reactor reactor lent
slow motion mers încet / lent
slow (-neutron) reactor reactor cu neutroni lenți
slow-release relay releu lent
slow releasing relay releu cu declanșare întârziată
slow-rev(ving) propeller elice cu turație mică
slow (-running) diesel diesel cu turație mică
slow-running engine motor lent
slow-running jet jiclor de mers încet
slow-running screw șurub de reglaj al mersului în gol
slow-setting cement ciment cu întărire lentă
slow speed viteză mică
slow-speed compressor compresor cu viteză mică
slow-speed engine motor lent
slow-speed interrupter întrerupător temporizat
slow-speed pump pompă de viteză mică
slowing încetinire
slow down moderare; reducere
slow period timp de mișcare de inerție
slow switch întrerupător temporizator
sludge chamber cameră de decantare / sedimentare
sludge cock robinet de eliminare a sedimentelor
sludge (collecting) tank tanc de colectare a decantării / noroiului
sludge hole orificiu de scurgere a decantării / noroiului
sludge-laden lubricant lubrifiant cu sedimente
sludge pan vas / tavă de decantare
sludge pump pompă de eliminare a depunerilor
sludge tank tanc de decantare
sludgeless oil ulei fără sedimente
slug miez; bară; bloc; reglet; melc
sluggish vâscos; lent; inert, cu sensibilitate redusă
sluggish lubricant lubrifiant vâscos
sluice orificiu de trecere II a lăsa să treacă; a drena
sluice cock robinet de scurgere
sluice opening deschidere pentru scurgere
sluice valve supapă de scurgere
sluicing scurgere; drenare
sluing pivotare, rabatare II pivotant, rabatabil
slurry șlam; noroi; lapte de ciment
slushing compound unsoare anticorosivă
slushing oil ulei anticorosiv
small calorie calorie mică
small circuit-breaker disjuncteur mic
small correction corecție mică
small end cap superior (al bielei)
small-end bearing lagăr al capătului superior
small-end bush bucsă de bielă
small face plate flanșă de antrenare

small-gauge wire sârmă subțire
small leaf foiță metalică
small oil-volume volum mic de ulei
small plate plăcuță
small power electromotor electromotor de mică putere
small roller rolă conducătoare
small slide săniuță
small-tube boiler căldare navală cu țevi de dimensiuni mici
smash a îndrepta, a netezi; a turti; a strivi
smear pată de ulei / vopsea II a gresa, a unge
smearing-out slăbire; destindere
smeltable fuzibil
smithing forjare
smoke alarm alarmă de incendiu; semnalizare de avarie la apariția fumului
smoke arch canal de fum
smoke box cameră de fum
smoke damper registru de tiraj
smoke deflector deflector de fum
smoke density meter indicator de densitate a fumului
smoke detecting device detector de fum
smoke detecting installation / system instalație de detectare a fumului
smoke detection appliance dispozitiv de detectare a fumului
smoke detection system sistem de detectare a fumului
smoke detector detector de fum
smoke duct canal de fum
smoke filter filtru de fum
smoke flue țevă de fum; coș de fum
smoke-flue damper registru de tiraj
smoke funnel casing înveliș exterior al coșului de fum
smoke indicator detector de fum
smoke pipe conductă de fum
smoke separator separator de fum
smoke slide-valve registru de tiraj
smoke stack coș de fum
smoke stack hood capac de coș de fum
smoke tube țevă de fum
smoke-tube boiler căldare navală cu țevi de fum; căldare ignitubulară
smoke-tube superheater superîncălzitor cu țevi de fum
smokeless combustion ardere fumivoră
smokeless exhaust eșapament fără fum
smokeless fuel combustibil fără fum
smokeless furnace focar fără fum
smokestack coș de navă
smokemeter indicator de fum; registru de fum
smoky exhaust eșapament cu fum
smooth netezire, lustruire II a șlefui; a nivela; a poliza; a egaliza II neted, lis; omogen
smooth armature indus neted
smooth cut dințare fină
smooth drum tambur cu suprafață netedă
smooth grinding lustruire
smooth motion mers continuu / liniștit
smooth operation funcționare silențioasă
smooth out a netezi
smooth running funcționare silențioasă; mers fără șocuri; mers liniștit
smooth surface suprafață netedă
smoothing netezire; finisare; lustruire

smoothing capacitor condensator de filtrare
smoothing choke bobină de filtraj
smoothing condenser condensator de filtrare
smoothing filter filtru de curent redresat
smoothness planeitate; slif
smother a stinge focul / incendiul
smothering stingere a incendiului
smothering arrangement instalație de stins incendiul
smothering line conductă pentru stins incendiul
smothers adaos solid în unsoare (grafit, talc)
smoulder a arde încet / fără flacără
smouldering ardere înăbușită
snacket zăvor
snaffle colier secționat
snag a degroșa; a curăți brut
snail melc spirală
snake a încolăci în spirală
snap buterolă
snap dies căpuitor, ciocan de nituit
snap gauge calibru-potcoavă
snap head căpuitor
snap (-head) rivet nit cu cap semirotund
snap hook șaibă cu gheară; inel de siguranță
snap in(to) a înclicheta
snap-lever oiler ungător cu arc
snap out a dezăvorî, a desclicheta; a decupa
snap point cap de fixare semirotund
snap ring inel / segment arcuitor
snap ring bearing rulment cu bile și inel de siguranță
snap set buterolă de nituit
snap switch comutator cu resort
snap tool căpuitor
snappy return revenire sub acțiunea arcului
snatch placă de fixare; ureche de ghidare
snatch block galoș de ghidare
snatch cheek căpățână rabatabilă
snatch hook cârlig cu clichet
snatching șocuri la cuplare
sneak current curent vagabond
snib zăvor de ușă etanșă
snifting valve supapă de aerisire
snub a opri în scurt; a frâna coborârea / virarea / filarea
snub lift lift cu înălțime delimitată
snubber limitator; dispozitiv de introdus țevi; amortizor
snubber chain lanț de siguranță
snubbing inflexiune la extremități; introducere sub presiune
snug locaș II bun; comod
snug bolt șurub cu cap ciocan
snug fit ajustaj alunecător
snyled plate tablă cu dublă curbură
soak a umezi, a umecta; a impregna; a absorbi
soakage îmbinare; impregnare
soaked with oil îmbibat cu ulei
soaking impregnare; îmbibare
socket racord / ștuț tubular; pană de fixare; dulie, fasung, jack; diblu; montură; manșetă; mufă
socket fitting / joint îmbinare cu mufă

socket key cheie tubulară
socket outlet adapter fișă de derivație
socket outlet plug fișă de curent
socket pipe conductă cu mufă / manșon
socket-power unit bloc de alimentare de la rețea
socket spanner cheie tubulară
socket tube țeavă manșonată
socket wrench cheie tubulară
socketed grip clemă cu articulație
socle soclu; postament
sodium-cooled reactor reactor răcit cu sodiu
sodium-graphite reactor reactor cu sodiu și grafit
soffit lamp sofită
soft characteristic caracteristică suplă
soft coal cărbune moale
soft iron fier moale
soft solder aliaj de lipit moale
soft soldering sudură moale
soft steel oțel moale
soft water apă cu duritate mică
soft wire sârmă moale
softened water apă dedurizată
soil pipe țeavă de evacuare
solar oil motorină; ulei solar
solder (punct de) sudură; aliaj de lipit II a lipi; a suda
solder alloy aliaj de lipit
solder in a lipi, a suda
solderable apt de lipit
soldered joint îmbinare prin lipire, cusătură lipită
soldered seam cusătură lipită
soldering lipire; sudare, sudură
soldering apparatus aparat de lipit
soldering bit ciocan de lipit, letcon
soldering fat pastă de lipit
soldering fluid soluție de lipit; apă tare; lichid de decapat
soldering hammer / iron ciocan de lipit
soldering lamp lampă de lipit
soldering lug ochi de lipit
soldering material material de lipit
soldering metal aliaj de lipit
soldering paste pastă de lipit
soldering plier clește de sudură
soldering point punct de lipire
soldering salt sare de lipit
soldering terminal clemă de lipit
soldering tin staniu de lipit
soldering tool dispozitiv de sudat / lipit
soldering torch lampă de lipit
soldering tweezers clește de sudat
soldier montant
sole talpă, călcâi; fund II propriu
sole piece plită de sprijin, talpă de susținere
sole plate placă de bază
sole weight greutate proprie
solenoid solenoid
solenoid core miez de solenoid

solenoid dump supapă cu solenoid
solenoid-operated circuit breakdown întrerupere a circuitului prin solenoid
solenoid relay releu de solenoid
solenoidal field câmp solenoidal
solid solid, tare, rigid; dens; nedemontabil, fix; masiv, robust; compact
solid axle arbore plin
solid bearing lagăr monobloc
solid-circuit amplifier amplificator cu semiconductoare
solid core zonă activă solidă (la reactor)
solid corrosion coroziune solidă
solid cylinder cilindru plin
solid drawn tras fără sudură / cusătură
solid flooding inundare completă
solid fuel combustibil solid
solid gauge calibru limitator simplu
solid head cap de bielă închis
solid injection injecție sub presiune
solid-injection (diesel) engine motor (diesel) cu injecție directă
solid (jet) injection system instalație de injecție cu jet
solid key pană fixă
solid line linie plină
solid lubricant / oil unsoare consistentă
solid piston piston masiv
solid propeller elice monolit
solid pulley disc de transmisie
solid residue reziduu solid
solid resistance rezistență solidă
solid rivet nit masiv
solid rubber ebonită
solid rudder frame cadru masiv de cârmă
solid screw elice monolit
solid shaft arbore masiv
solid sleeve cuplaj cu manșon
solid spindle arbore / ax principal
solid-state amplifier amplificator cu semiconductoare
solid tap tarod masiv / nereglabil
solid thimble rodanță masivă
solid-water reactor reactor cu moderator solid și răcire cu apă
solid wire conductor masiv
solidification solidificare
solidification point punct / temperatură de solidificare
solidify a solidifica
solidifying solidificare
solidifying point punct de solidificare / îngheț
solidity ratio coeficient de solidificare
solubility solubilitate
solubilize a solubiliza; a dizolva
solubilizer solvent; dizolvant
soluble solubil
soluble impurities impurități solubile
soluble oil ulei solubil
solution soluție
solve a dizolva
solvent solvent
solver dispozitiv de calcul / rezolvare
solving agent dizolvant, solvent

sonde sondă; spion
sonic remote level gauge indicator sonic de nivel cu teletransmisie
soot funingine; calamină
soot-blowing equipment echipament de suflare a funinginii
soot collector colector de funingine
soot pit cenușar
soot prevention compound adaos antifuningine / anticalamină
soot scraper dispozitiv de înlăturare a calaminei
soot blower dispozitiv de suflare a funinginii
sooting calaminare; ancrasare
sooty ancrasat
sort sortiment, sort II a sorta; a alege
sound sunet II a sonda; a suna II fără defecte; de bună calitate
sound absorbent fonoabsorbant
sound-absorbent lining înveliș fonoabsorbant
sound absorber amortizor de zgomot
sound absorbing fonoabsorbant
sound absorption izolație acustică
sound alarm system instalație de alarmare sonoră
sound-attenuating chamber cameră de atenuare a sunetului
sound-attenuating mounting armătură antifonică
sound cement ciment echivolumetric (cu dilatare uniformă)
sound deadening izolație acustică / fonică
sound detector detector de zgomot
sound insulation izolare fonică / acustică
sound screen ecran sonor
sound signal semnal acustic
sound weld sudură fără întreruperi
souder sondă
sounding sondare
sounding element element de sondare
sounding gauge instrument de sondare
sounding hole orificiu de sondaj
sounding pipe conductă de sondaj
sounding rod bară de vizitare
sounding tube tub de sondaj
soundproof izolat acustic, protejat contra zgomotului
soundproof room compartiment izolat acustic
soundproofing lagging izolație fonică
souped-up de mare putere
source sursă
source fuel element element exoterm combustibil
source of current sursă de curent
source of electrical power sursă de energie electrică
source of energy sursă de energie
source of power sursă de putere
source resistance rezistență interioară a sursei
sour gasoline benzină acidă
space spațiu; volum; distanță, interval II a spația, a distanța
space charge sarcină spațială
space-consuming de mare gabarit
space factor coeficient de umplere
space heater radiator electric
space permeability permeabilitate relativă
space sleeve țevă de distanțare
spacer distanțier; șaibă de distanțare; bară distanțieră; inel distanțier

spacer plate placă a distanțierului; placă de distanțare
spacer splash system instalație de răcire prin stropire
spacewidth arc al golului
spacing distanță; interval; pas
spacing accuracy precizie a pasului
spacing clamp / clip colier distanțator
spacing contact contact de distanțare
spacing ferrule inel distanțier
spacing means distanțier
spacing of rivets pas de nituire
spacing piece distanțier, piesă de distanțare
spacing ring inel de distanțare
spade rudder cârmă suspendată
spaghetti (sl) conductoare / fire electrice
spalling crăpare, fisurare
span deschidere; rază de acțiune; distanță; interval II a cuprinde; a măsura; a șunta
spangle buclă
spanner cheie de piulițe / buloane
spanner hook cheie de dinte
spanner set box trusă de chei
spanner wrench cheie pentru piulițe
spare piesă de schimb; rezervă II suplimentar
spare armature armătură de rezervă
spare battery baterie de rezervă
spare circuit circuit de rezervă
spare commutator comutator de rezervă
spare current source sursă de energie de rezervă
spare gear(s) instalație de rezervă
spare part piesă de rezervă
spare parts list inventar cu piese de rezervă
spare parts supply aprovizionare cu piese de schimb / rezervă
spare piece piesă de schimb
spare propeller elice de rezervă
spare record card fișă de evidență a pieselor de rezervă
spare room compartiment / magazie cu piese de rezervă
spare screw elice de rezervă
spare set agregat de rezervă
spare unit set de schimb / rezervă
sparger dispozitiv de barbotaj
spark scânteie II a scânteia
spark adjustment reglare a avansului
spark advance avans de aprindere
spark arrester parascânteii, stingător de scânteii
spark at break scânteie de întrerupere
spark at breaking contact scânteie la deschiderea contactului
spark before contact scânteie de închidere a contactului
spark blow-out stingător de scânteii
spark catcher parascânteii, stingător de scânteii
spark coil bobină de inducție
spark collector grătar parascânteii
spark control reglare a aprinderii
spark discharge descărcare prin scânteie
spark discharger gap eclator
spark extinguisher stingător de scânteii
spark gap zonă a arcului; interval de descărcare
spark-gap breakdown descărcare disruptivă

spark igniter bujie; aprinzător; amorsă
spark ignition aprindere cu bujie
spark killer protector contra scânteilor
spark of induction scânteie de inducție
spark plug bujie
spark-plug body corp al bujiei
spark-plug bore gaură de bujie
spark-plug protecting tube tub de protecție a fișei de bujie
spark-plug fouling ancrasare a bujiei
spark-plug gap distanță dintre electrozii bujiei
spark-plug hole gaură de bujie
spark-plug ignition aprindere cu bujie
spark-proof motor (electro)motor protejat împotriva scânteilor
spark starting pornire cu scânteii
spark timing reglare a distribuției / aprinderii
spark trap device stingător de scânteii, parascânteii
spark wear ardere a contactelor / platinelor
spark welding sudare cu arc electric sparking scânteiere
spark advance avans la aprindere
sparking -advance handle manetă de avans la aprindere
sparking at the brushes scânteii la perii
sparking ball electrod sferic
sparking distance distanță între electrozi, interval disruptiv
sparking killer protector contra scânteilor
sparking of brushes scânteiere a periilor
sparking out scânteiere
sparking plug bujie
sparking plug ignition aprindere cu bujie
sparking retard întârziere la aprindere
sparkless fără scânteii
sparkless breaking întrerupere fără scânteii
sparkover descărcare disruptivă
sparkover voltage tensiune de conturare
spasmodically prin șocuri
spatter stropitură II a stropii; a împrășca
spatula spatulă
special-shaped armour unit masiv fasonat, bloc armat cu formă specială
specific capacity putere specifică
specific conductivity conductivitate specifică
specific consumption consum specific
specific density densitate specifică
specific drag rezistență specifică
specific electric resistance rezistivitate
specific energy of shock energie specifică a șocului
specific fuel consumption consum specific de combustibil
specific gravity greutate relativă; greutate specifică
specific heat căldură specifică
specific-heat capacity capacitate calorică specifică
specific-heat ratio raport al capacităților calorice specifice
specific inductive capacity constantă dielectrică
specific oil consumption consum specific de ulei
specific output randament specific
specific power putere specifică
specific pressure presiune specifică
specific refrigerating effect efect specific de refrigerare
specific resistance rezistență specifică

specific weight greutate specifică
specified (rated) load sarcină / încărcare nominală
specify a specifica, a preciza
specimen specimen, probă, eşantion
specimen holder cap de prindere
spectrum spectru
speed adjusting gear regulator de viteză / turație
speed-adjustment device dispozitiv de reglare a vitezei / turației
speed-adjustment rheostat reostat de reglare a vitezei
speed at outlet viteză la ieșire
speed at trials viteză la probe
speed by revolutions viteză după numărul de rotații
speed-change box cutie de viteze
speed-change gear schimbător de viteză
speed-change lever manetă de viteză
speed-change rate ritm de schimbare a vitezei
speed changer schimbător de viteză
speed changing schimbare a vitezei
speed coefficient coeficient de viteză; viteză relativă; avans negativ relativ al vitezei
speed constant constantă a vitezei
speed control reglare a vitezei
speed-control lever manetă de schimbare a vitezei
speed control mechanism mecanism de schimbare a vitezei
speed controller regulator de viteză
speed counter tahometru, contor de rotații
speed dressing soluție de decapat
speed gear angrenaj multiplicator
speed governor regulator de viteză / turație
speed-increaser drive transmisie multiplicatoare
speed increasing gear angrenaj amplificator de viteză
speed-indicating generator tahogenerator
speed indicator indicator de viteză
speed keeping stabilitate în viteză
speed-length coefficient viteză relativă
speed lever pârghie a regulatorului de viteză
speed limit limitare de viteză / turație
speed-limit(ing) device limitator de viteză
speed-limiting governor regulator al limitatorului de viteză
speed margin rezervă de viteză
speed-matching equipment sistem automat de intrare în viteza nominală (la generatorul sincron)
speed meter contor de viteză
speed of advance viteză de înaintare
speed of entering viteză de intrare
speed of piston viteză liniară a pistonului
speed of propeller viteză de rotație a elicei
speed of revolutions viteză de rotație
speed of rotations turație
speed on trial viteză la probe
speed operating range gamă de turații nominale
speed range ecart de viteză
speed ratio raport de transmitere
speed recorder înregistrator de turații
speed reducer / reducing gear / reduction reductor de viteză; demultiplicator de turație
speed reduction unit reductor de turație
speed regulating reglare a vitezei
speed-regulating rheostat reostat de reglare a vitezei

speed-regulating handwheel volant-timonă de reglare a vitezei
speed regulation reglare a vitezei
speed regulator reglor de viteză
speed restrictor limitator de viteză
speed-revolution table tablă (cu raportul) viteză-număr de rotații
speed telegraph telegraf de mașină
speed trials probe de viteză
speed up a mări viteza; a accelera
speed variator variator continuu de viteză
speed voltage generator tahogenerator
speeding up accelerare
speedometer tahometru
speedometer cable cablu de tahometru
speedometer shaft ax de tahometru
speedy accelerat
spelter aliaj de lipit alamă
spelter-solder brazing lipire cu aliaj aramă-zinc
spent core zonă activă de lucru (la reactor)
spent fuel combustibil uzat
spent-fuel element element de combustibil uzat (la reactor)
spent oil ulei uzat
spent steam abur uzat
sphere sferă; limită
spent gap eclator sferic
spherical ball-bearing rulment sferic cu bile
spherical bearing lagăr / cuzinet sferic
spherical bushing cuzinet sferic
spherical head piston piston cu cap sferoidal
spherical joint nucă, rotulă; articulație cu nucă
spherical seat washer rondelă sferică
spherical shutter obturator cu bilă
spherical thrust bearing crapodină cu bile
spherical valve ventil / supapă cu bilă
spherical vault dom de încălzire navală
spider suport în cruce; braț conducător; suport de pastică; corp de rotor
spider coupling cuplaj elastic
spider line fir reticular
spider-web coil bobină în fund-de-coș
spigot manșon de conductă; lagăr axial
spigot-and-socket joint îmbinare cu manșon și mufă
spigot bearing lagăr de ghidare
spigot edge proeminență de centrare
spigot joint îmbinare cu mufe
spike cavilă; cui; ac; pană; pivot; știft
spill defect metalic II a turna; a risipi
spill pipe racord de golire; ștuț de scurgere
spill valve supapă de golire
spillage debordare; pierderi prin scurgere
spilling împrăștiere
spillway dispozitiv de deversare; tanc / recipient de deversare
spin rotire; răsucire; patinare II a învârti, a roti
spin out a centrifuga
spin velocity viteză de rotație
spindle fus, ax; deget; fuzetă; pinolă
spindle bearing lagăr al fusului
spindle connecting rod bară directoare
spindle control lever manetă de cuplare-decuplare a fusului

spindle guide bearing lagăr de ghidare a axului
spindle nose cap al fusului / axului
spindle oil ulei de fusuri
spindle torque moment de rotire în jurul axei (la palele propulsorului)
spindle sleeve pinolă
spindle speed change cutie de viteze cu fusuri
spindle stop ax opritor
spindle-type soot blower suflantă de funingine rotativă
spindle switch selector rotativ
spindle wheel disc de rotor
spinner colivie de elice
spinning rotire; răsucire
spinning axis axă de rotire
spinning cup atomizer injector cu ajutor / cap rotativ
spinning top pendul giroscopic
spiral spirală II elicoidal
spiral bevel gear angrenaj conic elicoidal
spiral coil of pipe serpentină
spiral condensing tube serpentină de răcire
spiral gear pinion elicoidal
spiral gearing angrenaj elicoidal
spiral heat exchanger schimbător de căldură spiral
spiral line linie în spirală
spiral packing etanșare în spirală (la lagăr)
spiral pump pompă elicoidală
spiral reinforcement armătură în spirală
spiral spring arc elicoidal / spiral
spiral superheater supraîncălzitor cu serpentină
spiral tube serpentină de țevă
spiral walk pas al melcului
spiral wheel roată melcată
spiral wire sârmă-spirală
spiral worm serpentină de țevă
spirally welded tube țevă cu sudură elicoidală
spire spiră; spirală
spirit benzină; alcool
spirit polish lac pe bază de spirt, spirt-lac, polish
spirit thermometer termometru cu spirt
spirit varnish spirt-lac
spirketing plate cozoroc de bidon / canistră
splash stropituri; tâșnituri II a stropi
splash lubrication ungere prin barbotaj / stropire
splash proof protejat contra stropilor
splash ring deflector de ulei
splasher dispozitiv de protecție contra stropilor
splashing barbotare; împrăscare
splay refutare, a capătului de șurub II a sprijini; a propti
splice îmbinare; conexiune directă II a îmbina cap la cap
splice bar eclisă de îmbinare cap la cap
splice box manșon de cablu; manșon de legătură
splice plate eclică de îmbinare
splicer presă de lipit
splicing înădădire; îmbinare prin eclise
splicing ear inel de conexiune
splicing sleeve manșon de legătură
spline pană de ghidare; canal de pană; nut; canelură; nervură

spline hub butuc canelat
spline shaft arbore canelat
splined arbor arbore canelat
splined pin știft crestat
splined shaft arbore canelat
splined spanner cheie inelară cu caneluri
splint splint, cui spintecat
splint pin șurub prizonier
splinter fragment
splinter-proof glass geam securit
split fisură longitudinală; crăpare; despicare II a despica; a crăpa; a sparge; a rupe II crestă;
canelat; despărțit
split adjusting collar inel secționat de ajustare
split axle arbore secționat
split bearing lagăr demontabil
split bolt bolt despicat
split bushing bucsă secționată
split casing corp / carcasă demontabil(ă)
split-casing pump pompă cu carcasă demontabilă
split-conductor cable cablu cu conductoare subdivizate
split core miez cu întrefier
split cotter splint
split flap volet / clapetă canelat(ă)
split-flow reactor reactor cu refrigerent divizat
split gear pinion demontabil
split joint îmbinare cu despicătură, îmbinare cu splint
split knee guseu despicat
split link za nituită
split loop bridă-colier despica
split metered ring inel / manșon cu fantă (pentru reglarea orificiului de trecere)
split muff coupling cuplaj cu manșon
split nut piuliță secționată
split off a despica; a spinteca; a separa
split-phase starting demaraj cu fază auxiliară
split pin pană de siguranță; splint
split-pin extractor extractor de splint
split-pin pliers clește de scoatere a splintului
split point punct de ramificare
split pulley roată transmițătoare asamblată
split seal presetupă demontabilă
split-shaft turbine turbină cu arbore demontabil
split shell manșon despica; cuzinet despica
split skirt piston piston cu cămașă despica
split sleeve bucsă despica
split strainer filtru cu fantă
split up a despica; a crăpa
split winding înfășurare încrucișată
splitter filtru separator
splitter box cutie de distribuție (a cablurilor)
splitting despicare; crestare; canelare; despărțire; furcă de deplasare / mutare II crăpat; despica
splitting off spintecare; despicare
splitting out îndepărtare a calajelor
splitting up descompunere; divizare
splitting wheel roată dințată segmentată
splutter a stropi
spoil a strica; a defecta

spoiler întrerupător; ruptor
spoke treaptă; cavilă; spiță
spoke flywheel volant cu brațe
sponge electrode electrod macrocelular
sponge filter filtru de burete
sponge lead plumb spongios
spongy lead plumb spongios
sponson instalație cu zbaturi
spontaneous combustion / ignition / inflammation autoinflamare, aprindere spontană
spool bobină II a bobina
spool chain lanț de troliu
spool gear pinion lung
spot pată; spot, poziție, punct II a puncta, a repera
spot check verificare în diferite poziții
spot corrosion coroziune punctiformă, pată de coroziune
spot reconditioning reparare pe loc
spot weld sudură prin puncte
spot welder aparat de sudat prin puncte
spot welding sudare electrică prin puncte
spot-welding electrode electrod pentru sudare prin puncte
spout camă; cioc, nas; ajutoraj; uluc; manșon terminal; bucsă; duză
sprag piedică; proptea de susținere
spray lichid pulverizat; duză; pulverizator, atomizor II a pulveriza; a stropi
spray burner injector de pulverizare
spray carburettor carburator cu jiclor
spray catcher separator de picături
spray chine reflector de stropi la nivelul gurnei
spray coating piturare prin pulverizare
spray cooler răcitor prin stropire
spray deflector deflector de stropi
spray drag rezistență a pulverizării
spray dryer uscător cu pulverizare
spray guard ecran-protector contra stropilor
spray gun pistol de piturat / vopsit
spray jet duză / ajutoraj de pulverizat
spray nozzle jiclor; duză de pulverizator; pulverizator, ajutoraj de pulverizare
spray-nozzle tube țeavă de ajutoraj de pulverizat
spray on a stropi; a aplica prin pulverizare
spray painter pistol de vopsit / piturat
spray painting piturare / vopsire prin pulverizare
spray pipe țeavă de stropire
spray resistance rezistență a stropilor
spray ring inel de pulverizat
spray root presiune la baza jetului pulverizat
spray shield ecran antistropi
spray strip reflector de stropi
spray (-type) superheater supraîncălzitor cu pulverizare
spray valve duză de pulverizare
spray-water nozzle ajutoraj de pulverizare a apei
sprayed metal metal pulverizat
sprayer pulverizator; injector
sprayer valve supapă de pulverizare
spraying pulverizare; stropire; sprițuire
spraying apparatus pulverizator
spraying carburettor carburator cu jiclor
spraying deaerator deaerator cu pulverizare (de amestec aer-lichid)

spraying nipple jiclor de pulverizare
spraying nozzle duză / ajutor de pulverizare
spraying pistol pistol de piturat / vopsit
spraying plate șaibă de pulverizare; diafragmă a injectorului
spraying system instalație de stropire
spread expansiune; extensiune; extindere; abatere; împrăștiere; distribuție II a desfășura; a extinde; a răspândi
spread factor factor de distribuție
spread of electrodes distanță dintre electrozi
spread on a întinde; a pictura; a unge
spread out a întinde peste
spreader distribuitor; expansor; dispozitiv de lărgire; întinzător
spreader insulator izolator de susținere
spreader stoker focar cu pâlnie, focar cu încărcător mecanic
spreading răspândire; întindere; dispersare; împrăștiere
spreading coefficient coeficient de difuziune
spreading device dispozitiv de lățire
spreading power putere / forță de împrăștiere / dispersare
spring arc, resort II a se arcui; a sări
spring action arcuire
spring activation acționare cu arc
spring adjusting collar inel elastic de fixare
spring application apăsare cu arc
spring assembly set de arcuri
spring attachment mecanism cu arc
spring bank grup de arcuri
spring barrel locaș de arc
spring beam opritor
spring bearing cuzinet de sprijin
spring blade lamă de arc
spring block placă-suport a arcului
spring bolt bolt de arc
spring boot carcasă / husă de arc
spring bow divider compas cu arc
spring box cutie de arc
spring bracket suport de arc
spring breakage rupere a arcului
spring buckle cerce / ureche de arc
spring buffer tampon de arc
spring bushing bușă de arc
spring cage manșon elastic / spintecat
spring callipers compas de grosime cu arc
spring camber săgeată a arcului
spring cap rondelă de arc
spring carrier suport de arc
spring catch prindere prin arc
spring catcher arc de prindere
spring centre band bridă de arc
spring centre bolt bulon central de arc
spring centre clamp bridă centrală de arc
spring chair patină de arc
spring chuck clește cu arc
spring clamp bridă cu arc
spring clip clamă elastică
spring collar rondelă de arc
spring-compression grease cup ungător cu arc

spring contact contact cu resort
spring control reglare cu resort antagonist
spring coupling ambreiaj cu arcuri
spring coupling plate placă de legătură a arcului
spring dowel pin buton central de arc
spring drum locaș de arc
spring dynamometer dinamometru cu arc
spring equilibrator egalizator de arc
spring eye ochi / ureche de arc
spring eye bolt bulon de arc
spring eye bush bucsă de arc
spring fastening fixare a arcului
spring fracture rupere a arcului
spring gaiter apărătoare de arc
spring governor regulator cu arc
spring hanger suport de arc
spring hook cârlig cu resort
spring housing carcasă a arcului
spring in tension arc tensionat
spring jack clichet
spring latch clichet cu arc
spring leaf foaie de arc
spring leg picior arcuit
spring link articulație cu arc
spring loaded reglat cu arc; pus sub sarcină prin arc
spring-loaded valve supapă cu resort
spring lubricator ungător cu arc
spring mechanism mecanism cu arc
spring off a sări în afară
spring packing garnitură de etanșare elastică
spring pad placă-suport a arcului
spring pin bolț de arc
spring-pivot seat reazem de arc
spring plate șaibă arcuitoare / de siguranță; foaie de arc
spring plunger piston cu arc
spring pole tijă de suspensie a arcului
spring pressure presiune a arcului
spring-pressure gauge manometru cu arc
spring protector înveliș / husă de protecție a arcului
spring pull tracțiune cu arc
spring rate constantă a arcului; săgeată de încovoiere a arcului
spring reaction efect de arcuire
spring return mișcare de retur sub acțiunea arcului
spring ring inel elastic, siguranță inelară
spring saddle bridă de arc
spring safety hook cârlig cu arc
spring set grup de arcuri
spring shackle bridă / cercel de arc
spring shackle bolt bolț de arc
spring shock absorber amortizor cu arc
spring squeak scârțâit de arc
spring steel oțel pentru arcuri
spring stirrup clamă de arc
spring stop tampon de arc; știft cu arc
spring suspension cercel de arc; suspensie cu arcuri
spring switch comutator cu arc

spring tension forță de arcuire; forță a arcului
spring tensioning screw șurub de reglare a arcului
spring tie bolt bulon central al arcului
spring trap zăvor cu arc; locaș al arcului; pisică
spring spring-type self-starter demaror cu arc
spring valve supapă cu arc
spring vollet bucșă elastică
spring washer șaibă elastică / de siguranță: șaibă arcuitoare
spring wire sârmă de arcuri springing arcuire
sprinkle a stropi; a pulveriza; a presăra
sprinkler stropitor
sprinkler (fire extinguishing) system instalație (de stins incendiu) cu stropitor / pulverizator
sprinkler head cap de stropire, duză de stropitor
sprinkler installation instalație de stropire, instalație a stropitorului
sprinkler pump pompă de stropitor
sprinkling stropire
sprinkling device dispozitiv de stropit
sprit spetează
sprocket roată / pinion de lanț; dinte de roată; barbotin
sprocket chain lanț de transmisie
sprocket gear transmisie cu lanț
sprocket shaft arbore al roții cu lanț
sprocket wheel coroană de lanț; roată dințată cu lanț
sprocket winch vinci de ridicat
sprue-opening gate gură de turnare
spud placă de presiune
spue bavură II a injecta
spume spumă II a spuma
spur pinten; gheară; dinte; roată dințată; ramificare
spur differential diferențial cu angrenaje cilindrice
spur gear roată dințată cilindrică
spur-gear differential diferențial cu angrenaje cilindrice
spur-gear drive angrenaj cu roți dințate cilindrice
spur gearing angrenaj cilindric
spur pinion pinion cilindric cu dinți drepți
spur rack cremalieră cu dinți drepți
spur teeth grommet ochet cu dinți
spur wheel roată dințată cilindrică
spurious coupling cuplaj greșit
spurious signal semnal accidental
spurt jet
spy hole gură de vizitare
square pătrat; echer II a îndrepta; a mărgini; a egaliza; a netezi
square bar iron bară de fier cu secțiune pătrată
square-cap screw șurub cu cap pătrat
square-edge joint sudare a bordurii / flanșei
square engine motor pătrat (cursă și alezaj egale)
square-head bolt bulon cu cap pătrat
square-headed cu patru muchii; cu secțiune pătrată
square hole gaură pătrată
square joint îmbinare cu margini neteșite
square key pană pătrată
square nut piuliță pătrată
square rule vinclu; echer
square section profil pătrat, secțiune pătrată
square shaft arbore pătrat

square socket wrench cheie tubulară pătrată
square thread filet pătrat
square threaded screw șurub cu filet pătrat
square washer șaibă pătrată
squaring egalizare a suprafețelor frontale
squash a zdrobi
squeak zgomot strident
squeaking scârțâit intens
squeegee dispozitiv de netezire, rașchetă
squeeze(e) strângere; comprimare; presare II a strânge; a comprima; a presa; a deforma
squeeze(e) clamp bridă / colier de strângere
squeeze(e) test probă de deformare
squeezing comprimare, compresiune
squelcing reglaj silențios
squirrel-cage induction motor motor electric cu rotorul în scurtcircuit
squirrel-cage motor motor în scurtcircuit
squirrel-cage rotor rotor în colivie-de-veveriță
squirrel-cage winding înfășurare în colivie-de-veveriță
squirt gun pompă de gresat, tecalet
squirt out a spăla prin jet / stropire
stab a găuri; a străpunge; a perfora
stability stabilitate; viabilitate; echilibru; rigiditate
stabilization stabilizare
stabilizer stabilizator
stabilize a stabiliza; a egaliza
stabilized conditions regim stabilizat
stabilizer stabilizator
stabilizer compartment compartiment al stabilizatorului
stabilizer control panel tablou de control al stabilizatorului
stabilizer room compartiment al stabilizatorului
stabilizing baffle stabilizator de flacără
stabilizing couple cuplu de stabilizare
stabilizing economizer economizor pentru stabilizare
stabilizing fin aripă / nervură de stabilizare
stabilizing moment moment de stabilizare
stabilizing network rețea de stabilizare
stabilizing nozzle ajutoraj pentru stabilizare
stabilizing resistor rezistență de stabilizare
stabilizing surface suprafață de stabilizare
stabilizing winding înfășurare stabilizatoare
stable stabil; permanent durabil; staționar
stable control reglare stabilă
stable element element stabil
stable empty echilibru fără sarcină
stable equilibrium echilibru stabil
stable loaded încărcat sub sarcină
stable operation operare permanentă; regim de lucru stabilizat
stable phase fază stabilă
stable platform platformă stabilă
stable position poziție stabilă
stable slope pantă stabilă (pe diagramă)
stable state stare stabilă
stability stabilitate
stack coș de tiraj; fascicul
stack cover capac al coșului de fum
stack draught tiraj al coșului

stack gas gaze arse / de coș
stack induction tiraj al coșului
stack lining căptușeală a coșului
stack of fuel elements captare a elementelor exotermice
stack of sheets pachet de tole
stacker cărucior-elevator
stacking of stampings pachet de table / tole
staff riglă; ax
staff gauge riglă de sondat
stage platformă; stadiu, etapă; fază; perioadă; stagi; treaptă
stage-discharge curve curbă de descărcare pe etape / trepte
stage efficiency randament pe treaptă (la turbini)
stage heat drop cădere termică pe treaptă (la turbini)
stage of reaction grad de reacție
stage of rotation unghi de rotație
stage turbine turbină în trepte
staged turbine turbină cu trepte
stagger grupare în șah II a deface suprapunerile; a amplasa în zigzag
staggered circuit circuit în cascadă
staggered feed avans intermitent
staggered joint cusătură în zigzag
staggered riveting nituire în zigzag
staggered row of rivets șir de nituri în zigzag
staging platformă de lucru
stagnation oprire; micșorare
stagnation pressure presiune la oprire
stain decapant; colorant
stain resistance rezistență la coroziune
stained pătat; vopsit
staining colorare; vopsire
stainless inoxidabil; anticorrosiv
stainless electrode electrod neoxidabil
stainless steel oțel inoxidabil
stainless steel propeller elice din oțel inoxidabil
stainlessness inoxidabilitate
stair tread treaptă de scară
stake jalon; baston
stall oprire; pierdere de turație / viteză II a cala; a opri motorul
stainless performance performanță de pompare
stainless start start cu motorul oprit
stalled flow flux întrerupt / rupt
stalling characteristic caracteristică de pompaj
stalling incidence incidență a ruperii / detașării (la flux, curent)
stalling work capacity parametru de lucru critic
stamina rezistență la oboseală
stamp marcaj; matriță, ștanță: semn II a marca; a etalona; a ștanța
stamp on a îndesa
stamped component piesă ștanțată
stamped nut piuliță ștanțată
stamping piesă presată; poansonare; marcare
stamping lubricator tecalemit
stanch plin (despre sudură)
stand consolă; pedestal; staționare II a sta; a rezista
stand by a fi gata, a fi pregătit; a sta sub presiune II auxiliar; de rezervă
stand-by capacity capacitate de rezervă
stand-by compressor compresor de rezervă

stand-by drive transmisie de rezervă
stand-by fan ventilator de rezervă
stand-by generating set grup electrogen de avarie
stand-by generator generator de rezervă
stand-by heat încălzire pentru menținerea stării „gata de pornire”
stand-by loss pierdere în gol
stand-by machinery mecanisme de rezervă
stand-by plant instalație de rezervă
stand-by power putere de rezervă
stand-by pump pompă de rezervă
stand-by purifier filtru de rezervă
stand-by unit instalație de rezervă
stand-by ventilator ventilator auxiliar
stand oil ulei polimerizat
stand roller turnichet pe suport
stand support soclu pe carcasă
stand test(ing) probă la banc
stand wear and tear a rezista la uzură
standard standard; etalon; nivel, grad; normă; montant
standard (atmosphere) pressure presiune (atmosferică) standard
standard bending moment moment de îndoire standard
standard bore alezaj unitar
standard capacity capacitate normală
standard cell pilă etalon / normală
standard condition condiție normală
standard dimension dimensiune standardizată
standard displacement deplasament standard
standard electrode electrod etalon
standard equipment echipament standard / de serie
standard-frame turbine turbină cu piese unificate
standard fresh water apă proaspătă standard
standard gauge calibru etalon
standard instrument instrument etalon
standard jib săgeată normală
standard knee guseu inversat
standard load încărcare normală
standard ohm ohm etalon
standard part piesă standardizată
standard pressure presiune normală
standard pressure gauge manometru etalon
standard salt water apă sărată standard
standard sea water apă de mare standard
standard shape format etalon
standard sheer selatură normală
standard size dimensiune standardizată
standard specification condiții tehnice
standard temperature temperatură normală
standard thread filet normal
standard tooth dinte normal / standard
standard weight greutate normală
standardization standardizare; etalonare, calibrare
standardization curve curbura de etalonare / calibrare
standing oprit; imobil
standing balance echilibru stabil staționar
standing combustion chamber cameră de ardere verticală
standing end capăt fix

standing pressure presiune constantă
standpipe conductă / tub de refulare
standstill oprire; staționare
staple ochet, ochi, ureche; clemă, bridă; etrier; clamă; brățară
staple angle colțar de asamblare
staple knee guseu dublu; articulație dublă
staple plate placă de zăvor
star carrier carter al sateliților; montură pentru sateliți
star connected conectat în stea
star connection conexiune în stea
star coupling articulație cardanică
star-delta connection conexiune stea-triunghi
star-delta starter starter stea-triunghi
star-delta switch comutator stea-triunghi
star handle roată cu brațe
star knob buton-stea
star-mesh switch întrerupător stea-triunghi
star pinion roată de lanț
star-quad cable cablu cu cuarte în stea
star shake inimă stelată
star-star connexion conexiune stea-stea
star stop limitator în stea
starboard tribord
starboard boiler căldare navală tribord
starboard engine motor din tribord
starboard hand partea dreaptă; tribord
starboard propeller elice tribord
starboard side tank tanc lateral tribord
starboard tank tanc tribord
starboard wing tank tanc lateral tribord
starlike stelat; în formă de stea
starry în formă de stea
start pornire; poziție zero II a porni ; a începe; a lansa; a acționa; a manipula
start-and-stop lever manetă de pornire-oprire
start button buton de pornire
start an engine a porni o mașină / un motor
start from a porni de la
start from rest pornire la rece, pornire din staționare
start under load a demara / porni în sarcină
start up pornire; demaraj; pornire în funcțiune II a porni, a demara; a pune în funcțiune / exploatare
start-up accident accident de pornire
start-up boiler a porni căldarea navală
start-up period perioadă de pornire
start-up phase perioadă / fază de pornire (la reactor)
start-up system instalație de pornire
start without load a porni / demara în gol
startability pornire ușoară
starter demaror, starter, buton de pornire / demarare / contact; dispozitiv de pornire
starter board tablou / panou de pornire / start
starter battery baterie de pornire
starter button buton de pornire / contact
starter cable cablu de demaror
starter carburettor carburator de pornire
starter clutch rac; cuplaj al manivelei de pornire
starter contactor contactor de pornire

starter drum tambur demaror
starter gear pinion al demarorului
starter magnetic switch comutator magnetic de start
starter motor motor de pornire
starter rheostat reostat de pornire
starter ring gear coroană de demaror
starter step plot de pornire
starter switch comutator al demarorului
starting pornire, demarare, lansare; punere în funcțiune II inițial
starting acceleration accelerație la pornire
starting-air booster demaror pneumatic
starting-air bottle balon / butelie de aer pentru lansare / pornire
starting-air cylinder cilindru de aer de lansare / start
starting-air line conductă de aer de pornire / start
starting-air reservoir butelie cu aer de pornire
starting-air silencer amortizor (de zgomot) al aerului de pornire
starting-air system instalație de lansare / pornire
starting-air tank rezervor / butelie de aer pentru pornire
starting-air valve ventil de pornire
starting-and-reversing rheostat reostat demaror-inversor
starting arrangement dispozitiv de pornire
starting battery baterie de pornire
starting bottle butelie (cu aer) de pornire
starting box starter electric
starting cam camă de pornire
starting capacitor condensator de demaraj
starting change-over switch comutator de pornire
starting characteristics caracteristici de pornire
starting circuit circuit de pornire
starting cock robinet de pornire
starting coil bobină de pornire
starting compressor compresor de demaraj
starting crank manivelă de pornire
starting crank jaw gheară a pârgiei de pornire
starting current curent de pornire
starting device dispozitiv de lansare / pornire; demaror
starting diameter diametru inițial
starting drum tambur demaror
starting duty regim de lucru în momentul pornirii
starting electrode electrod de aprindere
starting energy energie de pornire
starting engine motor de pornire
starting etching corodare inițială
starting fuel combustibil de pornire
starting fuel limiter limitator de combustibil la pornire
starting gear dispozitiv de pornire / lansare
starting governor volantă de pornire
starting handle manivelă de pornire
starting handwheel timonă-volant de pornire
starting-ignition coil bobină de aprindere la pornire
starting impulse impuls de demarare / pornire
starting induction mixture amestec de pornire
starting jet jiclor de pornire
starting lever pârgie / levier de pornire / cuplare
starting loss pierderi la pornire
starting magneto magnetou de pornire

starting mechanism mecanism de pornire
starting moment cuplu de pornire
starting motor motor de pornire
starting output putere de pornire
starting pipe conductă de pornire
starting platform post de dirijare a pornirii
starting point punct initial
starting position poziție inițială / la pornire
starting power putere de pornire
starting pressure presiune de pornire
starting program unit sistem de programare a operațiilor de pornire
starting pulley roată de pornire
starting push button buton de pornire
starting reactor reactanță de pornire
starting relay releu de pornire
starting resistance / **rheostat** rezistență pentru pornire
starting resistor rezistență / rezistor de pornire
starting sequence ordine de pornire; succesiune a operațiilor de pornire
starting solenoid solenoid de start
starting switch comutator de pornire
starting system sistem / instalație de pornire
starting test probă / test de lansare / pornire
starting time durată de pornire / demaraj
starting torque cuplu de pornire / demarare
starting transformer transformator de demaraj
starting under load pornire în sarcină
starting-up lansare, pornire
starting-up charge sarcină la pornire
starting-up connection schemă de pornire
starting-up oil ulei de pornire; combustibil petrolier de pornire
starting valve valvă de pornire
starting voltage tensiune de demarare
starting winding înfășurare de demarare
starting with low load pornire cu sarcină redusă
starting without shock pornire fără șoc
state stare; structură; regim II a specifica
state of emergency stare de urgență / avariere
state of motion stare de mișcare
state of rest stare de repaus
state parameter parametru de regim
statement specificare, instrucțiune
static adhesive weight greutate aderentă
static balance echilibru static
static balancer bobină compensatoare
static converter convertizor static
static crack strength rezistență la fisurare statică
static deflection săgeată de încovoiere statică
static discharger descărcător static
static endurance test probă la oboseală statică
static equilibrium echilibru static
static field câmp electrostatic
static frequency changer convertizor static de frecvență
static governor regulator static
static head presiune statică
static lift presiune statică; înălțime de cădere
static load sarcină statică

static loading solicitare statică
static opening gură de aspirație
static over-voltage supratensiune electrostatică
static pressure presiune statică
static probe probă statică; traductor de presiune statică
static pump pompă de creare a presiunii statice
static strength rezistență la solicitare statică
static stress tensiune statică
static value valoare de repaus
statical determination determinare statică
statical excited alternator alternator cu excitație statică
station post; poziție; punct; stație
station control dispozitiv de transmitere a comenzii
stationary ballast balast fix
stationary battery baterie staționară / fixă
stationary blade paletă fixă
stationary bushing bucsă fixă
stationary coupling cuplare rigidă
stationary fit ajustaj cu strângere
stationary motion mișcare de regim permanent
stationary nozzle ajutoraj fix / imobil
stationary part piesă fixă
stationary pull tracțiune în staționare (navă legată la cheu)
stationary regime regim staționar / permanent
stationary state regim staționar
stationary value valoare de repaus
stator stator
stator core nucleu de stator
stator-resistance starter demaror statoric cu rezistență
stator ring coroană directoare
stator yoke jug de stator
stauffer lubricator gresor cu pâlnie
staunch etanș, ermetic; de bună calitate
stave holder cric cu șurub
stay reazem; suport; montant; coloană; tirant II a fixa; a sprijini; a sta
stay block bloc de ancoră
stay bolt șurub distanțier
stay bracket lagăr în consolă
stay crutch consolă de ancoră
stay eye inel de fixare
stay insulator izolator de ancoră
stay pin bolț de lanț articulat
stay rod șurub distanțier
stay tightener întinzător de ancoră
stay tube tirant de coș, țevă de eşapament
staying ancorare
steadiness continuitate; permanentă; rezistență; durabilitate
steady rigid; staționar; uniform; stabil; constant II a stabiliza; a egaliza
steady bearing cuzinet de sprijin
steady conditions stare de inerție
steady current curent constant
steady flow curgere uniformă
steady-flow steam turbine turbină cu abur cu consum constant
steady load sarcină constantă
steady motion mișcare uniformă / constantă
steady operation regim de lucru constant / stabilizat

steady pin știft de montaj, știft pozițional
steady position poziție de echilibru; stare de repaus
steady source sursă continuă
steady span întinzător lateral
steady-speed resistance rezistență la viteză stabilizată
steady state regim de staționare; regim stabilizat
steady-state conditions condiții de funcționare stabilizate, regim de lucru stabilizat
steady-state gain amplificarea în regim stabilizat
steady-state output randament în regim de staționare
steady value valoare de repaus
steady voltage tensiune constantă
steadying circuit circuit de netezire
steadying resistance reostat amortizor
stealer plate tolă / tablă intercalată
steam abur, vapori de apă II a aburi
steam accumulator acumulator de abur
steam admission admisiune a aburului
steam-admission passage tubulatură de admisie a aburului
steam-admission port cameră de admisiune a aburului
steam-admitting pipe țevă / conductă de admisiune a aburului
steam-assisted burner arzător acționat cu abur
steam atomizer pulverizator de abur
steam-atomizer /-atomizing burner arzător cu abur pentru pulverizare
steam blast suflantă de aer acționată cu abur
steam bleeder system instalație de eliberare a surplusului de abur (în corpul reactorului)
steam bleeding priză de abur
steam blower suflantă de aer acționată cu abur
steam blowing suflare cu abur
steam boiler boiler / căldare de abur
steam-boiler fittings armături pentru căldări navale
steam box cutie de distribuție a aburului
steam-brake valve supapă de frânare a aburului
steam bubble bulă de abur
steam calorimeter calorimetru pentru abur
steam capstan cabestan cu abur
steam case manta de abur
steam chamber cameră / cutie de abur
steam chest cameră de distribuție a aburului
steam cleaning curățire prin jet de abur
steam cool cărbune de buncăr
steam cock robinet de abur
steam coil serpentină de abur
steam coil heating încălzire cu serpentină de abur
steam collector colector de abur
steam compression presiune a aburului
steam condenser condensator de abur
steam conditions parametri ai aburului
steam conduit conductă / tubulatură de abur
steam consumption consum de abur
steam consumption meter contor de abur, debitmetru pentru abur
steam coolant răcitor de abur
steam-cooled reactor reactor răcit cu abur
steam-cooled heavy-water reactor reactor răcit cu abur și moderator de apă grea
steam-cooled light-water reactor reactor răcit cu abur și moderator cu apă
steam cooler răcitor de abur
steam crane macara cu abur

steam cushion pernă de abur
steam cylinder cilindru de abur
steam deaerator deaerator cu abur
steam desaturator desaturator de abur
steam desiccator desicator de abur
steam-discharge pipe conductă de purjare a aburului
steam-disengaging surface suprafață de evaporare
steam distributing pipe conductă de distribuție a aburului
steam distributing (slide-) valve valvă pentru distribuția aburului
steam distribution distribuție a aburului
steam distributor distribuitor de abur
steam dome dom de abur
steam-dome cap calotă de dom de abur
steam drier uscător de abur; uscător cu abur
steam drive acționare cu abur
steam-driven auxiliaries mașini auxiliare cu abur
steam-driven capstan cabestan acționat de abur
steam-driven piston pump pompă cu piston acționat cu abur
steam-driven steering gear instalație de guvernare cu abur
steam drop cădere de presiune a aburului
steam drum tambur de încălzire navală
steam dryer uscător / desicator de abur
steam engine mașină alternativă cu abur
steam escape evacuare a aburului; scurgere de abur; conductă de evacuare a aburului
steam-escape pipe țevă de purjare a aburului
steam-escape tube tub de evacuare a aburului
steam exhaust ieșire a aburului; trecere a aburului
steam-exhaust passage tubulatură de trecere a aburului
steam-exhaust port orificiu de evacuare a aburului
steam extraction priză de abur; preluare a aburului
steam extraction valve valvă pentru priză de abur
steam flow flux de abur; debit de abur; consum de abur
steam flowmeter contor de abur, debitmetru de abur
steam for heating abur pentru încălzire
steam gate valve valvă cu sector pentru abur
steam gauge manometru de abur
steam gauge board panou cu manometre de abur
steam-generating heavy-water reactor reactor-generator de abur cu moderator de apă grea
steam-generating installation instalație generatoare de abur
steam-generating plant / unit generator de abur
steam generator generator de abur
steam governor regulator de abur
steam header colector de abur
steam-heated dryer uscător cu abur
steam heating încălzire cu abur
steam-heating coil serpentină de încălzire cu abur
steam-heating line tubulatură de încălzire cu abur
steam-heating pipe conductă de încălzire cu abur
steam-heating tank tanc de marfă încălzit cu abur
steam hose furtun de abur
steam-hydraulic steering gear instalație de guvernare mixtă: cu abur și hidraulică
steam injector injector cu abur
steam inlet admisiune a aburului
steam installation instalație generatoare de abur
steam intake admisiune a aburului
steam jacket manta de abur

steam jet jet de abur
steam-jet air conditioning system instalație de condiționare a aerului prin jet de abur
steam-jet air ejector ejector de aer cu jet de abur
steam-jet air(-ejector) pump pompă de aer cu jet de abur
steam (-jet) atomizer pulverizator cu jet de abur
steam-jet blower suflantă cu jet de abur
steam-jet burner injector cu jet de aer
steam-jet cleaner dispozitiv de curățire cu jet de abur
steam-jet compressor compresor cu jet de abur
steam-jet ejector ejector cu jet de abur
steam-jet injector injector cu jet de abur
steam-jet mixer mixer cu jet de abur
steam-jet piston piston cu jet de abur
steam-jet propulsion system instalație de propulsie cu jet de aer
steam-jet pump pompă cu jet de aer
steam-jet refrigerating machine refrigerator cu jet de abur
steam-jet refrigeration refrigerare cu jet de abur
steam-jet sprayer pulverizator cu jet de abur
steam kettle boiler de abur de bucătărie
steam lance destupător de țevi de abur; dispozitiv de dezghețare cu abur
steam line conductă / tubulatură de abur
steam main magistrală de abur
steam motor mașină cu abur (cu o singură extensie)
steam nozzle ajutaj de abur
steam off a purja aburul
steam-operated acționat cu abur
steam (-operated) heater încălzitor acționat cu abur
steam out a elibera abur; a trata cu abur; a aburi
steam-out line conductă de evacuare a aburului
steam outlet evacuare a aburului
steam outlet branch derivație de eliberare a aburului
steam-outlet pipe țeavă cu priză de abur
steam output randament al aburului; presiune a aburului
steam packing etanșare a aburului
steam passage tubulatură pentru abur
steam pipe conductă de abur
steam-pipe coating strat de pitură pentru tubulaturi de abur
steam-pipe coil serpentină cu abur
steam piping tubulatură de abur
steam piston piston de abur
steam-piston packing garnitură de etanșare a pistonului de abur
steam pocket cameră de abur
steam port canal / orificiu de abur
steam power energie obținută cu abur
steam power plant instalație energetică cu abur
steam pressure presiune a aburului
steam (pressure) gauge manometru pentru abur
steam propulsion propulsie cu abur
steam pump pompă de abur
steam purification purificare / curățire a aburului
steam purifier separator de abur
steam radiator radiator de abur
steam raising ridicarea presiunii la încălzire
steam-raising plant instalație de încălzire a focarului
steam rate consum de abur
steam reheater reîncălzitor cu abur

steam reversing gear dispozitiv de reversare a mașinii cu abur
steam room cameră de abur
steam-seal regulator regulator al etanșării cu abur
steam-sealed etanșat cu abur
steam separator separator de abur; oală de condensat
steam shield ecran de deviere a aburului
steam-slide valve valvă cu sertar (pentru abur)
steam sluice valve valvă cu sertar pentru abur
steam smothering line tubulatură de stins incendiul cu abur
steam space spațiu pentru abur
steam strainer sită de abur
steam stuffing box cutie de etanșare cu abur
steam superheater supraîncălzitor de abur
steam supply alimentare cu abur
steam-supply line magistrală de abur
steam-supply pipe conductă de alimentare cu abur
steam-supply valve valvă de alimentare cu abur
steam table tablă de control al aburului
steam-temperature control reglare a temperaturii aburului
steam tension tensiune a aburului
steam test probă cu abur
steam tight etanș la abur
steam tiller manetă de acționare a aburului (pentru instalația de guvernare)
steam-to-steam generator generator de abur acționat cu abur (aburul constituie agentul termic)
steam-to-water preheater preîncălzitor de apă cu abur
steam transformer transformator de abur
steam trap separator de abur; oală de condensat
steam trial probă cu abur
steam tube țeavă de abur
steam turbine turbină cu abur
steam-turbine drive acționare cu turbină cu abur
steam turbine (-driven) alternator alternator acționat prin turbină cu abur
steam-turbine (-driven) generator set grup generator acționat prin turbină cu abur
steam-turbine oil ulei pentru turbine cu abur
steam-turbine plant instalație cu turbine cu abur
steam-turbine room compartiment al turbinei cu abur
steam turbocompressor turbocompresor cu abur
steam valve valvă pentru abur
steam velocity viteză a aburului
steam vent ieșire a aburului
steam void bulă de abur
steam-water heat exchanger schimbător de căldură abur-apă
steam windlass cabestan cu abur
steam winch vinci cu abur
steaming tratare cu abur; dămfuire; antrenare cu abur
steaming capacity capacitate de producere a aburului
steaming cone / dome dom de abur
steaming economizer economizor de abur
steaming-out spălare cu abur
steaming-out line conductă principală de spălare cu abur
steaming power productivitate a aburului; putere a aburului
steaming surface suprafață de formare a aburului
steamproof etanș la abur
steamtight etanș la abur
steamtight joint îmbinare etanșă la abur
steel oțel II a căli

steel alloy aliaj de oțel
steel-armoured blindat cu oțel
steel-backed bearing cuzinet cu cămașă de oțel
steel-block coupling cuplaj cu saboți de oțel
steel cable parâma metalică; cablu de oțel
steel pipe țevă din oțel
steel-plate lining armătură / blindaj de oțel
steel plating placare cu oțel
steel propeller elice de oțel
steel reinforcement armătură de oțel
steel rope cablu de oțel
steel sheet tablă de oțel
steel sheeting rând de table de oțel
steel shell bearing cuzinet cu cămașă de oțel
steel strip platbandă
steel-strut piston piston cu inserție de oțel
steel weight greutate a corpului de oțel
steel-wire brush perie de sârmă de oțel
steep a scufunda; a impregna II abrupt
steep-angle bearing rulment cu role conice
steep curve curbă cu rază mică
steep head cap tronconic (la nit)
steep pitch pas mare
steeping umezire; înmuiere
steeple head cap tronconic
steer a guverna; a comanda
steering guvernare; comandă
steering compartment cameră a cârmei
steering connections / controls transmisii de cârmă
steering console pult de guvernare
steering control comandă de guvernare; instalație de guvernare
steering device instalație de guvernare
steering engine servomotor de cârmă
steering fitter montor de instalații de guvernare
steering gear instalație de guvernare
steering gear arm levier / pârghie de transmisie
steering-gear backlash joc al mecanismului de guvernare
steering gear box casetă de guvernare
steering (gear) compartment compartiment al instalației de guvernare
steering gear machinery servomotor de cârmă
steering gear motor electromotor de cârmă
steering-gear nut piuliță de la caseta de transmisie
steering gear room cameră a instalației de guvernare
steering-gear telegraph telegraf de guvernare
steering-gear test probă de guvernare
steering grommet zbir de guvernare
steering guide rod bară de transmisie
steering knukle fuzetă
steering knukle arm braț de fuzetă
steering knukle bush bucsă de fuzetă
steering knukle pivot pivot de fuzetă
steering leads transmisii ale cârmei
steering lever levier de comandă
steering machine mașină de cârmă
steering mechanism mecanism de cârmă
steering nozzle duză de guvernare

steering pedestal postament de timonă
steering pin pivot de direcție
steering propeller elice de guvernare
steering rack cremalieră de direcție
steering reduction ratio raport de demultiplicare a direcției / guvernării
steering rod tijă de transmisie
steering rope parâmbă de trote
steering rudder cârmă verticală / normală
steering shaft coloană de transmisie la cârmă
steering station post de guvernare
steering stub fuzetă
steering swivel bolt pivot de fuzetă
steering swivel bush bușă de fuzetă
steering telegraph telegraf de cârmă
steering test probă de guvernare
steering tiller eche
steering trial probă de guvernare
steering unit instalație de guvernare
steering vertical rudder cârmă verticală
steering wheel timonă
steering-wheel play joc al timonei
steering-wheel rim coroană de timonă
steering-wheel shaft arbore de transmisie de la timonă
steering-wheel spider spiță de timonă
steering-wheel spoke cavilă de timonă
steering-wheel tilting joc al timonei
steering-worm gear angrenaj al casetei de transmisie
steeve traversă cu macara
stellite-faced valve supapă / clapetă acoperită cu stelit
stem tijă; picior II a opri
stem bearing lagăr de ghidare
stem spinder nervuri de lagăr
stemming bordură, margine
stencil șablon; matriță
step pas; treaptă; prag; talpă; timp
step action acțiune în trepte
step-back relay releu limitator
step-back welding sudare în pas-de-pelerin
step bearing lagăr axial; crapodină în trepte
step bracket suport de treaptă
step-by-step treptat; gradat
step-by-step motor motor pas-cu-pas
step-by-step selector selector pas-cu-pas
step control reglare în trepte
step down a reduce; a micșora treptat
step-down gear reductor, angrenaj demultiplicator
step-down transformer devoltor, transformator coborâtor / reductor
step gauge calibru în trepte
step hanger suport de treaptă / scară
step joint îmbinare cu dinți
step out a se scurge
step-out compression ring segment de compresie cu închidere prin suprapunere
step pulley con în trepte
step reaction reacție în trepte
step switch comutator cu ploturi
step tap tarod în trepte

step up a ridica tensiunea treptat
step-up gear angrenaj multiplicator
step-up gearing transmisie multiplicatoare
step-up transformer survoltor, transformator ridicător
step valve supapă în trepte
step ventilation ventilație progresivă
step-voltage regulator regulator de tensiune în trepte
step winding înfășurare în trepte
stepless control reglare continuă
steplessly continuu, fără oprire
stepped cones variator cu conuri
stepped control reglare în trepte
stepped gauge calibru în trepte
stepped gear transmisie etajată; angrenaj etajat
stepped hole gaură în trepte
stepped iron-core miez de fier în trepte
stepped pinion con de pinioane
stepped piston piston în trepte
stepped resistance rezistență în trepte
stepped rotor rotor în trepte
stepped shaft arbore cu diametre treptate
stepped transmission transmisie etajată
stepped variation modificare în trepte
stepped wheel gear angrenaj etajat
stepped winding înfășurare cu pas încrucișat
steeping modificare în trepte
steeping control reglaj progresiv; comandă progresivă; reglare pas-cu-pas
steeping electromagnet electromagnet progresiv
steeping motor motor pas-cu-pas
steeping switch comutator pas-cu-pas
steeping-type relay releu progresiv
steeping wheel roată de clichet
stepwise în trepte
stern anchor windlass vinci de ancoră pupa
stern bossing con hidrodinamic pupa
stern bush bucsă a tubului-etambou
stern gear dispozitiv / instalație pupa
stern-gland bearing cuzinet al presetupei de etambou
stern hub butuc de etambou
stern paddle wheel roată cu zbaturi pupa
stern propeller motor motor de propulsie pupa
stern-rope winch vinci de manevră pupa
stern shaft arbore portelice
stern-shaft bearing cuzinet al arborelui portelice
stern-shaft gland presetupă a arborelui portelice
stern tank tanc pupa
stern thruster propulsor pupa
stern-tube arrangement etanșare a tubului-etambou
stern-tube bearing cuzinet al tubului-etambou
stern-tube bearing strip suport al cuzinetului tubului-etambou; bucsă de guaiac a tubului-etambou
stern-tube boss bosaj al tubului-etambou
stern-tube bush bucsă a tubului-etambou
stern-tube check ring inel de fixare la exteriorul tubului-etambou
stern-tube-end plate placă a capătului tubului-digestiv
stern-tube flange flanșă a tubului-etambou
stern-tube gland presetupă a tubului-etambou

stern-tube nut bucsă de extremitate a tubului-etambou
stern-tube packing presetupă a tubului-etambou
stern-tube retaining strip adaos (de guaia) la tubul-etambou
stern-tube (ring) nut bucsă a inelului tubului-etambou
stern-tube shaft arbore portelice
stern-tube stuffing box presetupă a tubului-etambou
stern wheel roată cu zbaturi pupa
sternpost etambou
sternpost bossing con hidrodinamic al elicei
sternpost shaft arbore portelice
stick bară; regletă; mâner II a (se) lipi
stick circuit circuit de autoexcitație
stick control comandă prin bară / regletă
stick insulator izolator-baston
sticking blocaj; calaj, calare; cocsare
sticking of ring gripare / cocsare a segmentului
sticking of valve gripare / lipire a supapei
sticking valve supapă gripată
sticking voltage tensiune de blocare
sticky lipicios; vâscos
sticky tape bandă de lipit, bandă adezivă
stiff rigid, tare, solid, dur; dens
stiff reinforcement armătură rigidă; consolidare rigidă
stiffen a rigidiza, a consolida, a întări
stiffened plate placă întărită
stiffened side parte / față cu armătură
stiffener element de rigidizare, eclisă; bară de rigidizare
stiffening rigidizare, ranforsare, întărire
stiffening angle colțar de întărire
stiffening bar bară de rigizare
stiffening frame cadru de rigidizare
stiffening joint legătură de rigidizare
stiffening member element de rigidizare
stiffening plate placă de rigidizare
stiffening rib nervură de rigidizare
stiffening sheet tablă de întărire
stiffening web nervură de rigidizare
stiffness rigiditate; inflexibilitate
stir mișcare; agitație
stirring mechanism mecanism de agitare
stirrup brățară; etrier, șarnieră; cercel
stitch welder aparat de sudură cu puncte
stock ax de cârmă; tacoz; talpă; stoc
stock consumption consumare a stocului
stock engine motor de serie
stock piston piston supracotat (pentru reparații capitale)
stock rudder ax de cârmă
stock torque moment de răsucire pe axul cârmei
stocked cu dimensiuni standardizate
stoke a alimenta cu cărbuni (căldarea navală)
stoke hole ușă a focarului
stokehold compartiment al căldărilor
stokehole bocaport de buncherare (cu cărbuni)
stoker focar; fochist
stoker-fired boiler căldare navală cu focar mecanic
stoking outfit unelte de fochist; piese ale focarului mecanic

stoking tool trusă de scule de fochist

stool scaun; reazem; suport

stop stop, oprire; opritor; fixator; limitor II a stopa, a opri, a frâna; a întrerupe; a reține; a înceta;
a scoate din funcțiune

stop-all-button buton general de oprire

stop-and-check valve valvă nereversibilă

stop bed prag superior

stop bolt șurub de blocare

stop button buton de oprire

stop chain lanț de siguranță

stop cleat limitator

stop cock robinet de închidere / blocare

stop device dispozitiv de oprire

stop dog opritor, limitator de cursă

stop down a obtura

stop gear mecanism de oprire

stop knob buton de oprire

stop lever pârghie de zăvorâre; manivelă de oprire

stop a leak a opri o scurgere

stop motion mecanism de oprire

stop pawl clichet simplu

stop piece clemă de oprire

stop pin știft de oprire / blocare

stop plate placă de închidere

stop position poziție de oprire / stopare

stop rivetting etanșare a nituirii

stop screw șurub opritor

stop-start operation manevră de oprire-pornire

stop up a astupa; a strangula

stop valve ventil / valvă de oprire

stop water; **stopwater** garnitură de etanșare

stopcock robinet de oprite / închidere

stopcock box carcasă a ventilului de oprire

stopcock grease unsoare pentru robineți

stoppage oprire, pauză de funcționare

stopper stopă; opritor; dispozitiv de oprire

stopper circuit circuit de decuplare

stopper screw șurub de închidere

stopping oprire; încetinire; frânare

stopping capacitor / **condenser** condensator de blocare

stopping device dispozitiv de frânare / oprire

stopping inertia test probă de inerție

stopping lever manetă de oprire

stopping point punct critic de funcționare

stopping potential tensiune de oprire

stopping signal semnal de oprire

stopping time timp de oprire

stopwater garnitură de etanșare pentru apă

stopwater material material de etanșare pentru apă

storage înmagazinare, stocaj; reținere

storage battery baterie de acumuloare

storage-battery plate placă de acumulator

storage-battery room compartiment de acumulare

storage canal canal de reținere (la elemente calorifice)

storage capacity capacitate de încărcare

storage cell element de acumulator

storage diagram diagramă de reținere / stocaj
storage life durată de conservare
storage tank tanc de colectare
store rezervor
stored energy welding sudare cu acumulare de energie
stout solid, rezistent, tare; durabil; stabil
stove plită / mașină de gătit
straight arm braț drept
straight armed pulley roată de transmisie cu spite drepte
straight bevel gear pinion conic cu dinți drepți
straight-compound cycle ciclu cu două compresii directe (la turbină)
straight condenser condensor cu flux direct
straight drive transmisie directă
straight grinding wheel disc de rectificat cu profil drept
straight-line spot welding sudare prin puncte în șiruri
straight-lined rectiliniu
straight link culisă dreaptă
straight-run oil ulei de primă distilare
straight storage system alimentare prin acumulare
straight-through boiler căldare navală cu circulație (frontală) directă
straight-through cock robinet de circuit direct
straight-through core zonă activă cu circuit direct (la reactor)
straight-through (flow) combustion chamber cameră de ardere cu flux direct
straight-through joint conexiune directă
straight-through reactor reactor cu flux continuu
straight-tube economizer economizor cu țevi drepte
straight-tube heater încălzitor cu tubulatură dreaptă
straight-way cock robinet de trecere
straight-way valve valvă de racordare
straighten a îndrepta; a redresa; a egaliza
straightener dispozitiv de îndreptare / rectificare
straightener blade paletă de redresare
straightening îndreptare
straightening machine mașină de îndreptat / rectificat
straightening rolls role / valțuri de îndreptare
straightening vane pală / paletă de redresare
straightforward direct
straightway valve valvă de dirijare directă
strain tensiune, efort; deformare II a deforma, a tensiona; a canela
strain age îmbătrânire prin solicitare
strain at failure deformație la rupere
strain clamp clemă de prindere
strain the engine a suprasolicita motorul
strain gauge tensiometru
strain -gauge installation sistem de determinare a tensionărilor
strain hardening consolidare mecanică; ecruisare
strain magnitude modul de elasticitate
strain measuring unit instalație de măsurare a tensionărilor
strain resistance rezistență la flambaj
strained deformat
strainer filtru
strainer box cutie filtrantă, cutie de filtru
strainer plug dop / bușon de filtru
straining deformare
straining clamp clemă de întindere
straining strap bridă de fixare

strainmeter tensiometru
strand sârmă; fascicul, toron; inimă de cablu
stranded toronat; eşuat
stranded aluminium cable cablu toronat de aluminiu
stranded cable cablu torsadat
stranded wire liță cablu din fire de oțel
stranded wire rope parâmbă din toroane împletite
stranding toronare; răsucire; punere pe uscat
strap eclisă; placă de presiune; colier de excentric; centură, brâu, cordon; etrier; scoabă; clemă; cercel
strap band eclisă
strap bolt șurub cu inel
strap brake frână cu bandă
strap iron fier balot
strap joint rost între eclise
strapped butt / joint îmbinare cu eclisă
strapped weld sudură cap la cap cu eclisă
stratify a stratifica
straw oil ulei absorbant
stray auxiliar, secundar; accidental; izolat, separat
stray capacitance capacitate parazită
stray current curent secundar
stray-current corrosion corodare produsă de curenți secundari
stray discharge descărcare secundară
streak striație; dungă II a stria; a produce dungi
streamer filament
streamer discharge descărcare cu efect corona
streamline linie / formă hidrodinamică
streamline form formă hidrodinamică
streamlined hidrodinamic
streamlined blade section profil hidrodinamic al palei
streamlined rudder cârmă hidrodinamică
strength forță, intensitate; rezistență; putere
strength analysis analiză a forțelor și rezistențelor
strength area suprafață de rezistență
strength calculation calcul de rezistență
strength coefficient coeficient de rezistență
strength curves curbe de rezistență
strength factor factor de rezistență / putere
strength hull corp rezistent
strength in compression rezistență la compresiune
strength in shear rezistență la forfecare
strength in torsion rezistență la răsucire
strength of current intensitate a curentului
strength seam cusătură de rezistență
strength test încercare la rezistență
strength under shock rezistență la șoc
strength weld sudură de rezistență
strengthening întărire, consolidare
strengthening member element de rezistență
strengthening rib nervură de rezistență
stress sarcină, încărcare, greutate, forță; efort, tensiune II a solicita, a fi solicitat
stress calculation calcul de rezistență
stress concentration concentrare a forțelor / tensiunilor
stress concentration factor factor de concentrare a tensionărilor
stress corrosion corodare prin tensionare

stress-corrosion cracking fisurare prin corodare tensionară
stress crack fisură de tensionare / greutate
stress distribution repartizare a sarcinii / încărcării
stress fatigue oboseală de tensionare
stress limit tensiune limită
stress raiser concentrator de sarcină / efort
stress recorder înregistrator de sarcină
stress relieving detensionare
stress-strain curves curbe de tensionare-efort
stress under impact tensiune dinamică
stressed tensionat
stretch alungire; întindere; sector; extindere II a întinde; a lungi; a extinde; a strânge; a netezi
stretcher întinzător; sprijinitor
stretcher cleat tachet de întinzător
stretching întindere; extensiune, alungire
stretching device dispozitiv de întindere
stretching resistance rezistență la întindere
stretching screw întinzător
stretching strain forță de întindere
stretching weight greutate de întindere
strew a presăra; a împrăștia
stria striație
striate a stria; a canela
striation striație, striere, riflare
strickle gabarit II a tăia cu șablonul
strict precis, exact; strict
stricture gâtuire stride pas
strike a lovi, a bate, a izbi; a atinge; a descrucișa; a arde
striker percutor; aparat de aprindere, aprinzător; bolt; pensulă cu coadă lungă
striker clutch / fork furcă de schimbător
striker spring resort de impact
striking amorsare; activare II percutant
striking distance lungime a scânteii
striking force forță de izbire
striking lever levier de schimbare a vitezelor
striking off reglare; umplere a golurilor
striking pad placă de amortizare la lovire
striking velocity viteză de lovire / șoc
string cordon; șnur II a lega
string drive acționare prin curea rotundă
string of insulators lanț de izolatoare
strip deformare; bandă, fâșie II a deforma; a scoate, a înlătura; a demonta; a dezgoli; a dezarma
strip down a demonta
strip fuse fuzibil cu lamă
strip of drops reglet
strip off a șterge; a curăța
strip recorder înregistrator cu bandă
strip steel platbandă
strip stock fâșie de tablă
strip suspension suspensie cu bandă
strip a wire a îndepărta izolația de pe un conductor
strip with holes bandă perforată
stripe dungă; fâșie
stripper dispozitiv de curățire; tub mesager de curățire (pentru conducte)
stripper pump pompă de curățire / stripuire
stripping stripuire; dezizolare, curățire a izolației

stripping attachment presă de demontare
stripping ejector ejector de stripuire
stripping line conductă de stripuire
stripping main magistrală de stripuire
stripping pliers clește de curățat izolația
stripping pump pompă de stripuire / golire
stripping ring segment de raclare
stripping tongs clește de curățat izolația
stripping system sistem de stripuire
strobe a declanșa periodic
strobing declanșare periodică
stroboscopic tachymeter tahometru stroboscopic
stroke cursă; timp de lucru; lovitură
stroke adjustment reglare a cursei
stroke-bore ratio raport cursă-alezaj
stroke capacity cilindree
stroke counter contor de curse
stroke decrease reducere a cursei
stroke indicator indicator al lungimii cursei
stroke limiter limitator de cursă
stroke of engine cursă a motorului
stroke of piston cursă a pistonului
stroke ratio raport cursă-diametru
stroke setting crank manetă de reglare a cursei
stroke volume capacitate cilindrică, cilindree
strong tare, puternic; întărit, consolidat
strong coupling cuplaj strâns
strongback mînginie; grindă de întărire
strongly damped puternic amortizat
strop zbir II a șlefui
structural arrangement sistem de osatură
structural defect defect de construcție
structural iron fier profilat
structural joint îmbinare la construcție
structural part parte de structură / construcție
structural performance performanțe ale structurii / construcției
structural plan plan de construcție
structural strength rezistență a corpului
structural weight greutate proprie
structural weld sudură la construcție / structură
structural wrench cheie fixă
structure structură; construcție
strum box cutie filtrantă; sorb de santină
strut traversă de sprijin, bară sub sarcină; flambaj II a sprijini, a propti
strut arm braț de reazem
strut-arm angle colțar al brațului de reazem
strut bearing lagăr al arborelui portelice
strut frame cadru cu bare
strut hub bucsă a suportului-de arbore
strut palm pat de sprijin
strut vee angle unghi între brațele de sprijin
stub ax scurt; butuc; cap de bielă; rebord
stub axle fuzetă
stub cable cablu de racord
stub gear pinion cu dinți mici
stub pipe ștuț, racord de țevă

stub support suport cu capcană
stub tooth dinte cu înălțime mică
stub tuner adaptor cu trunchi de scurtcircuitare
stuck piston piston gripat
stud buton de comandă; pană de fixare; știft; pod de za; contact; bolț; opritor; prezon; șurub
prizonier; deget II a îmbina cu șuruburi prizoniere
stud bolt șurub prizonier; prizon, prezon; bolț
stud chain lanț din zale cu pod
stud driver dispozitiv de înșurubat
stud link za cu pod
stud-link chain lanț din zale cu pod
stud nut piuliță
stud of hub bulon de butuc
stud screw șurub de ax
stud setter dispozitiv de înșurubat
stud switch comutator cu buton
stud-tube wall ecran de fixare a tuburilor (la căldarea navală)
stud wheel plate mecanism de inversare a sensului
studded link verigă; za
stuff material / masă de etanșare II a umple, a astupa, a etanșa; a lubrifia
stuffing umplutură; garnitură de etanșare; căptușeală
stuffing box presetupă; îmbinare etanșă; presgarnitură; bucsă de etanșare
stuffing-box bulkhead perete de presetupă
stuffing-box case corp al presetupei
stuffing-box casing carcasă de presetupă
stuffing-box chamber cutie de umplere a presgarniturii
stuffing-box flange flanșă de presgarnitură
stuffing-box gland cutie de presgarnitură
stuffing-box packing garnitură de presetupă
stuffing-box recess reces / locaș al presetupei
stuffing-box ring inel de presgarnitură
stuffing-box stud șurub prizonier de presetupă
stuffing gland presetupă
stuffing tube tub-etambou
stumpy cu forme pline
subassembly bloc; ansamblu; subansamblu; element; piesă detașată
subcavitating foil aripă portantă subcavitațională
subcavitating propeller elice subcavitațională
subcavitating velocity viteză subcavitațională
subcooled subrăcit
subcooling subrăcire
subcooling condenser condensator cu subrăcire
subcritical subcritic
subdivide a compartimenta
subdivision compartimentare
subframe subcadru; cadru auxiliar
sublayer substrat
submarine submarin II submarin
submerge a (se) afunda; a (se) scufunda; a imersa; a inunda
submerged arc-welding sudare sub flux
submerged condenser condensator imers
submerged lubrication ungere în carter / baie de ulei
submerged piston pump pompă submersibilă
submerged-type desuperheater desupraîncălzitor imersat
submerged-type evaporation evaporare prin imersare
submerged-type tube distiller distilator imersat cu tuburi

submergence imersiune; imersare; inundare
submerge a cufunda, a imersa
submersible submersibil II submersibil, subacvatic
submersible (electric) motor (electro)motor submersibil
submersible gate obturator submersibil
submersible pump pompă submersibilă
submersion submersare, imersare, imersiune
submultiple voltage tensiune parțială
subsequent stroke descărcare consecutivă
subside a precipita; a depune; a (se) slăbi, a ceda
subsidence scufundare; cedare
subsidence ratio raport de cedare / amortizare
subsidiary subsidiar, auxiliar
subsidiary stress tensiune suplimentară
subsiding tank tanc decantor
substance substanță; componentă; conținut; material
substandard substandard, subetalon
substitute rezervă; piesă de schimb; înlocuitor II a substitui, a înlocui
substitute material material de înlocuire
substitution substituire, înlocuire
subtolerance dose doză de subtoleranță
subswitch board tablou de distribuție auxiliar / suplimentar
succession succesiune; alternare
successive succesiv
suck sugere, aspirație II a suge, a absorbi; a aspira
suck in / off / out a aspira
suck up a suge, a absorbi
sucker piston de pompă; sorb; țeavă de aspirație
sucker rod tijă a pistonului de pompă
sucking aspirare, sugere
sucking coil bobină cu miez mobil
sucking injector injector cu aspirație
sucking pump pompă aspiratoare
sucking table cameră de aspirație
suction suclune; admisiune; aspirație; sugere
suction air aer aspirat
suction apparatus aspirator; canal de suclune
suction basket sorb
suction bell pâlnie de sorb
suction bend ștuț / racord de aspirație
suction blower suflantă cu aspirație
suction box cameră de aspirație
suction branch racord de aspirație / absorbtie
suction capacity capacitate de absorbtie / sugere
suction chamber cameră de absorbtie
suction conduit conductă de aspirație
suction cone con de aspirație
suction connection conexiune / racord de aspirație
suction duct conductă / canal de absorbtie
suction effect efect de absorbtie / aspirație
suction ejector ejector de aspirație
suction face față de aspirație (la elice)
suction face cavitation cavitație dorsală (la elice)
suction fan ventilator aspirator
suction filter filtru de aspirație
suction fuel line conductă de absorbtie a combustibilului

suction gear dispozitiv de absorbție
suction hood sorb; hotă de aspirație
suction hose sorb, crepină; furtun de aspirație
suction inlet orificiu de aspirație
suction lift înălțime de aspirație
suction line linie / conductă de aspirație
suction losses pierderi prin absorbție / aspirație
suction main magistrală de aspirație
suction manifold colector de aspirație / admisiune
suction noise zgomot de aspirație
suction nozzle ajutor de absorbție
suction passage canal / orificiu de absorbție / aspirație
suction piece ștuț de absorbție
suction pipe conductă de admisiune; țevă de aspirație
suction piping conducte / tubulatură de aspirație
suction port gură de aspirație
suction pressure presiune de aspirație
suction pump pompă aspiratoare / de vid
suction screen filtru de admisiune
suction side parte aspiratoare, față de absorbție
suction side cavitation cavitație dorsală (la elice)
suction stroke cursă de aspirație
suction stub ștuț / racord de aspirație
suction surface suprafață de sugere
suction tube țevă / conductă de admisiune; țevă de aspirație
suction valve supapă de admisiune; clapă / ventuză de aspirație
suction vortex vârtej de sugere
suction well sorb de santină
suction zone zonă de aspirație
sudden brusc, neașteptat
sudden shut-down oprire bruscă
suffer a suporta, a suferi
suffer corrosion a se coroda
suffer heavy damage a avea o avarie mare
suit complet, set; costum II a adapta
suitable rezistent; corespunzător
suitcase console consolă portabilă
sulphur (-bearing) fuel combustibil cu sulfuri
sulphur corrosion corodare cu sulfuri
sulpha(tiza)tion sulfatare
summarizing tolerance toleranță totală
summation flowmeter debitmetru totalizator
summer pipe conductă a tancului de vară
summer tank tanc de vară (la petroliere)
sump puț de drenaj; colector
sump drain plug bușon de golire a băii (de ulei)
sump hole jomp, colector
sump oil ulei evacuat
sump pump pompă de evacuare
sump tank tanc de decantare
sump-type fuel tank tanc de combustibil cu decantare
sun-and-planet gear transmisie planetară; angrenaj planetar
sun gear roată dințată solară / centrală
sun wheel roată dințată centrală
sunk scufundat; înecat; afundat
sunken key pană îngropată

sunken manhole gură de vizitare cu capac înecat
sunken pin știft cu cap înecat
sunken pole pol înecat
sunken screw șurub cu cap înecat
sunken strake filă pierdută
super-cut dințare dublu fină
super-high pressure presiune foarte înaltă, suprapresiune
super-high speed turbine turbină suprarapidă
super-season a îmbătrâni
super-seasoning îmbătrânire
supercavitating flow flux supracavitațional
supercavitating section profil / secțiune supracavitațională
supercavitation supracavitație
supercharge a supraalimenta
supercharged engine motor supraalimentat
supercharged motor motor cu compresor
supercharged pressure presiune a însuflării
supercharged turboblower turbosuflantă supraalimentată
supercharger compresor de supraalimentare
supercharger impeller propulsor cu compresor supraalimentat
supercharging supraalimentare, suprapresiune
supercharging blower suflantă cu suprapresiune
supercharging compressor compresor cu suprapresiune
superconductor supraconductor
supercool a suprarăci
supercooling suprarăcire
supercritical reactor reactor supracritic
supercritical velocity viteză supracritică
superficial injury degradare superficială
superfine suprafin
superfinishing suprafinisare
superfluous suplimentar, excedentar
superheat supraîncălzire II a supraîncălzi
superheat-control reglare a supraîncălzirii
superheat-control boiler căldare navală cu reglare a supraîncălzirii
superheat section secțiune supraîncălzită
superheated steam abur supraîncălzit
superheat steam boiler căldare navală cu abur supraîncălzit
superheat steam controller regulator de abur supraîncălzit
superheat steam engine mașină cu abur supraîncălzit
superheater supraîncălzitor
superheater boiler căldare navală cu supraîncălzitor
superheater chamber cameră a supraîncălzitorului
superheater coil serpentină de supraîncălzitor
superheater drum dom / tambur al supraîncălzitorului
superheater header colector al supraîncălzitorului
superheater reheater preîncălzitor intermediar
superheater tube țevă / tub a(l) supraîncălzitorului
superheater unit instalație a supraîncălzitorului
superheating supraîncălzire
superheater reactor reactor cu supraîncălzire
superheater surface suprafață supraîncălzită
superimpose a suprapune
superimposed suprapus
superimposing; superimposition suprapunere
superior force forță superioară / supranominală

superpose a suprapune
superpose turbine turbină suprapusă
superposition suprapunere
superposition turbine turbină de contrapresiune
superpressure suprapresiune
supersaturated steam abur suprasaturat
supertension supratensiune
supervise a controla, a supraveghea, a inspecta; a conduce
supervision supraveghere; inspecție
supervisory control telecontrol
supervisory relay releu de control, releu-pilot
supple suplu; flexibil; maleabil
supplement supliment II a suplimenta
supplementary air intake intrare de aer suplimentar
supplementary feed valve valvă de alimentare suplimentară
supplementary fuel-tank tanc de combustibil suplimentar
supplementary gear-set cutie de viteze suplimentară
supplementary load sarcină suplimentară
supplementary pump pompă suplimentară
supplementary relay releu intermediar
supplementary set grup survoltor
supplementary spring arc suplimentar
supplementary winding înfășurare suplimentară
supplementation suplimentare
supply alimentare; aprovizionare II a alimenta
supply blower suflantă de alimentare
supply canal canal de alimentare
supply circuit circuit de alimentare
supply control reglare a alimentării
supply current curent de alimentare
supply fan ventilator de alimentare
supply line conductă de alimentare
supply main magistrală de alimentare
supply network rețea de alimentare
supply of energy alimentare cu energie
supply of gas alimentare cu gaz
supply pipe conductă / țevă de alimentare; țevă de admisie
supply plan plan de aprovizionare
supply pump pompă de alimentare
supply system sistem / instalație de alimentare
supply tank tanc / rezervor de alimentare
supply valve supapă de alimentare; supapă de admisie / aspirație
supply ventilation ventilație de alimentare
supply voltage tensiune de alimentare
supplying circuit circuit de alimentare
support suport, consolă, reazem; sprijin; postament II a sprijini, a susține
support bracket colțar de sprijin
support layer strat-suport
support pressure presiune de reazem
support set cadru de susținere
supported sprijinit, rezemat
supported piston piston echilibrat
supporting susținere II purtător, susținător
supporting area suprafață de reazem
supporting bearing lagăr de sprijin
supporting capacity capacitate portantă

supporting element element portant
supporting flange flanșă de suport
supporting force forță de reazem
supporting frame cadru de sprijin
supporting insulator izolator-suport
supporting journal lagăr de sprijin / reazem
supporting pin fus de reazem
supporting pivot pivot de reazem
supporting plate placă de reazem
supporting power capacitate de susținere
supporting reaction reacțiune de reazem
supporting ring inel de susținere
supporting rod bară-suport
supporting saddle cuzinet de reazem
supporting shackle cheie / cercel de suspendare
supporting shoe cuzinet de reazem
supporting strand cablu de susținere
supporting surface suprafață portantă / de sprijin
supporting tube tub-suport
suppress a atenua; a frâna; a închide
suppression înlăturare, suprimare
suppression water pool rezervor pentru refularea aburului sub presiune (la avarie)
suppressor frână, dispozitiv de frânare
surcharge sarcină suplimentară, suprasarcină, supraîncărcare II a supraîncărca, a supraalimenta
surcharge pump pompă de suprasarcină
surcharged steam abur nesaturat
sure sigur; absolut
surety siguranță, securitate
surface suprafață
surface action acțiune superficială
surface analyzer profilometru
surface area arie a suprafeței
surface bearing reazem plat
surface blow-off cock robinet de purjare pe la partea superioară
surface blow-off pipe conductă de purjare pe la partea superioară
surface blow-off valve valvulă de purjare pe la partea superioară
surface charge sarcină superficială
surface combustion ardere pe suprafață
surface condition stare a suprafeței
surface conductance conductibilitate superficială; radieră calorică a suprafeței
surface contact contact de suprafață
surface-cooled motor motor răcit la suprafață (cu aer)
surface crack fisură de suprafață
surface defect defect de suprafață
surface discharge descărcare superficială
surface dose doză superficială
surface economizer economizor superficial
surface effect efect de suprafață
surface finish calitate a suprafeței
surface friction frecare de suprafață
surface heat exchanger schimbător de căldură superficial
surface heater încălzitor superficial
surface-ignition engine motor cu calorizator; motor semidiesel (cu cap incandescent)
surface leakage scurgere superficială
surface loading sarcină de suprafață
surface of fracture suprafață a rupturii

surface of guide suprafață de ghidare
surface permeability permeabilitate superficială
surface pressure presiune superficială
surface protection protecție a suprafeței
surface resistance rezistență de suprafață
surface stress tensiune de suprafață
surface tension tensiune superficială
surface treatment prelucrare a suprafeței
surface-type condenser condensor superficial
surface-type cooler răcitor superficial
surface-type desuperheater răcitor (de abur) superficial, desuperrăcitor superficial
surface-type intercooler răcitor intermediar superficial
surfacing strat de suprafață; emersare; acoperire, căptușire; prelucrare a suprafeței
surfacing pressure presiune superficială
surge supratensiune tranzitorie; pompaj; pulsație
surge arrester descărcător de supratensiune
surge back-and-forth a vibra alternativ
surge control sistem de protecție antipompaj
surge gap descărcător de tensiune / impulsuri
surge line conductă de echilibrare a volumului (la reactor)
surge protection protecție contra supratensiunii
surge pump pompă cu membrană
surge tank rezervor-tampon; cameră de echilibru
surgeless liniștit, fără zgomot
surging variație a sarcinii
surging characteristics caracteristici ale pompajului (la compresor)
surplus commodities dotări supranormative
surplus heat exces de căldură
surplus of power surplus de putere / energie
surplus power putere supranominală
surplus pressure presiune supranominală
surplus valve valvă de scurgere a surplusului
surroundings circumferință
surveillance supraveghere
survey a supraveghea; a inspecta; a face o expertiză
survey party echipă de inspecție
surveying control, inspecție, inspectare; expertizare
surveyor expert, inspector
surveyor's rod riglă / tijă de sondaj
suspend a suspenda; a amâna
suspended suspendat; agățat
suspended barrel tambur suspendat
suspended contact box doză de legătură suspendată
suspended rudder cârmă suspendată
suspender dispozitiv de suspendare
suspension suspensie; suspendare; sprijinire, rezemare
suspension band bandă de suspensie
suspension bar bară de suspensie
suspension bracket suport suspendat
suspension bumper amortizor de suspensie
suspension cable cablu de suspendare
suspension centre centru de suspensie / sprijinire
suspension clamp placă de suspensie
suspension clip brățară de suspensie
suspension device dispozitiv de suspendare
suspension eye ochi de suspendare

suspension gear dispozitiv de ridicare / suspendare
suspension girder grindă suspendată
suspension hook cârlig de suspendare / suspensie
suspension link tijă de suspensie
suspension lug nas de agățare
suspension pin știft / bolt de suspensie
suspension pivot pivot de suspensie
suspension shaft ax de suspensie
suspension spring resort / arc de suspensie
suspension stirrup umăr de suspensie
suspension strand cablu de suspensie
suspension system sistem de suspensie
sustain a susține, a sprijini
sustained short-circuit current curent de scurtcircuit permanent
swab pensulă (de aplicat uleiul); piston de extracție
swag săgeată de încovoiere II a încovoia
swage a îngusta
swage nipple niplu cu reducere
swaged nipple reducere-niplu, niplu cu reducere
swaging matrițare
swallow ureche de ghidare
swamping resistance rezistență cu temperatură neglijabilă
swan-neck insulator izolator cu suport
swan-neck spindle suport curb
swan-neck ventilator ventilator gât-de-lebădă
swash plate disc pendular
sweat sudație II a strânge la maximum; a asuda, a transpira
sweat cooling răcire prin evaporare / vaporizare
sweat damage deteriorare prin sudație
sweated joint îmbinare lipită
sweating asudare, transpirare, sudație
sweating thimble capăt / vârf de scurgere a sudației
swedge dorn; montură
swedge nipple reducere-niplu
swedged bulkhead ecran ștanțat
sweep lungime, deschidere II a mătura, a spăla
sweep balance echilibrare dinamică
sweep line contur de măturare / explorare
sweep-out a curăți; a mătura
sweep over a unge; a picta
sweep-speed control reglare a vitezei de explorare
sweep voltage tensiune de baleiaj
sweepback înclinare înapoi; unghi pozitiv de înclinare
sweepforward înclinare înainte; unghi negativ de înclinare
sweeping târâre; măturare
sweet corrosion corodare datorită apei dulci
swell prag, bordură, umăr, renură; bombament, umflătură; convexitate II a (se) umfla; a (se) ridica
swelling expandare; proeminență, ieșitură; expansiune
swept area suprafață spălată
swept-back vane paletă cu curbura înapoi
swept capacity capacitate cilindrică
swept volume cilindree; capacitate cilindrică
swifter cingătoare de cabestan
swimmer plutitor, flotor
swimmer switch întrerupător cu flotor
swing vibrație; balansare; pendulare; oscilație II a (se) balansa; a pendula; a (se) întoarce

swing arm braț oscilant
swing axle ax oscilant
swing beam pârghie oscilantă
swing bearing lagăr oscilant
swing block macara cu vârtej
swing bolt șurub articulată
swing joint articulație cu nucle, îmbinare articulată
swing lever balansier
swing link guide ghidaj oscilant
swing out / over a bascula, a rabate
swing support lagăr de basculare
swingable pendular; pivotant; oscilant
swinging rabatere, basculare; balansare; pendulare II rotativ
swinging boom cranic
swinging cover capac rulant
swinging crane macara rotitoare
swinging fork furcă oscilantă
swinging half-axle semiax oscilant
swinging lever braț pivotant; pârghie basculantă
swinging moment moment de rotire
swinging propeller elice cu duză pivotantă
swinging valve valvă rabatabilă
swirl a se roti brusc
swirl atomizer pulverizator / injector turbionar
swirl combustion chamber cameră de combustie turbionară
swirl fuel injection injecție turbionară a combustibilului
swirl nozzle ajutor turbionar
swirl (-nozzle) - type injector injector cu ajutor turbionar
swirl vane paletă / aripioară de turbionare
swirler dispozitiv de turbionare (în camera de ardere)
swirling chamber cameră de turbionare
swirling motion turbionare
switch întrerupător, conjuncție-disjuncție, comutator II a cupla; a conecta; a comuta
switch-and-lock device dispozitiv de deblocare-blocare
switch apparatus aparat de comutare
switch arm braț de întrerupător
switch base soclu de întrerupător
switch blade cuțit de întrerupător
switch box cutie de distribuție; cutie de întrerupător
switch cabinet cofret; doză de legătură
switch capacitance box cutie de capacități cu comutator
switch case casetă de întrerupător
switch clock ceasornic de contact, întrerupător cu mecanism de orologerie
switch column coloană de distribuție
switch cover capac de întrerupător
switch desk pupitru de comandă
switch gear aparataj de conexiuni
switch handle mâner de comutator
switch hook comutator cu cârlig
switch in a anclanșa, a pune în circuit
switch inductance box cutie de inductanțe cu comutator
switch key cheie de contact
switch lever levier de comutare
switch off a întrerupe, a deconecta; a tăia circuitul
switch-off position poziție de deconectare
switch on a închide circuitul, a face contactul; a cupla, a anclanșa

switch-on position poziție de închidere / conectare
switch out a deconecta; a declanșa
switch over a comuta
switch plant instalație de distribuție
switch plug priză de curent
switch plug box dulie de priză de curent
switch position poziție de cuplare
switch releasing deblocare
switch resistance box cutie de rezistențe cu comutator
switch rod tijă izolată de comutare
switch room cameră de cuplare
switch shaft bară a brațului portperie
switch socket priză cu întrerupător
switch spring clichet
switch step treaptă de cuplare
switch system schemă de conexiuni
switch time disjuncteur de timp
switchboard tablou de distribuție; pupitru de comandă
switchboard gallery trecere la tabloul de distribuție
switchboard panel panou de distribuție
switchboard plant instalație de distribuție
switchboard room compartiment al tablourilor de distribuție
switchboard terminal bornă a tabloului de distribuție
switchgear dispozitiv de distribuție; mecanism de comutare
switchgear distributing box doză de legătură; cutie de distribuție
switchgear oil ulei de întrerupătoare
switching comutare; distribuție; conexiune
switching arrangement schemă de montaj
switching bar bară de cuplare
switching circuit circuit / schemă de comutare
switching clock întrerupător orar
switching device dispozitiv de comutare
switching element element comutator
switching engine mașină de manevră; servomotor
switching error protecție antideconectare eronată
switching in anclanșare, conectare
switching key cheie de contact; cheie de cuplaj / pornire
switching mechanism mecanism de cuplare
switching off deconectare; deschidere
switching out întrerupere
switching-over comutare
switching point punct de derivație / conexiune
switching relay releu declanșator
switching signal semnal de conectare
switching starter demaror
switching time timp de comutare
swivel ax; centru de rotație; îmbinare articulată; pivot; cheie vârtej; țățână II a roți; a pendula
swivel arm braț pivotant
swivel axis ax oscilant
swivel carriage sapie pivotantă
swivel connection îmbinare articulată
swivel coupling racord / cuplaj turnant
swivel eye ochet / ochi cu vârtej
swivel hook cârlig rotitor; cârlig-vârtej
swivel insulator izolator pivotant
swivel joint articulație cu nucă; îmbinare articulată

swivel piece cheie cu țâțână
swivel pin ax de rotație; pivot de fuzetă
swivel plate disc turnant
swivel-ring shackle cheie-vârtej cu inel
swivel union mufă cu carabină
swivel wheel roată pivotantă
swivelling articulare, asamblare articulată; rotire II rabatabil, rotativ, pivotant; oscilant
swivelling jet nozzle ajutor cu jet rotativ
swivelling link / piece articulație rotativă
syphon silfon; burduf; tub ondulat
symmetrical blade section secțiune / profil simetric(ă) a(1) palei
symmetrical flooding inundare simetrică
symmetrical profile profil simetric
symmetrical star connection montaj simetric în stea
symmetrically loaded încărcat simetric
symmetry tolerance toleranță de simetrie
synchro-controlled drive transmisie reglată prin sincronizare, transmisie sincronizată
synchro-generator generator sincronizat
synchro-self-shifting clutch mufă autosincronizată glisantă
synchrolift sincrolift
synchronical sincronic
synchronism sincronism
synchronization sincronizare
synchronize a sincroniza
synchronized condenser condensator sincronizat
synchronizer sincronizator
synchronizing sincronizare, intrare în sincronism
synchronizing impulse impuls de sincronizare
synchronizing linkage cuplare cu sincronizare
synchronizing panel panou de sincronizare
synchronous sincron
synchronous generator generator sincron
synchronous induction motor motor cu inducție sincronizată
synchronous motor motor sincron
synchronous phase-modifier compensator sincron
synchronous satellite satelit sincron
synchronously-rotating rectifier redresor sincron
synoptic panel panou sinoptic
syntactic foam material spongios sintactic
synthetic fuel combustibil sintetic
synthetic gasoline benzină sintetică
synthetic resin plastic material plastic din rășină sintetică
syphon sifon
system sistem; instalație; rețea (electrică)
system of axes sistem de axe
system of fits sistem de ajustare
system voltage tensiune a rețelei
systematic sistematic
systematizing sistematizare
systematizing gear mecanism de sincronizare

T

tab umăr; volet

tab washer șaibă cu umeri table masă; planșaibă; planșă

tab bracket consolă

tab dog limitor de cursă

tab of revolutions tablă cu numărul de rotații (viteza navei în funcție de turația mașinii)

tab roller cale cu role

tacheometer taheometru, tahimetru

tachometer tahoalternator

tachogenerator tahogenerator

tachograph tahograf tachometer tahometru

tachograph generator tahogenerator

tachometric relay dispozitiv automat tahimetric

tachometrical tables table tahometrice

tachorelay releu tahimetric

tack cui; știft; clemă; sudură de prindere

tack bolt bolț de legătură

tack pin gujon-cavilă

tack weld sudură de prindere, sudură cu gujoane

tack welding sudare de prindere

tacking rivet nit pentru montaj

tackle palanc; scripete; utilaj

taffrail grilaj de protecție

tag index; semn; vârf de ciocan de lipit II a marca

tagged marcat

tagger tablă subțire

tagging marcare; marcaj

tail coadă; parte posterioară

tail clutch mufă de îmbinare a arborelui elicei

tail cone con de ajutor

tail end capăt posterior

tail flap volet posterior

tail pipe țevă / niplu de evacuare

tailrace canal canal de deviere

tailshaft arbore portelice

tailshaft packing etanșare a arborelui portelice

tainted degradat

take apart a demonta; a desface

take away a înlătura

take care of a întreține

take down a demonta

take from a extrage

take hold of a prinde

take-home motor motor de propulsie de avarie

take-home speed viteză de avarie

take-nut piuliță de strângere; piuliță de eliminare a jocului

take off a înlătura; a scoate; a opri; a întrerupe

take-off run pornire

take-off shaft arbore motor, arbore de preluare a puterii

take-off speed viteză de ieșire pe aripi portante

take-off output putere a motorului la ieșirea pe aripi portante

take out a scoate din funcțiune

take to pieces a dezmembra

take up the bearing a regla cuzinetul

taking scoatere; extragere
taking out scoatere
tally etichetă; tăbliță
talon talon; gheară
tame regulat; neted
tandem arrangement dispozitiv de tandem
tandem axles axe în tandem
tandem blower engine suflantă în tandem
tandem-connected turbine turbină conectată în tandem
tandem cylinders cilindri în tandem
tandem engine mașină-tandem
tandem knife switch întrerupător cu două lame
tandem motor motor (conectat) în tandem
tandem network rețea în stea
tandem operation funcționare în tandem
tandem potentiometer potentiometru dublu
tandem propellers elice în tandem
tandem propelling propulsie în tandem
tandem pump pompă-tandem
tandem rudders cârme în tandem
tandem turbine turbină-tandem
tang aripă (de antrenare); coadă; cârlig
tandem keg / wedge pană tangențială
tangent-reading tacheometer tahimetru cu șurub tangential
tangential admission admisie tangențială
tangential bearing reazem tangential / bombat
tangential-flow steam turbine turbină cu abur cu admisiune tangențială
tangential-flow turbine turbină cu admisiune tangențială
tangential key pană tangențială
tangential resistance rezistență tangențială
tangential stress tensiune de forfecare
tangential thrust efort tangential
tangential wheel rotor tangential (la turbină)
tangle a amesteca
tank tanc, rezervor; recipient bazin; bac; bidon
tank bottoms reziduuri în tanc
tank capacity capacitate a tancului
tank (capacity) gauge indicator de nivel în tanc
tank circuit circuit intermediar / de rezervă
tank cleaning spălare a tancului
tank-cleaning equipment dispozitive de spălare a tancurilor
tank-cleaning installation instalație de spălare a tancurilor
tank-cleaning machine dispozitiv de spălare a tancurilor
tank-cleaning plant instalație de spălare a tancurilor
tank-cleaning pump pompă de spălare a tancurilor
tank-cleaning system sistem / instalație de spălare a tancurilor
tank filler cap orificiu / ștuț de umplere a tancului
tank filling pipe tubulatură de umplere a tancurilor
tank freeing golire a tancului
tank gauge dispozitiv de nivel al tancului
tank gauging calibrare a tancului
tank hatch gură de tanc / ulaj
tank heating coil serpentină de încălzire a tancului
tank heating line conductă de încălzire a tancurilor
tank heating system instalație de încălzire a tancurilor
tank level nivel al lichidului din tanc

tank level control reglare / urmărire a nivelului din tanc
tank level indicator indicator al nivelului din tanc
tank lighter tanc de buncherare
tank lining căptușeală interioră a tancului
tank manhole gură de vizitare a tancului
tank margin plate tablă marginală a tancului (la dublu fund)
tank oxygen oxigen îmbuteliat
tank plate tablă pentru tancuri
tank potential tensiune a băii
tank shell manta de tanc
tank sound pipe tub de sondaj al tancului
tank-type reactor reactor-tanc
tank ventilation pipe conductă de ventilare a tancurilor
tank ventilation system instalație de ventilare a tancurilor
tank venting ventilație a tancului
tank voltage tensiune a băii
tank washing line tubulatură a instalației de spălare a tancurilor
tank washing machine dispozitiv de spălare a tancurilor
tank washing water apă de spălare a tancurilor
tankage capacitate a tancului
tankage arrangement dispunere a tancurilor
tap gură de evacuare; robinet; ventil; priză; derivație; tarod II a ramifica; a deriva; a evacua treptat; a fileta
tap bolt cep; diblu; șurub / bulon cu cap; pană de fixare
tap borer tarod
tap catcher dorn de prindere
tap extension prelungitor de tarod
tap handle cheie pentru tarod
tap hole gură de scurgere
tap pipe țeavă de scurgere
tap rivet gujon
tap screw tarod
tap spout uluc de scurgere
tap water apă de (la) robinet
tap wrench cheie de robinet
tape panglică de oțel
tape armouring armătură cu bandă
taper conicitate; secțiune cu tranziție progresivă II a micșora; a subția II conic, tronconic
taper angle unghi de teșire
taper bolt șurub conic
taper bridge reamer alezor pentru găuri de nit
taper-faced ring inel în pană
taper fit ajustaj conic
taper gauge calibru conic
taper hole gaură conică
taper journal fus conic
taper of key strângere a penei
taper pin știft de pană
taper-pin reamer alezor conic
taper ratio gătuire relativă
taper reamed alezat la con
taper reamer alezor conic
taper-seat valve supapă cu scaun conic
taper shank coadă conică
taper-shank reamer alezor conic
taper sleeve manșon conic; bucșă conică de reducere

taper-sunk key pană de antrenare
taper tap tarod de degroșare
taper thread filet conic
taper washer zencuitor
taper weld sudură / îmbinare cu mufă
tapered bearing lagăr cu cuzinet conic
tapered blade pală cu secțiune progresivă
tapered collar pană cu inel; inel în pană
tapered cotter pană conică
tapered drum tambur conic
tapered end capăt subțiat
tapered gear(ing) angrenaj conic
tapered journal fus (tron)conic
tapered liner manșon conic
tapered machine handle mâner tronconic
tapered package format conic
tapered pass calibru conic
tapered piece piesă conică
tapered pin cui / știft conic
tapered plug bușon conic
tapered potentiometer potentiometru neliniar
tapered reamer alezor conic
tapered reduction bushing bușă conică de reducere
tapered ring inel conic
tapered roller rolă conică
tapered roller bearing rulment cu role conice
tapered sleeve / socket manșon conic
tapered top vârf conic
tapered washout plug dop filetat de gură de spălare
tapering conicitate
taping machine mașină de înfășurat cabluri
tapped filetat, cu filet
tapped capacitor condensator cu prize
tapped coil bobină cu derivații
tapped inductance bobină de inducție cu derivații
tapped transformer transformator cu prize
tapper tap tarod pentru piulițe
tappet deget, camă; excentric; tijă; tachet; gheară de manivelă
tappet adjusting screw șurub de reglare a tachetului
tappet clearance joc de tachet
tappet gear distribuție cu came
tappet (gear) valve supapă acționată cu camă
tappet guide ghidaj de tachet
tappet lever pârghie oscilantă; culbutor
tappet rod tijă de tachet
tappet roller rolă a camei
tappet switch întrerupător cu came
tapping derivație; priză; filetare; legătură de racordare II intermitent
tapping attachment dispozitiv de filetat
tapping bushing dispozitiv de ghidare la filetare
tapping capacity diametru maxim al găurii filetate
tapping contact contact intermitent
tapping contactor contactor de priză
tapping die filieră; cap de filetat
tapping head cap de filetat
tapping machine mașină de filetat, filetiera

tapping point punct de derivație / priză
tapping transformer transformator cu prize
tar smoală; gudron
target anticatod; țintă
target of relay indicator de releu
tarnishing mătuire
tarred felt packing etanșare cu pâslă gudronată
tarred tape bandă gudronată
tarring gudronare, cătrănire
task sarcină II a pune la probe
taut întins; reparat; în bună stare; pregătit
tautness grad de întindere
tautness meter tensometru
tear ruptură; uzură; fisură II a rupe; a smulge; a crăpa
tear-and-wear uzură
tear off a rupe
tear open a deschide prin rupere
tear out a smulge, a scoate forțat
tear-proof rezistent la uzură
tear up a rupe
tearing length lungime de rupere
tearing strength rezistență la rupere
teaser transformer transformator principal
teat adaos turnat; fus de ghidare
technical assistance asistență tehnică
technical atmosphere atmosferă tehnică
technical inspection inspecție / revizie tehnică
technical inspection report raport de revizie tehnică
technical journal revistă tehnică
technical operation exploatare tehnică
technical order prescripții tehnice
technical revision revizie tehnică
technical supervision revizie tehnică
technical supply aprovizionare / asigurare tehnică
technical trial probă tehnică
tee teu; profil T II a deriva
tee across a se bifurca
tee-bar profil T
tee-bulb profil T cu bulb
tee-bulb iron fier-profil T cu bulb
tee-bulb steel oțel-profil T cu bulb
tee feeder fider cu mai multe ieșiri
tee fittings mufe triple; piese în T
tee-iron fier T
tee-joint teu de derivație; îmbinare în teu
tee-piece mufă triplă; teu de îmbinare
tee rest suport pentru mânuire
tee-shaped în formă de T
tee-section secțiune / profil în T
tee together a lega în paralel
tee-welding sudură de colt
tee with side outlet teu cu ramificație
teeth dinți, dantură
teething danturare
teflon teflon
teleadjusting telereglare

teleammeter teleampermetru
telecontrol telecomandă; telereglaj
telemotor telemotor
telemotor steering gear transmisie de guvernare cu telemotor
telescope jack cric telescopic
telescope mount suport telescopic
telescopic cradle cărucior telescopic
telescopic fork furcă telescopică
telescopic jack cric telescopic
telescopic pipe tub telescopic, conductă telescopică
telescopic shaft ax telescopic
telescopic shock absorber amortizor telescopic
telescopic shock course cursă a amortizorului telescopic
telescopic system sistem telescopic
telescopic tube tub telescopic
telescoping coil bobină telescopică
teleswitch teleîntrerupător
teleswitching telecomutare
telethermometer teletermometru
teletype control telecomandă
televoltmeter televoltmetru
telewattmeter telewattmetru
telltale reper; martor; bec de control / semnalizare
telltale board tablou indicator / de control
telltale clock ceasornic de control
telltale device dispozitiv de control / semnalizare
telltale lamp lampă de control
temper duritate; tărie; consistență II a detensiona; a căli; a amesteca
temper screw șurub de reglare / slăbire
temperature temperatură
temperature alarm semnalizare a creșterii temperaturii
temperature alarm lamp lampă de semnalizare a creșterii temperaturii
temperature coefficient coeficient de temperatură
temperature compensation compensare a temperaturii
temperature control reglare a temperaturii
temperature controlled termoreglat
temperature controller (dispozitiv) regulator de temperatură
temperature correction corecție pentru temperatură
temperature cycle ciclu al temperaturii
temperature delay inerție termică
temperature detector traductor de temperatură
temperature difference diferență de temperatură
temperature display panel panou de control al temperaturii
temperature distribution distribuție a temperaturii
temperature drop cădere a temperaturii
temperature effect efect termic
temperature factor factor de temperatură
temperature fluctuations variații de temperatură
temperature fuse siguranță termică
temperature gauge indicator de temperatură
temperature increase creștere a temperaturii
temperature-indicating paint vopsea indicatoare de temperatură
temperature indicator indicator de temperatură
temperature lag inerție termică
temperature losses pierderi cauzate de temperatură; scădere a temperaturii
temperature of combustion temperatură de combustie

temperature of inflammability temperatură de inflamabilitate
temperature of self-ignition temperatură de autoaprindere
temperature of solidification temperatură de solidificare
temperature of superheat temperatură de supraîncălzire
temperature overshoot depășire de temperatură
temperature pick-up traductor de temperatură
temperature plug termocuplu
temperature-pressure curve curbă a interdependenței temperatură-presiune
temperature profile epură de distribuție a temperaturii
temperature range gamă de temperatură
temperature recorder termograf
temperature regulation reglare a temperaturii
temperature regulator termoregulator
temperature relay releu termic
temperature rise ridicare a temperaturii
temperature-sensing device sesizor de temperatură
temperature stability stabilitate termică
temperature stress solicitare termică, efort datorit temperaturii
temperature transducer traductor de temperatură
temperature variation variație de temperatură
tempering temperare; revenire
template model; șablon; calibru II a trasa cu șablonul
template follower șablon de copiere
template gauge calibru de filet exterior
template pipe piesă de racord
temple placă de presiune / reținere
templet șablon; calibru; placă de reazem; leră II a forma după șablon
templet pipe tub profilat; fitting; racord
temporary temporar, provizoriu
temporary end sleeve manșon terminal provizoriu
temporary hardness duritate temporară
temporary repair reparație curentă
tenacity duritate; durabilitate; viscozitate
tend a întinde
tendency tendință; sens; înclinare
tendency to corrode tendință de corodare
tendency to crack / fracture tendință de fisurare
tendency to rust tendință de ruginire / oxidare
tender motor auxiliar în funcțiune
tenon fus; diblu; călcâi; pană de fixare
tenon joining îmbinare cu bucea și cep
tensible tensionabil
tensile force forță de întindere / tracțiune
tensile load sarcină de tracțiune; efort de rupere
tensile reinforcement armătură contra ruperii; armătură întinsă
tensile strain deformație de întindere / tracțiune
tensile strength rezistență la întindere
tensile stress efort de întindere / tracțiune
tensile test probă de întindere / rupere
tension tensiune; efort; elasticitate
tension bar tijă de acționare
tension bolt bolț de tensionare
tension clamp clemă de prindere
tension disk disc de frânare
tension dynamometer dinamometru de tensiune
tension member tirant; tijă; bară de tracțiune

tension pulley rolă de întindere
tension regulator regulator / stabilizator de tensiune
tension release detensionare; detentă
tension rod tijă / bară de tracțiune; tirant de consolidare
tension roller rolă de întindere
tension screw șurub de întindere
tension specification instrucțiuni asupra folosirii tensiunii
tension stress tensiune de întindere
tension test probă de întindere / tracțiune
tensional bar bară tensionată; tirant
tensional load sarcină de tracțiune
tensional member tirant
tensionally connected conectat forțat, cu contact forțat
tensioner întinzător
tensioner sprocket steluță / patină a dispozitivului de întindere (la transmisia cu lanț)
tensioning device dispozitiv de întindere
tentative specification condiții tehnice preliminară
term limită; graniță; termen, durată
term of guarantee termen de garanție
terminal bornă; clemă; știft; picioruș; capăt, sfârșit, terminal
terminal bar bară (de plumb) la acumulator
terminal block regletă; cutie de conexiuni
terminal board tablou de conexiuni
terminal box cutie / placă cu borne; capăt-terminal
terminal bracket consolă de capăt
terminal cable cablu terminal
terminal cell element de margine / extrem
terminal circuit circuit terminal
terminal conditions condiții limită
terminal double-pin consolă dublă de capăt
terminal edge muchie de piesă polară
terminal impedance impedanță terminală
terminal limit switch întrerupător terminal
terminal loss pierdere finală
terminal lug ureche de placă / bornă
terminal network circuit terminal
terminal pair pereche de borne
terminal plate placă cu borne
terminal relay releu terminal
terminal resistance rezistență terminală
terminal screw șurub de bornă; șurub de strângere
terminal strip regletă de conexiune
terminal transformer transformator terminal
terminal voltage tensiune la borne
terminal with wing nut bornă cu piuliță-fluture
terminate a delimita; a termina
terminating terminație; legătură terminală
terminating capacitor condensator de blocare
termination terminare, terminație; capăt, sfârșit
termination of combustion sfârșit al combustiei
terminus punct final
terne aliaj plumb-cositor
terne pipe tub acoperit cu aliaj de plumb
terne plate tablă cositorită
terned acoperit cu plumb
tertiary circulation circulație terțiară

test test; criteriu; probă II a încerca, a verifica, a proba; a sonda
test bed banc de probă / testare, încercare
test-bed trials probe la banc
test bench / block stand / banc de probe / încercare
test board panou de verificare
test by sound a verifica prin sondări sonore
test by steam-pressure a verifica prin abur sub presiune
test by water-jet a verifica prin jet hidraulic
test cable stub capăt de verificare a cablului
test certificate certificat de testare
test circuit circuit de verificare
test clip clemă de control
test cock robinet de probe
test conditions condiții de încercare
test connector conector de verificare
test desk masă de verificare
test floor banc de probe
test for acidity determinare a acidității
test for alarm verificare a instalației de alarmă
test for confidence test de siguranță
test for parallelism verificare a paralelismului
test for salt probă de salinitate, determinare a conținutului de săruri
test gauge instrument de testare / probă
test gear aparat de testare
test indicator indicator; braț de palpate
test insulator izolator de încercare
test jack clichet de control
test lead cablu de probă
test limits condiții de încercare
test load sarcină de probă
test loading încărcare de probă
test loop circuit-bucă de măsură
test mark reper de ajustare / verificare
test of convergence criteriu de convergență
test of thermic shock încercare la șoc termic
test out a încerca; a verifica
test pit puț / bazin de probe
test plug fișă de încercare
test point punct de măsurare
test pressure presiune de încercare
test-pressure gauge manometru de control
test probe sondă
test push button buton de control / verificare
test relay releu de încercare
test run probă de mers
test sample probă de încercat
test set trusă de verificare
test specimen specimen; mostră; eșantion
test stand banc de probe
test unit dispozitiv de încercare
test value valoare de încercare
test voltage tensiune de măsurare
test weight greutate etalon
test weld cusătură de probă
tester tester, aparat de control / verificare
testing verificare, încercare, probă; luare de probe; măsurătoare

testing apparatus aparat de verificare
testing battery baterie de măsură
testing bench banc de probe
testing circuit circuit de măsură
testing current curent de măsurat
testing fixture dispozitiv de încercare
testing instrument instrument de verificare
testing of hardness încercare de duritate
testing of load verificare a sarcinii
testing of material defectoscopie
testing plate placă de control
testing point punct de verificare
testing pressure presiune de încercare
testing sequence succesiune a verificării
testing voltage tensiune de testare
testing wire fir de probă
tetraethyl plumbane tetraetil de plumb
texrope curea trapezoidală
thaw topire, dezghețare
thawing plant instalație de dezghețare / dejivrare
thawing transformer transformator de dezghețare
theoretical advance avans / pas teoretic (al elicei)
theoretical efficiency randament teoretic
theoretical value valoare teoretică
thermal ageing îmbătrânire termică
thermal (agitation) noise zgomot de agitație termică
thermal ammeter ampermetru termic
thermal baffle ecranare termoizolantă
thermal capacity capacitate termică
thermal circulation circulație termică
thermal conductance conductanță termică
thermal conduction conductibilitate termică
thermal conductivity conductivitate termică
thermal content entalpie; conținut de căldură
thermal cut-out întrerupător termic
thermal deformation deformare termică
thermal detector detector termic
thermal distorsion distorsiune termică
thermal economy circulație termică, circuit termic
thermal efficiency randament termic
thermal energy energie termică
thermal expansion expansiune termică
thermal-expansion coefficient coeficient de expansiune termică
thermal fatigue oboseală termică
thermal-fatigue fracture fractură / fisură de oboseală termică
thermal flow curgere termică, flux termic
thermal fluid heating system instalație de încălzire cu fluid termic / termal
thermal flux flux termic
thermal-insulating lining căptușeală termoizolantă
thermal insulation izolație termică
thermal insulator termoizolant
thermal lag inerție termică
thermal level nivel termic
thermal loop buclă termică (la reactor)
thermal losses pierderi de căldură
thermal (-neutron) reactor reactor cu neutroni termici

thermal output randament termic; putere calorică
thermal overload capacity capacitate de suprasarcină termică
thermal potential potențial termic
thermal power putere calorifică
thermal radiator radiator de căldură
thermal-regulating device regulator termic
thermal relay releu termic
thermal resistance rezistență termică
thermal shield scut termic
thermal shock șoc termic
thermal-shock crack fisură / crăpătură datorită șocului termic
thermal-shock resistance rezistență la șoc termic
thermal stability stabilitate termică
thermal storage water heat boiler boiler prin acumulare
thermal stress efort termic; tensiune termică
thermal (stress) fatigue oboseală termică
thermal transmission transmisie termică
thermal unit calorie
thermionic generator generator termionic
thermistor termistor
thermit (pressure) welding sudare aluminotermică (sub presiune)
thermoammeter termoampermetru
thermocouple termocuplu
thermocouple ammeter ampermetru cu termocuplu
thermocouple element termocuplu
thermocouple thermometer termometru cu termocuplu
thermocouple vacuum gauge vacuummetru cu termocuplu
thermocouple voltmeter voltmetru termic
thermocouple wattmeter wattmetru termic
thermocurrent termocurent
thermodynamic equivalent echivalent termodinamic
thermoelectric cooling răcire termoelectrică
thermoelectric cooling unit instalație de răcire termoelectrică
thermoelectric current curent termoelectric
thermoelectric effect efect termoelectric
thermoelectric force tensiune termoelectrică
thermoelectric generator generator termoelectric
thermoelectric pile pilă termoelectrică
thermoelectric plant instalație termoelectrică
thermoelectric pressure-gauge manometru termoelectric
thermoelectric refrigerating machine instalație termoelectrică de refrigerare
thermoelectric refrigeration refrigerare termoelectrică
thermoelectric system sistem termoelectric
thermoelectric voltage tensiune termoelectrică
thermoelectromotive force forță termoelectromotoare
thermogram termogramă
thermograph termograf
thermojunction termojoncțiune
thermojunction instrument instrument cu termocuplu
thermometer termometru
thermometer probe sondă pirometrică
thermometer resistance rezistență pirometrică
thermometric coefficient coeficient termometric
thermonuclear reactor reactor termonuclear
thermopaint pitură / vopsea termică
thermopile pilă termoelectrică

thermopneumatic control system sistem de reglare / control termopneumatic
thermoregulator termoregulator
thermorelay termoreleu
thermosiphon termosifon
thermostability termostabilitate
thermostable refractar, resistant la temperatură
thermostat termostat
thermostatic control reglaj termostatic
thermoswitch comutator termic, termocontact
thermotank termotanc
thermowell tub de termocuplu
thick gros; dens
thick-film lubrication ungere cu strat de lichid dens
thick mud șlam
thick oil ulei dens
thick-walled cu pereți groși
thicken a întări; a îngroșa; a concentra
thickened oil ulei oxidat
thickener recipient de decantare; pahar decantor
thickening îngroșare; concentrare; întărire
thickening agent agent de întărire
thickness grosime; desime; viscozitate
thickness gauge șubler micrometric; spion
thickness of head înălțime a capului
thickness of profile grosime a profilului
thickness of sheet grosime a tablei
thickness of wall grosime a peretelui
thief hatch / hole orificiu de măsurat
thimble rolă de întindere; rodantă; ciocănel; ochi, ochet; papuc de cablu
thimble eye gasă de rodantă
thimble hook cârlig cu ochet
thimble tube tub cu un cap obturat, tub / țeavă cu degetar
thimble-tube boiler căldare navală cu tuburi obturate la un capăt
thin subțire; fluid II a subția
thin-bladed cu pale subțiri
thin film peliculă .
thin-gauge plate tablă subțire
thin oil ulei fluid
thin place porțiune subțire
thin plate / sheet tablă subțire
thin-wall bearing cuzinet cu perete subțire
thin-walled cu pereți subțiri
thinner diluant
thinning diluare
thinning agent diluant
third assistant engineer mecanic stagiar clasa a treia
third engineer mecanic clasa a treia
third wheel pinion pinion intermediar în poziția a treia
third wire conductor median
thorium (-fueled) reactor reactor cu thoriu
thoron toron
thorough bend săgeată de încovoiere
thorough mixing amestec complet
thorough repair reparație capitală
thread filet; fir de cablu; sfilată
thread angle unghi / profil de filet

thread base bază / fund de filet
thread bottom bază a filetului
thread caliper(s) calibru de filet
thread crest vârf de filet
thread cutting filetare
thread-cutting machine mașină de filetat, filetieră
thread depth adâncime a filetului
thread diameter diametru al filetului
thread dimensions dimensiuni ale filetului
thread gauge calibru / șablon de filet
thread grinding rectificare a filetului
thread groove degajare a filetului
thread head vârf de filet
thread into a înșuruba
thread milling frezare a filetului
thread milling cutter freză de filet
thread nipple niplu filetat
thread of screw filet al șurubului
thread on a înșuruba
thread pitch pas al șurubului
thread plug dop filetat
thread plug gauge calibru de filet interior
thread profile profil de filet
thread side flanc de filet
thread system sistem de filet
thread templet șablon de filet
thread tolerance toleranță a filetului
threaded cap bușon / dop filetat
threaded connection conexiune / îmbinare prin filet
threaded coupling cuplaj filetat
threaded end cap cu filet
threaded flange flanșă filetată
threaded hook cârlig cu filet
threaded joint îmbinare cu filet
threaded nose cap dop filetat
threaded piece piesă filetată
threaded pipe țeavă cu filet
threaded plug dop / bușon filetat
threaded ring inel cu filet
threaded sleeve mufă cu filet interior
threaded spindle fus filetat
threaded tube țeavă filetată
threader mașină de filetat șuruburi
threading die cap / bac de filetat
threading machine mașină de filetat
threading roll rolă de filetat
threading tap tarod de filetat
threading tool cuțit de filetat
three-bearing crankshaft arbore cotit cu trei paliere
three-bladed propeller elice cu trei pale
three-coil regulation reglare cu trei inductanțe
three-coil transformer transformator echilibrat / simetric
three-component alloy aliaj ternar
three-core cable cablu tripolar
three-cornered scraper răzuitor cu trei tășuri
three-cylinder inverted engine motor cu trei cilindri în stea

three-cylinder pump pompă cu trei cilindri
three-cylinder turbine turbină cu trei cilindri
three-decade system rezistență cu trei decade
three-finger rule regula celor trei degete
three-part alloy aliaj ternar
three-pass condenser condensor cu trei treceri
three-phase trifazat
three-phase circuit circuit trifazat
three-phase commutator motor motor trifazat cu colector
three-phase current curent trifazat
three-phase line linie trifazată
three-phase motor motor trifazat
three-phase rectifier redresor trifazat
three-phase starter demaror trifazat
three-phase-three-wire system sistem / instalație trifazică(ă) cu trei conductoare
three-phase transformer transformator trifazat
three-pin plug fișă tripolară
three-ply cu trei straturi
three-point connection montaj cu trei puncte
three-pole contactor contactor tripolar
three-pole socket priză tripolară
three-position relay releu cu trei poziții
three-quarter elliptic spring arc cu trei sferturi eliptice
three-quarter floating axle arbore planetar trei sferturi flotant
three-row stage treaptă cu trei coroane (la turbină)
three-slot winding înfășurare pe trei creștături
three-speed gear box cutie de viteze cu trei trepte
three-speed transmission transmisie cu trei trepte de viteză
three-stacked cu trei coșuri
three-stage cu trei trepte
three-stage amplifier amplificator cu trei trepte / etaje
three-stage compressor compresor cu trei trepte
three-stage pump pompă cu trei trepte
three-step control reglare în trei trepte
three-term controller regulator cu trei elemente
three-terminal contact contact cu trei borne
three-throw crankshaft arbore cotit cu trei coturi, vilbrochen cu trei segmente
three-throw pump pompă triplex
three-velocity-stage turbine turbină cu trei viteze pe treaptă
three-way cock robinet cu trei căi
three-way pipe teu
three-way stop-cock robinet cu trei căi
three-way switch comutator cu trei direcții
three-way tap robinet cu trei căi
three-way valve supapă cu trei derivații
three-wheel pump pompă cu trei rotoare
three-wire generator generator cu trei conductoare
threefold triplu, de trei ori
threshold prag; valoare-prag
thrill burghiu
throat gât; orificiu de intrare; gâtuitură; călcâi; unghi interior
throat area arie a orificiului de intrare
throat bolt bolț de prindere a colțarului; bolț cu guler
throat clearance lungime a brațului în consolă
throat plate placă de racordare
throttle drosel; clapetă; fluturaș; supapă de reglare II a strangula

throttle-clack valve clapetă de strangulare
throttle control reglaj cu clapetă
throttle controller dispozitiv de reglare cu clapetă / fluturaș
throttle down a reduce debitul
throttle electromagnet electromagnet cu drosel
throttle governor reglor cu drosel
throttle grip / handle / lever manetă de gaze
throttle opening admisiune cu strangulare
throttle pedal pedală de accelerație
throttle pressure presiune la supapa de intrare
throttle regulator regulator prin strangulare
throttle steam abur trecut prin drosel, abur reglat prin clapete
throttle stop limită de rotire a fluturașului
throttle valve clapetă de accelerație; supapă-fluture; supapă de strangulare / reglare; fluturaș
throttle with slide valve regulator cu sertar
throttled steam abur laminat / droselat
throttled governing reglare prin strangulare
throttling calorimeter calorimetru cu drosel
throttling losses pierderi prin strangulare / reglare
throttling turbine turbină cu drosel / clapete
through direct; continuu
through base placă cu colector (de ulei)
through bolt bolț pătruns complet
through circuit conductă de trecere; circuit de tranziție
through connection legătură directă
through corrosion coroziune pătrunsă
through crack crăpătură pătrunsă
through cut străpungere
through line conductă de trecere
through pin știft pătruns
through plate foaie / placă continuă
through repair reparație capitală
through-way valve ventil de trecere
throughput capacitate de trecere
throw aruncare; șoc; excentricitate; cursă; împingere; deviație II a arunca
throw back a respinge
throw in a introduce; a arunca în
throw in gear a cupla
throw in lever pârghie de cuplare / ambreiaj
throw into a insufla
throw into gear a cupla
throw key cheie de cuplaj / pornire; cheie de contact
throw of crank rază de manivelă
throw of governor deviație a regulatorului
throw off deconectare; scoatere din sarcină
throw out ejector; aruncător II a debreia; a decupla, a dezangrena; a arunca în afară
throw-out bearing rulment de debreiaj
throw-out the clutch a debreia, a decupla
throw-out lever pârghie de decuplare / debreiere
throw-out mechanism mecanism / dispozitiv de decuplare
throw out of action a decupla; a opri
throw out of engagement a decupla, a scoate din angrenare
throw out of motion a opri
throw-out sleeve bucsă de debreiere
throw over a comuta
throw-over contact contact de comutare

throw-over gear mecanism de inversare; transmisie intermediară
throw-over relay releu basculant
throw-over switch comutator basculant
throw-over switch with break comutator cu întrerupere
throw up a arunca în sus
thrower ring inel de ungere, inel deflector de ulei
throwing out aruncare
throwing out of gear decuplare, deanclanșare, debreiere
throwing power putere de pătrundere
thrum a împănă (cu materiale etanșeizante), a pune o caplama
thrust distanțier; lovire, șoc; presiune axială; tracțiune; contrapresiune; apăsare; compresiune II a împinge
thrust-augmenting nozzle ajutoraj reactiv de suplimentare
thrust ball bearing lagăr axial cu bile
thrust bearing reazem de presiune / împingere; lagăr axial, crapodină; pivot
thrust-bearing shoe pernă a crapodinei; pat de lagăr axial
thrust block lagăr canelat; crapodină
thrust-block recess reces / locaș de crapodină
thrust bolt bulon de presiune
thrust coefficient coeficient de compresiune; factor de presiune axială
thrust collar inel de sprijin; guler de oprire
thrust constant constantă de tracțiune / împingere
thrust coupling mufă de contrapresiune
thrust deduction aspirație, sugere
thrust-deduction coefficient coeficient de aspirație / sugere
thrust-deduction force forță de aspirație / sugere
thrust-deduction fraction coeficient de micșorare a sprijinului; coeficient de absorbție / sugere
thrust-deduction ratio coeficient de sugere (la elice)
thrust device propulsor
thrust fan suflantă a pernei de aer
thrust fluctuation fluctuație a tracțiunii
thrust force forță de tracțiune; forță de apăsare
thrust frame cadru de împingere
thrust horse power putere de tracțiune (în cai putere)
thrust indicator indicator de presiune axială; indicator de tracțiune
thrust journal fus cu umeri
thrust load presiune axială
thrust loading coefficient coeficient de presiune axială; coeficient de tracțiune în sarcină
thrust nozzle ajutoraj de propulsie; ajutoraj de împingere
thrust pad guler / talpă a(1) lagărului de sprijin
thrust pin reazem de arc
thrust plate disc de ambreiaj; placă de presiune; cuzinet de crapodină
thrust power putere de tracțiune
thrust race lagăr axial
thrust reverser reversor al propulsorului
thrust screw șurub de strângere
thrust shaft arbore de împingere
thrust strip placă de reazem
thrust surface față activă / de împingere
thrust system sistem de propulsie (a navei pe pernă de aer)
thrust tube tub propulsor (sub cârmă)
thrust washer șaibă / disc de presiune; inel de reazem
thrust-weight ratio raport dintre tracțiune și greutate
thruster elice de manevră; propulsor; împingător
thruster pipe conductă a propulsorului
thrustmeter dispozitiv de măsurare a tracțiunii / compresiei

thumb deget; camă
thumb cleat tachet
thumb head cap zimțuit; cap cu fluture
thumb nut piuliță-fluture, piuliță moletată
thumb rule regula mâinii (drepte / stângi)
thumb screw șurub de eclise; șurub de presiune, șurub moletat / zimțuit
thumb wheel buton de reglare
thwart knee colțar / guseu de banc
thwart pin cavilă
tick țacănit; bătaie II a țăcăni; a avea bătai
tick over a funcționa în gol; a merge în ralanti
ticker contact intermitent
ticket etichetă
tickler pompă de carburator, pompă de șpriț; gresor; bobină de reacție
tie legătură; etrier; colier; grindă sub sarcină
tie bar bară de legătură; tirant
tie-bar joint nod, articulație
tie bolt bolț de legătură
tie hook tâțână cu cârlig
tie member tirant
tie on a înșuruba, a îmbina prin înșurubare
tie piece tirant; traversă
tie plate placă de legătură
tie rod traversă / bară de legătură; tijă de legătură
tie up a lega; a fixa
tie welding sudare cap la cap cu eclisă
tiering attachment dispozitiv de ridicare
tight strâns; ermetic, etanș; dens; impermeabil
tight butt îmbinare etanșă
tight coupling cuplaj strâns
tight fit ajustaj forțat / blocat / fix
tight fitting screw șurub de etanșare
tight joint cusătură / îmbinare etanșă
tight nut piuliță de întindere
tight pulley șaibă fixă
tight riveting nituire de etanșare
tight seam cusătură etanșă
tighten a strânge; a întinde; a fixa; a etanșa
tighten the seams a etanșa cusăturile / îmbinările
tighten up a întinde în forță
tightener întinzător; rolă de întindere
tightener pulley pulie de întindere
tightening strângere; întindere; etanșare
tightening device dispozitiv de întindere
tightening key pană de reglare
tightening rails glisieră
tightening ring inel de etanșare
tightening screw întinzător; bolț de întindere
tightening sheet tolă de etanșare
tightness etanșeitate
tightness test probă de etanșeitate tile placă; plită
tiller mâner, manivelă; eche; levier
tiller head cap de eche / levier
tiller steering comandă prin leviere / trote
tiller telltale axiometru de cârmă
tilt înclinare; aplecare; basculare; răsturnare; pantă II a se înclina, a se apleca; a răsturna; a teși

tilt angle unghi de înclinare
tilt indicator înclinometru
tilt over a răsturna, a bascula
tilt test probă de basculare / răsturnare
tiltable basculant; rabatabil
tilted înclinat; oblic
tilter dispozitiv de răsturnare
tilting basculare; răsturnare; înclinare
tilting axis axă de înclinare / basculare
tilting bearing reazem rabatabil; lagăr oscilant
tilting bracket consolă basculantă
tilting cylinder cilindru de unghiulare (a cârmelor)
tilting device dispozitiv de înclinare
tilting effort efort de răsturnare
tilting force forță de răsturnare
tilting gate obturator basculant
tilting gear mecanism de înclinare
tilting-insulator switch întrerupător cu izolator rabatabil
tilting load sarcină de răsturnare
tilting mechanism mecanism de basculare
tilting moment moment de răsturnare
tilting motion basculare; tangaj, ruliu
tilting platform platformă turnantă
tilting position poziție de basculare
tilting screw șurub de înclinare
tilting shaft ax de rabatare / înclinare
tilting table masă basculantă
tilting winch vinci de rabatare
time timp; termen, durată II a regla
time correction corecție de timp
time delay temporizare
time-delay circuit circuit temporizator
time-delay relay releu temporizant
time-delay switch comutator de temporizare
time element dispozitiv de temporizare
time fuse siguranță cu întârziere
time the ignition a regla aprinderea
time lag timp de întârziere, decalaj
time-lag error eroare de temporizare
time-lag relay releu temporizant
time-limit relay releu temporizator
time of burning durată de ardere
time of discharging durată de descărcare
time of fusing timp de topire
time of operation durată de funcționare
time of recovery timp de restabilire
time out for repair timp pierdut pentru reparații
time pulse relay releu de impulsuri
time rate ritm (de descărcare)
time relay releu temporizator
time release declanșare temporizată
time sequence secvență temporizatoare; succesiune în timp
time-setting range domeniu de temporizare
time spacing reținere în timp, temporizare
time switch contactor cu programare
time totalizer contor de timp

time vector vector al timpului
timer distribuitor de aprindere; releu / regulator de timp; traductor de timp
timing sincronizare, reglare în timp; distribuție a gazelor
timing adjustment reglare a momentului de aprindere
timing angle unghi de reglare a avansului
timing chain lanț de distribuție
timing contactor / device dispozitiv de sincronizare
timing diagram diagramă de sincronizare
timing gear distribuție
timing mark reper de distribuție; reper reglabil
timing relay releu de timp; releu de temporizare
timing screw șurub de reglaj al temporizării
timing stability stabilitate în timp
timing switch comutator de timp
timing unit instalație / bloc de sincronizare
tin box cutie de tablă
tin coating acoperire cu staniu
tin foil cable cablu sub foaie de cositor
tin foil capacitor condensator cu foi de staniu
tin plate tablă galvanizată
tin sheeting tablă subțire
tingle caplama
tinned cositorit
tinned plate / sheet tablă cositorită
tinned wire sârmă cositorită
tinning cositorire
tip capăt, vârf; extremitate II a înclina, a apleca
tip circle cerc al extremităților (la palele elicei)
tip clearance spațiu / luft între extremități (între elice și corpul navei)
tip diameter diametru exterior; diametru al extremităților
tip leakage scurgere prin luftul radial; scurgere la extremități
tip loss pierdere prin jocuri radiale
tip section profil la extremități
tip speed viteză de circulație a extremității paletelor
tip swirler dispozitiv de turbionare la extremități
tipper dispozitiv de basculare / răsturnare
tipping răsturnare; basculare
tipping platform platformă rabatabilă
tire a roți, a învârti
titanium alloy aliaj de titanu
to-and-from motion mișcare alternativă / de „du-te-vino”
toe crapodină; lagăr axial; vârf
toe change schimbare a unghiului de convergență
toe-in convergență pozitivă
toe-in angle unghi de convergență
toe-out convergență negativă
toeing împreunare; aliniere
toeing-in convergență pozitivă
toeing-out convergență negativă
tog cioc
toggle levier articulată; mecanism cu pârghie; cavilă; distanțier
toggle bolt șurub cu inel
toggle brake frână cu levier articulat
toggle clamp dispozitiv de strângere cu articulație
toggle joint articulație cu nucă; pârghie articulată
toggle lever comutator basculant; pârghie cotită; pârghie cu genunchi

toggle link sistem de pârghii cotite
toggle pin bolt / știft cu cap rabatabil
toggle switch comutator basculant; întrerupător cu apăsare / presiune; pârghie cu articulație
tolerable tolerabil, admisibil
tolerance toleranță
tolerance dose doză admisibilă / de toleranță
tolerance of weight toleranță la greutate
tolerance unit unitate de toleranță
tom proptea înclinată
tommy mâner cu arc; știft de montaj; cheie; șurubelniță
tommy bar nut piuliță cu bară
tommy nut piuliță cu gaură pătrunsă
tommy screw șurub de strângere
tompion capac de nară
tongs clește
tongue limbă; cep; clichet; ac
tongue profile profil / secțiune larg(ă) (a palei)
tongue(d)-and-groove(d) joint îmbinare în canal și pană
tongue key pană de cheie
tongue lock washer șaibă de blocare cu cioc
tongue washer șaibă de siguranță
tool unealtă, sculă II a prelucra
tool angle unghi de ascuțire
tool bag trusă de scule
tool block portsculă
tool box ladă de scule
tool cabinet dulăpior cu scule
tool clearance unghi de așezare a sculei
tool equipment echipament de scule
tool hole locaș de fixare a sculei
tool outfit trusă de scule
tool roll ambalaj de scule
tool set trusă de scule
tool steel oțel de scule
tooth dinte II a tăia dinți
tooth-cutting machine mașină de frezat / tăiat dinți
tooth gear transmisie cu dinți
tooth pitch pas al dinților
tooth point vârf al dintelui
tooth-rippled canelat
tooth top vârf al dintelui
tooth (-type) coupling cuplare cu dinți
toothed dințat
toothed bar cremalieră
toothed chain lanț fără zgomot
toothed clutch cuplaj cu gheare
toothed flywheel volant cu coroană dințată
toothed gear angrenaj cu roți dințate
toothed quadrant sector dințat
toothed ring inel dințat
toothed sector sector dințat
toothed wheel roată dințată
toothing dințare, danturare; coroană dințată
top vârf; cap; capac; parte superioară
top binding legătură superioară
top bolt șurub cu filet continuu

top boom talpă superioară
top breadth lățime maximă
top cap bornă superioară
top cylinder cover capac superior al cilindrului (la motorul în doi timpi)
top dead centre / point punct mort superior
top diameter grosime la capăt
top die poanson
top-fired boiler căldare navală cu focarul la partea superioară
top frame cadru superior
top gear priză directă
top leaf lamă superioară
top-loaded freezer cameră frigorifică cu acces în partea superioară
top of burner duză de arzător
top of piston cap / fund de piston
top off a umple până la vârf
top opening gură de încărcare
top overhaul reparație capitală
top pivot fus cu umeri
top plate eclisă superioară
top plug dop superior
top side față / parte superioară; parapet
top speed viteză / turație maximă
top up a umple; a completa
top wing tank tanc lateral superior
topcoat strat superior de acoperire
topcoat paint pitură / vopsea în stratul superficial
topping parte superioară; strat de protecție
topping turbine turbină cu contrapresiune
topping up completare
topping-up compressor compresor cu pompare / pompaj
topping winch vinci de rabatare / înclinare
topside tank tanc lateral superior
torch flacăra; făclie; arzător
torch cutting tăiere cu flacăra
torch head cap de sudură
torch welding sudare cu flacăra de gaze
torching aprindere întârziată
torn surface suprafață rugoasă / gripată
torn tape relay releu de tranzit al benzii
toroidal coil bobină toroidală
toroidal combustion chamber cameră de combustie toroidală
torque cuplu; moment de torsiune
torque arm levier de torsionare; levier de comandă a frânei
torque at rated load cuplu la sarcină normală
torque capacity moment maxim de suprasarcină; moment de deconectare (a motorului)
torque coefficient coeficient de torsiune
torque constant constantă de torsiune
torque converter variator de cuplu
torque detector detector de torsiune
torque fluctuation variație a momentului
torque gauge indicator de cuplu
torque handle wrench cheie dinamometrică
torque hinge cuplu de pivotare
torque hinge cover capac pivotant
torque limiter limitator de torsiune
torque load sarcină de torsiune

torque member siguranță limitatoare de torsiune
torque motor motor cu cuplu constant; servomotor-inversor de scurtă durată
torque reaction moment de torsiune reactiv
torque screw driver șurubelniță cu limitator de înșurubare
torque tube mufă de torsiune (la rotorul turbinei)
torque wrench cheie dinamometrică
torquemeter torsiometru
torquer traductor al momentului de torsiune
torquing înșurubare
torsiogram torsiogramă
torsiograph torsiograf
torsiometer torsiometru
torsion torsiune; torsionare; răsucire
torsion angle unghi de torsiune
torsion bar bară de torsiune
torsion-bar suspension suspensie pe bare torsionale
torsion-bending stress efort de torsionare-îndoire
torsion couple cuplu de torsiune
torsion crack fisură de torsionare
torsion dynamometer dinamometru de torsiune
torsion endurance test încercare la torsiune
torsion-free fără torsiune
torsion head wattmeter wattmetru cu cap de torsiune
torsion indicator indicator de torsiune; torsiometru
torsion load sarcină de torsiune
torsion meter torsiometru
torsion moment moment de torsiune; cuplu motor
torsion ring inel de torsiune
torsion rod bară de torsiune
torsion shaft ax / arbore de torsiune
torsion spring arc solicitat la torsiune; bară elastică de torsiune
torsion suspension suspensie cu arc spiralat
torsion test test / încercare la răsucire
torsion wire sârmă de torsiune
torsional-axial vibration vibrații torsionale axiale
torsional couple cuplu de torsiune
torsional deflection deformare de răsucire
torsional elasticity elasticitate de torsiune
torsional failure rupere prin torsionare
torsional flexion încovoiere cu torsiune
torsional force forță de torsiune
torsional mode formă torsională a vibrațiilor
torsional moment moment de torsiune / răsucire
torsional oscillation oscilații torsionale
torsional oscillation damper amortizor de oscilații torsionale
torsional rigidity rigiditate la torsiune
torsional stabilizer bară torsională stabilizatoare
torsional stiffness rigiditate de torsiune
torsional strain solicitare / efort de răsucire
torsional strain indicator torsiometru
torsional strength / stress rezistență / tensiune de răsucire
torsional suspension suspensie pe bare torsionale
torsional test probă / test de torsiune
torsional vibration calculation calcul al vibrațiilor torsionale
torsional vibration damper amortizor al vibrațiilor torsionale
torsional vibration stress efort datorit vibrațiilor torsionale

torsionmeter torsiometru
toss a arunca; a azvârli
total attenuation atenuare totală; mărime a amortizării
total capacitance capacitate totală
total connections putere totală racordată
total correction corecție globală
total current curent total
total displacement deplasament total / brut
total drag rezistență totală
total drag coefficient coeficient de rezistență totală
total effect efect global
total efficiency randament total / general
total enclosed complet închis; capsulat
total exhaust energy energie totală la ieșire
total expansion / extension alungire totală
total flow scurgere totală; flux global
total hardness duritate totală
total head presiune totală; presiune hidrodinamică globală
total headroom spațiu liber total superior
total heat căldură totală
total interrupting time durată totală de întrerupere
total length lungime totală / de construcție
total light flux curent total de iluminat
total load greutate brută; sarcină totală
total loss pierdere totală / globală
total operating time durată totală de funcționare
total output randament general
total pressure presiune totală
total-pressure probe probă de presiune globală
total resistance rezistență totală
total resistance coefficient coeficient de rezistență totală
total resisting effort rezistență totală la înaintare
total strain / tension tensiune totală
total time constant constantă de timp globală
total tolerance toleranță totală
total volume volum total
total weight greutate totală
totally-enclosed complet capsulat
totally-enclosed motor motor complet capsulat
tottering contact contact intermitent
touch atingere II a atinge; a apăsa
touch spark scânteie de ruptură
touch up a finisa
touching atingere; contact
touching point punct de contact
touching up ajustare
tough dur, tare
tough-rubber sheathing manta izolantă de cauciuc
toughness rezistență; tenacitate; compatibilitate
toughness test probă de compactitate
tourbillon presă-vârtej
tow remorcher; remorcă; cablu de remorcare II a remorca
tow bar bară de remorcare
tow cable cablu de remorcare
tow packing garnitură de câlți
tower crane macara-turn

towing remorcare, remorcaj
towing bar bară / coarbă de remorcă
towing cable cablu de remorcă
towing capstan cabestan de remorcă
towing device dispozitiv de remorcat
towing engine vinci de remorcă
towing eye inel de remorcă
towing gear instalație de remorcă
towing path urmă lăsată de elice
towing pull forță de remorcă
towing rig instalație de remorcă
towing winch vinci de remorcă
trace urmă, traiectorie II a trasa
trace impurities urme de impurități
tracer trasor, indicator; trasator
tracing trasare; punctare
tracing for troubles cercetarea cauzei avariei / penei
tracing pen peniță trasoare
tracing point trasor
tracing up plate placă de îndreptat
track pistă; canal; urmă; glisieră; parcurs; ecartament
track alignment gauge dispozitiv de verificare a alinierii
track arm levier de comandă a direcției
track block verigă, za
track bolt bulon de eclisă
track drive sprocket barbotin
track hooper pâlnie de încărcare
track of bearing cale de rulare a bilelor de rulment
track pin bolț cu lanț
track relay releu de bloc
track runway rail șină de rulare
track shoe verigă, za
track spreader întinzător de lanț
track width ecartament
tracker sistem de urmărire
tracking trasare; urmărire
tracking point ac trasor
trackless fără șine
traction tracțiune; tractare
traction battery baterie de tracțiune
traction current curent de tracțiune
traction engine motor de tracțiune
traction force forță de tracțiune
traction power putere de tracțiune
tractional load sarcină de tracțiune
tractional resistance rezistență la tracțiune
tractive force forță de tracțiune
tractor (-type) propeller elice tractoare
trade mark marca fabricii
traffic exploatare; funcționare
trail remanentă; urmă; traseu
trailer portperie
trailer block bloc aditional
trailer brake valve ventil al frânei auxiliare
trailing collar flanșă de sprijin (pe arbore)
trailing edge bord de scurgere; margine pupa

trailing portion parte posterioară
trailing shaft prelungire a arborelui
trailing vortex turbion de capăt
trailing wheel roată liberă
train serie; rând; angrenaj mic II a antrena
train load sarcină mobilă
train of gears sistem de angrenaje
trajectory traiectorie; orbită
tram șubler de trasat
trammet compas de trasat elipse; șubler de trasat
transcrystalline corrosion coroziune transcristalină
transducer translator, traductor
transductor amplifier amplificator magnetic
transfer transfer, trecere; translație II a transfera
transfer bar bară de transfer
transfer box cutie de viteze intermediară
transfer chain transportor cu lanț
transfer circuit circuit de transfer
transfer device dispozitiv de transfer
transfer fuel a transfera combustibil
transfer gantry macara-portal
transfer impedance rezistență de cuplaj
transfer lag întârziere în transmisie
transfer of force transmisie de forță
transfer passage canal de trecere
transfer pipe ștuț de reducere
transfer pump pompă de transfer / transvazare / repompare
transfer resistance rezistență de trecere
transfer switch comutator; întrerupător-deviator
transfer tank tanc de transfer / reglare
transfer valve valvă de transfer
transference of oil trecere a uleiului
transform a transforma; a preface
transformation transformare; convertire; prefacere
transformation of energy transformare de energie
transformation ratio raport de transformare (transformator)
transformer transformator
transformer coil bobină de transformator
transformer core miez de transformator
transformer-coupled amplifier amplificator cu transformator
transformer coupling cuplaj prin transformator
transformer limb montant de miez de transformator
transformer oil ulei de transformator
transformer plant instalație de transformare
transformer primary înfășurare primară a transformatorului
transformer ratio raport de transformare
transformer-rectifier transformator-redresor
transformer room compartiment al transformatoarelor
transformer sheet / stamping tolă de transformator
transformer starter demaror cu transformator
transformer-tank cuvă de transformator
transformer tap priză de transformator
transformer vault boltă de transformator
transformer window fereastră de transformator
transforming transformare; comutare; transvazare
transforming valve supapă reductoare

transfuzing transvazare
transfusion transvazare; transfuzie
transgress a depăși; a acoperi
transgression depășire; exces
transient tranzitoriu
transient conditions condiții tranzitorii
transient current curent tranzitoriu
transient distortion distorsiune de întârziere
transient output randament tranzitoriu
transient overload capacity capacitate de suprasarcină tranzitorie
transient recovery voltage tensiune tranzitorie de rupere
transient voltage response sensibilitate la voltaj în regimul de trecere (la generator)
transistor tranzistor
transistor relay releu de tranzistor
transit trecere, tranzit; străpungere II a trece, a tranzita; a străpunge
transit circuit circuit de trecere
transit of armature basculare a armăturii
transit path ghidaj
transit time timp de tranzit
transition trecere, transfer; transformare
transition coil inductanță de trecere
transition fit ajustaj intermediar
transition piece piesă de racordare
transition point punct de ramificare / trecere / separație
transition stage stare intermediară translate a transla
translating device convertizor; traductor
translating relay releu de transmitere
translation translație, deplasare paralelă
translator transformator; translator
transmission transmisie, transmite; reducere; angrenaj
transmission belt curea de transmisie
transmission cable cablu de transmisie / transport
transmission case carter al cutiei de transmisie
transmission chain lanț de transmisie
transmission control lever pârghie de comandă a transmisiei
transmission drive acționare prin transmisie
transmission efficiency randament al transmisiei
transmission gear mecanism de transmisie
transmission gear box cutie de viteze / transmisie
transmission gear case cutie de angrenaje
transmission gearing transmisie multiplicatoare-reductoare
transmission housing carcasă a cutiei de transmisie / viteze
transmission lock fixator / siguranță a cutiei de transmisie / viteze
transmission lubricant unsoare pentru mecanisme de acționare
transmission machinery mecanism de transmisie
transmission main shaft arbore principal de transmisie
transmission mechanism mecanism de transmisie
transmission of load transmisie de sarcină
transmission pulley roată de transmisie
transmission ratio raport de transmitere
transmission rod bară de transmisie
transmission rope cablu de transmisie
transmission shaft arbore de transmisie; arbore de reductor
transmit a transmite
transmit power putere transmisă
transmitter transmitător; traductor

transmitting key buton de transmisie
transmitting selsin selsin de transmisie, selsintransmitător
transom bară, traversă
transom drive unit propulsor suspendat pe cadrul etamboului
transparent enamel email transparent
transpiration cooling răcire prin evaporare
transport transport II a transporta
transport competency capacitate de transport
transport screw șurub transportor
transportable transportabil; deplasabil
transportable battery baterie transportabilă
transportation transport
transporter transportor; conveier
transposed pair circuit transpus
transposition transmutare; schimbare de poziție
transposition bracket reazem glisant
transposition cycle ciclu de transmutare / transpunere
transposition insulator izolator dublu
transposition interval interval de transpunere
transversal transversal; oblic
transverse traversă II a tăia în două; a traversa II transversal
transverse axis ax(ă) transversal(ă)
transverse bow (manoeuvring) propeller elice transversală (de manevră) prova
transverse coaming ramă transversală
transverse crack crăpătură transversală
transverse cradle cărucior uansversal
transverse crest coamă transversală
transverse cross bar traversă
transverse diameter diametru al secțiunii transversale
transverse discharge funnel coș de fum cu orificii transversale
transverse equalizer egalizator transversal
transverse expansion dilatație transversală
transverse field câmp transversal
transverse fillet weld sudură frontală
transverse flow heat exchanger schimbător de căldură cu flux transversal
transverse joint îmbinare transversală; rost transversal
transverse jointed chain lanț cu articulații în cruce
transverse moment of inertia moment de inerție transversal
transverse movement mișcare transversală
transverse oscillation oscilație transversală
transverse pitch pas transversal
transverse planing machine seping
transverse pole pol (magnetic) transversal
transverse positionable crane macara positionabilă transversal (dintr-un bord în altul)
transverse prismatic coefficient coeficient prismatic transversal
transverse propeller elice transversală (pentru manevră)
transverse propelling propulsie cu jet transversal
transverse reinforcement consolidare / întărire transversală
transverse rib nervură transversală
transverse rigidity rigiditate transversală
transverse seam cusătură / prindere transversală
transverse section secțiune transversală
transverse (sectional) plan plan de secționare transversală
transverse spring arc transversal
transverse stiffener nervură transversală de întărire
transverse strain tensionare transversală; flambaj transversal

transverse strength rezistență transversală / la lunecare
transverse stress tensiune de încovoiere
transverse test probă de încovoiere
transverse thrust împingere transversală; propulsie laterală
transverse thrust unit instalație de propulsie laterală
transverse thruster propulsor lateral
transverse truss cadru lateral de prindere
transverse vibrations vibrații laterale / transversale
trap obturator; închizător; captor; captator; clichet II a prinde; a capta
trap door trapă; ușă de vizitare
trapezoidal belt curea trapezoidală
trapezoidal thread filet trapezoidal
trash rack grătar de sorb
trass cement ciment puzzolan
travel deplasare; trecere; avans; cursă II a se deplasa; a se misca
travel rope cablu trăgător
travel stroke cursă activă
travel trough a parcurge
traveler, traveller macara mobilă; rolă alergătoare
traveling, travelling deplasare, mișcare II deplasabil, mobil
traveling crane macara mobilă
traveling distance rază de acțiune
traveling position poziție de funcționare
traveling reversal schimbare a sensului de mers
traveling roll rolă de susținere
traveling speed viteză de mers / funcționare
traveling wave supratensiune tranzitorie
traversable mobil; deplasabil
traverse traversă, grindă transversală; trecere; cursă
traverse force forță transversală
traverse motor motor de deplasare laterală
traverse profile profil transversal
traverse rail bară transversală
traverse rod tirant de ghidare
traversing gear mecanism de pivotare / basculare
traversing wheel roată de rulare
tray fund, bază; taler; tavă; concavitate; placă
tray downspout țeavă de preaplin; conductă de deversare
tray-type deaerator de aerator-taler
tread ecartament; talpă; treaptă; lungime; suprafață de rulare
tread circle cerc de rulare
treadboard treaptă
treading contact acționare prin pedală
treadle manivelă cu pedală; scară
treadle drive acționare prin pedală
treadle operation funcționare cu pedală
treat a prelucra, a trata; a acoperi cu un strat protector
treat with copper a arămi
treated steel oțel tratat
treated timber lemn impregnat
treated water apă tratată
treating prelucrare; tratare
treatment tratament, tratare; prelucrare; impregnare
treatment unit instalație de tratare
treble back gears transmisie intermediară cu trei angrenaje
treble purchase palanc cu macarale

triple treenail gujon
triple wedge gujon-pană
trellis grilaj; cadru
trembler întrerupător automat
tremie pâlnie
tremie seal muchie de etanșare
tremor trepidare, vibrație; oscilație
trend direcție; tendință; înclinare
trepidation trepidație
treshold value valoare-prag
trestle schelet; cruceț; suport
trial încercare, probă, verificare
trial horsepower putere la probe (în cai-putere)
trial installation instalație de probă
trial load sarcină de probă
trial run mers / funcționare de probă
triangular belt curea triunghiulară / trapezoidală
triangular thread filet triunghiular
triblet montură; dorn
trickle picătură II a picura
trickle charge sarcină-tampon; încărcare intermitentă
trickle charging încărcare intermitentă
trickle out a se scurge
trickle through a se infiltrează
trickling percolare
trig opritor
trigger declanșator; clichet, declic, manetă; dispozitiv de blocare; dispozitiv de închidere mecanică
II a declanșa; a descliceta
trigger action lansare
trigger bar bară de eliberare
trigger cable cablu de declanșare
trigger circuit circuit basculant, circuit de declanșare
trigger delay reținere / încetinire la pornire
trigger dog clichet opritor
trigger magnet magnet de declanșare
trigger pulse impuls de declanșare
trigger relay releu ireversibil
trigger sear braț de declanșare
trigger shore dispozitiv de lansare
trigger spring arc de declanșator
trim echilibrare; egalizare; balansare II a egaliza; a nivela; a balansa; a rectifica; a ajusta; a regla;
a îndrepta; a echilibra
trim gear dispozitiv de compensare
trim in a ajusta; a potrivi
trim tab servocompresor; trimer
trimetalic plate placă trimetalică
trimmed size mărime rotunjită
trimmer trimer; condensator de reglare
trimming balansare, echilibrare; egalizare; ajustare; reglaj fin
trimming condenser condensator de reglare, trimer
trimming heater încălzitor reglabil
trimming hole orificiu de completare / umplere
trimming lever pârghie de reglare
trip cursă, parcurs; decuplare, declanșare; clichet II a declansa; a răsturna; a ridica
trip block limitor de decuplare
trip cam camă de cuplare

trip casing spear rac de prindere
trip coil bobină de declanșare
trip dog limitor de cursă; declanșator; camă de decuplare
trip drive declanșare; decuplare
trip free cu declanșare liberă
trip-free circuit breaker disjunctori cu declanșare liberă
trip-free release declanșare liberă, autodeclanșare
trip gear mecanism cu clichet
trip hook cârlig cu opritor
trip lever pârghie de declanșare
trip magnet magnet de declanșare
trip mechanism mecanism de declanșare; mecanism de comutare
trip paddle paletă oscilantă
trip period limită a perioadei de deconectare (a reactorului)
trip relay releu întrerupător
trip-releasing catch clichet de declanșare
trip rod tijă de declanșare
trip spindle ax portperii; arbore de conexiune
trip valve supapă de declanșare; valvă de decuplare
trip valve gear transmisie a valvulei de decuplare
triphase trifazic, trifazat
triple action acțiune triplă
triple-bladed rudder cârmă cu trei safrane
triple bolt bolt cu trei axe
triple burner arzător triplu
triple-core cable cablu cu trei conductoare
triple-effect evaporator evaporator cu triplu efect
triple-expansion engine motor cu triplă expansiune
triple-geared cu trei angrenaje
triple-headed capstan cabestan cu trei tambure / capete
triple helical gear pinion cu dinți în W
triple-plunger pump pompă cu trei pistoane
triple-pass boiler căldare navală cu trei treceri
triple-pole reverser inversor tripolar
triple-pole switch întrerupător tripolar
triple-propeller cu trei elice
triple-reduction gear transmisie cu triplă reducere; reductor cu trei trepte
triple-riveted joint îmbinare cu trei rânduri de nituri
triple socket cruce cu mufe
triple-thread screw șurub cu trei începuturi
triple valve valvă triplă
triplet triplet; basculator triplu
triples (plunger) pump pompă triplex
tripling triplare
triplug fișă tripolară
tripod trepied; tripod
tripper clapă basculantă
tripping declanșare; demarare; derapare
tripping bracket brachet / guseu de mufă de declanșare
tripping cam camă a mecanismului de decuplare
tripping chain lanț de basculare
tripping device declanșor, declanșator
tripping gear dispozitiv de basculare, mecanism de decuplare
tripping lever manetă de declanșare
tripping line cablu de declanșare
tripping link inel de declanșare

tripping mechanism mecanism de declanșare
tripping relay releu de declanșare
tripping spring arc declanșator
troll rostogolire; revenire în poziție
trolley cărucior de macara, piscă
trolley pole bară de ghidare; bară de preluare a curentului
trottle valve supapă de reglare
trouble pană, avarie; defect
trouble finder dispozitiv de depistare a defectelor
trouble-free operation / service funcționare normală
trouble hunting defectoscopie, depanare
trouble in calibration eroare de etalonare
trouble in circuits defect / deranjament în circuit
trouble lamp lampă portativă
trouble-proof fără pană / defect
trouble shooting localizare a defectelor
trouble time durată de deranjament
trough rigolă; rezervor; uluc
trough battery baterie cu lichid
trough exhaust-gas boiler căldare navală cu flux direct de gaze
trough grate grătar-albie
trough terminal cap cu jgheab
truck transportor; parte rulantă / mobilă; dispozitiv de rulare
truck type switchboard tablou de distribuție mobil
true adevărat; drept; real II a ajusta; a rectifica
true angle of attack unghi real de atac
true arc voltage tensiune reală a arcului electric
true-phased în fază corectă
true ratio raport real
true resistance rezistență ohmică în curent continuu
true screw elice cu pas constant
true slip recul al elicei
true slip ratio coeficient de recul real
true specific weight greutate proprie
true speed viteză / turație reală
true to measure conform dimensiunilor nominale / prescrie
true up a rectifica; a îndrepta
true value valoare reală
true velocity viteză reală
true watts putere activă
trueing redresare; îndreptare
truing ajustare; reglare; îndreptare
trumpet pâlnie, țevă de turnare
trumpet bell pâlnie de turnare
trumpet cooler răcitor cu țevi
trumpet-shape nozzle ajutoraj-pâlnie
trumpet-type silencer amortizor de zgomot în formă de pâlnie
truncate a trunchia, a reteza; a scurta
truncated corner colt de racordare
trundle rolă, rotită II a rostogoli
trundle head pălărie de cabestan
trunk corp; batiu; trunchi; linie de joncțiune; magistrală
trunk feeder fider principal
trunk line circuit principal
trunk lock încuietoare cu arc / clapă
trunk main trunchi de magistrală

trunk piston piston cu cap concav
trunk -piston engine motor cu pistoane concave
trunk route traseu al magistralei
trunked hatch gură cu puț
trunking magistrală (de ventilație)
trunking losses pierderi în magistrala de ventilație
trunnion ax de rotație; cruce cardanică; știft; pivot; cep
trunnion bearing lagăr de ax
trunnion bed locaș de fus
trunnion block bloc al articulației cardanice
trunnion cross cruce cardanică
trunnion ring centură de basculare
truss etrier; traversă / grindă cu zăbrele II a rigidiza; a întări
truss bolt bolț de fixare / ancorare
truss frame cadru de suspendare
truss hoop brățară de grindă
truss joint nod de asamblare
truss pointer ac indicator întărit
truss rod tijă de suspendare
truss spacing distanță între axele etrierelor
truth coaxialitate; concentricitate
try a proba; a examina; a revizui; a verifica; a fixa; a încerca
try cock robinet de (luat) probe
try the engine a balansa mașina / motorul
try hole orificiu de sondă
try on a proba; a încerca
try out a examina; a experimenta
try square vinclu
trying probă; încercare
tub rezervor; cadă; tălpică
tube tub, țevă
tube bank fascicul de țevi (la căldare)
tube-bending machine mașină de îndoit țevi
tube boiler căldare navală tubulară
tube brush perie de curățit tuburi; destupător de țevi
tube-bundle heat exchanger schimbător de căldură cu fascicul de țevi
tube cleaner dispozitiv de curătat țevi
tube clip brățară de țevă
tube closing obturator de țevă
tube compensator liră de dilatație
tube complement fascicul / set de tuburi
tube diameter diametru al țevii
tube expander mandrină; dispozitiv de lărgit tuburi / țevi
tube fittings piese tubulare; piese de îmbinare a tnburilor / țevelor
tube fuse siguranță tubulară
tube heater încălzitor tubular
tube line-up set de tuburi
tube nest mănunchi / fascicul de țevi
tube noise zgomot în țevi
tube of steam gauge țevă de manometru
tube pin știft tubular
tube pitch pas tubular
tube plate placă tubulară
tube plug dop de țevă
tube scraper destupător de tuburi; rașchetă pentru tuburi / țevi
tube set set de tuburi

tube shaft arbore tubular; arbore de etambou
tube sheet placă tubulară
tube spacing distanță dintre tuburi
tube stack fascicul de țevi
tube stay țeavă de fum de legătură
tube turn cot de țeavă
tube (-type) heater încălzitor / radiator cu țevi
tube voltmeter voltmetru electronic
tube wall placă tubulară
tubercular corrosion coroziune tuberculară
tubing tubulatură; conductă, țeavă; instalație de țevi
tubular tubular
tubular axle ax tubular
tubular beam traversă tubulatură
tubular boiler căldare tubulară
tubular chassis cadru / șasiu tubular
tubular combustion chamber cameră de combustie tubulară
tubular condenser condensator tubular
tubular connecting rod bielă tubulară
tubular cooler răcitor tubular
tubular core miez gol
tubular cross bearer traversă tubulară
tubular electrode electrod tubular
tubular evaporator evaporator tubular
tubular frame cadru tubular
tubular girder grindă tubulară
tubular heat-exchanger schimbător de căldură tubular
tubular heater încălzitor tubular
tubular lamp sofită
tubular magnet magnet tubular
tubular pivot pivot / fus tubular
tubular pole suport tubular
tubular radiator răcitor tubular cu manta
tubular rivet nit tubular
tubular shaft arbore tubular
tubular spar lonjeron tubular
tubular vaporizer vaporizator tubular
tubular wrench cheie tubulară
tubulous boiler căldare navală acvatubulară
tubus ștuț
tuck pătrundere
tubular under frângere
tuft fascicul
tug șoc, smucitură II a unge
tulip valve supapă-lalea
tumble basculare II a bascula; a se răsturna
tumble down a se prăbusi
tumbler întrerupător basculant manetă / mecanism de inversare; basculator
tumbler bolt bolț cu cap rabatabil
tumbler bracket cadru basculant (la pinioane intermediare)
tumbler gear basculator; culbutor; pinion basculant
tumbler gearing mechanism cutie de viteze cu roată dințată basculantă
tumbler level pârgă a roții dințate basculante
tumbler shaft ax cu came
tumbler switch comutator basculant
tumbling home invazare a bordului / marginii

tumbling hook cârlig autorabatabil
tune a sintoniza; a regla fin, a ajusta ll reglare
tune out a dezacorda
tune up reglare optimă
tuned circuit circuit acordat
tuner dispozitiv de acord
tungsten electrode electrod de wolfram
tungsten filament filament de wolfram
tungsten rectifier redresor cu wolfram
tuning reglaj; ajustare; punere la punct
tuning circuit circuit de acord
tuning control reglare precisă / fină
tuning knob buton de acord
tuning of carburettor reglaj al carburatorului
tuning out dezacordare
tuning precision finețe de acordare / ajustare
tuning screw șurub de acordare / ajustare
tuning up punere la punct
tunnel tunel; trecere, coridor
tunnel escape ieșire de avarie prin tunelul arborelui portelice
tunnel freezer tunel frigorific; instalație de refrigerare de tip tunel
tunnel grease unsoare pentru lagărele tunelului arborelui portelice
tunnel platform platformă a tunelului arborelui portelice
tunnel recess reces al tunelului
tunnel screw elice în tunel
tunnel-screw propeller elice cu tunel
tunnel-service water pump pompă de apă pentru deservirea tunelului
tunnel shaft arbore intermediar
tunnel shaft bearing lagăr al arborelui intermediar
tunnel stiffener montant de tunel
tunnel stool scaun al lagărului intermediar din tunel
tunnel well tunel al liniei de arbori
turbine turbină
turbine blade paletă de turbină
turbine blading garnitură de palete a turbinei
turbine bled steam abur ieșit din turbină, abur uzat în turbină
turbine blower turbosuflantă
turbine-boiler propulsion unit instalație principală căldare-turbină de propulsie
turbine bucket paletă rotitoare de turbină
turbine casing carcasă de turbină
turbine chamber cameră (de admisiune) a turbinei
turbine cleaning device instalație de curățire a turbinei
turbine crown coroană a discului turbinei
turbine cylinder cilindru / corp de turbină
turbine cylinder joint plan de separație a corpului / cilindrului turbinei
turbine disk disc al turbinei
turbine-driven acționat de turbină
turbine-driven compressor compresor acționat cu turbină
turbine-driven fan ventilator acționat cu turbină
turbine (-driven) generator generator acționat cu turbină
turbine -driven pump pompă acționată cu turbină
turbine-driven ship navă cu turbine
turbine efficiency randament al turbinei
turbine-electric drive acționare cu motor electric și turbină
turbine engine turbină de propulsie
turbine feeding alimentare a turbinei

turbine flow consum (de abur / gaz) în turbină, flux al turbinei
turbine-flow meter debitmetru al turbinei
turbine fuel carburant pentru turbine
turbine-geared propulsion unit instalație de propulsie cu transmisie de la turbină
turbine generator set agregat generator cu turbină
turbine governor dispozitiv de reglare a turbinei
turbine housing carcasă de turbină
turbine installation instalație cu turbină
turbine nozzle ajutor al turbinei
turbine oil ulei pentru turbine
turbine (packing) gland etanșarea turbinei
turbine pipe line magistrală a turbinei
turbine piping tubulatură a turbinei
turbine plant instalație cu turbină, instalație a turbinei
turbine pressure ratio cădere / variație a presiunii în turbină
turbine propeller propulsor cu turbină
turbine protective device dispozitiv de protecție a turbinei
turbine pump turbopompă
turbine room compartiment al turbinelor
turbine set agregat cu turbină, turboagregat
turbine shaft arbore de turbină
turbine steam rate consum de abur / gaz pentru turbină
turbine steamer navă cu turbine cu abur
turbine wheel rotor de turbină
turbine with multiple casing / cylinders turbină policorp
turbinning autorotație, rotire liberă
turbo air-blower turbosuflantă de aer
turbo-alternator turboalternator
turbo-blade paletă de turbină
turbo-driven acționat cu turbină
turbo-dynamo turbodinam; grup turbogenerator
turbo-electric(al) turboelectric
turbo-electric(al) ship navă cu propulsie turboelectrică
turbo gas-exhauster turboexhaustor
turbo-generator turbogenerator
turbo-jet engine turboreactor
turbo-prop engine turbopropulsor
turbo-propeller engine motor turbopropulsor; propulsor reactiv
turbo-pump turbopompă
turboblower turbosuflantă; turbocompresor
turbocharged diesel diesel cu turbodistribuitor
turbocharged engine motor cu turbodistribuitor
turbocharger turbodozator; turbosuflantă
turbocharging insuflare cu turbogenerator
turbocirculator turbopompă de circulație
turbocompressor turbocompresor
turboelectric drive acționare turboelectrică
turboelectric propelling machinery instalație de propulsie turboelectrică
turboelectric propulsor propulsor turboelectric
turboexhauster turboexhaustor
turbofan turboventilator
turbofan engine motor cu turboventilator
turbogenerator turbogenerator
turbogenerator installation instalație cu turbogenerator
turbogenerator room sală a turbogeneratoarelor
turbomachinery mecanisme cu turbină

turboprop / turbopropeller / turboshaft engine motor cu turboelice
turbosupercharger turbină de supraalimentare
turboventilator ventilator centrifug, turboventilator
turbulence turbionare, turbulență
turbulence chamber cameră de turbulență
turbulence combustion chamber cameră de combustie cu turbulență
turbulence nozzle turbionator
turbulent flow curgere turbulentă
turbulent state regim turbulent
turn înclinare; rotație; tur; învățitură; cot; rând; serpentină; spiră II a rula; a funcționa; a merge;
a roti
turn about a răsturna; a bascula; a întoarce
turn around a roti; a se învărți
turn back a slăbi; a deșuruba
turn button închizător rotativ
turn down a îndoi
turn bolt șurub prelucrat
turn finish a finisa prin strunjire
turn hollow a aleza
turn home a înșuruba până la refuz
turn indicator indicator de direcție
turn off a decupla; a declanșa; a opri; a închide
turn on a închide circuitul; a anclanșa; a conecta
turn on edge a așeza pe muchie
turn out a deconecta; a deșuruba
turn-over voltage tensiune de inversare
turn plate disc turnant
turn ratio raport al numărului de spire
turn roughly a degroșa
turn round a se învărți; a se roti
turn table placă turnantă
turnbuckle întinzător cu file; piuliță de strângere
turncock robinet de închidere
turndown burner injector cu reglare a debitului
turned bolt șurub prelucrat
turnicator indicator de direcție
turning rotire; învărtire; strunjire; girație; pivotare
turning arbor ax de antrenare
turning bar bară de inversare
turning change-over switch comutator turnant
turning circle cerc de rotație
turning condenser condensator variabil
turning crane macara turnantă / pivotantă
turning effect efect de rotire, efect giratoriu
turning engine viror, dispozitiv de balansare la rece
turning force forță de rotire
turning gear tambur rotativ; dispozitiv de rotire / întoarcere
turning handle manetă de răsturnare
turning lock închizător-baionetă
turning machine dispozitiv de rotire; strung
turning moment cuplu motor; moment de rotație; moment de răsturnare
turning movement mișcare de rotire
turning over răsturnare
turning pin pivot
turning piston piston rotativ
turning radius rază de rotire

turning rate viteză unghiulară de rotire
turning rod tijă de rotire
turning speed / velocity viteză de rotire
turning wheel volant de rotire
turnover a răsturna; a forța un filet II pivotant, turnant; rotativ; rabatabil
turnover job reparație capitală
turnstile turnichet; roată manuală cu brațe
turntable platformă rotativă; scaun rotativ
turpentine terebentină
turret turn; turelă
tweendeck interpunte
tweendeck bunker buncăr dintre punți
tweendeck tank tanc dintre punți
twin dublu; pereche; bifilar; jumelat
twin armature motor motor cu indus dublu
twin athwartship funnels coș dublu așezat transversal pe navă
twin bank engine motor dublu etajat
twin bearing lagăr jumelat
twin cable cablu cu două conductoare
twin compressor compresor binar
twin conductor conductor dublu
twin contact contact dublu
twin-core cable cablu cu două conductoare
twin cylinder engine motor cu cilindri în V
twin door ușă dublă
twin-drive gear reductor cu două trepte de dedublare
twin-duct system instalație cu două canale / trasee
twin-engined cu două motoare
twin ignition dublă aprindere
twin-input gearbox reductor cu doi arbori motor
twin-input reduction gear mecanism reductor cu două axe
twin-piston engine motor cu pistoane duble
twin pump pompă duplex
twin rudder cârmă dublă
twin screw elice dublă
twin shaft cu doi arbori portelice
twin single pump pompă dublă cu acțiune simplă
twin strainer filtru dublu
twin turbocharger turbosuflantă dublă
twin wheel roți jumelate
twin wire conductor dublu; pereche de conductoare
twine șnur; mănunchi de fire II a împleți; a cabla
twining împerechere de linii
twist pas (de șurub, elice); răsucire; încovoiere; torsiune; torsadare; cablaj; cablare II a împleți; a strâmba, a deforma; a răsuci
twist-belt drive transmisie cu curele încrucișate
twist constant constantă de torsionare
twist off a forța filetul
twist rope cablu de torsiune
twist test încercare la torsiune
twist tester torsiometru
twisted torsionat, torsadat, răsucit; strâmb
twisted cable cablu torsadat
twisted-toothed spur gear roată cilindrică cu dinți înclinați
twisted winding înfășurare torsadată
twistedness răsucire

twisting torsiune, torsionare; cablare; răsucire; torsadare
twisting couple cuplu de răsucire
twisting device dispozitiv de torsionare
twisting force forță de torsiune / răsucire
twisting guide manșon cu canale elicoidale
twisting moment cuplu motor; moment de torsiune / răsucire
twisting moment diagram diagramă a momentelor de torsiune
twisting resistance rezistență la torsiune
twisting stick bolț de întindere, întinzător
twisting strain tensiune de răsucire
twisting strength solicitare la torsiune
twisting stress efort de torsionare
twisting test încercare la torsiune
twistless fără torsiune; nerăsucit
two-armed lever pârghie cu două brate
two-armed (propeller) strut consolă cu două brațe a aborelui portelice
two-bladed screw elice bipală
two-bladed fan ventilator cu două pale
two-bladed propeller elice bipală
two-conductor system distribuție cu două fire izolate
two-cycle engine motor în doi timpi
two-cylinder engine motor cu doi cilindri
two-cylinder pump pompă cu doi cilindri
two-cylinder steering gear servomotor de guvernare cu doi cilindri
two-cylinder turbine turbină cu dublu corp
two-diameter piston piston diferențial / cu două trepte
two-engined cu două motoare
two-fluid cell pilă cu doi electroliti
two-independent ignition aprindere dublă
two-jawed cu două fălci
two-layer winding înfășurare cu două straturi
two-leg (propeller) strut consolă cu două brate a arborelui portelice
two-pair-cote cable cablu cu două perechi
two-part demontabil; compus din două piese
two-part bearing lagăr demontabil / din două piese
two-pass cu două treceri
two-pass air heater radiator de aer cu două treceri / canale
two-pass condenser condensator cu două treceri
two-pass core zonă activă cu două treceri (ale agentului de răcire)
two-pedal control comandă cu două pedale
two-phase cu două faze
two-phase circuit circuit bifazat
two-phase current curent bifazat
two-phase induction motor motor cu inducție bifazat
two-phase supercharger supraalimentator în două etaje
two-piece din două părți
two-pin fișă dublă
two-pin driven nut piuliță cu două găuri radiale
two-pin wall plug fișă de perete cu două contacte
two-point ignition dublă aprindere
two-pole switch întrerupător bipolar
two-pole wire circuit circuit bifilar
two-port valve valvă cu două orificii
two-position mode regim (de reglare) cu două poziții
two-rail trolley cărucior pe două șine
two-ram hydraulic steering gear instalație de guvernare hidraulică cu două plonjoare

two-region reactor reactor cu două zone
two-ribbed nut piuliță (rotundă) cu nervuri radiale
two-row ball-bearing rulment cu două rânduri de bile
two-row stage treaptă cu două coroane (la turbină)
two-row wheel rotor cu două coroane (la turbină)
two-screw pump pompă cu două elice
two-shoe brake frână cu doi saboți
two-spark ignition aprindere cu scânteii duble
two-speed charger alimentator cu două viteze
two-speed control panel panou de control / reglare cu două viteze
two-stage amplifier amplificator cu două etaje / trepte
two-stage cleaning air strainer filtru de curățire a aerului cu două trepte
two-stage combustion combustie în două trepte
two-stage compressor compresor în două trepte
two-stage ejector ejector în două trepte
two-stage pump pompă cu două trepte
two-stage reduction gear reductor în două trepte
two-stage supercharger supraalimentator cu două trepte
two-stage superheater supraîncălzitor cu două trepte
two-stage turbocharging turbosuflare în două trepte
two-step relay releu cu dublu efect
two-step supercharger supraalimentator cu două etaje / tacturi
two-stroke cu două tacturi, în doi timpi
two-stroke engine motor în doi timpi
two-throw crankshaft arbore cotit cu două coturi
two-throw pump pompă cu două duze de aspirație
two-voltage switch comutator pentru două tensiuni
two-way breeches piece furcă
two-way cock robinet cu două căi
two-way contact contact de comutare
two-way earthing dublă punere la masă
two-way launching lansare pe două căi
two-way reinforcement armare prin două procedee
two-way shock absorber amortizor cu dublu efect
two-way switch comutator cu două căi
two-way tap robinet cu două căi / poziții
two-way valve valvă cu două poziții
two-width key pană cu secțiune în trepte
two-wire bifilar
two-wire circuit circuit bifilar
two-wire conductor conductor bifilar
two-wire-core cable cablu cu două conductoare
two-wire metallic circuit circuit metalic bifilar
two-wire network rețea cu două fire
two-wire winding înfășurare bifilară
tye trotă; atârănătoare
tying legare
type tip; clasă; sortiment; model
type of boiler tip de încălzire / boiler
type of construction tip de construcție
type of machine tip de mașină / motor
tyre bandaj de roată

U

ullage ulaj; spațiu neumplut
ullage board teu de ulaj
ullage hole gură de ulaj
ullage indicator indicator de ulaj
ullage plate capac al gurii de ulaj
ullage plug bușon al orificiului de ulaj
ullage port gură de ulaj
ullage scale scară de ulaj
ullaging măsurare a ulajului
ultimate ultim, extrem; terminal
ultimate bending strength limită de rezistență la încovoiere
ultimate capacity capacitate limită
ultimate carrying capacity sarcină de rupere
ultimate damping amortizare limită
ultimate effect postacțiune
ultimate life termen limită de funcționare / serviciu
ultimate load sarcină limită / de rupere
ultimate output randament maxim
ultimate position poziție finală
ultimate resistance rezistență la rupere
ultimate resistance of pile rezistență limită a ractorului
ultimate strain tensionare limită
ultimate strength forță de rupere; rezistență limită la rupere
ultimate stress efort de rupere; sarcină maximă de rupere
ultimate tensile strength rezistență de rupere la tracțiune
ultra-fast circuit-breaker întrerupător de circuit ultrarapid
ultra-high vacuum vid foarte înaintat
ultra-low viscosity oil ulei cu viscozitate ultrascăzută
ultrasonic counter contor ultrasonic
ultra detector detector ultrasonic
ultra fault detection defectoscopie ultrasonică
ultra flaw detection defectoscopie ultrasonică
ultra flowmeter debitmetru ultrasonic
ultra inspection control ultrasonic
ultra welding sudare ultrasonică
umbrella insulator izolator-umbrelă
umbrella vent trombă de ventilație
unadjusted nereglat
unarmoured cable cablu nearmat
unassisted discharge descărcare automată
unattended nedeservit, automat(izat)
unattended machinery space compartiment al mașinilor automatizat
unattended operation operare / comandă automată
unavailable spare parts piese de schimb inexistente
unbalance dezechilibru
unbalance factor coeficient de disimetrie
unbalanced force forță neechilibrată
unbalanced load sarcină neechilibrată
unbalanced rudder cârmă necompensată
unbalanced section secțiune necompensată
unbalanced wire circuit circuit asimetric
unblended oil ulei fără adaosuri
unblocking deblocare

uncapsizing stabil; care nu se răstoarnă
uncased deschis; cu carcasa deschisă
unchamfered joint îmbinare fără teșituri ale marginilor
unchanged neschimbat
unchanging constant, invariabil
unclamp a slăbi strângerea
unclosed magnet magnet deschis
uncoated electrode electrod fără înveliș, electrod nud
uncoil a derula, a debobina
uncoiling derulare, debobinare
uncompensated necompensat
uncontrollable necontrolabil; nereglabil
uncontrolled damage deteriorare nereparabilă; gaură de apă ce nu se poate astupa
uncontrolled superheat boiler căldare navală cu supraîncălzire nereglată
uncouple a decupla; a debreia
uncoupling device dispozitiv de decuplare / detașare
uncover a descoperi, a dezveli
unctuosity; unctuosness onctuositate
uncushioned neatenuat; neamortizat
undamaged intact, neavariat
undamped circuit circuit neamortizat
under-age înainte de termenul de folosință
under-bonnet light lumină sub capota / husa motorului
under-construction în construcție
under-hood light lumină sub husă / carcasă
under-repair în reparație
under-way; underway în mers, în funcționare
underbalanced rudder cârmă subcompensată
undercarriage șasiu
undercoat strat intermediar de pitură / acoperire
undercompound excitation excitație subcompensată
undercool a subrăci
undercooling subrăcire
undercritical subcritic
undercurrent relay releu de curent minim
undercurrent release declanșare la minimum de curent
underdamping amortizare slabă
underdriven antrenat (de motor) la nivelul punții
underexcitation subexcitare
underexcited state regim subexcitat
underfed jet jet insuficient alimentat
underfeed alimentare la partea inferioară
underfeed furnace focar cu alimentare la partea inferioară
underfeed stoker focar mecanic cu alimentare la partea inferioară
underframe cadru-suport; șasiu; subgrindă
underhung suspendat
underlay strat de bază II a introduce sub
underlayer strat inferior
underload sarcină parțială
underneath condenser condensator situat dedesubt
underpan suport de fund; disc-cuzinet
underpressure subpresiune; rarefiere
underream a lărgi
underreinforced armat parțial
underrun funcționare cu sarcină redusă
underrunning voltage tensiune secundară; tensiune minimă

undersaturated exciter excitator subsaturat
underside partea inferioară
underside surface intrados (la elice)
undersize cotă inferioară de reparație; dimensiune subnominală / substandard
undersize part piesă la cota de reparație
underslung suspendat
underslung condenser condensor suspendat
underslung crankshaft arbore cotit suspendat
underslung spring arc suspendat
understressed sollicitat sub limita admisibilă
understructure protecție inferioară
undervoltage protection protecție la tensiune minimă
undervoltage relay releu de tensiune minimă
undervoltage tripping declanșare la tensiune minimă
underwater cleaning curățire sub apă
underwater cutting tăiere sub apă
underwater repair reparații sub apă
underwater welding sudare sub apă
underway trials probe în funcționare
undirected nedirijat, neorientat
undistorted nedeformat
undivided tank tanc fără separații
undo a demonta; a deșuruba; a desface; a decupla
undog a dezăvorî
undoing desfacere
undriven rivet nit fără cap
undue necorespunzător
unelastic neelastic
unequal angle cornieră cu aripi inegale
unequal angle bar bară cu echeraj inegal
unequal flange / leg bar bară cu aripi inegale
unequal legs bar colțar cu aripi inegale
unequal spacing amplasare la intervale inegale
unequally loaded inegal încărcat; cu sarcină inegal repartizată
unequally spaced teeth dantură cu pas neuniform
uneven inegal; neuniform
uneven fracture ruptură neregulată
uneven heating încălzire inegală
uneven running funcționare neuniformă
uneven wear uzură inegală
unfair hole gaură cu fund
unfasten a separa; a slăbi; a deșuruba
unfastening separare; slăbire; deșurubare
unfenced fără grilaj / balustradă
unfinished nefinisat
unfinished bolt șurub brut
unfixed nefixat, mobil
unflawed fără defect
ungear a decupla, a scoate din angrenare
ungraded de calitate inferioară
ungovernable neguvernabil
ungreasing degresare
unhandiness incomoditate la manevră
unhandy greoi, nemanevrabil
unhang a scoate din suspendare / prindere
uniaxial uniaxial, monoaxial, cu un singur ax

unidirectional conductivity conductibilitate unipolară
unidirectional engine motor nereversibil
unidirectional flow pump pompă cu flux unidirecțional
unidirectional rotation rotire într-un singur sens
unifilar monofilar, unifilar, cu un singur fir
uniflow echicurent; curent direct
uniflow boiler căldare navală în curent direct
uniflow compressor compresor cu echicurent
uniflow condenser condensator cu echicurent
uniflow cooling răcire unidirecțională
uniflow scavenged cu insuflare directă
uniflow scavenging insuflare unidirecțională
uniflow steam engine mașină cu abur în echicurent
uniflow-type condenser condensator cu echicurent
uniform combustion ardere uniformă
uniform corrosion coroziune uniformă
uniform field câmp omogen
uniform flow curgere uniformă
uniform load sarcină uniformă; încărcare uniformă
uniform mix amestec omogen
uniform pitch pas constant
uniform slope pantă uniformă
uniform-thickness piston ring segment de piston de grosime uniformă
uniformly accelerated uniform accelerat
uniformly accelerated motion mișcare uniform accelerată
uniformly decreasing motion mișcare uniform întârziată
uniformly distributed load sarcină uniform distribuită
uniformly heated cu temperatură uniformă
uniformly retarded motion mișcare uniform întârziată
uniformly variable motion mișcare uniform variată
unilateral conductivity conductibilitate unipolară
unilateral hole alezaj cu dimensiune nominală
unimpaired neavariat
uninterruptible power supply alimentare cu energie neîntreruptă
uninsulated neizolat
union body racord; ștuț
union flange flanșă de legătură
union joint îmbinare uniformă
union joint hose racord de furtun
union nipple niplu de racordare
union nut piuliță olandeză / de cuplare
union piece piesă / element de racord
union pipe tub de legătură
unipivot pe un singur pivot
unipivot bearing lagăr cu vârf unic
unipolar unipolar, omopolar
unipolar dynamo generator / dianam unipolar
unipolar transistor tranzistor unipolar
unislip propeller elice cu pas invariabil
unistrand dintr-un singur toron
unit agregat; subansamblu; bloc
unit-area capacitance capacitate pe unitatea de suprafață
unit bore system sistem de alezaj unitar
unit capacity putere a agregatului
unit cast turnat dintr-un bloc
unit charge sarcină elementară

unit construction construcție din subansambluri
unit deformation deformare specifică (relativă la lungime)
unit drive acționare individuală
unit electric flux flux electric unitar
unit element element tip
unit feed system instalație de alimentare individuală
unit form formă standardizată
unit interval pas unitar
unit load încărcătură pe suprafață
unit loading efort unitar
unit magnetic pole pol magnetic elementar
unit of energy unitate de energie
unit of fit unitate de toleranță
unit of output unitate de debit
unit of power unitate de putere
unit operation acțiune fără întârziere
unit plant instalație separată / unitară
unit power unitate de putere
unit pressure presiune specifică
unit pump motopompă
unit quantity sarcină elementară
unit replacement system instalație-agregat de reparații
unit shaft system sistem al arborelui unitar
unit strain deformăție unitară
unit stress tensiune specifică
unit surface conductance conductanță superficială specifică
unit value valoare unitară
unit weight greutate specifică
unit-weight test determinare a greutății volumetrice
unitary system sistem unitar
unite a uni, a unifica; a lega
universal ball joint cardan sferic
universal bevel echer reglabil
universal bevel protractor raportor universal
universal bridge punte universală
universal chock ureche universală
universal chuck universal
universal coupling cuplaj de cardan
universal coupling device dispozitiv universal de cuplare
universal gas constant constantă universală a gazelor
universal joint cuplaj cardanic; nucă; articulație cu nucă
universal joint bushing bușă de cardan
universal-joint drive transmisie cardanică
universal-joint fork furcă cardanică
universal-joint housing carcasă a crucii cardanice
universal joint shaft arbore cardanic / articulat
universal key cheie universală
universal lay cablaj direct; răsucire directă
universal motor motor universal
universal network rețea compensatoare de fază
universal pliers clește patent
universal screw wrench cheie franceză
universal square echer universal
universal tongs clește patent
univis oil ulei cu indice mare de viscozitate
unkey a scoate pana

unkinkable lay răsucire netorsionabilă
unlatch a debloca; a dezăvori
unleaded gasoline benzină neetilată
unlike de semne contrare
unlike pole pol de semn contrar
unlimited nelimitat
unload a descărca, a scoate din sarcină
unloaded neîncărcat
unloaded characteristics caracteristici / particularități ale mersului în gol
unloaded running mers în gol
unloading descărcare
unloading device dispozitiv de descărcare
unloading machinery instalație de descărcare
unloading valve valvă de descărcare
unlock a deschide; a descuia; a dezăvori
unlocking declanșare; deblocare
unlocking mechanism mecanism de deblocare / declanșare
unlubricating friction frecare uscată
unmanageable greu de controlat / manevrat
unmanned engine room compartiment de mașini automatizat
unmarred fără defect
unmendable imposibil de reparat
unobstructed neastupat, neobturat; liber
unobstrusive cu dimensiuni exterioare mici
unoperated position poziție de repaus
unoxidizable inoxidabil
unpack a separa; a descărca
unrecoverable deformation deformare ireversibilă
unrefined oil ulei nerafinat
unrepairable nereparabil
unresisted flow flux fără pierderi
unrestricted space spațiu fără restricție
unrifled neghintuit
unrivet a deznitui, a scoate / tăia niturile
unriveting deznituire
unrolling derulare
unrolling device dispozitiv de derulare
unsafe nesigur, neprotejat
unsafe oil combustibil ușor inflamabil
unsalvageable nerecuperabil
unscrew a deșuruba
unscrewing deșurubare
unsecured neamarat; neasigurat
unserviceable scos din funcțiune / serviciu
unserviceable beyond repair scos din funcțiune și nereparabil
unserviceable but repairable scos din funcțiune dar reparabil
unserviceable stores rezerve neexploatabile
unshackle a desface împreunările
unsheated dezvelit; descoperit
unsolder a dezlipi
unsound defectuos; stricat; fragil
unspilable accumulator acumulator cu electrolit gelatinat
unsplinterable glass geam securit
unsplit anode anod masiv
unsplit casing corp nedemontabil
unsprung fără arcuri

unstable balance / equilibrium echilibru instabil
unstable lubrication ungere discontinuă
unstable operation funcționare nestabilă
unstable position poziție nestabilă
unstable running mers neuniform
unstayed nefixat, neamarat
unsteadfast instabil
unsteady feed avans periodic
unsteady flow curgere nepermanentă
unstep a scoate de la post; a rupe
unstressed member element nesolicitat
unstudded chain lanț cu zale fără punte
unsuitable repairs reparații necorespunzătoare
unsupercharged fără insuflare de admisie
unsupercharged engine motor fără insuflare la admisie
unsupported nesusținut; nerezemat
unsupported length distanță între reazeme
unsupported span lungime liberă
unsymmetrical alternating current curent alternativ asimetric
untreated fuel combustibil nefiltrat / netratat
untreated-oil line conductă de ulei nefiltrat
untreated water apă netratată
untrue neprecis, imprecis
untruth imprecizie
untwist a dezrăsuci
untwisting rotire inversă; dezrăsucire
unused nefolosit
unusual neuzual, neobisnuit
unvarying invariabil
unwatched nedeservit, automatizat
unwater a evacua apa; a usca
unwatering evacuaire / purjare a apei
unwatering conduit tubulatură de evacuare a apei
unweldable nesudabil
unwind a derula, a desfășura
unwinding device dispozitiv de derulare
unworkable neprelucrabil
unwrought brut, neprelucrat
up-and-down line linie dus-intors; conductor dus-intors
up-and-down motion mișcare de urcarecoborâre
up-and-down stroke cursă dublă
up cut dințare superioară
up-down-and-stop control comandă semiautomată
up-edge a așeza pe muchie
up-grade limită superioară
up-steam end capăt de intrare al conductei de abur
up-to-date actual, modern
upcast ventilator ventilator cu aspirație
update a actualiza; a corecta II corecție
updating corectare
updraft / updraught carburettor carburator cu curent ascendent
updraft / updraught-tape furnace focar cu flacără ascendentă
upkeep întreținere
upkeep operations deservire tehnică
upper bar bară superioară
upper bed strat superior

upper boiler tambur superior al căldării navale
upper branch partea superioară
upper casting piesă turnată superioară
upper cylinder cover capac superior al cilindrului
upper dead centre / point punct mort superior
upper die poanson
upper end capăt superior
upper end of electrode cap de electrod
upper end piece eclisă superioară
upper layer strat superior
upper part parte superioară
upper piston piston superior
upper piston rod tijă a pistonului superior
upper side față; latură superioară
upper turn margine superioară de rotunjire
upper valve supapă ridicătoare
upright coloană, montant II vertical, drept
upright equilibrium echilibru pe verticală
upright frame cadru vertical; montant
upright pump pompă verticală
upright strut suport vertical; consolă verticală
upright tubular boiler căldare navală cu tubulatură verticală
upset refulare II a răsturna; a aplatiza
upset bolt șurub cu cap refulat / îngroșat
upset butt-welding sudare cap la cap
upset clamp clemă arcuită
upset ead capăt refulat / îngroșat
upset end joint racord refulat din corp
upset welding sudare cu refulare
upsetting refulare, îngroșare; răsturnare
upsetting lever braț de răsturnare; pârghie de răsturnare
upshift decalaj pozitiv
upstream end racord de intrare (la pompă)
upstroke cursă ascendentă
uptake canal vertical; coș de navă; conductă verticală, puț
uptake header colector vertical; conductă cu flux vertical
uptake ventilator ventilator cu aspirație
upward ascendent
upward draft tiraj, efect de aspirație verticală
upward motion mișcare ascendentă
upward pull efect de aspirație verticală; ventilație activă pe verticală
upward stroke cursă ascendentă
uranium-base fuel combustibil pe bază de uraniu
uranium fuel rod bară de uraniu combustibil
uranium-graphite reactor reactor cu uraniu și grafit
uranium-reactor reactor cu uraniu
uranium-rod lattice rețea din bare de uraniu
urge a forța; a suprasolicita
urgent repair reparație urgentă
usable length lungime de lucru
usable life termen de serviciu
usable range sector util
usage folosire; utilizare
usage rate normă de folosire
use utilizare; exploatare II a utiliza, a folosi
used air aer uzat / evacuat

used fuel combustibil uzat
used heat căldură folosită / absorbită
used oil ulei uzat
used-up utilizat, uzat
used water apă uzată
useful area suprafață utilă
useful capacity capacitate utilă
useful cross section secțiune utilă
useful current curent util
useful effect lucru util; randament
useful efficiency putere utilă
useful field câmp util
useful head presiune utilă
useful horsepower putere utilă
useful life durată de exploatare / funcționare
useful load încărcătură / sarcină utilă
useful output efort util
useful power putere utilă
useful resistance rezistență utilă
useful section secțiune utilă / vie
useful voltage tensiune efectivă / utilă
useful weight greutate utilă
useful work lucru mecanic util
using exploatare, utilizare
usual wear and tear uzură normală
utensil unealtă, sculă
utility utilitate
utility type universal utilization utilizare, folosire
utility ratio factor de utilizare
utilize a utiliza, a folosi

vacant terminal contact de rezervă
vacuum vacuum, vid
vacuum arrester siguranță cu tub cu vid
vacuum augmentor amplificator de vacuum
vacuum breakdown distrugere / pierdere a vacuumului
vacuum cleaner aspirator de curățire
vacuum-closed feed system instalație de alimentare închisă cu vacuum
vacuum condenser condensator cu vid
vacuum-controlled clutch ambreiaj cu depresiune
vacuum-controlled retard adjustment avans de aprindere cu reglaj prin depresiune
vacuum-controlled spark timing avans de aprindere reglat prin depresiune
vacuum deaerator deaerator cu vacuum
vacuum distillation plant instalație de distilare cu vacuum
vacuum drier / dryer uscător cu vid
vacuum ejector ejector cu vid
vacuum fan ventilator cu vid
vacuum gap eclator cu vid
vacuum gauge vacuummetru
vacuum indicator indicator de vid
vacuum lead-timer regulator de avans prin vid
vacuum pipe conductă de admisiune vacuumată
vacuum piping tubulatură vacuumată
vacuum power brake servofrână prin depresiune
vacuum pump pompă de vid
vacuum relief valve supapă de aerisire
vacuum separation separare / filtrare cu vacuum
vacuum servo servomecanism cu acționare prin vid
vacuum servo brake servofrână cu vid
vacuum stripping system instalație de stripuire cu vacuum
vacuum tank rezervor cu vid
vacuum treatment tratament în vacuum
vacuum-tube arrester eclator de protecție prin vid
vacuum-tube rectifier redresor cu tuburi electronice
vacuum-tube relay releu electronic
vacuum-tube voltmeter voltmetru electronic
vacuum valve supapă de vid
vacuummeter vacuummetru
vagrant current curent vagabond
valuation evaluare, apreciere
value valoare; mărime; estimare
valve valvă; supapă; ventil; clapă; sertar; robinet
valve action efect de supapă
valve actuating gear transmisie a supapei / clapei
valve actuator poziționar de supapă
valve adjusting regulator de supapă; reglare a supapei
valve adjustment reglare a supapelor
valve amplifier amplificator cu tuburi electronice
valve barrel cilindru al sertarului
valve body corp de sertar
valve box cameră a supapelor
valve bucket piston de sertar
valve buckle cadru de sertar
valve burning ardere a supapelor

valve bush cămașă de sertar
valve bushing bucsă de supapă
valve cage locaș al ventilului
valve cap clapă a supapei; capac de ventil
valve case cap al valvulei
valve casing cutie de sertar
valve casting cutie de distribuție
valve chamber cameră a supapelor
valve chatter bătaie de supapă
valve chest cameră a supapelor; cutie de distribuție
valve clearance joc al supapei
valve collar corp al valvulei
valve cone scaun conic al supapei
valve-control mechanism distribuție cu supape
valve cover capac de ventil / supapă; cap / taler desupapă
valve diagram diagramă a sertărasului; diagramă de distribuție prin clapetă / valvă
valve diameter diametru al supapei
valve disk ciupercă / taler de supapă
valve displacement deplasare a supapei
valve distribution distribuție cu supape
valve door disc alunecător de închidere
valve dust cap bușon al camerei de aer
valve effect efect de supapă
valve face oglindă (de alunecare) a sertarului
valve flap clapă a supapei
valve follower tchet de supapă
valve fouling ancrasare a supapei
valve fracture rupere a supapei
valve gate clapetă; registru; suber
valve gallery galerie a obturatorului
valve gear mecanism de supape
valve grinder rectificator de supape
valve grinding compound pastă de rodat supape
valve guard limitator al supapei / clapetei
valve guide ghid de supapă
valve guide bush bucsă a ghidului de supapă
valve guide cleaner curățitor de ghid de supapă
valve guide puller extractor de ghid de supapă
valve handwheel roată / volant de valvă
valve head cap / taler de supapă
valve hood clapă de supapă
valve housing corp de valvă
valve in head supapă în cap
valve-in-head engine motor cu supape în cap
valve inlet racord de intrare în valvă
valve lag întârziere a supapei
valve lap suprapunere a timpilor de deschidere a supapelor
valve lash joc al supapei
valve lead decalaj al supapei / clapetei
valve leakage scăpare a supapei, neetanșeităte a supapei
valve lever culbutor de supapă
valve lift cursă ridicătoare a supapei
valve lifter tchet de supapă; dispozitiv de extras supape
valve lifter adjustment reglare a tchetilor
valve lifter roller rolă a tchetului de supapă
valve-lifting plunger tchet hidraulic de ventil

valve mechanism mecanism de supape
valve neck gât al supapei
valve needle ac de ventil / supapă
valve oil valvolină
valve opening orificiu al supapei
valve-operating mechanism mecanism de supape
valve overlap suprapunere a timpilor de deschidere-închidere a supapelor
valve pet cock robinet de evacuare
valve petticoat fustă / manta de supapă
valve pin tijă de ventil; știft de clapetă
valve piston piston de supapă de aspirație
valve play joc al supapei; cursă du-te-vino a supapei
valve plug tijă a supapei
valve plunger tachtet de supapă
valve poppet con / ciupercă de supapă
valve port canal de supapă
valve position indicator indicator al poziției clapetei / valvulei
valve positioner reglor de supape
valve push rod tijă de tachtet al supapei
valve rectifier redresor cu tuburi electronice
valve refacer rectificator de supape
valve refacing rectificare a supapei
valve regulation reglare a supapei / clapetei
valve regulator regulator de supape
valve relay releu electronic
valve remover dispozitiv de demontare a supapelor
valve reseater dispozitiv de reconditionat supape
valve retainer taler de arc de supapă
valve ring inel de supapă
valve-rocker arm culbutor
valve-rocker shaft ax al culbutoarelor
valve rod tijă de sertar; coadă de supapă
valve scorching ardere a supapei
valve seat scaun de supapă
valve-seat angle unghi al scaunului de supapă
valve-seat bore diametru al scaunului supapei
valve-seat grinder dispozitiv de șlefuire a scaunelor de supapă
valve seating locaș / scaun de supapă
valve setting distribuție cu supape
valve shaft tijă a supapei
valve sinkage înfundare prin uzură a supapei
valve sleeve bucsă de supapă
valve spanner cheie de reglat supape
valve spindle tijă / coadă de supapă
valve spring arc de supapă
valve-spring lifter dispozitiv de extras arcul de supapă
valve-spring remover dispozitiv de montare a arcului de supapă
valve-spring retainer taler de sprijin al arcului de supapă
valve-spring seat locaș al arcului de supapă
valve stem tijă de supapă
valve-stem cap deget de sprijin al tijei supapei
valve-stem guide ghid de supapă
valve-stem guide bearing bucsă de supapă
valve-stem packing etanșare a tijei supapei
valve-stem clearance joc al tijei supapei
valve sticking gripaj / gomaj al supapei

valve stroke cursă a supapei / ventilului
valve tappet tachet de supapă
valve-tappet clearance joc al tachetului supapei
valve-tappet guide ghid al tachetului de supapă
valve throat gât de supapă
valve timing distribuție cu supape
valve train comandă a supapelor
valve travel cursă a supapei / ventilului
valve-type steering gear instalație de guvernare cu supape
valve voltmeter voltmetru electronic
valve wattmeter wattmetru electronic
valve wrench cheie de reglat supape; cheie de robinet
valveless fără ventile / supape
valveless engine / motor motor fără supape
valveless pump pompă fără supape
vane paletă; pală; aripă; cursor; vizor; ventilator
vane chamber cameră a paletelor
vane channel canal între pale / palete
vane compressor compresor cu palete
vane piston piston rotativ cu palete
vane pitch pas al paletelor / paletelor
vane propeller propulsor cu palete
vane pump pompă cu palete / aripi
vane-screw propeller propulsor naval cu palete / aripioare
vane setting dispunere a paletelor
vane spindle arbore al paletelor
vane-type pump pompă cu pistoane rotative
vane-type relay releu cu paletă
vane-type steering gear / system instalație de guvernare cu palete
vane valve robinet cu pană; suber
vane wheel roată cu zbatouri; rotor de turbină
vaned cu palete / pale
vaned diffuser difuzor cu palete
vaneless fără palete / pale
vaneless diffuser difuzor fără palete / pale
vanish a dispărea; a se anula
vanishing dispariție; anulare
vanishing of thread ieșire a filetului
vanishing point punct de anulare
vapor, vapour abur, vapori
vapor, vapour bubble bulă de abur
vapor, vapour chamber cameră de abur (la separator)
vapor, vapour cock robinet de abur / vapori
vapor, vapour compression presiune a aburului
vapor, vapour-compression machine agregat frigorific cu vapori sub presiune
vapor, vapour-compression refrigeration system instalație frigorifică cu vapori sub presiune
vapor, vapour condenser condensator de abur
vapor, vapour cooling răcire a aburului
vapor, vapour eliminator separator de abur
vapor, vapour line conductă de abur
vapor, vapour lock dop de vapori / gaze
vapor, vapour locking obturare cauzată de dopuri de abur / gaze
vapor, vapour outlet ieșire a aburului
vapor, vapour permeability permeabilitate la abur / vapori
vapor, vapour pipe conductă de abur
vapor, vapour pressure presiune a aburului

vapor, vapour-pressure thermometer termometru pentru abur sub presiune
vapor, vapour-proof; vapour-proof etanș la abur
vapor, vapour separator separator de abur
vapor, vapour space spațiu / compartiment pentru abur
vapor, vapour tension presiune a aburului
vapor, vapour-tight; vapourtight etanș la abur
vapourability, vaporability capacitate de vaporizare
vaporable, vapourable evaporabil; vaporizabil
vaporise, vapourise a evapora
vaporizability, vapourizability capacitate de vaporizare
vaporizable, vapourizable evaporabil; vaporizabil
vaporizable heat căldură de vaporizare
vaporization vaporizare
vaporize a vaporiza
vaporizer vaporizator
vaporizing vaporizare
vaporizing chamber cameră de amestec; cameră de vaporizare
vaporizing tube țeavă / tub de vaporizare
var volt-ampere reactiv
variable variabil
variable admission admisiune variabilă
variable-angle nozzle ajutoraj cu unghi variabil
variable-area nozzle ajutoraj cu arie variabilă
variable capacitance capacitate variabilă
variable-compression engine motor cu compresiune variabilă
variable condenser condensator variabil
variable current curent variabil
variable cutoff (valve) gear dispozitiv de distribuție cu închidere variabilă
variable-delivery pump pompă cu debit variabil
variable gain amplificare variabilă
variable gear transmisie variabilă
variable incidence incidență variabilă
variable inductor variometru
variable inlet admisiune variabilă
variable load sarcină variabilă
variable losses pierderi variabile
variable motion mișcare variabilă
variable-output gear transmisie cu raport variabil
variable pitch pas variabil
variable-pitch blade aripă / pală cu pas variabil
variable-pitch propeller / screw elice cu pas variabil
variable ratio gear transmisie cu raport variabil
variable resistance rezistență variabilă
variable resistor rezistență variabilă
variable rheostat reostat variabil
variable slope pantă variabilă
variable-speed control reglare a randamentului prin variația turației
variable-speed drive transmisie cu viteză variabilă
variable-speed governor regulator cu viteză variabilă
variable-speed motor motor cu turație reglabilă
variable-speed pump pompă cu viteză variabilă
variable-stroke engine motor cu cursă variabilă
variable-stroke (piston) pump pompă cu piston cu cursă variabilă
variable transformer transformator variabil
variable voltage tensiune variabilă / reglabilă
variable-voltage control reglare prin variația tensiunii

variable-voltage generator generator cu tensiune variabilă
variable-voltage regulator variator de tensiune
variable-voltage welding sudură cu tensiune variabilă
variable volume pump pompă cu volum variabil
variable water intake priză de apă cu debit variabil
variac variac, transformator reglabil
variation variație; schimbare; deviere
variation of intensity variație de intensitate
variation of voltage variație de tensiune
varied pitch pas variabil
variode regulator regulator-varioid (la dinam)
variolooser atenuator variabil
variometer variometru
varistor varistor
varnish lac; emailare; lăcuire II a lăcui; a lustrui
varnish coat izolație de email
varnish formation calamină / scorie lucioasă
varnish oil ulei de lacuri
varnish paint pitură / vopsea de email
varnish resin rășină pentru lacuri
varnished cable cablu emailat
varnished wire sârmă emailată
vary a modifica; a varia; a schimba
varying capacity debit variabil
varying duty regim de lucru variabil; sarcină variabilă
varying-height nozzle ajutor cu înălțime variabilă
varying load sarcină variabilă
varying-speed motor motor cu turație variabilă
vaseline vaselină
vat bac; cazan; cupă
vault boltă; arcadă
vector vector
vectorable ducted propeller propulsor cu duză orientabilă; elice în duză orientabilă
vectored injection injecție orientată
vee-belt curea trapezoidală
vee-belt drive transmisie cu curea trapezoidală
vee-bottom fund stelat
vee drive transmisie în unghi / în V
vee-engine motor în V
vee-engine angle unghi de înclinare a blocului cilindrilor la motorul în V
vee-shaped hydrofoil aripă submersă cu secțiune în V
vee-shell heat exchanger schimbător de căldură cu corpul în V
vee slide ghidaj în V
vee thread filet triunghiular
vee-tube heat exchanger schimbător de căldură cu tubulatură în V
vee-type engine motor în V
vee-type strut consolă în V
vee weld cusătură în V
vein nervură II a canela, a face nervuri
velocity viteză
velocity coefficient coeficient / factor de viteză
velocity component componentă a vitezei
velocity correction corecție pentru viteză
velocity decrement micșorare / decrement a(1) vitezei
velocity diagram diagramă a vitezei
velocity distribution distribuție a vitezelor

velocity fluctuation fluctuație a vitezei
velocity governor regulator de turație
velocity head presiune dinamică
velocity increment creștere / increment a(l) vitezei
velocity of flapping viteză de șoc
velocity of flow viteză de scurgere
velocity of impact viteză de impact
velocity of rotation viteză de rotație
velocity pressure presiune dinamică
velocity profile epură de distribuție a vitezelor
velocity range gamă a vitezelor
velocity resonance rezonanță de fază
velocity stage / step treaptă de viteză
vent colector de evacuare; orificiu de ventilare; duză; ventil de aer; coș de tiraj; clapă de fum II a aerisi; a ventila
vent duct conductă de ventilație
vent header colector al conductei de ventilație
vent line linie / conductă de ventilație
vent pipe conductă de ventilație
vent valve ventil / robinet de aerisire; supapă de aerisire
vented air aer ventilat
vented containment anvelopă de protecție ventilată / aerată
vented flow flux / curent de aerare
vented propeller elice aerată
ventilate a ventila; a aera, a aerisi
ventilated ventilat
ventilated cavity cavitate / cavernă datorită curentului de ventilație
ventilated flow flux ventilat
ventilated oil piston ring segment de ungere cu orificii de aerare
ventilated propeller elice aerată
ventilating aperture deschidere pentru ventilare
ventilating blower suflantă de ventilație
ventilating chamber cameră de ventilație
ventilating cock robinet de ventilație
ventilating duct canal / conductă de ventilație
ventilating equipment echipament de ventilație
ventilating fan ventilator
ventilating motor electromotor al sistemului de ventilație
ventilating pipe conductă de ventilație
ventilating plant instalație de ventilație
ventilating set agregat de ventilație
ventilating shaft / trunk puț de ventilație
ventilation ventilație; aeraj; aerisire; climatizare
ventilation by extraction ventilație prin aspirație
ventilation duct conductă / canal de ventilație
ventilation exhaust line tubulatură de ventilație prin aspirație
ventilation installation instalație de ventilație
ventilation loss pierderi prin ventilație
ventilation number cifră de reglare a ventilației artificiale
ventilation pipe conductă de ventilație
ventilation plan schemă a ventilației
ventilation plant instalație de ventilație
ventilation slide-valve registru de ventilație
ventilation supply line linie / conductă principală de ventilație
ventilation system sistem de ventilație
ventilation tube tub de ventilație

ventilation tubing tubulatură de ventilație
ventilator ventilator; exhaustor
ventilator blade pală de ventilator
ventilator coaming tambuchi al puțului ventilatorului
ventilator cowl / head trombă de ventilație
ventilator pulley pulie de ventilator
ventilator tube conductă a ventilatorului
venting ventilare
venting screw șurub de dezaerare / aerisire
ventipane clapă de aerisire
ventube tub de ventilație
venturi difuzor de aer
venturi tube tub de aerisire
verification verificare; control
verifier verificator; etalon de verificare
verify a verifica; a examina
verifying attachment dispozitiv de control
vernier vernier, nonius
vernier adjustment reglaj micrometric
vernier caliper șubler cu vernier
vernier control reglaj cu vernier
vernier coupling cuplaj fin
vernier dial scară cu vernier
vernier division diviziune de vernier
vernier tachometer tahometru cu vernier
versatile universal; ușor adaptabil
vertex vârf; culme
vertical vertical; plan vertical; linie verticală II vertical
vertical air shaft puț de aerisire vertical
vertical axis ax vertical
vertical-axis propeller elice cu ax vertical
vertical barrel tambur vertical
vertical bearing lagăr vertical
vertical centering alignment centrare după orizontale
vertical clearance înălțime de gabarit
vertical component componentă verticală
vertical engine motor cu cilindri pe verticală, motor vertical
vertical force forță verticală
vertical journal crapodină
vertical plate freezer frigider cu plăci verticale
vertical pump pompă verticală
vertical rudder cârmă verticală
vertical rudder coupling cuplaj al cârmei verticale
vertical section secțiune verticală
vertical shaft arbore vertical
vertical vibration vibrație verticală
vertical water-tube boiler căldare navală acvatubulară pe verticală
vertical weld cusătură de sudură verticală
vertical welding sudare verticală
vertical windlass cabestan
vertically-split casing corp / carcasă cu deschidere pe verticală
vertices vârfuri
verticity rotire în jurul axei proprii
vessel rezervor; vas; recipient
vibrate a vibra; a trepida
vibrating vibrator

vibrating rectifier redresor-vibrator
vibrating-reed electrometer lame vibrante
vibrating-reed rectifier redresor cu lamă oscilantă
vibrating relay (releu) vibrator
vibration vibrație, vibrare; trepidație
vibration absorber amortizor de vibrații
vibration-absorbing coupling cuplaj cu amortizare a vibrațiilor
vibration analyzer analizor de vibrații
vibration damper atenuator / amortizor de vibrații
vibration damping amortizare a vibrațiilor
vibration-damping layer strat de amortizare a vibrațiilor
vibration generator generator de vibrații
vibration meter vibrometru
vibration mode formă / tip de vibrații
vibration pick-up traductor de vibrații, vibrotraductor
vibration-proof rezistent la vibrații
vibration strength rezistență la vibrații
vibration stress solicitare vibratorie
vibration table masă vibratorie
vibration test încercare la vibrații
vibrator vibrator
vibrator rectifier redresor cu vibrator
vibratory vibrant, vibrator
vibratory feeder alimentator vibratoriu
vibratory motion mișcare vibratorie
vibratory movement mișcare vibratorie; sarcină cu șocuri
vibratory spring arc oscilant
vibratory test încercare la vibrații
vibrograph vibrograf
vibrometer vibrometru
vibrorecord vibrogramă
viewing slit / slot fantă de vizare
viewing window fereastră de vizitare
viewport orificiu de urmărire / observare
vinsol resin rășină vinsolică (pentru plasticitate)
vinyl resin rășină de vinil
viol block galoș
virtual load sarcină virtuală
virtual planing angle unghi de glisare real
virtual slip recul real
virtual slope pantă reală
virtual value valoare reală
virtual velocity viteză reală
viscid vâscos
viscosity viscozitate
viscometer; viscosimeter
viscozimew, viscorator viscozimetru cu acțiune continuă
viscosity viscozitate; tenacitate
viscosity coefficient coeficient de viscozitate
viscosity control system sistem de control al viscozității
viscosity controller regulator automat al viscozității
viscosity factor factor / coeficient de viscozitate
viscosity index indice de viscozitate
viscosity index improver adaos de îmbunătățire a indicelui de viscozitate
viscosity log viscozigraf
viscosity meter viscozimetru

viscosity number număr / index de viscozitate
viscosity range limită a viscozității
viscosity ratio viscozitate relativă; raport de viscozitate
viscosity resistance rezistență a viscozității
viscous vâscos
viscous damper amortizor hidraulic
viscous damping amortizare cu lichid vâscos, amortizare hidraulică
viscous drag rezistență a viscozității
viscous drag coefficient coeficient de rezistență a viscozității
viscous flow curgere de lichid vâscos
viscous fluid fluid vâscos
viscous losses pierderi prin viscozitate
viscous oil ulei vâscos
viscous resistance rezistență a viscozității
viscous resistance coefficient coeficient de rezistență a viscozității
visibility vizibilitate
visible vizibil; aparent
visible alarm alarmă / semnalizare vizuală
visor vizieră / vizor de protecție
visual alarm semnal optic de alarmă
visual alignment reglare vizuală
visual examination examinare vizuală
visual indicator indicator optic
visual inspection control vizual
visual signalling semnalizare vizuală
visual warning device avertizor optic
vitals părți vitale importante (ale instalației)
vitreous fracture ruptură sticloasă / vitroasă
vittrification emailare, vitrificare
voice pipe / tube portavoce
void a goli II gol; vid; nul
void compartment compartiment gol / golit
void factor factor / coeficient de golire; factor de porozitate
void index indice de porozitate
void volume spațiu poros
volatile fission products particule de fisiune volatile
volatile substance substanță volatilă
volatilization loss pierderi prin volatilizare
volatilize a volatiliza
volt volt
voltage tensiune, voltaj, diferență de potențial electric
voltage adapter comutator-adaptor de tensiune
voltage adjuster regulator de tensiune; stabilizator de tensiune
voltage amplification amplificare de tensiune
voltage amplifier amplificator de tensiune
voltage attenuation atenuare de tensiune
voltage connection montaj în tensiune
voltage control reglare a tensiunii
voltage detector detector de tensiune
voltage doubler dublor de tensiune
voltage drop cădere de tensiune
voltage equalizer stabilizator de tensiune
voltage lever nivel de tensiune
voltage multiplier multiplicator de tensiune
voltage node nod de tensiune
voltage protection protecție de tensiune

voltage rating voltaj nominal
voltage recorder voltmetru înregistrator
voltage reference standard etalon de tensiune
voltage regulation reglare a tensiunii
voltage regulator regulator de tensiune
voltage relay releu de tensiune
voltage stabilization stabilizare a tensiunii
voltage stabilizer stabilizator de tensiune
voltage step up transformer ridicător de tensiune
voltage tapping switch comutator-adaptor de tensiune
voltage to neutral tensiune stelată
voltage transformer transformator de tensiune
voltaic cell element voltaic
voltaic element pilă voltaică
voltampere-meter voltampermetru
voltmeter voltmetru
voltohmmeter voltohmmetru
volume volum, capacitate
volume expansion dilatație de volum; expansiune volumică / cubică
volume flow rate consum volumetric
volume governor dozator
volume of stroke cilindree, capacitate cilindrică
volume resistivity rezistență specifică
volume shrinkage contracție volumică
volumetric volumetric, volumic
volumetric capacity capacitate volumetrică
volumetric coefficient coeficient volumetric
volumetric efficiency randament volumetric; coeficient de umplere
volumetric expansion dilatație volumetrică / de volum
volumetric expansion coefficient coeficient de dilatație volumetrică
volumetric flow flux volumetric
volumetric flowmetre debitmetru volumetric
volumetric heat capacity capacitate calorică volumetrică
volute volută; spirală; melc; con
volute chamber cameră-spirală (la turbină)
volute pump pompă elicoidală
volute spiral spring arc elicoidal conic
volute (-type) pump pompă elicoidală
vortex turbion
vortex cavitation cavitație turbionară
vortex chamber cameră turbionară
vortex-chamber engine motor cu cameră turbionară
vortex flow curgere turbionară
vortex generation turbionare
vortex moment moment turbionar
vortex motion mișcare turbionară
vortex plane strat turbionar (în flux, curgere)
vortex pump pompă turbionară
vortex resistance rezistență turbionară
vortex sheet plan / strat turbionar
vortical turbionar
vorticity turbionare; turbion

W

wabble balansare; oscilație II a (se) balansa
wainscot furnir, placaj II a placa, a furnirui
waist îngustare, gâtuire; parte centrală a navei
waist line linie centrală / mijlocie
waist plate tablă / foaie de perete / ecran
wake jet de curent al elicei; siaj de elice
wake coefficient coeficient de siaj
wake fraction raport de flux al siajului
wake-adapted propeller elice adaptată la siaj
walk coridor, culoar II a parcurge
walk-in space spațiu de trecere / acces
walking beam balansier
wall perete; flanc
wall clamp brătară de țeavă
wall crane macara de perete
wall hook brătară de țeavă; cârlig de prins
wall lamp-holder dulie de perete
wall mounting montare pe perete
wall outlet priză de perete
wall piping ecran de focar; tubulatură a ecranului de focar
wall plug fișă de perete
wall pressure presiune pe perete
wall screw bulon de perete
wall-sided cu perete / bord drept
wall slewing crane macara turnantă de perete
wall socket doză cu fișă
wall surface suprafață a peretelui / ecranului
wall switchboard tablou de distribuție de perete
wall-tube insulator izolator de trecere
wall-type socket priză de perete
wallow a se balansa
wane teșitură
wantage rod tijă de sondaj (al nivelului)
warm cald II a încălzi
warm-air feed alimentare cu aer cald
warm engine motor încălzit
warm up încălzire II a încălzi
warming încălzire
warming-up period perioadă de încălzire
warn a alarma, a avertiza
warning avertizare, prevenire; alarmă
warning bell sonerie de avertizare
warning circuit circuit de semnalizare
warning device dispozitiv de alarmare
warning howler sirenă de semnalizare
warning lamp lampă de alarmă / semnalizare
warning light lumină de avertizare
warp deformație, deformare; strâmbare II a (se) încovoia; a (se) strâmba
warp end tambur de manivelă
warping deformare; strâmbare
warrant a garanta
warranty garanție
warranty period perioadă de garanție

warranty test probă de recepție
wash spălare II a spăla
wash basin bazin de spălare
wash-deck line tubulatură de spălare a punții
wash-deck pump pompă de spălare a punților
wash-deck system instalație de spălare a punților
wash gear instalație de spălare
wash off a curăți prin spălare
wash out a îndepărta prin spălare
wash over a inunda
wash plate tolă de separație
wash-water cooler răcitor al apei de spălat
wash-water pump pompă de apă pentru spălat
washer disc / șaibă de etanșare; rondelă
washer head cap cu guler
washer pintle șaibă / inel de pivot
washer ring garnitură inelară, inel de etanșare; inel contra depunerilor / prafului
washing spălare
washing machine instalație de spălare
washing pipe țeavă de spălare
washing-up facilities utilități de spălare
washing water apă de spălat
washing water system instalație a apei de spălat
washout thread ieșire a filetului
wastage deșeuri
waste pierdere; spărtură; deșeu; rebut II a risipi; a epuiza II uzat; inutil
waste canal canal de eliminare a impurităților
waste-collection system instalație de colectare a reziduurilor
waste-collection tank tanc de colectare a reziduurilor
waste-disposal system instalație de înlăturare a reziduurilor
waste disposer distribuitor de reziduuri / deșeuri
waste duct canal de gaze de ardere
waste fuel reziduuri de combustibil
waste gas gaz ars
waste-heat boiler boiler recuperator
waste-heat exchanger schimbător de căldură utilitar
waste-heat evaporator evaporator utilitar
waste-heat flue canal pentru gaze de ardere
waste-heat loss pierdere prin căldură evacuată
waste-heat recovery recuperare a căldurii
waste-heat recovery plant / system instalație de recuperare a căldurii evacuate
waste heating încălzire cu gaze arse
waste of electric energy pierdere de energie electrică
waste of heat pierderi de căldură
waste oil ulei uzat
waste pack lubrication ungere cu fitil
waste pipe conductă de scurgere
waste plant instalație de prelucrare a deșeurilor
waste scavenging curățirea / filtrarea reziduurilor
waste sluice canal de dejecție
waste steam abur uzat / folosit
waste-steam pipe conductă de evacuare a aburului
waste transfer pump pompă de transferare a lichidelor uzate
waste treatment system instalație de tratare a reziduurilor
waste water apă uzată
wasted power putere pierdută / disipată

watch cart II a controla; a supraveghea, a observa
watch cap capac de siguranță
watch dog dispozitiv de semnalizare
watch-keeping cubicle cabină de comandă (în sala masinilor)
watch tank tanc de serviciu
watching supraveghere
water absorbing higroscopic
water-binder ratio raport dintre apă și liant
water-bearing absorbant de apă
water boiler reactor reactor cu fierbere
water bosh închizător hidraulic
water brake frână hidraulică
water catcher separator de apă
water cement ciment hidraulic
water chamber cameră de apă; manta de apă; tanc de amortizare
water check obturator de apă; obturator hidraulic
water circulating duct conductă de circulație a apei
water circulating pump pompă de circulație a apei
water circulation circulație a apei
water cock robinet de apă
water (-collecting) header colector de apă
water column coloană de apă
water conduit conductă de apă
water consumption consum de apă
water-contact resistance rezistență la contactul cu apă
water content continut de apă
water coolant apă de răcire; apă purtătoare de căldură
water-cooled răcit cu apă
water-cooled and water-moderated reactor reactor răcit și moderat cu apă
water-cooled bearing lagăr răcit cu apă
water-cooled condenser condensor răcit cu apă
water-cooled engine motor cu răcire cu apă
water-cooled exhaust manifold colector de evacuare răcit cu apă
water (-cooled) floor vatră răcită cu tubulatură de apă
water-cooled piston piston răcit cu apă
water-cooled reactor reactor cu răcire cu apă
water cooler răcitor cu apă
water cooling răcire cu apă
water-cooling pump pompă răcită cu apă
water-cooling system instalație de răcire cu apă
water curtain perdea de apă
water cut conținut de apă în combustibil
water-depth gauge indicator de nivel al apei
water-discharge pipe conductă de descărcare a apei
water-discharge tube tub / țevă de evacuare a apei
water-distillation equipment echipament de distilare a apei
water-distillation plant instalație de distilare a apei
water distributor distribuitor de apă
water drum tambur / colector de apă
water economy economie de apă; randament al apei
water ejector ejector hidraulic
water engine pompă manuală; motor hidraulic
water extinguisher stingător cu apă, stingător hidraulic
water extraction pump pompă de extracție a apei
water facilities utilități de alimentare cu apă
water faucet robinet de apă

water feed alimentare cu apă
water film peliculă de apă
water filter filtru de apă
water finder sondă de apă
water fire-extinguishing system instalație de stins incendiul cu apă
water flowmeter debitmetru de apă
water flushing spălare cu apă
water for fire fighting apă de stins incendii
water for radiator apă de răcire
water-gas welding sudare cu gaz de apă
water gauge sondă / tub al indicatorului de nivel
water-gauge cock robinet al indicatorului de nivel
water-gauge column coloană de nivel al apei
water-gauge glass sticlă de nivel
water-glass paint pitură cu silicați
water guard protecție contra stropilor de apă
water hammer ciocan de apă, lovitură de berbec
water-hammer action lovituri hidraulice (în conducte)
water head presiune hidrostatică
water heater caldarină; boiler
water heating încălzire cu apă
water height nivel al apei
water hose furtun / manică de apă
water incrustation piatră de căldare
water injection injecție de apă
water-injection nozzle ajutoraj / niplu de injecție cu apă
water inlet priză de apă
water inlet manifold manifold pentru injecție cu apă
water insoluble coating înveliș insolubil în apă
water insoluble paint pitură insolubilă în apă
water jacket manta / cămașă de apă
water jacket space spațiu / carcasă a(l) mantalei de apă
water-jacketed cylinder cilindru cu cămașă de apă
water jet jet de apă
water-jet-air pump pompă umedă de aer
water-jet blower ejector / exhauster ejector cu apă
water-jet motor motor hidroreactiv
water-jet nozzle ajutoraj pentru jet de apă
water-jet pipe conductă a jetului de apă
water-jet propeller propulsor cu jet reactiv
water-jet propulsion propulsie hidroreactivă
water-jet propulsion unit system instalație de propulsie cu jet hidraulic
water-jet propulsor propulsor cu jet reactiv
water-jet pump pompă ejectoare de apă
water-jet system sistem de formare a perdelei de apă; sistem cu jet hidraulic
water joint îmbinare impermeabilă
water level nivel al apei
water-level alarm dispozitiv de alarmă la scăderea nivelului apei
water-level float flotor de nivel al apei
water-level gauge indicator de nivel al apei
water-level-indicating system sistem de indicare a nivelului apei
water (-level) indicator indicator de nivel al apei
water-level regulator regulator de nivel al apei
water-level sensor senzor de nivel al apei
water lift elevator de apă
water-logged plin cu apă

water lute închizător hidraulic
water-lubricated cu ungere prin intermediul apei
water-lubricated bearing lagăr lubrifiat cu apă
water-lubricated pump pompă lubrifiată cu apă
water main magistrală de apă
water meter apometru, debitmetru de apă
water-moderated reactor reactor moderat cu apă
water moderator moderator cu apă
water of combustion apă de combustie
water of condensation apă de condensare
water outlet evacuare a apei
water outlet device dispozitiv de evacuare a apei
water paint pitură / vopsea pe bază de clei
water pan lăcrimar
water parting separare a apei
water permeability permeabilitate la apă
water pillar coloană hidraulică
water pillow pernă de apă
water pipe conductă de apă
water plug bușon de golire a apei
water preheater preîncălzitor de apă
water pressure presiune hidrostatică
water-pressure gauge manometru de apă, manometru hidraulic
water-pressure test probă de presiune a apei
water propeller elice navală (de propulsie)
water-protection plug dop etanș la apă
water pump pompă de apă
water pump impeller rotor al pompei de apă
water-pumping system instalație de pompare a apei
water purifier epurator de apă
water ram lovitură / ciocan de apă
water ramjet propulsor hidraulic
water ratio conținut de apă, umiditate (a aburului)
water recovery condensare de apă (din gaze evacuate)
water refrigerant refrigerent cu apă
water-repellent hidrofug
water-repellent cement ciment hidrofug
water resistance rezistență hidrodinamică
water resistant stabil la umezeală; rezistent la apă
water-resistant paint pitură rezistență la apă
water-resisting properties rezistență / stabilitate la apă
water-retaining hidrofil
water rheostat reostat cu apă
water ring inel de etanșare
water screen perdea de apă, ecran de apă
water-screen header colector al ecranului de apă
water screw elice navală (de propulsie)
water seal închidere impermeabilă; etanșare cu apă
water-seal packing închizător hidraulic
water-sealed gland etanșare hidraulică
water separator separator de apă
water-service plan schemă de alimentare cu apă
water-service pump pompă de alimentare cu apă
water softener reductor de duritate a apei
water softening plant / unit instalație de reducere a duriității, dedurizator
water-spraying nozzle ajutoraj de pulverizare a apei

water stop etanșare; oprire a infiltrației apei
water strainer filtru de apă
water supply aprovizionare cu apă
water-supply line linie / conductă de alimentare cu apă
water-pipe tubulatură de alimentare cu apă
water tank tanc de apă; rezervor de apă
water tap robinet de apă
water test cock robinet pentru probe de apă
water-tight packing garnitură impermeabilă
water trap oală de condens; separator de apă
water-treating equipment echipament de tratare a apei
water treatment plant instalație de tratare a apei
water tube conductă / țevă de apă
water-tube boiler căldare acvatubulară
water-tube header boiler caldarină neseccionată
water tunnel tunel hidrodinamic
water turbine hidroturbină
water-turbine pump pompă cu transmisie de la hidroturbină
water valve supapă hidraulică
water vapours vapori de apă
water vent orificiu de purjare a apei
water wall ecran de apă (la focar)
water-wall header colector al ecranului de apă
water-wall tube țevă a ecranului de apă
water-walled furnace focar ecranat cu apă
water-water reactor reactor moderat și răcit cu apă
waterfog head duză de pulverizare a apei
watering stropire cu apă
waterless uscat, fără apă
waterline linie de plutire
waterlock închizător hidraulic
waterlog a inunda; a acumula apă
waterlogged plin cu apă
watermain magistrală de apă
waterplane plan de plutire
waterproof etanș; impermeabil; hidrofug
waterproof cover capac etanș
waterproof glue clei rezistent la apă
waterproof jacket manta / carcasă rezistentă la apă
waterproof paint pitură hidrofugă
waterproof socket priză etanșă
waterproofing etanșare; garnitură de etanșare
waterside corrosion coroziune pe partea de circulație a apei (la conducte)
waterstop ring inel de etanșare
watertender căldărist
watertesting probă de etanșare cu apă
watertight impermeabil, etanș la apă
watertight boundary limită de etanșeitate
watertight closure închidere etanșă
watertight cover capac etanș
watertight generator generator impermeabil / etanș la apă
watertight hull corp ermetizat
watertight integrity ermetizare / etanșeizare completă
watertight joint îmbinare etanșă
watertight lamp holder dulie impermeabilă
watertight making construcție etanșă

watertight motor motor ermetizat
watertight packing hidroetanșare
watertight pitch pas de prindere etanșă a îmbinărilor
watertight plate placă de etanșare
watertight riveting nituire etanșă
watertight switch comutator etanș
watertightness impermeabilitate, etanșare la apă
watt watt
watt component componentă wattată
watt-hour wattoră
watt-hour efficiency randament în energie
wattless dewattat; reactiv
wattless current curent dewattat
wattmeter wattmetru
wave undă; val II a ondula
wave winding înfășurare ondulată
wavy fracture fractură lamelară
wavy surface suprafață ondulată
wax parafină; ceară
way canal; canelură; cale, traseu; metodă; procedeu
weak slab; diluat; fără forță
weak current curent slab
weak mixture amestec slab
weak weld sudură slabă
weaken a (se) slăbi; a (se) micșora; a ceda
weakening slăbire; cedare
weakness zone zonă cu rezistență redusă
wear uzură II a uza; a toci
wear allowance toleranță pentru uzură
wear and tear uzură normală
wear by chaffing uzură prin frecare
wear hardness rezistență la uzură
wear-in a ajusta prin rodare
wear index coeficient de uzură
wear loose slăbire datorită uzurii
wear off a uza prin frecare
wear on brushes uzură la perii
wear out a (se) uza
wear-out failure ieșire din funcțiune datorită uzurii
wear-part piesă uzabilă
wear-preventive additive aditiv antiuzură
wear-proof; wearproof rezistent la uzură
wear rate grad de uzură
wear resistance rezistență la uzură
wear-resistant / resisting rezistent la uzură
wear-resisting properties proprietăți de rezistență la uzură
wear strip placă de reglare
wear surface suprafață de frecare
wear test probă de uzură
wear-testing machine aparat de testare a uzurii
wearability rezistență la uzură
wearing face suprafață de rectificat
wearing limit limită de uzură
wearing part piesă supusă uzurii
wearing period perioadă de uzură
wearing plate disc de fricțiune

wearing resistance rezistență la uzură
wearing ring inel compensator de uzură
wearing strip placă de reglare a uzurii
wearing surface suprafață de uzură / frecare
wearing test probă de uzură / frecare
web muchie transversală; disc de roată; bară; perete separator; nervură
web of crank braț de arbore cotit
web of rail inimă de șină
web of wheel butuc de roată
web reinforcement consolidare / întărire cu nervuri
web-type flywheel volant masiv, volant-disc (fără spite)
wedge pană; falcă; piesă triunghiulară II a fixa cu pană, a împăna
wedge-action valve clichet; obturator-pană
wedge angle unghi al penei
wedge belt curea trapezoidală
wedge bolt pană de reglare; șurub conic de fixare
wedge breechblock fixator cu pană
wedge channel grooved piston ring segment de piston raclor cu margini teșite și fante
wedge clip zăvor cu pană
wedge-friction gear mecanism cu roți de fricțiune canelate trapezoidal
wedge-friction wheel roată de fricțiune canelată trapezoidal; roată de curea trapezoidală
wedge gib știft, ic
wedge grip gheară de prindere
wedge lock broască cu pană
wedge-notched cu canale trapezoidale
wedge of iron pană de fier
wedge on a cala cu pene
wedge piece piesă în formă de pană
wedge plug obturator cu pană
wedge-point nail cui cu vârf lat
wedge ratchet clichet-pană
wedge-shaped în formă de pană
wedge-shaped belt curea trapezoidală
wedge slide sanie cu ghidaje în pană
wedge up a împăna; a fixa cu pene
wedged împănat
wedging împănare; calare cu pene
weep scurgere; prelingere II a se prelinge; a picura; a elimina umezeala
weeper orificiu / canal de drenaj
weeping lăcrimare; infiltrație; picurare
weighing lever pârghie de basculare
weighshaft ax culisant
weight greutate, pondere
weight brake frână cu contragreutate
weight component componentă a forței
weight corrosion index indicator ponderat de coroziune
weight crack fisură datorită apăsării / greutate
weight curve epură a greutăților suportate
weight density densitate a greutății aplicate
weight displacement deplasament de greutate
weight distribution repartizare a greutății
weight empty greutate proprie
weight equalizer contragreutate
weight flow consum din greutate
weight force forță a greutății
weight governor regulator cu greutate

weight lever braț cu greutate
weight loss pierdere de greutate
weight rate consum din greutate (a gazelor, lichidelor)
weight ratio raport de greutate
weight-to-power ratio raport greutate-putere
weighted lever pârghie cu contragreutate
weighting cântărire; ajustare prealabilă
weist îngustare
weld sudură, cusătură sudată II a suda
weld decay corodare a cordonului de sudură
weld electrically a suda electric
weld iron oțel sudabil
weld metal metal de adaos
weld on a încărca prin sudură
weld reinforce îngroșare a cusăturii / cordonului de sudură
weld seam cordon / cusătură de sudură
weld size secțiune de rupere a sudurii
weld strength durabilitate a cordonului de sudură
weld throat dimension grosime a cusăturii sudate
weld through a suda, a topi prin sudare
weldability sudabilitate
weldability test probă de sudabilitate
weldable sudabil
weldableness sudabilitate
welded break ruptură în locul sudat; crăpătură de sudură
welded chain lanț cu zale sudate
welded connection asamblare sudată
welded construction execuție / construcție sudată
welded-contact rectifier redresor cu contact sudat la semiconductor
welded design construcție sudată
welded dome body anvelopă sudată a domului de abur
welded hull corp sudat
welded joint cusătură / îmbinare sudată; cordon de sudură
welded-neck flange flanșă sudată
welded pipe țevă sudată
welded seam cusătură sudată
welded tube tub / țevă sudat(ă)
welder aparat de sudat; sudor
welder's helmet mască de sudor
welding sudare, sudură
welding alloy aliaj de sudare
welding alternator alternator de sudare cu arc
welding apparatus aparat de sudare
welding arc-voltage tensiune a arcului electric de sudare
welding bath baie de sudare
welding blowpipe tub / bec de sudare
welding burner arzător de sudare
welding cable cablu de sudare
welding carbon electrod de carbon pentru sudură
welding cast-iron fontă pentru sudură
welding compound fondant pentru sudură
welding consumables electrozi de sudură
welding current curent de sudare
welding dynamo dinam de sudare
welding electrode electrod de sudare
welding equipment echipament de sudare

welding flame flacără sudantă / de sudare
welding flux flux de sudare
welding generator generator de sudură
welding handle pistol de sudare
welding head cap de sudare
welding helmet mască de sudor
welding joint îmbinare prin sudură
welding leads cabluri de sudură
welding machine mașină de sudat
welding-on prindere prin sudură
welding outfit agregat de sudare
welding pole pol de sudare
welding rate viteză de sudare
welding rod electrod / vergea de sudare
welding seam cusătură de sudare
welding set agregat / grup de sudare
welding shop atelier de sudură
welding strain deformare provocată de sudură
welding stress tensiune provocată de sudare
welding timer temporizator al duratei de sudare
welding torch arzător / suflaj de sudare
welding transformer transformator de sudare
welding-up prindere prin sudură
welding voltage tensiune de sudură
welding wire sârmă de sudură
welding with postheating sudare cu încălzire ulterioară
welding without preheating sudare fără preîncălzire; sudare la rece
weldless fără cusătură de sudură
weldless pipe conductă trasă
weldless tube țeavă trasă
weldment ansamblu sudat
weldor aparat de sudare
well puț de santină; cavitate II corect
well casing tub de detubare
welt falț; bordură; margine
wet a umezi; a stropi; a umezta II umed, ud, umezit
wet-air pump pompă umedă de aer
wet-and-dry pump pompă umedă și uscată
wet cleaning curățire umedă
wet corrosion coroziune la umezeală
wet cylinder liner cămașă de cilindru umedă
wet grinder dispozitiv de rectificare la umed
wet motor motor / electromotor imersabil
wet-pit pump pompă de drenaj
wet seal etanșare umedă, obturat hidraulic
wet-sleeve cylinder cilindru cu cămașă umedă
wet steam abur umed
wet tumbling frecare umedă
wet (-type) cylinder liner cămașă de cilindru umedă
wet vapour abur umed
wetness umiditate
wetness fraction umezeală (a aburului)
wettability capacitate de umezire
wetting umezire, udare, umezire
wetting drag rezistență a stropilor
wetting power putere de udare / umezire

wheel roată; volant
wheel aligner gauge dispozitiv de aliniere a roților
wheel axle osie montată pe roată
wheel base distanță între roți, ampatament
wheel-box cutie a timonei
wheel brakes with shoes frână cu saboți
wheel brush disc de perie
wheel camber / caster unghi de înclinare a roții, unghi de fugă
wheel chain trotă de lanț
wheel clearance joc al roții basculante
wheel-cylinder cilindru de frânare a roții
wheel drag sabot de frână; tacht opritor
wheel electrode electrod-rolă, electrod al mașinii de sudat cu role
wheel fit fus de osie
wheel flange buză de roată
wheel flutter oscilare a roții
wheel guard protecție a angrenajului
wheel head cap de rectificat
wheel hub butuc de roată
wheel hub puller extractor de butuc de roată
wheel paddle zbat de roată de propulsie
wheel press presă de roată
wheel pump pompă cu roți dințate
wheel pusher disc aruncător
wheel reversing mechanism mecanism de inversare cu roți dințate
wheel rim bandaj de roată
wheel rod vergea de transmisie a cârmei
wheel rope trotă de cârmă
wheel seat fus / capăt de ax
wheel set ax / osie montat(ă) pe roată
wheel spider cruce a roții
wheel steering timonă
wheel stud prezon de roată
wheel work transmisie cu roți dințate
wheelflight fugă a roții descentrate
whelp tacht de cabestan; locaș de barbotin
whet a șlefui
whip scripete; trolu; înfășurare II a înfășura; a învârti; a răsuci
whipping învârtire, răsucire; înfășurare; învelire
whipping crane macara oscilantă
whipping of shaft săgeată de încovoiere a arborelui
whirle velocity viteză de răsucire a fluxului
whirling speed viteză critică
white-lead paste pastă de ceruză de plumb
white metal metal alb, babbit
white-metal-lined bearing lagăr cu bucsă de babbit
white noise zgomot uniform / alb
white oil ulei de culoare deschisă
white pickling decapare, tratare cu acizi
white spirit solvent nafta, spirt alb
whole marking contact perfect
wick fitil
wick lubricator gresor cu fitil
wick-feed lubricator ungător cu fitil
wick oiling ungere cu fitil
wide angle joint articulație cardanică cu înclinare mare a arborilor

wide-cut fuel combustibil cu fracțiuni extinse
wide-faced pulley roată-tambur; roată de transmisie de mare lățime
wide-flanged cu talpă lată
wide-open cone con cu mare deschidere
wide profile profil larg (contur egal cu lungimea palei de elice)
widen a extinde; a mări; a lărgi
widening lărgire; extindere
width lățime, lărgime; întindere; gamă
width between centres distanță între vârfuri / centre
width indicator indicator de lățime
width of opening dimensiune a orificiului / deschiderii
width of pass distanță dintre reazeme alăturate
width of propeller blade lățime a palei de elice
width ratio lățime relativă (a palei elicei)
wiggle a oscila longitudinal
wildcat barbotin
winch vinci; troliu; cric, tambur, argat
winch barrel tambur de vinci
winch control room compartiment de comandă a vinciurilor de marfă
winch controller reostat de vinci
winch drum tambur de vinci
winch flat compartiment al vinciurilor
winch generator generator al vinciurilor
winch head cap / tambur de vinci
winch motor electromotor de vinci
winch platform platformă a vinciurilor
winch rope cablu pentru troliu
winch table postament de vinci
winch unit instalație a vinciurilor
winch wheel roată de acționare a vinciului
winch winding speed viteză de înfășurare a vinciului
wind vânt; troliu II a învârti; a răsuci; a bobina, a înfășura; a ridica
wind up a înfășura; a bobina; a rula
windage loss pierderi prin ventilație
winder mașină de bobinat
winding înfășurare, bobinaj; spiră; filet; ridicare
winding arrangement dispozitiv de ridicare
winding barrel tambur; arbore
winding bench mașină de bobinat
winding coils bobină
winding drum tambur de vinci
winding factor factor de înfășurare
winding form șablon de bobinaj
winding gear troliu
winding machine mașină de bobinat
winding motion mișcare de înfășurare
winding motor motor de troliu / vinci
winding off derulare, desfășurare
winding pipe serpentină
winding pitch pas de înfășurare
winding speed viteză de ridicare; viteză de înfășurare
winding support suport de înfășurare
winding table tabelă de bobinaj
winding tackle palanc de punte
winding terminal bornă de bobinaj
winding tube serpentină

winding-type current transformer transformator de curent fără primar
winding up înfășurare; întoarcere
winding winch vinci acționat prin frecare
winding wire sârmă de bobinaj
windlass vinci, granic, cranic, argat; troliu manual; arbore de cabestan
windlass control panel panou de comandă a cabestanelor
windlass (machinery) room compartiment al agregatelor cabestanelor
windlass unit instalație a cabestanelor
windmilling rotire liberă, autorotire
window fereastră
windscoop ciupercă de ventilație naturală
windshield cleaner ștergător de geam / iublou
windshield-wiper motor motoraș de ștergător de geam
wing aripă; coridor lateral
wing blade safran lateral
wing board perete lateral
wing bunker buncăr lateral
wing cam camă unghiulară
wing compartment compartiment lateral
wing fillet reducere, racord, piesă de racordare
wing nut piuliță-fluture, piuliță rotundă cu aripi
wing propellers elice laterale
wing pump pompă cu palete
wing screws elice exterioare / laterale
wing shift arbore portelice lateral
wing space compartiment lateral
wing tank tanc lateral
wing-tip hand mâner cu aripioare
winter oil ulei de iarnă
wipe a șterge; a freca
wipe off a înlătura prin ștergere
wipe over a unge, a vopsi
wiper perie de contact / cărbune; cursor; racletă; ștergător
wiper lubrication ungere prin raclare
wiper shaft portperie, ax al periilor
wire sârmă, conductor II a bobina; a cupla
wire bar conductor-bară
wire-binding pliers clește de sârmă
wire-braided hose furtun cu împletitură metalică
wire brush perie de sârmă
wire cable cablu de sârmă / oțel
wire carrier suport de conductor
wire centre inimă de cablu
wire coil colac de sârmă; spirală de sârmă
wire coilling machine mașină de bobinat sârmă
wire core miez de sârmă
wire-core coil bobină cu miez de sârmă
wire-core reinforcement inserție de sârmă
wire cutter clește de tăiat sârmă
wire drum tambur de sârmă
wire fault defect al cablului
wire fuse siguranță fuzibilă
wire gauge calibru pentru sârmă
wire gauze plasă de sârmă
wire gauze screen pânză metalică de ecranare
wire glass sticlă armată, geam cu inserție de sârmă

wire grip întinzător de cablu
wire line cablu de palanc, cablu de oțel
wire-mesh bulkhead perete de delimitare din sită metalică
wire-mesh reinforcement consolidare cu sită metalică
wire net plasă / rețea de sârmă
wire netting plasă de sârmă
wire pass calibru de sârmă
wire plant instalație de sârmă
wire plug fișă de cablu
wire reel tambur de sârmă
wire-resistance (strain) gauge tensiometru pentru sârmă
wire rope cablu de oțel
wire-rope centre inimă de cablu
wire shaft arbore flexibil
wire skinner clește de dezizolat
wire-splicing sleeve mufă de îmbinare a sârmelor / conductoarelor
wire spring arc spiral
wire strainer liță de sârmă
wire suspension suspensie „în păianjen”
wire up a lega; a cupla; a racorda
wire way coridor / tunel pentru cabluri
wire winch vinci de manevrat cabluri
wire winding spiră de sârmă
wire-wound rheostat reostat bobinat
wirebrushing curățire cu perii de sârmă
wiredrawn steam abur trecut prin drosel
wiring legare / cuplare / racordare la rețea; cuplare; montaj; schemă, circuit
wiring diagram schemă de conexiuni / montaj
wiring in conduit instalație în tuburi izolante
wiring plan schemă de montaj
wiring scheme schemă de conexiuni
wishbone bifurcat
with fixed ends încastrat
with one arm cu un singur braț
with parallel faces cu fețe paralele
with solid web masiv
with three steps cu trei trepte
withdraw a retrage
withdrawable demontabil, portativ
withdrawal retragere; montare-demontare
withdrawal fork furcă de mutare (a curelei)
withdrawal lever pârghie de comandă a ambreiajului / curelei
withdrawing device extractor
withholding reținere
without current fără curent
without interruption fără întrerupere
withstand a rezista
witness probă-martor
wobble bătaie; oscilare; pendulare; balansare II a se balansa, a oscila; a funcționa cu impulsuri
wobble plate disc de pendulare
wobble shaft arbore cu came
wobbling balansare; mers neuniform; bătaie
wobbling plate pump pompă cu pistonase rotitoare
wood lemn, material lemnos
wood packing piece lemn de umplutură
wood panelling căptușeală de lemn

wood plug cep de lemn
wood screw șurub pentru lemn, holt-șurub
wooden (executat) din lemn; lemnos
wooden dowel diblu de lemn
wooden frame cadru de lemn
wooden gauge șablon din lemn
wooden grill grătar de lemn
wooden nail cui de lemn
wooden pin cavilă de lemn
wooden plate placă de lemn
wooden plug dop de lemn
wooden wedge pană de lemn
wooly-type engine motor cu mers silențios (motor puternic cu turație mică)
work funcționare; lucru II a lucra; a exploata; a funcționa
work aback a inversa mașina de la mers înainte la mers înapoi
work area suprafață de lucru
work bench banc de montaj / lucru
work carrying head dispozitiv de prindere
work centre arm head contrasuport, braț
work done randament
work drawing desen de execuție
work load volum de lucrări
work off a prelucra; a extrage
work out a termina lucrul; a prelucra
work the screw ahead a pune mașina înainte
work the screw astern a pune mașina înapoi
work up a finisa
work up the speed a mări viteza
work voltage tensiune de lucru
working regim de exploatare; exploatare; funcționare II de lucru II în funcțiune
working agent agent de lucru
working beam balansier
working by hand acționare manuală
working capacity capacitate utilă
working condition regim de lucru; stare de funcționare
working current curent de regim
working cycle ciclu motor
working drawing desen de construcție
working element organ de lucru
working face suprafață de lucru
working fluid fluid de lucru / funcționare
working gauge calibru de lucru
working gear mecanism de antrenare / acționare
working head presiune de lucru
working instructions instrucțiuni de funcționare
working inventory inventar de lucru
working length lungime utilă
working life durată de serviciu / funcționare
working load sarcină utilă
working medium agent de lucru
working operation cursă utilă
working order stare de funcționare; capacitate de funcționare
working pit canal de lucru / inspecție
working plane suprafață activă de lucru
working pressure presiune de lucru / regim
working reliability siguranță în funcționare

working service durată de serviciu
working shaft ax / tijă de acționare
working space compartiment de lucru
working steam abur direct / viu
working stress tensiune efectivă / de regim
working stroke cursă utilă / de lucru
working surface suprafață de lucru
working temperature temperatură de regim
working tension tensiune / presiune de sarcină
working time durată de funcționare / lucru
working voltage tensiune utilă / de regim
working volume volum util
working winch vinci de manevră
workshop atelier
worm melc, spirală; șurub fără sfârșit; canal elicoidal; serpentină
worm-and-lever gear casetă cu șurub și deget
worm-and-nut gear casetă cu șurub și piuliță
worm-and-peg gear casetă cu șurub și deget
worm-and-roller gear casetă cu șurub și rolă
worm-and-sector gear casetă cu șurub și sector
worm-and-wheel angrenaj melcat
worm barring gear angrenaj cu melc al volantului
worm chain block palanc cu șurub-melc
worm condenser condensator cu serpentină
worm drive angrenaj cu melc; transmisie elicoidală
worm-driving gear angrenaj cu melc
worm feed alimentator cu șurub
worm gear angrenaj cu melc; roată-melc; transmisie cu melc
worm (-gear) drive transmisie cu melc
worm-gear housing casetă a angrenajului cu melc
worm-gear spindle fus filetat
worm-gear capstan cabestan cu angrenaj elicoidal
worm-gear winch vinci cu angrenaj elicoidal
worm-gearing transmisie elicoidală
worm pipe serpentină
worm press presă cu șurub
worm rack cremalieră cu șurub-melc
worm reducer reductor cu șurub-melc
worm screw șurub fără sfârșit
worm sector sector dințat
worm shaft ax al melcului
worm thread filet al melcului
worm-type propeller elice melcată
worm wheel roată dințată melcată
worm-wheel drive acționare cu melc
worm with involute profile melc în evolventă
worn uzat
worn bearing lagăr uzat
worn engine motor uzat
worn in rodat
worn off uzat
worn out uzat, tocit
wound coil linie elicoidală dublă
wrap a înfășura; a înveli
wrapped pipe țevă izolată
wrapped wire conductor sub manta; sârmă protejată

wrapping garnitură de etanşare; înveliș; armare; bobinare
wreath coroană
wrecking bar rangă
wrench cheie fixă / de piulițe
wrench set box cutie cu set de chei
wriggle cozoroc de iluminator
wringing fit ajustaj aderent / cu frecare
wrinkle cută; încrețitură; falț
wrist deget de acționare
wrist pin bolț de piston; bolț de cap de cruce
wrist pin bearing bucșă a bolțului (la piston)
wrong manipulation manevră eronată; manipulare greșită
wrought iron oțel sudabil; fier forjabil
wrought-iron pipe țeavă sudată din oțel
wye în stea, în triunghi, în Y
wye junction cuplaj în triunghi / stea, cuplaj în Y

Y

yarn packing garnitură de etanșare din fibre textile

yawing moment moment de forfecare

yawn joc

yellow metal metal galben (bronz, alamă)

yield randament; fluaj; cedare II a slăbi; a ceda

yield limit limită elastică

yield of heat cedare de căldură

yield strain deformație la limita de elasticitate

yield stress tensiune ce cauzează curgerea / fluajul

yield torque moment de răsucire la limita de fluaj

yielding elastic, flexibil; suplu

yielding flow flux îngust

yielding seat scaun / suport elastic

yieldingness elasticitate, flexibilitate; randament

yieldingness seat reazem elastic

yoke furcă; jug; travee; etrier; colier, bridă; echerotundă

yoke-and-eye rod ends îmbinare articulată de arbori cap-la-cap

yoke core miez de jug

yoke end cap de furcă

yoke lever pârghie cu furcă

yoke of magnet chiulasă de magnet

yoke ring inel cu canal pentru furcă

yoked connecting rod bielă-furcă

Z

zapon lacquer lac zapon

zee-bar profil în Z

zee-drive transmisie în Z

zee-frame carcasă din profil în Z

zero adjuster dispozitiv de reglare a punctului zero; dispozitiv de aducere la zero

zero adjusting reglare la zero

zero-adjusting device dispozitiv de aducere la zero

zero adjustment reglare la zero

zero axis poziție de zero

zero buttock plan diametral longitudinal

zero conductor conductor de masă

zero current curent minim

zero cutout disjunctor de zero

zero deviation abatere a punctului zero

zero electrode electrod de zero

zero-lash valve lifter camă de supapă fără luft, camă hidraulică de supapă

zero lead fir neutru

zero level nivel de referință

zero line axă neutră

zero load sarcină nulă

zero-man engine room compartiment de mașini complet automatizat

zero-point poziție zero

zero position poziție zero / de repaus

zero potential tensiune nulă

zero-reader indicator indicator al poziției zero

zero resetting repunere la zero

zero setting punere / aducere la zero

zero terminal bornă de fir neutru

zero voltage tensiune nulă

zeroing instalare la zero (a instrumentului, mecanismului)

zigzag connection conexiune în zigzag

zigzag riveting nituire în zigzag

zinc-chromate primer grunt de cromat de zinc

zinc electrode electrod de zinc

zinc-lead accumulator acumulator de zinc-plumb

zinc protector protector de zinc

zinc-rich epoxy primer grund de zinc și epoxid

zinc-silicate coating acoperire cu silicat de zinc

zinc white alb de zinc

zone of contact suprafață de angrenare / contact

zone of flame zona flăcării

zone of incandescence zonă de incandescență

zone of pressure zonă de compresiune